

MOVA E20

Robot Vacuum and Mop User Manual



The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

MOVA

Contents

EN	User Manual.....	001
DE	Benutzerhandbuch	023
FR	Manuel d'utilisation	046
IT	Manuale utente.....	068
ES	Manual de usuario.....	090
PL	Instrukcja obsługi.....	112
NL	Gebruikershandleiding.....	135
NO	Bruksanvisning	157
SV	Användarmanual.....	179
EL	Εγχειρίδιο χρήστη.....	201
PT	Manual do utilizador	223
HE	מדריך למשתמש	245
AR	دليل الاستخدام	267

FI	Käyttöohjeet.....	289
DA	Brugermanual.....	311
TR	Kullanıcı Kılavuzu	333
VI	Hướng Dẫn Sử Dụng	355
TH	คู่มือการใช้งาน	377
ID	Panduan Pengguna	399
MS	Manual Pengguna	421
UA	Посібник користувача	443
KA	მომხმარებლის სახელმძღვანელო	465
JA	取扱説明書	487
KO	사용 설명서	509

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- If the charger becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- Pick up any cables from the floor before using the robot to prevent it from dragging them while cleaning.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.

Safety Information

Usage Restrictions

- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Make sure the robot is turned off and the charging dock is unplugged before cleaning or performing maintenance.
- Do not use a wet cloth to wipe or any liquid to rinse the robot and charging dock. Washable parts must be dried completely before installing and using them.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Safety Information

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery, charger, or charging dock. Use only with RCEA0102 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the robot will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- This product contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.

Laser Safety Information

- The invisible laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.
- | | |
|------------------------|--------------------------|
| CLASS 1 LASER PRODUCT | Max output: <0.39 mW |
| CONSUMER LASER PRODUCT | Wavelength: 840-860 nm |
| EN 50689:2021 | Pulse duration: 0.125 ms |

Safety Information



For indoor use only



Read operator's manual

BZ015-190060-AG



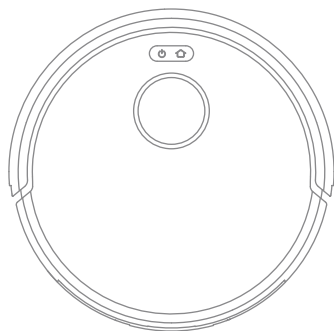
Use with adapter BZ015-190060-AG supply unit

Hereby, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLE22GA is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mova-tech.com
For detailed e-manual, please go to <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

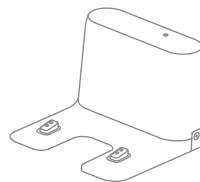
Product Overview

EN

Package Contents

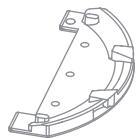


Robot



Charging Dock

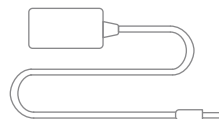
Other Accessories



Mop Assembly



Side Brush



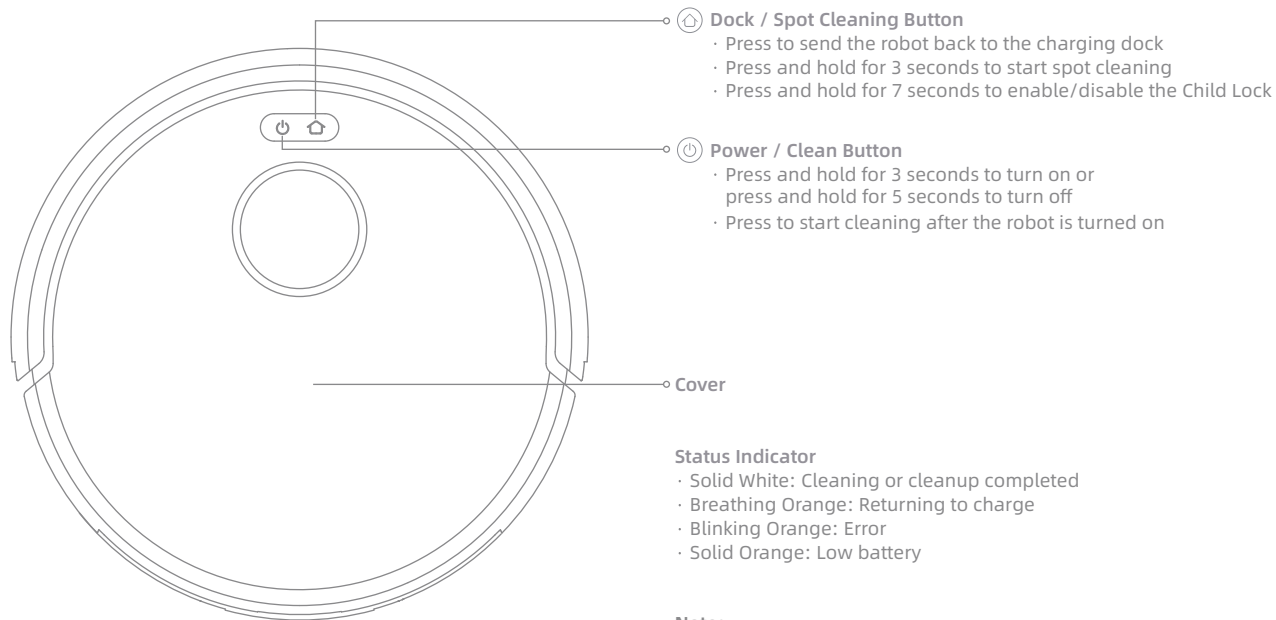
Charger



User Manual

Product Overview

Robot



Status Indicator

- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing Orange: Returning to charge
- Blinking Orange: Error
- Solid Orange: Low battery

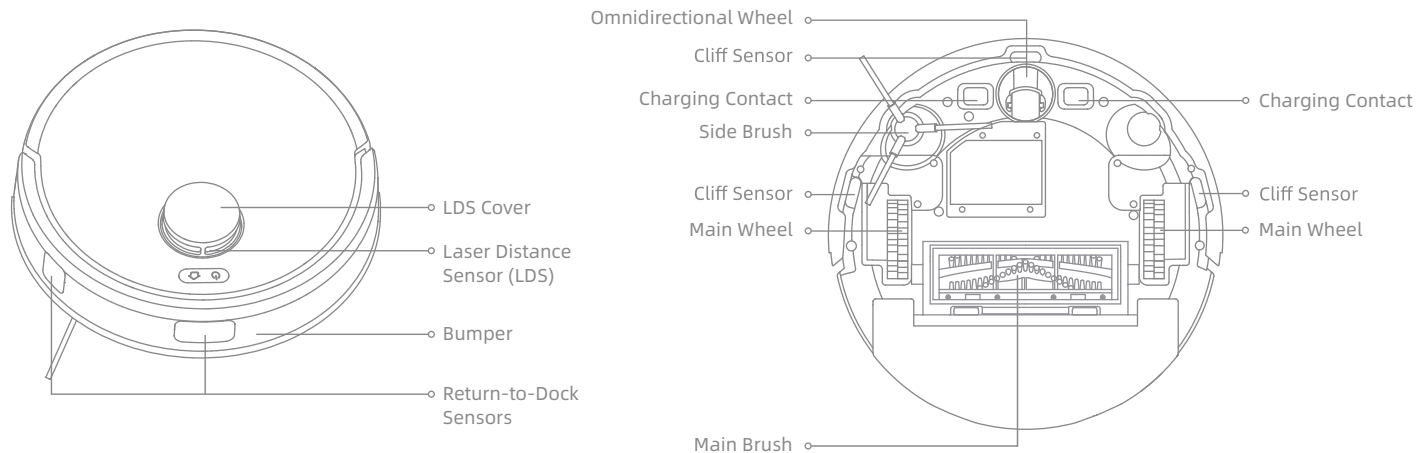
Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Press and hold the ⏻ and ⌂ button for 3 seconds to reset Wi-Fi.
- Press and hold the ⏻ and ⌂ button for 10 seconds to restore to factory settings.
- Child Lock can be enabled/disabled through the app.

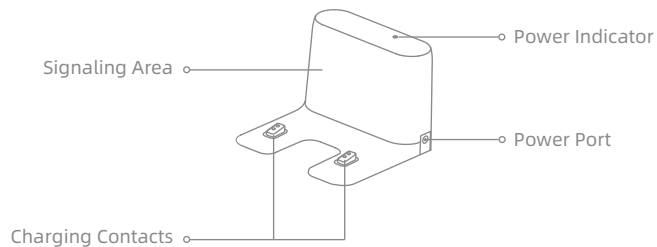
Product Overview

EN

Robot and Sensors

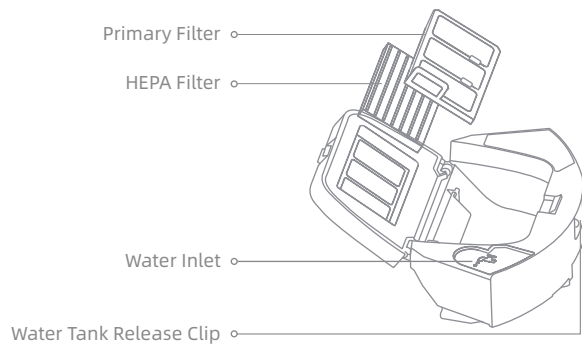


Charging Dock

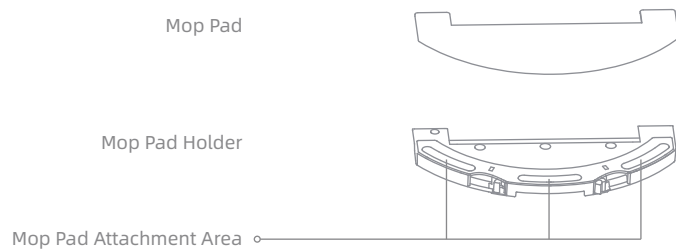


Product Overview

2-in-1 Water Tank with Dust Box

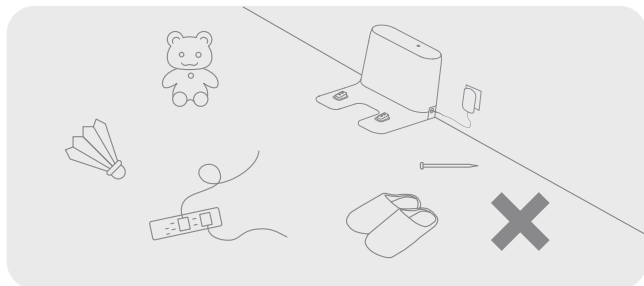


Mop Assembly

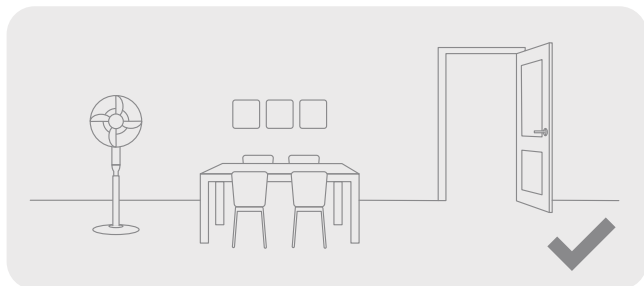


Preparing Your Home

EN



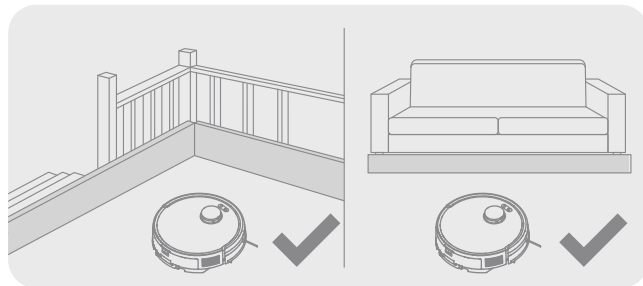
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



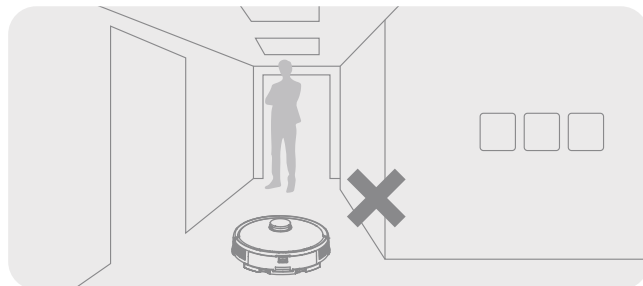
Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.



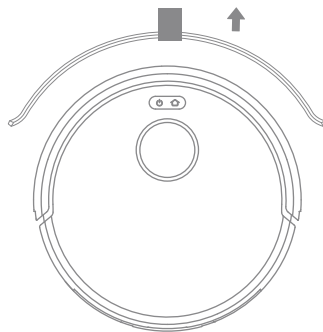
Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs and sofa to ensure safe and smooth operation of the robot.



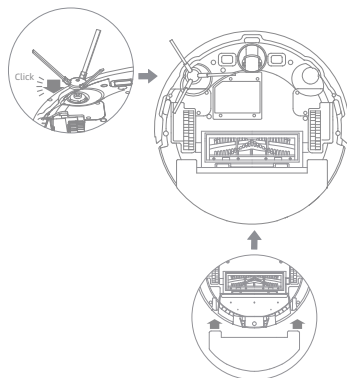
To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

1. Remove the protections



2. Install the side brush and the mop assembly

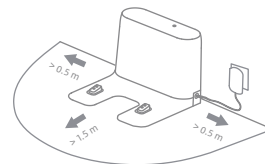


Note: Install the side brush until it clicks into place.

3. Place the charging dock on level ground against the wall and connect it to a power outlet



Place the charging dock in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal.

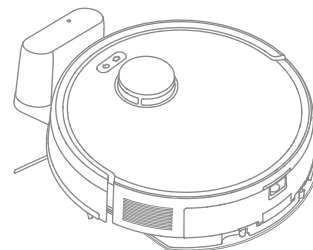


Note:

- Do not place the charging dock on the carpets.
- Remove any objects that are closer than 1.5 m from the front and 0.5 m from either side of the charging dock.
- Do not place the charging dock in an area with direct sunlight or where other objects might block the signal, as this may hinder the robot from returning to the charging dock.

4. Charge the robot

When placing the robot, align the charging contacts at the bottom of the robot with the charging contacts of the charging dock, and the robot will automatically turn on and start charging.

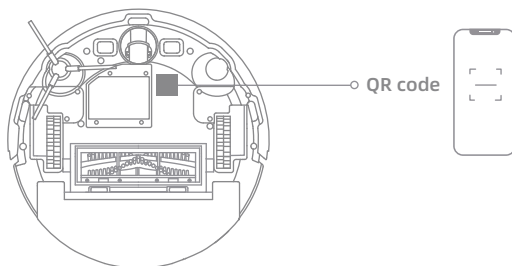


Note: It is recommended to fully charge your robot before first time use.

Connecting with the MOVAhome App

1. Download the App

Scan the QR code on the robot to download and install the app.



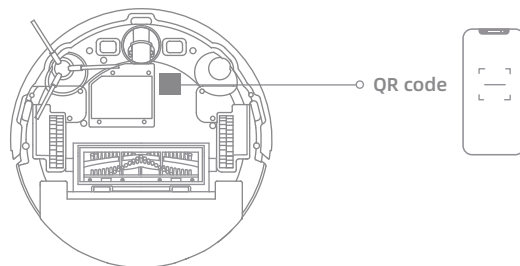
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add the Device

Open the app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

Note: If you want to reset Wi-Fi, press and hold the  and  button for 3 seconds or repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the  button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the charging dock, the robot should turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the dock and press and hold  the button for 5 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the charging dock, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Start Cleaning

Press the  button to start cleaning after the robot is turned on. Then, the robot will methodically clean each room in an S-shaped pattern, then finish by cleaning along the edges and walls to ensure a thorough job.

Note: It is recommended that the robot set out from the charging dock before cleaning. Do not move the charging dock while the robot is cleaning. This ensures that the robot returns to charging dock smoothly.

Pause

When the robot is running, press any button to pause it.

Note: If the robot is paused and placed onto the charging dock, the current cleaning task will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the charging dock to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning and the power indicator will turn off. DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is on standby, press and hold the  button for 3 seconds to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to charge once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

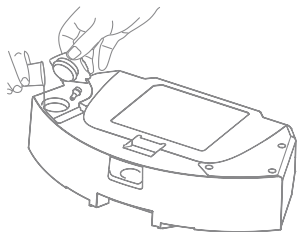
If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the  button for 15 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the  button for 3 seconds to turn the robot on.

How to Use

Use Mopping Function

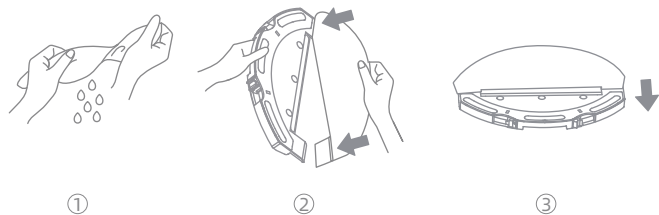
It is recommended that all floors are vacuumed at least three times before the first mopping session to achieve a better cleaning effect.

1. Fill the water tank with clean water.

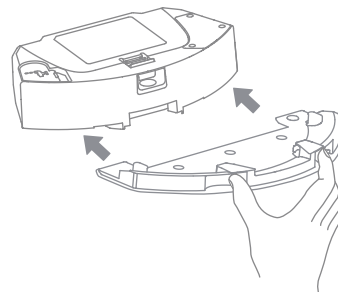


Note: Do not use detergent or disinfectant.

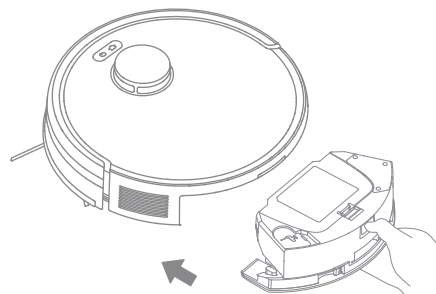
2. Dampen the mop pad and wring out excess water. Install the mop pad as shown in the diagram.



3. Install mop assembly.

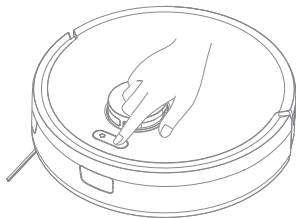


4. Slide the 2-in-1 water tank with dust box and mop assembly into the robot until it clicks into place.



How to Use

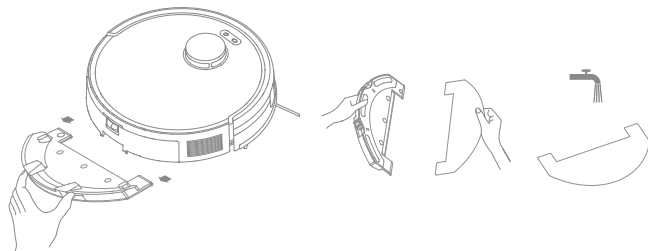
5. Press the  button or use the app to start cleaning.



Note:

- It is recommended to remove the mop assembly before cleaning carpets.
- Use the app to adjust the water flow as required.

6. When the robot finishes a cleaning task and returns to the charging dock, remove the mop assembly and wash the mop pad in time. To remove the 2-in-1 water tank with dust box, press and hold the release clip, and then take it out.



Note: When the robot is charging or not in use, it is recommended to remove the 2-in-1 water tank with dust box and mop pad. Pour out all the remaining water in the water tank, and clean the mop pad to prevent mildew or odors.

Routine Maintenance

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

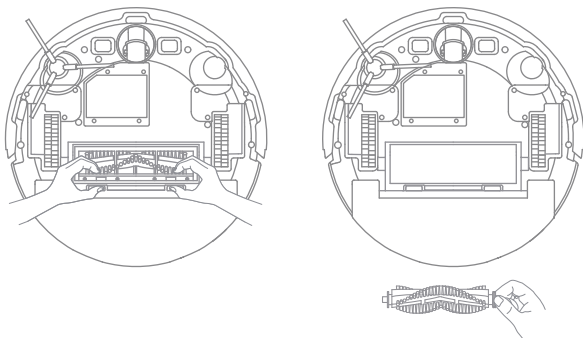
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Mop pad	After each use	Every 3 to 6 months
Filter	Once every week	
Main brush	Once every month	Every 6 to 12 months
Side brush		Every 3 to 6 months
Charging contacts		/
Omnidirectional wheel		
Cliff sensors		
Laser Distance Sensor (LDS)		
Return-to-Dock Sensors		
Bumper		
Charging dock's signaling area		
Water tank		
Dust box		
	Clean it as needed	

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Routine Maintenance

Clean the Main Brush

1. Press the brush guard clips upwards to remove the brush guard and lift the brush out of the robot.



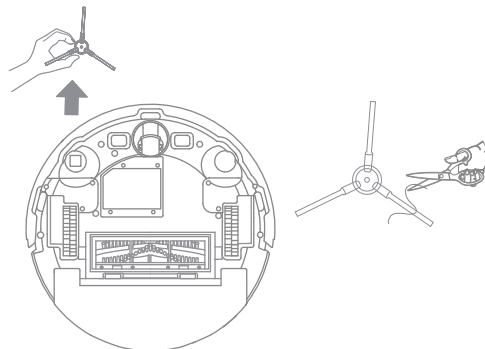
2. Use a proper tool to remove any hair tangled in the brush.



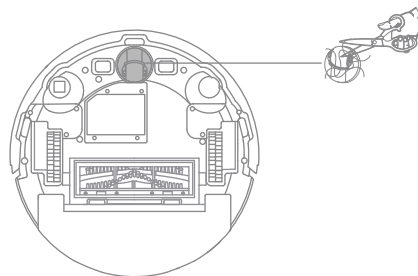
Note: Do not pull out the hair tangled in the main brush excessively. Otherwise, the brush may be damaged.

Clean the Side Brush

Pull out the side brush and use a proper tool to remove any hair tangled in the brush.



Clean the Omnidirectional Wheel



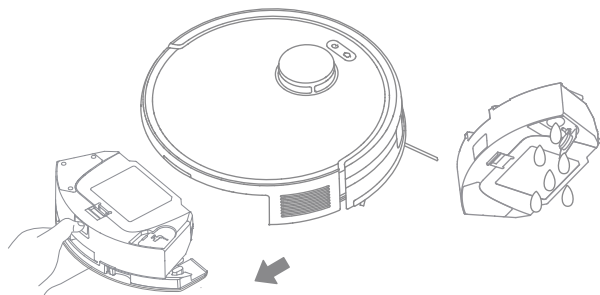
Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

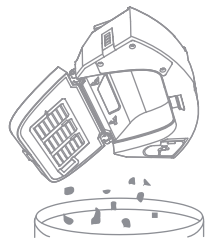
Routine Maintenance

Clean the 2-in-1 Water Tank with Dust Box

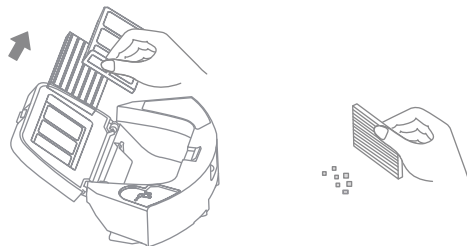
1. Press the release clip to remove the 2-in-1 water tank with dust box, and then empty the water tank.



2. Open the dust box cover and empty the dust box.

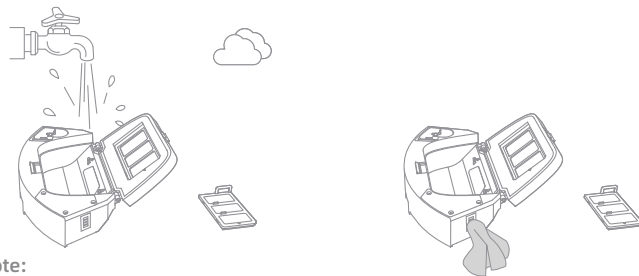


3. Remove the filters and tap the HEPA filter gently.



Note: Do not attempt to clean the filters with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

4. Rinse the dust box and primary filter with water and air dry them completely before reinstalling.



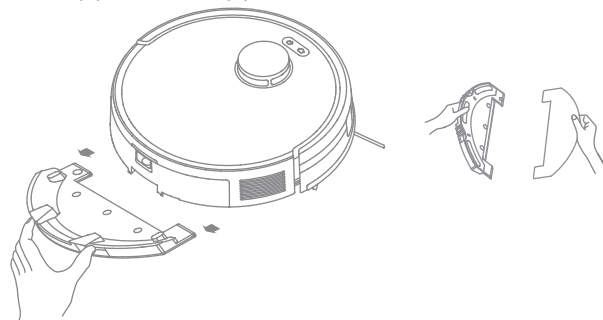
Note:

- Do not rinse the parts outside the dust box. If there are any water stains, please wipe them dry before reinstalling.
- Rinse the dust box and primary filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and primary filter only when they are completely dry.

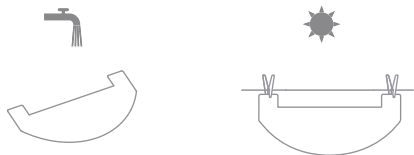
Routine Maintenance

Clean the Mop Pad

1. Press the release clips on the mop pad holder to remove the mop assembly. Pull the mop pad off the mop pad holder.



2. Clean the mop pad with water only and leave it to air dry before reinstalling.



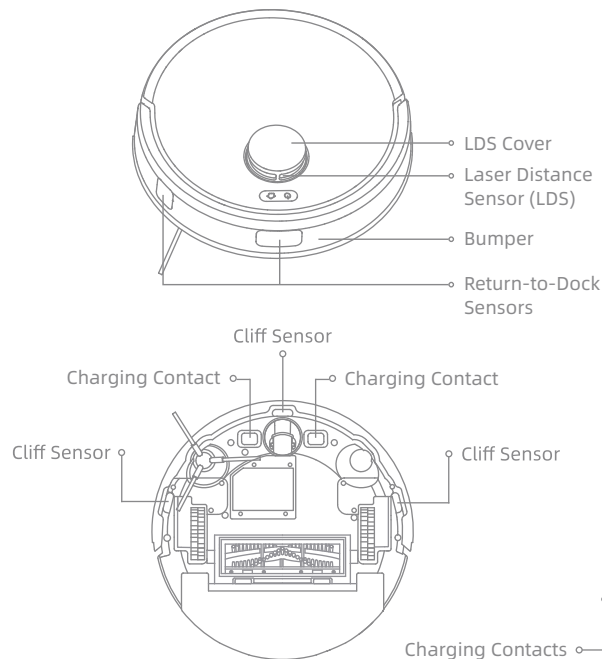
Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damages from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Clean Robot Sensors and Charging Contacts

Wipe sensors and charging contacts of the robot by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:

Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the charging dock. Please use a dry cloth for cleaning.



Troubleshooting

Problem	Solution
Robot does not turn on.	The battery level is low. Recharge the robot on the charging dock, then try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32 °F (0°C) and 104 °F (40°C).
Robot does not recharge.	The charging dock is not receiving power. Please confirm that both ends of the charger are plugged in correctly. Poor contact. Clean charging contacts of the charging dock and robot.
Robot does not return to charging dock.	There are too many obstructions around the charging dock. Place the charging dock in a more open area. Please clean the dock's signaling area.
Robot is malfunctioning.	Turn off the robot and then reactivate it.
Robot is making a strange noise.	A foreign object may be caught in the main brush, side brush, or one of the main wheels. Stop the robot and remove any debris.
Robot no longer cleans efficiently or leaves dust behind.	The dust box is full. Please clean it. The filter is blocked. Please clean it. A foreign object is caught in the main brush. Please clean it.

Troubleshooting

Problem	Solution
Robot cannot connect to Wi-Fi.	There is something wrong with the Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi and download the latest version of the app, then try reconnecting. Location permission is not open. Please ensure the location permission on the app is enabled. Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. 5GHz Wi-Fi is not supported. Please ensure your robot connects to 2.4GHz Wi-Fi. The username or password of Wi-Fi is incorrect. Please enter the correct username and password.
Robot does not perform scheduled cleaning.	The robot has low battery. Scheduled cleaning will not start unless the robot has at least 15% battery left.
Does leaving the robot on the charging dock consume power if it is already fully charged?	Leaving the robot on the charging dock after it's fully charged consumes very little electricity and helps maintain optimal battery performance.
No water comes out of the water tank, or only a little bit comes out.	Check whether there is water inside the water tank. Clean the mop if it becomes dirty. Make sure the mop pad is installed correctly according to the User Manual.
Robot doesn't resume cleaning after charging.	Make sure the robot is not set to Do Not Disturb mode (DND), which will prevent it from resuming cleaning. The robot does not resume cleaning when it is manually recharged or placed onto the charging dock.
Robot doesn't return to charging dock after being moved.	Manually place the robot onto the charging dock.

For more support, contact us via www.mova-tech.com

Specifications

Robot

Model	RLE22GA
Charging Time	Approx. 5 hours
Rated Voltage	14.4 V $\pm$
Rated Power	50 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.

Charging Dock

Model	RCEA0102
Rated Input	19 V $\pm$ 0.6 A
Rated Output	19 V $\pm$ 0.6 A

Charger

Model	BZ015-190060-AG
Rated Input	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0.35 A
Rated Output	19 V $\pm$ 0.6 A

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

- Benutzungseinschränkungen**
- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
 - Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
 - Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Ladegeräts stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
 - Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
 - Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
 - Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
 - Heben Sie alle Kabel vor dem Einsatz des Roboters vom Boden auf, um zu verhindern, dass sie während der Reinigung mitgeschleift werden.

Sicherheitshinweise

Benutzungseinschränkungen

- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vergewissern Sie sich, dass der Roboter ausgeschaltet und die Ladestation vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Wischen Sie den Roboter und die Ladestation nicht mit einem nassen Tuch ab, und verwenden Sie keine Flüssigkeiten zum Abwaschen des Roboters und der Ladestation. Abwaschbare Teile müssen vor dem Einbau und Gebrauch vollständig getrocknet werden.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Sicherheitshinweise

Akkus und Aufladen

- Verwenden Sie keine Akkus, Ladegeräte oder Ladestationen von externen Anbietern. Nur mit Netzteil RCEA0102 verwenden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Ladestation selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Reinigen Sie die Ladkontakte der Ladestation niemals mit einem feuchten Tuch oder feuchten Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht mehr benötigte Akkus sind in einer geeigneten Recyclingeinrichtung zu entsorgen.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Technikern bzw. vom Kundendienst ausgetauscht werden können.

Informationen zur Lasersicherheit

- Der unsichtbare Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.
- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| LASERPRODUKT DER KLASSE 1 | Maximale Leistung: <0,39 mW |
| LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER | Wellenlänge: 840-860 nm |
| EN 50689:2021 | Impulsdauer: 0,125 ms |

Sicherheitshinweise



Nur für den Innenbereich geeignet



Lesen Sie das Benutzerhandbuch

BZ015-190060-AG



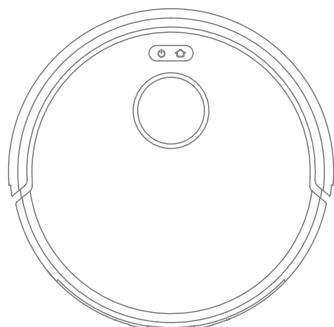
Mit Adapter BZ015-190060-AG Netzgerät verwenden

Hiermit erklärt Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs RLE22GA den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse eingesehen werden: www.mova-tech.com
Ein ausführliches elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

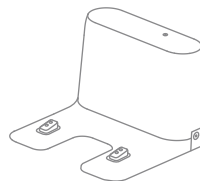
Produktübersicht

DE

Packungsinhalt

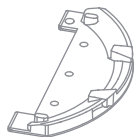


Roboter



Ladestation

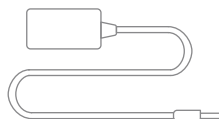
Sonstiges Zubehör



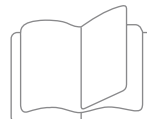
Wischmopp-Baugruppe



Seitenbürste

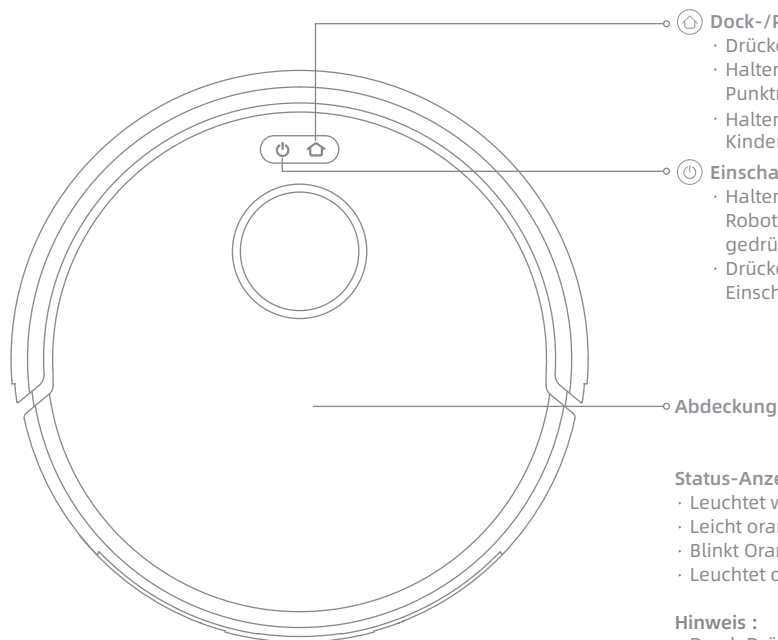


Ladegerät



Benutzerhandbuch

Roboter



⌂ Dock- /Punktreinigungstaste

- Drücken, um den Roboter zurück in die Ladestation zu schicken
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Punktreinigung zu starten
- Halten Sie die Taste 7 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder deaktivieren

⏻ Einschalt-/ Reinigungstaste

- Halten Sie die Taste und 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten, oder halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten

Abdeckung

Status-Anzeige

- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Leicht orange pulsierend: Zurück zum Aufladen
- Blinkt Orange: Fehler
- Leuchtet orange: Niedriger Akkustand

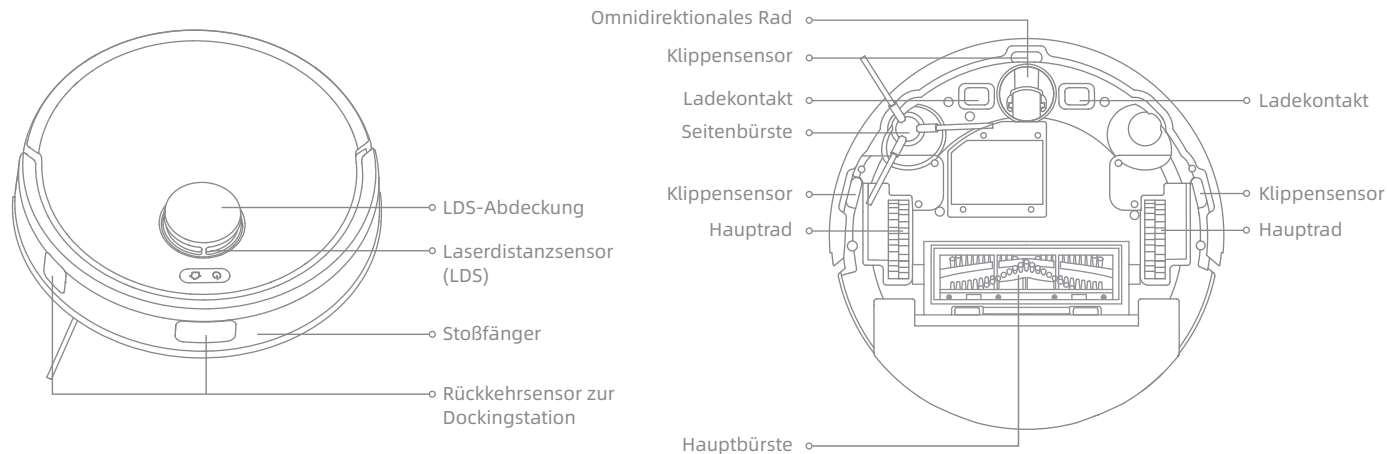
Hinweis :

- Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Halten Sie die Tasten ⌂ und ⏻ 3 Sekunden lang gedrückt, um das WLAN zurückzusetzen.
- Drücken und halten Sie die Tasten ⌂ und ⏻ 10 Sekunden lang, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
- Die Kindersicherung kann über die App aktiviert/deaktiviert werden.

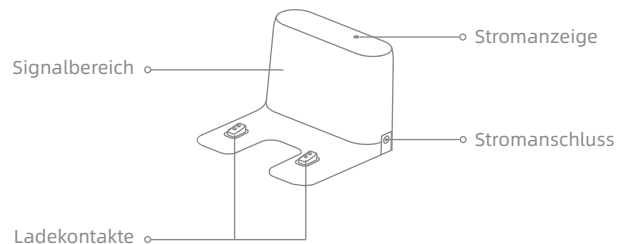
Produktübersicht

DE

Roboter und Sensoren

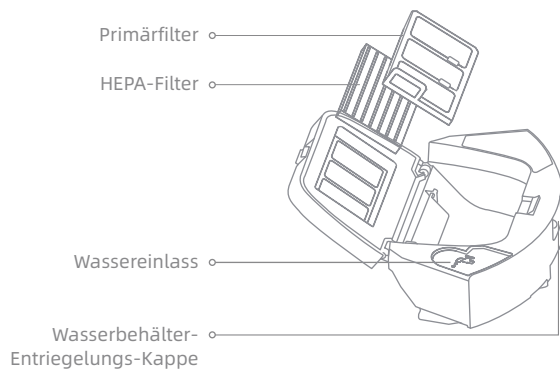


Ladestation

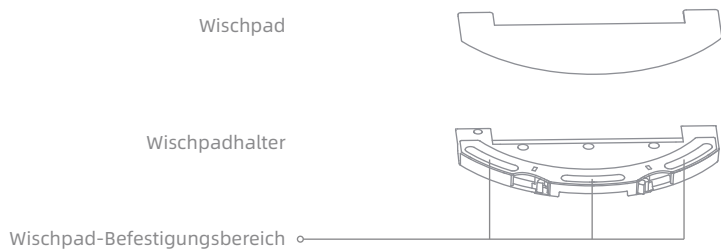


Produktübersicht

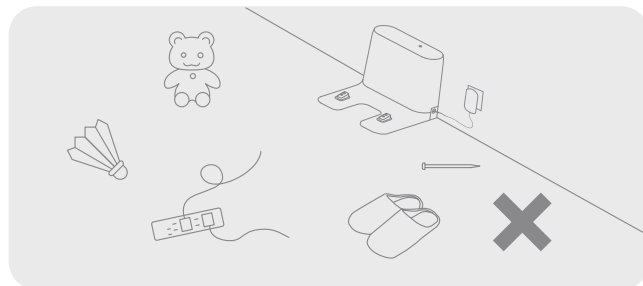
2-in-1-Wasserbehälter mit Staubfach



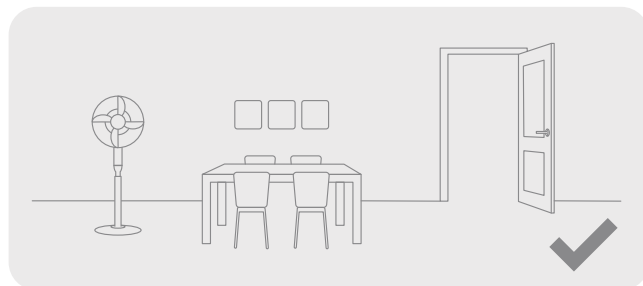
Wischmopp-Baugruppe



Ihr Zuhause vorbereiten



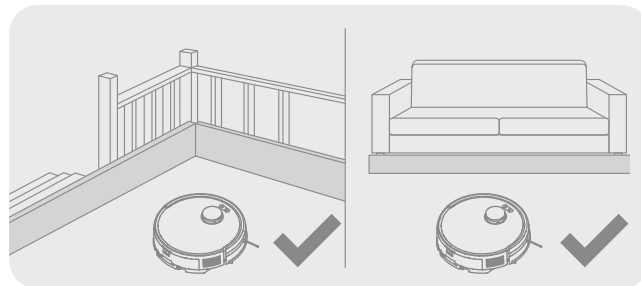
Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.



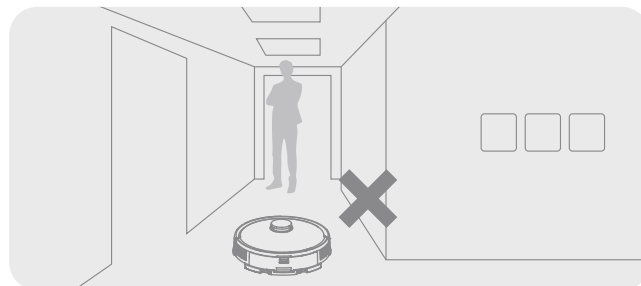
Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.

Hinweis:

- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.



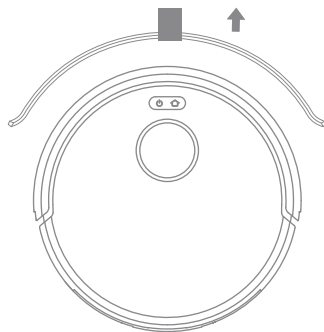
Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen und Möbeln, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.



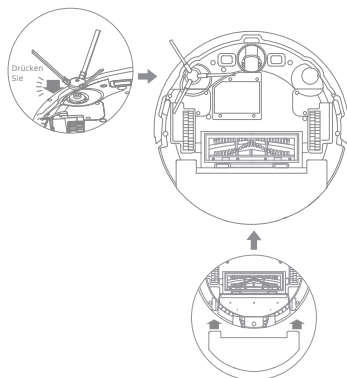
Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Vor der Verwendung

1. Schutzvorrichtungen entfernen



2. Installieren Sie die Seitenbürste und die Mopp-Baugruppe

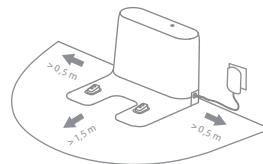


Hinweis: Installieren Sie die Seitenbürste, bis sie einrastet.

3. Stellen Sie die Ladestation auf einem ebenen Untergrund an die Wand und schließen Sie sie an eine Steckdose an



Stellen Sie die Ladestation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf.

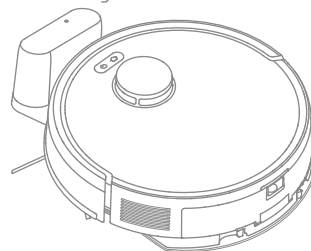


Hinweis:

- Stellen Sie die Ladestation nicht auf Teppichböden.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich näher als 1,5 m von der Vorderseite und 0,5 m von jeder Seite der Ladestation befinden.
- Stellen Sie die Ladestation nicht in einem Bereich mit direkter Sonneneinstrahlung oder an einem Ort auf, an dem andere Objekte das Signal blockieren könnten, da dies die Rückkehr des Roboters zur Ladestation behindern könnte.

4. Den Roboter aufladen

Richten Sie beim Aufstellen des Roboters die Ladekontakte an der Unterseite des Roboters auf die Ladekontakte der Ladestation aus. Der Roboter schaltet sich daraufhin automatisch ein und beginnt mit dem Aufladen.

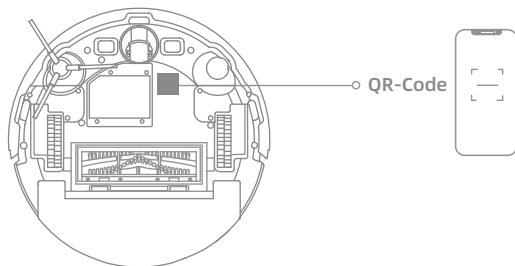


Hinweis : Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen.

Verbinden mit der MOVHome App

1. Laden Sie die App herunter

Scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, um die App herunterzuladen und zu installieren.



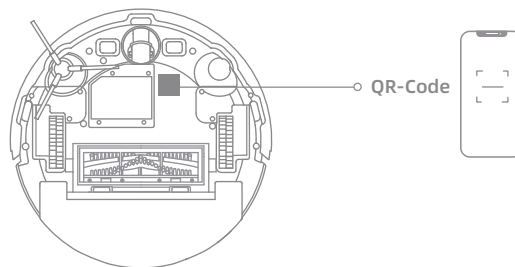
Hinweis:

- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

2. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum verbinden“, und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

Hinweis: Wenn Sie das WLAN zurücksetzen möchten, halten Sie die Tasten und 3 Sekunden lang gedrückt oder wiederholen Sie Schritt 2 und folgen Sie dann den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu beenden.



Anwendung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters halten Sie die Taste ☺ 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Ladestation. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und mit dem Aufladen beginnen. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Ladestation und halten Sie die Taste ☺ 5 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung.

Wenn der Roboter zur Ladestation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Beginne mit der Reinigung

Drücken Sie nach dem Einschalten des Roboters die Taste ☺, um die Reinigung zu starten. Jetzt reinigt der Roboter methodisch jeden Raum in einer S-förmigen Kurve und reinigt abschließend entlang der Kanten und Wände für eine gründliche Reinigung.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Roboter vor der Reinigung von der Ladestation losfährt. Bewegen Sie die Ladestation nicht, während der Roboter eine Reinigung durchführt. Dadurch wird sichergestellt, dass der Roboter problemlos zur Ladestation zurückkehren kann.

Pause

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Ladestation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen und die Betriebsanzeige erlischt. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Punktreinigung

Drücken Sie im Standby-Modus des Roboters die Taste ☺ und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 × 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zum Aufladen zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste ☺ 15 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Zum Einschalten des Roboters halten Sie dann die Taste ☺ 3 Sekunden lang gedrückt.

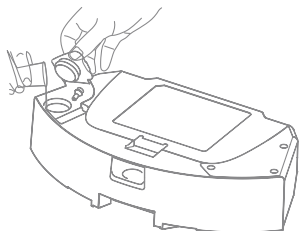
Anwendung

DE

Wischfunktion benutzen

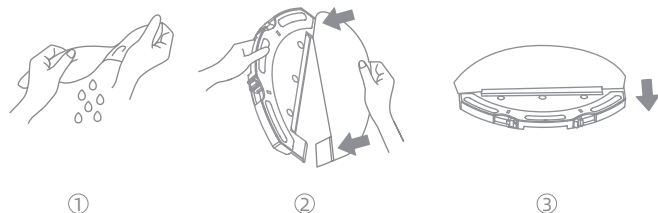
Es wird empfohlen, alle Böden vor dem ersten Wischen mindestens dreimal zu saugen, um eine bessere Reinigungswirkung zu erzielen.

1. Füllen Sie den Wasserbehälter mit sauberem Wasser auf.

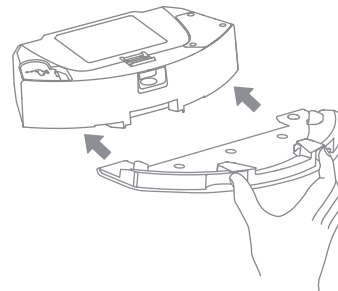


Hinweis: Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

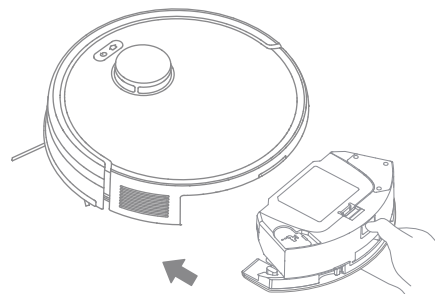
2. Befeuchten Sie den Wischmopp und drücken Sie das überschüssige Wasser aus. Setzen Sie den Wischmopp wie in der Abbildung gezeigt ein.



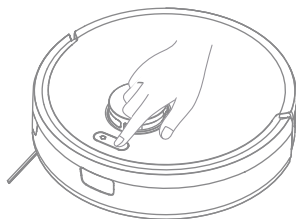
3. Wischmopp-Baugruppe installieren.



4. Schieben Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter und Mopp-Baugruppe in das Roboter, bis er einrastet.



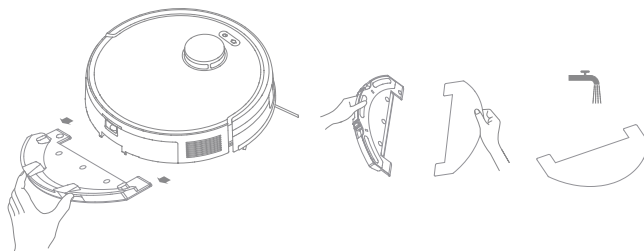
5. Starten Sie die Reinigung durch Drücken der Taste  oder über die App.



Hinweis:

- Es wird empfohlen, die Mopp-Baugruppe vor der Teppichreinigung zu entfernen.
- Verwenden Sie die App, um den Wasserdurchfluss je nach Bedarf einzustellen.

6. Wenn der Roboter eine Reinigungsaufgabe beendet hat und zur Ladestation zurückkehrt, entfernen Sie die Mopp-Baugruppe und waschen Sie den Wischmopp rechtzeitig. Um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen, halten Sie den Entriegelungsclip gedrückt und nehmen Sie den Behälter heraus.



Hinweis: Wenn der Roboter geladen wird oder nicht benutzt wird, ist es empfohlen, den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter und das Wischpad zu entfernen. Gießen Sie das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter aus, und reinigen Sie den Wischmopp, um Schimmel und Geruchsbildung zu vermeiden.

Regelmäßige Wartung

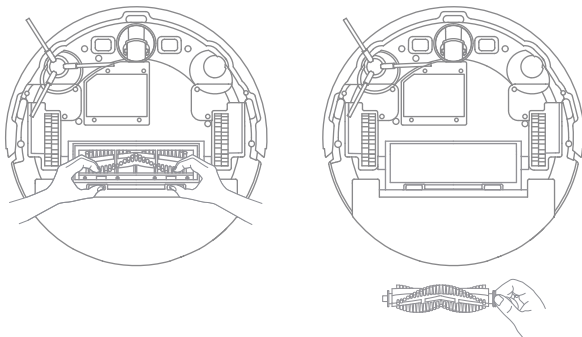
Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Wischpad	Nach jedem Gebrauch	Alle 3 bis 6 Monate
Filter	Einmal pro Woche	
Hauptbürste	Einmal im Monat	Alle 6 bis 12 Monate
Seitenbürste		Alle 3 bis 6 Monate
Ladekontakte		/
Omnidirektionales Rad		
Klippensensoren		
Laserdistanzsensor (LDS)		
Rückkehrsensor zur Dockingstation		
Stoßfänger		
Signalbereich der Ladestation		
Wasserbehälter	Nach Bedarf reinigen	
Staubbehälter		

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

Reinigen Sie die Hauptbürste

1. Drücken Sie den Bürstenschutz-Clip nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.



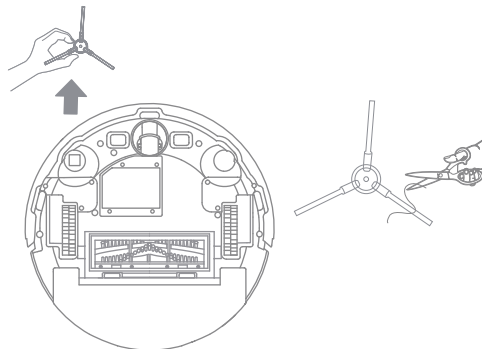
2. Entfernen Sie mit dem geeigneten Werkzeug alle in der Bürste verhedderten Haare.



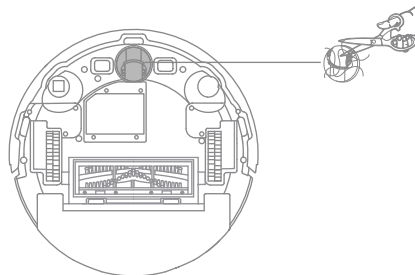
Hinweis: Ziehen Sie die in der Hauptbürste verhedderten Haare nicht zu stark heraus. Andernfalls kann die Bürste beschädigt werden.

Reinigen Sie die Seitenbürste

Ziehen Sie die Seitenbürste heraus und entfernen Sie mit dem geeigneten Werkzeug alle in der Bürsten verhedderten Haare.



Reinigen Sie das omnidirektionale Rad



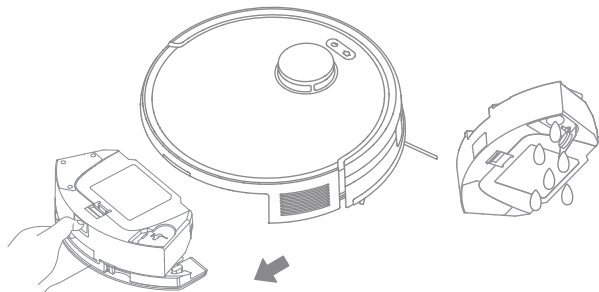
Hinweis:

- Trennen Sie die Achse und den Reifen des Rundumlaufwheels mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher.
- Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

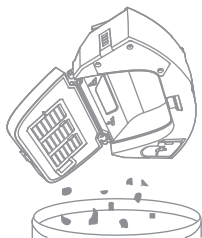
Regelmäßige Wartung

Reinigen Sie den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter

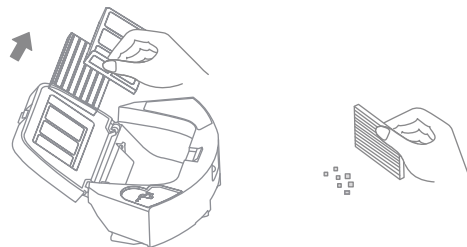
1. Drücken Sie auf den Entriegelungsclip, um den 2-in-1-Wasserbehälter mit Staubbehälter zu entfernen.



2. Öffnen Sie die Staubbehälter-Abdeckung und leeren Sie den Staubbehälter.

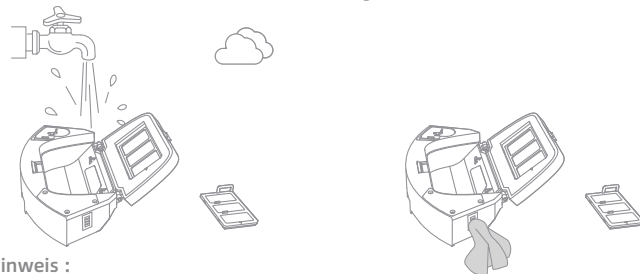


3. Nehmen Sie die Filter heraus und klopfen Sie vorsichtig auf den HEPA-Filter.



Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

4. Spülen Sie den Staubbehälter und den Primärfilter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.

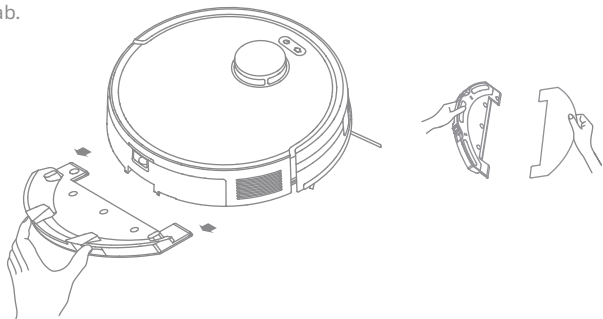


Hinweis :

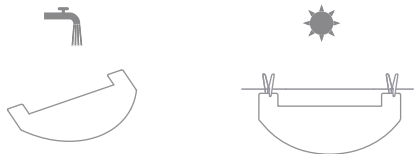
- Spülen Sie die Teile außerhalb des Staubbehälters nicht ab. Bei Wasserflecken wischen Sie diese vor dem Wiedereinbau trocken.
- Spülen Sie den Staubbehälter und den Primärfilter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Primärfilter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Reinigung des Wischmopps

1. Drücken Sie auf die Entriegelungsclips am Wischmopphalter, um die Mopp-Baugruppe zu entfernen. Ziehen Sie den Wischmopp vom Wischmopphalter ab.



2. Reinigen Sie das Wischpad ausschließlich mit Wasser und lassen Sie es vor dem Wiedereinsetzen an der Luft trocknen.



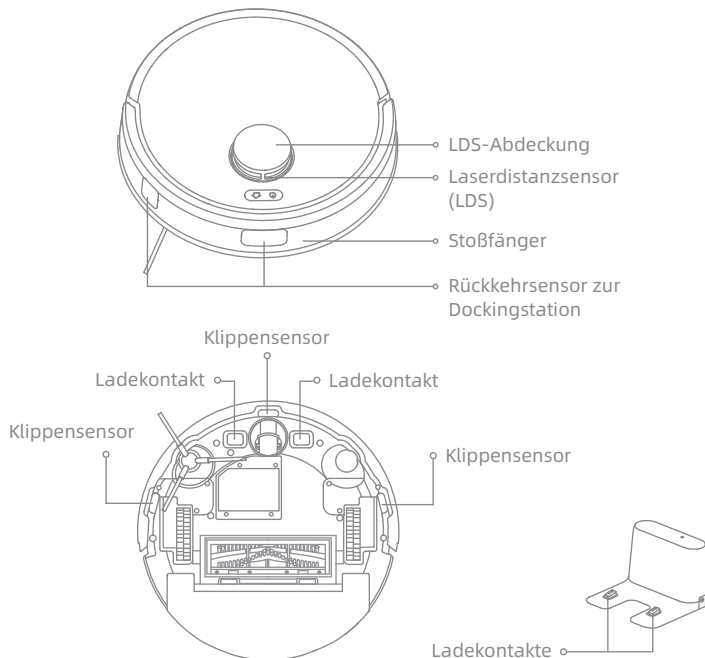
Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Achten Sie bei täglichem Gebrauch auf eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

Reinigen Sie die Sensoren und Ladekontakte des Roboters

Wischen Sie die Sensoren und Ladekontakte des Roboters mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Ladestation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.



Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	Der Akkustand ist niedrig. Laden Sie den Roboter auf der Ladestation auf und versuchen Sie es dann erneut. Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Die empfohlene Betriebstemperatur des Geräts liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F).
Der Roboter lässt sich nicht aufladen.	Die Ladestation wird nicht mit Strom versorgt. Vergewissern Sie sich, dass beide Anschlusstecker des Ladegeräts richtig eingesteckt sind. Schlechter Kontakt. Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation und des Roboters.
Der Roboter kehrt nicht in die Ladestation zurück.	Es gibt zu viele Hindernisse in der Nähe der Ladestation. Stellen Sie die Ladestation in einem offeneren Bereich auf. Bitte reinigen Sie den Signalbereich der Ladestation.
Der Roboter funktioniert nicht richtig.	Schalten Sie den Roboter aus und reaktivieren Sie ihn wieder.
Der Roboter macht ein seltsames Geräusch.	Ein Fremdkörper könnte sich in der Hauptbürste, der Seitenbürste oder einem der Haupträder festgesetzt haben. Stoppen Sie den Roboter und entfernen Sie etwaige Rückstände.
Der Roboter reinigt nicht mehr effizient oder es bleibt Staub liegen.	Der Staubbehälter ist voll. Bitte reinigen Sie ihn. Der Filter ist verstopft. Bitte reinigen Sie ihn. Ein Fremdkörper hat sich in der Hauptbürste festgesetzt. Bitte reinigen Sie ihn.
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	Es liegt ein Problem mit der WLAN-Verbindung vor. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die neueste Version der App herunter und verbinden Sie sich erneut. Die Standortberechtigung ist nicht aktiviert. Bitte stellen Sie sicher, dass die Berechtigung für Standortermittlung bei der App aktiviert ist. Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. 5GHz WLAN wird nicht unterstützt. Bitte vergewissern Sie sich, dass Ihr Roboter mit 2,4-GHz-WLAN verbunden ist. Der Benutzername oder Passwort für das WLAN ist falsch. Bitte geben Sie den richtigen Benutzernamen und das richtige Passwort ein.

Problem	Lösung
Der Roboter führt keine planmäßige Reinigung durch.	Der Roboter hat einen niedrigen Akkustand. Die planmäßige Reinigung beginnt erst, wenn der Akkustand des Roboters mindestens 15 % beträgt.
Verbraucht der Roboter Strom, wenn er auf der Ladestation gelassen wird, nachdem er bereits vollständig aufgeladen wurde?	Wenn der Roboter auf der Ladestation gelassen wird, nachdem er vollständig aufgeladen wurde, verbraucht er nur sehr wenig Strom und dieses dient dazu, die optimale Akkuleistung zu erhalten.
Es kommt kein oder nur wenig Wasser aus dem Wassertank.	Prüfen Sie, ob noch Wasser im Wassertank ist. Reinigen Sie den Wischmopp, wenn er verschmutzt ist. Vergewissern Sie sich, dass der Wischmopp korrekt und wie in der Bedienungsanleitung beschrieben installiert ist.
Der Roboter setzt die Reinigung nach dem Aufladen nicht fort.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht in den Nicht-Stören-Modus (DND) geschaltet ist, da er sonst die Reinigung nicht fortsetzen kann. Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, wenn er manuell aufgeladen oder auf die Ladestation gestellt wird.
Der Roboter kehrt nicht in die Ladestation zurück, nachdem er bewegt wurde.	Setzen Sie den Roboter manuell auf die Ladestation.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an www.mova-tech.com

Technische Daten

Roboter

Modell	RLE22GA
Ladedauer	Ca. 5 Stunden
Nennspannung	14,4 V ---
Nennleistung	50 W
Betriebsfrequenz	2400-2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Ladestation

Modell	RCEA0102
Nenneingang	19 V --- 0,6 A
Nennausgang	19 V --- 0,6 A

Ladegerät

Modell	BZ015-190060-AG
Nenneingang	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,35 A
Nennausgang	19 V --- 0,6 A

Entsorgung und Entnahme des Akkus

Der eingebaute Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Lassen Sie den Akku vor der Entsorgung von qualifiziertem Fachpersonal ausbauen und entsorgen Sie ihn in einer geeigneten Recyclingeinrichtung.

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
- Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

VORSICHT:

Vor dem Entfernen des Akkus ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen und der Akku so tief wie möglich zu entladen.

Nicht mehr benötigte Akkus sind in einer geeigneten Recyclingeinrichtung zu entsorgen.

Setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen aus, um Explosionsgefahr zu vermeiden.

Unter unsachgemäßen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Bei Kontakt mit der Flüssigkeit spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Für alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte gelten die Regelungen der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die nicht in den unsortierten Hausmüll gelangen dürfen. Zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt sollten Sie daher Ihre Altgeräte bei einer von der Regierung oder den lokalen Behörden eingerichteten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Wiederverwertung trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Bitte wenden Sie sich an den Installateur oder die lokalen Behörden, um weitere Informationen über den Standort sowie die Bedingungen und Voraussetzungen für solche Sammelstellen zu erhalten.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten



Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Sammelstelle zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterien entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link können Sie ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen ansehen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Si le chargeur est endommagé ou cassé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le service après-vente.
- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le couvercle du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Ramassez tous les câbles du sol avant d'utiliser le robot pour éviter qu'il ne les traîne pendant le nettoyage.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.

Restrictions d'utilisation

- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causés par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- Vérifiez que le robot est éteint et que la station de recharge est débranchée avant le nettoyage ou les travaux d'entretien.
- N'utilisez pas un chiffon mouillé ou un liquide pour rincer le robot ou la station de recharge. Les pièces lavables doivent être complètement sèches avant leur installation et leur utilisation.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le mode d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Batteries et recharge

- N'utilisez pas de batterie, de chargeur ou de station de charge d'une autre marque. Utilisez uniquement avec l'unité d'alimentation RCEA0102.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier la batterie ou la station de recharge vous-même.
- Ne placez pas la station de recharge à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon mouillé ou des mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station de recharge.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte approprié.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.
- Ce produit contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.

Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser invisible de ce produit répond aux normes IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021 et EN 50689:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

Puissance maximale : < 0,39 mW

APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC
EN 50689:2021

Longueur d'onde : 840-860 nm
Durée d'impulsion : 0,125 ms

Informations sur la sécurité

FR



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi

BZ015-190060-AG

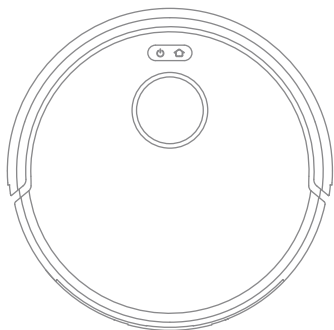


Utilisation avec l'adaptateur du bloc d'alimentation BZ015-190060-AG

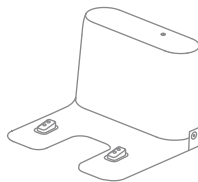
Par le présent document, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLE22GA répond à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.mova-tech.com. Pour consulter le mode d'emploi en ligne, veuillez accéder à <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

FR Présentation du produit

Contenu de l'emballage

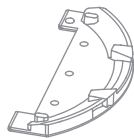


Robot



Station de recharge

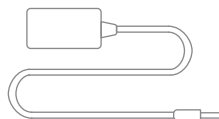
Autres accessoires



Unité de serpillière



Brosse latérale



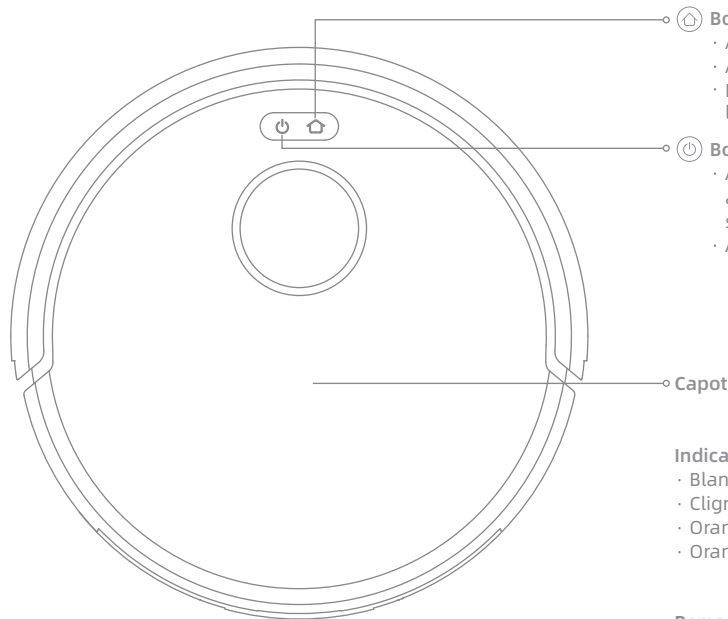
Chargeur



Mode d'emploi

Présentation du produit

Robot



○ **Bouton de nettoyage localisé/station**

- Appuyez brièvement pour renvoyer le robot à la station de recharge
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour
- Maintenez enfoncé pendant 7 secondes pour activer ou désactiver le Verrouillage enfants

○ **Bouton d'alimentation/nettoyage**

- Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour éteindre.
- Appuyez pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé

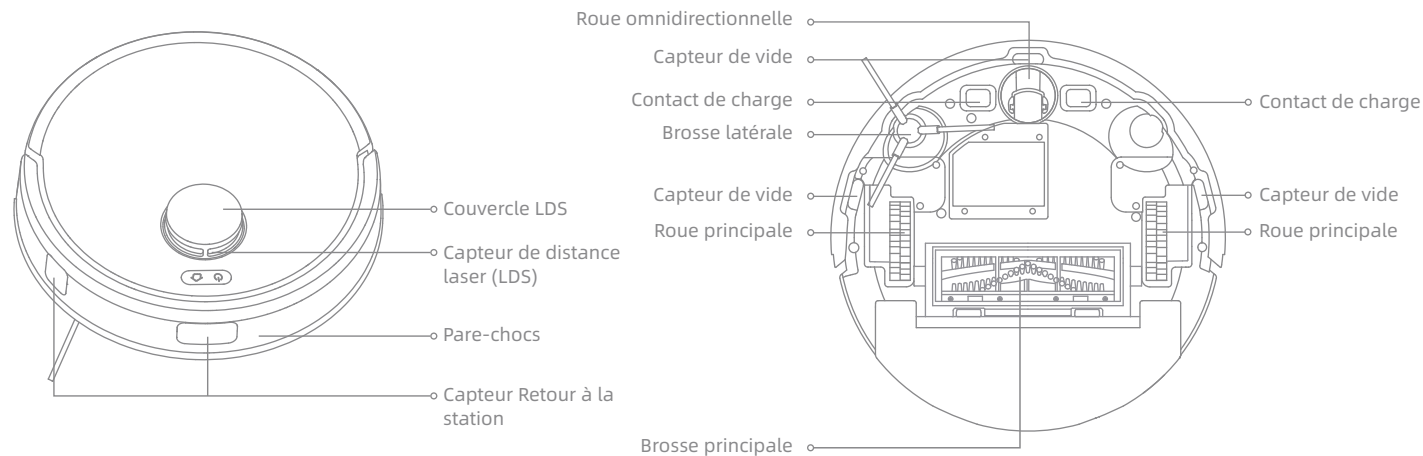
Indicateur d'état

- Blanc fixe : Nettoyage ou lavage terminé
- Clignote lentement en orange : Retour à la charge
- Orange clignotant : Erreur
- Orange fixe : Batterie faible

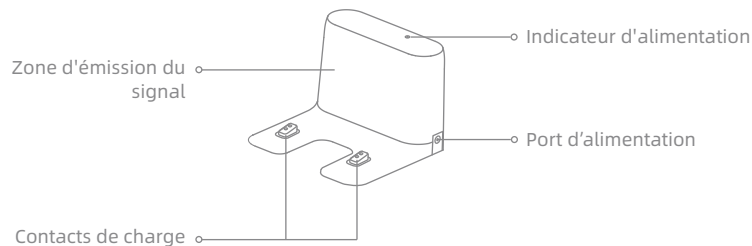
Remarque :

- Appuyez sur n'importe quel bouton du robot pour faire une pause pendant que le robot nettoie ou revient pour se charger.
- Maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 3 secondes pour réinitialiser le Wi-Fi.
- Maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 10 secondes pour rétablir les paramètres d'usine.
- Le Verrouillage enfants peut être activé ou désactivé avec l'application.

Robot et capteurs



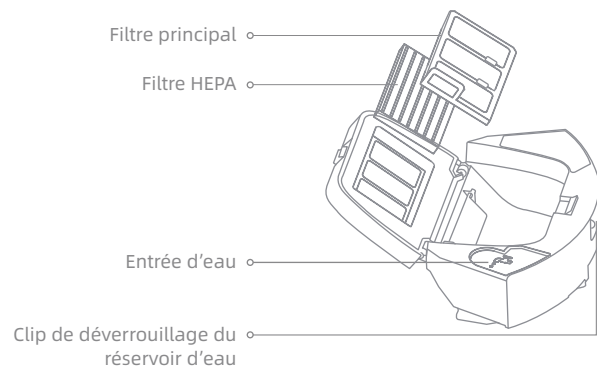
Station de recharge



Présentation du produit

FR

Réservoir d'eau 2 en 1 avec compartiment à poussière

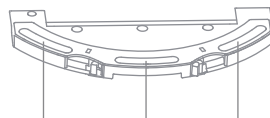


Unité de serpillière

Serpillère

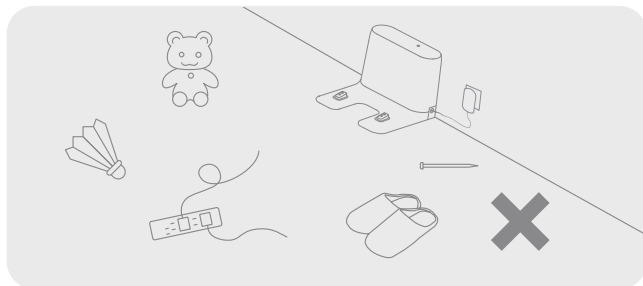


Support de serpillière

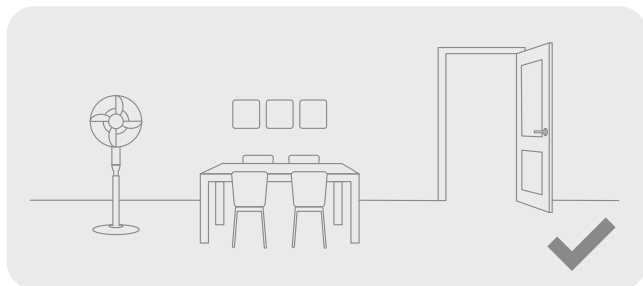


Zone de fixation de serpillière

Préparer son intérieur



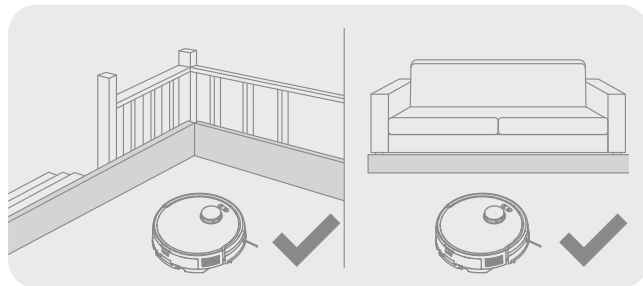
Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.



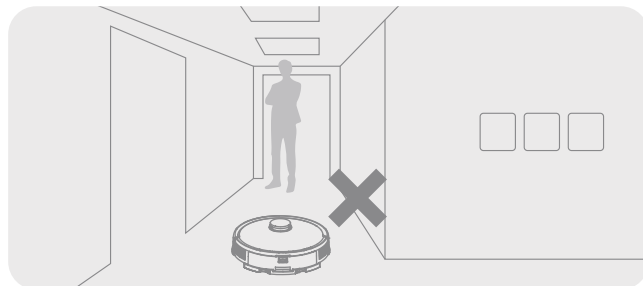
Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et disposez correctement les meubles pour libérer de l'espace.

Remarque:

- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.



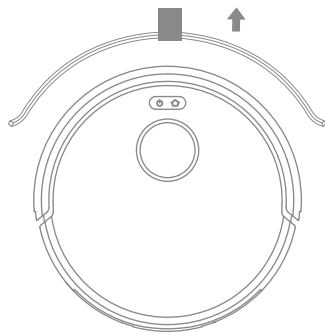
Avant de nettoyer, placez une barrière physique au bord des marches et du canapé pour permettre au robot de fonctionner facilement et en toute sécurité.



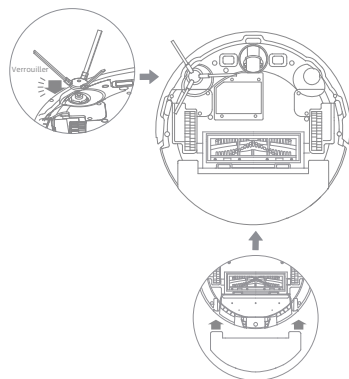
Pour éviter que le robot ne reconnaisse pas les zones à nettoyer, ne restez pas devant le robot, un seuil, un couloir ou des endroits étroits.

Avant l'utilisation

1. Enlever les protections



2. Installez la brosse latérale et l'unité de lingette

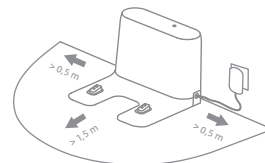


Remarque : Installez la brosse latérale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

3. Placer la station de recharge sur un sol plat contre le mur et la connecter à une prise



Placez la station de recharge dans un endroit aussi dégagé que possible avec un bon signal Wi-Fi.

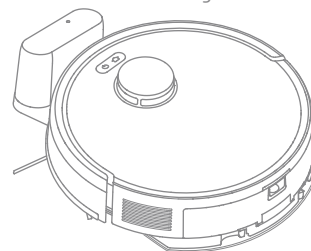


Remarque :

- Ne placez pas la station de charge sur des tapis.
- Retirez tous les objets situés à moins de 1,5 m devant et 0,5 m de chaque côté de la station de recharge.
- Ne placez pas la station d'accueil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans un endroit où d'autres objets pourraient bloquer le signal, car cela peut empêcher le robot de retourner à la station d'accueil.

4. Recharger le robot

Lorsque vous placez le robot, alignez les contacts de charge au bas du robot avec les contacts de charge de la station de recharge. Le robot s'allumera automatiquement et commencera à se recharger.

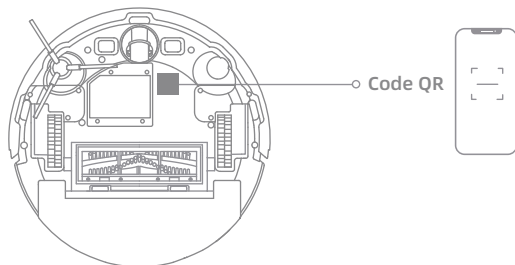


Remarque : Il est recommandé de recharger complètement le robot avant sa première utilisation.

Connexion avec l'application MOVAhome

1. Télécharger l'application

Scannez le code QR sur le robot pour télécharger et installer l'application.



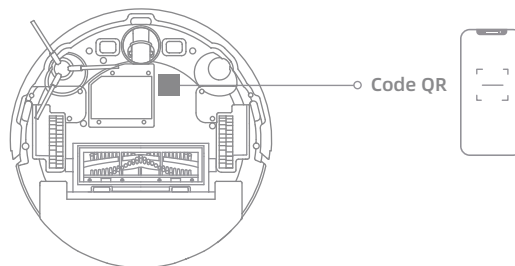
Remarque :

- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application, appuyez sur « Scannez le code QR pour vous connecter » et scannez le même code QR sur le robot encore une fois pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

Remarque : Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, appuyez et maintenez les boutons  et  enfoncés pendant 3 secondes ou répétez l'étape 2, puis suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.



Conseils d'utilisation

Allumer/Éteindre

Appuyez et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot. L'indicateur d'alimentation doit être allumé. Placez le robot sur la station de recharge, le robot doit s'activer automatiquement et commencer à se recharger. Pour éteindre le robot, retirez le robot de la station et maintenez le bouton  enfoncé pendant 5 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de recharge, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Démarrer le nettoyage

Appuyez sur le bouton  pour commencer le nettoyage une fois le robot allumé. Ensuite, le robot nettoiera méthodiquement chaque pièce en suivant un schéma en S, puis terminera en nettoyant le long des bords et des murs pour garantir un travail minutieux.

Remarque: Il est conseillé de retirer le robot de la station de recharge avant de commencer le nettoyage. Ne déplacez pas la station de recharge pendant que le robot effectue le nettoyage. Cela garantit que le robot retournera à la station de recharge avec succès.

Mode Pause

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Remarque : Si le robot est en pause et placé sur la station d'accueil, la tâche de nettoyage en cours prendra fin.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de recharge pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque: Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode Ne pas déranger (DND)

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), le robot ne pourra pas reprendre le nettoyage et l'indicateur d'alimentation s'éteindra. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND s'étend de 22h00 à 8h00 par défaut.

Remarque:

- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Nettoyage de zone délimitée

Lorsque le robot est en veille, appuyez et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne se recharger à la fin du nettoyage localisé.

Redémarrage du robot

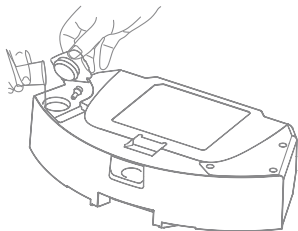
Si le robot ne répond plus ou ne peut pas s'éteindre, maintenez le bouton  enfoncé pendant 15 secondes pour l'arrêter de force. Puis maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

Conseils d'utilisation

Utiliser la fonction de lavage

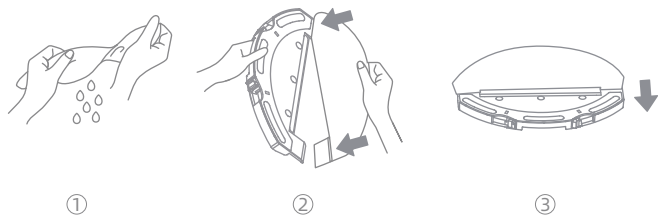
Il est recommandé de passer l'aspirateur sur tous les planchers au moins trois fois avant la première séance de lavage pour obtenir un meilleur effet de nettoyage.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre.

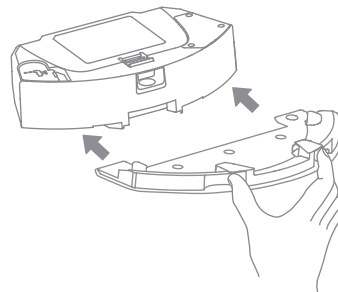


Remarque : N'utilisez pas de détergent ou de désinfectant.

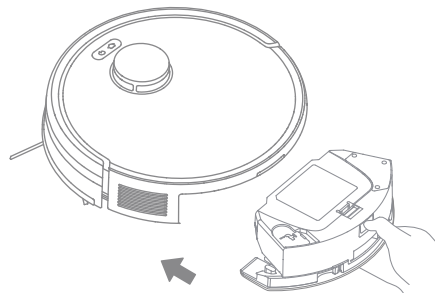
2. Humidifiez la serpillière et essorez-la bien. Installez la serpillière comme indiqué sur le schéma.



3. Installez l'unité de serpillière.

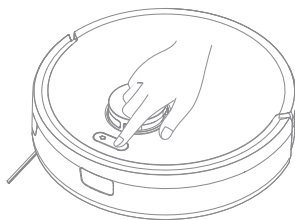


4. Faites glisser le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière et l'unité de serpillière à l'intérieur du robot en veillant à bien engager le tout.



Conseils d'utilisation

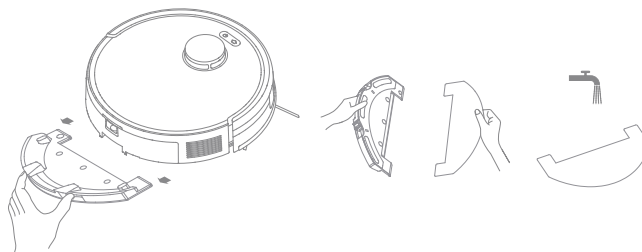
5. Appuyez sur le bouton  ou utilisez l'application pour commencer à nettoyer.



Remarque :

- Il est recommandé d'enlever l'unité de serpillière avant de nettoyer les tapis.
- Utilisez l'application pour régler le débit d'eau au besoin.

6. Lorsque le robot a terminé le nettoyage et retourne à la station de recharge, retirez l'unité de serpillière et lavez la serpillière immédiatement. Pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière, maintenez le clip de verrouillage enfoncé, et sortez-le.



Remarque : Lorsque le robot est en charge ou n'est pas utilisé, il est recommandé de retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière et la serpillière. Videz toute l'eau restante dans le réservoir d'eau et nettoyez la serpillière pour éviter la formation de moisissures et les mauvaises odeurs.

Entretien de routine

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

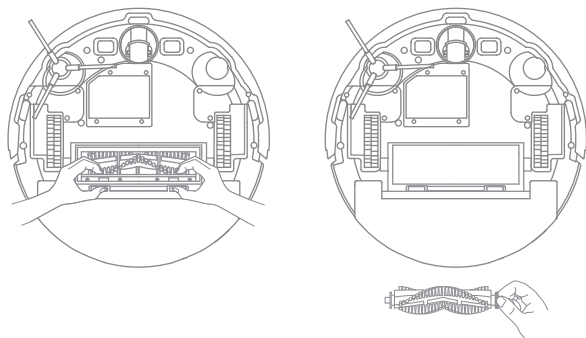
Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Serpillière	Après chaque utilisation	Tous les 3 à 6 mois
Filtre	Une fois par semaine	
Brosse principale	Une fois par mois	Tous les 6 à 12 mois
Brosse latérale		Tous les 3 à 6 mois
Contacts de charge		/
Roue omnidirectionnelle		
Capteurs de vide		
Capteur de distance laser (LDS)		
Capteur Retour à la station		
Pare-chocs		
Zone de signalisation de la station de recharge		
Réservoir d'eau		
Compartment à poussière		
	Nettoyez-le au besoin	

Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

Entretien de routine

Nettoyer la brosse principale

1. Appuyez sur les clips de protection de la brosse vers le haut pour retirer la protection de la brosse et soulevez la brosse hors du robot.



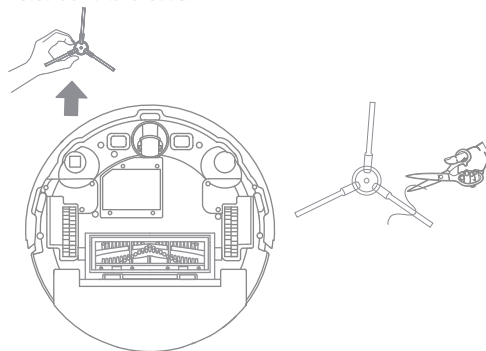
2. Utilisez un outil approprié pour éliminer les cheveux emmêlés dans la brosse.



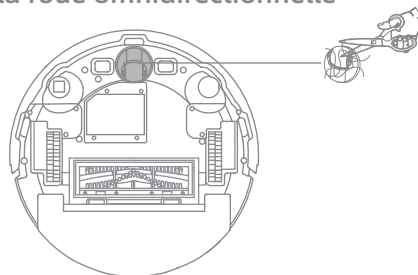
Remarque : Ne tirez pas les cheveux emmêlés dans la brosse principale en forçant. Sinon, vous pouvez endommager la brosse.

Nettoyer la brosse latérale

Retirez la brosse latérale et utilisez un outil approprié pour enlever les cheveux emmêlés dans la brosse.



Nettoyer la roue omnidirectionnelle



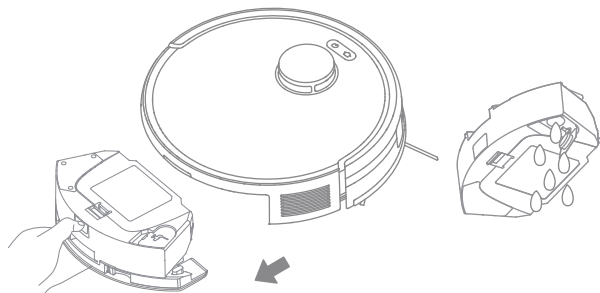
Remarque :

- Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle.
- Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

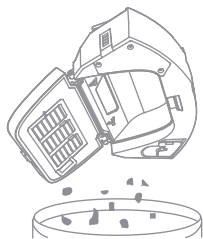
Entretien de routine

Nettoyer le réservoir d'eau 2 en 1 avec compartiment à poussière

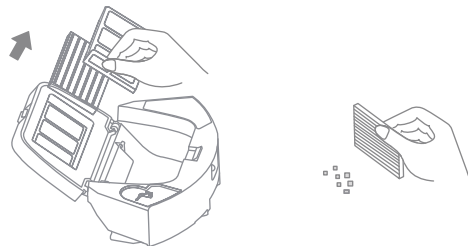
1. Appuyez sur le clip de déverrouillage pour retirer le réservoir d'eau 2 en 1 avec le compartiment à poussière, et videz le réservoir d'eau.



2. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière et videz le compartiment à poussière.

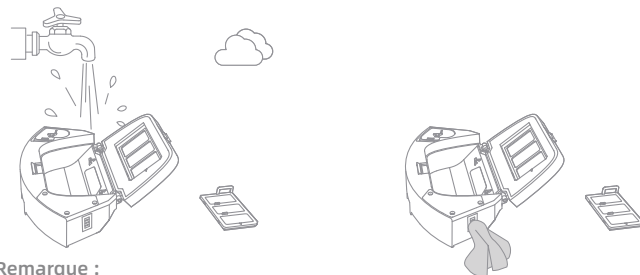


3. Retirez les filtres et tapotez doucement sur le filtre HEPA.



Remarque : N'essayez pas de nettoyer les filtres avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de les endommager.

4. Rincez le compartiment à poussière et le filtre principal à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.



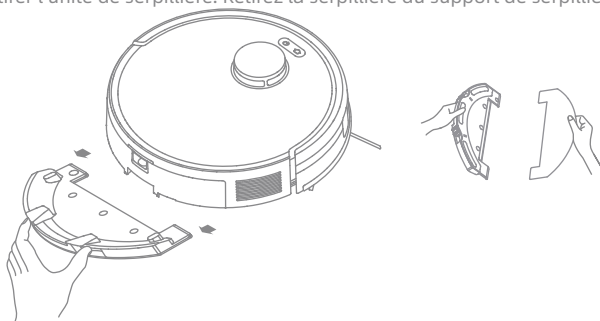
Remarque :

- Ne rincez pas les pièces à l'extérieur de la boîte à poussière. S'il y a des traces d'eau, veuillez les essuyer avant de les réinstaller.
- Rincez le compartiment à poussière et le filtre principal uniquement à l'eau propre. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le compartiment à poussière et le filtre principal uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

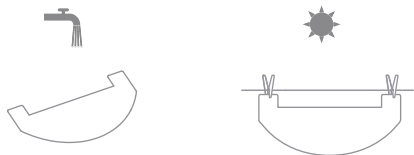
Entretien de routine

Nettoyer la serpillière

1. Appuyez sur les clips de déverrouillage sur le support de serpillière pour retirer l'unité de serpillière. Retirez la serpillière du support de serpillière.



2. Nettoyez la serpillière uniquement à l'eau et laissez-la sécher à l'air libre avant de la réinstaller.



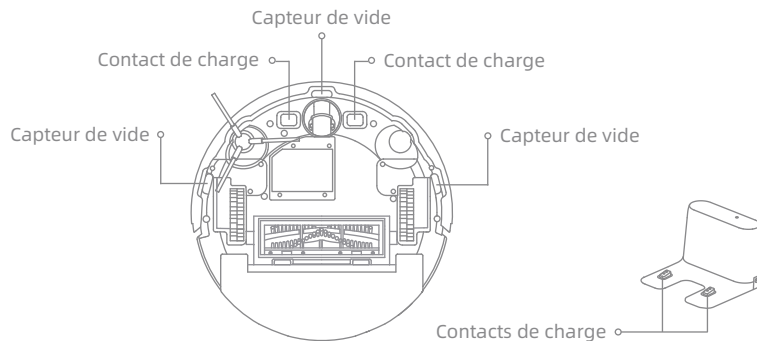
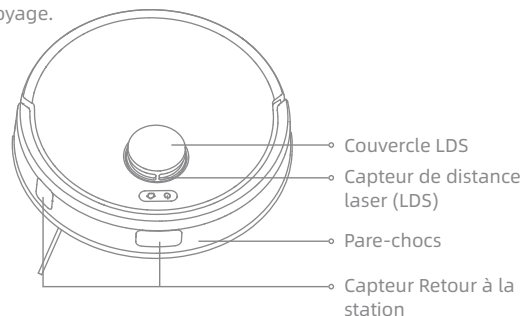
Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

Nettoyer les capteurs du robot et les contacts de charge

Essuyez les capteurs et les contacts de charge du robot à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme illustré dans la figure ci-dessous :

Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles à l'intérieur du robot et de la station de recharge. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.



Problème	Solution
Le robot ne s'active pas.	Le niveau de batterie est faible. Rechargez le robot sur la station de recharge, puis réessayez. La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé d'utiliser l'appareil à une température comprise entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F).
Le robot ne se recharge pas.	La station de recharge ne reçoit pas d'alimentation. Vérifiez que les deux extrémités du chargeur sont branchés correctement. Mauvais contact. Nettoyez les contacts de charge de la station de recharge et du robot.
Le robot ne retourne pas à la station de recharge.	Il y a trop d'obstacles autour de la station de recharge. Placez la station de recharge dans un endroit plus ouvert. Nettoyez la zone de signalisation de la station.
Le robot fonctionne mal.	Éteignez le robot, puis réactivez-le.
Le robot fait un bruit étrange.	Un corps étranger est peut-être coincé dans la brosse principale, la brosse latérale ou l'une des roues principales. Arrêtez le robot et retirez tous les débris.
Le robot ne nettoie plus efficacement ou laisse de la poussière derrière lui.	Le compartiment à poussière est plein. Nettoyez-le. Le filtre est bloqué. Nettoyez-le. Un objet étranger est coincé dans la brosse principale. Nettoyez-le.

Problème	Solution
Le robot ne peut pas se connecter au réseau Wi-Fi.	La connexion Wi-Fi fonctionne mal. Réinitialisez le Wi-Fi et téléchargez la dernière version de l'application, puis essayez de le reconnecter. L'autorisation de localisation n'est pas ouverte. Vérifiez que l'autorisation de localisation sur l'application est activée. Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. Le Wi-Fi 5 GHz n'est pas pris en charge. Vérifiez que votre robot se connecte au Wi-Fi 2,4 GHz. Le nom d'utilisateur ou le mot de passe du Wi-Fi est incorrect. Veuillez saisir le nom d'utilisateur et le mot de passe corrects.
Le robot n'effectue pas le nettoyage programmé.	La batterie du robot est déchargée Le nettoyage programmé ne démarrera pas à moins que le robot ne dispose d'au moins 15 % de charge de batterie.
Le robot consomme-t-il de l'énergie s'il reste sur la station de recharge et s'il est déjà complètement rechargé ?	Laissez le robot sur la station de recharge une fois qu'il est complètement rechargé consomme très peu d'électricité et permet de maintenir les performances optimales de la batterie.
Aucune eau ne sort du réservoir d'eau, ou seulement un peu.	Vérifiez s'il y a de l'eau à l'intérieur du réservoir d'eau. Nettoyez le tampon s'il est sale. Assurez-vous que la serpillière est correctement installée conformément au mode d'emploi.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	Vérifiez que le robot n'est pas réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui l'empêche de reprendre le nettoyage. Le robot ne reprend pas le nettoyage lorsqu'il est rechargé manuellement ou placé sur la station de recharge.
Le robot ne retourne pas à la station de recharge après avoir été déplacé.	Placez le robot sur la station de recharge manuellement.

Pour plus d'informations, contactez-nous via www.mova-tech.com

Robot

Modèle	RLE22GA
Temps de charge	Environ 5 heures
Tension nominale	14,4 V ---
Puissance nominale	50 W
Fréquence de fonctionnement	2400 - 2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Station de recharge

Modèle	RCEA0102
Entrée nominale	19 V --- 0,6 A
Sortie nominale	19 V --- 0,6 A

Chargeur

Modèle	BZ015-190060-AG
Entrée nominale	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,35 A
Sortie nominale	19 V --- 0,6 A



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant qu'il ne soit mis au rebut ;
- l'appareil doit être débranché de la prise secteur pour le retrait de la batterie ;
- la batterie doit être éliminée de manière sûre.

ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'alimentation et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries usagées doivent être déposées dans un centre de collecte approprié.

N'exposez pas la batterie dans un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le couvercle.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni d'uso

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini non devono giocare con questo prodotto. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Se il caricabatterie è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e contattare il servizio di assistenza post-vendita.
- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non vi siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Raccogliere i cavi dal pavimento prima di utilizzare il robot per evitare che vengano trascinati durante la pulizia.

Restrizioni d'uso

- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- Assicurarsi che il robot sia spento e che la base di ricarica sia scollegata prima di effettuare la pulizia o la manutenzione.
- Non utilizzare un panno bagnato per pulire o un liquido per sciacquare il robot e la base di ricarica. Le parti lavabili devono essere asciugate completamente prima di essere installate e utilizzate.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Batterie e ricarica

- Non utilizzare batterie di terze parti, caricabatterie o stazione di ricarica di terze parti. Utilizzare solo con l'unità di alimentazione RCEA0102.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione di ricarica.
- Non collocare la stazione di ricarica vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione.
- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un impianto di riciclo appropriato.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.
- Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio di assistenza post-vendita.

Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser invisibile di questo prodotto è conforme agli standard IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.
PRODOTTI LASER DI CLASSE 1 Potenza di uscita max.: <0,39 mW
PRODOTTI LASER DI CONSUMO Lunghezza d'onda: 840-860 nm
EN 50689:2021 Durata impulso: 0,125 ms

Informazioni sulla sicurezza

IT



Solo per uso interno



Leggere il manuale dell'operatore

BZ015-190060-AG

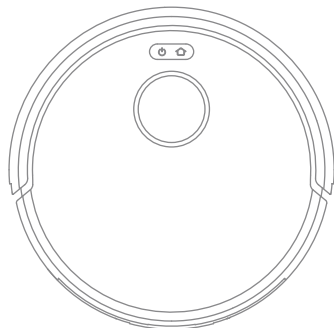


Utilizzare di alimentazione BZ015-190060-AG

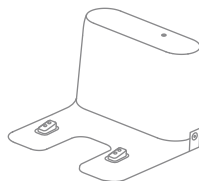
Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLE22GA è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.mova-tech.com
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

IT **Panoramica del prodotto**

Contenuto della confezione

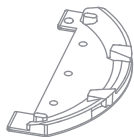


Robot



Stazione di ricarica

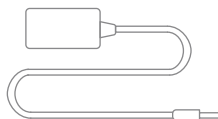
Altri accessori



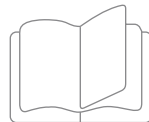
Gruppo mocio



Spazzola laterale



Caricabatterie

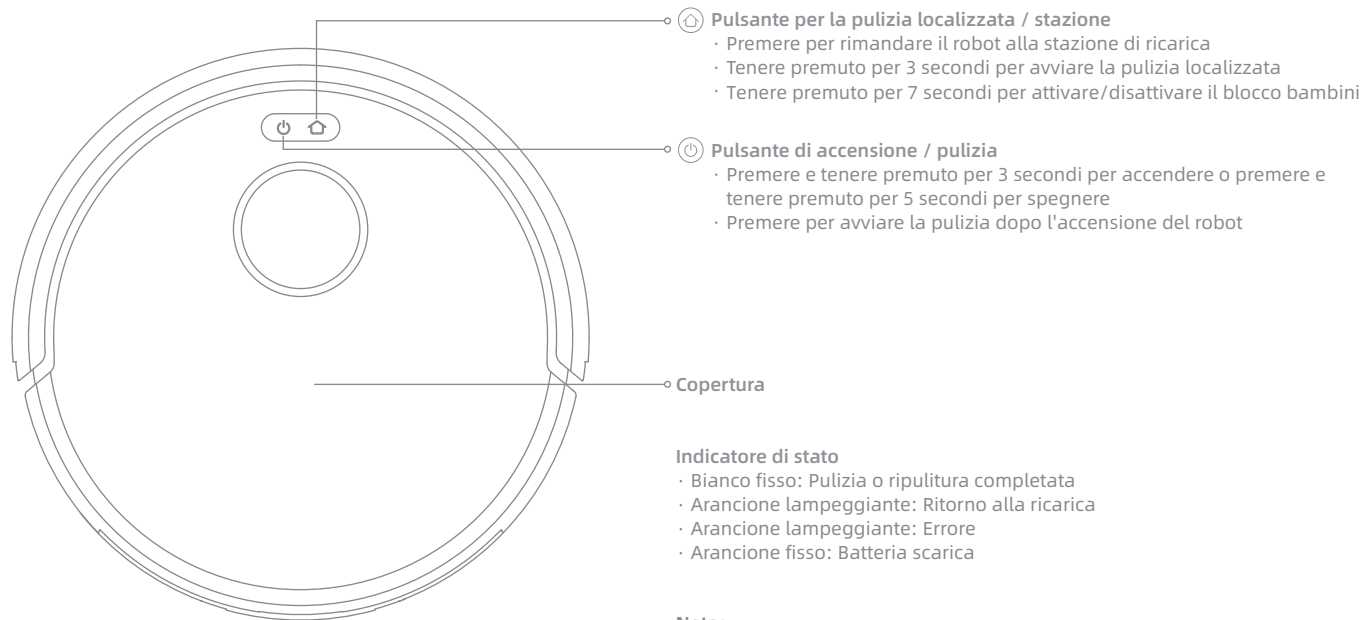


Manuale dell'utente

Panoramica del prodotto

IT

Robot



Indicatore di stato

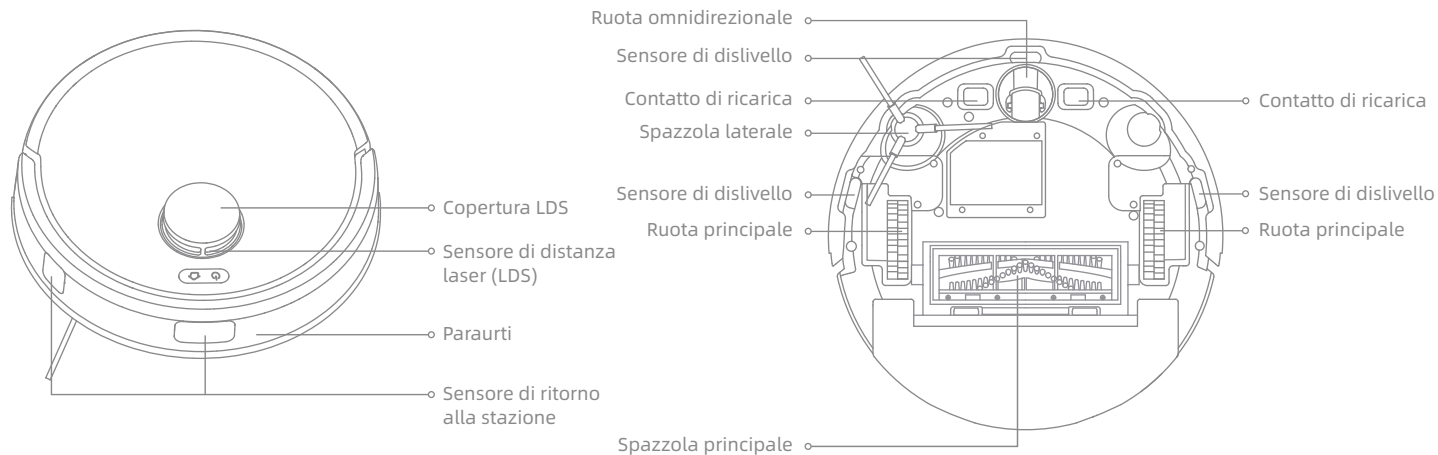
- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione lampeggiante: Ritorno alla ricarica
- Arancione lampeggiante: Errore
- Arancione fisso: Batteria scarica

Nota:

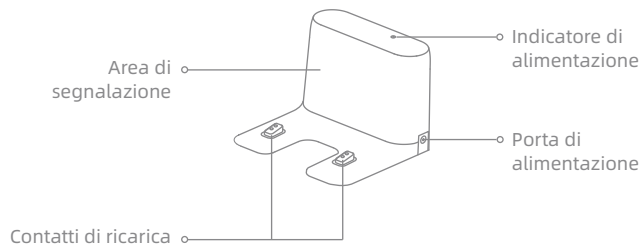
- Premere un pulsante qualsiasi del robot per metterlo in pausa durante la pulizia o la ricarica.
- Premere e tenere premuto e il pulsante per 3 secondi per ripristinare il Wi-Fi.
- Tenere premuti i pulsanti e per 10 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'app.

IT Panoramica del prodotto

Robot e sensori



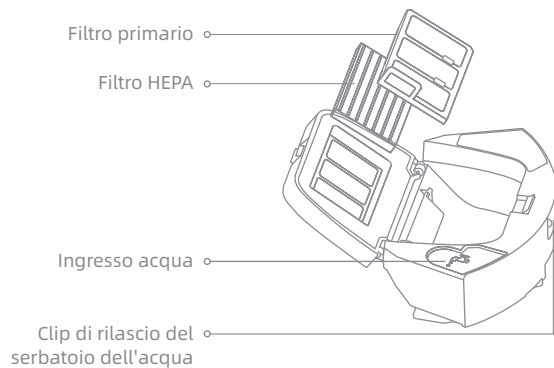
Stazione di ricarica



Panoramica del prodotto

IT

Serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere

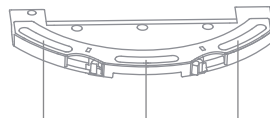


Gruppo mocio

Tampone del mocio

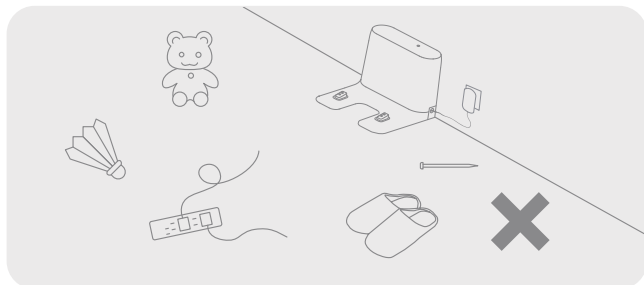


Supporto per il
tampone del mocio

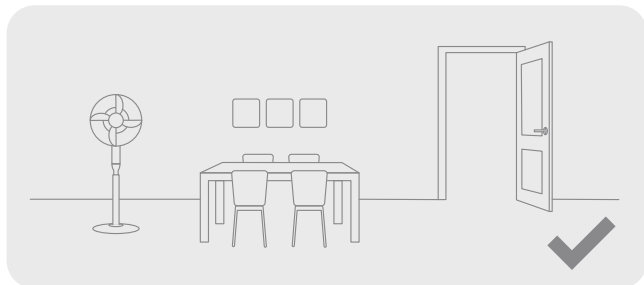


Area di attacco del
tampone del mocio

Preparare la casa



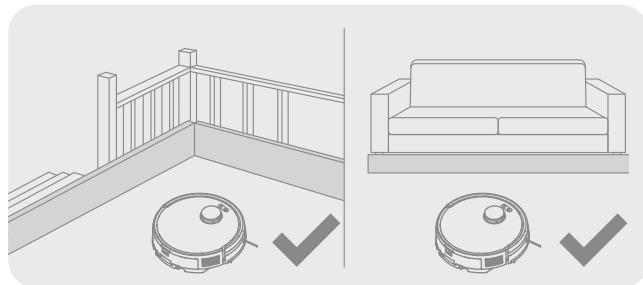
Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.



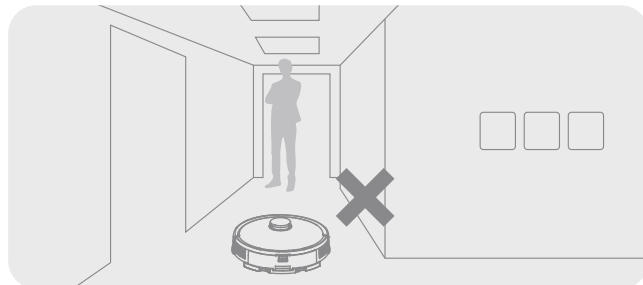
Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.

Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.



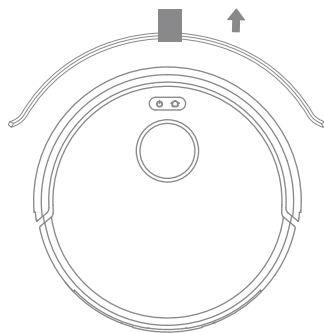
Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale e del divano per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.



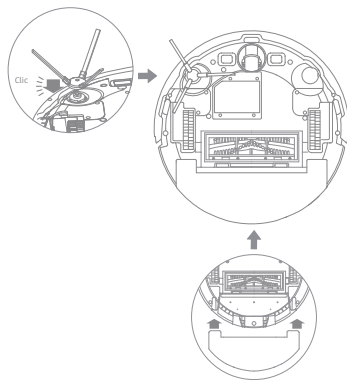
Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, alle soglie, ai corridoi o ai luoghi angusti.

Prima dell'uso

1. Rimuovere le protezioni



2. Installare la spazzola laterale e il gruppo mocio

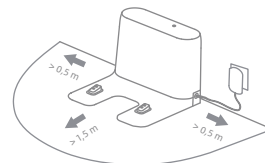


Nota: Installare la spazzola laterale finché non scatta in posizione.

3. Posizionare la stazione di ricarica in piano contro la parete e collegarla a una presa di corrente



Collocare la stazione di ricarica in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi.

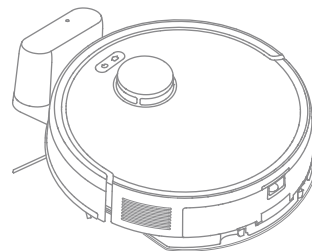


Nota:

- Non posizionare la stazione di ricarica sui tappeti.
- Rimuovere tutti gli oggetti più vicini di 1,5 m dalla parte anteriore e di 0,5 m da entrambi i lati della stazione di ricarica.
- Non collocare la base di ricarica in un'area illuminata dalla luce solare diretta o dove altri oggetti potrebbero bloccare il segnale, in quanto ciò potrebbe impedire al robot di tornare alla base.

4. Caricare il robot

Quando si posiziona il robot, allineare i contatti di ricarica sul fondo del robot con i contatti di ricarica della stazione, il robot si accenderà automaticamente e inizierà la ricarica.

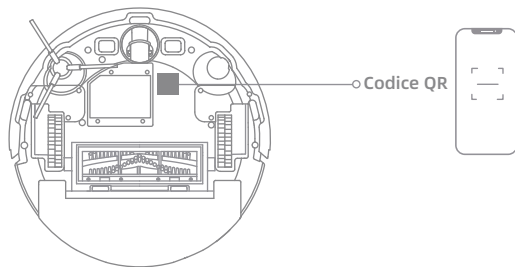


Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del suo primo utilizzo.

Connessione con l'App MOVAhome

1. Scaricare l'App

Effettuare la scansione del codice QR sul robot per scaricare e installare l'app.



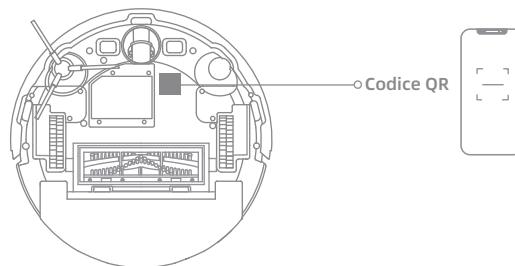
Nota:

- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

2. Aggiungi dispositivo

Aprire l'app, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

Nota: Se si desidera ripristinare il Wi-Fi, premere e tenere premuti i pulsanti  e  per 3 secondi o ripetere il punto 2 e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.



Utilizzo

Accensione/spengimento

Premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione dovrebbe essere acceso. Collocare il robot sulla stazione di ricarica, il robot si accenderà automaticamente e inizierà a caricarsi. Per spegnere il robot allontanarlo dalla stazione, premere e tenere premuto il pulsante  per 5 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire.

Quando il robot torna alla stazione di ricarica, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Avvio della pulizia

Premere il pulsante  per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot. Quindi, il robot pulirà metodicamente ogni stanza secondo uno schema a S, per poi terminare la pulizia lungo i bordi e le pareti per garantire un lavoro completo.

Nota: Si raccomanda di far partire il robot dalla stazione di ricarica prima di iniziare la pulizia. Non spostare la stazione di ricarica durante la pulizia del robot. In questo modo si garantisce che il robot ritorni alla stazione di ricarica senza problemi.

Modalità Pausa

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione di ricarica per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'app.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non può riprendere la pulizia e l'indicatore di alimentazione si spegne. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'App è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Pulizia localizzata

Quando il robot è in standby, premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 x 1,5 metri intorno a sé e torna alla ricarica una volta completata la pulizia localizzata.

Riavvio del robot

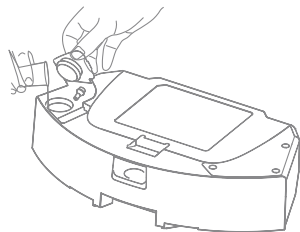
Se il robot smette di rispondere o non si spegne, premere e tenere premuto il pulsante  per 15 secondi per spegnerlo. Quindi, premere e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere il robot.

Utilizzo

Utilizzo della funzione lavaggio con il mocio

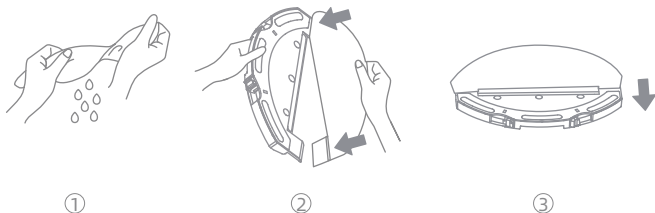
Si consiglia di passare l'aspirapolvere su tutti i pavimenti almeno tre volte prima della prima passata di lavaggio, in modo da ottenere una pulizia migliore.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.

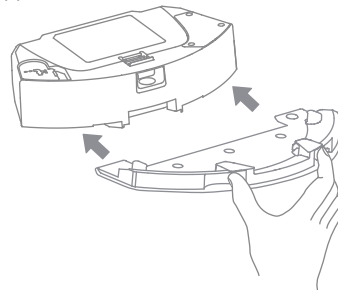


Nota: Non utilizzare detersivi o disinfettanti.

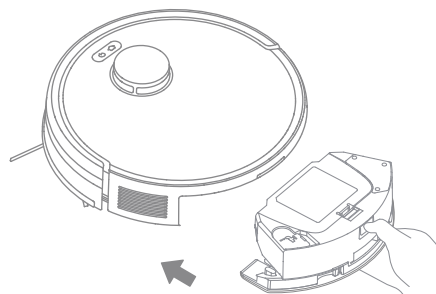
2. Inumidire il panno del mocio e strizzare l'acqua in eccesso. Installare il tampone del mocio come indicato nel diagramma.



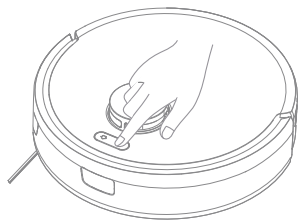
3. Installare il gruppo del mocio.



4. Far scorrere il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore della polvere e mocio nella parte posteriore del robot finché non scatta in posizione.



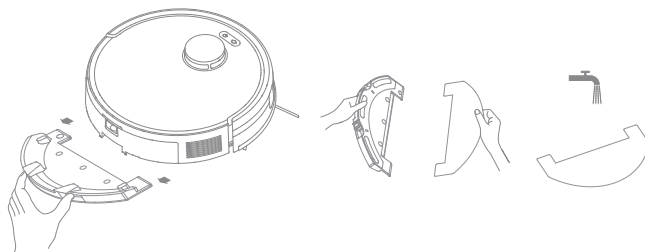
5. Premere il pulsante  o utilizzare l'app per avviare la pulizia.



Nota:

- Si consiglia di rimuovere il gruppo mocio prima della pulizia di tappeti.
- Utilizzare l'app per regolare il flusso d'acqua secondo necessità.

6. Quando il robot termina un'attività di pulizia e torna alla stazione di ricarica, rimuovere il gruppo mocio e lavare i tamponi per tempo. Per rimuovere il serbatoio dell'acqua con il contenitore della polvere 2 in 1, tenere premuta la clip di rilascio, quindi estrarlo.



Nota: Quando il robot è in carica o non viene utilizzato, si consiglia di rimuovere il serbatoio dell'acqua e il contenitore della polvere 2 in 1, nonché il tampone del mocio. Versare tutta l'acqua rimasta nel serbatoio dell'acqua e pulire il tampone del mocio per evitare muffa o odori.

IT Manutenzione ordinaria

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

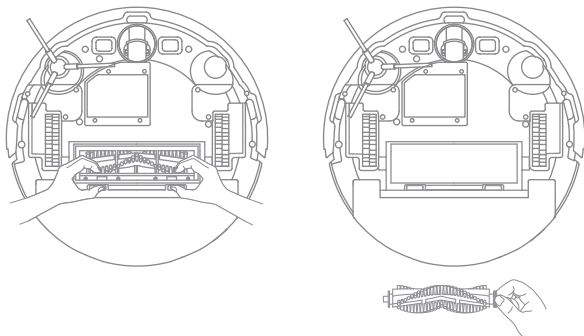
Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Tampone del mocio	Dopo ogni utilizzo	Ogni 3-6 mesi
Filtro	Una volta alla settimana	
Spazzola principale	Una volta al mese	Ogni 6-12 mesi
Spazzola laterale		Ogni 3-6 mesi
Contatti di ricarica		/
Ruota omnidirezionale		
Sensori di dislivello		
Sensore di distanza laser (LDS)		
Sensore di ritorno alla stazione		
Paraurti		
Area di segnalazione della stazione di ricarica		
Serbatoio dell'acqua		
Contenitore della polvere	Pulire se necessario	

Nota: La frequenza di sostituzione dipenderà dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

Manutenzione ordinaria

Pulizia della spazzola principale

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'alto per rimuoverla e sollevare la spazzola dal robot.



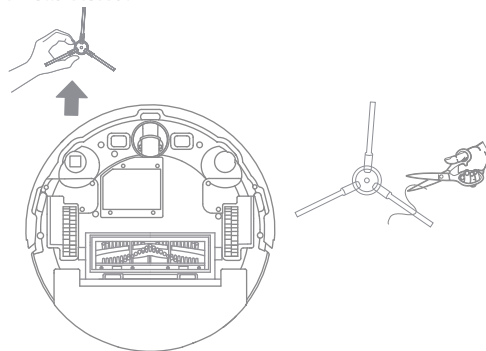
2. Utilizzare uno strumento adatto per rimuovere i peli impigliati nella spazzola.



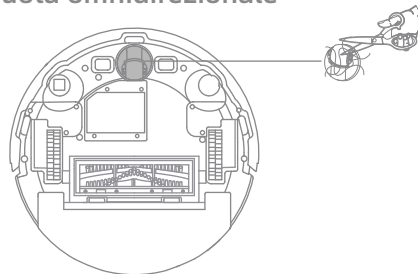
Nota: Non tirare eccessivamente i peli impigliati nella spazzola principale. In caso contrario, la spazzola potrebbe danneggiarsi.

Pulizia della spazzola laterale

Estrarre la spazzola laterale e utilizzare un utensile adatto per rimuovere i peli impigliati nella stessa.



Pulire la ruota omnidirezionale

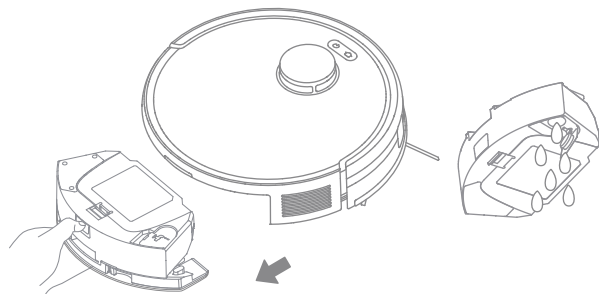


Nota:

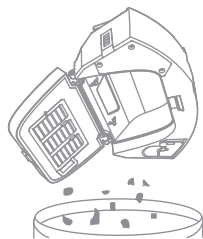
- Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale.
- Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

Pulire il serbatoio dell'acqua 2 in 1 con contenitore per la polvere

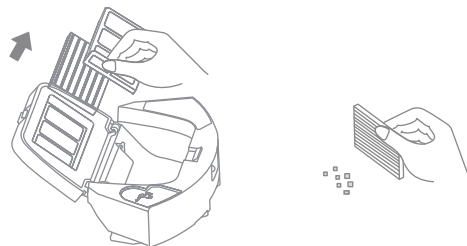
1. Premere la clip di rilascio per rimuovere il serbatoio dell'acqua 2-in-1 con il contenitore della polvere, quindi svuotare il serbatoio.



2. Aprire il coperchio del contenitore della polvere e svuotarlo.

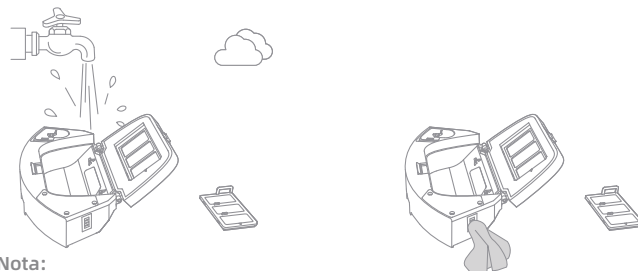


3. Rimuovere i filtri e battere delicatamente il filtro HEPA.



Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

4. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro principale con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli.



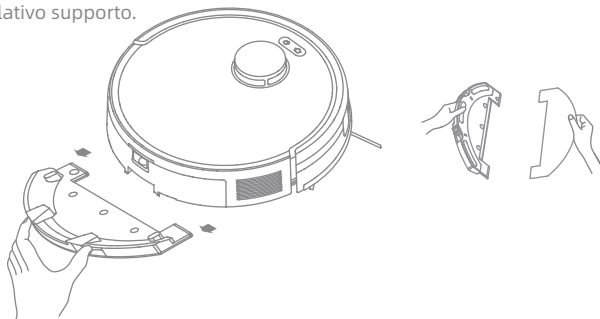
Nota:

- Non sciacquare le parti al di fuori del contenitore della polvere. Se ci sono macchie d'acqua, asciugarle prima del rimontaggio.
- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro principale solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro principale solo quando sono completamente asciutti.

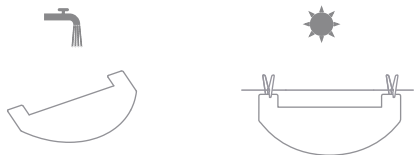
Manutenzione ordinaria

Pulire il tampone del mocio

1. Premere le clip di rilascio sul supporto del tampone del mocio per rimuovere il gruppo del mocio. Rimuovere il tampone del mocio dal relativo supporto.



2. Pulire il tampone del mocio solo con acqua e lasciarlo asciugare all'aria prima di rimontarlo.



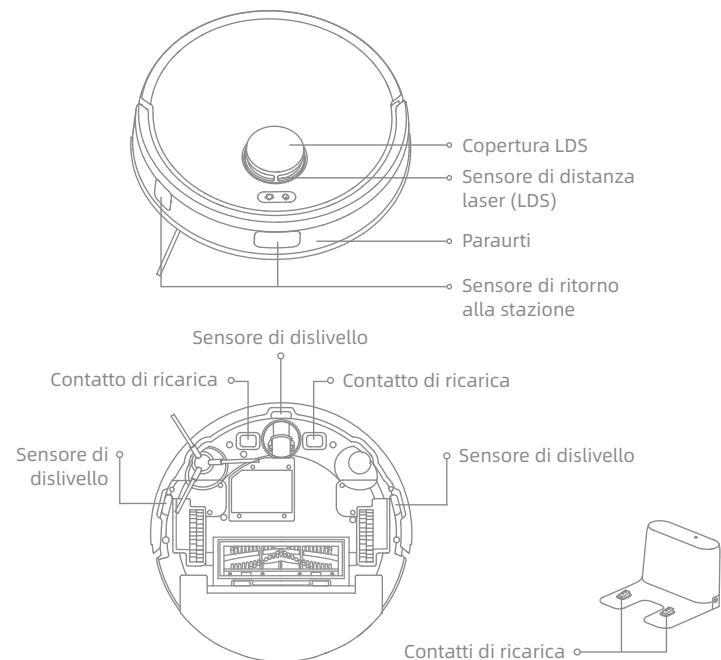
Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

Pulire i sensori del robot e i contatti di ricarica

Pulire i sensori e i contatti di ricarica del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:

Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione di ricarica. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.



Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	Il livello della batteria è basso. Ricaricare il robot sulla stazione di ricarica e riprovare. La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di far funzionare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 32 °F (0 °C) e 104 °F (40 °C).
Il robot non si ricarica.	La stazione di ricarica non riceve alimentazione. Verificare che entrambe le estremità del caricabatterie siano collegate correttamente. Scarso contatto. Pulire i contatti di ricarica della stazione di ricarica e del robot.
Il robot non torna alla stazione di ricarica.	Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione di ricarica. Posizionare la stazione di ricarica in un'area più aperta. Pulire l'area di segnalazione della stazione.
Il robot non funziona correttamente.	Spegnere il robot e riattivarlo.
Il robot fa uno strano rumore.	Un oggetto estraneo può essere rimasto incastrato nella spazzola principale, nella spazzola laterale o in una delle ruote principali. Arrestare il robot e rimuovere eventuali detriti.
Il robot non pulisce più in modo efficiente o lascia polvere.	Il contenitore della polvere è pieno. Pulirlo. Il filtro è bloccato. Pulirlo. Un oggetto estraneo è rimasto incastrato nella spazzola principale. Pulirlo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	C'è qualcosa che non va nella connessione Wi-Fi. Resetare il Wi-Fi e scaricare l'ultima versione dell'app, quindi provare a riconnettersi. Il permesso di localizzazione non è attivo. Assicurarsi che l'autorizzazione alla localizzazione sull'app sia abilitata. Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. Il Wi-Fi a 5 GHz non è supportato. Assicurarsi che il robot si colleghi al Wi-Fi a 2,4 GHz. Il nome utente o la password del Wi-Fi non sono corretti. Inserire username e password corretti.
Il robot non esegue la pulizia programmata.	La batteria del robot è scarica. La pulizia programmata non si avvia se il robot non ha almeno il 15% di batteria residua.
Lasciare il robot sulla stazione di ricarica consuma energia se è già completamente carico?	Lasciare il robot sulla stazione di ricarica dopo che è stato completamente caricato consuma pochissima elettricità e contribuisce a mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
Dal serbatoio dell'acqua non esce acqua o ne esce poca.	Controllare se c'è acqua nel serbatoio dell'acqua. Pulire il mocio se si sporca. Assicurarsi che il mocio sia installato correttamente come indicato nel manuale d'uso.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. Il robot non riprende la pulizia quando viene ricaricato manualmente o collocato sulla stazione di ricarica.
Il robot non torna alla base di ricarica dopo essere stato spostato.	Posizionare manualmente il robot sulla base di ricarica.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite www.mova-tech.com

Specifiche tecniche

Robot

Modello	RLE22GA
Tempo di ricarica	Circa 5 ore
Tensione nominale	14,4 V ---
Potenza nominale	50 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Stazione di ricarica

Modello	RCEA0102
Ingresso nominale	19 V --- 0,6 A
Uscita nominale	19 V --- 0,6 A

Caricabatterie

Modello	BZ015-190060-AG
Ingresso nominale	100-240 V ~50/60 Hz 0,35 A
Uscita nominale	19 V --- 0,6 A

Scatola	Manuale	Manuale	Pellicola	Pellicola	Borsa	Maniglia	Pellicola
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PVC 3	PET 1	CPE 7	PE 4/PP 5	PP 5
Carta			Plastica				
RACCOLTA DIFFERENZIATA							
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.							

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

ATTENZIONE:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione e scaricare il più possibile la batteria.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un impianto di riciclo appropriato.

Non esporre a temperature elevate per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni sui RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

- Restricciones de uso**
- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
 - Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
 - Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
 - Si el cargador se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
 - No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
 - No coloque el robot boca abajo. No use la cubierta del LDS, la cubierta del robot o el paragolpes como asa para el robot.
 - Use el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
 - Antes de usar el robot, recoja los cables del suelo para evitar que los arrastre mientras limpia.

Restricciones de uso

- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- No use el robot para limpiar objetos ardiendo. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No use el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Asegúrese de que el robot esté apagado y la estación de carga desenchufada antes de limpiarla o realizar un mantenimiento.
- No use un trapo mojado para restregar ni ningún líquido para enjuagar el robot o la estación de carga. Las piezas lavables se deben secar completamente antes de instalarlas y usarlas.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Use este producto según las instrucciones del Manual del Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Baterías y carga

- No utilice una batería, un cargador o una estación de carga de terceros. Utilizar únicamente con la unidad de energía RCEA0102.
- No intente usted mismo desmontar, reparar ni modificar la batería o la estación de carga.
- No coloque la estación de carga cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación.
- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el robot no se va a usar un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- Este producto contiene baterías que únicamente pueden ser sustituidas por técnicos cualificados o el servicio posventa.

Información sobre seguridad láser

- El sensor de láser invisible de este producto cumple las normas IEC 60825-1: 2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 para los productos de láser de Clase 1. Por favor, evite el contacto directo de los ojos con el aparato durante su uso.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO
EN 50689:2021

Salida máxima: <0,39 mW
Longitud de ondas: 840-860 nm
Duración del pulso: 0,125 ms

Información sobre seguridad

ES



Solo para uso en interiores



Lea el manual del operador

BZ015-190060-AG

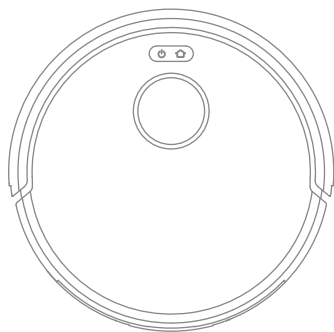


Utilizar con la unidad adaptadora de alimentación BZ015-190060-AG

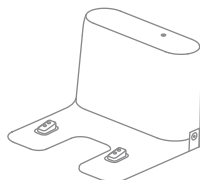
Por la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLE22GA cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.mova-tech.com
Para un manual electrónico detallado, vaya a la dirección <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Descripción general del producto

Contenido del paquete

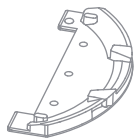


Robot



Estación de carga

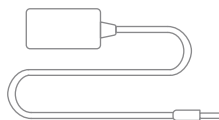
Otros accesorios



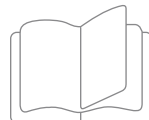
Conjunto de mopa



Cepillo lateral



Cargador

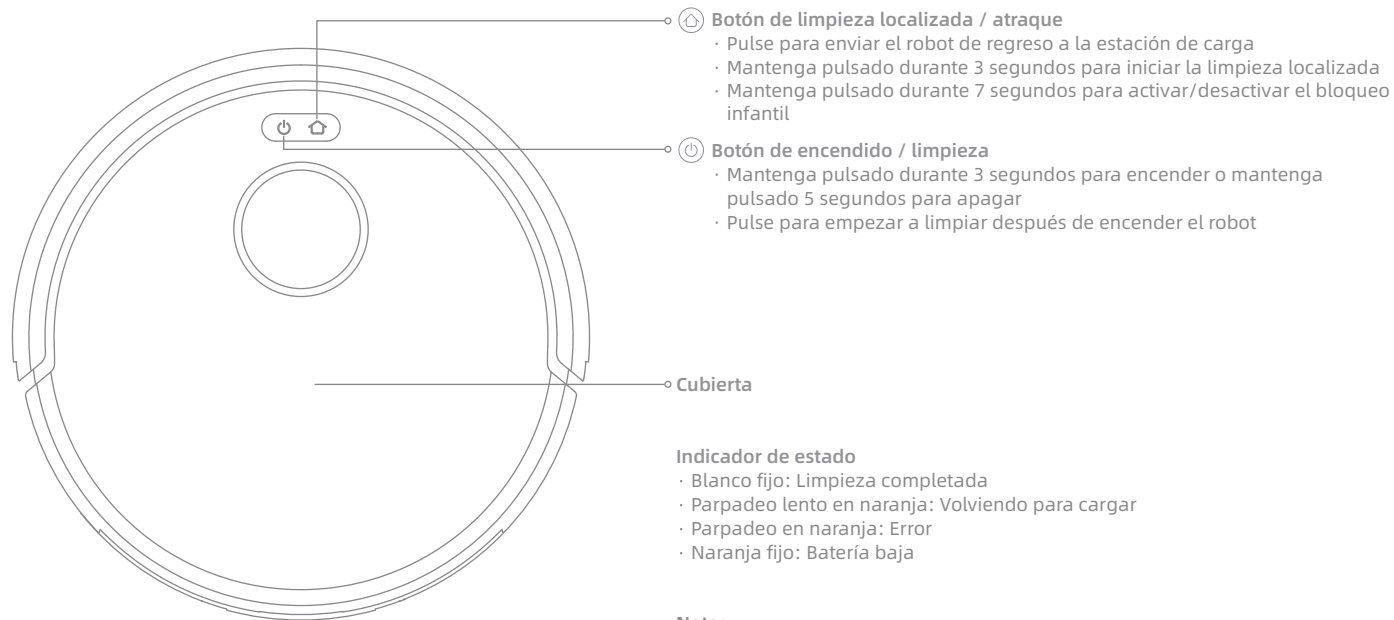


Manual de Usuario

Descripción general del producto

ES

Robot



Indicador de estado

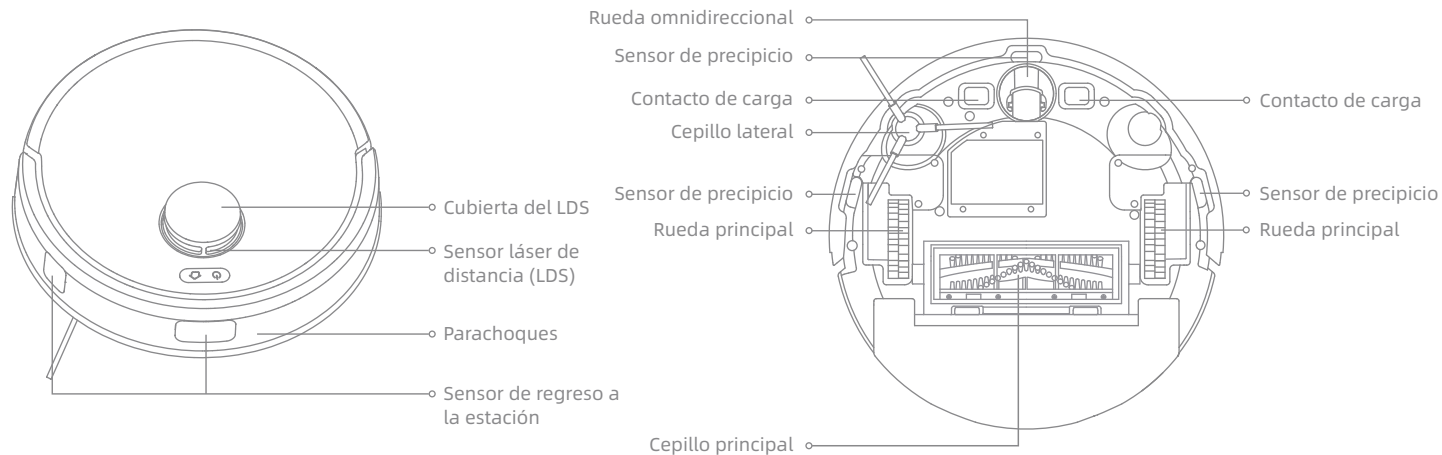
- Blanco fijo: Limpieza completada
- Parpadeo lento en naranja: Volviendo para cargar
- Parpadeo en naranja: Error
- Naranja fijo: Batería baja

Nota:

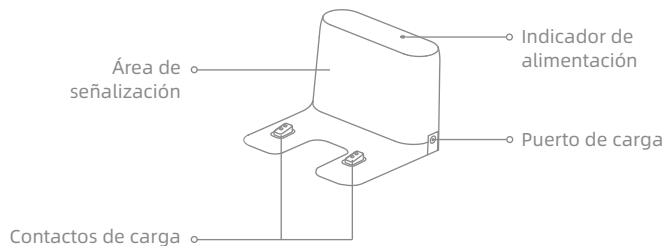
- Pulse cualquier botón en el robot para pausar mientras el robot esté limpiando o volviendo para cargar.
- Mantenga pulsado el botón  y  durante 3 segundos para restablecer el Wi-Fi.
- Mantenga pulsados los botones  y  durante 10 segundos para restaurar la configuración de fábrica.
- El bloqueo infantil se puede activar/desactivar mediante la aplicación.

Descripción general del producto

Robot y sensores

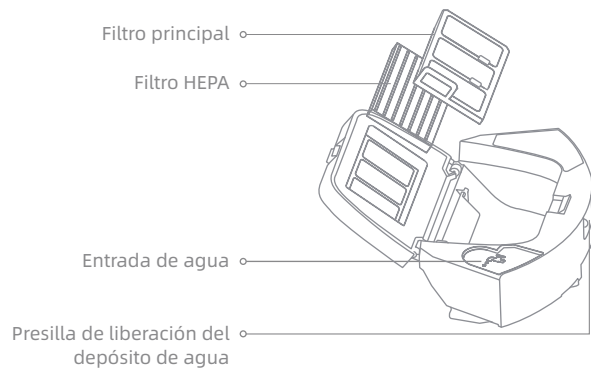


Estación de carga

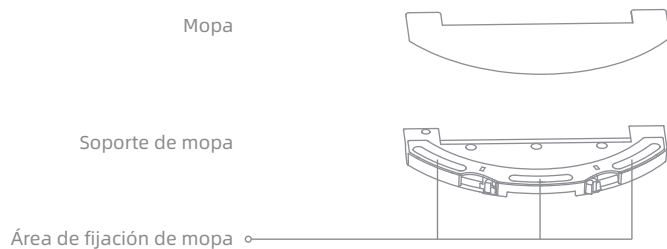


Descripción general del producto

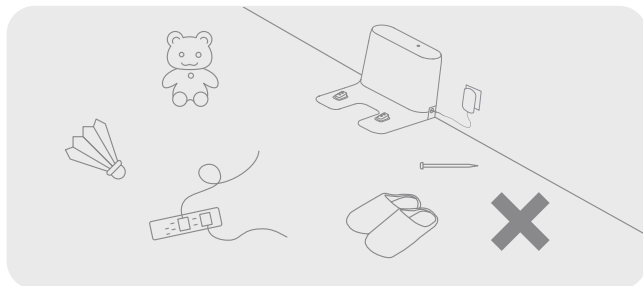
Depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo



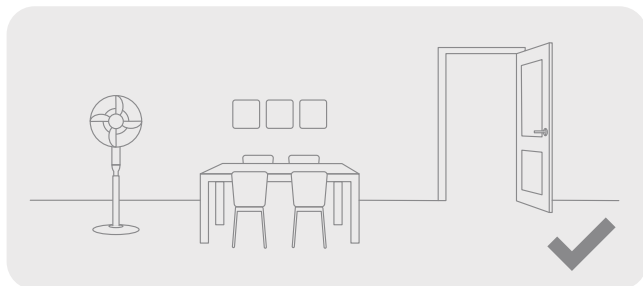
Conjunto de mopa



Preparando su hogar



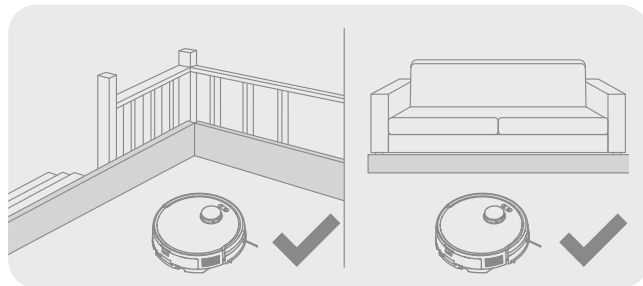
Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.



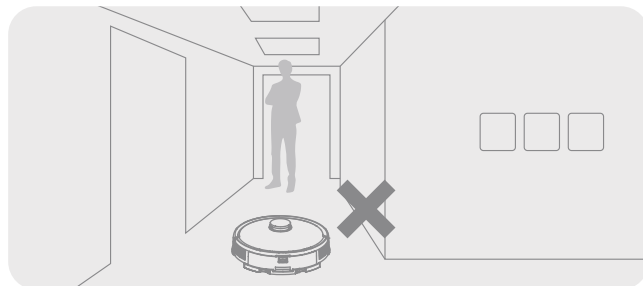
Abra la puerta de la habitación que vaya a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.

Nota:

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario el suelo podría rayarse.



Antes de empezar a limpiar, utilice la barrera física en el borde de las escaleras y el sofá para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.

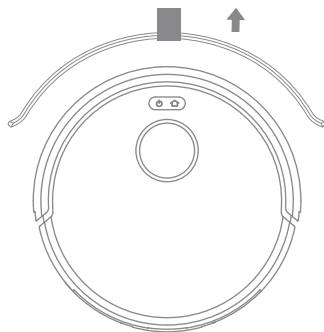


Para evitar que el robot no reconozca el área que se tiene que limpiar, no permanezca de pie delante del robot, en el umbral, el pasillo o lugares estrechos.

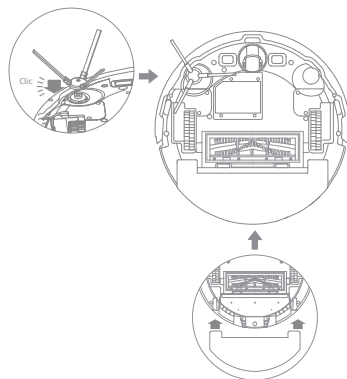
Antes de usar

ES

1. Retire las protecciones



2. Instale el cepillo lateral y el conjunto de mopa

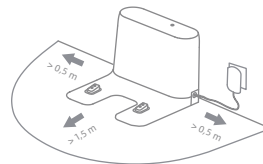


Nota: Instale el cepillo lateral hasta que encaje en su sitio.

3. Coloque la estación de carga en un suelo nivelado contra la pared y conéctelo a una toma eléctrica



Coloque la estación de carga en un lugar lo más abierto posible con una buena señal Wi-Fi.

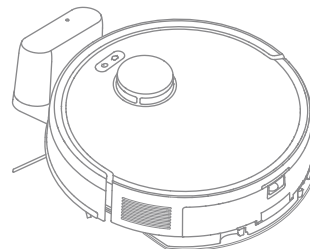


Nota:

- No coloque la estación de carga sobre la alfombra.
- Retire los objetos a menos de 1,5 m de la parte delantera y 0,5 m a cada lado de la estación de carga.
- No coloque la estación de carga en una área con luz solar directa o donde otros objetos puedan bloquear la señal, ya que esto puede dificultar que el robot regrese a la estación de carga.

4. Cargar el robot

Cuando coloque el robot, alinee los contactos de carga en la parte inferior del robot con los contactos de carga de la estación de carga, y el robot se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse.

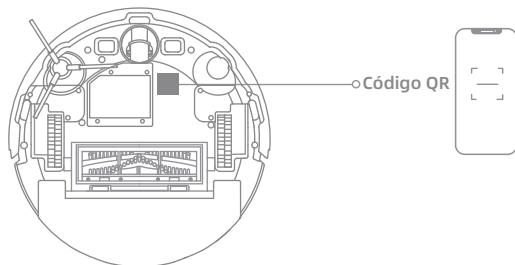


Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot.

Conexión con la app MOVAhome

1. Descargar la app

Escanee el código QR en el robot para descargar e instalar la aplicación.



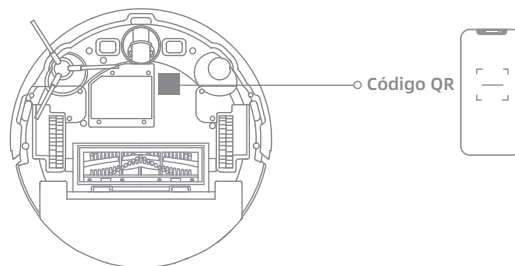
Nota:

- Solo compatible con Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Debido a actualizaciones del software de la app, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones que hay en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la app.

2. Añadir un dispositivo

Abra la app, toque "Escanear código QR para conectarse" y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.

Nota: Si desea restablecer el Wi-Fi, mantenga pulsado el botón  y  durante 3 segundos o repita el paso 2 y luego siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.



Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot. El indicador de alimentación debe iluminarse. Al colocar el robot en la estación de carga, el robot se debe encender automáticamente y empezar a cargar. Para apagar el robot, aleje el robot de la estación y mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación de carga, y el mapa se guardará automáticamente.

Empezar a limpiar

Pulse el botón  para empezar a limpiar después de encender el robot. Luego, el robot limpiará metódicamente cada habitación con un patrón en forma de S, y terminará la limpieza a lo largo de los bordes y las paredes para garantizar un trabajo exhaustivo.

Nota: Se recomienda que el robot salga de la estación de carga antes de limpiar. No mueva la estación de carga mientras el robot esté limpiando. Esto garantiza que el robot vuelva correctamente a la estación de carga.

Modo de pausa

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo.

Nota: Si el robot se detiene y se coloca en la estación de carga, se termina el proceso de limpieza actual.

Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación de carga para cargarse. Después de llegar a la carga apropiada de la batería, retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la app.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), se impide que el robot retome la limpieza y el indicador de alimentación se apaga. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la aplicación para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Limpieza localizada

Cuando el robot está en espera, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 x 1,5 metros a su alrededor y vuelve para cargar una vez que se completa la limpieza localizada.

Reinicio del robot

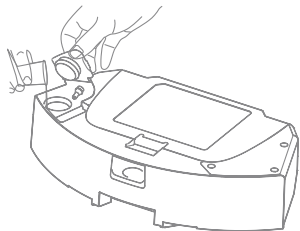
Si el robot deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón  durante 15 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot.

Modo de uso

Cómo usar la función de pasar la mopa

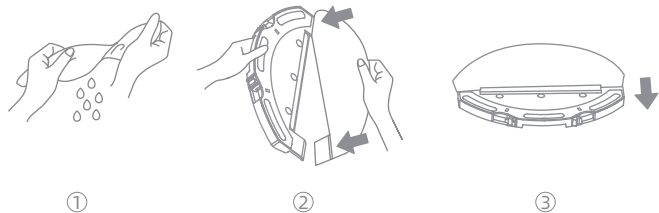
Se recomienda aspirar todos los suelos al menos tres veces antes de la primera sesión de pasar la mopa para lograr un mejor efecto de limpieza.

1. Llene el depósito de agua con agua limpia.

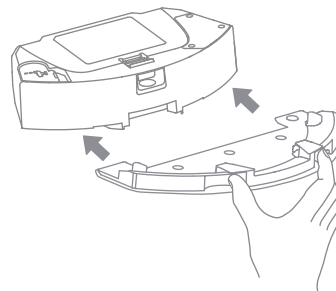


Nota: No use detergente o desinfectante.

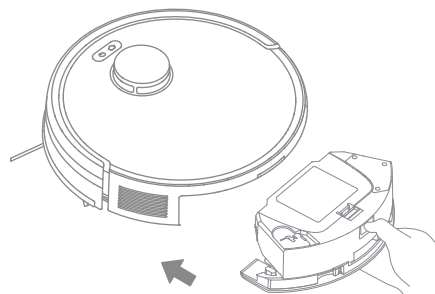
2. Humedezca la mopa y escurra el exceso de agua. Instale la mopa como se muestra en el diagrama.



3. Instale el conjunto de mopa.



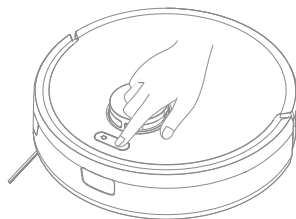
4. Deslice el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y el conjunto de mopa en el robot hasta que encaje en su sitio.



Modo de uso

ES

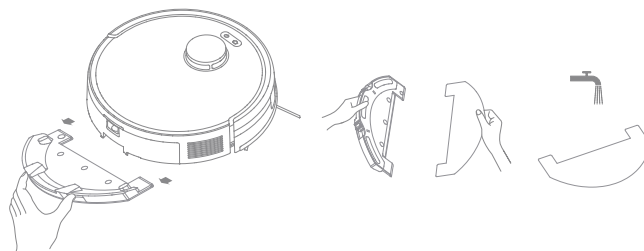
5. Pulse el botón  o use la app para empezar a limpiar.



Nota:

- Se recomienda retirar el conjunto de mopa antes de limpiar las alfombras.
- Use la app para ajustar el caudal de agua según sea necesario.

6. Cuando el robot finalice la tarea de la limpieza y vuelva a la estación de carga, retire el conjunto de mopa y lave la mopa oportunamente. Para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo, mantenga pulsada la presilla de liberación, y luego saque el depósito.



Nota: Cuando el robot se está cargando o no se está usando, se recomienda retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo y la mopa. Vacíe el agua restante en el depósito de agua y limpie la mopa para evitar la formación de moho u olores.

ES Mantenimiento rutinario

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la app o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

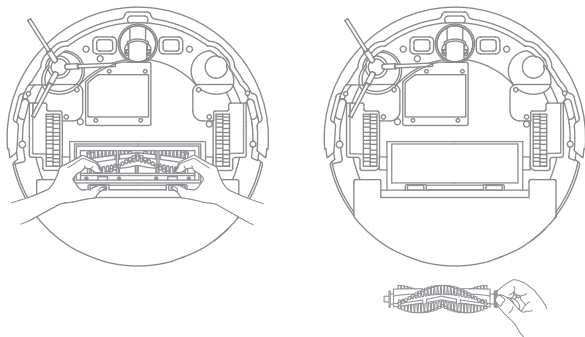
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Mopa	Después de cada uso	Cada 3 a 6 meses
Filtro	Una vez cada semana	
Cepillo principal	Una vez al mes	Cada 6 a 12 meses
Cepillo lateral		Cada 3 a 6 meses
Contactos de carga		/
Rueda omnidireccional		
Sensores de precipicio		
Sensor láser de distancia (LDS)		
Sensor de regreso a la estación		
Parachoques		
Área de señalización de la estación de carga		
Depósito de agua		
Caja de polvo		
	Limpie cuando sea necesario	

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

Mantenimiento rutinario

Limpiar el cepillo principal

1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia arriba para quitar el protector de cepillo y sacar el cepillo del robot.



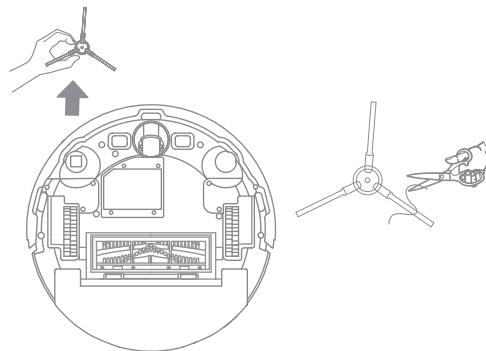
2. Use una herramienta adecuada para quitar el pelo enredado en el cepillo.



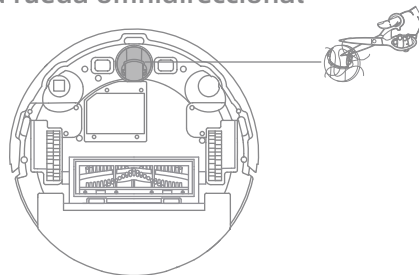
Nota: No arranque los pelos enredados en el cepillo principal, De lo contrario, el cepillo puede dañarse.

Limpiar el cepillo lateral

Extraiga el cepillo lateral y use una herramienta adecuada para quitar el pelo enredado en el cepillo.



Limpiar la rueda omnidireccional

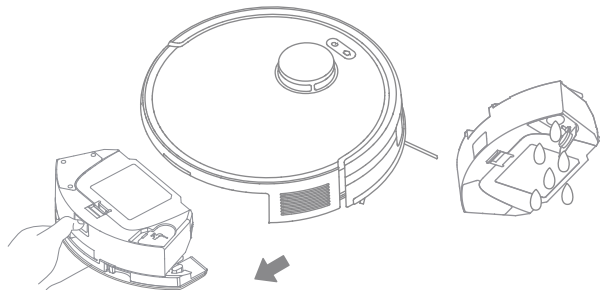


Nota:

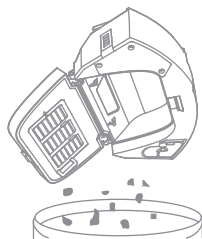
- Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional.
- Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a ponerla después de secarla completamente.

Limpie el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo

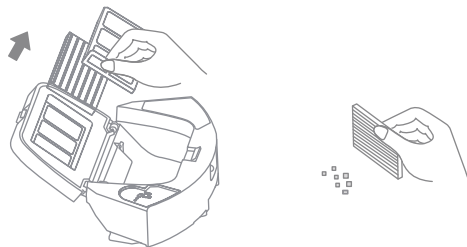
1. Presione la presilla de liberación para retirar el depósito de agua 2 en 1 con caja de polvo, y vacíelo.



2. Abra la tapa de la caja de polvo y vacíe la caja de polvo.

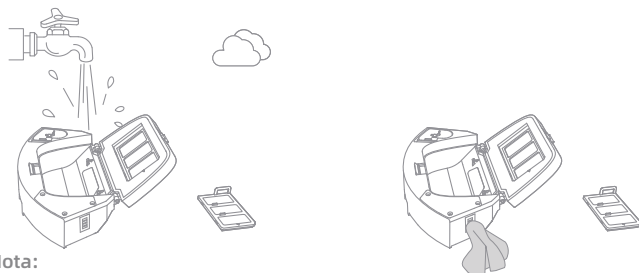


3. Retire los filtros y golpee suavemente el filtro HEPA.



Nota: No intente limpiar los filtros con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

4. Enjuague la caja de polvo y el filtro principal con agua y séquelos completamente al aire antes de volver a instalarlos.



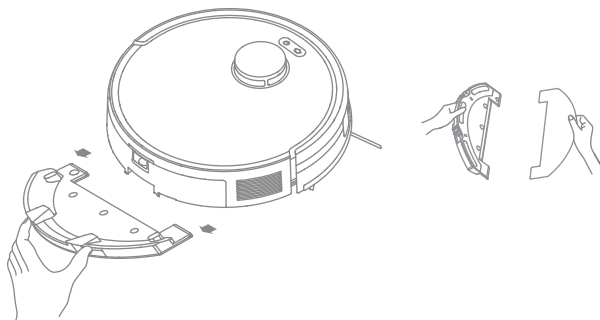
Nota:

- No enjuague las piezas fuera de la caja de polvo. Si hay manchas de agua, séquelas antes de volver a instalarlo.
- Enjuague la caja de polvo y el filtro primario con agua limpia únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro primario únicamente cuando estén completamente secos.

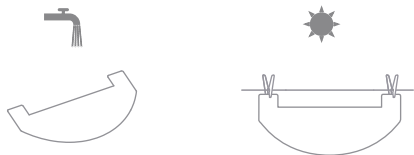
Mantenimiento rutinario

Limpiar la mopa

1. Presione las presillas de liberación en el soporte de mopa para retirar el conjunto de mopa. Tire de la mopa para retirarla del soporte de mopa.



2. Limpie la mopa solo con agua y déjela secar al aire antes de volver a instalarla.



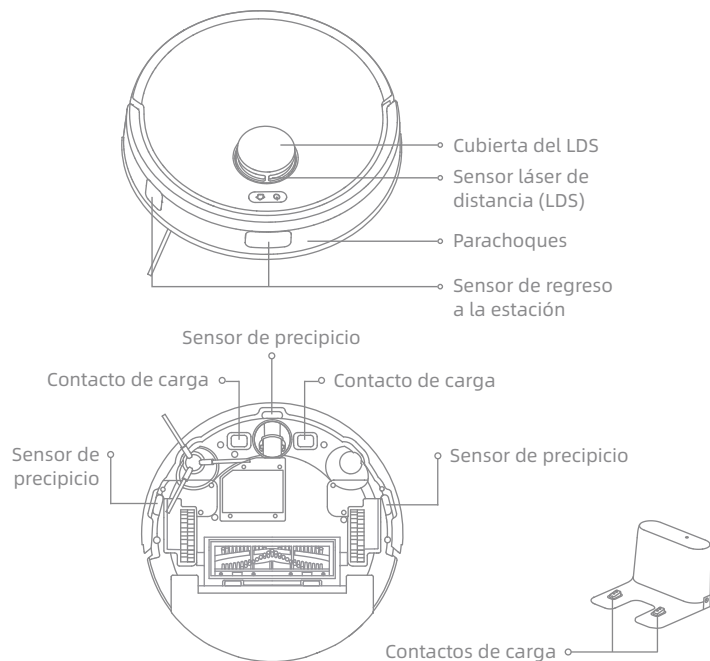
Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot se usa durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

Limpiar los sensores del robot y los contactos de carga

Restriegue los sensores y los contactos de carga del robot usando un trapo suave y seco, como se muestra en la siguiente figura:

Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación de carga. Utilice un paño seco para la limpieza.



Problema	Solución
El robot no se enciende.	El nivel de la batería es bajo. Recargue el robot en la estación de carga e inténtelo de nuevo. La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda que el aparato funcione a una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
El robot no se recarga.	La estación de carga no recibe corriente. Confirme que los dos extremos del cargador están enchufados correctamente. Mal contacto Limpie los contactos de carga de la estación de carga y el robot.
El robot no regresa a la estación de carga.	Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación de carga. Coloque la estación de carga en un área más abierta. Limpie el área de señalización de la estación.
El robot no funciona correctamente.	Apague el robot y luego vuelva a encenderlo.
El robot hace un ruido extraño.	Un objeto extraño puede haberse quedado atrapado en el cepillo principal, cepillo lateral o una de las ruedas principales. Detenga el robot y retire cualquier residuo.
El robot ya no limpia de forma eficaz y deja tras de sí polvo.	La caja de polvo está llena. Límpiela. El filtro está obstruido. Límpiela. Un objeto extraño se ha quedado atrapado en el cepillo principal. Límpiela.

Problema	Solución
El robot no puede conectarse al Wi-Fi.	Hay algún problema con la conexión Wi-Fi. Restablezca el Wi-Fi y descargue la última versión de la app, luego intente volver a conectarlo. El permiso de ubicación no está habilitado. Asegúrese de que el permiso de ubicación en la app está habilitado. La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura Wi-Fi. El Wi-Fi de 5GHz no es compatible. Asegúrese de conectar el robot al Wi-Fi de 2,4GHz. El nombre de usuario y la contraseña del Wi-Fi son incorrectos. Introduzca la contraseña correcta del nombre de usuario y la contraseña.
El robot no realiza la limpieza programada.	El robot tiene poca batería. La limpieza programada no se iniciará a menos que el robot tenga al menos 15% de batería.
¿El robot consume energía si lo dejo en la estación de carga una vez completamente cargado?	Si deja el robot en la estación de carga una vez completamente cargado, consumirá muy poca energía y ayudará a mantener un rendimiento óptimo de la batería.
No sale agua del depósito de agua, o solo un poco.	Compruebe si hay agua en el depósito de agua. Limpie la mopa si se ensucia. Asegúrese de que la mopa está instalada correctamente según el Manual de Usuario.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), lo que prohibirá que reanude la limpieza. El robot no reanuda la limpieza cuando se carga o se coloca manualmente en la estación de carga.
El robot no vuelve a la estación de carga después de moverlo.	Coloque manualmente el robot sobre la estación de carga.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en www.mova-tech.com

Especificaciones

Robot

Modelo	RLE22GA
Tiempo de carga	Aprox. 5 horas
Tensión nominal	14,4 V ---
Potencia nominal	50 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Estación de carga

Modelo	RCEA0102
Entrada nominal	19 V --- 0,6 A
Salida nominal	19 V --- 0,6 A

Cargador

Modelo	BZ015-190060-AG
Entrada nominal	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,35 A
Salida nominal	19 V --- 0,6 A

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías no necesarias se deben desechar en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambiente de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la cubierta.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudarán a impedir potenciales consecuencias negativas al medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Dzieciom nie wolno używać produktu do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Jeżeli ładowarka zostanie uszkodzona lub jest pęknięta, zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziom gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robota w środowiskach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0°C i poniżej 40°C. Dbaj o to, by na podłodze nie było cieczy ani substancji lepkich.

Ograniczenia użytkowania

- Zbierz wszystkie kable z podłogi przed użyciem robota, aby uniknąć ciągnięcia ich przez niego.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włączenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony, a dok ładowania odłączony od gniazdka przed czyszczeniem lub prowadzeniem konserwacji.
- Nie używaj mokrej ścierki ani jakiegokolwiek cieczy do przemywania robota i stacji dokowania. Części nadające się do mycia muszą być całkowicie wysuszone przed ich zainstalowaniem i użyciem.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Używaj tego urządzenia zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia produktu.

Baterie i ładowanie

- Nie używaj akumulatora strony trzeciej, ładowarki ani stacji dokującej. Używać należy tylko z modułem zasilacza RCEA0102.
- Nie próbuj na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora ani doku ładowania.
- Nie ustawiaj doku ładowania w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używaj mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków doku ładowania.
- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować go, potem wyłączyć i składować w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.
- W urządzeniu zamontowano akumulatory, których wymiany mogą dokonywać wyłącznie wykwalifikowani serwisanci lub pracownicy serwisu posprzedażnego.

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik niewidzialnego światła laserowego w tym produkcie spełnia normy IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 dla produktów laserowych klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY
EN 50689:2021

Maksymalna moc wyjściowa: <0,39 mW

Długość fali: 840-860 nm

Czas trwania impulsu: 0,125 ms

Informacje o bezpieczeństwie

PL



Tylko do użytku w pomieszczeniach



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

BZ015-190060-AG

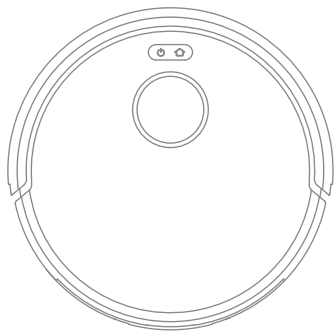


Używaj z modułem zasilacza BZ015-190060-AG

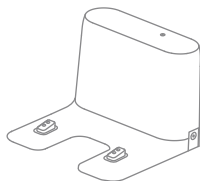
Niniejszym firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLE22GA spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.mova-tech.com
Szczegółowy e-podręcznik, patrz <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Przegląd urządzenia

Zawartość opakowania

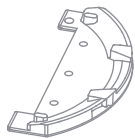


Robot



Stacja ładowania

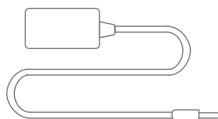
Inne akcesoria



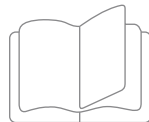
Zespół mopa



Szczotka boczna



Ładowarka



Podręcznik użytkownika

Przegląd urządzenia

Robot

PL



Wskaźnik stanu

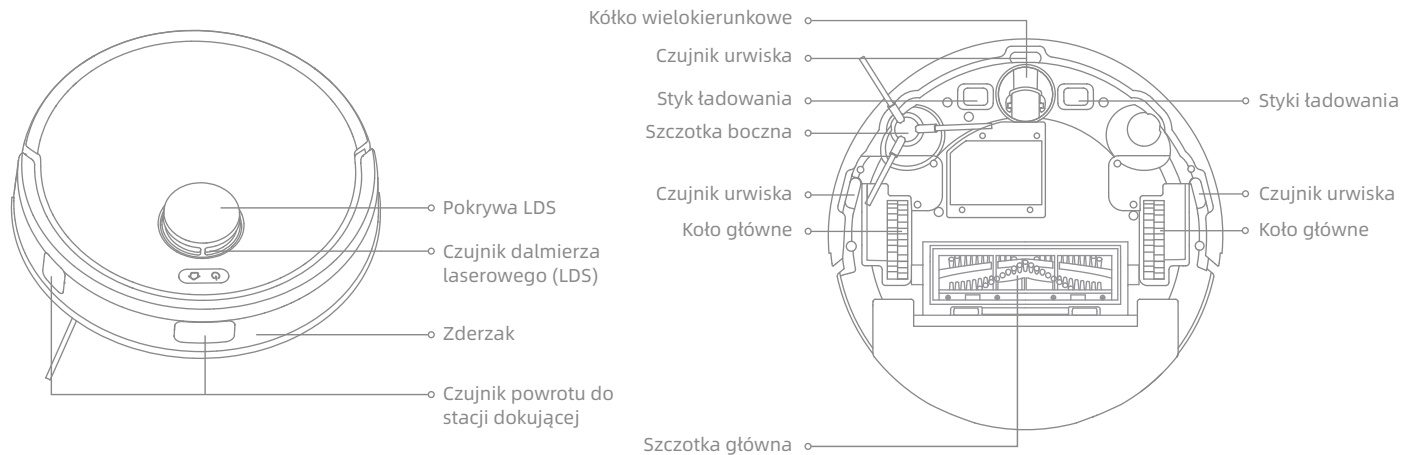
- Ciągły biały: Czyszczenie lub sprzątanie zakończone
- Ciągły pomarańczowy: Powrót do ładowania
- Migający pomarańczowy: Błąd
- Ciągły pomarańczowy: Niski poziom akumulatora

Uwaga :

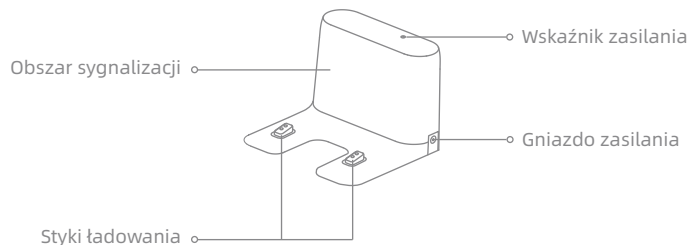
- Wciśnij dowolny przycisk w robocie, aby pauzować, gdy ten sprząta, lub powraca do ładowania.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk  i  na 3 sekundy, aby resetować Wi-Fi.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk  i  przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
- Blokadę rodzicielską można włączyć/wyłączyć w aplikacji.

Przegląd urządzenia

Robot i czujniki

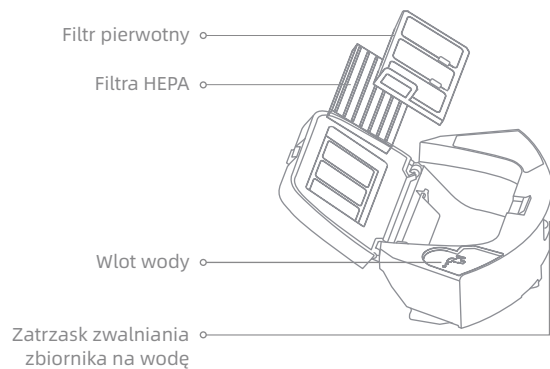


Stacja ładowania

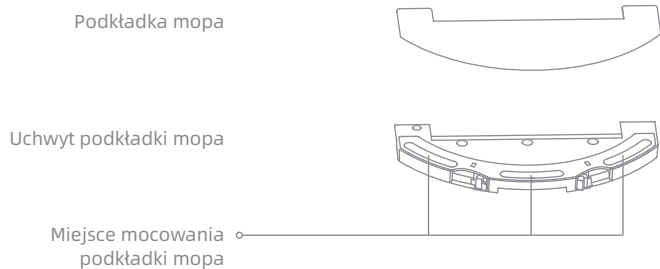


Przegląd urządzenia

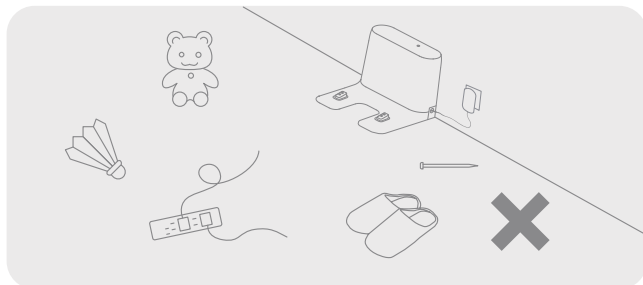
Zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2-w-1



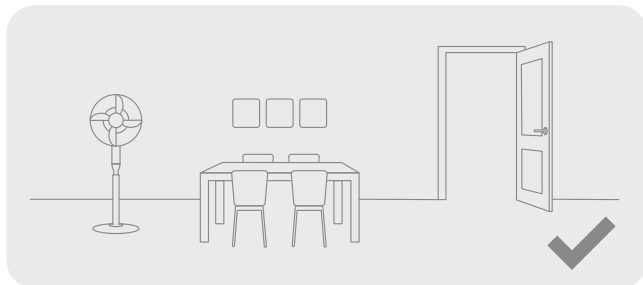
Zespół mopa



Przygotowanie domu



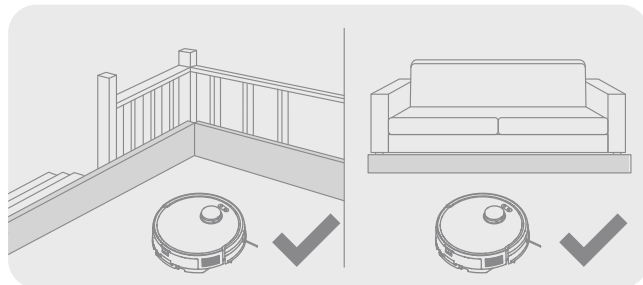
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.



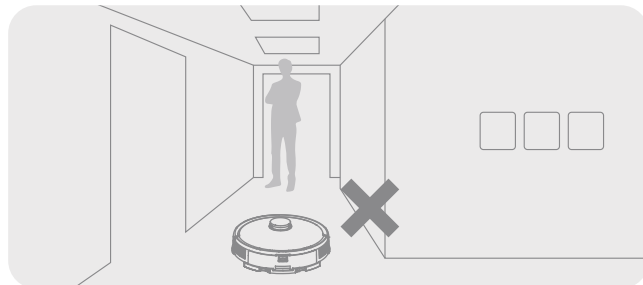
Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.

Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, pottuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.



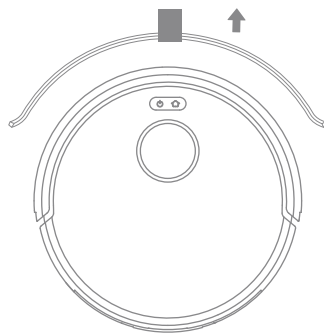
Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów i sofy, aby zapewnić bezpieczne i bezproblemowe działanie robota.



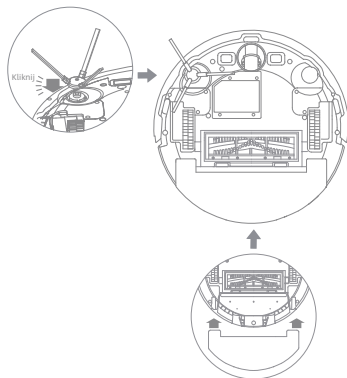
Aby uchronić robota przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Przed użyciem

1. Usuń zabezpieczenie



2. Zamontuj szczotkę boczną i zespół mopa

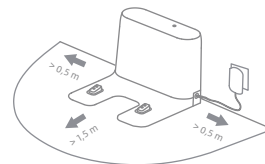


Uwaga: Zainstaluj szczotkę boczną, aż kliknie na właściwym miejscu.

3. Umieść dok ładowania na poziomie podłoża przy ścianie i podłącz do gniazdka sieciowego



Ustaw dok ładowania w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi.

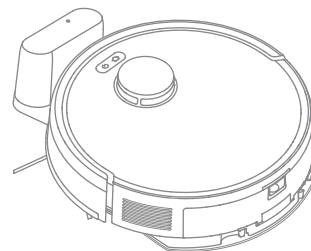


Uwaga:

- Nie należy umieszczać stacji dokującej na dywanie.
- Usuń wszelkie przedmioty, które znajdują się 1,5 m przed podstawą oraz 0,5 m od każdego z boków stacji ładowania.
- Nie ustawiaj stacji ładowania w miejscach, gdzie bezpośrednio padają promienie słoneczne ani gdzie inne obiekty mogłyby blokować sygnał, gdyż to może robotowi utrudniać powrót do stacji ładowania.

4. Ładowanie robota

Umieszczając robot wyśiug styki ładowania na jego dole ze stykami ładowania w stacji ładowania, robot automatycznie włączy się i zacznie się ładowanie.

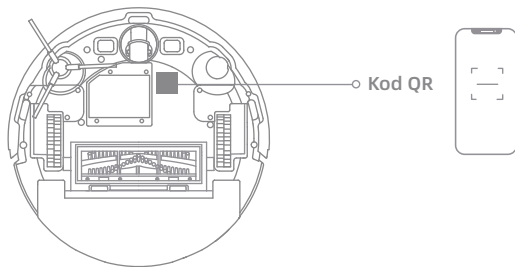


Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem.

Łączenie z aplikacją MOVAhome

1. Pobieranie aplikacji

Skanuj kod QR na robocie, aby pobrać i zainstalować aplikację.



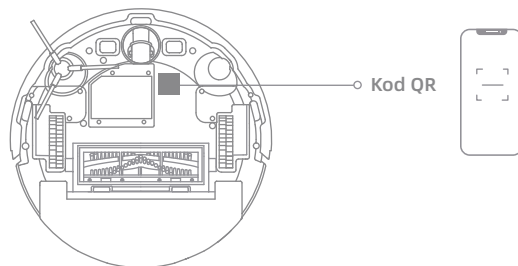
Uwaga:

- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację, stuknij pozycję „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć” i zeskanuj ten sam kod QR na robocie ponownie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

Uwaga: Jeżeli chcesz resetować Wi-Fi, wciśnij i przytrzymaj przycisk  i  na 3 sekundy lub powtórz krok 2, a następnie stosuj się do instrukcji, aby zakończyć połączenie Wi-Fi.



Sposób użytkowania

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy, aby włączyć robot. Wskaźnik zasilania powinien podświetlić się. Umieść robot na stacji ładowania, powinien on włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie. Aby wyłączyć robot, odsuń go od stacji dokującej, wciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 5 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji ładowania, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Start czyszczenia

Krótko wciśnij przycisk , aby rozpocząć czyszczenie po włączeniu robota. Następnie robot będzie metodycznie czyścić każde pomieszczenie wzorem w kształcie S, następnie zakończy czyszczeniem wzdłuż krawędzi i ścian, aby zapewnić staranną pracę.

Uwaga: Zaleca się, by robot wyruszał ze stacji ładowania przed czyszczeniem. Nie poruszaj stacji ładowania, podczas gdy robot sprząta. Zapewnia to płynny powrót robota do stacji ładowania.

Tryb Pauzy

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować.

Uwaga: Jeżeli robot jest spauzowany i umieszczony w stacji ładowania, bieżące zadanie czyszczenia zakończy się.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji ładowania w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu, robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb Nie przeszkadzać (DND), nie dojdzie do wznowienia czyszczenia przez niego i lampka zasilania gaśnie. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować jego okres. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątania nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Czyszczenie punktowe

Gdy robot jest w trybie gotowości, wciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 3 sekundy w celu aktywowania trybu czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści obszar kwadratowy 1,5 x 1,5 metra wokół i powraca do punktu początkowego, zakończywszy czyszczenie punktowe.

Ponowne uruchamianie robota

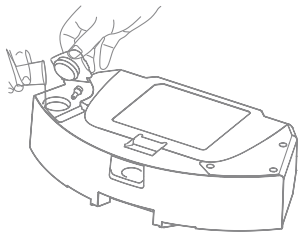
Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 15 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie wciśnij przycisk  i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć robot.

Sposób użytkowania

Użycie funkcji mopowania

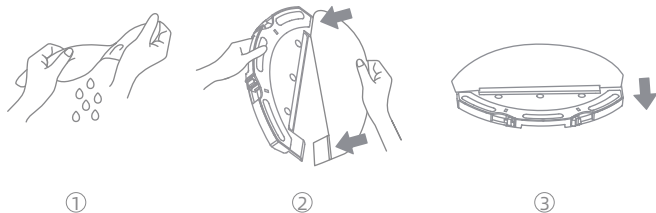
Zaleca się, by wszystkie podłogi były odkurzone przynajmniej trzy razy przed pierwszą sesją mopowania, aby osiągnąć jak najlepszy efekt.

1. Napełnij zbiornik czystą wodą.

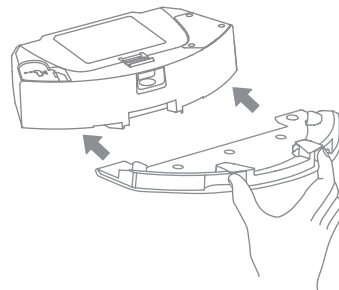


Uwaga: Nie używaj detergentu ani środka dezynfekcyjnego.

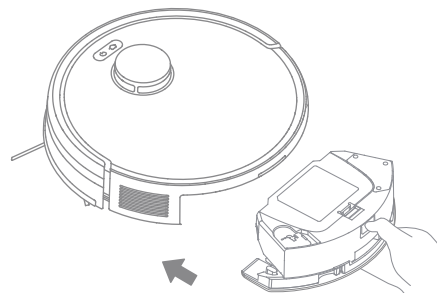
2. Nawilż nakładkę mopującą i wyciśnij nadmiar wody. Zainstaluj nakładkę, jak przedstawiono na schemacie.



3. Zainstaluj zespół mopa.



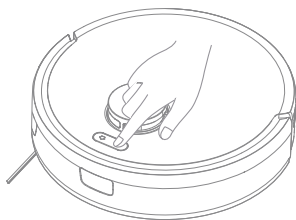
4. Wsuń zbiornik wody 2-w-1 wraz z pojemnikiem na kurz i zespołem mopa do robota, aż kliknie na miejscu.



Sposób użytkowania

PL

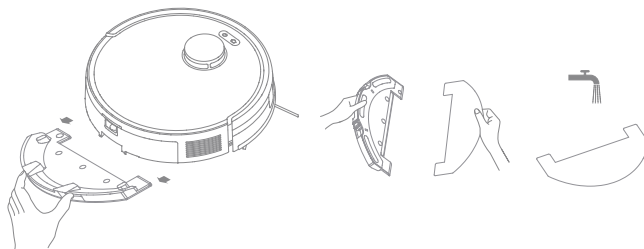
5. Wcisnij przycisk  lub użyj aplikacji, aby rozpocząć czyszczenie.



Uwaga:

- Zaleca się zdejmowanie nakładek mopa przed czyszczeniem dywanów.
- Korzystaj z aplikacji, aby wyregulować przepływ wody stosownie do potrzeby.

6. Gdy robot skończy zadanie czyszczenia i powróci do stacji ładowania, zdejmij mopa i wypierz na czas jego nakładkę. Aby wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1 z pojemnikiem na kurz, wciśnij zatrzask zwalniający i wyjmij.



Uwaga: Gdy robot ładuje się lub nie jest używany, zaleca się wyjmowanie zbiornika na wodę 2 w 1 z pojemnikiem na kurz i nakładki mopującej. Wylej całą wodę pozostałą w zbiorniku i wyczyść nakładkę, aby zapobiec pleśni lub brzydkim zapachom.

Rutynowa konserwacja

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

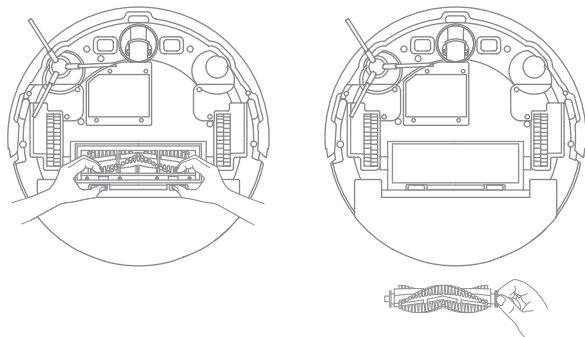
Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Podkładka mopa	Po każdym użyciu	Co 3 do 6 miesięcy
Filtr	Co tydzień	
Szczotka główna	Raz na miesiąc	Co 6 do 12 miesięcy
Szczotka boczna		Co 3 do 6 miesięcy
Styki ładowania		/
Kółko wielokierunkowe		
Czujniki klifu		
Czujnik dalmierza laserowego (LDS)		
Czujnik powrotu do stacji dokującej		
Zderzak		
Pole sygnalizacyjne stacji ładowania		
Zbiornik na wodę		
Pojemnik na kurz		
	Czyść w miarę potrzeby	

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

Rutynowa konserwacja

Wyczyść szczotkę główną

1. Wciśnij zatrzaski ostony szczotki w górę środka, aby wyjąć ostonę i podnieść szczotkę z robota.



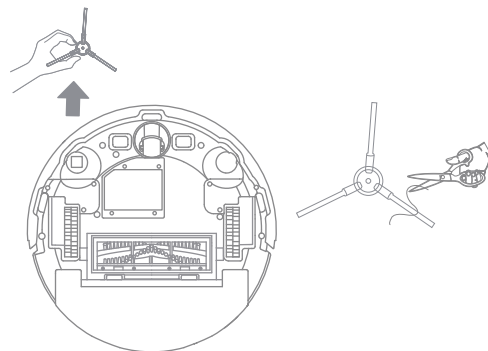
2. Zastosuj właściwe narzędzie do czyszczenia, aby usunąć włosy wplątane w szczotkę.



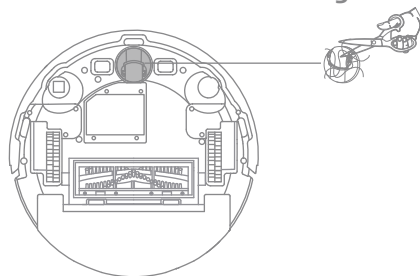
Uwaga: Nie wyciągaj włosów wplątanych w szczotkę główną stosując nadmierną siłę. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szczotki.

Wyczyść szczotkę boczną

Wyciągnij szczotkę boczną i postuż się dostarczonym narzędziem, aby usunąć włosy w nią wplątane.



Czyszczenie kółka wielokierunkowego



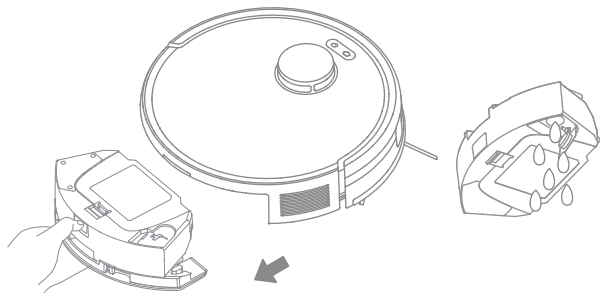
Uwaga:

- Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego.
- Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

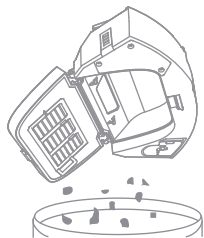
Rutynowa konserwacja

Czyść zbiornik na wodę z pojemnikiem na kurz 2-w-1

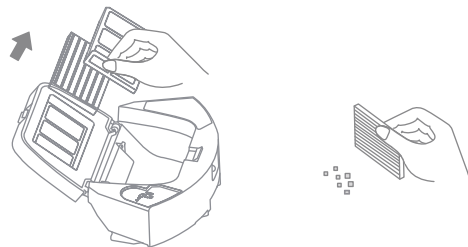
1. Wciśnij zatrzask zwalniania, aby wyjąć zbiornik 2-w-1 wraz z pojemnikiem na kurz, następnie opróżnij pojemnik.



2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go.

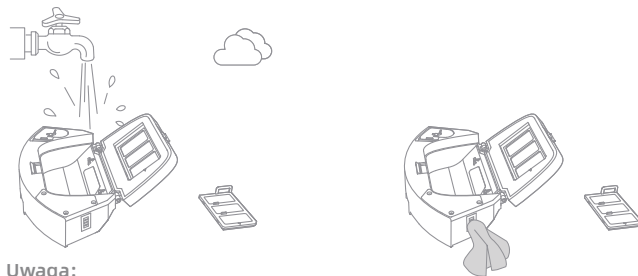


3. Wyjmij filtr i delikatnie wytrzep filtr HEPA.



Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

4. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr wstępny, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.



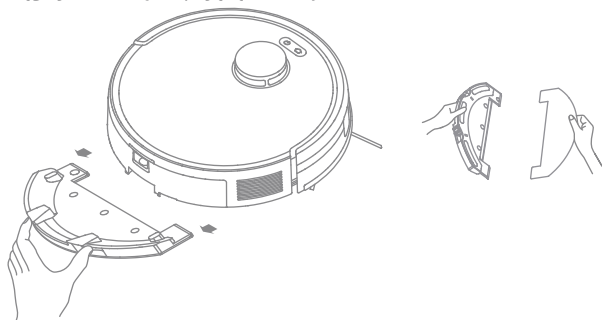
Uwaga:

- Nie należy płukać żadnych elementów znajdujących się na zewnątrz pojemnika na kurz. W razie stwierdzenia obecności kropeł wody, przed ponownym montażem należy je wytrzeć do sucha.
- Pojemnik na kurz i filtr wstępny płucz tylko czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr wstępny używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

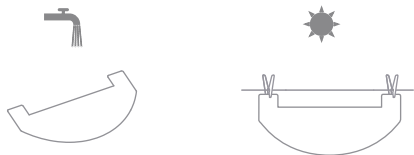
Rutynowa konserwacja

Wymyj nakładkę mopującą

1. Wciśnij zaciski na uchwycie nakładki mopującej, aby wyjąć zespół mopa. Wyciągnij nakładkę mopującą z uchwytu.



2. Umyj nakładkę mopującą samą wodą i pozostaw do wyschnięcia w powietrzu przed ponownym zainstalowaniem.



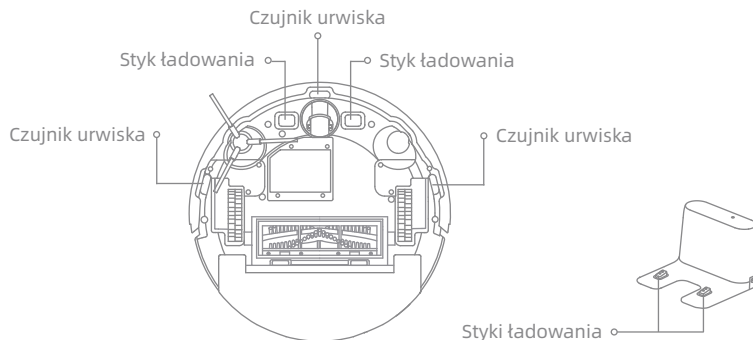
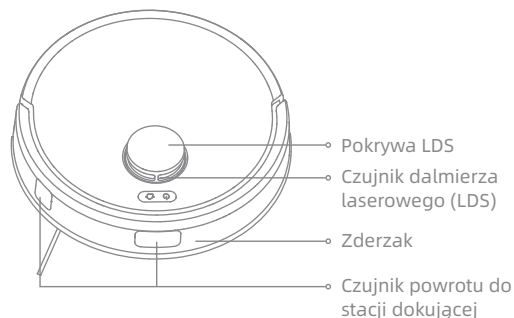
Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

Wyczyść czujniki robota i styki ładowania

Czujniki i styki ładowania robota wycieraj miękką i suchą ściereczką, jak przedstawiono na rysunku poniżej:

Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.



Problem	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji ładowania i spróbuj ponownie. Temperatura akumulatora jest za niska lub za wysoka. Zaleca się pracę urządzenia w zakresie temperatur od 32°F (0°C) do 104°F (40°C).
Robot nie ładuje się.	Stacja ładowania nie otrzymuje prądu. Zapewnij, aby oba końce ładowarki były wetknięte prawidłowo. Słaby kontakt. Wyczyść styki ładowania stacji ładowania i robota.
Robot nie wraca do stacji ładowania.	Wokół stacji ładowania znajduje się zbyt wiele przeszkód. Umieść stację ładowania w terenie bardziej otwartym. Proszę oczyścić obszar sygnalizacyjny stacji ładowania.
Robot działa nieprawidłowo.	Wyłącz robota, a następnie włącz go ponownie.
Robot wydaje dziwne dźwięki.	W szczotce głównej, szczotce bocznej lub jednym z kół głównych może zaplątać się obcy przedmiot. Zatrzymaj robot i usuń wszelkie zanieczyszczenia.
Robot nie czyści już skutecznie lub pozostawia kurz.	Pojemnik na kurz jest pełny. Należy go wyczyścić. Filtr jest zablokowany. Należy go wyczyścić. Obcy przedmiot zaplątał się w szczotkę główną. Należy go wyczyścić.

Problem	Rozwiązanie
Robot nie może połączyć się z Wi-Fi.	Coś jest nie tak z połączeniem Wi-Fi. Resetuj Wi-Fi i pobierz najnowszą wersję aplikacji, następnie spróbuj ponownego połączenia. Pozwolenie na lokalizację nie jest otwarte. Upewnij się, czy zezwolenie na lokalizację w aplikacji jest aktywowane. Sygnał Wi-Fi jest słaby. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. Wi-Fi 5 GHz nie jest obsługiwane. Upewnij się, czy Twój robot łączy się z Wi-Fi 2,4 GHz. Nazwa użytkownika lub hasło do Wi-Fi jest nieprawidłowe. Wpisz poprawną nazwę użytkownika i hasło.
Robot nie wykonuje zaplanowanego czyszczenia.	Niski poziom naładowania akumulatora robota. Zaplanowane czyszczenie nie rozpocznie się, jeśli w robocie nie pozostało co najmniej 15% akumulatora.
Czy pozostawienie robota w stacji ładowania zużywa energię, jeśli jest już w pełni naładowany?	Pozostawienie robota w stacji ładującej po jego całkowitym naładowaniu powoduje zużycie bardzo małej ilości energii elektrycznej i ułatwia konserwację.
Woda nie wypływa ze zbiornika lub tylko w niewielkiej ilości.	Sprawdź, czy woda jest w zbiorniku. Wyczyść nakładkę mopującą, gdy stanie się brudna. Upewnij się, że nakładka mopa została prawidłowo zamontowana zgodnie z instrukcją obsługi.
Robot nie wznawia sprzątnięcia po naładowaniu.	Upewnij się, że robot nie jest ustawiony w trybie „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwi mu wznowienie sprzątnięcia. Robot nie wznawia czyszczenia po ręcznym naładowaniu lub umieszczeniu go na stacji ładowania.
Robot nie wraca do stacji ładowania po przeniesieniu.	Umieść ręcznie robota w doku ładowania.

W kwestii dalszej pomocy kontaktuj się z nami przez www.mova-tech.com

Dane techniczne

Robot

Model	RLE22GA
Czas ładowania	Okolo 5 godziny
Napięcie znamionowe	14,4 V ---
Moc znamionowa	50 W
Częstotliwość pracy	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji ten sprzęt powinien być utrzymywany w odstępnie przynajmniej 20cm między anteną i ciałem użytkownika.

Stacja ładowania

Model	RCEA0102
Znamionowa moc wejściowa	19 V --- 0,6 A
Znamionowa moc wyjściowa	19 V --- 0,6 A

Ładowarka

Model	BZ015-190060-AG
Znamionowa moc wejściowa	100-240 V ~50/60 Hz 0,35 A
Znamionowa moc wyjściowa	19 V --- 0,6 A

Wyjęcie i likwidacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora odłącz zasilanie i rozładuj akumulator, ile się da.

Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instrukcja usuwania:

1. Odwróć robota, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

Akumulator LI-ION

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Akumulator LIPO

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen mogen niet met dit product spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Als de oplader beschadigd of stuk is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
- Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, afdekking van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
- Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
- Haal alle kabels van de vloer voordat u de robot gebruikt, om te voorkomen dat deze tijdens het schoonmaken worden meegesleept.

Gebruiksbeperkingen

- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
- Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdert u losse voorwerpen van de vloer en verwijdert u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
- Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppem.
- Zorg ervoor dat de robot is uitgeschakeld en het oplaadstation is losgekoppeld voordat u de robot reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik geen natte doek of vloeistof om de robot en het oplaadstation af te spoelen. Afwasbare onderdelen moeten volledig gedroogd zijn alvorens deze te installeren en te gebruiken.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.

Veiligheidsinformatie

Batterijen en opladen

- Gebruik geen batterij, oplader of oplaadstation van derden. Gebruik uitsluitend met de RCEA0102-voedingseenheid.
- Probeer de batterij of het oplaadstation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het oplaadstation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het oplaadstation af te vegen of schoon te maken.
- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet noodzakelijke batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.
- Als de robot gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad hem dan volledig op, schakel hem uit en bewaar hem op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.
- Dit product bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.

Informatie over laserveiligheid

- De onzichtbare lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014-, EN 60825-1:2014+A11:2021-, EN 50689:2021-norm voor klasse 1-laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN
EN 50689:2021

Max. uitgangsvermogen: <0,39 mW
Golflengte: 840-860 nm
Pulsduur: 0,125 ms

Veiligheidsinformatie



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding

BZ015-190060-AG



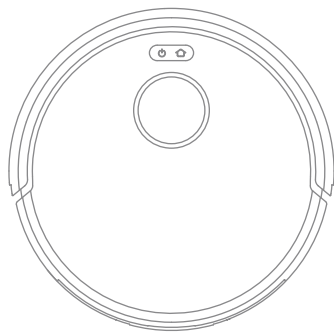
Gebruiken met adapter BZ015-190060-AG-voedingseenheid

Hierbij verklaart Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLE22GA in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.mova-tech.com
Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

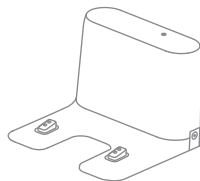
Productoverzicht

NL

Inhoud van de verpakking

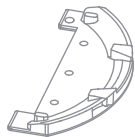


Robot



Oplaadstation

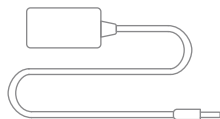
Andere accessoires



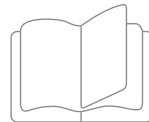
Dweileenheid



Zijborstel



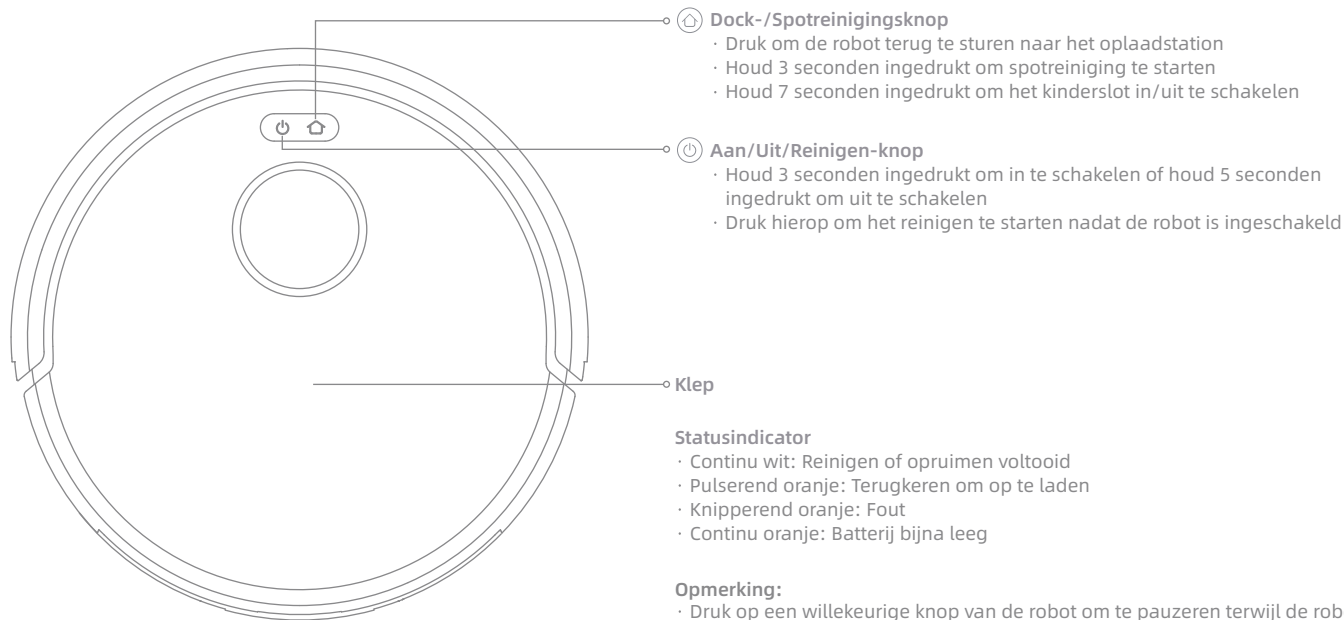
Oplader



Gebruikershandleiding

Productoverzicht

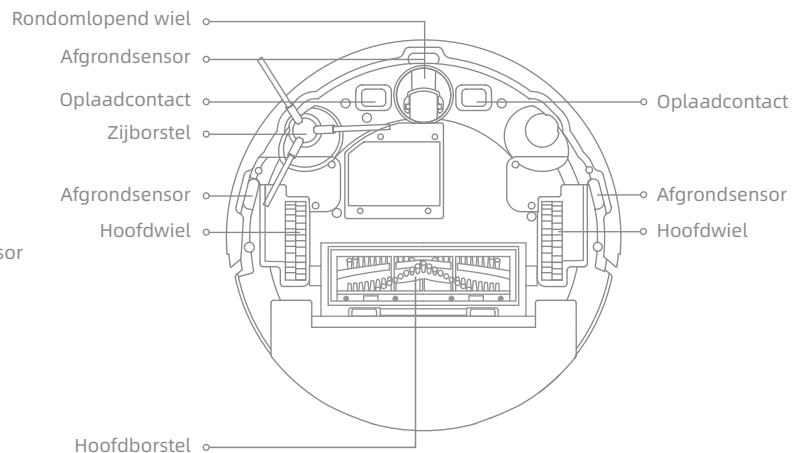
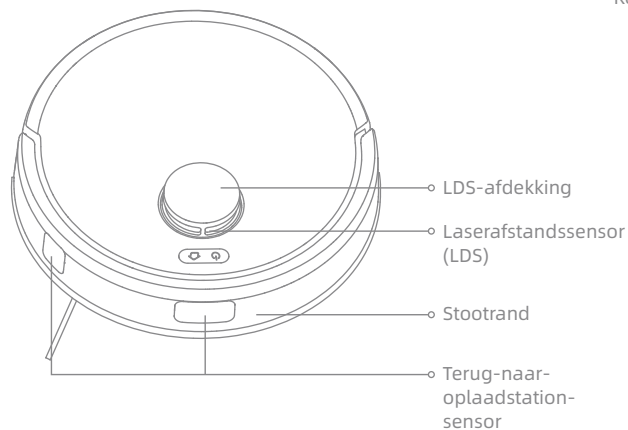
Robot



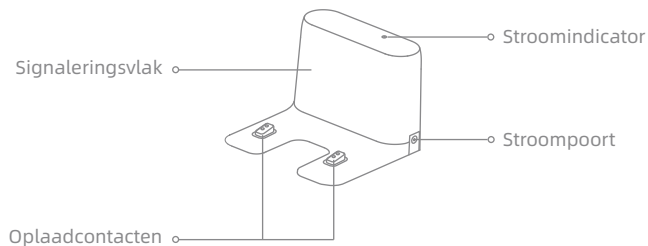
Productoverzicht

NL

Robot en sensoren

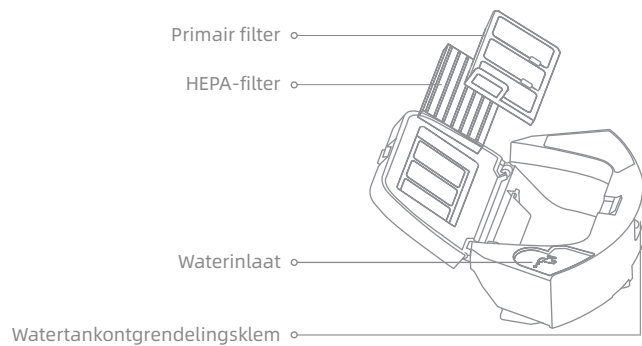


Oplaadstation

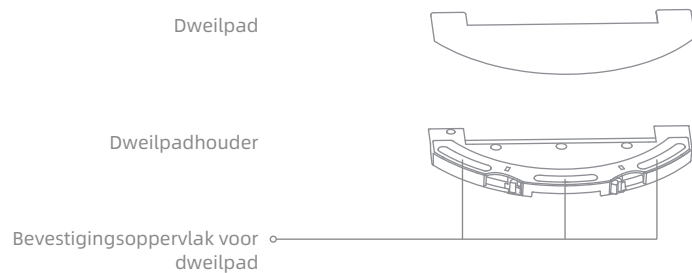


Productoverzicht

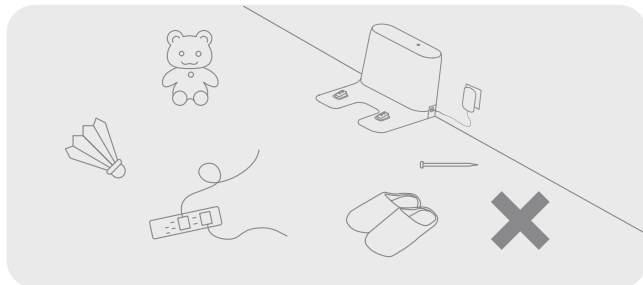
2-in-1 Watertank met stofbak



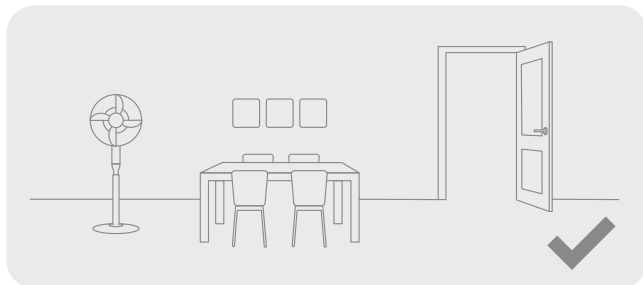
Dweileenheid



Bereid uw huis voor



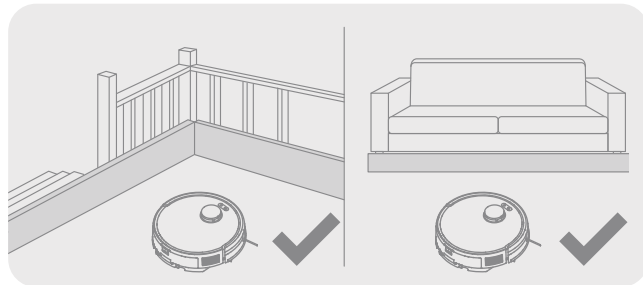
Verwijder voor het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.



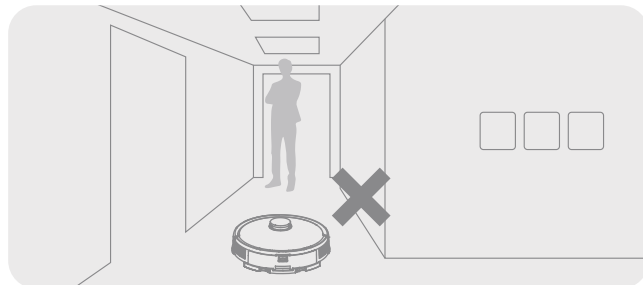
Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte te maken.

Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kunnen de grond krassen oplopen.

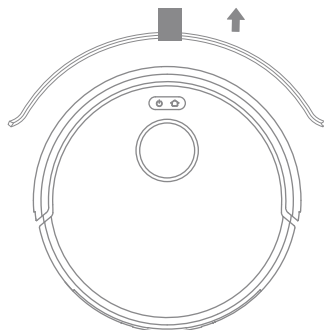


Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap en de bank, zodat de robot veilig en soepel kan werken.

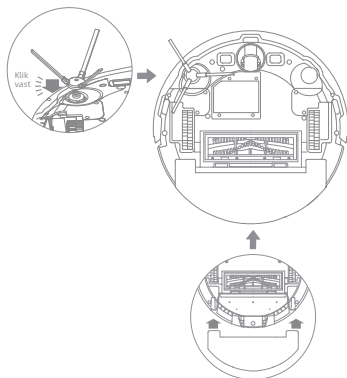


Om te voorkomen dat de robot de zone die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, drempel, gang of smalle plaatsen gaan staan.

1. Verwijder de beschermingen



2. Monteer de zijborstel en de dweileenheid

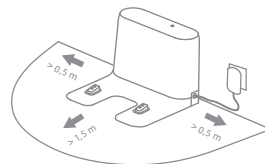


Opmerking: Installeer de zijborstel totdat deze op zijn plaats vastklikt.

3. Zet het oplaadstation op een vlakke ondergrond tegen de muur en sluit het op een stopcontact aan



Plaats het oplaadstation op een zo open mogelijke locatie met een goed wifi-signaal.

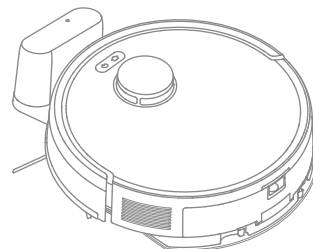


Opmerking:

- Zet het oplaadstation niet op de vloerbedekking.
- Verwijder voorwerpen die zich dichterbij dan 1,5 m aan de voorkant en 0,5 m aan weerszijden van het oplaadstation bevinden.
- Plaats het oplaadstation niet op een plek met direct zonlicht of waar andere voorwerpen het signaal kunnen blokkeren, omdat dit de terugkeer van de robot naar het oplaadstation kan belemmeren.

4. De robot opladen

Lijn bij het plaatsen van de robot de oplaadcontacten aan de onderkant van de robot uit met de oplaadcontacten van het oplaadstation, waarna de robot automatisch wordt ingeschakeld en begint op te laden.

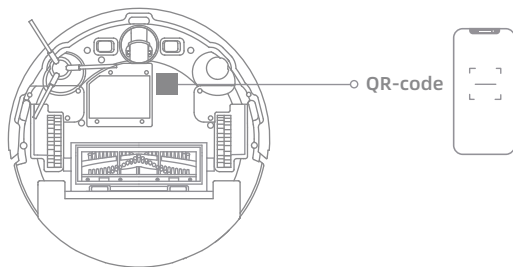


Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik.

Verbinden met de MOVAhome-app

1. De app downloaden

Scan de QR-code op de robot om de app te downloaden en te installeren.



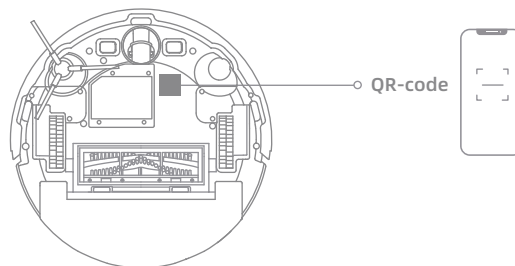
Opmerking:

- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

Opmerking: Als u wifi wilt resetten, houdt u de knop  en  3 seconden ingedrukt of herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.



Hoe te gebruiken

Aan-/uitzetten

Houd de knop  3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator moet branden. Plaats de robot op het oplaadstation, de robot zou automatisch moeten inschakelen en beginnen met opladen. Om de robot uit te schakelen, verplaatst u de robot weg van het oplaadstation en houdt u de knop  5 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het oplaadstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Begin met reinigen

Druk op de knop  om te beginnen met reinigen nadat de robot is ingeschakeld. Vervolgens zal de robot elke kamer methodisch reinigen in een S-vormig patroon en vervolgens langs de randen en muren om grondig werk te garanderen.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de robot vanaf het oplaadstation te laten vertrekken alvorens te reinigen. Verplaats het oplaadstation niet terwijl de robot aan het reinigen is. Dit zorgt ervoor dat de robot probleemloos terugkeert naar het oplaadstation.

Pauze

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en op het oplaadstation wordt geplaatst, wordt de huidige reinigingstaak beëindigd.

Automatische reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het oplaadstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie via de app in om deze te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Wanneer de robot in de Niet-Storen-modus (DND) wordt gezet, kan de robot de reiniging niet hervatten en zal de stroomindicator uitgaan. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-08:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

Spotreiniging

Wanneer de robot stand-by staat, houdt u de knop  3 seconden ingedrukt om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 x 1,5 meter rondom en keert deze terug om op te laden nadat de spotreiniging is voltooid.

De robot herstarten

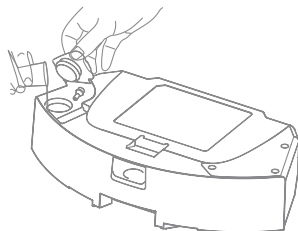
Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de knop  15 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de knop  3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

Hoe te gebruiken

De dweilfunctie gebruiken

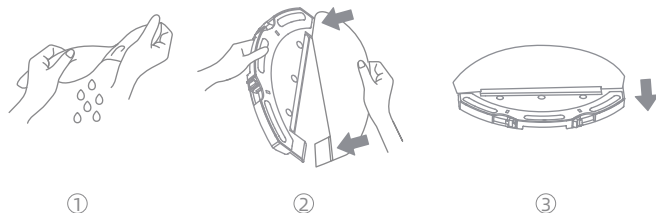
Vóór de eerste dweilbeurt wordt aanbevolen om alle vloeren ten minste drie keer te stofzuigen, zodat een beter reinigingseffect wordt bereikt.

1. Vul de watertank met schoon water.

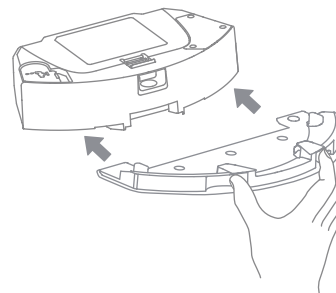


Opmerking: Gebruik geen reinigingsmiddel of ontsmettingsmiddel.

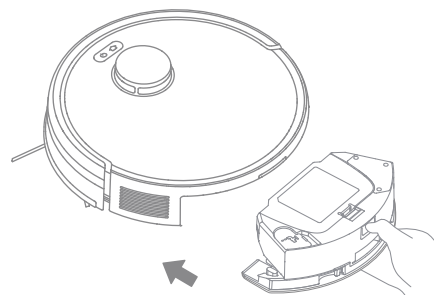
2. Maak de dweilpad vochtig en wring het overtollige water eruit. Installeer de dweilpad zoals aangegeven in het diagram.



3. Installeer de dweleenheid.

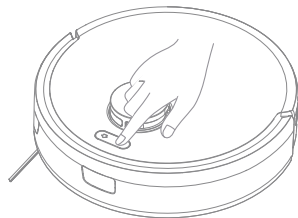


4. Schuif de 2-in-1 watertank met stofbak en dweil in de robot totdat deze vastklikt.



Hoe te gebruiken

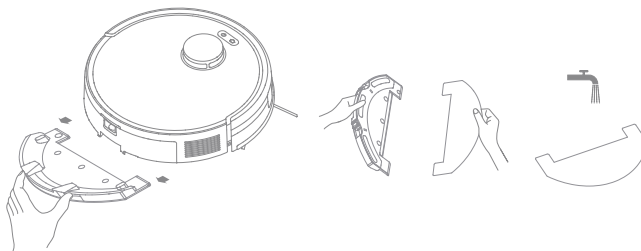
5. Druk op de  knop of gebruik de app om met reinigen te beginnen.



Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om de dweileenheid te verwijderen voordat u tapijten reinigt.
- Gebruik de app om de waterstroom naar wens aan te passen.

6. Als de robot klaar is met reinigen en terugkeert naar het basisstation, verwijder dan de dweileenheid en was de dweilpad tijdig. Om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen, houdt u de ontgrendelingsklem ingedrukt en haalt u deze er vervolgens uit.



Opmerking: Wanneer de robot wordt opgeladen of niet wordt gebruikt, is het aanbevolen om de 2-in-1 watertank met stofbak en dweilpad te verwijderen. Giet al het resterende water uit de watertank en maak de dweilpad schoon om schimmel of geurtjes te voorkomen.

Routinematig onderhoud

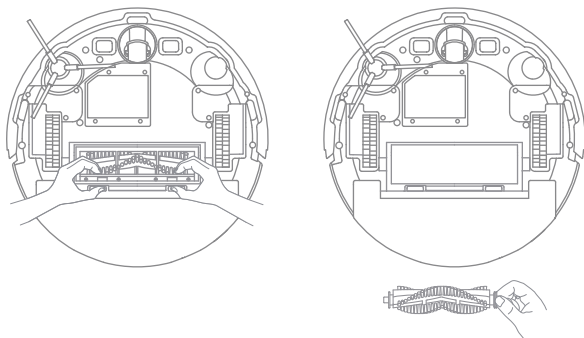
Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Dweilpad	Na elk gebruik	Elke 3 tot 6 maanden
Filter	Eenmaal per week	
Hoofdborstel	Eens per maand	Elke 6 tot 12 maanden
Zijborstel		Elke 3 tot 6 maanden
Oplaadcontacten		/
Rondomlopend wiel		
Afgrondsensoren		
Laserafstandssensor (LDS)		
Terug-naar-oplaadstation-sensor		
Stootrand		
Signaleringsvlak van het oplaadstation		
Watertank		
Stofbak		
	Reinig het indien nodig	

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

De hoofdborstel schoonmaken

1. Druk de clips van de beschermkap omhoog om de beschermkap te verwijderen en til de borstel uit de robot.



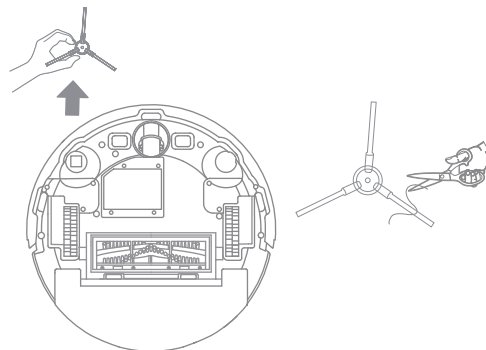
2. Gebruik een geschikt gereedschap om haren te verwijderen die in de borstel verstrikt zijn geraakt.



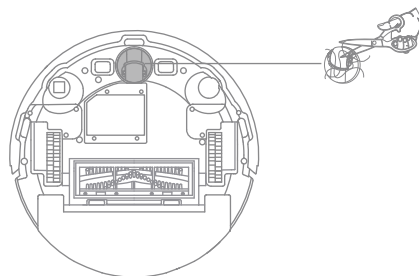
Opmerking: Trek niet te hard aan het haar dat in de hoofdborstel verstrengeld zit. Anders kan de borstel beschadigd raken.

De zijborstel schoonmaken

Trek de zijborstel eruit en gebruik een geschikt gereedschap om het haar dat in de borstel verstrikt zit te verwijderen.



Het rondomlopende wiel schoonmaken



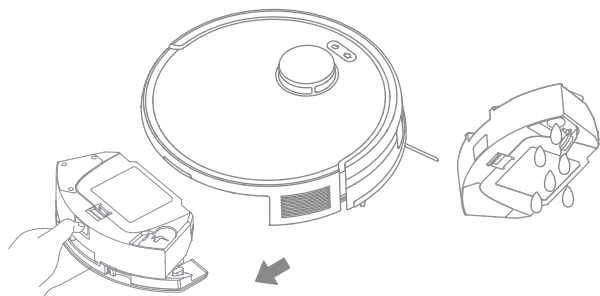
Opmerking:

- Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden.
- Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

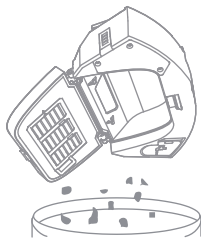
Routinematig onderhoud

De 2-in-1 watertank met stofbak schoonmaken

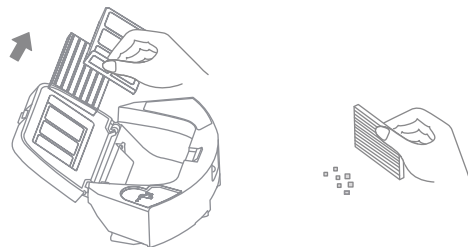
1. Druk op de ontgrendelingsklem om de 2-in-1 watertank met stofbak te verwijderen en maak de watertank leeg.



2. Open het deksel van de stofbak en maak de stofbak leeg.

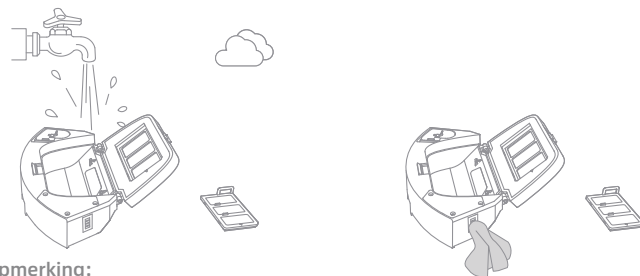


3. Verwijder de filters en tik zachtjes op het HEPA-filter.



Opmerking: Probeer de filters niet schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

4. Spoel de stofbak en het primaire filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

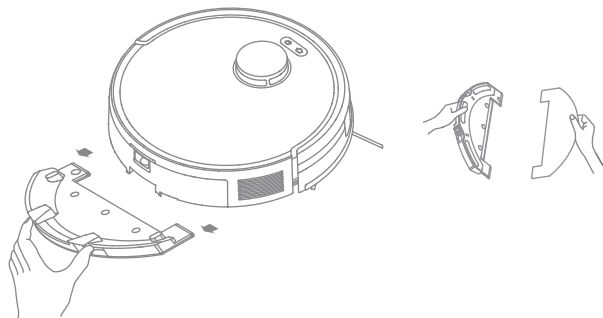


Opmerking:

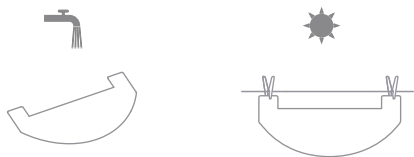
- Spoel de onderdelen niet buiten de stofbak. Als er watervlekken zijn, veeg deze dan droog voordat u deze opnieuw installeert.
- Spoel de stofbak en het primaire filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het primaire filter alleen als ze volledig droog zijn.

De dweilpad schoonmaken

1. Druk op de ontgrendelingsklemmen op de dweilpadhouder om de dweileenheid te verwijderen. Trek de dweilpad van de dweilpadhouder.



2. Reinig de dweilpad alleen met water en laat deze aan de lucht drogen voordat u deze terugplaatst.



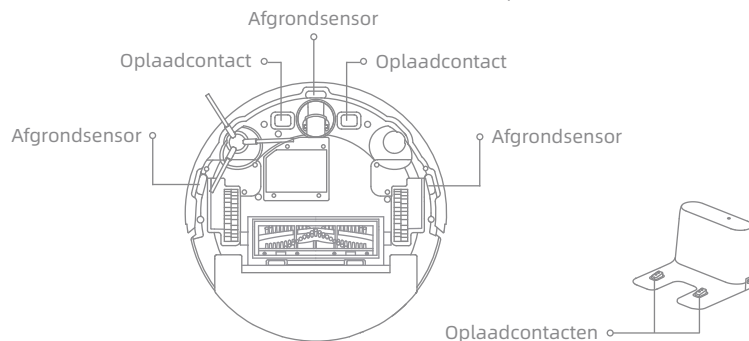
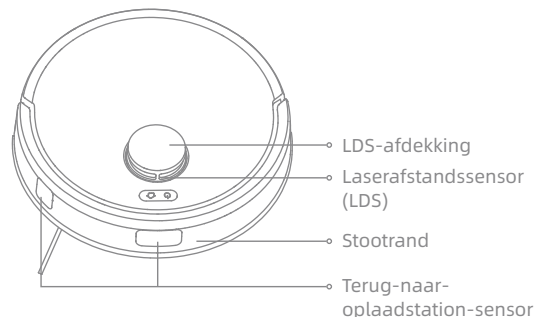
Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, laadt u de robot minstens om de drie maanden op.

De robotsensoren en oplaadcontacten schoonmaken

Veeg de sensoren en oplaadcontacten van de robot schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:

Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het oplaadstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.



Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Robot gaat niet aan.	Het batterijniveau is laag. Laad de robot in het oplaadstation op en probeer het opnieuw. De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
Robot laadt niet op.	Het oplaadstation krijgt geen stroom. Controleer of beide uiteinden van de oplader correct zijn aangesloten. Slecht contact. Maak de oplaadcontacten van het oplaadstation en de robot schoon.
Robot keert niet naar oplaadstation terug.	Er zijn te veel obstakels rond het oplaadstation. Plaats het oplaadstation op een plek die opener is. Maak het signaleringsvlak van het oplaadstation schoon.
Robot werkt niet goed.	Schakel de robot uit en daarna weer in.
Robot maakt een raar geluid.	Een vreemd voorwerp kan in de hoofdborstel, de zijborstel of één van de hoofdwielen vastzitten. Stop de robot en verwijder het vuil.
Robot reinigt niet meer efficiënt of laat stof achter.	De stofbak is vol. Maak het schoon. Het filter is verstopt. Maak het schoon. Een vreemd voorwerp zit in de hoofdborstel vast. Maak het schoon.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Robot kan geen verbinding maken met wifi.	Er is iets mis met de wifi-verbinding. Reset de wifi en download de nieuwste versie van de app en probeer vervolgens opnieuw verbinding te maken. Locatietoestemming is niet open. Zorg ervoor dat de locatietoestemming op de app is ingeschakeld. Wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goed wifi-bereik bevindt. 5 GHz-wifi wordt niet ondersteund. Zorg ervoor dat uw robot verbinding maakt met 2,4 GHz-wifi. De gebruikersnaam of het wachtwoord van wifi is onjuist. Voer de juiste gebruikersnaam en wachtwoord in.
Robot voert geen geplande reiniging uit.	De batterij van de robot is bijna leeg. De geplande reiniging zal pas starten als de robot nog minstens 15% batterijlading over heeft.
Verbruikt het laten staan van de robot op het oplaadstation stroom als hij al volledig is opgeladen?	Als de robot op het oplaadstation blijft staan nadat hij volledig is opgeladen, verbruikt hij zeer weinig stroom en behoudt hij optimale prestaties van de batterij.
Er komt geen of slechts een klein beetje water uit de watertank.	Controleer of er water in de watertank zit. Maak de dweil schoon als deze vuil wordt. Zorg ervoor dat de dweilpad correct volgens de gebruikershandleiding is geïnstalleerd.
Robot gaat na het opladen niet verder met reinigen.	Zorg ervoor dat de robot niet op de niet-storen-modus (DND) staat, waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. De robot hervat het reinigen niet wanneer deze handmatig wordt opgeladen of op het oplaadstation wordt geplaatst.
Robot keert na verplaatsing niet naar het oplaadstation terug.	Plaats de robot handmatig op het oplaadstation.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via www.mova-tech.com

Specificaties

Robot

Model	RLE22GA
Oplaadtijd	Ongeveer 5 uur
Nominale spanning	14,4 V ---
Nominaal vermogen	50 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Oplaadstation

Model	RCEA0102
Nominale ingang	19 V --- 0,6 A
Nominaal uitgang	19 V --- 0,6 A

Oplader

Model	BZ015-190060-AG
Nominale ingang	100-240 V ~50/60 Hz 0,35 A
Nominaal uitgang	19 V --- 0,6 A

Verwijderen en weggooien van batterijen

De ingebouwde lithium-ion batterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Niet noodzakelijke batterijen moeten worden ingeleverd bij een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

- Bruksbegrensninger**
- Dette produktet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer under tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
 - Barn skal ikke leke med dette produktet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
 - Dette produktet er kun ment for gulvrenngjøring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
 - Hvis laderen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
 - Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
 - Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
 - Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
 - Ta opp eventuelle kabler fra gulvet før du bruker roboten for å forhindre at den drar i dem under rengjøringen.
 - Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.

- Bruksbegrensninger**
- For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
 - Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna robotens sugeåpning.
 - Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
 - Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brennbare eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
 - Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
 - Sørg for at roboten er slått av og at ladedokkingen er koblet fra før rengjøring eller vedlikehold.
 - Ikke bruk en våt klut til å tørke av eller annen væske til å skylle roboten og ladedokkingen. Vaskbare deler må tørkes helt før montering og bruk.
 - Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
 - Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Batterier og lading

- Ikke bruk batterier, lader eller ladedokkinger fra tredjeparter. Brukes kun med RCEA0102-forsyningsenheten.
- Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller ladedokkingen på egenhånd.
- Ikke plasser ladedokkingen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre ladedokkingens ladekontakter.
- Ikke avhende gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, lades den helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.
- Dette produktet inneholder batterier som kun kan byttes av kvalifiserte teknikere eller produktstøtten.

Lasersikkerhetsinformasjon

- Den usynlige lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT
FORBRUKERLASERPRODUKT
EN 50689:2021

Maks utgang: <0,39 mW
Bølgelengde: 840-860 nm
Pulsvarighet: 0,125 ms



Kun for innendørs bruk



Les bruksanvisningen

BZ015-190060-AG



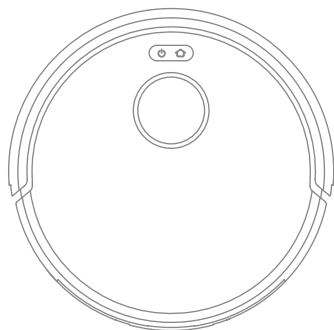
Brukes kun med BZ015-190060-AG-forsyningsenheten

Med dette erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. at radioutstyret type RLE22GA er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulle tekst kan man finne på følgende internettadresse: www.mova-tech.com
For en detaljert elektronisk bruksanvisning kan du besøke <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

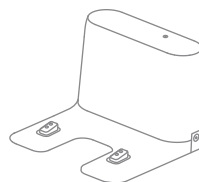
Produktoversikt

NO

Pakkens innhold

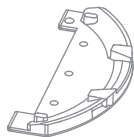


Robot



Ladedocking

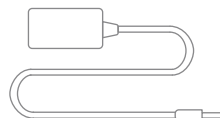
Annet tilbehør



Moppeenhet



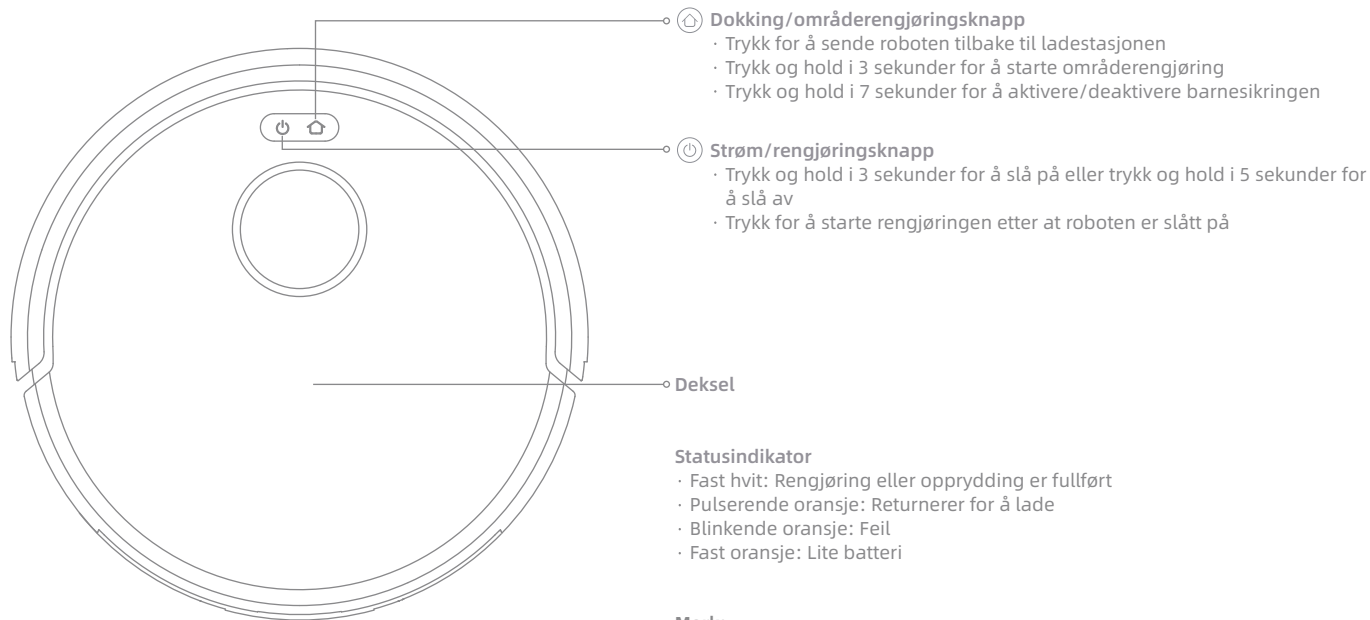
Sidebørste



Lader



Bruksanvisning



Statusindikator

- Fast hvit: Rengjøring eller opprydding er fullført
- Pulserende oransje: Returnerer for å lade
- Blinkende oransje: Feil
- Fast oransje: Lite batteri

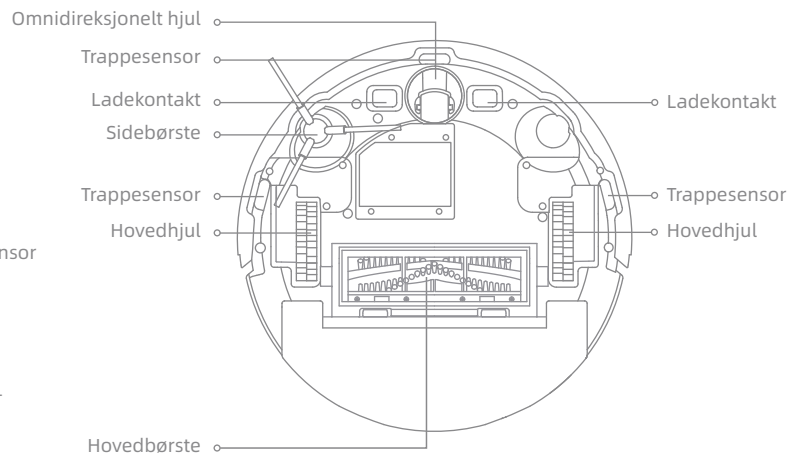
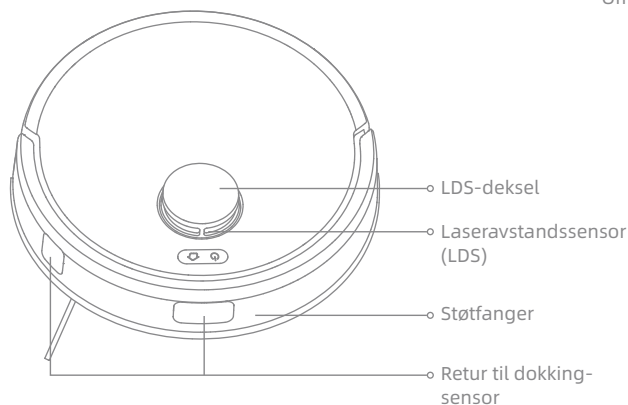
Merk:

- Trykk på en vilkårlig knapp på roboten for å pause mens roboten rengjør eller går tilbake til lading.
- Trykk og hold inne 🔌 og 🏠 knappen i 3 sekunder for å tilbakestille Wi-Fi.
- Trykk og hold inne 🔌 og 🏠 knappen i 10 sekunder for å gjenopprette fabrikkinnstillingene.
- Barnesikring kan aktiveres/deaktiveres via appen.

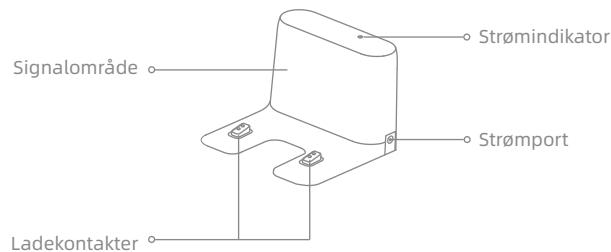
Produktoversikt

NO

Robot og sensorer

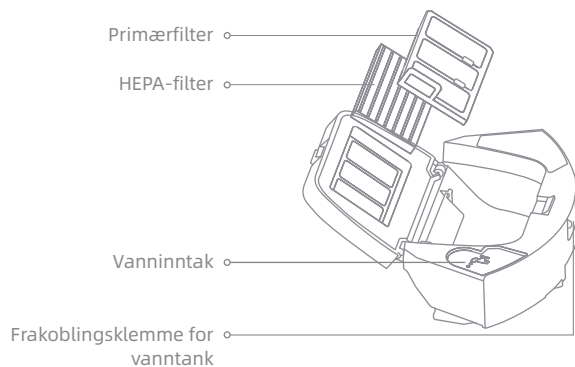


Ladedokking



Produktoversikt

2-i-1-vanntank med støvdunk

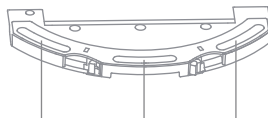


Moppeenhet

Moppepute



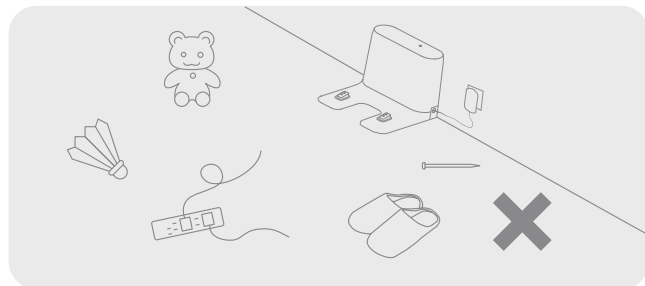
Moppeputeholder



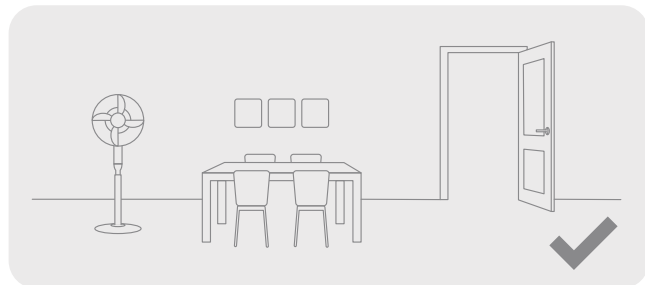
Moppeputens
monteringsområde

Forberedelser i hjemmet ditt

NO



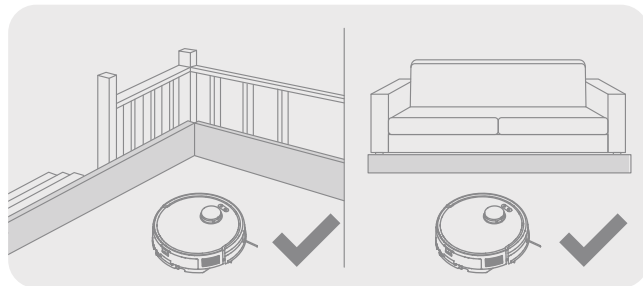
Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet. Det gjøres for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.



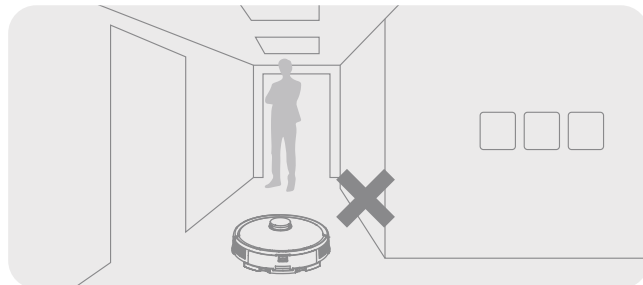
Åpne døren til rommet som skal rengjøres og sett møbler på plass for å lage mest rom.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.



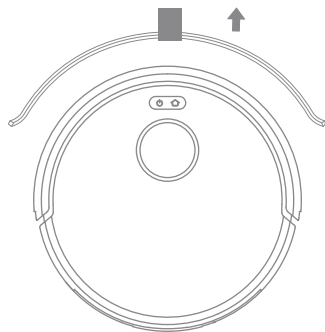
Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper og sofaer, for å sikre sikker og jevn drift av roboten.



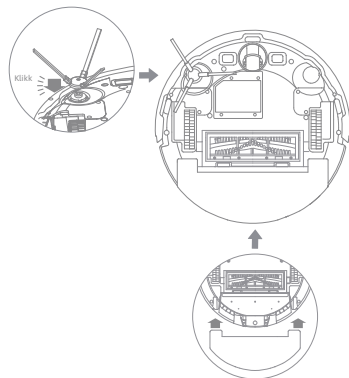
For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som må rengjøres, må du ikke stå foran robot, terskel, gang, eller smale steder.

NO Før bruk MOVAhome-appen

1. Fjern beskyttelsene



2. Installer sidebørsten og moppeenheten

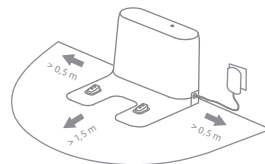


Merk: Installer sidebørsten til den klikker på plass.

3. Plasser ladedokking på et jevnt underlag mot vegg og koble den til et strømuttak



Plasser ladedokkingen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal.

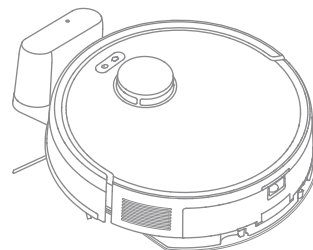


Merk:

- Ikke plasser ladedokkingen på teppe.
- Fjern alle gjenstander som er nærmere enn 1,5 m fra fronten og 0,5 m fra hver side av ladedokkingen.
- Ikke plasser ladedokkingen i et område med direkte sollys eller der andre gjenstander kan blokkere signalet, siden dette kan hindre roboten fra å returnere til ladedokkingen.

4. Lad roboten

Ved plassering av roboten sentreres ladekontaktene på bunnen av roboten med ladekontaktene på ladedokkingen. Roboten slås automatisk på og begynner å lade.

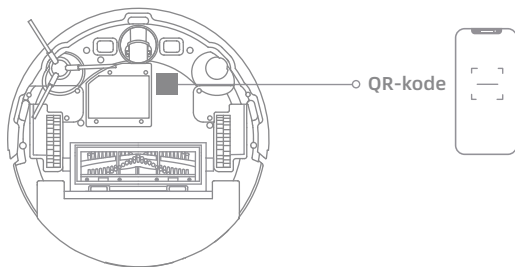


Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før første gangs bruk.

Koble til MOVAhome-appen

1. Last ned appen

Skann QR-koden på roboten for å laste ned og installere appen.



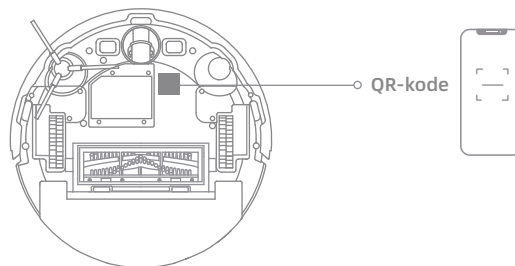
Merk:

- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne appen, trykk på «Skanne QR-kode for å koble til», og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

Merk: Hvis du vil tilbakestille Wi-Fi, trykker du på og holder inne ⏻ - og 🔌 - knappen i 3 sekunder, eller gjentar trinn 2 og følger instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.



Bruk

Slå på/av

Trykk på og hold inne ☹-knappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren skal lyse. Plasser roboten på ladedokkingen. Roboten slår seg automatisk på begynner å lade. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra dokkingen og trykker på og holder inne ☹-knappen i 5 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til ladedokkingen er kartleggingsprosessen fullført, og kartet lagres automatisk.

Starte rengjøring

Trykk på ☹-knappen for å starte rengjøringen etter at roboten er slått på. Deretter rengjør roboten metodisk hvert rom i et S-formet mønster. Den avslutter med å rengjøre langs kantene og veggene for å sikre en grundig jobb.

Merk: Det anbefales at roboten går ut fra ladedokkingen før rengjøring. Ikke flytt ladedokkingen mens roboten rengjør. Dette sikrer at roboten går jevnt tilbake til ladedokkingen.

Pause

Når roboten kjører, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på ladedokkingen, vil den gjeldende rengjøringsoppgaven avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når det er for lite batteri, går robotstøvsugeren automatisk tilbake til ladedokkingen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrre-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrre-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen og strømindikatoren vil slås av. Ikke forstyrre-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrre-modus eller endre Ikke forstyrre-perioden. Ikke forstyrre-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrre-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrre-perioden utløper.

Områderengjøring

Når roboten er i standby, trykker du på og holder inne ☹-knappen i 3 sekunder for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til lading når områderengjøringen er fullført.

Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder inne ☹-knappen i 15 sekunder for å tvinge den av. Trykk deretter på og hold inne ☹-knappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

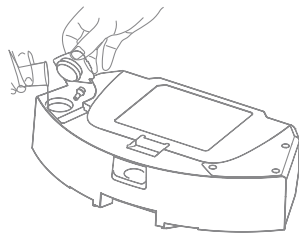
Bruk

NO

Bruke moppefunksjonen

Det anbefales at alle gulvene støvsuges minst tre ganger før den første moppeøkten, for å oppnå en bedre rengjørings effekt.

1. Skyll vanntanken med rent vann.

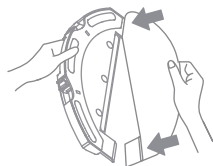


Merk: Ikke bruk vaskemiddel eller desinfeksjonsmiddel.

2. Fukt moppeputen og vri ut overflødig vann. Installer moppeputen som vist i diagrammet.



①

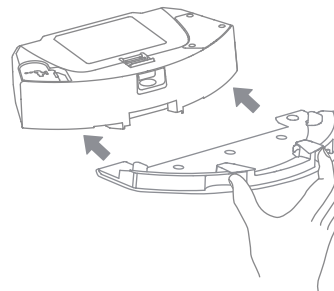


②

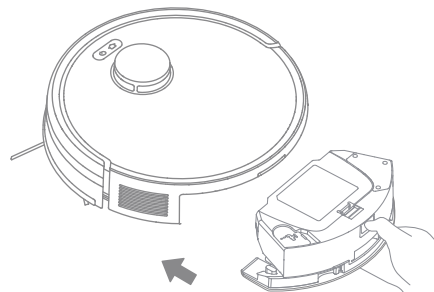


③

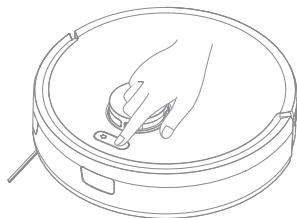
3. Installer moppeenheten.



4. Skyv 2-i-1-vanntanken med støvdunk og moppeenhet inn i roboten til den klikker på plass.



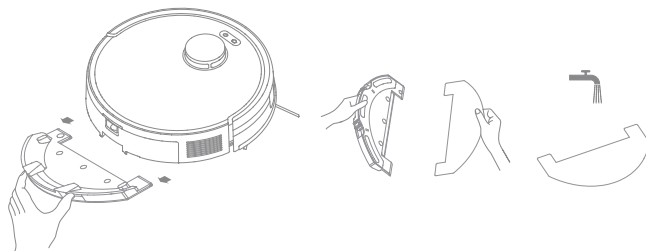
5. Trykk på  knappen eller bruk appen for å starte rengjøringen.



Merk:

- Det anbefales å fjerne moppeenheten før rengjøring av tepper.
- Bruk appen til å justere vannstrømmen etter behov.

6. Når robotstøvsugeren fullfører en rengjøringsoppgave og returnerer til ladedokkingen, fjerner du moppeenheten og vasker moppeputen ved behov. For å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvbeholderen, trykker du på og holder i utløserklemmen, før du tar den ut.



Merk: Når roboten lader eller ikke er i bruk, anbefales det å fjerne 2-i-1-vanntanken sammen med støvbeholderen og moppeputen. Hell ut alt det gjenværende vannet i vanntanken, og rengjør moppputen for å forhindre mugg eller lukt.

Rutinemessig vedlikehold

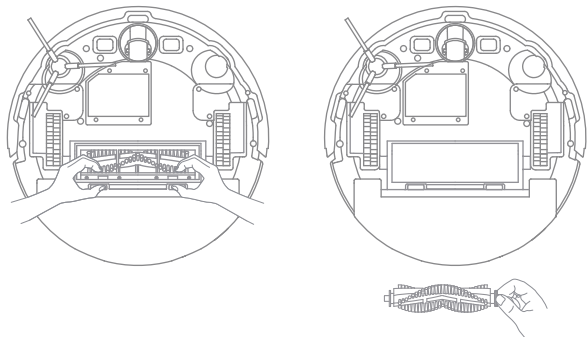
For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Moppepute	Etter hver bruk	Hver 3. til 6. måned
Filter	Én gang hver uke	
Hovedbørste	En gang hver måned	Hver 6. til 12. måned
Sidebørste		Hver 3. til 6. måned
Ladekontakter		/
Omnidireksjonelt hjul		
Trappesensorer		
Laseravstandssensor (LDS)		
Retur til dokking-sensor		
Støtfanger		
Ladedokkingens signalområde		
Vanntank		
Støvdunk		
	Rengjør ved behov	

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

Rengjøre hovedbørsten

1. Trykk børstevernklipsen oppover for å fjerne børstevernet og løfte børsten ut av roboten.



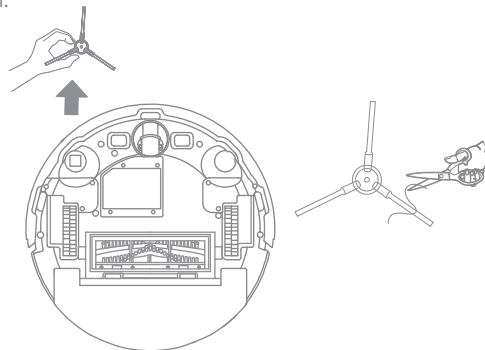
2. Bruk et egnet verktøy for å fjerne eventuelle hår som sitter fast i børsten.



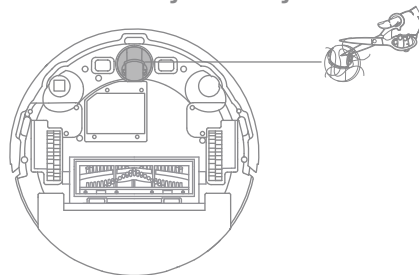
Merk: Ikke trekk for mye i hår som er filtret i hovedbørsten. Det kan skade børsten.

Rengjøre sidebørsten

Trekk ut sidebørsten og bruk et egnet verktøy for å fjerne hår som sitter fast i børsten.



Rengjør det omnidireksjonelle hjulet



Merk:

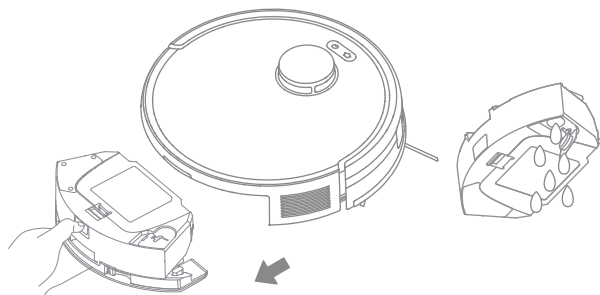
- Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet.
- Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Rutinemessig vedlikehold

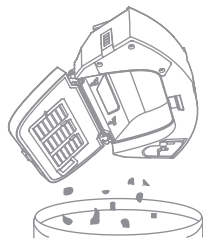
NO

Rengjør 2-i-1-vanntanken med støvdunk

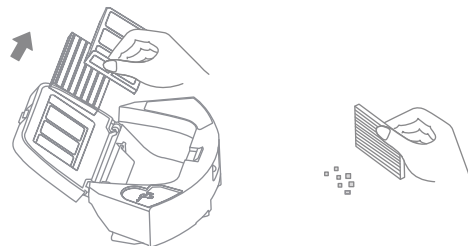
1. Trykk på utløserklemmen for å fjerne 2-i-1-vanntanken med støvdunk, og tøm deretter vanntanken.



2. Åpne støvdunkdekslet og tøm støvdunken.

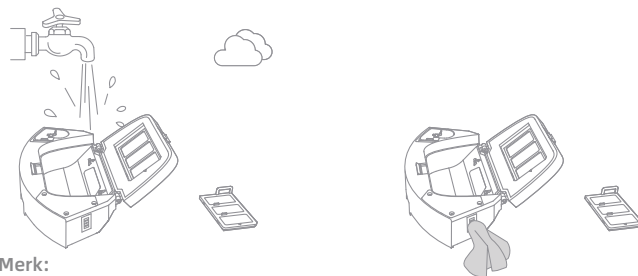


3. Fjern filtrene og bank forsiktig på HEPA-filteret.



Merk: Ikke forsøk å rengjøre filter med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

4. Skyll støvdunken og primærfilteret med vann og lufttørk dem helt før de settes på plass igjen.

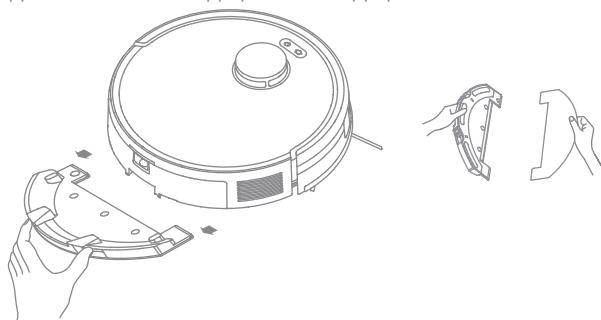


Merk:

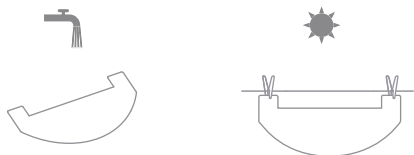
- Ikke skyll delene utenfor støvboksen. Hvis det er vannflekker, tørker du dem av før du reinstallerer.
- Skyll støvdunken og primærfilteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og primærfilteret kun når de er helt tørre.

Rengjør moppeputen

1. Trykk på utløserklemmene på moppeputeholderen for å fjerne moppeenheten. Trekk moppeputen av moppeputeholderen.



2. Rengjør moppeputen kun med vann og la den lufttørke før den settes tilbake.



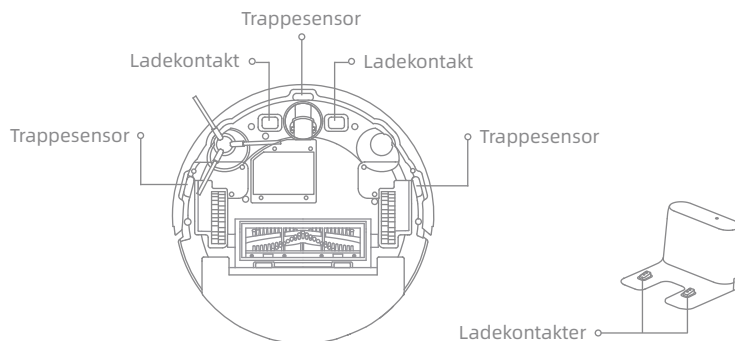
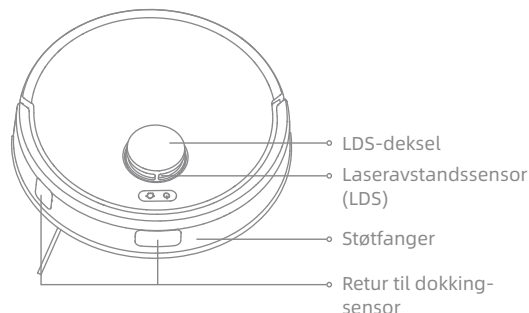
Batteri

Roboten inneholder en høytytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteritytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

Rengjør robotsensorene og ladekontaktene

Tørk av sensorene og ladekontaktene på roboten ved å bruke en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:

Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og ladedokkingen. Bruk en tørr klut til rengjøring.



Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	Lavt batterinivå. Lad opp roboten på ladedokkingen og prøv deretter på nytt. Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 0 °C og 40 °C.
Roboten lader ikke.	Ladedokkingen mottar ikke strøm. Bekreft at begge endene av laderen er riktig tilkoblet. Dårlig kontakt. Rengjør ladekontaktene på både ladedokkingen og roboten.
Roboten returnerer ikke tilbake til ladedokkingen.	Det er for mange hindringer rundt ladedokkingen. Plasser ladedokkingen i et mer åpent område. Rengjør dokkingens signalområde.
Roboten fungerer ikke.	Slå av roboten og aktiver den deretter på nytt.
Roboten lager en merkelig lyd.	Et fremmedlegeme kan sette seg fast i hovedbørsten, sidebørsten eller et av hovedhjulene. Stopp roboten og fjern eventuelt smuss.
Roboten rengjør ikke lenger effektivt eller etterlater støv.	Støvbeholderen er full. Rengjør det. Filteret er blokkert. Rengjør det. Et fremmedlegeme sitter fast i hovedbørsten. Rengjør det.

Problem	Løsning
Roboten kan ikke koble til Wi-Fi.	Det er noe galt med Wi-Fi-tilkoblingen. Tilbakestill Wi-Fi og last ned den nyeste versjonen av appen, prøv deretter å koble til på nytt. Posisjonstillatelsen er ikke åpen. Sørg for at posisjonstillatelse er aktivert i appen. Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. 5 GHz Wi-Fi støttes ikke. Sørg for at roboten din kobler til 2,4 GHz Wi-Fi. Brukernavnet eller passordet til Wi-Fi er feil. Oppgi riktig brukernavn og passord.
Roboten utfører ikke planlagt rengjøring.	Roboten har lite batteri. Planlagt rengjøring starter ikke med mindre roboten har minst 15 % batteri igjen.
Bruker roboten på ladedokkingen strøm hvis den allerede er fulladet?	At roboten blir på ladestasjonen etter at den er fulladet, bruker svært lite strøm og hjelper å opprettholde optimal batteriutføring.
Det kommer ikke ut vann fra vanntanken, eller kommer bare ut litt.	Sjekk om det er vann inne i vanntanken. Rengjør moppen hvis den blir skitten. Sørg for at moppeputen er riktig installert i henhold til bruksanvisningen.
Roboten fortsetter ikke rengjøringen etter lading.	Forsikre at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyrr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. Roboten fortsetter ikke rengjøringen når den lades opp manuelt eller plasseres på ladedokkingen.
Roboten går ikke tilbake til ladedokkingen etter å ha blitt flyttet.	Plasser roboten manuelt på ladedokkingen for å lade.

For mer hjelp kan vi kontaktes via www.mova-tech.com

Spesifikasjoner

NO

Robot

Modell	RLE22GA
Ladetid	Ca. 5 timer
Nominell spenning	14,4 V ---
Nominell effekt	50 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal bruk av tilstanden bør dette utstyret holdes en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Ladedokking

Modell	RCEA0102
Nominell inngang	19 V --- 0,6 A
Nominell utgang	19 V --- 0,6 A

Lader

Modell	BZ015-190060-AG
Nominell inngang	100-240 V~50/60 Hz 0,35 A
Nominell utgang	19 V --- 0,6 A

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde Litium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømmettet når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekslet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle produktene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbegränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn får inte leka med denna produkt. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Den här produkten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Om laddaren skadas eller går sönder ska du sluta använda den omedelbart och kontakta kundtjänst.
- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Säkerställ att det inte finns någon vätska eller klibbig substans på golvet.
- Plocka upp eventuella kablar från golvet innan du använder roboten för att förhindra att den drar i dem under rengöring.

Säkerhetsinformation

Användningsbe- gränsningar

- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller outspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Kontrollera att roboten är avstängd och att laddningsstationen är urkopplad innan du rengör eller utför underhåll.
- Använd inte en våt trasa för att torka av eller vätska för att skölja roboten laddningsstationen. Tvättbara delar måste torkas helt innan de monteras och används.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Använd produkten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Säkerhetsinformation

SV

Batterier och laddning

- Använd inte ett batteri, en laddare eller en laddningsstation från tredje part. Använd endast med RCEA0102-strömförsörjningsenheten.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller laddningsstationen på egen hand.
- Placera inte laddningsstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra stationens laddningskontakter.
- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.
- Den här produkten innehåller batterier som endast kan bytas ut av kvalificerade tekniker eller kundservice.

Lasersäkerhetsinformation

- Den osynliga lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASERPRODUKT KLASS 1
LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK
EN 50689:2021

Max. utgångseffekt: < 0,39 mW
Våglängd: 840-860 nm
Pulslängd: 0,125 ms

Säkerhetsinformation



Endast för inomhusbruk



Läs bruksanvisningen

BZ015-190060-AG



Använd med strömförsörjningsadapter BZ015-190060-AG

Härmed förklarar Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. att radioutrustningstypen RLE22GA uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.

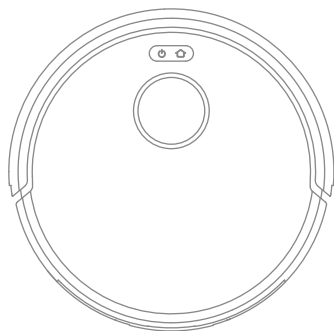
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.mova-tech.com

Om du vill läsa en utförlig e-användarhandbok, gå till <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

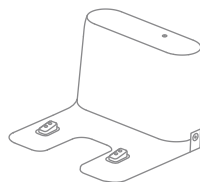
Produktöversikt

SV

Paketinnehåll

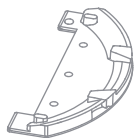


Robot



Laddningsstation

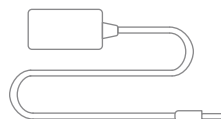
Andra tillbehör



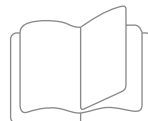
Montering av mopp



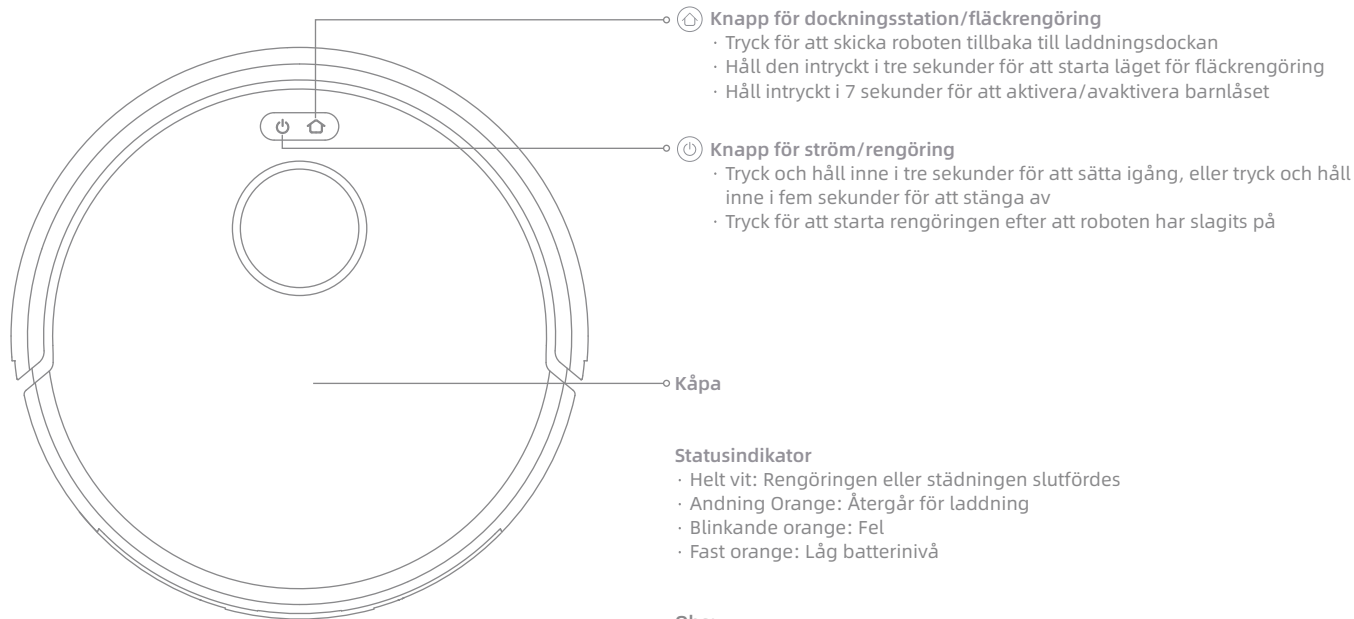
Sidoborste



Laddare



Bruksanvisning



Statusindikator

- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Andning Orange: Återgår för laddning
- Blinkande orange: Fel
- Fast orange: Låg batterinivå

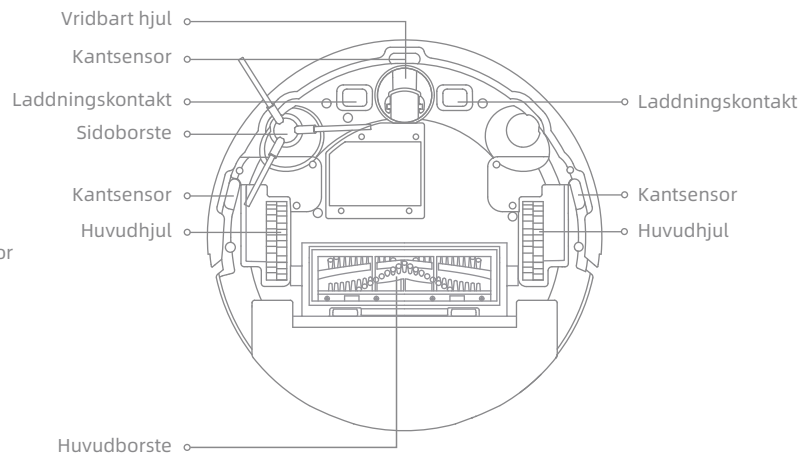
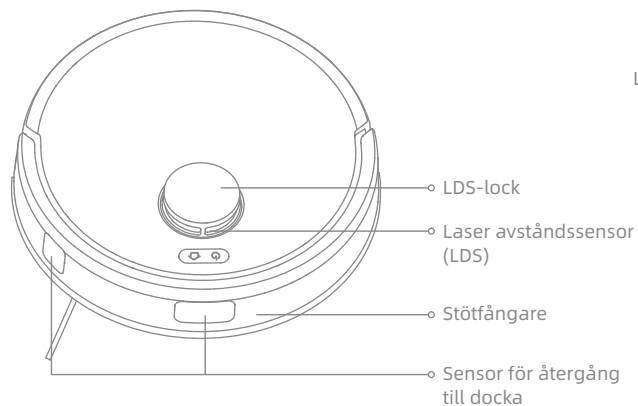
Obs:

- Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Tryck och håll inne  och  knappen i tre sekunder för att återställa Wi-Fi.
- Håll  och  knappen intryckt i 10 sekunder för att återställa till fabriksinställningar.
- Barnlås kan aktiveras/avaktiveras via appen.

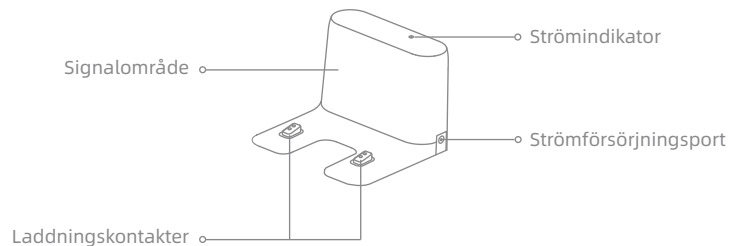
Produktöversikt

SV

Robot och sensorer

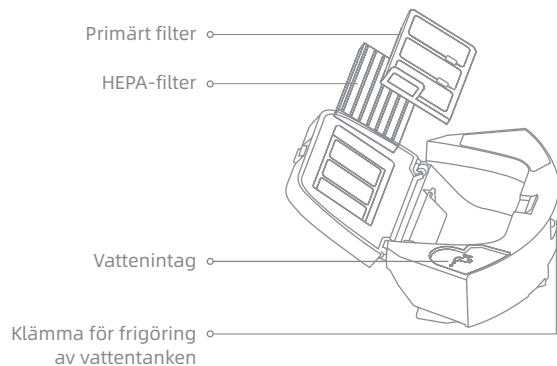


Laddningsstation

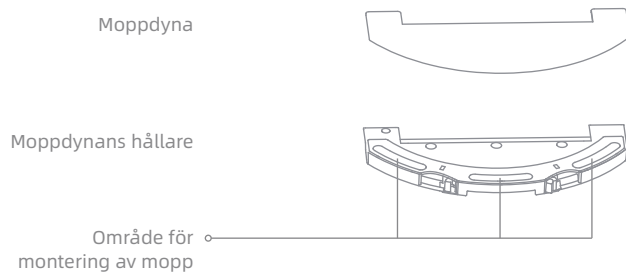


Produktöversikt

2-i-1 Vattentank med dammlåda

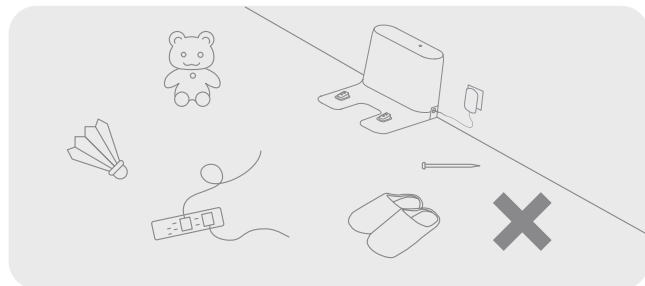


Montering av mopp

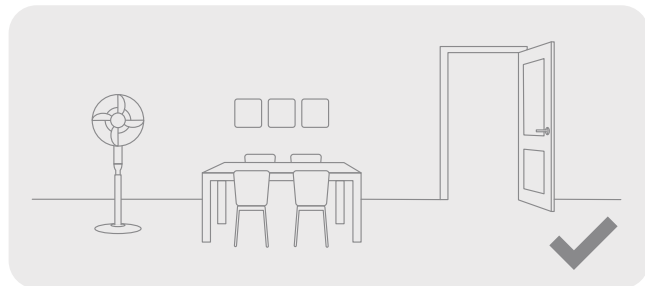


Förbereda ditt hem

SV



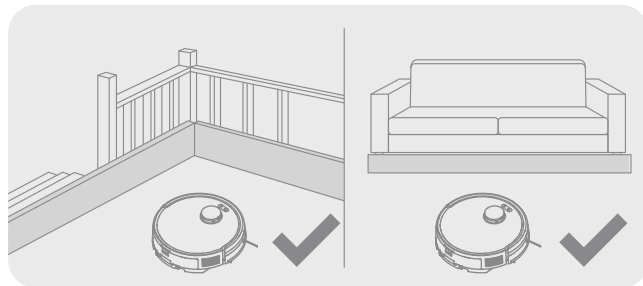
Innan rengöring påbörjas, ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort, och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från marken för att undvika att bli insnärd, repad eller omkullvält av roboten och orsaka skador.



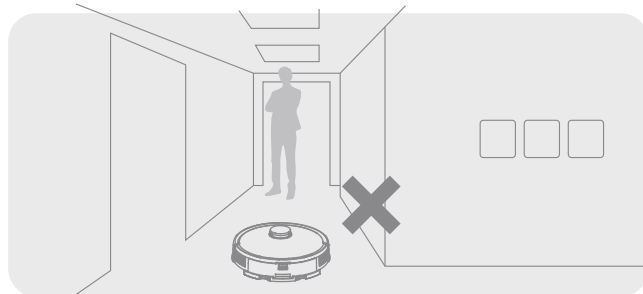
Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.

Obs:

- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.



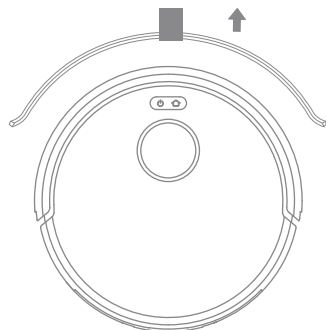
Placera ett fysiskt hinder vid kanten av trappan och soffan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten innan roboten rengör.



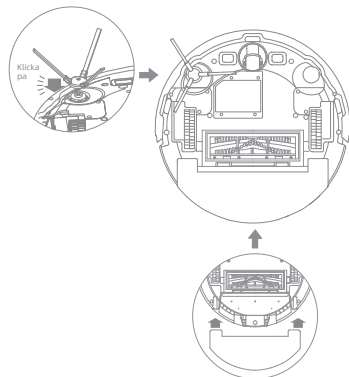
För att undvika att roboten inte känner igen det område som ska rengöras ska du inte stå framför roboten, tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Före användning MOVAhome-appen

1. Plocka bort skydden



2. Installera sidoborsten och moppenheten

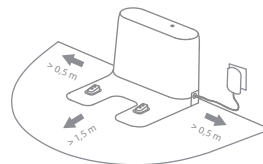


Obs: Installera sidoborsten tills den klickar på plats.

3. Placera laddningsdockan på en plan yta mot väggen och anslut den till ett eluttag



Placera laddningsdockan på en plats som är så öppen som möjligt med en bra WiFi-signal.

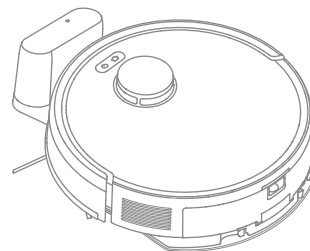


Obs:

- Placera inte laddningsdockningen på mattor.
- Plocka bort alla föremål som är närmare än 1,5 m från framsidan och 0,5 m från vardera sidan av laddningsdockan.
- Placera inte laddningsstationen i ett område med direkt solljus eller där andra objekt kan blockera signalen, eftersom detta kan hindra roboten från att återvända till laddningsstationen.

4. Ladda roboten

Vid placering av roboten, rikta in laddningskontaktarna längst ner på roboten mot laddningskontaktarna på laddningsdockan och roboten slås på automatiskt och börjar laddas.

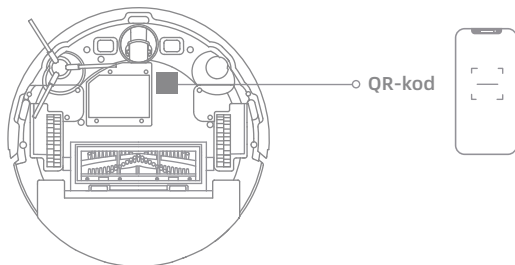


Obs: Det rekommenderas att du laddar roboten helt och hållet innan första användningen.

Ansluter till MOVAhome-appen

1. Ladda ner appen

Skanna QR-koden på roboten för att ladda ner och installera appen.



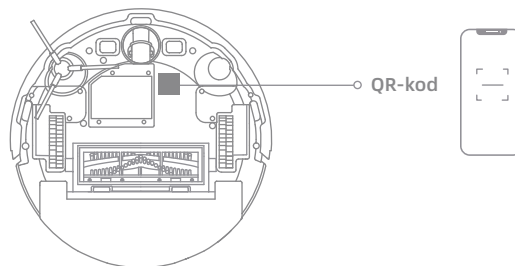
Obs:

- Endast stöd för 2,4 GHz Wi-Fi.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna för den aktuella app-versionen.

2. Lägg till enhet

Öppna appen, tryck på "Skanna QR-kod för att ansluta", skanna samma QR-kod på roboten igen och lägg till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra WiFi-anslutningen.

Obs: Om du vill återställa Wi-Fi trycker du in och håller inne ⏻ och ⏻ knappen i tre sekunder, eller upprepar steg 2 och följer uppmaningarna för att slutföra Wi-Fi-anslutningen.



Hur man använder den

Slå på/av

Tryck och håll inne knappen  i 3 sekunder för att sätta på roboten. Strömindikatorn bör vara tänd. Placera roboten på laddningsstationen. Roboten slås på automatiskt och börjar ladda. Du stänger av roboten genom att flytta den bort från laddningsdockan och hålla knappen  intryckt i 5 sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra.
När roboten återvänder till laddningsdockan, har processen för kartläggning slutförts och kartan kommer att sparas automatiskt.

Börja rengöringen

Tryck på knappen  för att starta rengöringen efter att roboten slagits på. Då kommer roboten att metodiskt rengöra varje rum i ett S-format mönster, sedan avsluta med att rengöra längs kanterna och väggarna för att säkerställa ett grundligt arbete.

Obs: Det rekommenderas att roboten är borttagen från laddningsdockan innan rengöring. Undvik att flytta på laddningsstationen medan roboten rengör. Detta säkerställer att roboten återgår till laddningsdockan smidigt.

Paus

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Obs: Om roboten pausas och placeras på laddningsdockan avslutas den aktuella rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Är batterinivån för låg, återgår roboten automatiskt till laddningsdockan för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen och strömindikatorn slocknar. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00–8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Fläck-rengöring

När roboten är i standby-läge trycker du kort på knappen  i 3 sekunder för att aktivera läget fläckrengöring. I det här läget rengör roboten ett kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter runt omkring sig och återgår för att ladda när fläckrengöringen är klar.

Omstart av roboten

Om roboten slutar svara eller inte går att stänga av håller du knappen  intryckt i 15 sekunder för att framtvunga en avstängning. Håll sedan knappen  intryckt i 3 sekunder för att sätta igång roboten.

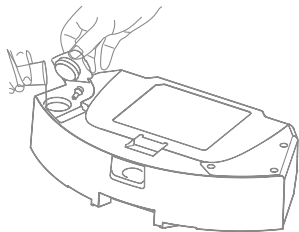
Hur man använder den

SV

Använd moppningsfunktion

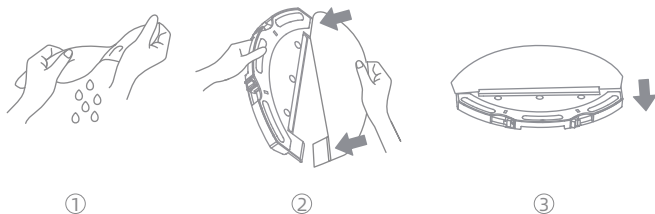
Det rekommenderas att alla golv dammsugs minst tre gånger före det första moppningsstillfället för att uppnå en bättre rengöringseffekt.

1. Fyll vattentanken med rent vatten.

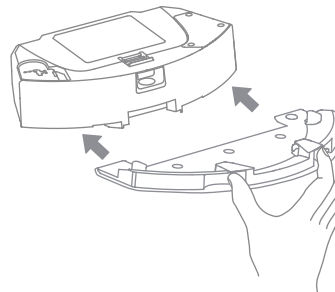


Obs: Använd inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.

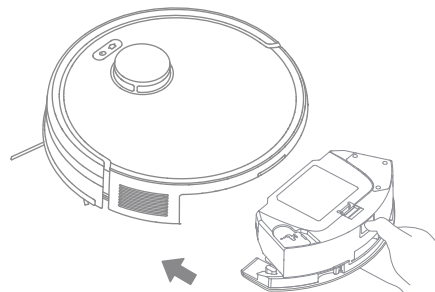
2. Fukta moppdynan och vrid ut överflödigt vatten. Montera moppdynan så som visas på bilden.



3. Installera moppenheten.

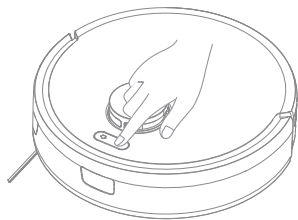


4. Skjut in 2-i-1-vattentanken med dammlådan och moppen i roboten tills den klickar på plats.



SV Hur man använder den

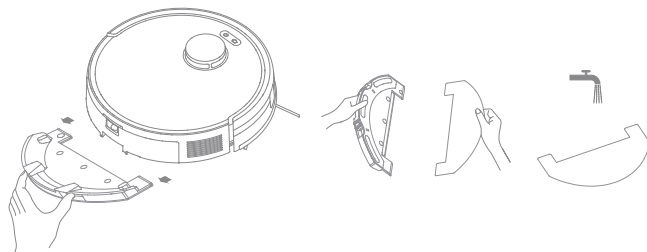
5. Tryck på knappen  eller använd appen för att starta rengöringen.



Obs:

- Det rekommenderas att ta bort moppfästet innan du dammsuger mattor.
- Använd appen för att justera vattenflödet efter behov.

6. När roboten har avslutat en rengöringsuppgift och återvänt till laddningsstationen bör du ta bort moppfästet och tvätta moppdynorna. För att ta bort 2-i-1-vattenbehållaren med dammbehållare håller du frigöringsklämman intryckt och tar sedan ut den.



Obs: När roboten laddas eller inte används rekommenderas det att ta bort 2-i-1 vattenbehållaren med dammbehållare samt moppdynan. Häll ut allt återstående vatten i vattenbehållaren och rengör moppdynan för att förhindra mögel eller lukt.

Rutinunderhåll

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

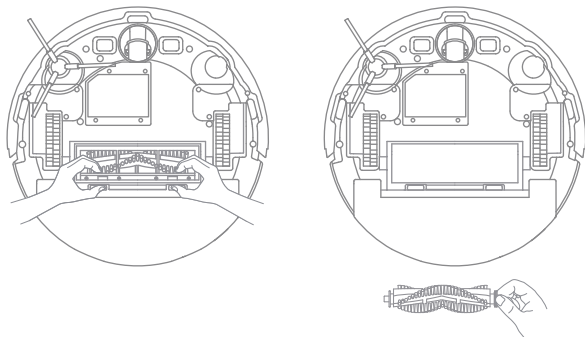
Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Moppdyna	Efter varje användning	Varje 3 till 6 månader
Filter	En gång i veckan	
Huvudborste	En gång i månaden	Varje 6 till 12 månader
Sidoborste		Varje 3 till 6 månader
Laddningskontakter		/
Vridbart hjul		
Trappsensorer		
Laser avståndssensor (LDS)		
Sensor för återgång till docka		
Stötfångare		
Laddningsstationens signalområde		
Vattentank		
Dammbehållare	Rengör den vid behov	

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

Rutinunderhåll

Rengör huvudborsten

1. Tryck bortsyddsklämmorna uppåt för att ta bort borstskyddet och lyft ut borsten ur roboten.



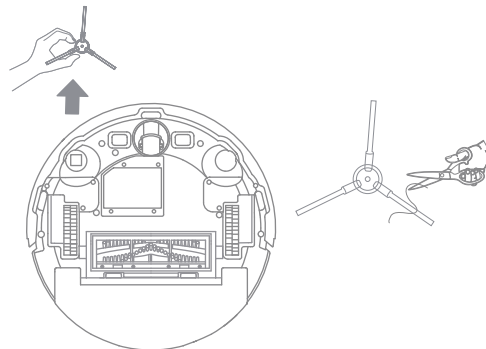
2. Använd ett lämpligt verktyg för att ta bort eventuella hårstrån i borsten.



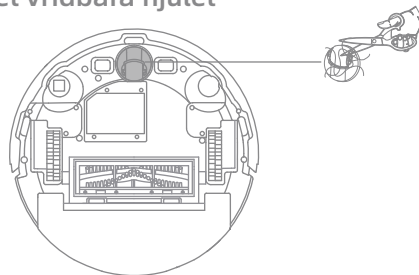
Obs: Var inte för hårdhänt när du drar ut hår som trasslat in sig i huvudborsten. Annars kan borsten skadas.

Rengör sidoborsten

Dra ut sidoborsten och använd ett lämpligt verktyg för att ta bort hår som trasslat in sig i borsten.



Rengör det vridbara hjulet



Obs:

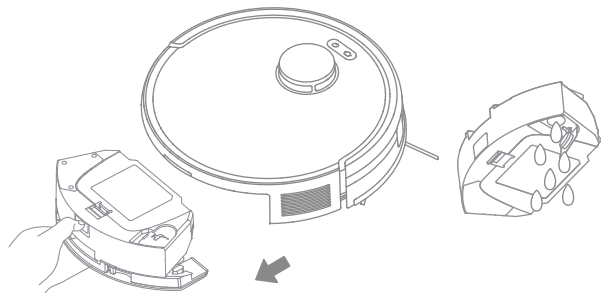
- Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däcket på det vridbara hjulet.
- Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

Rutinunderhåll

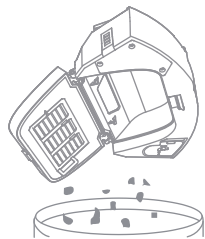
SV

Rengör 2-i-1-vattentanken med dammlåda

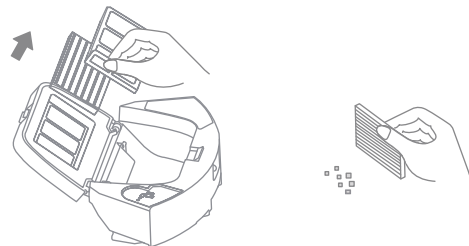
1. Tryck på låsknappen för klämman för att ta bort 2-i-1-vattentanken med dammlåda och töm sedan vattentanken.



2. Öppna dammbehållarlocket och töm dammbehållaren.

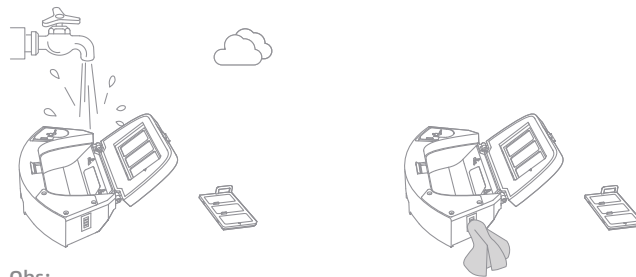


3. Ta bort filtren och knacka försiktigt på HEPA-filtret.



Obs: Undvik att försöka rengöra filtren med en borste, ett finger eller vassa föremål eftersom det kan leda till skador.

4. Skölj dammbehållaren och primärfiltret med vatten och lufttorka dem helt innan du sätter tillbaka dem.



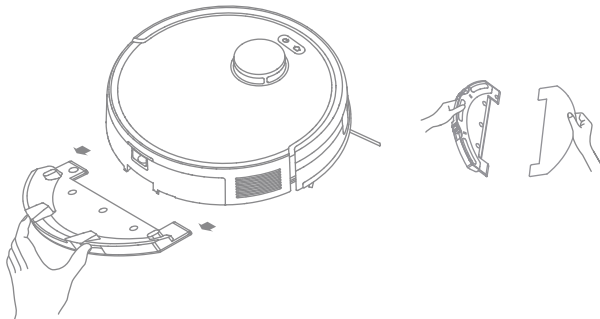
Obs:

- Skölj inte delarna utanför dammbehållaren. Torka av eventuella vattenfläckar innan du sätter tillbaka behållaren.
- Skölj dammbehållaren och primärfiltret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och primärfiltret först när de är helt torra.

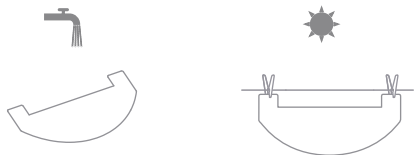
Rutinunderhåll

Rengör moppdynan

1. Tryck på låsknappen för klämmorna på hållaren till moppdynan för att ta bort moppen. Ta bort moppdynan från hållaren.



2. Rengör moppdynan endast med vatten och låt den lufttorka innan den monteras.



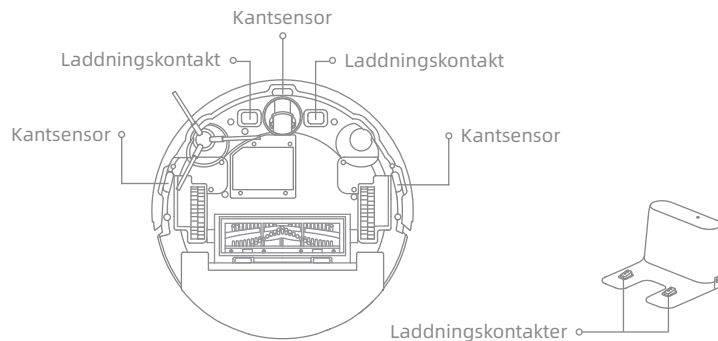
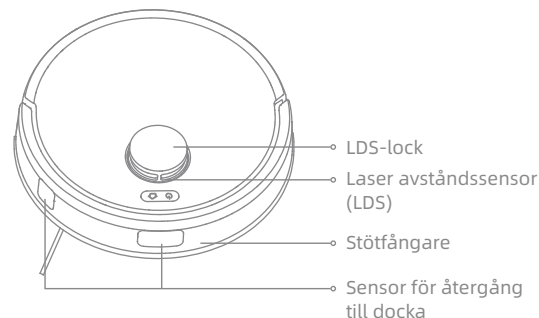
Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är välladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skador från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

Rengör robotens sensorer och laddningskontakterna

Torka av robotens sensorer och laddningskontakter med en mjuk och torr trasa så som visas på bilden nedan:

Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och laddningsdockan. Använd en torr duk för rengöring.



Problem	Lösning
Roboten slås inte på.	Batterinivån är låg. Ladda om roboten på laddningsdockan och försök sedan igen. Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Det rekommenderas att man använder apparaten vid en omgivningstemperatur mellan 32 °F (0 °C) och 104 °F (40 °C).
Roboten laddas inte.	Laddningsstationen får ingen ström. Kontrollera att båda ändarna av laddaren är korrekt inkopplade. Dålig anslutning. Rengör laddningskontakterna på laddningsstationen och roboten.
Roboten återgår inte till laddningsdockan.	Det finns för många hinder runt laddningsstationen. Placera laddningsstationen i ett mer öppet område. Rengör laddningsstationens signalområde.
Roboten har ett funktionsfel.	Stäng av roboten och återaktivera den sedan.
Roboten ger ifrån sig ett konstigt ljud.	Ett främmande föremål kan ha fastnat i huvudborsten, sidoborsten eller ett av huvudhjulen. Stoppa roboten och ta bort eventuellt skräp.
Roboten rengör inte längre effektivt eller lämnar damm efter sig.	Dammlådan är full. Rengör den. Filtret är blockerat. Rengör den. Ett främmande föremål har fastnat i huvudborsten. Rengör den.

Problem	Lösning
Roboten kan inte anslutas till WiFi.	Något är fel med WiFi-anslutningen. Återställ WiFi och ladda ner den senaste versionen av appen och försök sedan att ansluta igen. Platsbehörighet är inte öppen. Säkerställ att den tillåtna platsen i appen för är aktiverad. Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god WiFi-täckning. 5 GHz WiFi stöds inte. Säkerställ att din robot ansluter till 2,4 GHz WiFi. Användarnamnet eller lösenordet för WiFi är felaktigt. Ange rätt användarnamn och lösenord.
Roboten utför inte schemalagd rengöring.	Roboten har låg batterinivå. Schemalagd rengöring startar inte om inte roboten har minst 15 % batteri kvar.
Förbrukar roboten ström om den redan är fulladdad när den lämnas på laddningsstationen?	Lämnar man roboten på laddningsdockan efter att den har blivit fullt laddad förbrukar den väldigt lite elektricitet och hjälper till att underhålla optimal batteriprestanda.
Inget vatten kommer ut ur vattentanken, eller bara lite.	Kontrollera om det finns vatten i vattentanken. Rengör moppdynan om den blir smutsig. Kontrollera att moppdynan är korrekt installerad enligt brukaranvisningen.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. Roboten återupptar inte rengöringen när den laddas manuellt eller placeras på laddningsstationen.
Roboten återgår inte till laddningsdockan efter att ha flyttats.	Placera roboten manuellt på laddningsstationen för laddning.

För mer support, kontakta oss via www.mova-tech.com

Specifikationer

Robot

Modell	RLE22GA
Laddningstid	Cirka 5 timmar
Nominell spänning	14,4 V ---
Nominell effekt	50 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	< 20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Laddningsstation

Modell	RCEA0102
Nominell ingång	19 V --- 0,6 A
Nominell utgång	19 V --- 0,6 A

Laddare

Modell	BZ015-190060-AG
Nominell ingång	100-240 V ~50/60 Hz 0,35 A
Nominell utgång	19 V --- 0,6 A

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

FÖRSIKTIGHET:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla produkter som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral, en plats som har utsetts av berörda myndigheter att hantera avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana insamlingsställen.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το παρόν προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Εάν ο φορτιστής υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C και κάτω των 40°C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υγρές ή κολλώδεις ουσίες στο πάτωμα.
- Μαζέψτε τυχόν καλώδια από το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ για να το αποτρέψετε από το να τα σέρνει κατά τον καθαρισμό.

Περιορισμοί χρήσης

- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Διατηρήστε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραιώτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο και η βάση φόρτισης είναι αποσυνδεδεμένη πριν τον καθαρισμό ή τη διενέργεια συντήρησης.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί για να σκουπίσετε ή οποιοδήποτε υγρό για να ξεπλύνετε το ρομπότ και τη βάση φόρτισης. Τα πλενόμενα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν την εγκατάσταση και τη χρήση τους.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημία ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

Πληροφορίες ασφάλειας

Μπαταρίες και φόρτιση

- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία, φορτιστή ή βάση φόρτισης τρίτων. Χρησιμοποιείτε μόνο τη μονάδα τροφοδοσίας RCEA0102.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε την μπαταρία ή τη βάση φόρτισης μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί ή υγρά χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης της βάσης.
- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.
- Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

Πληροφορίες ασφάλειας Λέιζερ

- Ο αόρατος αισθητήρας λέιζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 για προϊόντα λέιζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ
EN 50689:2021

Μέγ. έξοδος: <0,39 mW
Μήκος κύματος: 840-860 nm
Διάρκεια παλμού: 0,125 ms



Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

BZ015-190060-AG

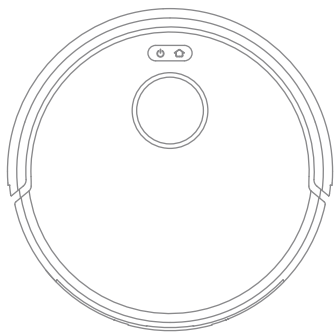


Χρήση με τον προσαρμογέα BZ015-190060-AG
μονάδα τροφοδοσίας

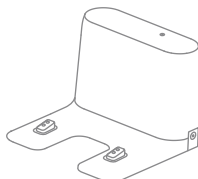
Διά του παρόντος, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLE22GA συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: www.mova-tech.com
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Επισκόπηση προϊόντος

Περιεχόμενα συσκευασίας

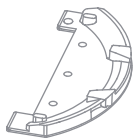


Ρομπότ



Βάση φόρτισης

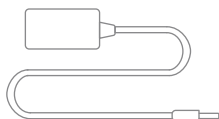
Λοιπά εξαρτήματα



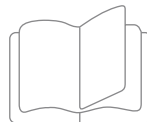
Μονάδα
σφουγγαρίσματος



Πλευρική βούρτσα



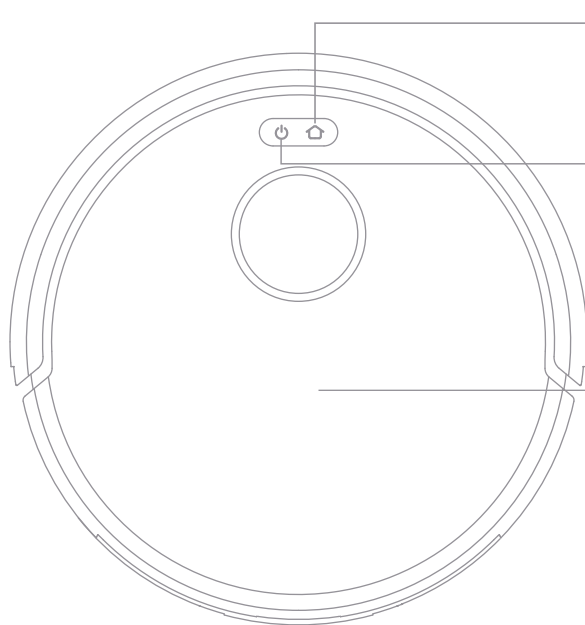
Φορτιστής



Εγχειρίδιο χρήστη

Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ



- **Κουμπί βάσης / τοπικού καθαρισμού**
 - Πιέστε για να στείλετε το ρομπότ πίσω στη βάση φόρτισης
 - Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε τοπικό καθαρισμό
 - Πιέστε και κρατήστε για 7 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το Κλείδωμα για παιδιά
- **Κουμπί ενεργοποίησης / καθαρισμού**
 - Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή πιέστε και κρατήστε για 5 δευτερόλεπτα για απενεργοποίηση
 - Πιέστε για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ

○ Κάλυμμα

Ένδειξη κατάστασης

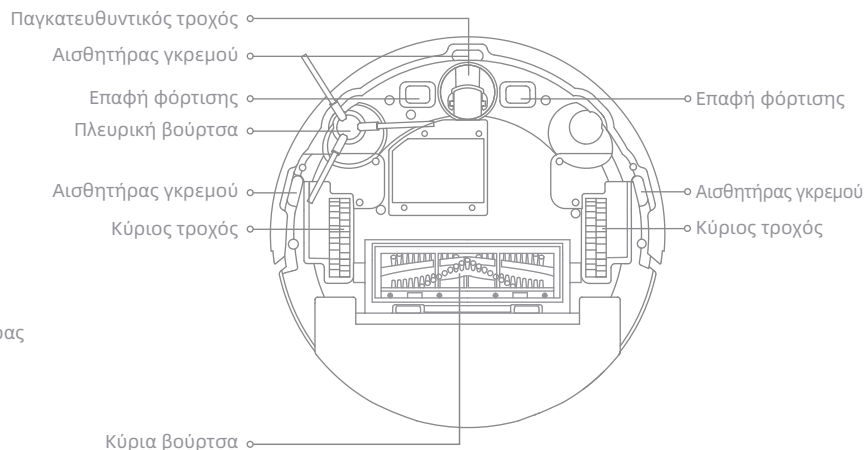
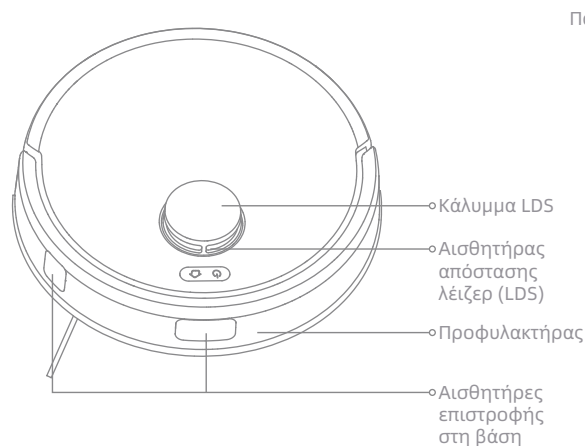
- Συμπαγές λευκό: Πραγματοποιείται καθαρισμός ή ο καθαρισμός ολοκληρώθηκε
- Διαλείπον πορτοκαλί: Επιστροφή για φόρτιση
- Πορτοκαλί που αναβοσβήνει: Σφάλμα
- Συμπαγές πορτοκαλί: Χαμηλή μπαταρία

Σημείωση:

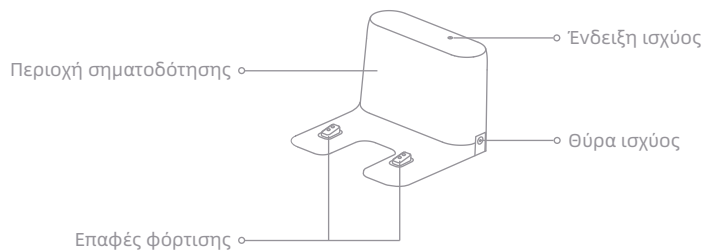
- Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ για παύση ενώ το ρομπότ καθαρίζει ή επιστρέφει για φόρτιση.
- Πιέστε και κρατήστε το κουμπί  και  για 3 δευτερόλεπτα για επαναφορά του Wi-Fi.
- Πιέστε και κρατήστε το κουμπί  και  για 10 δευτερόλεπτα για επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
- Το Κλείδωμα για παιδιά μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί μέσω της εφαρμογής.

Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ και αισθητήρες

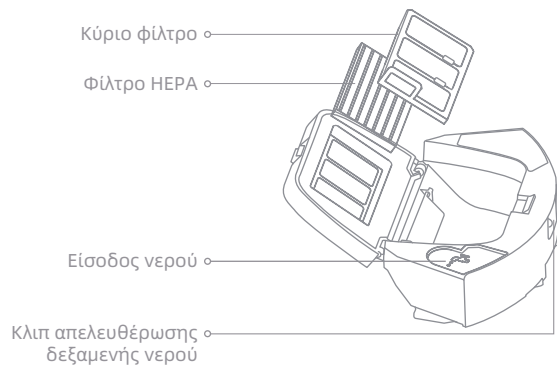


Βάση φόρτισης



Επισκόπηση προϊόντος

Δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1

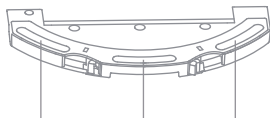


Μονάδα σφουγγαρίσματος

Πέλμα σφουγγαρίσματος

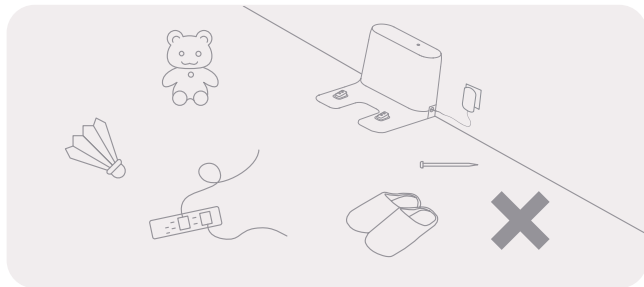


Βάση πέλματος
σφουγγαρίσματος

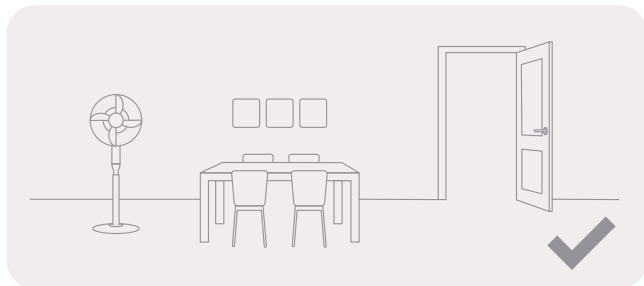


Περιοχή σύνδεσης πέλματος
σφουγγαρίσματος

Προετοιμασία του σπιτιού σας



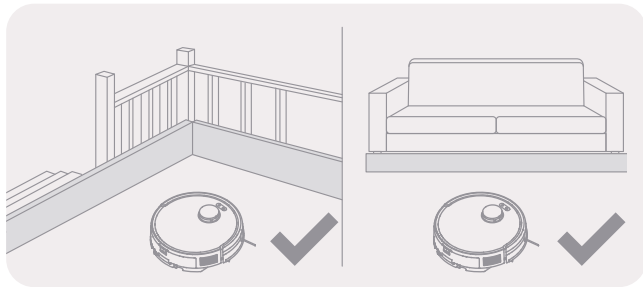
Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.



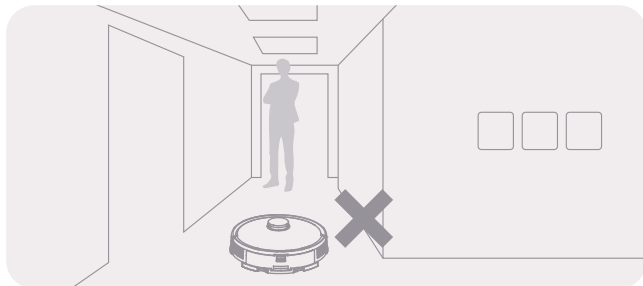
Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.

Σημείωση:

- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.



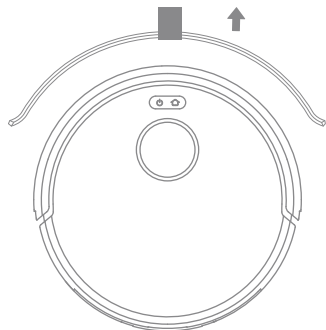
Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας και του καναπέ ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.



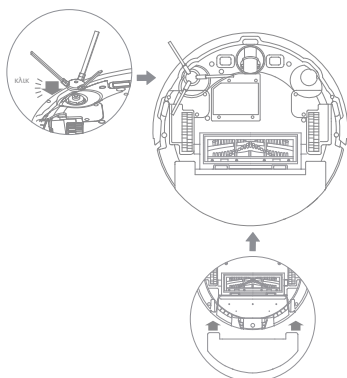
Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, το κατώφλι, τον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Πριν τη χρήση

1. Αφαιρέστε τα προστατευτικά



2. Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα και τη μονάδα σφουγγαρίσματος

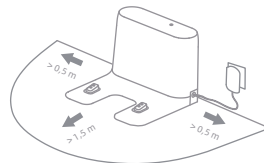


Σημείωση: Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

3. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε επίπεδο έδαφος ακουμπώντας στον τοίχο και συνδέστε τη σε πρίζα



Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi.

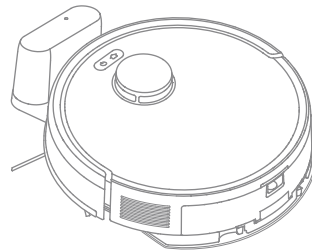


Σημείωση:

- Μην τοποθετείτε τον σταθμό φόρτισης πάνω στα χαλιά.
- Απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη του 1,5 m από μπροστά και 0,5 m από τα πλαϊνά της βάσης φόρτισης.
- Μην τοποθετείτε τη βάση φόρτισης σε περιοχή με άμεσο ηλιακό φως ή όπου άλλα αντικείμενα ενδέχεται να μπλοκάρουν το σήμα, καθώς αυτό ενδέχεται να εμποδίσει το ρομπότ να επιστρέψει στη βάση φόρτισης.

4. Φόρτιση του ρομπότ

Κατά την τοποθέτηση του ρομπότ, ευθυγραμμίστε τις επαφές φόρτισης στο κάτω μέρος του ρομπότ με τις επαφές φόρτισης της βάσης φόρτισης και το ρομπότ θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα αρχίσει να φορτίζει.

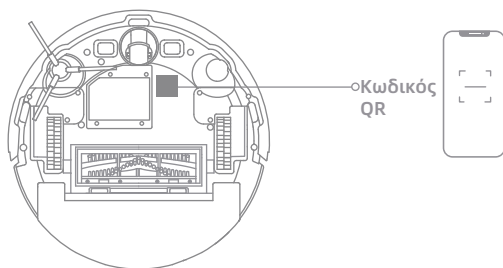


Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ σας πριν τη χρήση για πρώτη φορά.

Σύνδεση με την εφαρμογή MOVAhome

1. Λήψη της εφαρμογής

Σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.



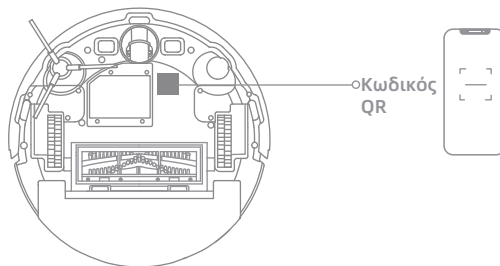
Σημείωση:

- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

2. Προσθέστε συσκευή

Ανοίξτε την εφαρμογή, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

Σημείωση: Εάν θέλετε να κάνετε επαναφορά του Wi-Fi, πιέστε και κρατήστε το κουμπί  και  για 3 δευτερόλεπτα ή επαναλάβετε το βήμα 2 και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.



Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πιέστε και κρατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος πρέπει να είναι αναμμένη. Τοποθετήστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης, το ρομπότ πρέπει να ενεργοποιηθεί αυτόματα και να ξεκινήσει να φορτίζει. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρυνέτε το από τη βάση και πιέστε και κρατήστε το κουμπί  για 5 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στη βάση φόρτισης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Έναρξη καθαρίσματος

Πιέστε το κουμπί  για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό μετά την ενεργοποίηση του ρομπότ. Τότε, το ρομπότ θα καθαρίσει μεθοδικά κάθε δωμάτιο σε μοτίβο σχήματος S και έπειτα θα τελειώσει καθαρίζοντας στα άκρα και στους τοίχους ώστε να διασφαλιστεί μια ενδεδειγμένη δουλειά.

Σημείωση: Συνιστάται το ρομπότ να ξεκινήσει από τη βάση φόρτισης πριν τον καθαρισμό. Μη μετακινείτε τη βάση φόρτισης ενώ το ρομπότ καθαρίζει. Αυτό διασφαλίζει ότι το ρομπότ επιστρέφει στη βάση φόρτισης απρόσκοπτα.

Λειτουργία παύσης

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης, η τρέχουσα εργασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση φόρτισης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.
Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό και η ένδειξη ισχύος θα σβήσει. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Τοπικός καθαρισμός

Όταν το ρομπότ είναι σε αναμονή, πιέστε και κρατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία τοπικού καθαρισμού. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια τετράγωνη περιοχή 1,5 x 1,5 μέτρων γύρω του και επιστρέφει για φόρτιση μόλις ολοκληρωθεί ο τοπικός καθαρισμός.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πιέστε και κρατήστε το κουμπί  για 15 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

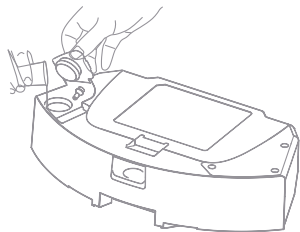
Οδηγίες χρήσης

EL

Χρήση λειτουργίας σφουγγαρίσματος

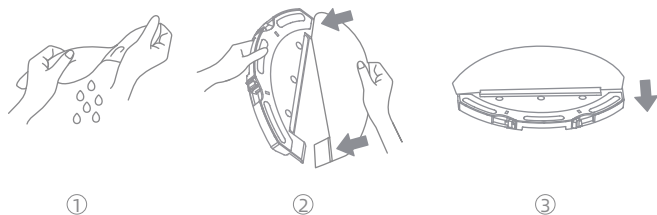
Συνιστάται να έχουν σκουπιστεί όλα τα δάπεδα τουλάχιστον τρεις φορές πριν το πρώτο σφουγγάρισμα για την επίτευξη καλύτερου αποτελέσματος καθαρισμού.

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό νερό.

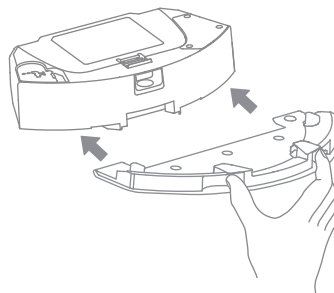


Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή απολυμαντικό.

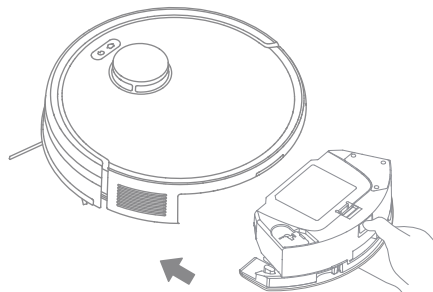
2. Υγράνετε το πέλμα σφουγγαρίσματος και στύψτε την περίσσεια νερού. Εγκαταστήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος όπως φαίνεται στο διάγραμμα.



3. Εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος.

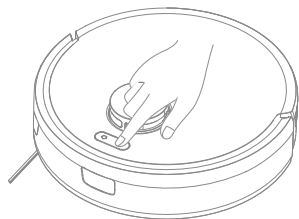


4. Σπρώξτε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 και τη μονάδα σφουγγαρίσματος στο ρομπότ μέχρι να ασφαλισουν στη θέση τους.



Οδηγίες χρήσης

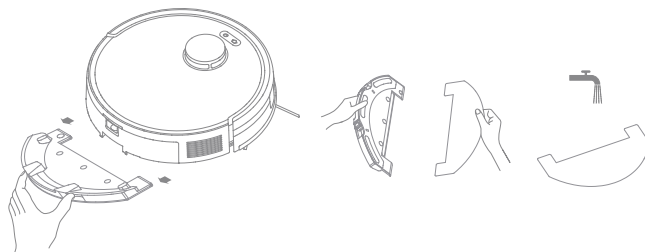
5. Πιέστε το κουμπί  ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για έναρξη καθαρισμού.



Σημείωση:

- Συνιστάται να αφαιρέσετε τη μονάδα σφουγγαρίσματος πριν τον καθαρισμό χαλιών.
- Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να προσαρμόσετε τη ροή νερού όπως απαιτείται.

6. Όταν το ρομπότ ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στη βάση φόρτισης, αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος και πλύνετε το πέλμα σφουγγαρίσματος εγκαίρως. Για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1, πιέστε και κρατήστε το κλιπ απελευθέρωσης και βγάλτε τα έξω.



Σημείωση: Όταν το ρομπότ φορτίζει ή δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 και το πέλμα σφουγγαρίσματος. Αδειάστε όλο το υπόλοιπο νερό στη δεξαμενή νερού και καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος για την αποφυγή μούχλας ή οσμών.

Συνήθης συντήρηση

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

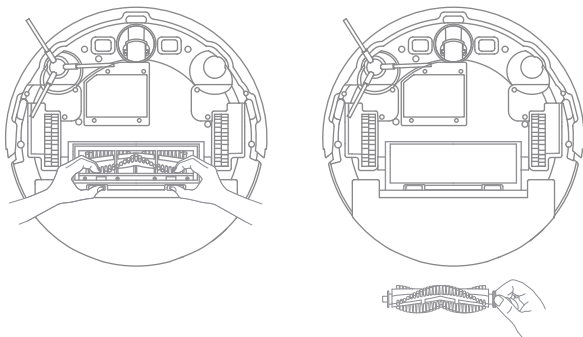
Μέρος	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Μετά από κάθε χρήση	Κάθε 3 έως 6 μήνες
Φίλτρο	Μία φορά την εβδομάδα	
Κύρια βούρτσα	Μία φορά τον μήνα	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Πλευρική βούρτσα		Κάθε 3 έως 6 μήνες
Επαφές φόρτισης		/
Παγκατευθυντικός τροχός		
Αισθητήρες γκρεμού		
Αισθητήρας απόστασης λέιζερ (LDS)		
Αισθητήρες επιστροφής στη βάση		
Προφυλακτήρας		
Περιοχή σηματοδότησης βάσης φόρτισης		
Δεξαμενή νερού		
Κουτί συλλογής σκόνης		
	Καθαρισμός όπως απαιτείται	

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

Συνήθης συντήρηση

Καθαρισμός της κύριας βούρτσας

1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα επάνω για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και απομακρύνετε τη βούρτσα από το ρομπότ.



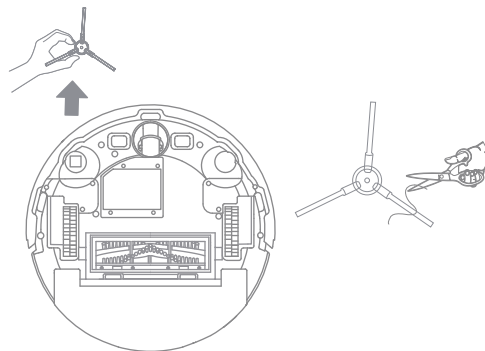
2. Χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα.



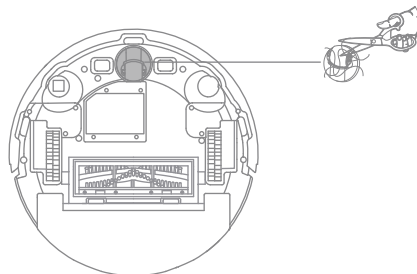
Σημείωση: Μην τραβάτε υπερβολικά τις τρίχες που έχουν μπερδευτεί στην κύρια βούρτσα. Ειδάλλως, μπορεί να καταστραφεί η βούρτσα.

Καθαρισμός της πλευρικής βούρτσας

Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα και χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να απομακρύνετε τυχόν τρίχες που έχουν μπερδευτεί στη βούρτσα.



Καθαρισμός του παγκατευθυντικού τροχού



Σημείωση:

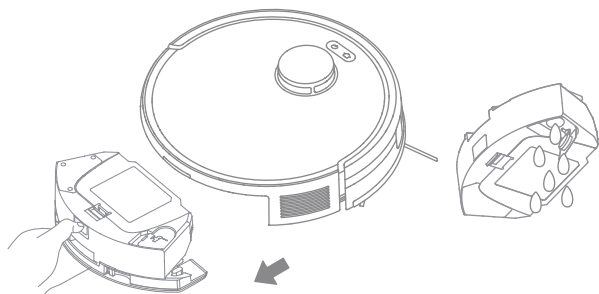
- Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατσαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού.
- Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

Συνήθης συντήρηση

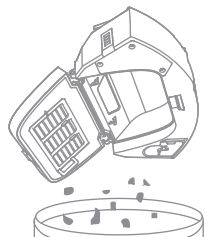
EL

Καθαρισμός δεξαμενής νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1

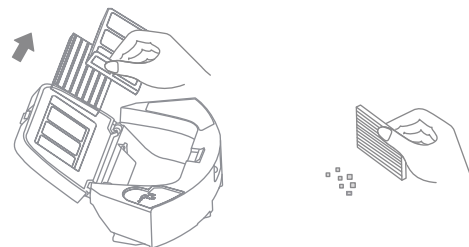
1. Πιέστε το κλιπ απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού με κουτί συλλογής σκόνης 2-σε-1 κι έπειτα αδειάστε τη δεξαμενή νερού.



2. Ανοίξτε το κάλυμμα του κουτιού συλλογής σκόνης και αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.

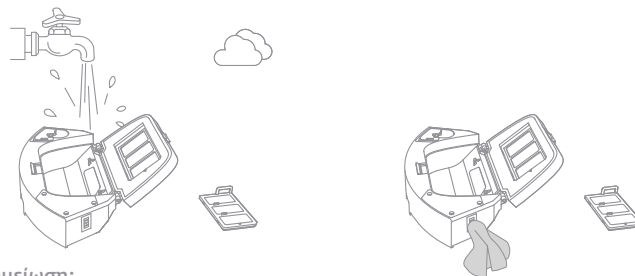


3. Αφαιρέστε τα φίλτρα και χτυπήστε το φίλτρο HEPA ελαφρά.



Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τα φίλτρα με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα για την αποφυγή ζημιών.

4. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως στον αέρα πριν τα επανατοποθετήσετε.



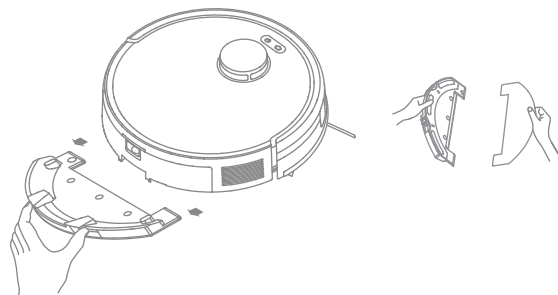
Σημείωση:

- Μην ξεπλένετε τα εξαρτήματα έξω από το κουτί συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχουν λεκέδες νερού, σκουπίστε τους πριν από την επανεγκατάσταση.
- Ξεπλένετε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το κύριο φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

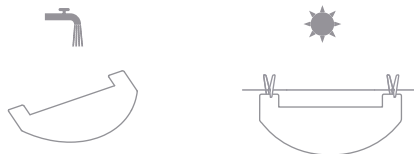
Συνήθης συντήρηση

Καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος

1. Πιέστε τα κλιπ απελευθέρωσης στη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος για την αφαίρεση της μονάδας σφουγγαρίσματος. Βγάλτε το πέλμα σφουγγαρίσματος από τη βάση πέλματος σφουγγαρίσματος.



2. Καθαρίστε το πέλμα σφουγγαρίσματος μόνο με νερό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα πριν το επανατοποθετήσετε.



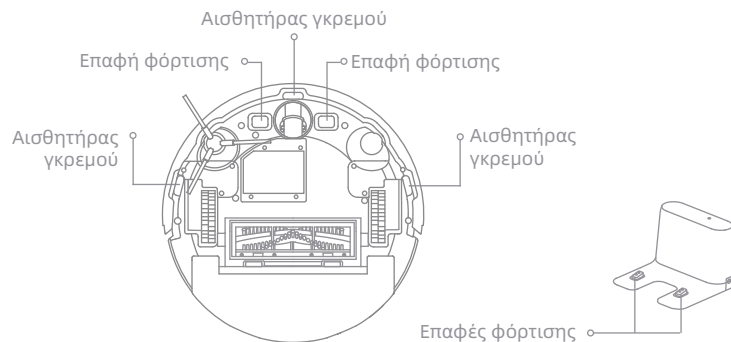
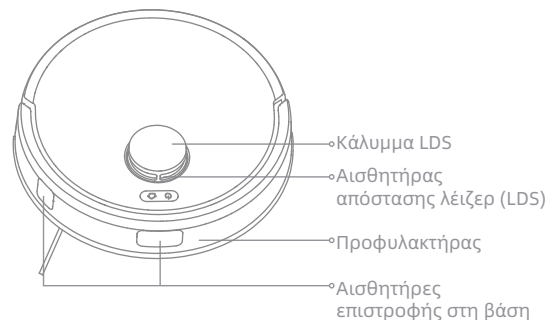
Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

Καθαρισμός αισθητήρων και επαφών φόρτισης του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:

Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τη βάση φόρτισης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.



Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης και έπειτα προσπαθήστε ξανά. Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η λειτουργία της συσκευής σε θερμοκρασία μεταξύ 32°F (0°C) και 104°F (40°C).
Το ρομπότ δεν επαναφορτίζει.	Η βάση φόρτισης δεν λαμβάνει ισχύ. Επιβεβαιώστε ότι και τα δύο άκρα του φορτιστή είναι συνδεδεμένα σωστά. Κακή επαφή. Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης της βάσης φόρτισης και του ρομπότ.
Το ρομπότ δεν επιστρέφει στη βάση φόρτισης.	Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τη βάση φόρτισης. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης σε πιο ανοικτό χώρο. Καθαρίστε την περιοχή σηματοδότησης της βάσης.
Το ρομπότ δυσλειτουργεί.	Απενεργοποιήστε το ρομπότ και έπειτα επανενεργοποιήστε το.
Το ρομπότ παράγει περίεργο θόρυβο.	Ένα ξένο αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στην κύρια βούρτσα, στην πλευρική βούρτσα ή σε έναν από τους κύριους τροχούς. Σταματήστε το ρομπότ και αφαιρέστε τυχόν απορρίμματα.
Το ρομπότ δεν καθαρίζει πλέον αποτελεσματικά ή αφήνει σκόνη πίσω του.	Το κουτί συλλογής σκόνης είναι γεμάτο. Καθαρίστε το. Το φίλτρο έχει φράξει. Καθαρίστε το. Ένα ξένο αντικείμενο έχει πιαστεί στην κύρια βούρτσα. Καθαρίστε το.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν μπορεί να συνδεθεί στο Wi-Fi.	Κάτι δεν πάει καλά με τη σύνδεση Wi-Fi. Κάντε επαναφορά του Wi-Fi και λήψη της τελευταίας έκδοσης της εφαρμογής και έπειτα προσπαθήστε να επανασυνδεθείτε. Η άδεια τοποθεσίας δεν είναι ανοικτή. Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένη η άδεια τοποθεσίας στην εφαρμογή. Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. Δεν υποστηρίζεται Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ σας συνδέεται σε Wi-Fi 2,4 GHz. Το όνομα χρήστη ή ο κωδικός πρόσβασης του Wi-Fi δεν είναι σωστά. Εισαγάγετε το σωστό όνομα χρήστη και τον σωστό κωδικό πρόσβασης.
Το ρομπότ δεν πραγματοποιεί τον προγραμματισμένο καθαρισμό.	Το ρομπότ έχει χαμηλή μπαταρία. Ο προγραμματισμένος καθαρισμός δεν θα ξεκινήσει εάν το ρομπότ δεν έχει τουλάχιστον 15% υπολειπόμενη μπαταρία.
Η παραμονή του ρομπότ επάνω στη βάση φόρτισης καταναλώνει ισχύ εάν είναι ήδη πλήρως φορτισμένο;	Η παραμονή του ρομπότ επάνω στη βάση φόρτισης αφού αυτό φορτίζει πλήρως καταναλώνει πολύ λίγη ηλεκτρική ενέργεια και βοηθά στη διατήρηση της βέλτιστης απόδοσης της μπαταρίας.
Δεν βγαίνει νερό από τη δεξαμενή νερού ή βγαίνει μόνο πολύ λίγο.	Ελέγξτε εάν υπάρχει νερό στη δεξαμενή νερού. Καθαρίστε τη σφουγγαρίστρα εάν λερωθεί. Βεβαιωθείτε ότι το πέλμα σφουγγαρίσματος είναι εγκατεστημένο σωστά σύμφωνα με το Εγχειρίδιο χρήστη.
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό όταν επαναφορτίζεται ή τοποθετείται στη βάση φόρτισης χειροκίνητα.
Το ρομπότ δεν επιστρέφει στη βάση φόρτισης αφού μετακινηθεί.	Τοποθετήστε χειροκίνητα το ρομπότ επάνω στη βάση φόρτισης.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης www.mova-tech.com

Ρομπότ

Μοντέλο	RLE22GA
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 5 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V $\approx$
Ονομαστική ισχύς	50 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400-2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Βάση φόρτισης

Μοντέλο	RCEA0102
Ονομαστική είσοδος	19 V $\approx$ 0,6 A
Ονομαστική έξοδος	19 V $\approx$ 0,6 A

Φορτιστής

Μοντέλο	BZ015-190060-AG
Ονομαστική είσοδος	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,35 A
Ονομαστική έξοδος	19 V $\approx$ 0,6 A

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·
- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμειγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Informação de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças não devem brincar com este produto. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Se o carregador ficar danificado ou avariado, pare imediatamente de o utilizar e contacte o serviço pós-venda.
- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.
- Utilize o robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Recolha quaisquer cabos do chão antes de utilizar o robô para evitar que este os arraste durante a limpeza.

Restrições de utilização

- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.
- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- Certifique-se de que o robô está desligado e a base de carregamento está também desligada antes de limpar ou efetuar a manutenção.
- Não utilize um pano molhado para limpar, ou qualquer líquido para enxaguar o robô e a base de carregamento. As peças laváveis devem ser completamente secas antes de serem instaladas e utilizadas.
- Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

Informação de segurança

PT

Baterias e carregamento

- Não utilize qualquer bateria, carregador ou base de carregamento de terceiros. Utilize apenas com a unidade de alimentação RCEA0102.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a base de carregamento por si próprio.
- Não coloque a base de carregamento perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano húmido ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da base.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.

Informações sobre segurança do laser

- O sensor laser invisível deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com ele durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO
EN 50689:2021

Saída máxima: <0,39 mW

Comprimento de onda: 840-860 nm

Duração do impulso: 0,125 ms

PT Informação de segurança



Apenas para utilização no interior



Leia o manual do operador

BZ015-190060-AG



Utilizar apenas com a unidade de alimentação do adaptador BZ015-190060-AG

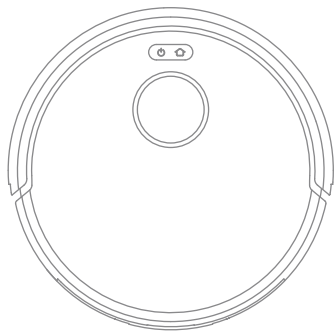
Pelo presente, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio RLE22GA está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço Internet www.mova-tech.com

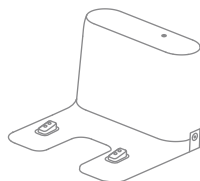
Para obter o manual eletrónico detalhado, vá a <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

Conteúdo do pacote

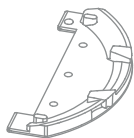


Robô



Base de carregamento

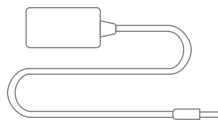
Outros acessórios



Montagem da esfregona



Escova lateral

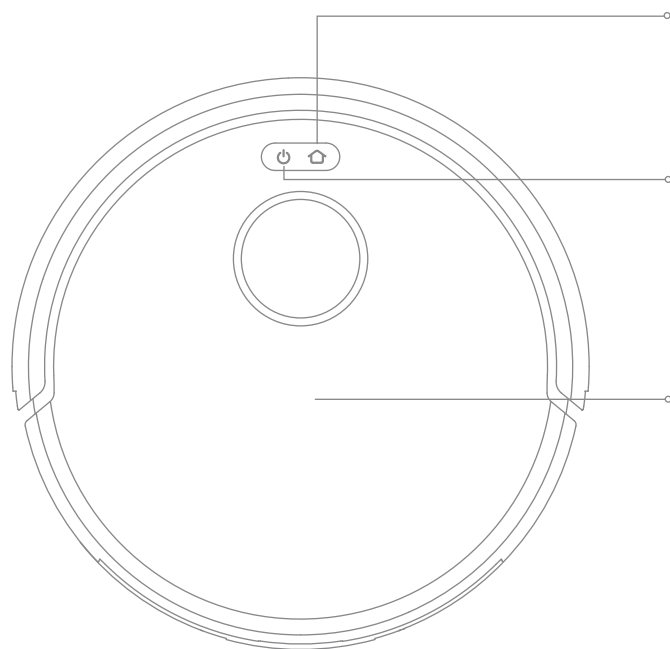


Carregador



Manual do utilizador

Robô



⏻ Botão da estação base/Limpeza localizada

- Prima para mandar o robô de volta à base de carregamento
- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para iniciar a limpeza localizada
- Prima e mantenha premido durante 7 segundos para ativar/desativar o bloqueio para crianças

⏻ Botão de alimentação/limpeza

- Prima e mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou prima e segure durante 5 segundos para desligar
- Prima para iniciar a limpeza depois de o robô estar ligado

Cobertura

Indicador de estado

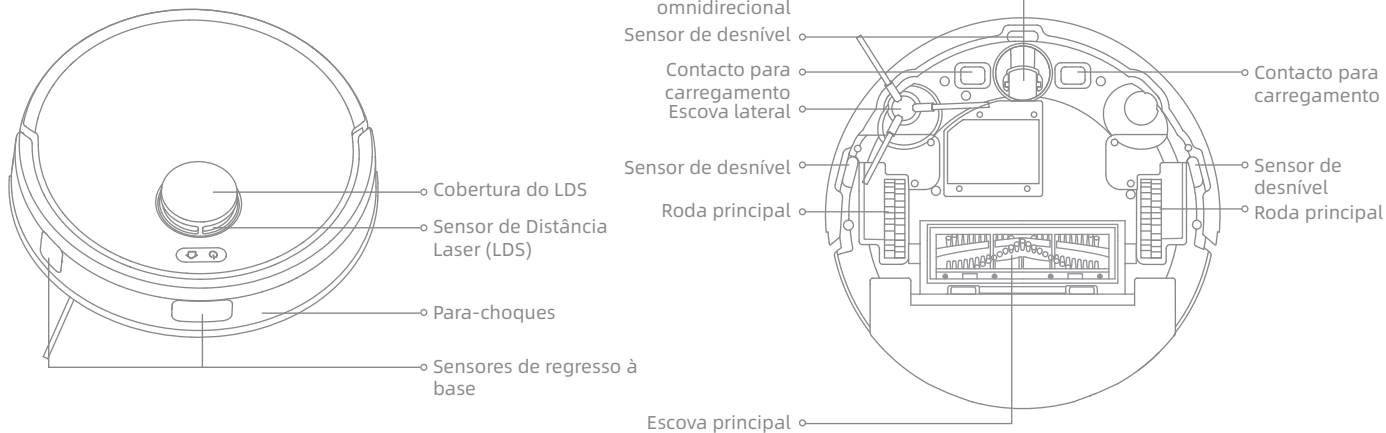
- Luz branca fixa: Limpeza ou aspiração concluída
- Laranja pulsante: Regresso para o carregamento
- Cor de laranja a piscar: Erro
- Luz cor de laranja fixa: Bateria fraca

Nota:

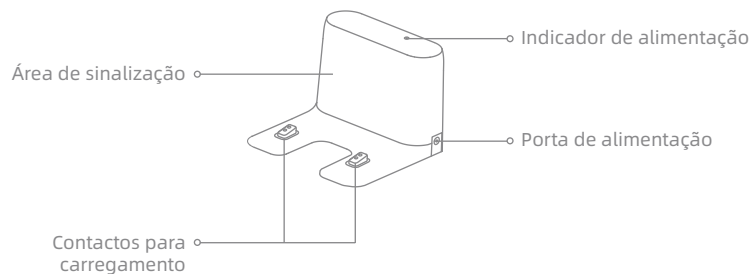
- Prima qualquer botão no robô para fazer uma pausa enquanto o robô está a limpar ou a voltar para carregar.
- Prima e mantenha premido o botão ⏻ e o botão ⏻ durante 3 segundos para repor o Wi-Fi.
- Prima e mantenha premido o botão ⏻ e o botão ⏻ durante 10 segundos para repor as definições de fábrica.
- O bloqueio para crianças pode ser ativado/desativado através da aplicação.

Visão geral do produto

Robô e sensores

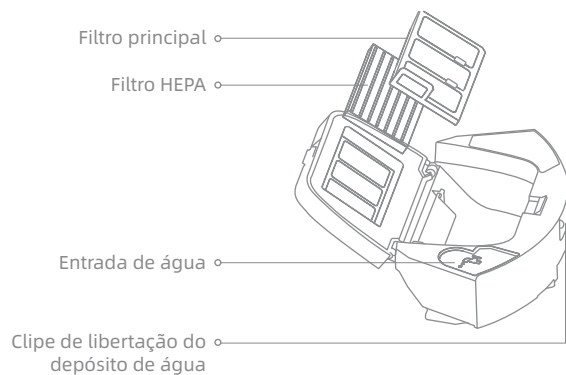


Base de carregamento

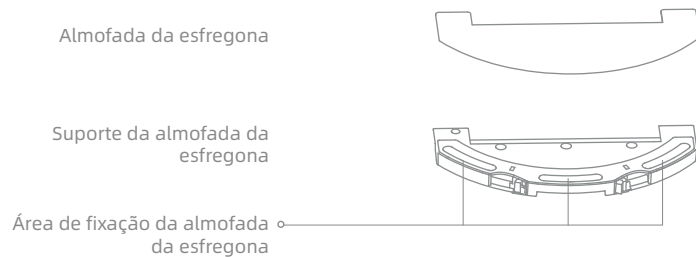


Visão geral do produto

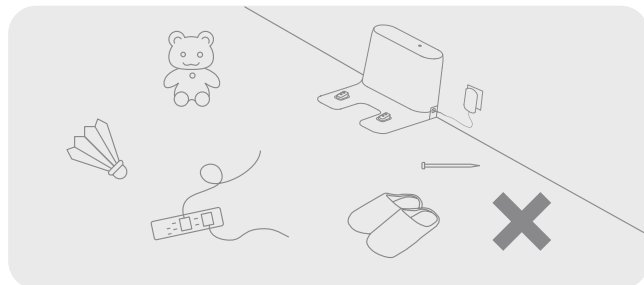
Depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó



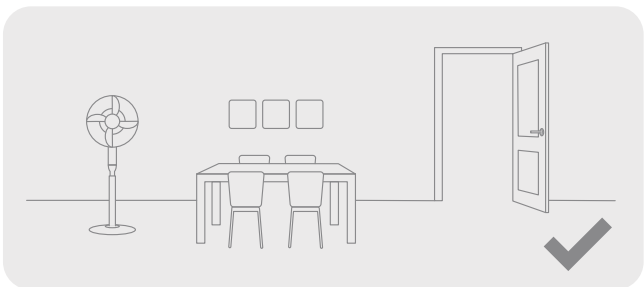
Montagem da esfregona



Preparar a sua casa



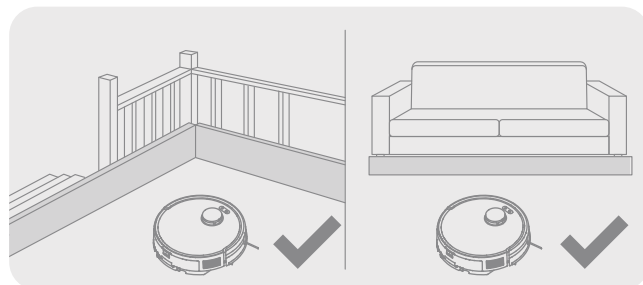
Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.



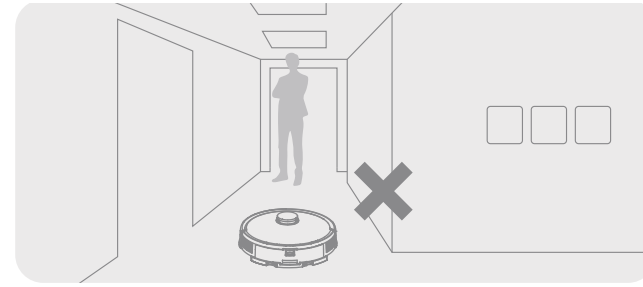
Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.

Nota:

- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.



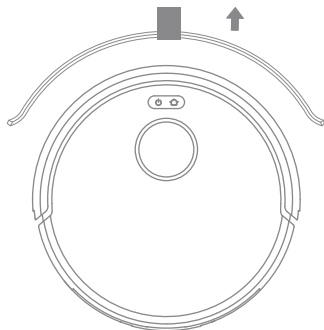
Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas e do sofá para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.



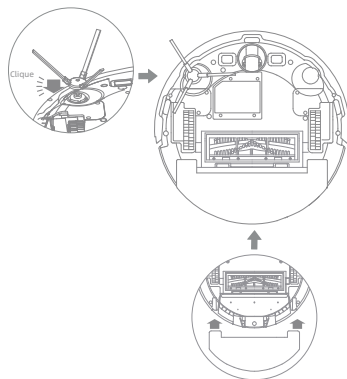
Para evitar que o robô não reconheça as áreas que precisam de ser limpas, não se coloque à frente do robô, no limiar ou no corredor ou em locais estreitos.

Antes da utilização

1. Remova as proteções



2. Instale a escova lateral e o conjunto da esfregona

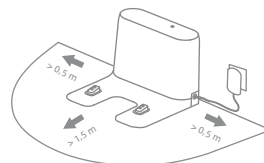


Nota: Instale a escova lateral até que esta encaixe no lugar.

3. Coloque a base de carregamento num local nivelado contra a parede e ligue-a a uma tomada de alimentação elétrica



Coloque a base de carregamento num local o mais aberto possível com um bom sinal de Wi-Fi.

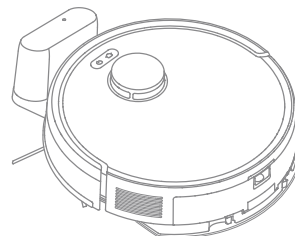


Nota:

- Não coloque a base de carregamento em cima de carpetes.
- Remova quaisquer objetos que estejam a menos de 1,5 m da frente e a menos de 0,5 m de cada lado da base de carregamento.
- Não coloque a base de carregamento numa área com luz solar direta ou onde outros objetos possam bloquear o sinal, o que pode impedir o robô de regressar à base de carregamento.

4. Carregar o robô

Ao colocar o robô, alinhe os contactos de carregamento na parte inferior do robô com os contactos correspondentes da estação de carregamento; o robô liga-se automaticamente e começa a carregar.

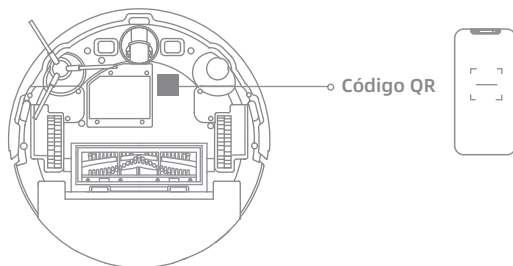


Nota: Recomenda-se que carregue completamente o seu robô antes da primeira utilização.

Ligar com a aplicação MOVAhome

1. Descarregue a aplicacao

Leia o código QR no robô para descarregar e instalar a aplicação.



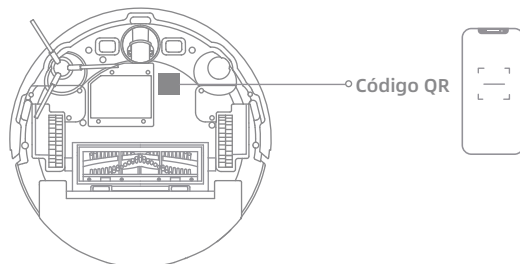
Nota:

- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação , toque em "Digitalizar código QR para ligar" e digitalize novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

Nota: Se pretender repor o Wi-Fi, prima e mantenha premido o botão e durante 3 segundos ou repita o passo 2 e, em seguida, siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.



Como utilizar

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão  durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação deverá estar iluminado. Coloque o robô na base e este deverá ligar-se automaticamente e começar a carregar. Para desligar o robô, afaste-o da base e prima e mantenha premido o botão  durante 5 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à base de carregamento, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Iniciar a limpeza

Prima o botão  para iniciar a limpeza depois do robô estar ligado. Em seguida, o robô limpará metodicamente cada divisão num padrão em forma de S, terminando por limpar ao longo dos cantos e das paredes para garantir um trabalho minucioso.

Nota: Recomenda-se que o robô seja retirado da base de carregamento antes de ser limpo. Não mova a base de carregamento enquanto o robô estiver a limpar. Isto garante que o robô irá regressar à base de carregamento sem problemas.

Pausa

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Nota: Se o robô for colocado em pausa e na base, a tarefa de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à base de carregamento para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: Para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo “Não incomodar” (DND, do inglês “Do Not Disturb”)

Quando o robô está configurado para o modo “Não incomodar”(DND), ficará impedido de retomar a limpeza e o indicador de alimentação apagar-se-á. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de “não incomodar”. Por defeito, o período de DND é das 22h00 às 8h00.

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de “Não incomodar”(DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Limpeza localizada

Quando o robô está no modo de repouso, prima brevemente o botão  durante 3 segundos para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 x 1,5 metros à sua volta e regressa ao carregamento assim que a limpeza do local estiver concluída.

Reiniciar o robô

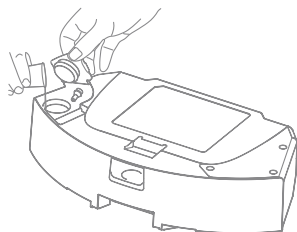
Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e mantenha premido o botão  durante 15 segundos para provocar o desligamento forçado. Depois, prima e segure o botão  durante 3 segundos para ligar o robô.

Como utilizar

Utilizar a função de esfregona

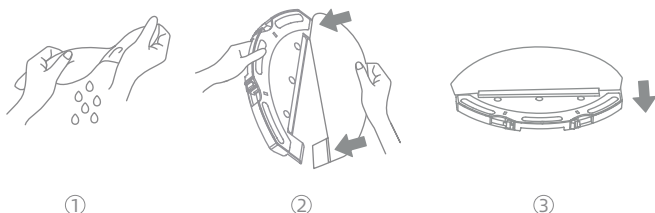
Recomenda-se que todos os pavimentos sejam aspirados pelo menos três vezes antes da primeira sessão de esfregona para se conseguir um melhor efeito de limpeza.

1. Encha o depósito de água com água limpa.

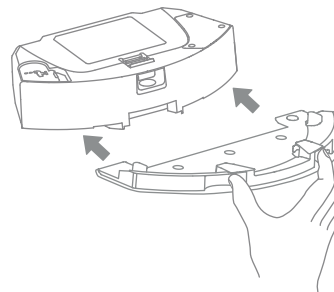


Nota: Não utilize detergente ou desinfetante.

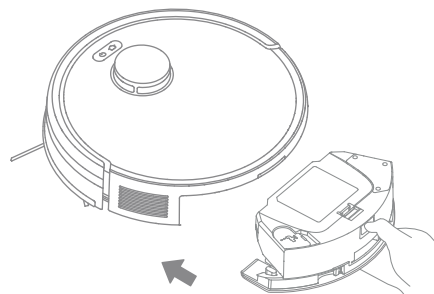
2. Humedeça a almofada da esfregona e esprema o excesso de água. Instale a almofada da esfregona como mostra o diagrama.



3. Instale o conjunto da esfregona.

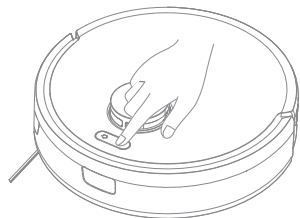


4. Faça deslizar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e o conjunto da esfregona para dentro do robô até encaixar no lugar.



Como utilizar

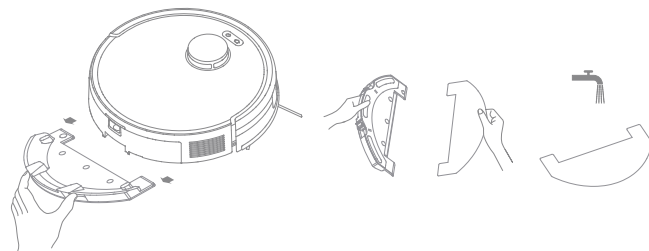
5. Prima o botão  ou use a aplicação Dreamehome para começar a limpeza.



Nota:

- Recomenda-se que retire o conjunto da esfregona antes de limpar tapetes.
- Utilize a aplicação para ajustar o fluxo de água, conforme necessário.

6. Quando o robô terminar uma tarefa de limpeza e regressar à base de carregamento, retire o conjunto da esfregona e lave atempadamente as almofadas da esfregona. Para retirar o depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó, prima e mantenha premido o clipe de libertação e, em seguida, retire-o.



Nota: Quando o robô estiver a carregar ou não estiver a ser utilizado, recomenda-se que retire o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e a almofada da esfregona. Deite fora toda a água restante no depósito de água e limpe a almofada da esfregona para evitar bolor ou odores.

Manutenção de rotina

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

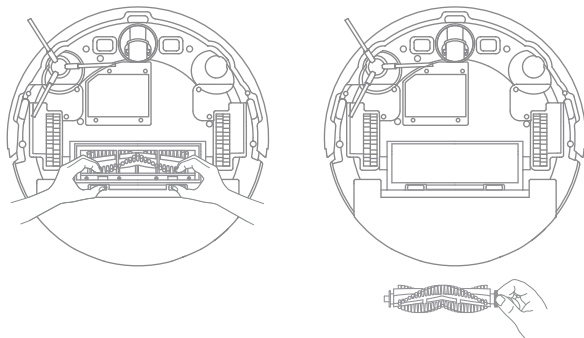
Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Almofada da esfregona	Após cada utilização	A cada 3 a 6 meses
Filtro	Uma vez por semana	
Escova principal	Uma vez por mês	A cada 6 a 12 meses
Escova lateral		A cada 3 a 6 meses
Contactos para carregamento		
Roda omnidirecional		/
Sensores de desnível		
Sensor de Distância Laser (LDS)		
Sensores de regresso à base		
Para-choques		
Área de sinalização da base de carregamento		
Depósito de água		
Caixa para o pó	Limpe conforme for necessário	

Nota: A frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

Manutenção de rotina

Limpeza da escova principal

1. Prima os cliques de proteção da escova para cima para remover a proteção da mesma e levanta-la para fora do robô.



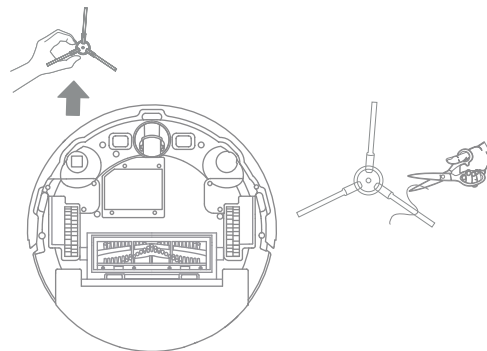
2. Utilize um utensílio adequado para remover os pelos enredados na escova.



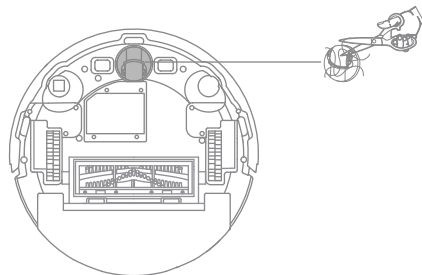
Nota: Não puxe excessivamente os pelos emaranhados na escova principal. Se o fizer, a escova pode ficar danificada.

Limpeza da escova lateral

Retire a escova lateral e utilize uma ferramenta adequada para remover qualquer pelo preso na escova.



Limpeza da roda omnidirecional



Nota:

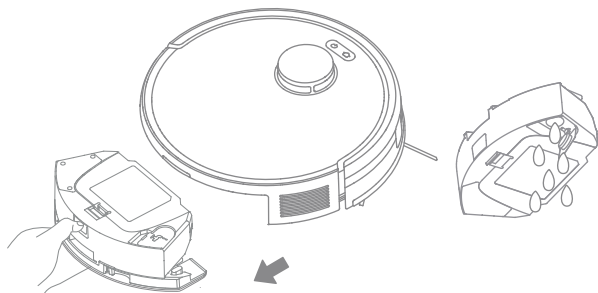
- utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional.
- Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois de a secar completamente.

Manutenção de rotina

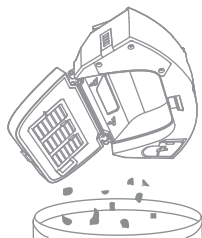
PT

Limpe o depósito de água 2 em 1 com caixa para o pó

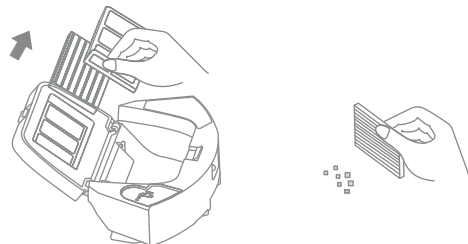
1. Prima o clipe de libertação para retirar o depósito de água 2 em 1 com a caixa para o pó e, em seguida, esvazie o depósito de água.



2. Abra a tampa da caixa para o pó e esvazie-a.

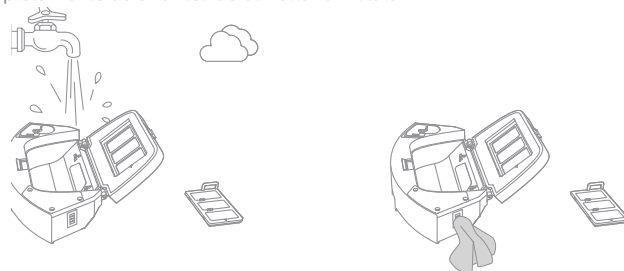


3. Retire os filtros e bata levemente no filtro HEPA.



Nota: Não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos afiados para evitar danos.

4. Lave a caixa para o pó e o filtro primário com água e seque-os completamente ao ar antes de os voltar a instalar.



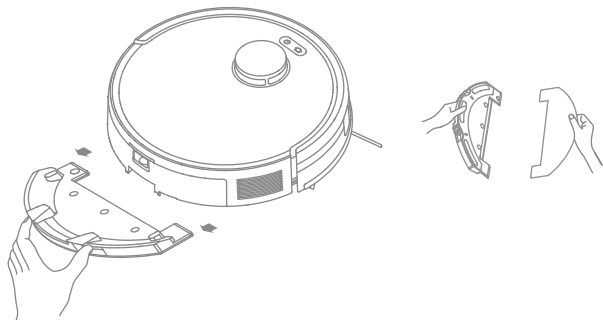
Nota:

- Não lave as peças que se encontram no exterior da caixa para o pó. Se houver manchas de água, limpe-as antes de voltar a instalar.
- Enxague a caixa para o pó e o filtro principal apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro principal apenas quando estiverem completamente secos.

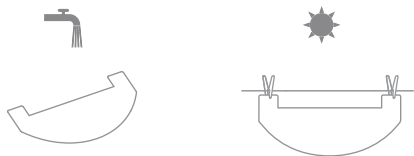
Manutenção de rotina

Limpar a almofada da esfregona

1. Prima os cliques de libertação no suporte da almofada da esfregona para retirar o conjunto da esfregona. Retire a almofada da esfregona do respetivo suporte.



2. Limpe a almofada da esfregona apenas com água e deixe secar ao ar antes de a reinstalar.



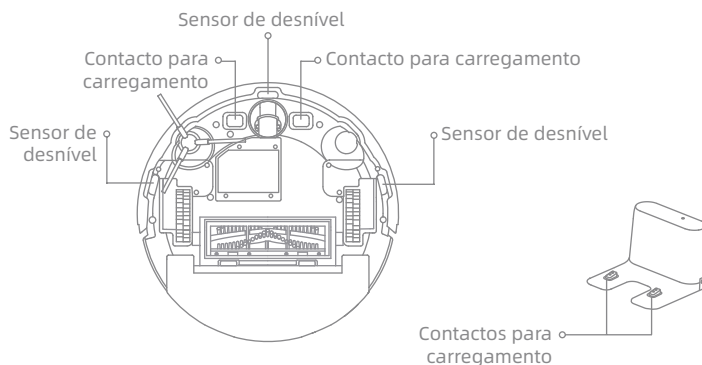
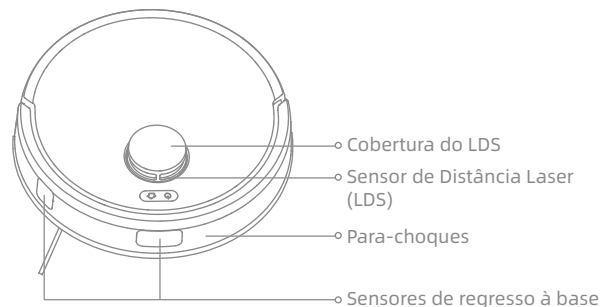
Bateria

O robô contém uma bateria de iões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.

Limpar os sensores do robô e contactos de carregamento

Limpe os sensores e os contactos de carregamento do robô com um pano macio e seco, como mostra a figura abaixo:

Nota: um pano molhado pode danificar os elementos sensíveis do robô e da base de carregamento. Use um pano seco para a limpeza.



Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se liga.	O nível da bateria está em baixo. Recarregue o robô na base de carregamento e depois tente novamente. A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se que o aparelho funcione a uma temperatura entre 32 °F (0 °C) and 104 °F (40 °C).
O robô não recarrega.	A base de carregamento não está a receber energia. Confirme que ambas as extremidades do carregador estão corretamente ligadas. Mau contacto. Limpe os contactos de carregamento tanto na base como no robô.
O robô não regressa à base de carregamento.	Há demasiadas obstruções à volta da base de carregamento. Coloque a base de carregamento numa área mais aberta. Limpe a área de sinalização da base.
O robô está a funcionar mal.	Desligue o robô e depois reative-o.
O robô está a fazer um ruído estranho.	Um objeto estranho pode estar preso na escova principal, escova lateral ou numa das rodas principais. Pare o robô e remova quaisquer detritos.
O robô já não limpa eficazmente ou deixa poeira para trás.	A caixa de recolha de pó está cheia. Efetue uma limpeza. O filtro está bloqueado. Por favor, limpe-o. Um objeto estranho está preso na escova principal. Por favor, limpe-o.
O robô não consegue ligar-se ao Wi-Fi.	Há algo de errado com a ligação Wi-Fi. Reinicie o Wi-Fi e descarregue a última versão da aplicação. Depois tente voltar a ligar. A permissão de localização não está ativa. Certifique-se de que a permissão de localização na aplicação está ativada. O sinal de Wi-Fi é fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. O Wi-Fi de 5 GHz não é suportado. Certifique-se de que o seu robô está ligado a um Wi-Fi de 2,4 GHz. O nome de utilizador ou a palavra-passe da rede Wi-Fi estão incorretos. Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe corretos.

Problema	Solução
O robô não efetua a limpeza programada.	O robô tem a bateria fraca. A limpeza programada não começará se o robô não tiver, pelo menos, 15% de carga na bateria.
Deixar o robô na base de carregamento consome energia se já estiver totalmente carregado?	Deixar o robô na base depois de estar completamente carregado consome muito pouca eletricidade e ajuda a manter o desempenho ótimo da bateria.
Não sai água do depósito de água, ou sai apenas um pouco.	Verifique se há água dentro do depósito de água. Limpe a esfregona se esta ficar suja. Verifique se a esfregona está corretamente instalada de acordo com o manual do utilizador.
O robô não retoma a limpeza após o carregamento.	Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo DND (Não incomodar), o que o impedirá de retomar a limpeza. O robô não retoma a limpeza quando é recarregado ou colocado sobre a base manualmente.
O robô não regressa à base de carregamento depois de ser movido.	Coloque manualmente o robô sobre a base de carregamento.

Para obter mais apoio, contacte-nos através de www.mova-tech.com

Especificações

Robô

Modelo	RLE22GA
Tempo de carregamento	Aproximadamente 5 horas
Tensão nominal	14,4 V ---
Potência nominal	50 W
Frequência de funcionamento	2400-2483,5 MHz
Potência máxima de saída	<20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Base de carregamento

Modelo	RCEA0102
Entrada nominal	19 V --- 0,6 A
Saída nominal	19 V --- 0,6 A

Carregador

Modelo	BZ015-190060-AG
Entrada nominal	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Saída nominal	19 V --- 0,6 A

Eliminação e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e eliminada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a pilha deve ser retirada do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser eliminada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e esgote a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.
2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- אם המטען ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש בכיסוי ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מעל 0°C ומתחת ל- 40°C . יש לוודא שאין נוזל או חומר דביק על הרצפה.
- יש להרים את כל הכבלים מהרצפה לפני השימוש ברובוט כדי למנוע ממנו לגרור אותם בזמן הניקוי.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.

הגבלות שימוש

- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש לוודא שהרובוט כבוי ושתחנת הטעינה מנותקת מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע תחזוקה.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בשום נוזל כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

סוללות וטעינה

- אין להשתמש בסוללה, במטען או בעמדת טעינה של צד שלישי. יש להשתמש רק עם יחידת האספקה מדגם RCEA0102.
- על המשתמש אסור לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הטעינה בעצמו.
- אין למקם את תחנת הטעינה ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הטעינה.
- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.
- מכשיר זה מכיל סוללות שניתנות להחלפה רק על ידי טכנאים מוסמכים או נותני שירות לאחר המכירה.
- חיישן הלייזר הבלתי נראה במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר CLASS 1	תפוקה מקסימלית: 0.39mW
מוצר לייזר לצרכן	אורך גל: $840\text{nm}-860\text{nm}$
EN 50689:2021	משך פעימה: 0.125ms

מידע על בטיחות הלייזר

לשימוש בפנים הבית בלבד



קרא את חוברת ההוראות למשתמש



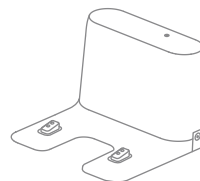
BZ015-190060-AG

יש להשתמש עם יחידת אספקה של מתאם BZ015-190060-AG

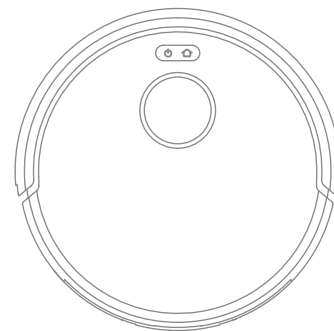


למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

תכולת האריזה

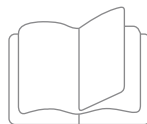


תחנת טעינה

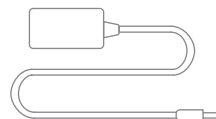


רובוט

אביזרים אחרים



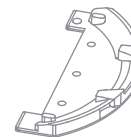
מדריך למשתמש



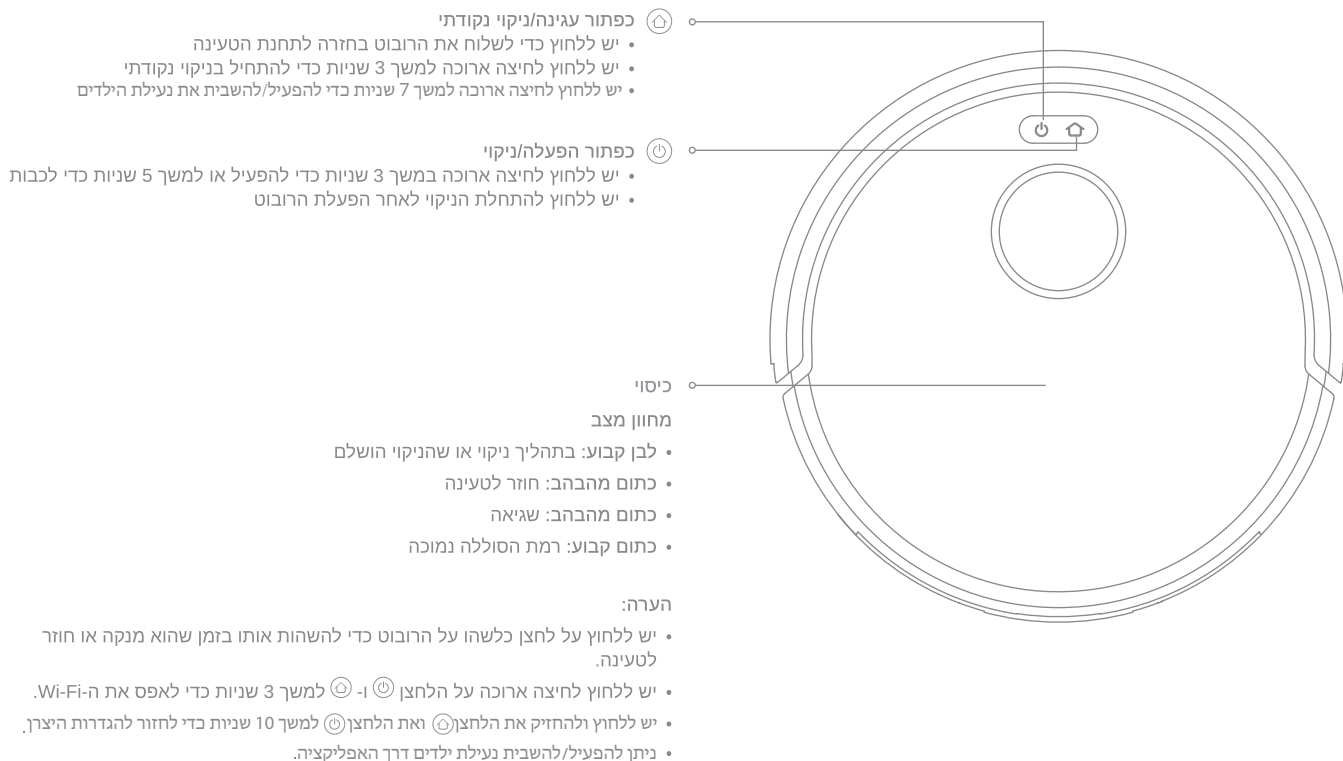
מטען

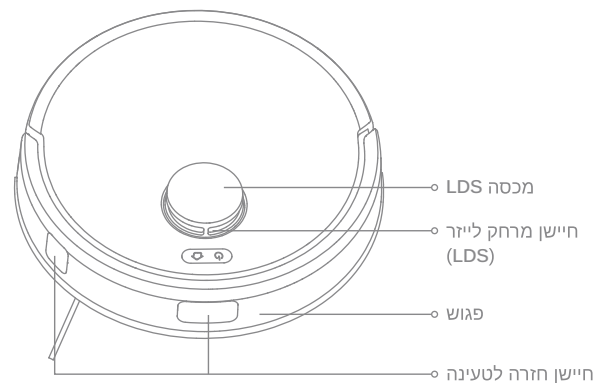
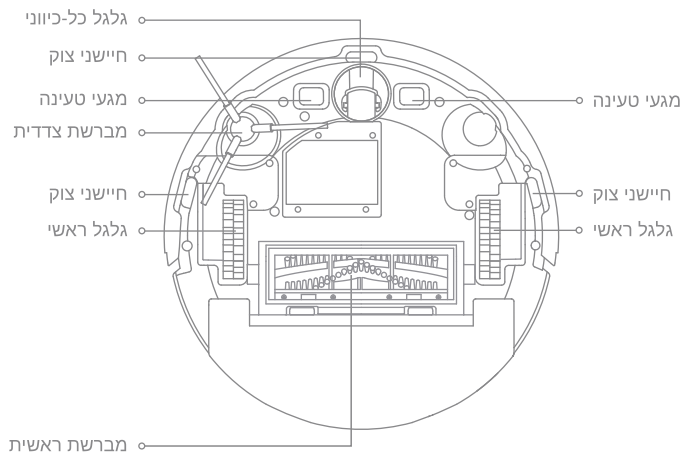


מברשת צדדית

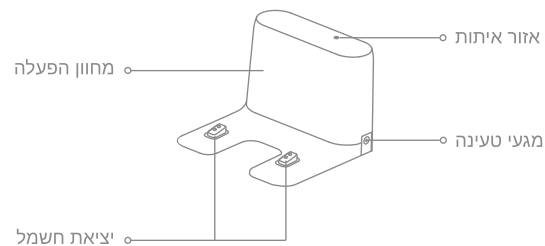


הרכב המגב



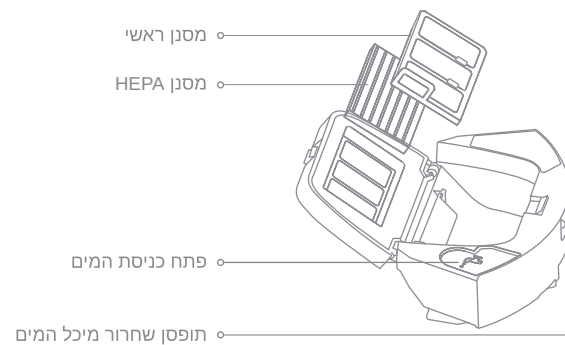


תחנת טעינה

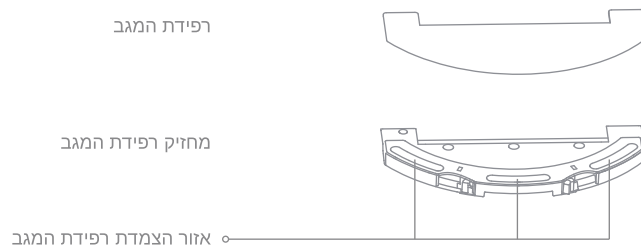


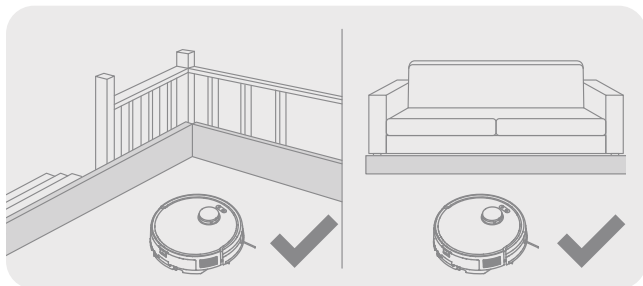
סקירת המוצר

מיכל מים 2 ב-1 עם קופסת אבק

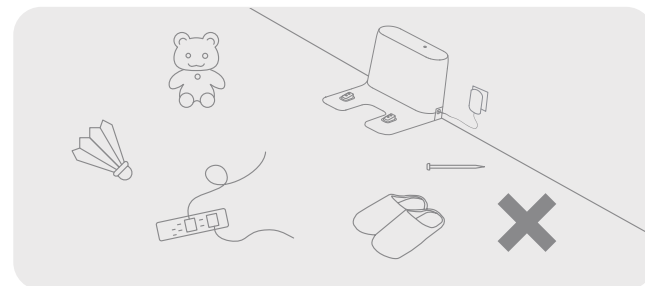


הרכב המגב

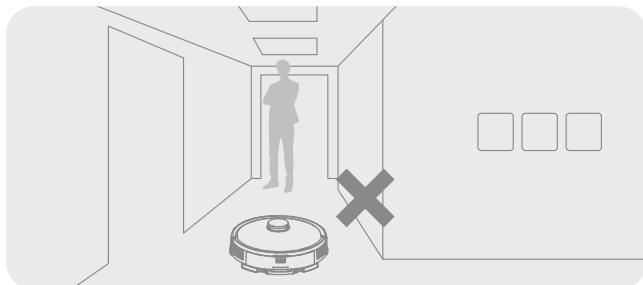




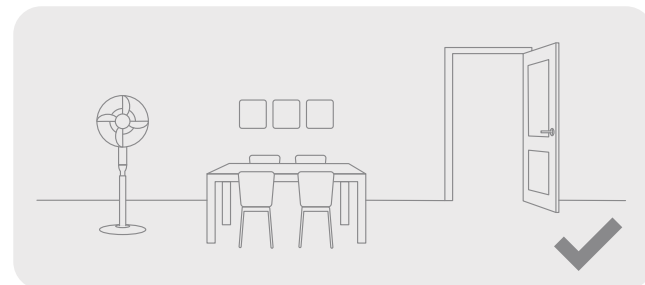
לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות והספה כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.



לפני ניקוי, יש להזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.



כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.



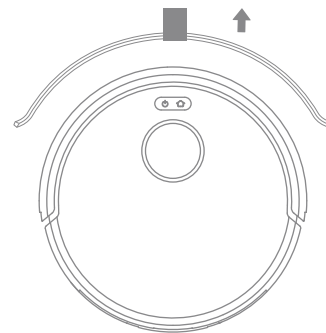
יש לפתוח את דלת החדר המיועד לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.

הערה:

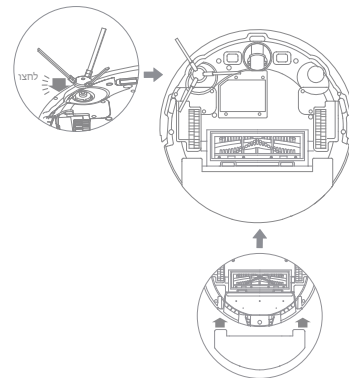
- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

לפני שימוש

1. יש להסיר את המגנים



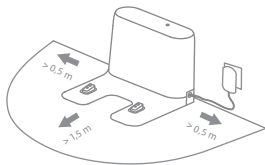
2. יש להתקין את מברשת הצד ואת הרכב המגב



הערה: התקן את מברשת הצד עד שתיכנס למקומה בנקישה.

3. יש להניח את תחנת הטעינה על קרקע ישרה כנגד הקיר ולחבר אותה לשקע חשמל

יש להציב את תחנת הבסיס באזור פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב. 

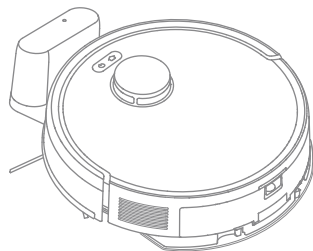


הערה:

- אין להניח את תחנת הטעינה על שטיחים.
- יש לפנות את כל החפצים הקרובים יותר מ-1.5 מ' מהחזית של תחנת הבסיס ו-0.5 מ' משני צידיה.
- אין למקם את תחנת הטעינה באזור עם אור שמש ישיר או במקום שבו חפצים אחרים עלולים לחסום את האות, מכיוון שהדבר עלול למנוע מהרובוט לחזור לתחנת הטעינה.

4. טעינת הרובוט

בעת מיקום הרובוט יש ליישר את מגעי הטעינה בתחתית הרובוט עם מגעי הטעינה של תחנת הבסיס, והרובוט יידלק אוטומטית ויתחיל בטעינה.

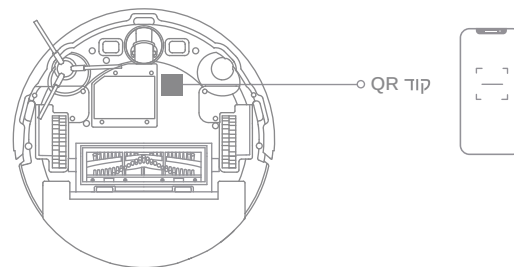


הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו.

התחברות באמצעות האפליקציה MOVAhome

1. יש להוריד את האפליקציה

יש לסרוק את קוד ה-QR שעל הרובוט כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.



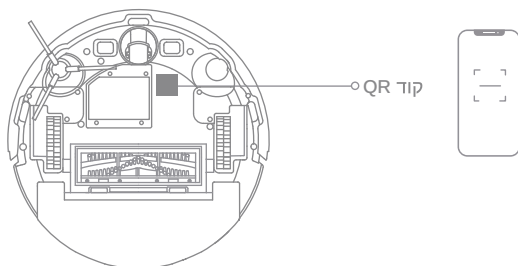
הערה:

- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות בגרסת האפליקציה הנוכחית.

2. הוספת מכשיר

יש לפתוח את האפליקציה, להקיש על "סריקת קוד ה-QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד QR על הרובוט כדי להוסיף את המכשיר.
יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

הערה: לאיפוס ה-Wi-Fi, יש ללחוץ ולהחזיק את הלחצן Ⓢ ואת הלחצן Ⓢ למשך 3 שניות או לחזור על שלב 2 ולאחר מכן לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.



כיצד להשתמש

להדליק/לכבות

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הכפתור ☺ למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. עם הנחת הרובוט על תחנת הטעינה, הרובוט אמור להידלק אוטומטית ולהתחיל בטעינה. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מהתחנה וללחוץ לחיצה ארוכה על הכפתור ☹ למשך 5 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

להתחלת הניקוי

יש ללחוץ על הלחצן ☺ כדי להתחיל בניקוי לאחר הפעלת הרובוט. לאחר מכן, הרובוט ינקה כל חדר באופן שיטתי בצורת S ולאחר מכן יסיים בניקוי לאורך הקצוות והקירות כדי להבטיח עבודה יסודית. הערה: מומלץ שהרובוט יצא מתחנת הבסיס לפני הניקוי. אין להזיז את תחנת הבסיס בזמן שהרובוט מנקה. פעולה זו תבטיח שהרובוט יחזור לתחנת הבסיס בהצלחה.

מצב השהיה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הטעינה, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

התחל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו. הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

כאשר הרובוט מוגדר למצב-Do Not Disturb (DND) נא לא להפריע, הרובוט לא יוכל לחדש את הניקוי ומחווון המתח ייכבה. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 22:00-8:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

ניקוי כתמים

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ☺ למשך 3 שניות כדי להפעיל את מצב הניקוי הנקודתי. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5×1.5 מטר סביבו וחוזר לטעון לאחר השלמת ניקוי הכתמים.

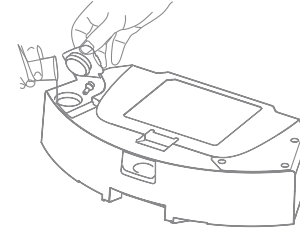
רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן ☺ למשך 15 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ממושכת על הלחצן ☺ למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

שימוש בפונקציית השטיפה

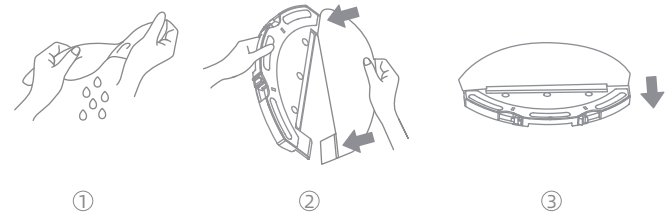
מומלץ לשאוב את כל הרצפות לפחות שלוש פעמים לפני הניגוב הראשון כדי להשיג אפקט ניקוי טוב יותר.

1. יש למלא מים נקיים במיכל המים.

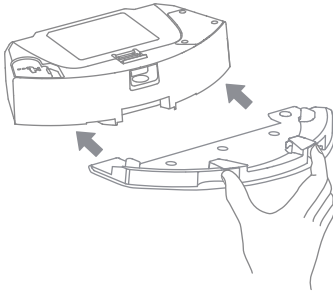


הערה: אין להשתמש בחומרי ניקוי או חיטוי.

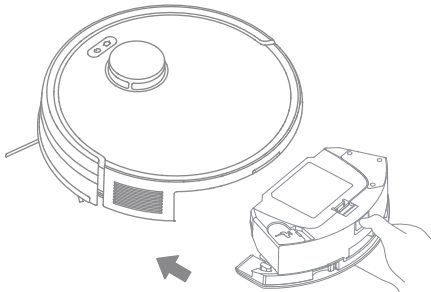
2. יש להרטיב את רפידת המגב ולסחוט עודפי מים. יש להתקין את רפידת המגב כפי שמוצג בתרשים.



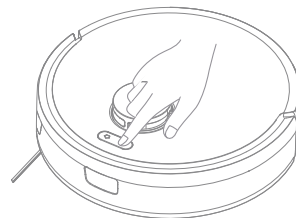
3. התקנת הרכב המגב.



4. יש להחליק את מיכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק והרכב המגב לתוך הרובוט עד שייכנסו למקומם בנקישה.



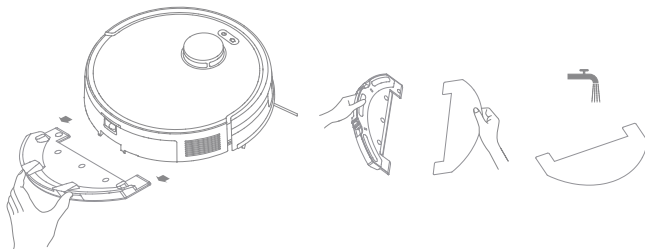
5. יש ללחוץ על הלחצן © או להשתמש באפליקציית להתחלת הניקוי.



הערה:

- מומלץ להסיר את הרכב המגב לפני ניקוי שטיחים.
- יש להשתמש באפליקציה כדי להתאים את זרימת המים לפי הצורך.

6. כאשר הרובוט מסיים משימת ניקוי וחוזר לרציף הטעינה, יש להסיר את הרכב המגב ולשטוף את רפידת המגב בזמן. כדי להסיר את מיכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק, יש ללחוץ ולהחזיק את תפס השחרור ולאחר מכן להוציא אותו.



הערה: כאשר הרובוט נטען או אינו בשימוש, מומלץ להסיר את מיכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואת רפידת המגב. יש לשפוך את כל שאר המים במיכל המים, ולנקות את רפידת המגב כדי למנוע טחב או ריחות לא נעימים.

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

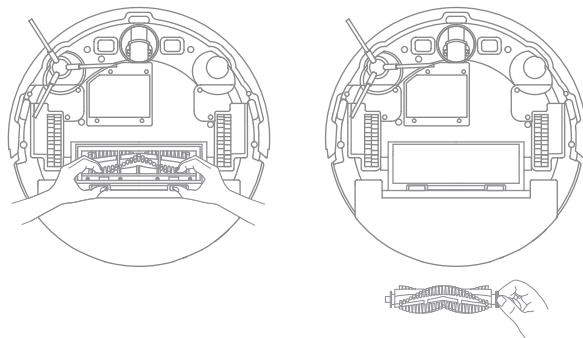
חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
רפידת המגב	לאחר כל שימוש	כל 3 עד 6 חודשים
מסנן	אחת לשבועיים	
מברשת ראשית	אחת לחודש	כל 6 עד 12 חודשים
מברשת צדדית		כל 3 עד 6 חודשים
מגעי טעינה		/
גלגל כל-כיווני		
חיישני צוק		
חיישן מרחק לייזר (LDS)		
חיישן חזרה לטעינה		
פגוש		
אזור האיתות של תחנת הבסיס		
מיכל המים	נקו אותו לפי הצורך	
קופסת האבק		

הערה: תדירות ההחלפה תהיה תלויה בשימוש שלכם ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

תחזוקה שוטפת

יש לנקות את המברשת הראשית

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת כלפי מעלה כדי להסיר את מגן המברשת ולהרים את המברשת החוצה מהרובוט.



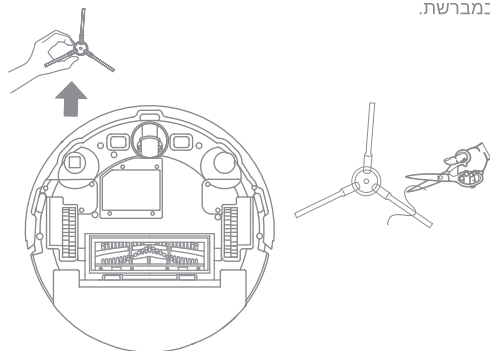
2. יש להשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשת.



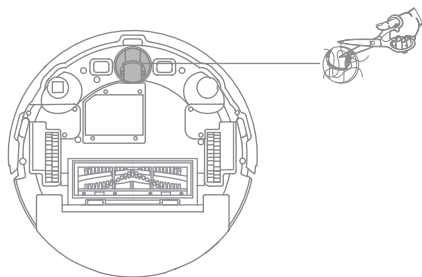
הערה: אין לשלוף בחוזקה את השיער שהסתבך במברשת הראשית. שכן המברשת עלולה להינק.

יש לנקות את מברשת הצד

יש למשוך החוצה את מברשת הצד ולהשתמש בכלי ניקוי מתאים כדי להסיר שיער שהסתבך במברשת.



יש לנקות את הגלגל הכל-כיווני

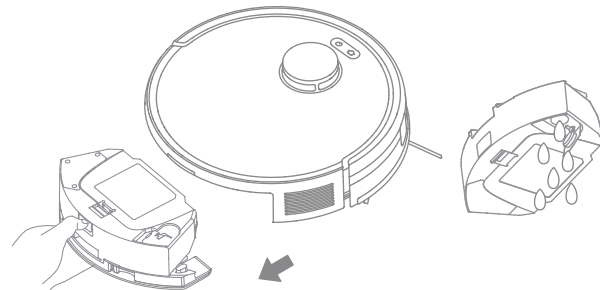


הערה:

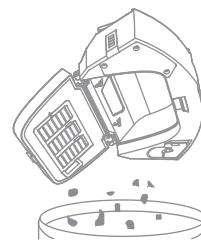
- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני.
- יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר יבוש מלא.

יש לנקות את מיכל מים 2 ב-1 עם קופסת האבק

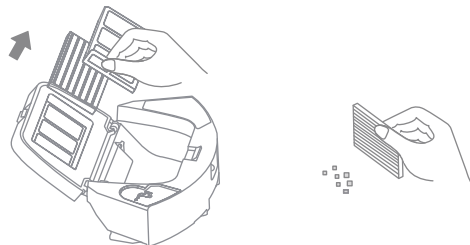
1. יש ללחוץ על תופסן השחרור כדי להסיר את מיכל המים 2 ב-1 עם קופסת האבק ואז לרוקן את מיכל המים.



2. יש לפתוח את מכסה קופסת האבק ולרוקן את קופסת האבק.

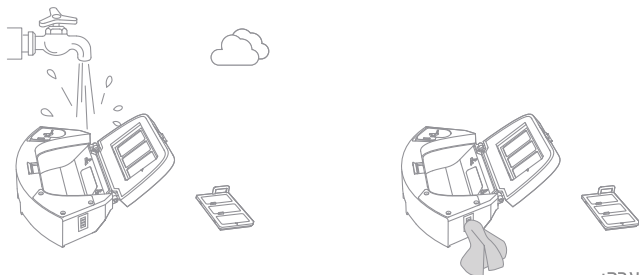


3. יש להסיר את המסנן ולהקיש בעדינות על מסנן ה-HEPA שלו.



הערה: אין לנסות לנקות את המסננים עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

4. יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן הראשי במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.



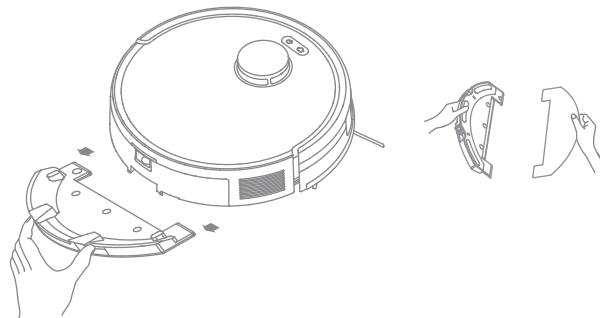
הערה:

- אין לשטוף את החלקים מחוץ לקופסת האבק. אם יש כתמי מים, יש לנגב אותם לפני ההתקנה מחדש.
- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן הראשי במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן הראשי רק כשהם יבשים לחלוטין.

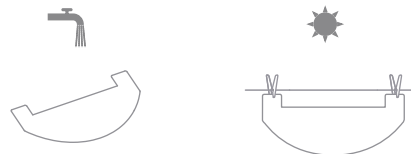
תחזוקה שוטפת

יש לנקות את רפידת המגב

1. יש ללחוץ על תופסני השחרור שעל מחזיק משטח המגב כדי להסיר את מכלול המגב. יש למשוך את רפידת המגב- ממחזיק משטח המגב.



2. יש לנקות את רפידת המגב במים בלבד ולהניח אותה לייבוש באוויר לפני ההתקנה מחדש.



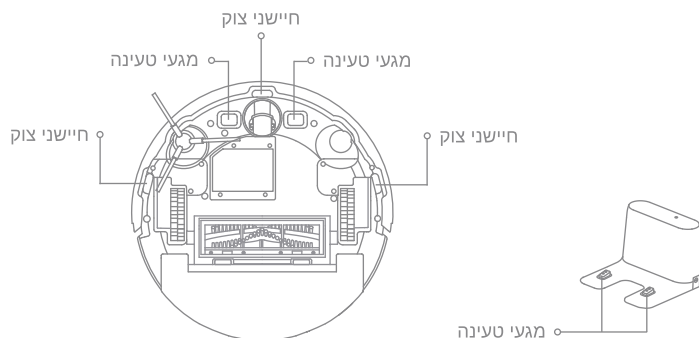
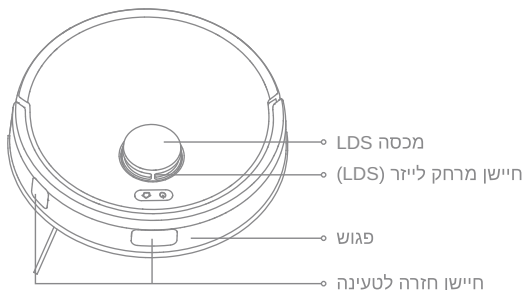
סוללה:

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.

יש לנקות את החיישנים ואת מגעי הטעינה של הרובוט

יש לנגב את החיישנים ואת מגעי הטעינה של הרובוט באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג באיור שלהלן:

הערה: מטליות רטובות עלולות לגרום נזק לאלמנטים רגישים בתוך הרובוט ובתחת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.



פיתרון	בעיה
הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט בתחנת הבסיס ולנסות שוב. הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להפעיל את המכשיר בטמפרטורה שבין 0°C ל-40°C.	הרובוט אינו נדלק.
תחנת הבסיס אינה מקבלת חשמל. יש לוודא ששני קצוות המטען מחוברים כהלכה. מגע חלש. יש לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס ושל הרובוט.	לא ניתן לטעון את הרובוט.
יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. נא לנקות את אזור האיתות של תחנת הבסיס.	הרובוט לא חוזר לתחנת הבסיס.
יש לכבות את הרובוט ולהפעיל אותו מחדש.	קיימת תקלה ברובוט.
ייתכן שעצם קשיח נתפס במברשת הראשית, במברשת הצדדית או בגלגלים הראשיים. יש לעצור את הרובוט ולהסיר פסולת.	הרובוט משמיע רעשים משונים.
קופסת האבק מלאה. נא לנקות אותה. המסנן חסום. נא לנקות אותה. עצם קשיח נתפס במברשת הראשית. נא לנקות אותה.	הרובוט כבר לא מנקה ביעילות או שמשאיר אבק מאחוריו.

פיתרון	בעיה
יש בעיה כלשהי בחיבור ה-Wi-Fi. יש לאתחל את ה-Wi-Fi ולהוריד את הגרסה העדכנית של אפליקציית, ואז לנסות להתחבר מחדש. אפשרות אישור המיקום אינה מופעלת. יש לוודא כי אישור המיקום שבאפליקציית מופעלת. אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. רק Wi-Fi של 5 GHz נתמך. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. שם המשתמש או סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויים. נא להזין את סיסמת ה-Wi-Fi הנכונה.	הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.
סוללת הרובוט חלשה. הניקוי המתוזמן לא יתחיל אלא אם יש לרובוט לפחות 15% סוללה.	הרובוט אינו מבצע ניקוי מתוזמן.
השארית הרובוט על תחנת הטעינה לאחר טעינה מלאה צורכת מעט מאוד חשמל ועוזרת לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים.	האם השארית הרובוט על תחנת הטעינה צורכת חשמל אם הוא כבר מוטען במלואו?
יש לבדוק אם יש מים בתוך מיכל המים. יש לנקות את רפידת המגב אם היא מתלכלכת. יש לוודא שרפידת המגב מותקנת כהלכה בהתאם למדריך למשתמש.	לא יוצאים מים ממיכל המים, או שרק מעט יוצא החוצה.
יתכן שהרובוט מוגדר למצב "נא לא להפריע" (DND), אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. הרובוט אינו ממשיך את הניקוי כאשר הוא נטען מחדש ידנית או מונח על תחנת הבסיס.	הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.
יש להניח את הרובוט על תחנת הטעינה.	הרובוט לא חוזר לתחנת הבסיס לאחר הזתו.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך www.mova-tech.com

רובוט

דגם	RLE22GA
זמני טעינה	5 שעות בקירוב
מתח נקוב	14.4 V ===
הספק נקוב	50 W
תדירות הפעלה	2400-2483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לאופן המשתמש.

תחנת טעינה

דגם	RCEA0102
תפוקה מדורגת	19 V === 0.6 A
קלט מדורג	19 V === 0.6 A

מטען

דגם	BZ015-190060-AG
תפוקה מדורגת	100-240 V ~50/60 Hz 0.35 A
קלט מדורג	19 V === 0.6 A

סילוק והסרה של סוללות

- סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.
- יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;
 - יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;
 - יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים. אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ. בתנאים פוגעניים, נוזל עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את המכסה.
2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- لا يجوز للأطفال اللعب بهذا المنتج. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- في حالة تلف الشاحن أو كسره، توقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز وقائي.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- استخدم الروبوت في بيئات درجة حرارتها المحيطة تتجاوز 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من خلو الأرض من أية سوائل أو مواد لزجة.
- التقط أي كابلات من الأرض قبل استخدام الروبوت لمنعه من سحبها أثناء التنظيف.
- إزالة العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- لمنع الضرر أو الضرر الناتج عن السحب، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.

قيود الاستخدام

- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء العملية.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتاً أو متحركاً.
- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تقم بتنظيف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت وفصل قاعدة الشحن قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة للمسح أو أي سائل لشطف الروبوت وقاعدة الشحن. يجب تجفيف الأجزاء القابلة للغسل تمامًا قبل تركيبها واستخدامها.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقاً للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

- لا تستخدم أي بطارية أو شاحن أو قاعدة شحن تابعة لجهة خارجية. استخدم فقط مع وحدة الإمداد RCEA0102.
- لا تحاول تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو قاعدة الشحن بنفسك.
- لا تضع قاعدة الشحن بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف ملامسات الشحن في الرصيف.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فقم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بفنيين مؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.

معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021
مباشرة أثناء الاستخدام.
- الحد الأقصى للخرج: 0.39mW
- منتج ليزر من الفئة 1
- طول الموجة: 840nm - 860nm
- منتج ليزر مخصص للمستهلك
- مدة النبضة: 0.125ms
- EN 50689:2021

للاستخدام الداخلي فقط



اقرأ دليل تعليمات التشغيل



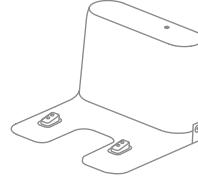
BZ015-190060-AG

استخدمه مع مهايئ وحدة الإمداد BZ015-190060-AG

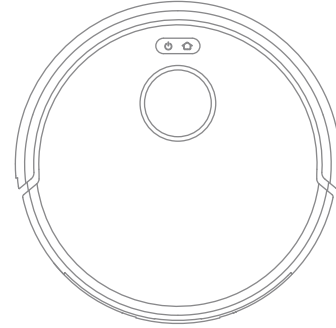


للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

محتويات العبوة

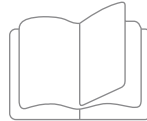


قاعدة الشحن

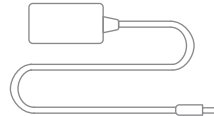


روبوت

الملحقات الإضافية



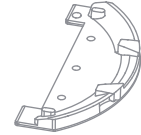
دليل المستخدم



الشاحن



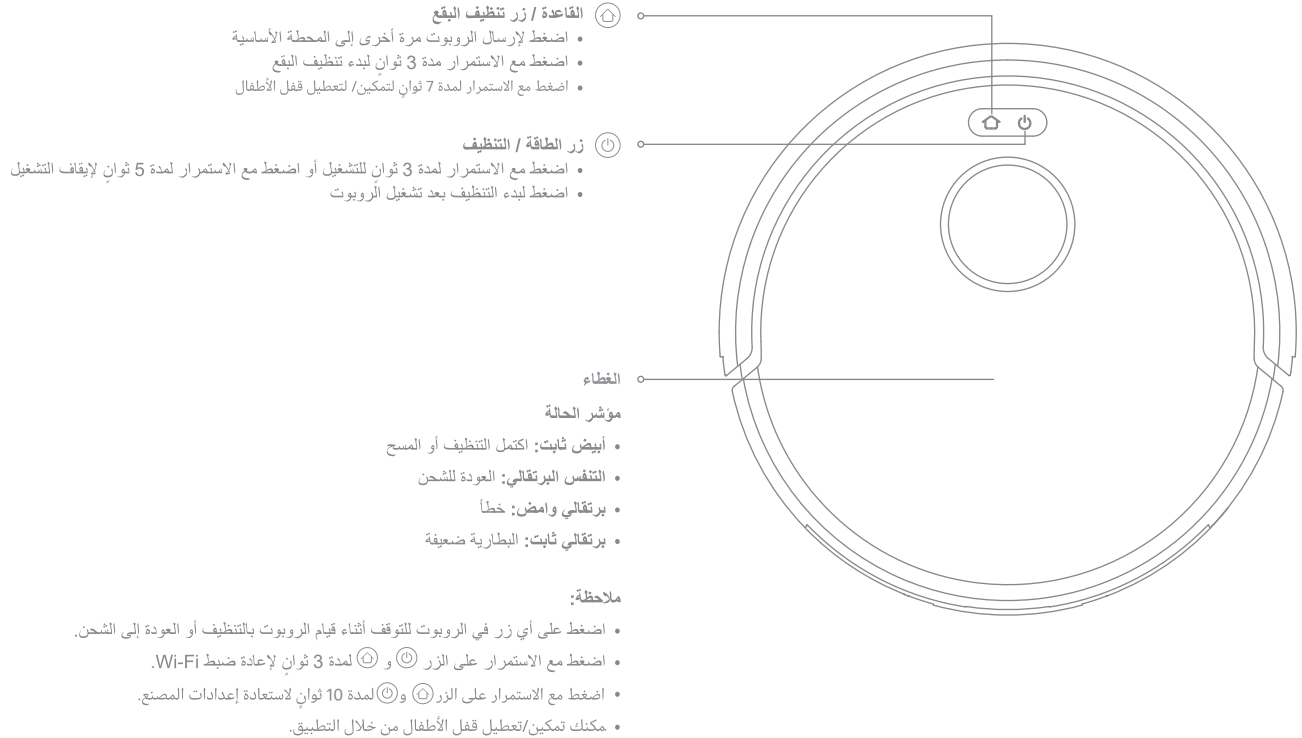
الفرشاة الجانبية



تُرْكيب المسحة

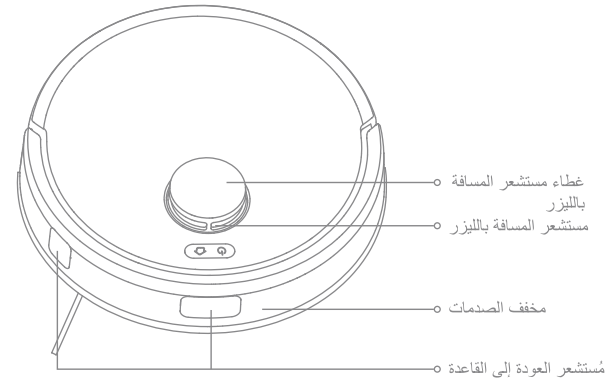
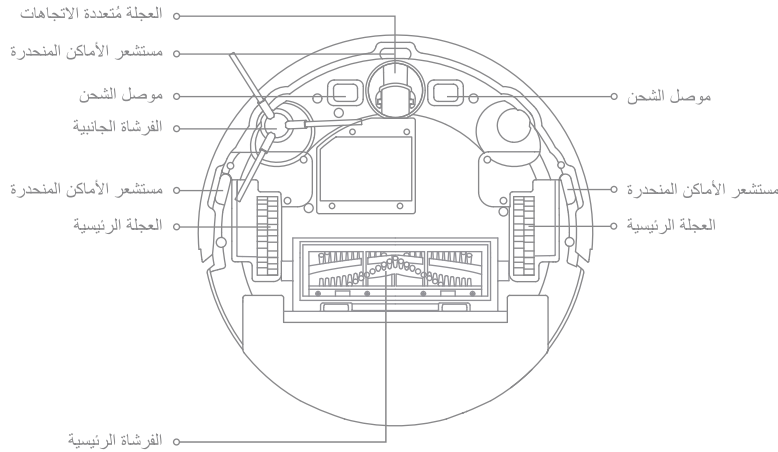
نظرة عامة على المنتج

روبوت

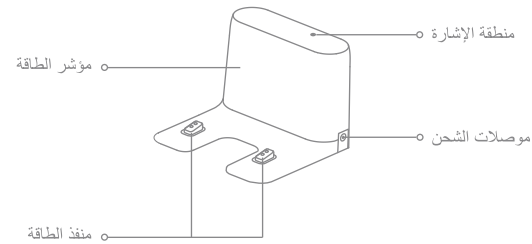


نظرة عامة على المُنتج

الروبوت والمُستشعرات

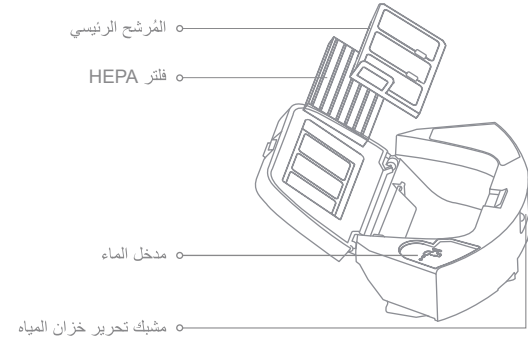


قاعدة الشحن

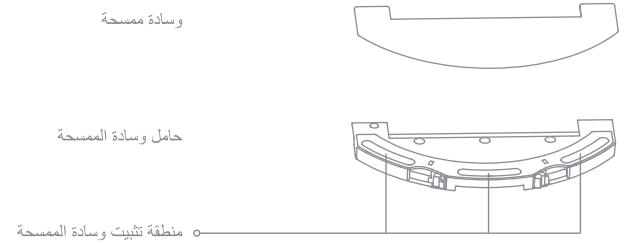


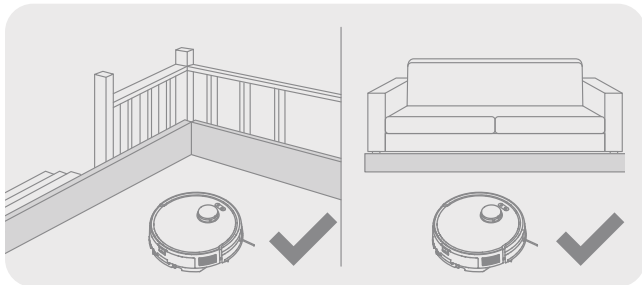
نظرة عامة على المنتج

خزان مياه 2 في 1 مع صندوق الغبار

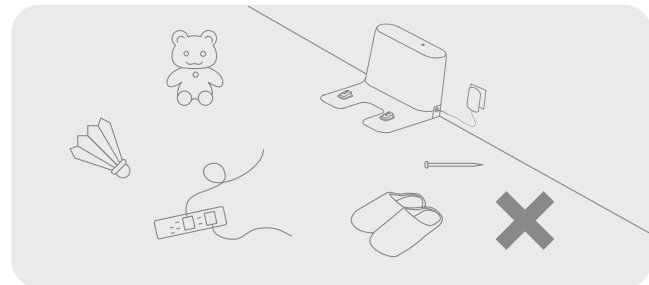


تَركيب الممسحة

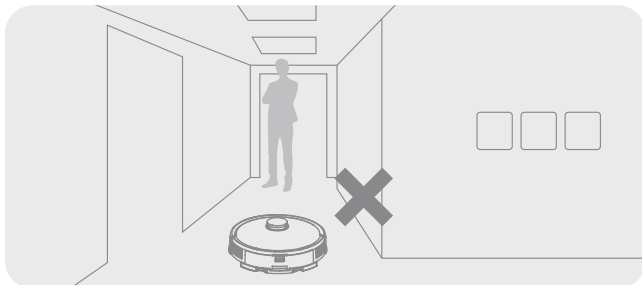




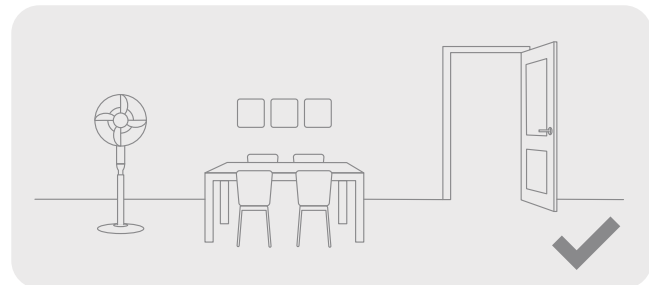
يجب وضع حاجز مادي على حافة الدرج والأريكة قبل البدء في التنظيف لضمان عملية التشغيل الآمن والسلس للروبوت.



قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطر، وارفع الكبلات والملابس والعباب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.



لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المنطقة التي يجب تنظيفها، فإنه يُنصح بعدم الوقوف في مسار الروبوت أو العتبة أو الممر أو الأماكن الضيقة.



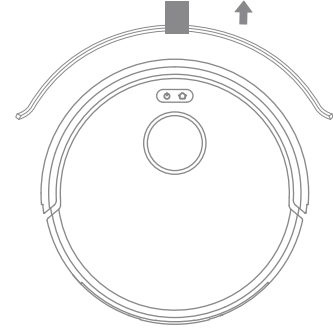
افتح باب الغرفة المراد تنظيفها وضع الأثاث في مكانه المناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.

ملاحظة:

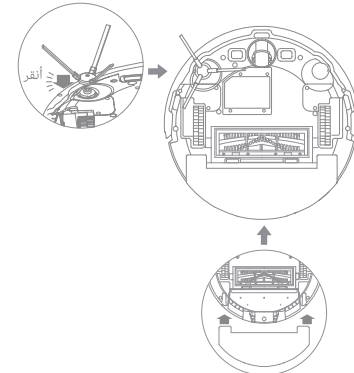
- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- تجنب شطف الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

قبل الاستخدام

1. إزالة الحمايات



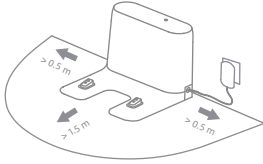
2. تركيب الفرشاة الجانبية ومجموعة المسحة



ملاحظة: ركب الفرشاة الجانبية حتى تستقر في مكانها.

3. ضع قاعدة الشحن على الأرض المستوية بجانب الجدار وقم بتوصيلها بمأخذ الطاقة

ضع قاعدة الشحن في مكان مفتوح قدر الإمكان مع إشارة واي فاي جيدة.

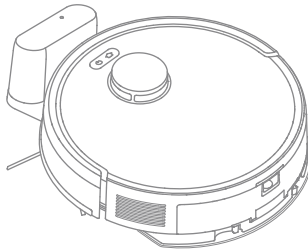


ملاحظة:

- لا تضع قاعدة الشحن على السجاد.
- أزل أي أجسام أقرب من 1.5 متر من الجهة الأمامية و 0.5 متر من جانبي قاعدة الشحن.
- يرجى عدم وضع قاعدة الشحن في منطقة معرضة لأشعة الشمس المباشرة أو تتداخل معها أجسام أخرى تعيق الإشارة، حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تعطيل قدرة الروبوت على العودة إلى قاعدة الشحن.

4. شحن الروبوت

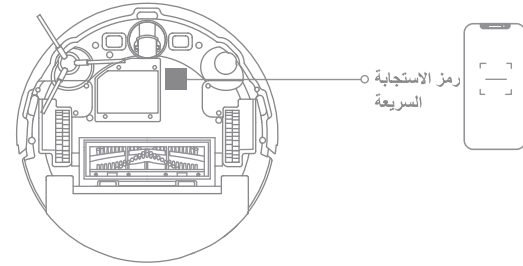
عند وضع الروبوت، قم بمحاذاة أطراف توصيل الشحن الموجودة في الجزء السفلي من الروبوت مع أطراف توصيل الشحن الخاصة بقاعدة الشحن، وسيعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن.



ملاحظة: يوصى بشحن الروبوت الخاص بك بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

1. تنزيل التطبيق

امسح رمز الاستجابة السريعة QR الموجود على الروبوت لتنزيل التطبيق وتثبيته.



ملاحظة:

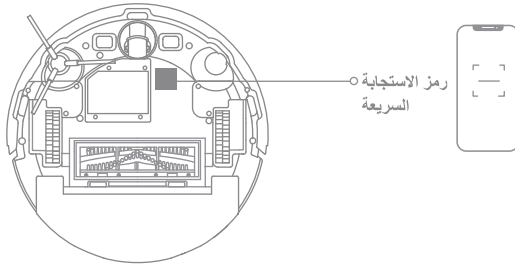
- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2.4 جيجا هرتز.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق.
- يرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

2. إضافة جهاز

افتح التطبيق، وانقر فوق "مسح رمز الاستجابة السريعة للتوصيل"، وامسح رمز الاستجابة السريعة QR نفسه من على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز.

يرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

ملاحظة: إذا كنت ترغب في إعادة ضبط Wi-Fi، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ و ⑥ لمدة 3 ثوانٍ أو كرر الخطوة 2 ثم اتبع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.



كيفية الاستخدام

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر ⑤ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت. يجب أن يضيء مؤشر الطاقة. ضع الروبوت على قاعدة الشحن، يجب أن يعمل الروبوت تلقائيًا ويبدأ الشحن. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرّك الروبوت بعيدًا عن القاعدة واضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 5 ثوانٍ.

رسم الخرائط السريع

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف.

عندما يعود الروبوت إلى قاعدة الشحن، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

بدء تنظيف

اضغط على الزر ④ لبدء التنظيف بعد تشغيل الروبوت. بعد ذلك، سيقوم الروبوت بتنظيف كل غرفة بشكل منهجي بنمط على شكل حرف S، ثم ينتهي بالتنظيف على طول الحواف والجدران لضمان عمل شامل.

ملاحظة: يوصى بأن ينطلق الروبوت من قاعدة الشحن قبل البدء في التنظيف. لا تحرك قاعدة الشحن أثناء قيام الروبوت بالتنظيف. وهذا يضمن عودة الروبوت إلى قاعدة الشحن بسلامة.

وضع الإيقاف المؤقت

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت.

ملاحظة: إذا تم الإيقاف المؤقت لتشغيل الروبوت ووضعه على قاعدة الشحن، فستنتهي مهمة التنظيف الحالية.

استئناف التنظيف التلقائي

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدة الشحن للشحن. بعد الشحن لمستوى البطارية المطلوب، سيستأنف الروبوت مهام التنظيف غير المكتملة. ملاحظة: لاستخدام هذه الوظيفة، يرجى تمكينها من داخل هذا التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج، سيتم منع الروبوت من توقف التنظيف وسيتم إيقاف تشغيل مؤشر الطاقة. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج افتراضيًا في المصنع. يمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج افتراضيًا من الساعة 10:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا. ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

تنظيف البقع

عندما يكون الروبوت في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 3 ثوانٍ لتمكين وضع تنظيف البقع. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة الشكل مساحتها 1.5×1.5 متر حولها ويعود إلى الشحن بمجرد اكتمال تنظيف البقعة.

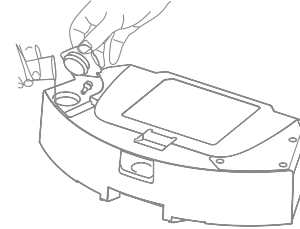
إعادة تشغيل الروبوت

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⑤ لمدة 15 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بقوة. اضغط مع الاستمرار بعد ذلك على الزر ⑤ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل الروبوت.

استخدم وظيفة التطهير

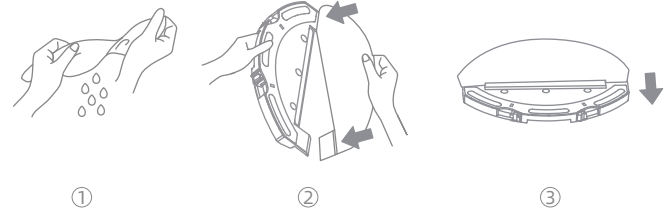
للحصول على تأثير تنظيف أفضل، يُوصى بشطف كل الأرضيات ثلاث مرات على الأقل قبل بدء الجلسة الأولى للتنظيف بالمسح.

1. املأ خزان المياه بالماء النظيف.

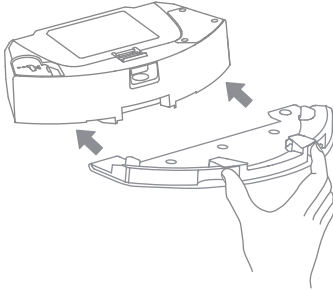


ملاحظة: لا تستخدم المنظفات أو المطهرات.

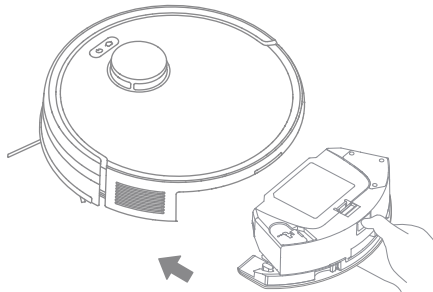
2. بلل وسادة المسحة واعصر الماء الزائد. ركب قماشة المسح كما هو موضح في الرسم.



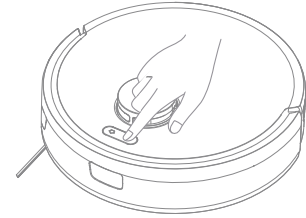
3. قم بتثبيت مجموعة المسحة.



4. أدخل خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار وقم بمسح المجموعة في الروبوت حتى يستقر في مكانه.



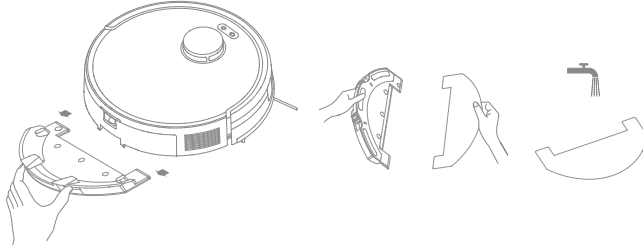
5. اضغط على الزر ⑤ أو استخدم تطبيق لبدء التنظيف.



ملاحظة:

- يوصى بإزالة مجموعة الممسحة قبل تنظيف السجاد.
- استخدم التطبيق لضبط تدفق المياه حسب الحاجة.

6. عندما ينتهي الروبوت من مهمة التنظيف ويعود إلى قاعدة الشحن، قم بإزالة مجموعة الممسحة واغسل وسادة الممسحة في الوقت المناسب. لخلع خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار، اضغط مع الاستمرار على مشبك التحرير، ثم أخرجه.



ملاحظة: عندما يتم شحن الروبوت أو عدم استخدامه، يوصى بإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار ووسادة الممسحة. اسكب كل الماء المتبقي في خزان المياه، ومن ثم اغسل وسادة الممسحة وقم بتنظيفها لمنع تكون العفن الفطري أو انبعاث الروائح.

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

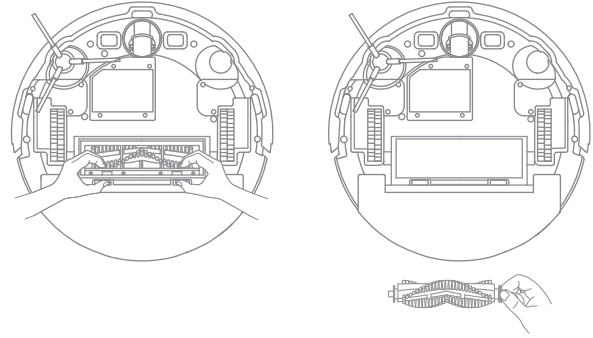
قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
وسادة ممسحة	بعد كل استعمال	كل 3 إلى 6 شهرًا
فلتر	مرة واحدة كل أسبوع	
الفرشاة الرئيسية	مرة واحدة كل شهر	كل 6 إلى 12 شهرًا
الفرشاة الجانبية		كل 3 إلى 6 شهرًا
موصلات الشحن		/
العجلة مُتعددة الاتجاهات		
مستشعرات السقوط		
مستشعر المسافة بالليزر		
مُستشعر العودة إلى القاعدة		
مخفف الصدمات		
منطقة إشارة قاعدة الشحن		
خزان المياه	نظف الروبوت عند الحاجة	
صندوق الأتربة		

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء، إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

الصيانة الدورية

تنظيف الفرشاة الرئيسية

1. اضغط على مشابك وافي الفرشاة لأعلى لإزالة وافي الفرشاة ورفع الفرشاة من الروبوت.



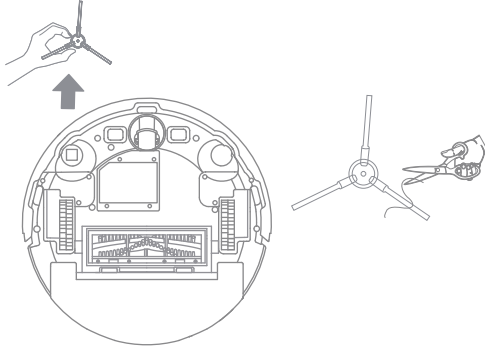
2. استخدم أداة مناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة.



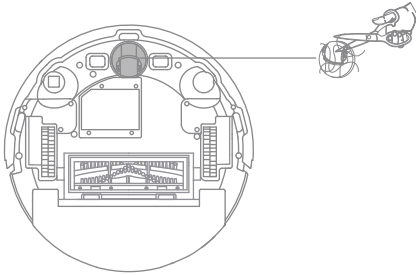
ملاحظة: لا تسحب الشعر المتشابك في الفرشاة الرئيسية بشكل مفرط. وإلا قد تتعرض الفرشاة للتلف.

تنظيف الفرشاة الجانبية

اسحب الفرشاة الجانبية واستخدم أداة مناسبة لإزالة أي شعر متشابك في الفرشاة.



قم بتنظيف العجلة متعددة الاتجاهات

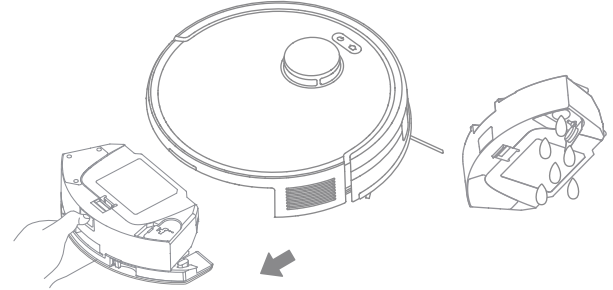


ملاحظة:

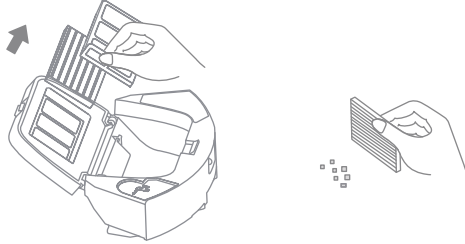
- استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة متعددة الاتجاهات.
- اشطف العجلة متعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدّها بعد تجفيفها بالكامل.

قم بتنظيف خزان المياه 2 في 1 باستخدام صندوق الغبار

1. اضغط على مشبك الإطلاق لإزالة خزان المياه 2 في 1 مع صندوق الغبار، ثم قم بتفريغ خزان المياه.

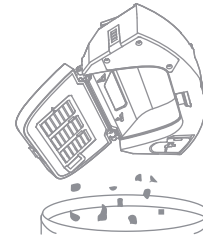


3. قم بإزالة الفلاتر واضغط على فلتر HEPA برفق.

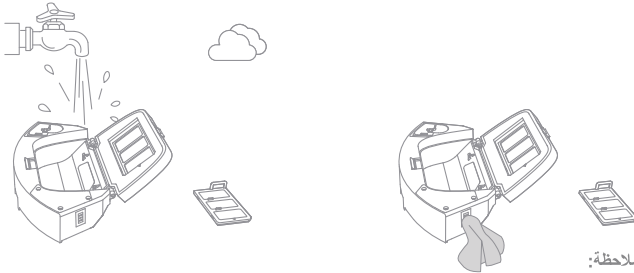


ملاحظة: لا تحاول تنظيف المرشحات باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

2. افتح غطاء صندوق الغبار وأفرغ صندوق الغبار.



4. اشطف صندوق الغبار والمرشح الأساسي بالماء وجففهما بالهواء تماماً قبل إعادة التثبيت.



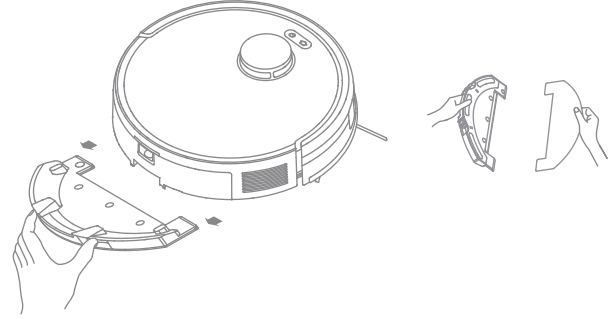
ملاحظة:

- لا تشطف الأجزاء خارج صندوق الغبار، إذا وجدت أي بقع ماء، يرجى تجفيفها تماماً قبل إعادة التركيب.
- اشطف صندوق الغبار والفلاتر الأساسي بالماء النظيف فقط. لا تستخدم أي منظف.
- استخدم صندوق الغبار والفلاتر الأساسي فقط عندما يجفان تماماً.

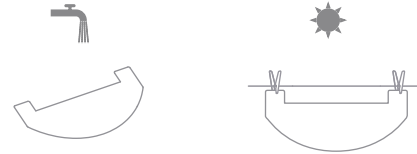
الصيانة الدورية

تنظيف وسادات الممسحة

1. اضغط على مشابيك التحرير الموجودة على وسادة الممسحة لإزالة مجموعة الممسحة. اسحب وسادة الممسحة إلى حامل وسادة الممسحة.



2. نظف وسادة الممسحة بالماء فقط واتركها لتجف في الهواء قبل إعادة تركيبها.



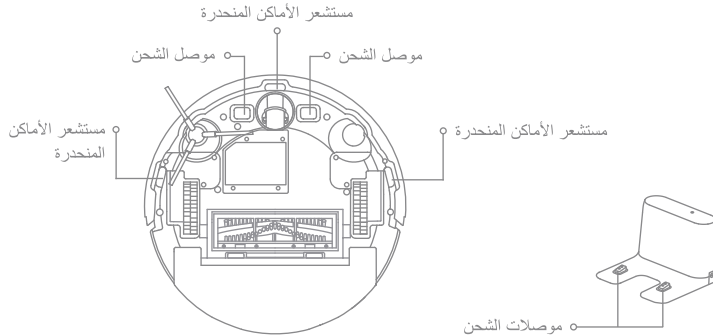
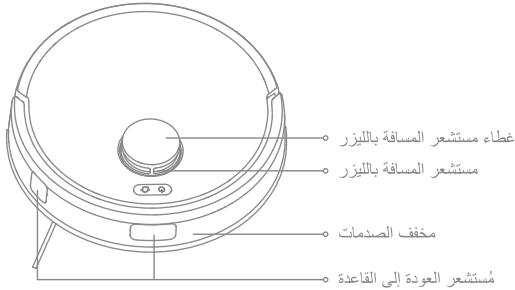
بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على أداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، وقم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

أجهزة استشعار الروبوت التنظيف وجهات الشحن

امسح المستشعرات وملامسات الشحن للروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:

ملاحظة: قد يؤدي استخدام قطعة قماش مبللة إلى تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت وقاعدة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.



المشكلة	الحل
الروبوت لا يعمل.	مستوى البطارية منخفض. أعد شحن الروبوت الموجود على قاعدة الشحن، ثم حاول مرة أخرى. درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى بتشغيل الجهاز عند درجة حرارة تتراوح بين 32 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية) و 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
الروبوت لا يشحن.	قاعدة الشحن لا تتلقى الطاقة. يرجى التأكد من توصيل طرفي الشاحن بشكل صحيح. اتصال ضعيف. قم بتنظيف جهات اتصال الشحن الخاصة بقاعدة الشحن والروبوت.
الروبوت لا يعود إلى قاعدة الشحن.	هناك الكثير من العوائق حول قاعدة الشحن. ضع قاعدة الشحن في منطقة أكثر انفتاحًا. يُرجى تنظيف منطقة الإشارة في قاعدة الشحن.
الروبوت معطل.	قم بإيقاف تشغيل الروبوت ثم أعد تنشيطه.
يُصدر الروبوت أصواتًا غريبة.	قد يعلق جسم غريب في الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية أو إحدى العجلات الرئيسية. أوقف الروبوت وقم بإزالة أي حطام.
لم يعد الروبوت ينظف بكفاءة أو يترك الغبار خلفه.	سلة الغبار ممتلئة. يُرجى تنظيفها. الفلتر مسدود. يُرجى تنظيفها. تم اكتشاف جسم غريب في الفرشاة الرئيسية. يُرجى تنظيفها.

المشكلة	الحل
لا يمكن للروبوت الاتصال بشبكة الواي فاي.	هناك خطأ ما في اتصال الواي فاي. أعد ضبط شبكة الواي فاي وقم بتنزيل أحدث إصدار من تطبيق، ثم حاول إعادة الاتصال. إذن الموقع غير مفتوح. يُرجى التأكد من تمكين إذن الموقع على تطبيق. إشارة شبكة الواي فاي ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة الواي فاي. لا يتم دعم شبكة الواي فاي بتردد 5 جيجا هرتز. يُرجى التأكد من اتصال الروبوت الخاص بك بشبكة الواي فاي بسرعة 2.4 جيجا هرتز. اسم المستخدم أو كلمة المرور الخاصة بشبكة الواي فاي غير صحيحة. يُرجى إدخال اسم المستخدم وكلمة المرور الصحيحة.
لا يقوم الروبوت بإجراء التنظيف المجدول.	بطارية الروبوت منخفضة الشحن. لن يبدأ التنظيف المجدول إلا إذا كان لدى الروبوت 15% من بطارية متبقية على الأقل.
هل ترك الروبوت على قاعدة الشحن يستهلك الطاقة إذا كان مشحوناً فعلياً بالكامل؟	ترك الروبوت على قاعدة الشحن بعد أن تم شحنه بالكامل يستهلك القليل جداً من الكهرباء ويساعد في الحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية.
لا يخرج الماء من خزان المياه، أو يخرج منه القليل فقط.	تحقق مما إذا كان هناك ماء داخل خزان المياه. نظّف المسحة إذا أصبحت متسخة. تأكد من تركيب وسادة المسحة بشكل صحيح وفقاً لدليل المستخدم.
الروبوت لا يستأنف التنظيف بعد الشحن.	تأكد من عدم ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، مما سيمنعه من استئناف التنظيف. لا يستأنف الروبوت عملية التنظيف عند إعادة شحنه يدوياً أو وضعه على قاعدة الشحن.
لا يعود الروبوت إلى قاعدة الشحن بعد نقله.	ضع الروبوت يدوياً على قاعدة الشحن.

لمزيد من الدعم، تواصل معنا عبر www.mova-tech.com

روبوت

الطراز	RLE22GA
وقت الشحن	5 ساعة تقريباً
القيمة المقدرة للفولطية	14.4 V ===
الطاقة المقدرة	50 W
تردد التشغيل	2400-2483.5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية للاستخدام هذا الجهاز.

قاعدة الشحن

الطراز	RCEA0102
المدخلات المقدرة	19 V === 0.6 A
الإخراج المقدر	19 V === 0.6 A

الشاحن

الطراز	BZ015-190060-AG
المدخلات المقدرة	100-240 V ~50/60 Hz 0.35 A
الإخراج المقدر	19 V === 0.6 A

التخلص من البطارية وإزالتها

- تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛
- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

- قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.
- يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
- ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية لتجنب مخاطر الانفجار.
- في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال حدوث تلامس، اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä, jotta voidaan välttää vääränlaisen käytön aiheuttamat sähköiskut, tulipalot ja henkilövahingot. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Käytön rajoitukset

- Tuotetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai älyllinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla on vähän kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, ilman vanhemman tai huoltajan valvontaa. Näin varmistetaan laitteen turvallinen käyttö ja vältetään mahdolliset riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Varmista, että lapset ja lemmikit pysyvät turvallisen etäisyyden päässä robotista käytön aikana.
- Tuote on tarkoitettu vain lattioiden siivoamiseen kotikäytössä. Älä käytä tuotetta ulkona, muilla kuin lattiapinnoilla tai kaupallisissa tai teollisissa tiloissa.
- Jos laturi vaurioituu tai rikkoutuu, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Älä käytä robottia tiloissa, jotka ovat maantason yläpuolella ja joiden reunoilla ei ole esteitä.
- Älä aseta robottia ylösalaisin. Älä nosta robottia laserin suojuksesta, robotin suojuksesta tai puskurista.
- Käytä robottia ympäristöissä, jonka lämpötila on yli 0 °C ja alle 40 °C. Varmista, ettei lattialla ole nestettä tai tahmeaa ainetta.
- Nosta lattialla mahdollisesti olevat johdot ja kaapelit pois ennen robotin käyttöä, jotta laite ei vedä niitä mukanaan siivotessaan.

Käytön rajoitukset

- Nosta särkyvät tai pienet esineet pois lattialta, jotta robotti ei törmää niihin ja vaurioita niitä.
- Estääksesi vauriot tai tarttumisen kodin esineisiin, nosta irtotavarat, johdot ja kaapelit pois siivousreitiltä ennen laitteen käyttöä.
- Varo, etteivät hiukset, sormet tai muut kehon osat joudu robotin aukkoihin.
- Älä laita lapsia, lemmikkejä tai mitään esineitä robotin päälle riippumatta siitä, onko se paikoillaan tai liikkeellä.
- Älä käytä robottia palavien aineiden puhdistamiseen. Älä käytä robottia helposti syttyvien nesteiden, syövyttävien kaasujen tai laimentamattomien happojen tai liuottimien siivoamiseen.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä. Älä päästä laitteeseen isoja kiviä tai paperinpaloja tai muita esineitä, jotka voivat tukkia sen.
- Varmista, että robotti on kytketty pois päältä ja latausaseman virtapistoke on irti ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Älä pyyhi robottia tai latausasemaa märällä liinalla tai nesteillä. Pestävien osien on annettava kuivua kokonaan ennen niiden paikoilleen asettamista ja käyttämistä.
- Varmista, että robotin virta on kytketty pois päältä kuljetuksen ajaksi. Kuljeta laitetta sen alkuperäisessä pakkauksessa, jos mahdollista.
- Käytä tuotetta käyttöohjeiden mukaisesti. Käyttäjät ovat vastuussa kaikista tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista menetyksistä ja vahingoista.

Turvallisuustiedot

Akut ja lataaminen

- Älä käytä muiden valmistajien akkuja, latureita tai latausasemia. Käytä vain RCEA0102-virtayksikön kanssa.
- Älä yritä purkaa, korjata tai muunnella akkua tai latausasemaa itse.
- Älä säilytä latausasemaa lämmönlähteen lähellä.
- Älä puhdista aseman latauskoskettimia märällä liinalla tai märillä käsillä.
- Hävitä vanhat akut oikein. Tarpeettomat akut on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.
- Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, lataa sen akku täyteen, kytke se pois päältä ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. Lataa robotti uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein, jotta akun varaus ei purkaudu kokonaan.
- Tuote sisältää akun, jonka voi vaihtaa vain pätevä asentaja tai huoltopalvelu.

Laserin turvallisuustiedot

- Tämän tuotteen näkymätön laseranturi täyttää luokan 1 lasertuotteita koskevat standardit IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021. Vältä katsomasta suoraan laseriin.

LUOKAN 1 LASERTUOTE
LASERTUOTE KULUTTAJAKÄYTTÖÖN
EN 50689:2021

Maksimiteho: <0,39 mW
Aallonpituus: 840-860 nm
Pulssin kesto: 0,125 ms

Turvallisuustiedot



Ainoastaan sisäkäyttöön



Lue käyttöohjeet

BZ015-190060-AG



Käytä sovittimen kanssa BZ015-190060-AG syöttöyksikköä.

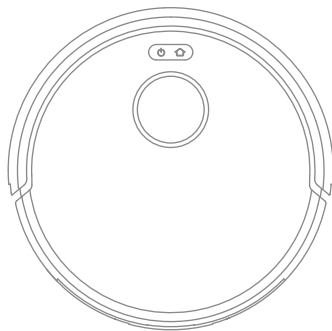
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että RLE22GA-tyyppinen radiolaite on direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa: www.mova-tech.com

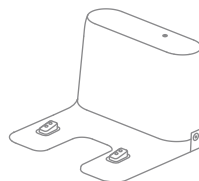
Sähköinen käyttöohje on saatavilla sivustolla <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Tuotteen yleiskuvaus

Pakkauksen sisältö

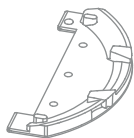


Robotti



Latausasema

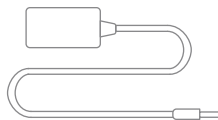
Muut lisätarvikkeet



Mopin osat



Sivuharja

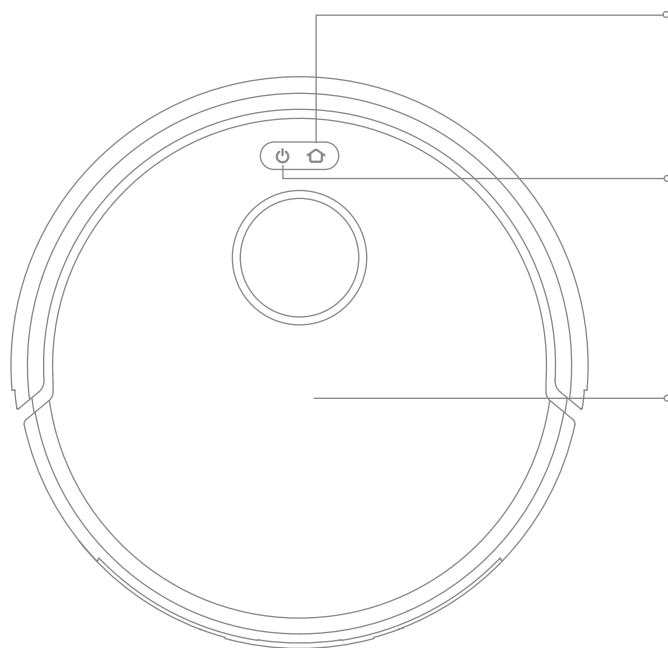


Laturi



Käyttöohjeet

Robotti

**⌂ Telakoinnin / paikallisen siivouksen painike**

- Paina lähettääksesi robotin takaisin latausasemaan
- Pidä painiketta pohjassa 3 sekunnin ajan aloittaaksesi paikallisen siivouksen
- Paina ja pidä painettuna 7 sekunnin ajan ottaaksesi lapsilukon käyttöön tai poistaaksesi sen käytöstä.

⏻ Virta / Puhdistus-painike

- Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan käynnistääksesi tai paina ja pidä painettuna 5 sekunnin ajan sammuttaaksesi.
- Paina aloittaaksesi siivouksen, kun robotti on kytkettynä päälle

Kansi**Laitteen tilan ilmaisin**

- Jatkuva valkoinen valo: siivoaa tai siivous suoritettu
- Sykkivä oranssi valo: Palaa lataukseen
- Vilkkuva oranssi valo: virhe
- Jatkuva oranssi valo: Alhainen akun varaus

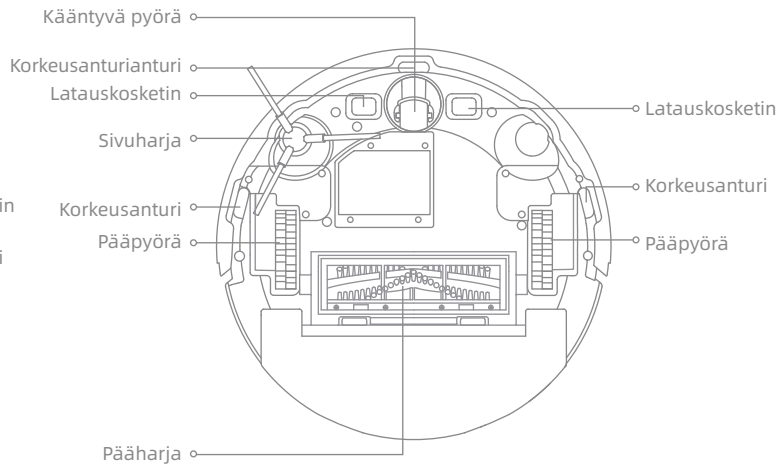
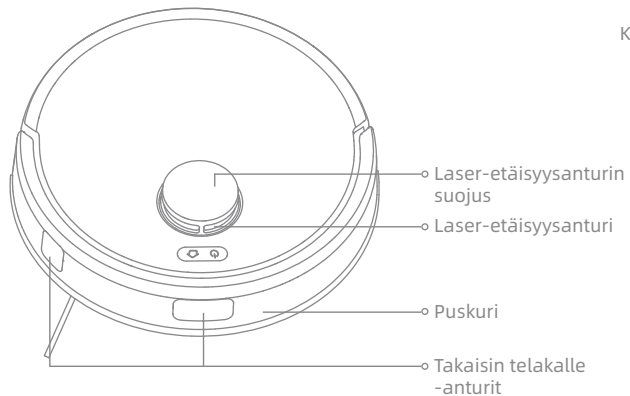
Huomautus:

- Paina mitä tahansa robotin painiketta pysäyttääksesi robotin siivouksen tai asemaan palaamisen aikana.
- Paina ja pidä painettuna ⌂ ja ⏻ painiketta 3 sekunnin ajan nollataksesi Wi-Fin.
- Paina ja pidä painettuna ⌂ ja ⏻ painiketta 10 sekunnin ajan palauttaaksesi tehdasasetukset.

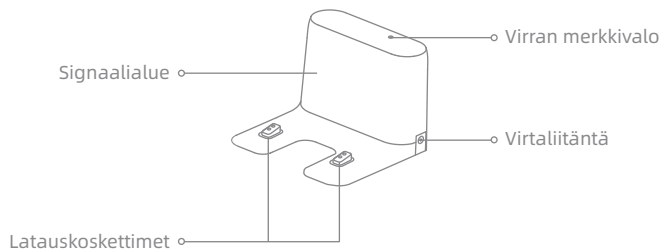
Tuotteen yleiskuvaus

FI

Robotti ja anturit

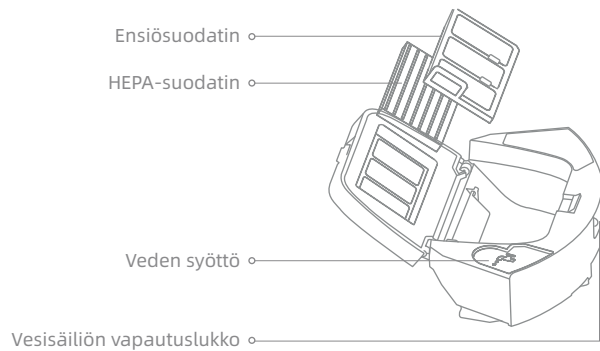


Latausasema

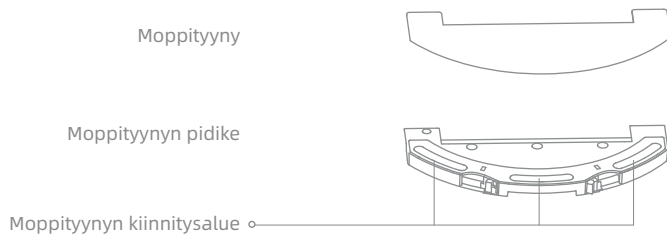


Tuotteen yleiskuvaus

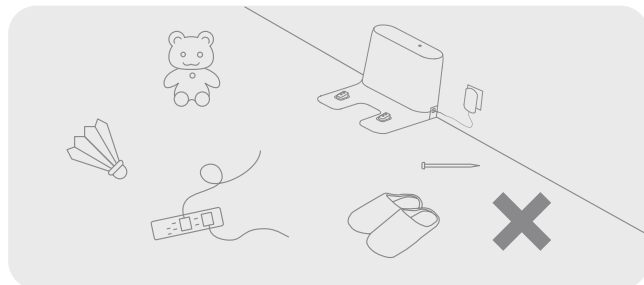
2-in-1 vesisäiliö pölylaatikolla



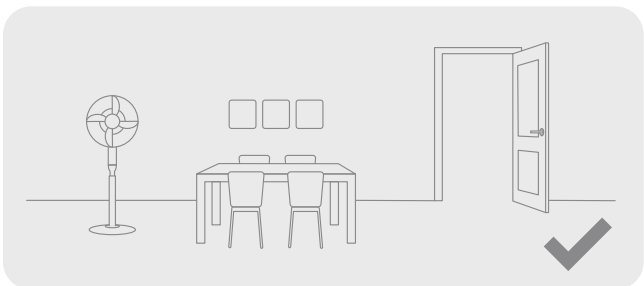
Mopin osat



Kodin valmistelu



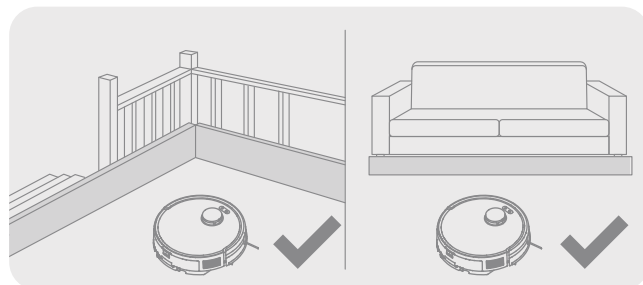
Ennen siivousta: siirrä epävakaa, hauraat, arvokkaat tai vaaralliset esineet ja siivoa johdot, vaatteet, lelut, kovat esineet ja terävät kohteet lattialta, ettei robotti aiheuta vahinkoja tarketumalla, naarmuuntumalla tai kaatamalla.



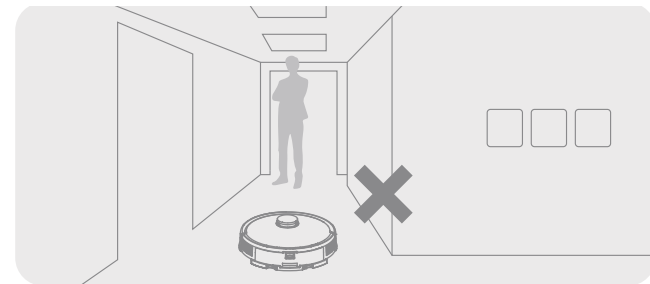
Avaa siivottavan huoneen ovi ja sijoita huonekalut niin, että siivoukselle on tilaa.

Huomautus:

- Valvo robottia ensimmäisellä käyttökerralla ja poista mahdolliset esteet sen tieltä.
- Älä imuroi kovia kohteita, kuten kiviä, teräskuulia ja lelujen osia tai teräviä kohteita kuten rakennusjätettä, rikkoutunutta lasia ja nautoja, sillä lattiapinta voi naarmuuntua.



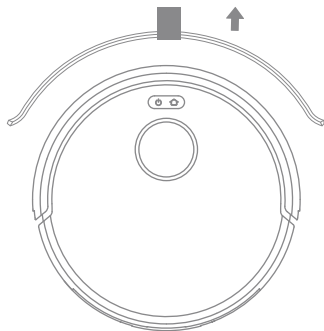
Ennen siivouksen aloittamista aseta portaiden ja sohvien eteen fyysiset esteet, jotta siivous on sujuvaa.



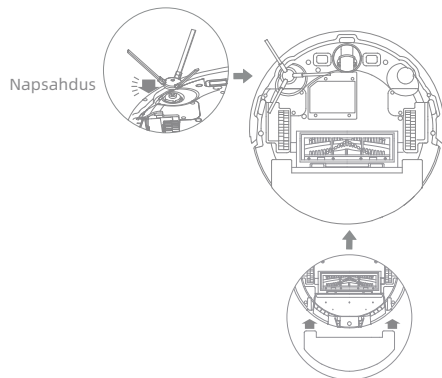
Jotta vältetään, että robotti ei tunnista siivottavia alueita, älä seiso sen edessä tai kynnyksen, käytävän tai kapeiden kohtien edessä.

Ennen käyttöä

1. Poista suojukset



2. Asenna sivuharja ja moppiosa

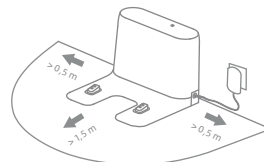


Huomautus: Aseta sivuharja laitteeseen. Harja napsahtaa, kun se on paikoillaan.

3. Aseta latausasema tasaiselle lattialle seinää vasteen ja kytk se pistorasiaan



Sijoita asema mahdollisimman avoimeen paikkaan, jossa on hyvä Wi-Fi-signaali.

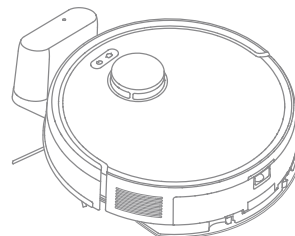


Huomautus:

- Älä säilytä latausasemaa maton päällä.
- Poista kaikki esineet aseman ympäriltä siten, että sen eteen jää 1,5 m ja kummallekin sivulle 0,5 m vapaata tilaa.
- Älä aseta latausasemaa paikkaan, jossa se on suorassa auringonvalossa tai jossa muut esineet saattavat estää sen signaalin, sillä tämä voi estää robotin palaamisen asemaan.

4. Lataa robotti

Kun asetat robottia, kohdista latauskoskettimet robotin pohjassa aseman latauskoskettimien kanssa ja robotti käynnistyy automaattisesti ja aloittaa lataamisen.

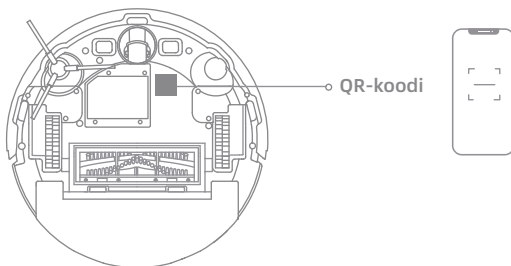


Huomautus: robotin akun lataaminen täyteen on suositeltavaa ennen ensimmäistä käyttökertaa.

MOVAhome-sovellukseen yhdistäminen

1. Lataa sovellus

Skannaa QR-koodi ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen.



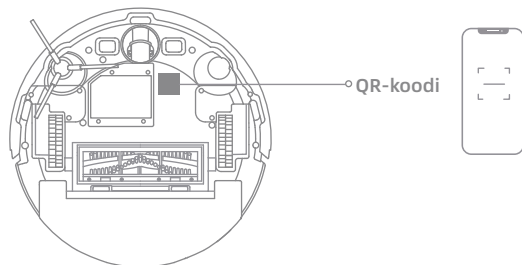
Huomautus:

- Laite toimii vain 2,4 GHz:n Wi-Fi-yhteydellä.
- Todelliset toiminnot voivat olla sovelluspäivitysten vuoksi erilaisia kuin tässä käyttöohjeessa mainitut. Noudata nykyisessä versiossa näkyviä ohjeita.

2. Lisää laite

Avaa sovellus, napauta ”Skannaa QR-koodi yhteyden muodostamiseksi” ja skannaa sama QR-koodi robotissa uudelleen lisätäksesi laitteen. Seuraa näytöllä näkyviä ohjeita Wi-Fi-yhteyden muodostamiseksi.

Huomautus: Jos haluat nollata Wi-Fi:n, paina ja pidä painettuna  ja  painiketta 3 sekunnin ajan tai toista vaihe 2 ja seuraa kehotteita viimeistelläksesi Wi-Fi-yhteyden.



Käyttö

Laitteen kytkeminen päälle/pois

Paina ja pidä painettuna ☺ painiketta 3 sekunnin ajan käynnistääksesi robotin. Virran ilmaisinalon tulisi palaa. Aseta robotti latausasemaan. Robotin pitäisi käynnistyä automaattisesti ja aloittaa lataus. Kytkeäksesi robotin pois päältä siirrä robotti pois asemasta, paina ja pidä painettuna ☹ painiketta 5 sekunnin ajan.

Pikakartoitus

Kun verkko on määritelty ensimmäisen kerran, seuraa sovelluksen ohjeita luodaksesi kartan. Robotti aloittaa kartoittamisen ilman siivousta. Kun robotti palaa asemaan, kartoitus on valmis ja kartta tallennetaan automaattisesti.

Siivouksen käynnistäminen

Paina ☺ painiketta aloittaaksesi siivouksen robotin käynnistämisen jälkeen. Sen jälkeen robotti puhdistaa jokaisen huoneen järjestelmällisesti S-kirjaimen muotoisesti ja siivoaa lopuksi reunojen ja seinien vierustat varmistaakseen, että työ on perusteellista.

Huomautus: On suositeltavaa, että robotti aloittaa siivouksen asemasta. Älä siirrä latausasemaa, kun robotti siivoaa. Näin varmistetaan, että robotti palaa latausasemaan sujuvasti.

Tauko

Robotin voi pysäyttää siivouksen aikana painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomautus: kun robotti on pysäytetty, sen asettaminen latausasemaan lopettaa käynnissä olevan siivouksen.

Siivouksen jatkaminen

Jos akun varaus on vähissä, robotti palaa automaattisesti latausasemaan. Laite jatkaa kesken jäänyttä siivousta, kun se on latautunut riittävästi.

Huomautus: Tätä toimintoa voi käyttää sovelluksen kautta.

Älä häiritse -tila

Kun robotti on Älä häiritse -tilassa, robotti ei jatka siivousta ja virran ilmaisinalo sammuu. Älä häiritse -tila on oletuksena pois päältä. Voit kytkeä Älä häiritse -tilan päälle tai muuttaa sen aikaa sovelluksella. Oletuksena tila on päällä klo 22.00-8.00.

Huomautus:

- Ajustetut siivoukset käynnistyvät silti myös Älä häiritse -tilan aikana.
- Robotti jatkaa siivousta, kun Älä häiritse -tila päättyy.

Paikallinen siivous

Kun robotti on valmiustilassa, paina ja pidä painettuna ☺ painiketta 3 sekunnin ajan aloittaaksesi paikallisen siivouksen. Tässä tilassa robotti puhdistaa ympärillään olevan 1,5 x 1,5 metrin kokoisen neliömuotoisen alueen ja palaa lataukseen, kun paikallispuhdistus on suoritettu.

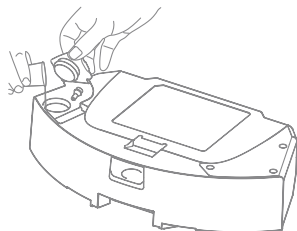
Robotin uudelleenkäynnistys

Jos robotti ei vastaa tai sitä ei voi kytkeä pois päältä normaalisti, paina ja pidä painettuna ☹ painiketta 15 sekunnin ajan, pakkosammuttaaksesi laitteen. Paina sitten ja pidä painettuna ☺ painiketta 3 sekunnin ajan käynnistääksesi robotin.

Moppaustoiminnon käyttö

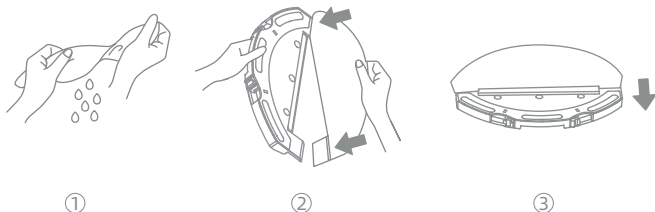
On suositeltavaa imuroida kaikki lattiapinnat vähintään kolme kertaa ennen ensimmäistä moppausta, paremman siivousjäljen takaamiseksi.

1. Täytä säiliö puhtaalla vedellä.

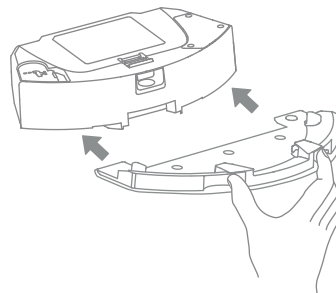


Huomautus: Älä käytä puhdistus- tai desinfiointiaineita.

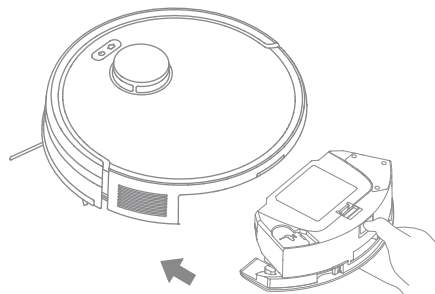
2. Kostuta moppityyny ja väännä liika vesi pois. Aseta moppityyny paikoilleen kuvan mukaisesti.



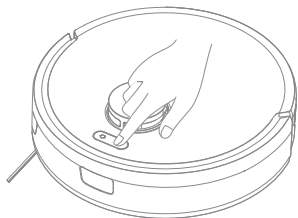
3. Asenna moppiosa



4. Liu'uta 2-in-1-vesisäiliö pölylaatikon ja moppiyksikön kanssa robottiin, kunnes se napsahtaa paikalleen.



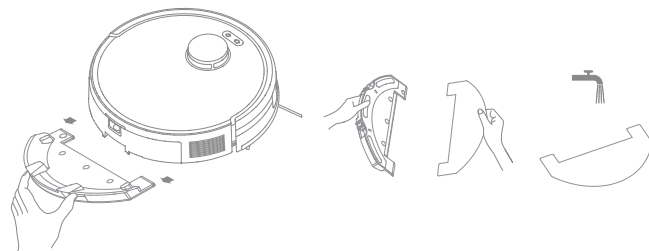
5. Paina  painiketta tai käytä sovellusta aloittaaksesi siivouksen.



Huomautus:

- On suositeltavaa poistaa moppiosa ennen mattojen puhdistusta.
- Säädä veden virtausta sovelluksella.

6. Kun robotti lopettaa siivoustehtävän ja palaa latausasemaan, irrota moppiyksikkö ja pese moppityyny ajoissa. Jos haluat irrottaa 2-in-1-vesisäiliön pölylaatikon kanssa, paina irrotuskiinnikettä ja pidä sitä painettuna ja ota se sitten pois.



Huomautus: Kun robottia ladataan tai kun sitä ei käytetä, on suositeltavaa poistaa 2-in-1 vesisäiliö pölylaatikolla ja moppityyny. Kaada kaikki vesisäiliössä oleva vesi pois ja puhdista moppityyny estääksesi homeen ja hajujen muodostumisen.

Säännöllinen huolto

Jotta robotti pysyisi hyvässä kunnossa, on suositeltavaa noudattaa sovelluksessa esitettyjä osien käyttöohjeita tai alla seuraavaa huoltotaulukkoa.

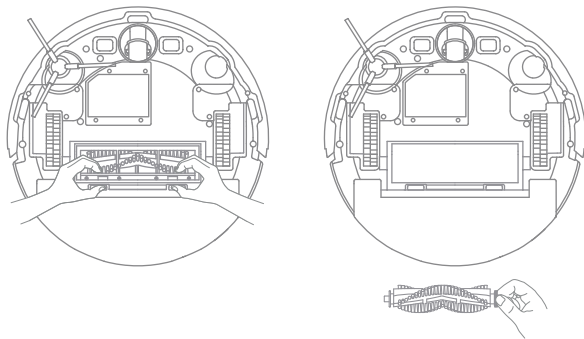
Osa	Huoltoväli	Vaihdetaan
Moppityyny	Jokaisen käyttökerran jälkeen	3-6 kuukauden välein
Suodatin	Kerran viikossa	
Pääharja	Kerran kuukaudessa	6-12 kuukauden välein
Sivuharja		3-6 kuukauden välein
Latauskoskettimet		
Kääntyvä pyörä		/
Korkeusanturit		
Laser-etäisyysanturi		
Takaisin telakalle -anturit		
Puskuri		
Latausaseman signaali-alue		
Vesisäiliö		
Pölysäiliö	Puhdistetaan tarvittaessa	

Huomautus: Vaihtovälin pituus vaihtelee robotin käytön mukaan. Jos laitteelle tapahtuu jotakin poikkeuksellista, osat on vaihdettava.

Säännöllinen huolto

Pääharjan puhdistus

1. Paina harjasuojan pidikkeitä ylöspäin irrottaaksesi harjasuojan ja nosta harja pois robotista.



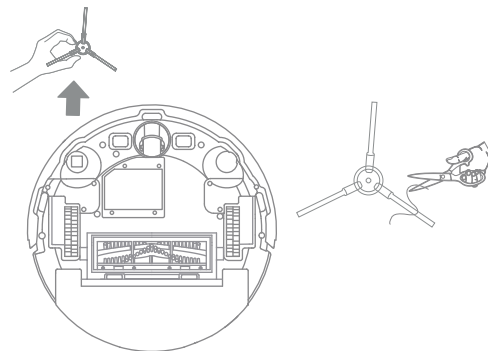
2. Käytä asianmukaista työkalua harjaan sotkeutuneiden hiusten poistamiseen.



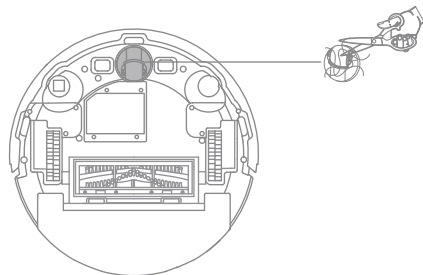
Huomautus: Älä vedä hiuksia pois harjasta voimakkaasti. Harja voi vaurioitua.

Sivuharjan puhdistus

Vedä sivuharja ulos ja poista harjaan sotkeutuneet hiukset asianmukaisella työkalulla.



Puhdista yksisuuntainen pyörä



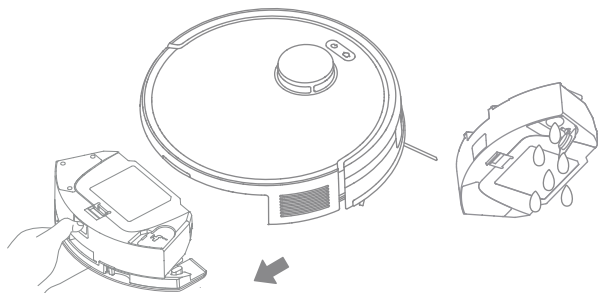
Huomautus:

- Käytä työkalua, kuten pientä ruuvimeisseliä, erottaaksesi yksisuuntaisen pyörän akselin ja renkaan toisistaan.
- Huuhtelee kääntynyt pyörä juoksevilla vedellä ja aseta se takaisin paikoilleen, kun se on kuivunut kokonaan.

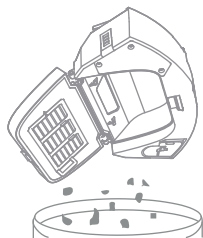
Säännöllinen huolto

Puhdista 2-in-1-vedisäiliö pölylaatikolla.

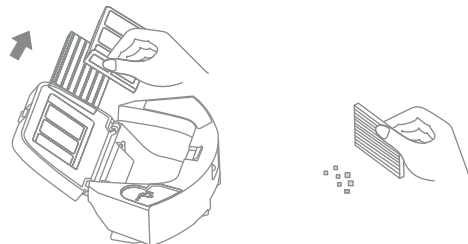
1. Irrota 2-in-1-vedisäiliö pölylaatikolla painamalla irrotuskiinnikettä ja tyhjennä sitten vedisäiliö.



2. Avaa pölysäiliön kansi ja tyhjennä se.

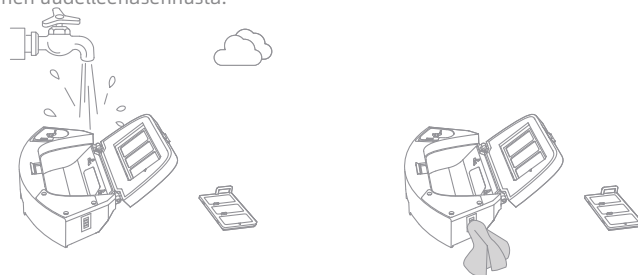


3. Irrota suodattimet ja napauta HEPA-suodatinta kevyesti.



Huomautus: Älä yritä puhdistaa suodattimia harjalla, sormella tai terävillä esineillä vahinkojen välttämiseksi.

4. Huuhtelee pölylaatikko ja primäärisuodatin vedellä ja kuivaa ne kokonaan ennen uudelleenasetusta.



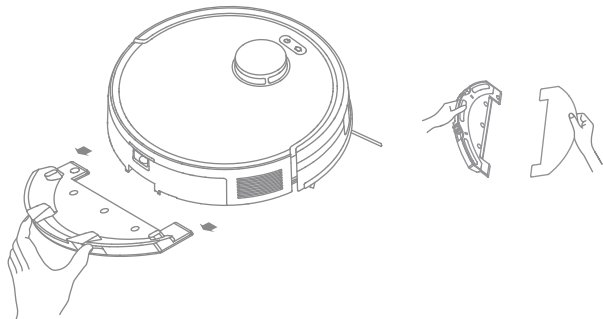
Huomautus:

- Älä huuhtelee osia pölylaatikon ulkopuolella. Jos siinä on vesitahroja, pyyhi ne kuiviksi ennen uudelleenasetusta.
- Huuhtelee pölylaatikko ja primäärisuodatin vain puhtaalla vedellä. Älä käytä pesuaineita.
- Käytä pölylaattikkoa ja ensisijaista sovitinta vain, kun ne ovat täysin kuivia.

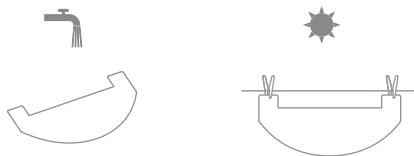
Säännöllinen huolto

Puhdista moppityyny

1. Irrota mopin osat painamalla vapautuslukkoja moppityynyn pidikkeessä. Irrota moppityyny pidikkeestään.



2. Irrota moppityyny, puhdista se pelkällä vedellä ja anna sen kuivua itseksensä ennen sen asettamista paikoilleen.



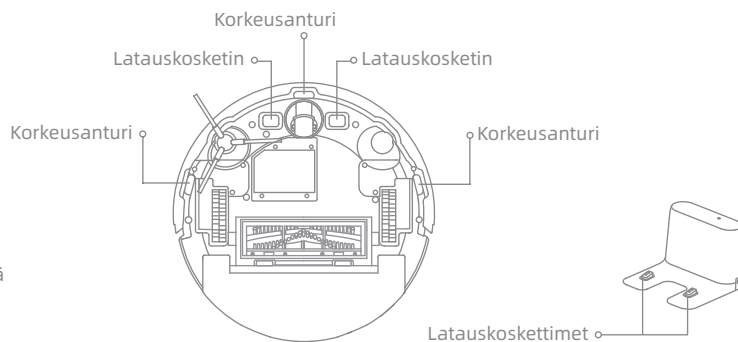
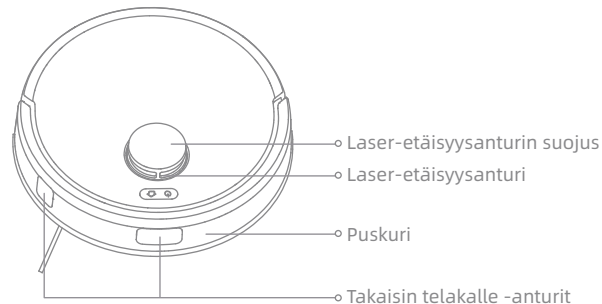
Akku

Robotissa on tehokas litiumioniakku. Varmista, että akussa on aina riittävästi varausta päivittäiseen käyttöön, jotta akun suorituskyky pysyy hyvänä. Jos robottia ei käytetä pitkään aikaan, lataa sen akku täyteen, kytke se pois päältä ja varastoi se. Robotti tulisi ladata vähintään kolmen kuukauden välein, jotta sen akun varaus ei purkautu kokonaan ja aiheuta vaurioita.

Robotin anturit ja latauskoskettimet

Pyyhi robotin anturit ja latauskoskettimet pehmeällä ja kuivalla liinalla kuvan mukaisesti:

Huomautus: Märkä liina voi vaurioittaa robotin ja latausaseman herkkiä osia. Käytä laitteen puhdistukseen kuivaa liinaa.



Ongelma	Ratkaisu
Robotti ei käynnisty.	Akun varaus on vähissä. Lataa robotin akku latausasemassa ja yritä uudelleen. Akun lämpötila on liian matala tai korkea. On suositeltavaa käyttää laitetta ympäristössä, jonka lämpötila on 0-40 °C (32-104 °F).
Robotti ei lataudu.	Latausasema ei saa virtaa. Varmista, että laturin molemmat päät on kytketty oikein. Heikko yhteys. Puhdista latausaseman ja robotin latauskoskettimet.
Robotti ei palaa latausasemaan.	latausaseman ympärillä on liikaa esteitä. Aseta latausasema avoimempaan paikkaan. Puhdista aseman signaalialue.
Robotti ei toimi oikein.	Kytke robotti pois päältä ja käynnistä se uudelleen.
Robotti pitää outoa ääntä.	Harjoihin tai pääpyöriin voi olla takertunut vierasesine. Pysäytä robotti ja irrota mahdolliset roskat.
Robotti ei siivoa tehokkaasti tai jättää jälkeensä pölyä.	Pölysäiliö on täynnä. Puhdista se. Suodatin on tukossa. Puhdista se. Pääharjassa on vierasesine. Puhdista se.
Robotti ei saa Wi-Fi-yhteyttä.	Wi-Fi-yhteydessä on vikaa. Nollaa Wi-Fi-yhteys ja lataa sovelluksen uusin versio. Yritä sitten yhdistämistä uudelleen. Sijaintitiedon käyttö lupaa ei ole annettu. Varmista, että sovelluksella on sijaintiedon käyttö lupa. Wi-Fi-signaali on heikko. Varmista, että robotti on paikassa, jossa Wi-Fi-verkon kattavuus on hyvä. 5 GHz:n Wi-Fi-yhteyttä ei tueta. Varmista, että robotti ottaa yhteyden 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoon. Wi-Fi-verkon käyttäjätunnus tai salasana on väärin. Anna oikea käyttäjätunnus ja salasana.
Robotti ei tee ajastettua siivousta.	Robotin akun varaus on vähissä. Ajastettu siivous ei käynnisty, jos robotin akun varaus on alle 15 %.

Ongelma	Ratkaisu
Kuluttaako robotin jättäminen latausasemaan virtaa, jos se on jo ladattu täyteen?	Robotin jättäminen latausasemaan täyden latauksen jälkeen kuluttaa hyvin vähän sähköä ja auttaa pitämään akun hyvässä kunnossa.
Säiliöstä ei tule vettä tai vettä tulee liian vähän.	Tarkista, että vesisäiliössä on vettä. Puhdista moppi, jos se on likainen. Varmista, että moppityyny on asetettu oikein käyttöohjeen mukaisesti.
Robotti ei jatka siivousta latauksen jälkeen.	Varmista, ettei robotti ole Älä häiritse -tilassa, joka estää siivouksen jatkamisen. Robotti ei jatka siivoamista, kun sitä ladataan tai se asetetaan latausasemaan manuaalisesti.
Robotti ei palaa latausasemaan siirtämisen jälkeen.	Aseta robotti latausasemaan manuaalisesti.

Jos haluat lisätukea, ota meihin yhteyttä www.mova-tech.com

Erittely

Robotti

Malli	RLE22GA
Latausaika	N. 5 tuntia
Nimellisjännite	14,4 V ---
Nimellisteho	50 W
Käyttötaajuus	2400-2483,5 MHz
Enimmäisantoteho	<20 dBm

Normaalissa käytössä laitteen antenni on pidettävä vähintään 20 cm:n etäisyydellä käyttäjän kehosta.

Latausasema

Malli	RCEA0102
Nimellinen ottoteho	19 V --- 0,6 A
Nimellinen antoteho	19 V --- 0,6 A

Laturi

Malli	BZ015-190060-AG
Nimellinen ottoteho	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,35 A
Nimellinen antoteho	19 V --- 0,6 A

Akun hävittäminen

Kiinteä litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Akun hävittämiseksi pätevän asentajan on irrotettava akku laitteesta ja akku on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.

- akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä,
- laite on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen akun irrottamista,
- akku on hävitettävä turvallisesti.

VAROITUS:

Irrota laite verkkovirrasta ennen akun irrottamista ja kuluta akun varausta mahdollisimman paljon.

Tarpeettomat akut on toimitettava soveltuvaan kierrätyspisteeseen.

Älä altista korkeille lämpötiloille, sillä akku voi räjähtää.

Jos akku vaurioituu, siitä voi valua nestettä. Jos altistut akkunesteelle, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu hoitoon.

Irrotus:

1. Käännä robotti ympäri, irrota robotin takaosan ruuvit sopivalla työkalulla ja irrota kansi.
2. Kytke akun ja piirilevyn väliset navat pois päältä akun irrottamiseksi.

WEEE-tiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, direktiivin 2012/19/EU mukaisesti), eikä niitä saa hävittää kotitalouden sekajätteen mukana. Terveiden ja ympäristön suojelemiseksi vie hävitettävät laitteet sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun, paikallisten viranomaisten määräämään keräys- ja kierrätyspisteeseen. Oikeaoppinen hävitys ja kierrätys ehkäisee haitallisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia. Jos tarvitset lisätietoja keräyspisteiden sijainnista ja toiminnasta, ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin.

Sikkerhedsoplysninger

For at undgå elektrisk stød, brand eller skader forårsaget af forkert brug af apparatet, bedes du læse brugervejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet, og opbevare den for fremtidig reference.

Brugsbegrænsninger

- Dette produkt bør ikke bruges af børn yngre end 8 år eller personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler eller begrænset erfaring eller viden uden opsyn af en forælder eller værge for at sikre sikker drift og for at undgå enhver risiko. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn må ikke lege med dette produkt. Sørg for, at børn og kæledyr holdes på sikker afstand fra robotten, mens den er i drift.
- Dette produkt er kun til gulvrengøring i hjemmet. Brug den ikke udendørs, på ikke-gulvoverflader eller i kommercielle eller industrielle omgivelser.
- Hvis opladeren bliver beskadiget eller er gået i stykker, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte eftersalgsservice.
- Brug ikke robotten i et område ophængt over jordoverfladen uden en beskyttende barriere.
- Placer ikke robotten på hovedet. Brug ikke LDS-dækslet, robotdækslet eller kofangeren som håndtag for robotten.
- Brug robotten i omgivelser med en omgivende temperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for, at der ikke er væske eller klæbrige stoffer på gulvet.
- Saml eventuelle kabler op fra gulvet, før du bruger robotten, for at forhindre, at den trækker i dem under rengøring.
- Fjern skrøbelige eller små genstande fra gulvet for at forhindre robotten i at støde ind i og beskadige dem.

Brugsbegrænsninger

- For at forhindre beskadigelse eller skade ved at trække, skal du fjerne eventuelle løse genstande fra gulvet og fjerne kabler eller netledninger på rengøringsvejen, før du betjener apparatet.
- Hold hår, fingre og andre kropsdele væk fra robottens sugeåbning.
- Anbring ikke børn, kæledyr eller andre ting oven på robotten, uanset om den står stille eller bevæger sig.
- Brug ikke robotten til at rengøre varme genstande. Brug ikke robotten til at opsamle brændbare væsker, ætsende gasser eller ufortyndede syrer eller opløsningsmidler.
- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande. Brug ikke apparatet til at samle genstande op, såsom sten, store stykker papir eller noget, der kan tilstoppe apparatet.
- Sørg for, at robotten er slukket, og at opladningsdokken er taget ud af stikket, før rengøring eller vedligeholdelse udføres.
- Brug ikke en våd klud til at tørre af eller nogen form for væske til at skylle robotten og ladestationen. Vaskbare dele skal tørres helt, før de installeres og bruges.
- Sørg for, at robotten er slukket, når den transporteres og opbevares i den originale emballage, hvis det er muligt.
- Brug venligst dette produkt i overensstemmelse med instruktionerne i brugervejledningen. Brugere er ansvarlige for ethvert tab eller skade, der opstår som følge af forkert brug af dette produkt.

Sikkerhedsoplysninger

Batterier og opladning

- Brug ikke batterier, opladere eller ladestationer fra tredjepart. Brug kun med RCEA0102 forsyningsenhed.
- Forsøg ikke at adskille, reparere eller ændre batteriet eller ladestationen på egen hånd.
- Placer ikke ladestationen i nærheden af en varmekilde.
- Brug ikke en våd klud eller våde hænder til at tørre eller rengøre ladestationens ladekontakter.
- Bortskaf ikke gamle batterier forkert. Unødvendige batterier skal kasseres på et passende genbrugssted.
- Hvis robotten ikke skal bruges i en længere periode, skal den oplades helt, derefter slukkes og opbevares på et køligt, tørt sted. Genoplad robotten mindst en gang hver 3. måned for at undgå overafladning af batteriet.
- Dette produkt indeholder batterier, som kun kan udskiftes af kvalificerede teknikere eller eftersalgsservice.

Lasersikkerheds-information

- Lasersensoren i dette produkt opfylder standarden IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 for laserprodukter i klasse 1. Undgå venligst direkte øjenkontakt med den under brug.

KLASSE 1 LASERPRODUKT
FORBRUGERLASERPRODUKT
EN 50689:2021

Maks. udgang: <0,39 mW
Bølgelængde: 840-860 nm
Pulsvarighed: 0,125 ms

Sikkerhedsoplysninger



Kun til indendørs brug



Læs betjeningsvejledningen

BZ015-190060-AG



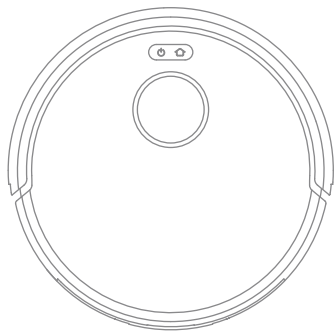
Brug kun med BZ015-190060-AG strømforsyning.

Hermed erklærer Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. at radioudstyrstypen RLE22GA er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.mova-tech.com
Hele e-vejledningen kan findes på <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

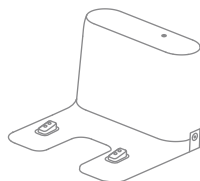
Produktoversigt

DA

Pakkens indhold

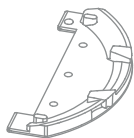


Robot



Ladestation

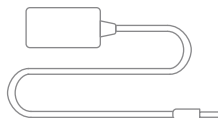
Andet tilbehør



Moppe samling



Sidebørste

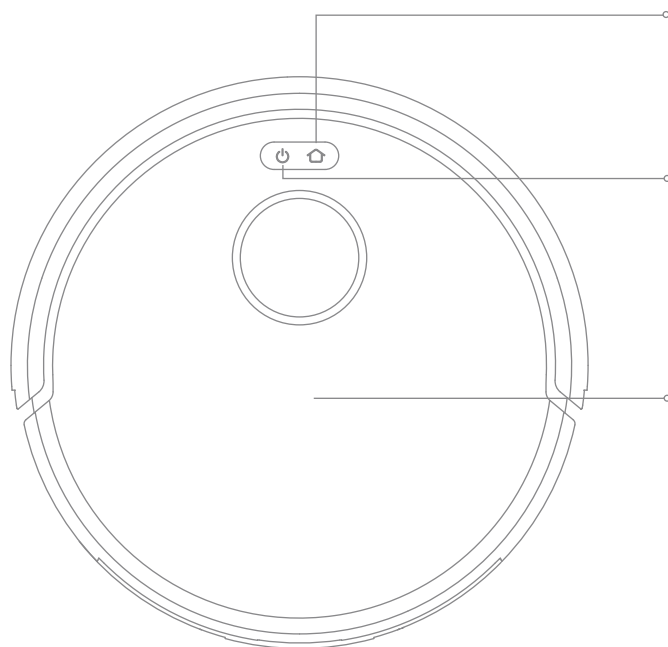


Oplader



Brugermanual

Robot



⏻ Dock/pletrengøringsknap

- Tryk for at sende robotten tilbage til ladestationen
- Tryk og hold i 3 sekunder for at starte pletrengøring
- Tryk og hold i 7 sekunder for at aktivere/deaktivere børnesikring

⏻ Tænd/sluk-knap/rengøringsknap

- Hold knappen inde i 3 sekunder for at tænde, og hold knappen inde i 5 sekunder for at slukke.
- Tryk for at starte rengøringen, når robotten er tændt

Forside

Statusindikator

- Konstant hvid: Rengøring eller oprydning er afsluttet
- Langsomt blinkende orange: Tilbage til opladning
- Blinker orange: Fejl
- Lyser orange: Lavt batteriniveau

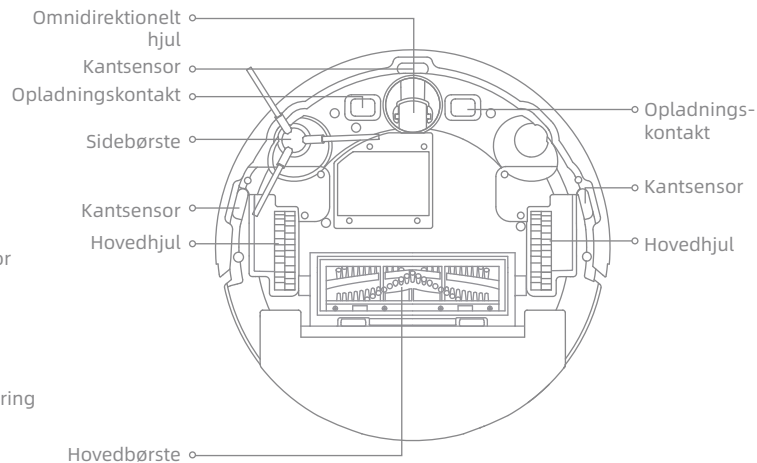
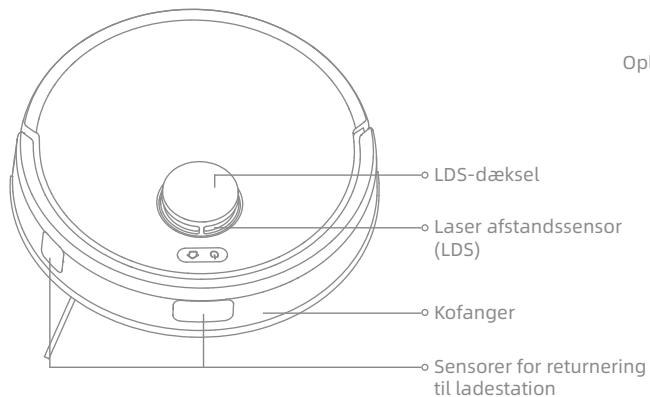
Bemærk:

- Tryk på en vilkårlig knap på robotten for at sætte den på pause, når den gør rent eller kører tilbage til opladning.
- Hold knapperne ⏻ og ⏻ inde i 3 sekunder for at nulstille Wi-Fi-forbindelsen.
- Hold knapperne ⏻ og ⏻ inde i 10 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
- Børnesikring kan aktiveres/deaktiveres gennem appen.

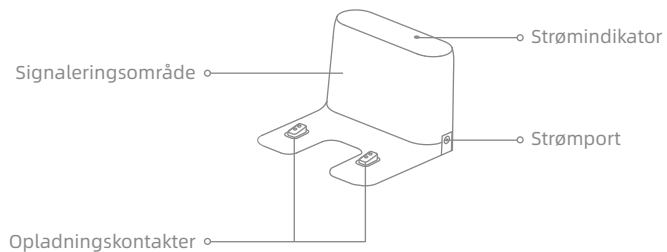
Produktoversigt

DA

Produktoversigt

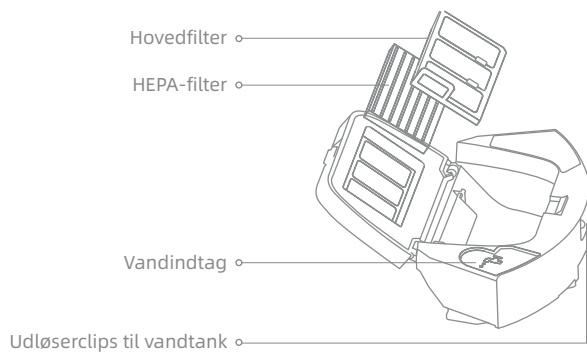


Ladestation

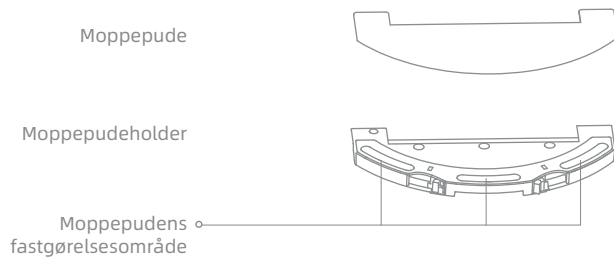


Produktoversigt

2-i-1 vandtank med støvbeholder

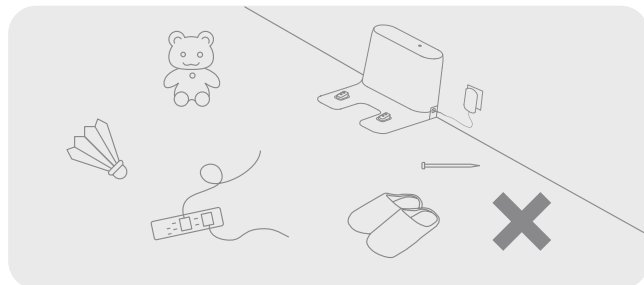


Moppe samling

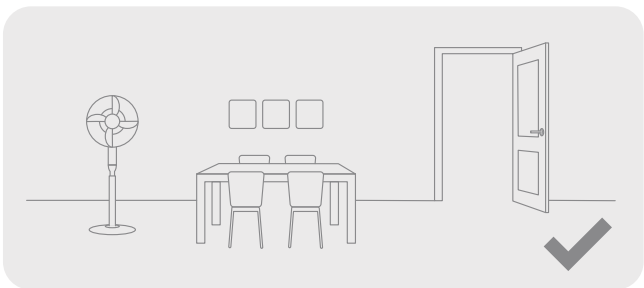


Forberedelse af dit hjem

DA



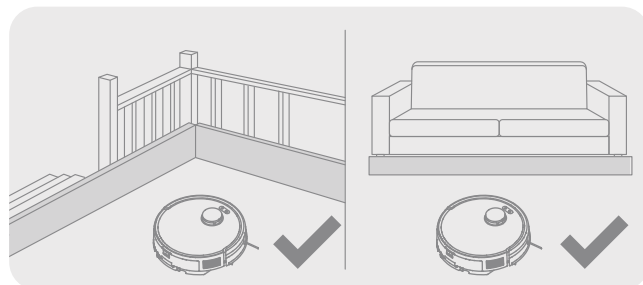
Før rengøring skal du flytte ustabile, skrøbelige, værdifulde eller farlige genstande væk og rydde op i kabler, klude, legetøj, hårde genstande og skarpe genstande på gulvet for at undgå, at det bliver viklet ind i, ridset eller væltet af robotten og forårsager skade.



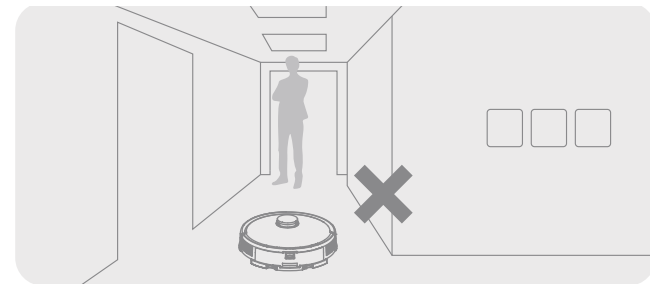
Åbn døren til det rum, der skal rengøres, og sæt møblerne i deres rigtige sted for at skabe mere plads.

Bemærk:

- Når du betjener robotten for første gang, skal du følge den rundt under rengøring for at fjerne eventuelle forhindringer i tide.
- Støvsug ikke hårde genstande som sten, stålkugler og legetøjsdele eller skarpe genstande som byggeaffald, glasskår og søm, da gulvet ellers kan blive ridset.



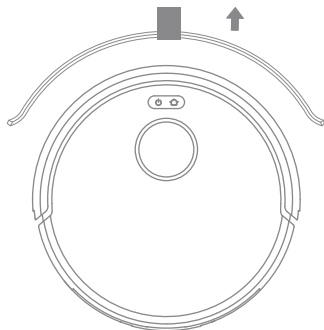
Inden rengøring placeres en fysisk barriere ved kanten af trappen og sofaen for at sikre sikker og smidig drift af robotten.



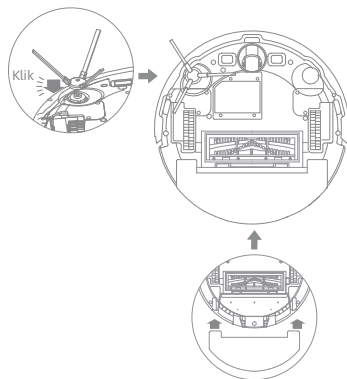
For at forhindre at robotten ikke kan genkende områder, der skal rengøres, må du ikke stå foran robotten, tærsklen, gangen eller smalle steder.

Før brug

1. Fjern beskyttelseselementerne



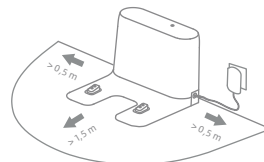
2. Monter sidebørsten og moppeenheden



Bemærk: Monter sidebørsten, indtil den klikker på plads.

3. Anbring ladestationen på en plan flade mod væggen, og slut den til en stikkontakt

 Anbring ladestationen på et sted, der er så åbent som muligt med et godt Wi-Fi-signal.

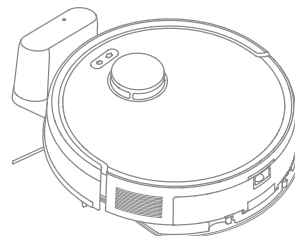


Bemærk:

- Anbring ikke ladestationen på et tæppe.
- Fjern alle genstande, der er tættere på end 1,5 m fra fronten og 0,5 m fra hver side af ladestationen.
- Placer ikke ladestationen i et område med direkte sollys, eller hvor andre genstande kan blokere signalet, da dette kan forhindre robotten i at vende tilbage til ladestationen.

4. Oplad robotten

Når du placerer robotten, skal du justere ladekontakterne i bunden af robotten med ladekontakterne på ladestationen, og robotten vil automatisk tænde og begynde at oplade.

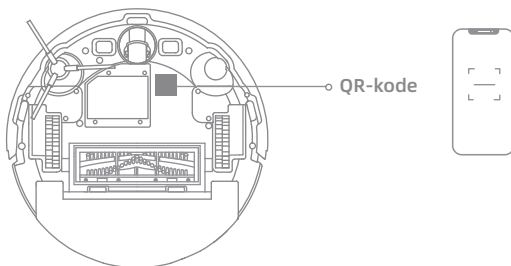


Bemærk: Det anbefales at lade din robot helt op før første brug.

Opret forbindelse med MOVAhome-appen

1. Download appen

Scan QR-koden på robotten for at downloade og installere appen.



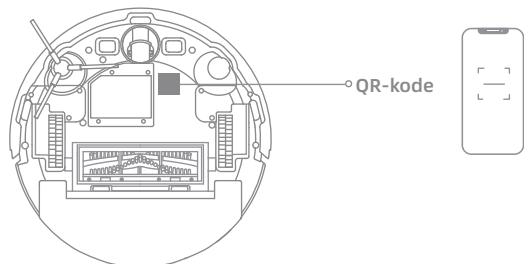
Bemærk:

- Kun 2,4 GHz Wi-Fi understøttes.
- På grund af opgraderinger i app-softwaren kan de faktiske handlinger afvige fra anvisningerne i denne vejledning. Følg instruktionerne baseret på den aktuelle appversion.

2. Tilføj enhed

Åbn appen, tryk på "Scan QR-koden for at oprette forbindelse", og scan den samme QR-kode på robotten igen for at tilføje enheden. Følg vejledningen for at afslutte Wi-Fi-forbindelsen.

Bemærk: Hvis du vil nulstille Wi-Fi-netværket, skal du holde knapperne  og  inde i 3 sekunder eller gentage trin 2, hvorefter du skal følge vejledningen for at oprette Wi-Fi-forbindelsen.



Hvordan man bruger

Tænd/sluk

Hold knappen ☺ inde i 3 sekunder for at tænde robotten. Strømindikatoren bør være tændt. Placer robotten på ladestationen, robotten bør tænde automatisk og begynde at oplade. For at slukke robotten skal du flytte robotten væk fra docken og trykke på knappen ☺ og holde den inde i 5 sekunder.

Hurtig kortlægning

Når du har konfigureret netværket for første gang, skal du følge instruktionerne i appen for hurtigt at oprette et kort. Robotten kortlægger uden at rengøre. Når robotten vender tilbage til ladestationen, er kortlægningsprocessen afsluttet, og kortet gemmes automatisk.

Start rengøring

Tryk kortvarigt på knappen ☺ for at starte rengøringen, efter at robotten er tændt. Derefter vil robotten metodisk rengøre hvert rum i et S-formet mønster og afslutte med at rengøre langs kanter og vægge for at sikre et grundigt arbejde.

Bemærk: Det anbefales, at robotten går ud fra ladestationen før rengøring. Flyt ikke ladestationen, mens robotten gør rent. Dette sikrer, at robotten vender tilbage til ladestationen uden problemer.

Pause

Når robotten kører, skal du trykke på en vilkårlig knap for at sætte den på pause.

Bemærk: Hvis robotten sættes på pause og placeres på ladestationen, afsluttes den aktuelle rengøringsopgave.

Automatisk genoptagelse af rengøringen

Hvis batteriniveauet er for lavt, vil robotten automatisk vende tilbage til ladestationen for at oplade. Når robotten er ladet passende op, kører den tilbage og genoptager rengøringsopgaven.

Bemærk: For at bruge denne funktion skal du aktivere den i appen.

Forstyr ikke-tilstand (DND)

Når robotten står på funktionen Forstyr ikke (DND), kan den ikke genoptage rengøringen, og strømindikatoren slukker. Funktionen Forstyr ikke er som standard slået fra. Du kan bruge appen til at slå funktionen Forstyr ikke til og til at ændre tidsperioden for Forstyr ikke. Forstyr ikke-perioden er som standard 22:00-8:00.

Bemærk:

- De planlagte rengøringsopgaver udføres normalt i Forstyr ikke-perioden.
- Robotten vil genoptage oprydningen, hvor den slap, efter at Forstyr ikke-perioden udløber.

Pletrengøring

Når robotten er på standby, skal du holde knappen ☺ inde i 3 sekunder for at starte pletrengøringsfunktionen. I denne tilstand rengør robotten et kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter omkring den og vender tilbage til opladning, når pletrengøringen er afsluttet.

Robotten genstarter

Hvis robotten holder op med at reagere eller ikke kan slukkes, skal du holde knappen ☺ inde i 15 sekunder for at tvinge den til at slukke. Hold derefter knappen ☺ inde i 3 sekunder for at tænde robotten.

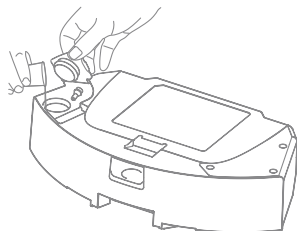
Hvordan man bruger

DA

Brug moppefunktionen

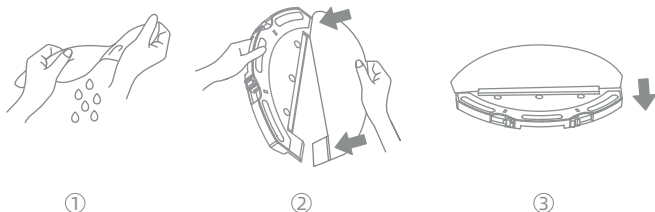
Det anbefales, at alle gulve støvsuges mindst tre gange før den første moppesession for at opnå en bedre rengøringseffekt.

1. Fyld vandtanken med rent vand.

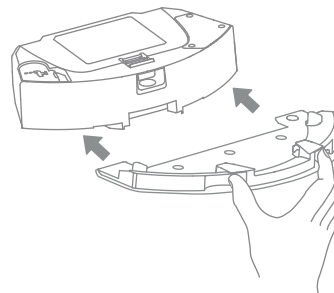


Bemærk: Brug ikke rengørings- eller desinfektionsmiddel.

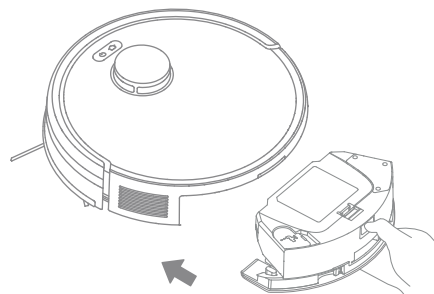
2. Fugt moppepuden og vrid overskydende vand ud. Installer moppepuden som vist i diagrammet.



3. Installer moppeenheten.

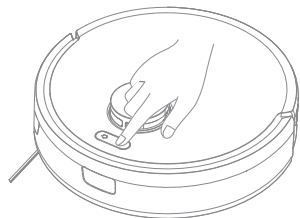


4. Skub 2-i-1-vandtanken med støvbeholder og moppeenhed ind i robotten, indtil den klikker på plads.



Hvordan man bruger

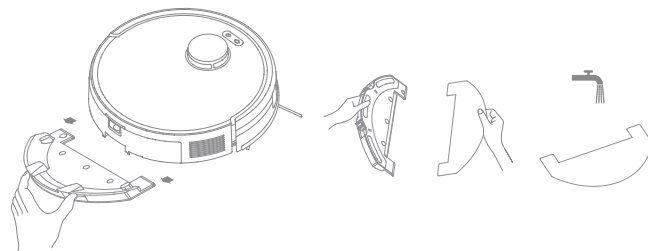
5. Tryk på knappen , eller brug appen til at starte rengøringen.



Bemærk:

- Det anbefales at fjerne moppeenheten før rengøring af tæpper.
- Brug appen til at justere vandstrømmen efter behov.

6. Når robotten er færdig med en rengøringsopgave og vender tilbage til ladestationen, skal du fjerne moppeenheten og vaske moppepuden i tide. For at fjerne 2-i-1-vandtanken med støvbeholderen skal du trykke på og holde udløserklemmen nede og derefter tage den ud.



Bemærk: Når robotten oplades eller ikke er i brug, anbefales det at fjerne 2-i-1-vandtanken med støvbeholderen og moppepuden. Hæld ud alt det resterende vand i vandtanken, og rengør moppepuden for at forhindre meldug eller lugt.

Rutinemæssig vedligeholdelse

For at holde robotten i god stand, anbefales det at se, hvilket tilbehør der kan bruges med robotten i appen eller følgende tabel for rutinemæssig vedligeholdelse.

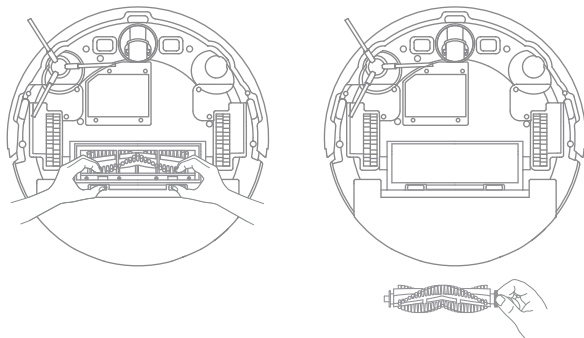
Del	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsperiode
Moppepude	Efter hver brug	Hver 3. til 6. måned
Filter	En gang hver uge	
Hovedbørste	En gang hver måned	Hver 6. til 12. måned
Sidebørste		Hver 3. til 6. måned
Opladningskontakter		/
Omnidirektionelt hjul		
Kantsensorer		
Laser afstandssensor (LDS)		
Sensorer for returnering til ladestation		
Kofanger		
Ladningsdockens signalområde		
Vandtank		
Støvbeholder	Rengør efter behov	

Bemærk: Udskiftningsfrekvensen afhænger af din brug af robotten. Hvis der opstår en undtagelse på grund af særlige omstændigheder, bør delene udskiftes.

Rutinemæssig vedligeholdelse

Rengør hovedbørsten

1. Tryk børstebeskyttelsesklemmerne opad for at fjerne børsteskaermen, og løft børsten ud af robotten.



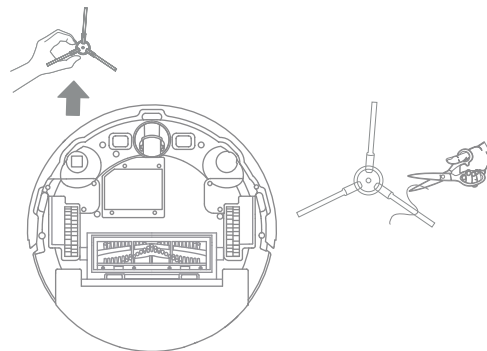
2. Brug et egnet værktøj til at fjerne eventuelle hår, der er viklet ind i børsten.



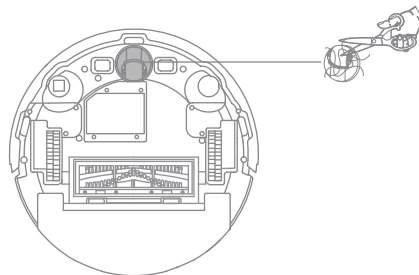
Bemærk: Træk ikke hår, der er viklet ind i hovedbørsten, for meget. Ellers kan børsten blive beskadiget.

Rengør sidebørsten

Træk sidebørsten ud, og brug et egnet værktøj til at fjerne eventuelle hår, der er viklet ind i børsten.



Rengør styrehjulet



Bemærk:

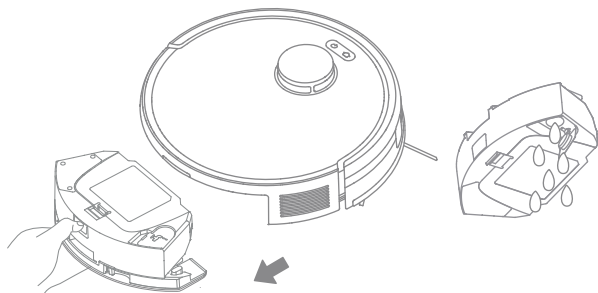
- Brug et værktøj såsom en lille skruetrækker til at adskille akslen og dækket på det drejelige hjul.
- Skyl det retningsuafhængige hjul under rindende vand og sæt det på igen, når det er helt tørt.

Rutinemæssig vedligeholdelse

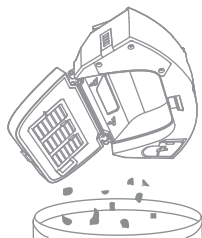
DA

Rengør 2-i-1-vandtanken med støvbeholder

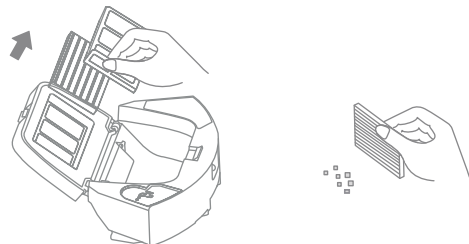
1. Tryk på udløserclipsen for at fjerne 2-i-1-vandtanken med støvbeholder, og tøm vandtanken.



2. Åbn dækslet til støvbeholderen, og tøm støvbeholderen.

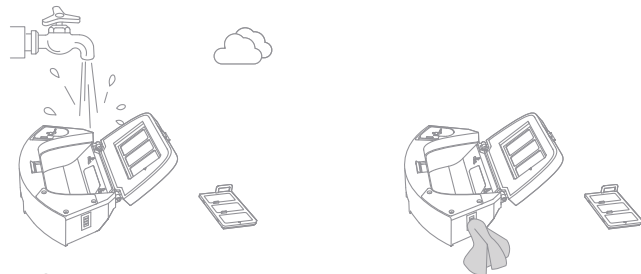


3. Fjern filtrene, og bank forsigtigt på HEPA-filteret.



Bemærk: Forsøg ikke at rengøre filteret med en børste, en finger eller skarpe genstande for at forhindre beskadigelse.

4. Skyl støvbeholderen og hovedfilteret med vand, og lad dem lufttørre helt, før de sættes på igen.



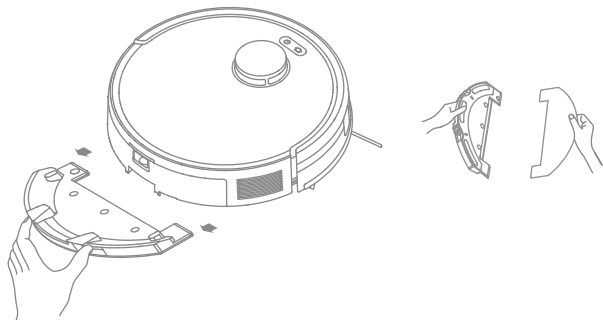
Bemærk:

- Skyl ikke delene udvendigt på støvbeholderen. Hvis der er vandstænk, skal du tørre dem væk, inden du samler delene igen.
- Skyl kun støvbeholderen og hovedfilteret med rent vand. Brug ikke noget rengøringsmiddel.
- Brug kun støvbeholderen og hovedfilteret, når de er helt tørre.

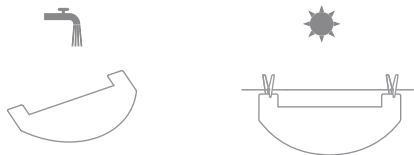
Rutinemæssig vedligeholdelse

Rengør moppepuden

1. Tryk på udløserclipsene på moppepudeholderen for at fjerne moppeenheten. Træk moppepuden af moppepudeholderen.



2. Rengør kun moppepuden med vand, og lad den lufttørre, før den geninstalleres.



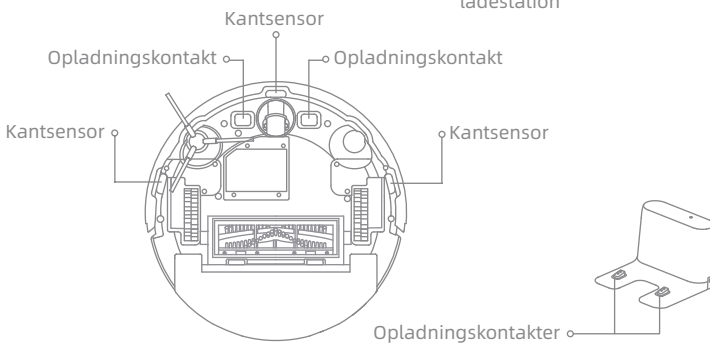
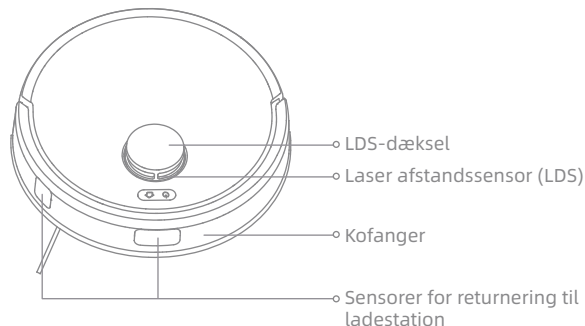
Batteri

Robotten indeholder en højtydende lithium-ion batteripakke. Sørg for, at batteriet er opladet til daglig brug for at opretholde optimal batteriydelse. Hvis robotten ikke bruges i længere tid, skal du slukke den og lægge den væk. For at forhindre skader fra overafloadning skal robotten oplades mindst en gang hver tredje måned.

Rengør robotsensorer og ladekontakter

Tør robottens sensorer og ladekontakter af med en blød og tør klud, som vist på nedenstående billede:

Bemærk: En våd klud kan beskadige følsomme elementer i robotten og ladestationen. Brug en tør klude til rengøring.



Problem	Løsning
Robotten tænder ikke.	Batteriniveauet er lavt. Genoplad robotten ved ladestationen, og prøv derefter igen. Batteriets temperatur er for lav eller for høj. Det anbefales at bruge apparatet ved en temperatur på mellem 0 °C (32 °F) og 40 °C (104 °F).
Robotten genoplader ikke.	Ladestationen modtager ikke strøm. Bekræft, at begge ender af opladeren er tilsluttet korrekt. Dårlig kontakt. Rengør ladekontakterne på ladestationen og robotten.
Robotten vender ikke tilbage til ladestationen.	Der er for mange forhindringer omkring ladestationen. Placer ladestationen i et mere åbent område. Rengør dockens signalområde.
Robotten fungerer ikke.	Sluk robotten og genaktiver den.
Robotten laver en mærkelig lyd.	Et fremmedlegeme kan være fanget i hovedbørsten, sidebørsten eller et af hovedhjulene. Stop robotten og fjern eventuelt snavs.
Robotten rengør ikke længere effektivt eller efterlader støv.	Støvbeholderen er fuld. Rengør det. Filteret er blokeret. Rengør det. Et fremmedlegeme er fanget i hovedbørsten. Rengør det.
Robotten kan ikke oprette forbindelse til Wi-Fi.	Der er noget galt med Wi-Fi-forbindelsen. Nulstil Wi-Fi og download den nyeste version af appen, og prøv derefter at oprette forbindelse igen. Placeringstilladelse er ikke åben. Sørg for at placeringstilladelsen på appen er aktiveret. Wi-Fi-signalet er svagt. Sørg for, at robotten er i et område med god Wi-Fi-dækning. 5 GHz Wi-Fi understøttes ikke. Sørg for, at din robot opretter forbindelse til 2,4 GHz Wi-Fi. Brugernavnet eller adgangskoden til Wi-Fi er forkert. Indtast det korrekte brugernavn og adgangskode.

Problem	Løsning
Robotten udfører ikke planlagt rengøring.	Robotten har lavt batteriniveau. Planlagt rengøring starter ikke, medmindre robotten har mindst 15 % batteri tilbage.
Bruger det strøm at lade robotten sidde på ladestationen, hvis den allerede er fuldt opladet?	At efterlade robotten på ladestationen, efter at den er fuldt opladet, bruger meget lidt elektricitet og hjælper med at opretholde optimal batteriydelse.
Der kommer ikke vand ud af vandtanken, eller der kommer kun en lille smule.	Kontroller, om der er vand i vandbeholderen. Rengør moppen, hvis den bliver snavset. Sørg for, at moppepuden er installeret korrekt i henhold til brugervejledningen.
Robotten genoptager ikke rengøringen efter opladning.	Sørg for, at robotten ikke er indstillet til Forstyr ikke-tilstand (DND), som forhindrer den i at genoptage rengøringen. Robotten genoptager ikke rengøringen, når den manuelt genoplades eller placeres på ladestationen.
Robotten vender ikke tilbage til ladestationen efter at være blevet flyttet.	Placer robotten på ladestationen manuelt.

Du kan få yderligere support ved at kontakte os via www.mova-tech.com

Specifikationer

Robot

Model	RLE22GA
Opladningstid	Ca. 5 timer
Nominel spænding	14,4 V $\approx$
Nominel effekt	50 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maksimal udgangseffekt	<20 dBm

Under normal brug skal dette udstyr holdes i en afstand på mindst 20 cm mellem antennen og brugerens krop.

Ladestation

Model	RCEA0102
Nominel indgang	19 V $\approx$ 0,6 A
Nominel udgang	19 V $\approx$ 0,6 A

Oplader

Model	BZ015-190060-AG
Nominel indgang	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,35 A
Nominel udgang	19 V $\approx$ 0,6 A

Bortskaffelse og fjernelse af batteri

Det indbyggede lithium-ion-batteri indeholder stoffer, der er skadelige for miljøet. Før du bortskaffer batteriet, skal du sørge for, at batteriet fjernes af kvalificerede teknikere og kasseres på et passende genbrugssted.

- batteriet skal fjernes fra apparatet, før det kasseres;
- apparatet skal afbrydes fra lysnettet, når batteriet tages ud;
- batteriet skal bortskaffes sikkert.

FORSIGTIG

Før du fjerner batteriet, skal du afbryde strømmen og lade batteriet aflade så meget som muligt.

Unødvendige batterier skal kasseres på et passende genbrugssted.

Udsæt ikke for høje temperaturer for at undgå eksplosionsrisiko.

Under dårlige forhold kan der komme væske ud af batteriet. Hvis der opstår kontakt, skyl med vand og søg lægehjælp.

Vejledning til fjernelse:

1. Vend robotten, brug et passende værktøj til at fjerne skruerne på bagsiden af robotten, og fjern derefter dækslet.
2. Frakobl terminalerne mellem batteriet og printkortet for at fjerne batteriet.

WEEE-oplysninger



Alle produkter, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte menneskers sundhed og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr til et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, udpeget af regeringen eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil hjælpe med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for mere information om placeringen samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Cihazın uygunsuz kullanımının yol açtığı elektrik çarpması, yangın veya yaralanmadan kaçınmak için cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Sınırlamaları

- Bu ürün, güvenli kullanımı sağlamak ve risklerden kaçınmak üzere, 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasinin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır. Robot çalışırken çocukların ve evcil hayvanların robotla aralarında güvenli bir mesafe bulunduğundan emin olun.
- Bu ürün yalnızca ev ortamındaki zemin temizliği içindir. Dış mekânlarda, zemin harici yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Şarj cihazı zarar görür veya kırılırsa kullanmayı derhal bırakın ve satış sonrası servisle iletişime geçin.
- Robotu, koruyucu bariyeri olmayan zemin üzeri asma alanlarda kullanmayın.
- Robotu baş aşağı çevirip koymayın. LMS kapağını, robot kapağını veya tamponu robot tutup taşımak için kullanmayın.
- Robotu, ortam sıcaklığının 0°C'nin üzerinde ve 40°C'nin altında olduğu ortamlarda kullanın. Zeminde sıvı veya yapışkan madde olmadığından emin olun.
- Robotu kullanmadan önce takılıp çekilmemesi için yerdeki kabloları toplayın.
- Robotun çarparak zarar vermesini önlemek için kırılğan ve küçük nesneleri yerden kaldırın.

Kullanım Sınırlamaları

- Bir nesneye takılıp sürüklenmenin verebileceği zarardan kaçınmak için cihazı çalıştırmadan önce bir yere sabit olmayan nesneleri yerden kaldırın ve temizlik güzergahı üzerindeki kabloları veya elektrik kablolarını toplayın.
- Saç, parmak ve diğer vücut bölgelerini robotun emici ağzından uzak tutun.
- Gerek durduğu, gerek hareket ettiği sırada çocukları, evcil hayvanları ve diğer nesneleri robotun üzerine bindirmeyin/koymayın.
- Robotu yanan nesneleri temizlemek için kullanmayın. Robotu yanıcı veya kolay tutuşabilen sıvıları, aşındırıcı gazları veya seyreltilmemiş asit ya da çözücü maddeleri toplamak için kullanmayın.
- Sert veya keskin nesneleri süpürmeyin. Cihazı taş, büyük kağıt parçaları veya cihazı tıkayabilecek diğer malzemeler gibi nesneleri toplamak için kullanmayın.
- Robot süpürge temizliği ve bakımına başlamadan önce robotun kapalı olduğundan ve şarj istasyonunun fişe takılı olmadığından emin olun.
- Robotu veya şarj istasyonunun silmek için nemli bez kullanmayın veya herhangi bir sıvıya maruz bırakmayın. Yıkanebilir parçalar yerlerine takılmadan ve kullanılmadan önce tamamen kurutulmalıdır.
- Robot nakledilirken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal paketinde tutulduğundan emin olun.
- Lütfen bu ürünü Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara uygun bir şekilde kullanın. Bu ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan kayıp veya zararlardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

- Üçüncü taraflara ait pil, şarj cihazı veya şarj istasyonları kullanmayın. Yalnızca RCEA0102 besleme birimi kullanın.
- Pili veya şarj istasyonunu kendi başınıza sökmeye, onarmaya veya modifiye etmeye çalışmayın.
- Şarj istasyonunu bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Şarj istasyonunun şarj kontaklarını silmek veya temizlemek için ıslak bez veya ıslak ellerinizi kullanmayın.
- Kullanılmış pilleri uygun olmayan bir şekilde imha etmeyin. İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.
- Robot uzun süre kullanılmayacaksa tamamen şarj edin, ardından kapatın ve serin, kuru bir yerde saklayın. Pilin aşırı derecede boşalmasını önlemek için robotu en az her 3 ayda bir tekrar şarj edin.
- Bu ürün yalnızca yetkin teknisyenler veya satış sonrası servis tarafından değiştirilebilecek piller içerir.

Lazer Güvenlik Bilgileri

- Bu ürünlerdeki lazer sensör, Sınıf 1 lazer ürünleri için IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 Standardına uygundur. Kullanım sırasında lütfen doğrudan gözle temasından kaçının.

SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ

Maks. çıkış: <0,39 mW

TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ

Dalga boyu: 840-860 nm

EN 50689:2021

Atım süresi: 0,125 ms



Yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir



Kullanıcı kılavuzunu okuyun

BZ015-190060-AG



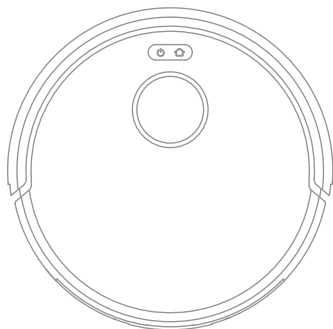
Yalnızca BZ015-190060-AG adaptörü besleme birimi ile kullanın

Bu belgeyle, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. RLE22GA telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: www.mova-tech.com
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen tıklayınız: <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

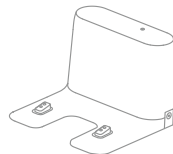
Ürün Genel Bilgileri

TR

Paket İçerikleri

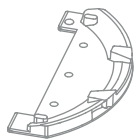


Robot



Şarj İstasyonu

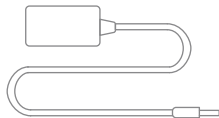
Diğer Aksesuarlar



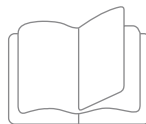
Paspas Aparatı



Yan Fırça



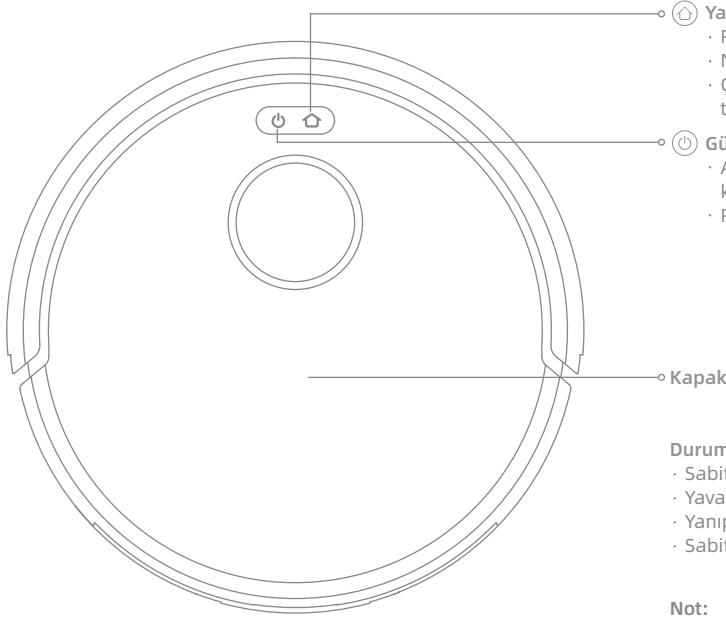
Şarj Cihazı



Kullanıcı Kılavuzu

Ürün Genel Bilgileri

Robot



Yanaşma / Nokta Temizliği Düğmesi

- Robotu şarj istasyonuna geri göndermek için basın
- Nokta temizliği başlatmak için 3 saniye basılı tutun
- Çocuk Kilidini etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için 7 saniye basılı tutun

Güç / Temizleme Düğmesi

- Açmak için 3 saniye basılı tutun
- Kapatmak için ise 5 saniye basılı tutun
- Robot açıldıktan sonra temizliğe başlamak için basın

Kapak

Durum Göstergesi

- Sabit Beyaz: Temizlik tamamlandı
- Yavaş Yanıp Sönen Turuncu: Şarj olmak için dönüyor
- Yanıp Sönen Turuncu: Hata
- Sabit Turuncu: Pil zayıf

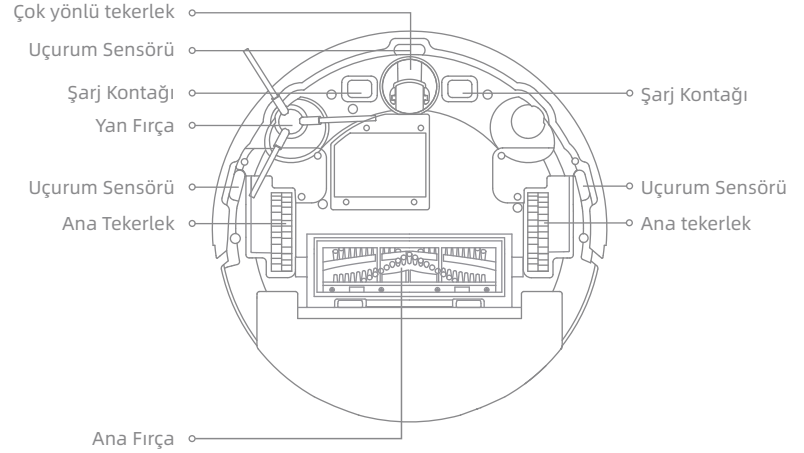
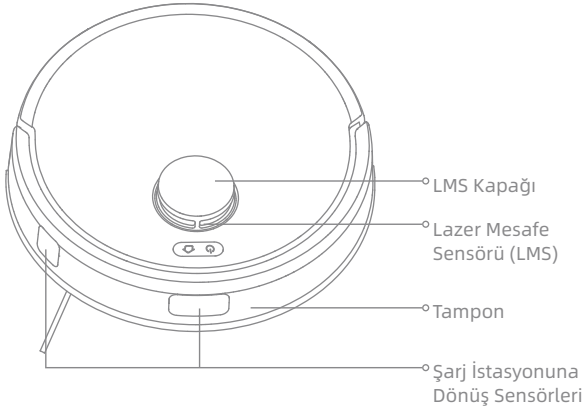
Not:

- Robot temizlik yaparken veya şarj olmak üzere geri dönerken, üzerindeki herhangi bir düğmeye basarak robotu duraklatabilirsiniz.
- Kablosuz interneti sıfırlamak için ⏻ ve 🏠 düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.
- Fabrika ayarlarını geri yüklemek için ⏻ ve 🏠 düğmesini 10 saniye basılı tutun.
- Çocuk Kilidi, uygulama üzerinden etkinleştirilebilir/devre dışı bırakılabilir.

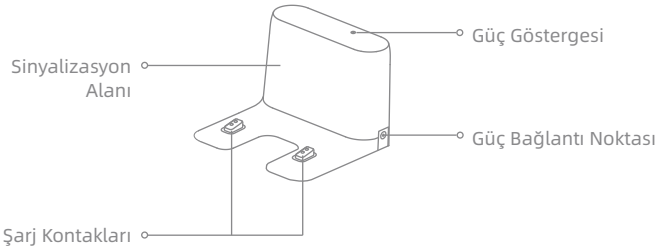
Ürün Genel Bilgileri

TR

Robot ve Sensörler

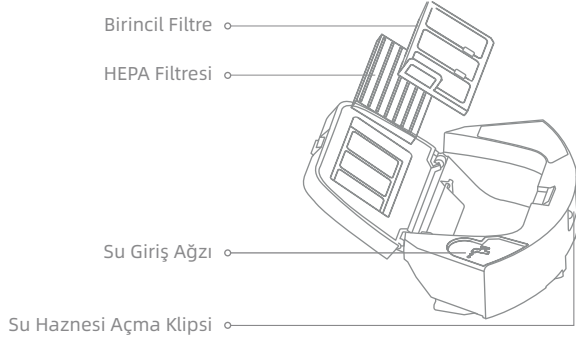


Şarj İstasyonu

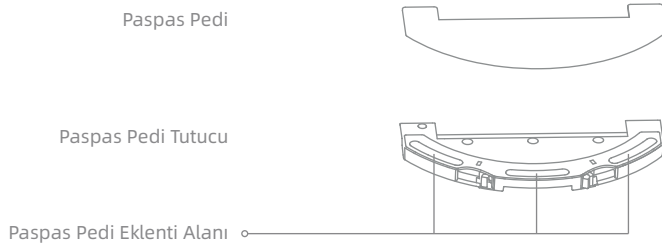


Ürün Genel Bilgileri

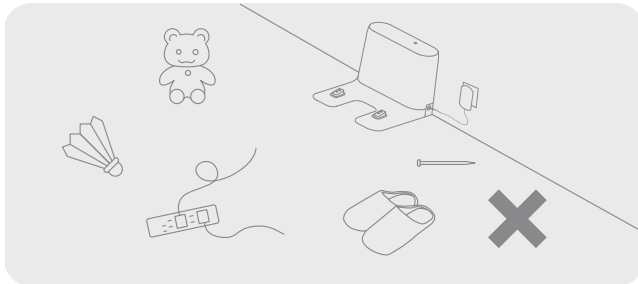
Toz Kutulu İkisi Bir Arada Su Haznesi



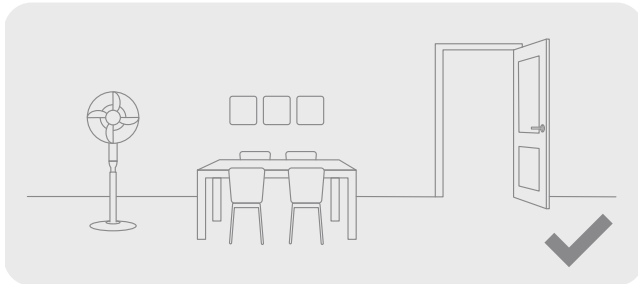
Paspas Aparatı



Evinizin Hazırlanması



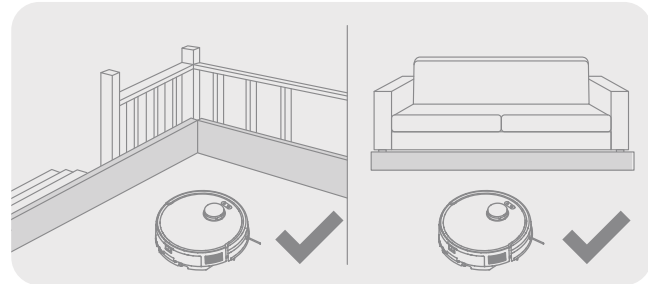
Temizliğe başlamadan önce lütfen sabit durmayan, kırılabilir, değerli veya tehlikeli eşyaları ortadan kaldırın, robotun takılarak, çizerek veya vurarak hasar vermemesi için yerdeki kabloları, giysileri, oyuncakları, sert nesneleri veya keskin nesneleri kaldırın/düzenleyin.



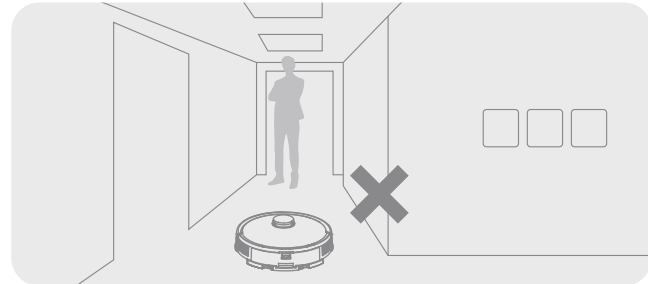
Temizlenecek odanın kapısını açın ve mobilyaları kendi yerlerine koyarak daha fazla alan açın.

Not:

- Robotu ilk kez çalıştırdığınızda engel çıkarabilecek şeyleri zamanında kaldırmak için temizlik yaparken robotu takip edin.
- Taş, çelik bilye ve oyuncak parçaları gibi sert nesneleri veya inşaat atığı, cam kırığı veya çivi gibi keskin nesneleri süpürmeyin, aksi takdirde zemin çizilebilir.



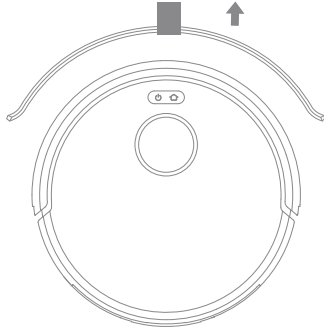
Temizliğe başlamadan önce, robotun güvenli ve sorunsuz bir şekilde çalışması için merdivenlerin ve koltukların kenarlarına fiziksel bir engel



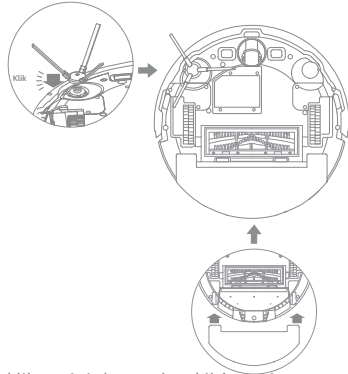
Robotun temizlenmesi gereken alanları tanımasını engellemek için robotun önünde, bir eşikte, koridorda veya dar yerlerde durmayın.

Kullanmadan Önce

1. Koruyucuları çıkarın



2. Yan fırçayı ve paspas aparatını takın

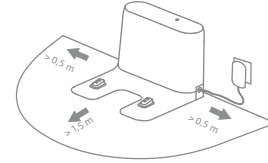


Not: Yan fırçayı klik sesini duyacak şekilde yerine oturtun.

3. Şarj istasyonunu duvar önünde düz bir zemine yerleştirin ve bir elektrik prizine bağlayın



Şarj istasyonunu etrafı mümkün olduğunca açık ve kablosuz interneti iyi çeken bir yere yerleştirin.

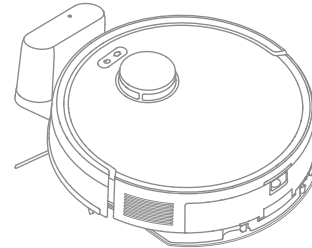


Not:

- Şarj istasyonunu halıların üzerine yerleştirmeyin.
- Şarj istasyonu önden 1,5 metreden ve her iki yandan 0,5 metreden yakın olan nesneleri kaldırın.
- Şarj istasyonu doğrudan güneş ışığı alan bir yere veya diğer objelerin sinyali engelleyebileceği bir yere yerleştirmeyin çünkü bu robotun şarj istasyonuna dönmelerini engelleyebilir.

4. Robotu şarj edin

Robotu yerleştirirken, robotun altındaki şarj kontaklarını şarj istasyonunun şarj kontakları ile hizaladığınızda robot otomatik olarak açılır ve şarj olmaya başlar.

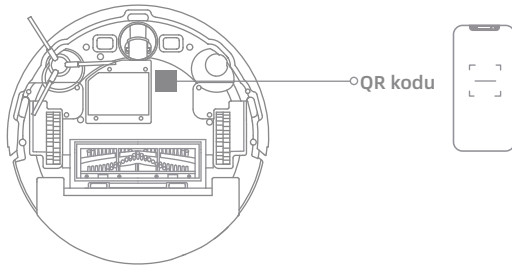


Not: Robotunuzu ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj etmeniz önerilir.

MOVAhome Uygulaması ile Bağlanın

1. Uygulamayı indirin

Uygulamayı indirmek ve yüklemek için robot üzerindeki QR kodunu taratın.



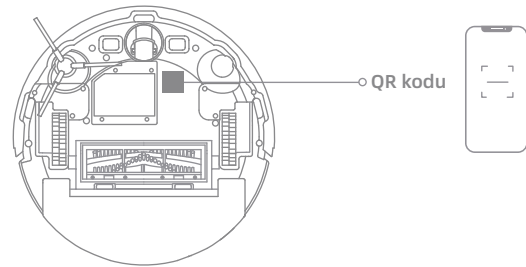
Catatan:

- Hanya mendukung Wi-Fi 2,4 GHz.
- Adanya peningkatan pada perangkat lunak aplikasi, pengoperasian sebenarnya mungkin berbeda dengan arahan dalam manual ini. Harap ikuti petunjuk berdasarkan versi aplikasi saat ini.

2. Cihazı ekleyin

Uygulamayı açın, "Bağlanmak için QR kodunu tara"ya dokununuz ve cihazı eklemek için aynı QR kodunu robotta tekrar tarayınız. Kablosuz internet bağlantısını tamamlamak için lütfen talimatları izleyiniz.

Not: Kablosuz internet bağlantısını sıfırlamak isterseniz ☺ ve ☹ düğmesini 3 saniye basılı tutunuz ve 2. Adımı tekrarlayınız ve ardından kablosuz internet bağlantısını sonlandırmak için talimatları izleyiniz.



Cara Penggunaan

Kullanım

Robotu açmak için Ⓢ düğmesini 3 saniye basılı tutun. Güç göstergesi yanmalıdır. Robotu şarj istasyonuna yerleştirin, robot otomatik olarak açılmalı ve şarj olmaya başlamalıdır. Robotu kapatmak için şarj istasyonunun uzaklaştırın ve Ⓢ düğmesini 5 saniye basılı tutun.

Hızlı Harita Çıkarma

Ağı ilk kez yapılandırdıktan sonra, hızlı bir şekilde bir harita oluşturmak için uygulamadaki talimatları izleyin. Robot, temizliğe başlamadan harita çıkarmaya başlayacaktır. Robot şarj istasyonuna döndüğünde, haritalandırma işlemi tamamlanmış olup harita otomatik olarak kaydedilir.

Temizliği Başlatma

Robot açıldıktan sonra temizliğe başlamak için Ⓢ düğmesine basın. Robot her odayı S şekilli bir desenle belirli bir yöntem izleyerek temizler; ardından kapsamlı bir temizlik için kenarları ve duvar kenarlarını temizleyerek işi tamamlar.

Not: Robotun temizliğe şarj istasyonunda başlaması önerilir. Robot temizlenirken şarj istasyonunu hareket ettirmeyin. Böylece robot şarj istasyonuna sorunsuz bir şekilde dönebilir.

Duraklatma

Robot çalışırken herhangi bir düğmeye basarak robotu duraklatabilirsiniz.

Not: Robot duraklatılıp şarj istasyonuna yerleştirildiği takdirde geçerli temizlik görevi sona erer.

Temizliğe Otomatik Olarak Devam Etme

Pil çok azaldığı takdirde robot şarj olmak için otomatik olarak şarj istasyonuna döner. Uygun pil seviyesine kadar şarj olduktan sonra, henüz tamamlanmamış olan temizlik görevlerine kaldığı yerden devam eder.
Not: Bu işlevi kullanmak için lütfen uygulama içinde etkinleştirin.

Rahatsız Etmeyin (DND) Modu

Robot Rahatsız Etmeyin (DND) moduna ayarlandığında robotun temizliğe kaldığı yerden devam etmesi engellenir ve güç göstergesi kapanır. DND modu, fabrika ayarlarında varsayılan olarak devre dışıdır. Uygulama üzerinden DND modunu etkinleştirebilir veya DND süresini değiştirebilirsiniz. DND süresi, varsayılan olarak 22:00-8:00 olarak ayarlanmıştır.

Not:

- Programlanmış temizlik görevleri DND süresi boyunca normal bir şekilde yerine getirilir.
- RDND süresi sona erdikten sonra robot temizliğe kaldığı yerden devam eder.

Nokta Temizliği

Robot bekleme durumundayken Ⓢ düğmesini 3 saniye basılı tutarak nokta temizliği modunu etkinleştirebilirsiniz. Bu modda, robot etrafındaki 1,5 x 1,5 metrekaarelik alanı temizler ve nokta temizliği tamamlandığında başlangıç noktasına geri döner.

Robotu Tekrar Başlatmak

Robot yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamazsa robotu zorla kapatmak için Ⓢ düğmesini 15 saniye basılı tutun. Daha sonra robotu açmak için Ⓢ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

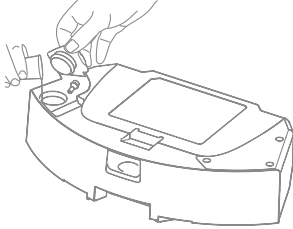
Kullanım

TR

Paspaslama İşlevini Kullanmak

Daha iyi bir temizlik etkisine ulaşmak için ilk paspaslama seansına başlamadan önce tüm zeminlerin en az üç kez süpürülmesi önerilir.

1. Su Haznesini temiz suyla doldurun.

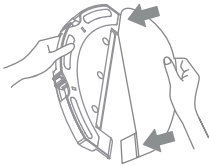


Not: Deterjan veya dezenfektan kullanmayın.

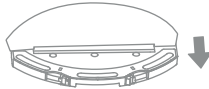
2. Paspas pedini ıslatıp fazla suyu sıkın. Paspas pedini şemada gösterildiği gibi takın.



①

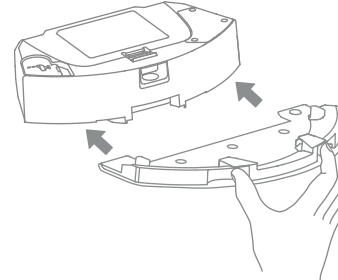


②

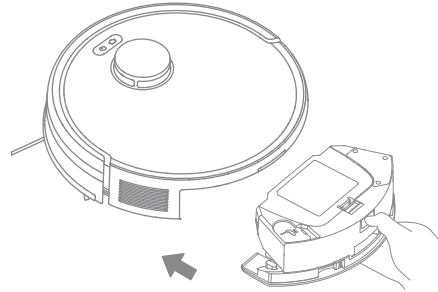


③

3. Paspas aparatını takın.

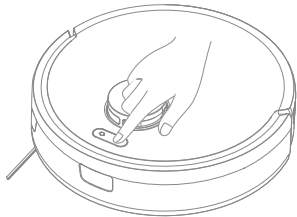


4. Toz kutulu ikisi bir arada su haznesi ve paspas düzeneğini, klik sesi duyacak şekilde yerine oturtana kadar robotun içine doğru kaydırın.



Cara Penggunaan

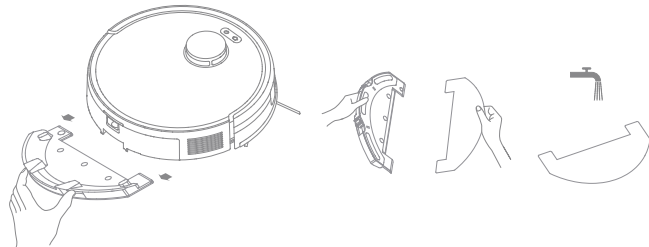
5. Temizliđi başlatmak için ☺ düğmesine basın veya uygulamayı kullanın.



Not:

- Halılar temizlenmeden önce paspas aparatının çıkarılması önerilir.
- Uygulamayı kullanarak su akışını ihtiyaca göre ayarlayın.

6. Robot bir temizlik işlemini tamamladığında ve şarj istasyonuna döndüğünde paspas aparatını çıkarın ve paspas pedini zamanında yıkayın. Toz kutulu ikisi bir arada su haznesini çıkarmak için açma klipsini basılı tutup hazneyi çıkarın.



Not: Robot süpürge şarj olurken ve kullanılmadığında toz kutulu ikisi bir arada su haznesinin ve paspas pedinin çıkarılması önerilir. Su haznesinde kalan suyun tamamını dökün ve küf veya koku oluşmaması için paspas pedini temizleyin.

Rutin Bakım

Robotun düzgün çalışmaya devam etmesi amacıyla rutin bakım için uygulamadaki aksesuar kullanımı bölümüne veya aşağıdaki tabloya bakılması önerilir.

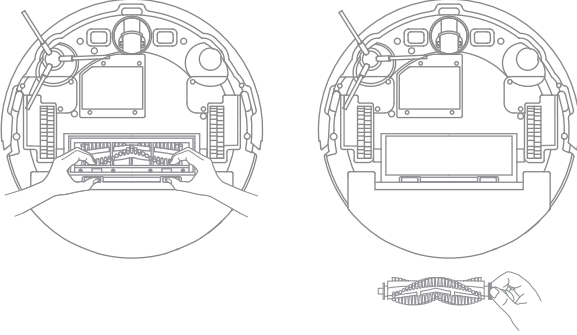
Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Süresi
Paspas pedi	Her kullanımdan sonra	Her 3 ila 6 ayda bir
Filtre	Haftada bir kez	
Ana fırça	Ayda bir kez	Her 6 ila 12 ayda bir
Yan fırça		Her 3 ila 6 ayda bir
Şarj kontakları		/
Çok yönlü tekerlek		
Uçurum sensörleri		
Lazer Mesafe Sensörü (LMS)		
Şarj İstasyonuna Dönüş Sensörleri		
Tampon		
Şarj İstasyonu sinyal alanı		
Su haznesi		
Toz kutusu		
	Gereken sıklıkta temizleyin	

Not: Değiştirme sıklığı, robotu kullanımınıza bağlı olacaktır. Özel koşullar nedeniyle istisnai bir durum meydana geldiği takdirde parçalar değiştirilmelidir.

Rutin Bakım

Ana Fırçayı Temizleyin

1. Fırça muhafazası klipslerini yukarıya doğru bastırarak fırça muhafazasını çıkarın ve fırçayı kaldırarak robottan çıkarın.



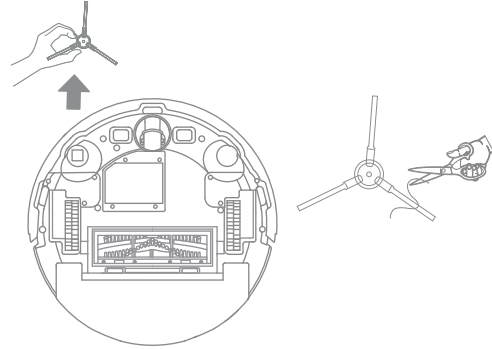
2. Uygun bir araçla fırçaya takılmış saçları temizleyin.



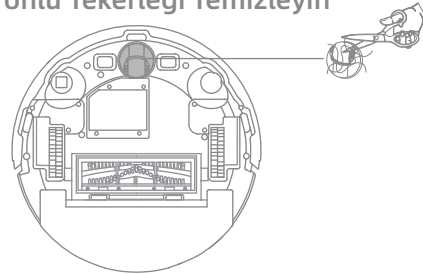
Not: Ana fırçaya takılmış saçları aşırı güç kullanarak çekmeyin. Aksi takdirde fırça zarar görebilir.

Yan Fırçayı Temizleyin

Yan fırçayı çıkarın ve uygun bir araçla fırçaya takılmış saçları temizleyin.



Çok Yönlü Tekerleği Temizleyin



Not:

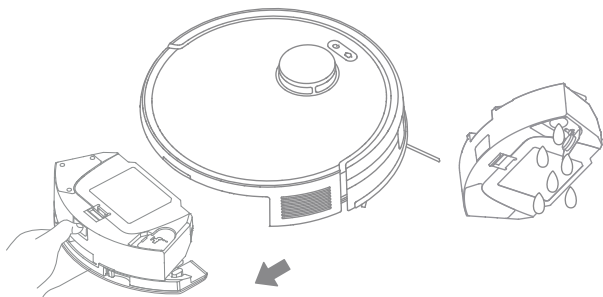
- Ufak tornavida gibi bir aletle çok yönlü tekerleğin aksını ve lastiğini ayırın.
- Çok yönlü tekerleği akan suyun altında yıkayıp tamamen kuruduktan sonra geri takın.

Rutin Bakım

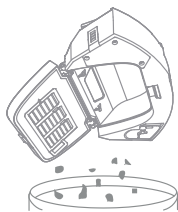
TR

Toz Kutulu İki Bir Arada Su Haznesini Temizleyin

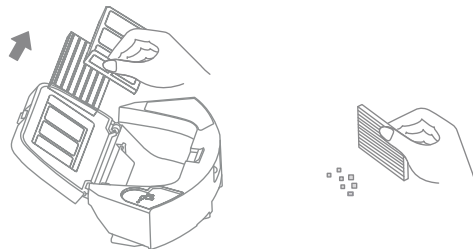
1. Serbest bırakma klipsine bastırarak toz kutulu ikisi bir arada su haznesini çıkarın ve ardından su haznesini boşaltın.



2. Toz kutusu kapağını açın ve toz kutusunu boşaltın.

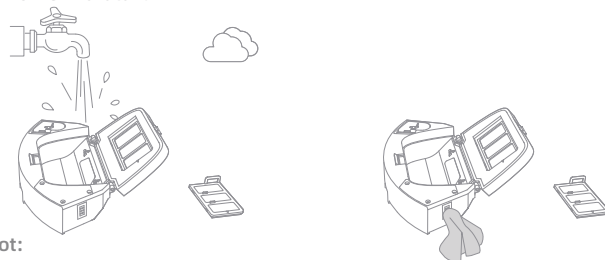


3. Filtreleri çıkarın ve HEPA filtresine nazikçe vurun.



Not: Hasar görmemesi için, filtreleri bir fırçayla, parmakla veya keskin nesnelerle temizlemeye çalışmayın.

4. Toz kutusunu ve birincil filtreyi yerlerine takmadan önce suyla yıkayın ve tamamen kurutun.



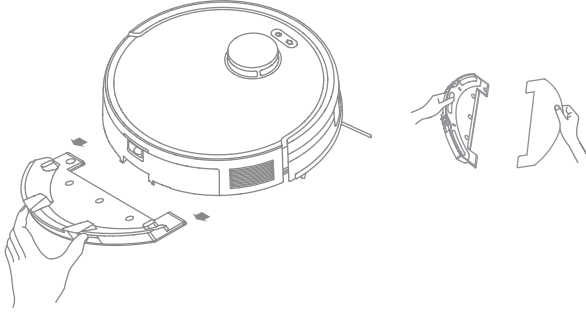
Not:

- Toz kutusunun dışındaki parçaları suyla yıkamayın. Su lekesi kaldıysa yerlerine takmadan önce lütfen silerek kurutun.
- Toz kutusunu ve birincil filtreyi yalnızca temiz suyla yıkayın. Deterjan kullanmayın.
- Toz kutusunu ve birincil filtreyi tamamen kuruduktan sonra kullanın.

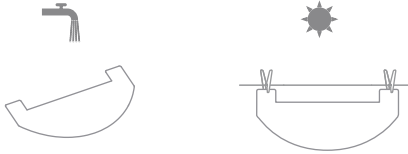
Rutin Bakım

Paspas Pedini Temizleme

1. Paspas pedi tutucusunun açma klipslerine bastırarak paspas düzeneğini çıkarın. Paspas pedini, paspas pedi tutucusundan çıkarın.



2. Paspas pedini yalnızca suyla temizleyin ve yerine takmadan önce kurumaya bırakın.



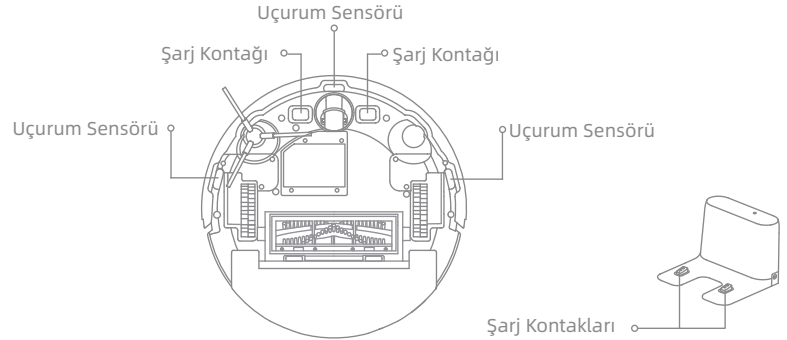
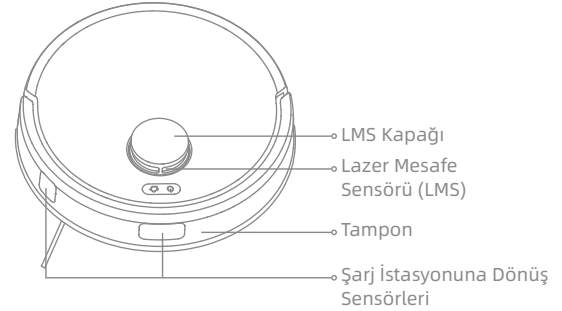
Pil

Robot, yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En uygun pil performansını muhafaza etmek üzere lütfen günlük kullanım için şarjın yeterli olduğundan emin olun. Robot uzun süre kullanılmıyacaksa kapatın ve kaldırın. Şarjın aşırı boşalmasından kaynaklanacak zararı önlemek için robotu en az her üç ayda bir yeniden şarj edin.

Robot Sensörlerini ve Şarj Kontaklarını Temizleme

Robotun sensörlerini ve şarj kontaklarını aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi yumuşak ve kuru bir bezle silin:

Not: Nemli bez, robot içindeki ve şarj istasyonundaki hassas parçalara zarar verebilir. Temizlik sırasında lütfen kuru bir bez kullanın.



Sorun	Çözüm
Robot açılmıyor.	Pil seviyesi düşük. Robotu şarj istasyonunda yeniden şarj edip tekrar deneyin. Pilin sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Cihazın 32°F (0°C) ile 104°F (40°C) arasındaki bir sıcaklıkta çalıştırılması tavsiye edilir.
Robot yeniden şarj olmuyor.	Şarj istasyonunda güç almıyor. Lütfen şarj cihazının her iki ucunun da doğru şekilde takılı olduğunu teyit edin. Zayıf temas. şarj istasyonu ve robotun şarj kontaklarını temizleyin.
Robot şarj istasyonuna dönmüyor.	Şarj istasyonu etrafında çok sayıda engel var. Şarj istasyonunu daha açık bir alana yerleştirin. Lütfen Şarj istasyonunun sinyal alanını temizleyin.
Robot arızalı.	Robotu kapatın ve ardından yeniden etkinleştirin.
Robottan garip bir ses geliyor.	Ana fırçaya, yan fırçaya ya da ana tekerleklerden birine yabancı nesne takılmış olabilir. Robotu durdurun ve birikintileri temizleyin.
Robot artık verimli temizlik yapmıyor ve arkasında toz bırakıyor.	Toz kutusu dolu. Lütfen temizleyin. Filtre bloke oldu. Lütfen temizleyin. Ana fırçaya yabancı bir nesne takıldı. Lütfen temizleyin.

Sorun	Çözüm
Robot kablosuz internete bağlanamıyor.	Kablosuz internet bağlantısıyla ilgili bir sorun var. Kablosuz interneti sıfırlayın ve uygulamanın en son sürümünü indirip tekrar bağlanmayı deneyin. Konum izni açık değil. Lütfen uygulamada konum izninin etkinleştirilmiş olduğundan emin olun. Kablosuz internet sinyali zayıf. Robotun, kablosuz internet kapsamı iyi olan bir alanda olduğundan emin olun. 5 GHz kablosuz internet desteklenmez. Robotunuzun 2.4 GHz kablosuz internete bağlandığından emin olun. Kablosuz internet kullanıcı adı veya şifresi yanlış. Lütfen doğru kullanıcı adını ve şifreyi girin.
Robot programlanmış temizliği yapmıyor.	Robotun pil seviyesi düşük. Robotun pili en az %15 olmadıkça planlanmış temizlik başlamayacaktır.
Robotu şarj istasyonunda bırakmak zaten tam olarak şarjlı ise güç tüketir mi?	Robotu tam olarak şarj olduktan sonra şarj istasyonunda bırakmak çok az elektrik tüketir ve en uygun pil performansını korumaya yardımcı olur.
Su haznesinden su gelmiyor veya yalnızca çok az geliyor.	Su haznesinin içinde su olup olmadığını kontrol edin. Kirlendiği takdirde paspası temizleyin. Paspas pedinin Kullanıcı Kılavuzuna uygun bir şekilde doğru takıldığından emin olun.
Robot şarj olduktan sonra temizliğe başlamıyor.	Robotun Rahatsız Etmeyiniz (DND) moduna ayarlanmadığından emin olun; bu, temizliğin kaldığı yerden başlatılmasını engelleyecektir. Robot manuel olarak yeniden şarj edildiğinde veya şarj istasyonuna yerleştirildiğinde temizliğe kaldığı yerden devam etmez.
Robot hareket ettirildikten sonra şarj istasyonuna dönmüyor.	Robot süpürgeyi şarj istasyonuna manuel olarak yerleştirin.

Daha fazla destek için bizimle www.mova-tech.com üzerinden iletişime geçebilirsiniz

Teknik özellikler

TR

Robot

Model	RLE22GA
Şarj Süresi	Yaklaşık 5 saat
Nominal Voltaj	14,4 V ---
Nominal Güç	50 W
Çalışma Frekansı	2400-2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Bu ekipmanda, normal kullanım koşulları altında anten ile kullanıcının vücudu arasında en az 20 cm'lik mesafe olmalıdır.

Şarj İstasyonu

Model	RCEA0102
Nominal Giriş	19 V --- 0,6 A
Nominal Çıkış	19 V --- 0,6 A

Pengisi Daya

Model	BZ015-190060-AG
Nominal Giriş	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Nominal Çıkış	19 V --- 0,6 A

Üründeki lityum-iyon pil, çevreye zararlı maddeler içerir. Pili atmadan önce, yetkin teknisyenler tarafından çıkarılmasını sağlayın ve uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edileceğinden emin olun.

- cihaz ıskartaya çıkarılmadan önce pilleri çıkarılmalıdır;
- piller çıkarılırken cihaz şebeke elektriğinden ayrılmış olmalıdır;
- pil, güvenli bir şekilde imha edilmelidir.

DİKKAT:

Pili çıkarmadan önce, güç kablosunu ayırın ve pili olabildiğince fazla tüketin.

İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.

Patlama risklerinin önüne geçmek için yüksek sıcaklıklı ortamlara maruz bırakmayın.

Kötü koşullar altında, pilden sıvı sızabilir. Temas meydana gelirse ilgili bölgeyi suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Çıkarma Kılavuzu:

1. Robotu ters çevirin, uygun bir aletle robotun arkasındaki vidaları sökün ve ardından kapağı çıkarın.
2. Pili çıkarmak için pil ile PCB kartı arasındaki bağlantı uçlarını çıkarın.

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

Để tránh bị điện giật, hỏa hoạn hoặc thương tích do sử dụng thiết bị sai quy cách, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị và giữ lại để tham khảo sau này.

Hạn chế sử dụng

- Không để trẻ em dưới 8 tuổi cũng như những người có khiếm khuyết về thể chất, giác quan, trí tuệ hoặc hạn chế về kinh nghiệm hoặc kiến thức sử dụng sản phẩm này mà không có sự giám sát của cha mẹ hoặc người giám hộ để đảm bảo vận hành an toàn và tránh mọi rủi ro. Không để trẻ em thực hiện công việc vệ sinh và bảo trì mà không có sự giám sát.
- Không để trẻ em chơi với sản phẩm này. Giữ khoảng cách an toàn giữa trẻ em và vật nuôi với rô-bốt trong quá trình rô-bốt hoạt động.
- Sản phẩm này chỉ dùng để lau sàn trong môi trường gia đình. Không sử dụng sản phẩm này ngoài trời, trên các bề mặt không phải sàn hoặc trong môi trường thương mại hoặc công nghiệp.
- Nếu bộ sạc bị hỏng hoặc đứt, hãy ngừng sử dụng ngay lập tức và liên hệ với dịch vụ hỗ trợ sau bán hàng.
- Không sử dụng rô-bốt ở khu vực cao hơn mặt đất mà không có hàng rào bảo vệ.
- Không đặt rô-bốt ở tư thế lộn ngược. Không sử dụng vỏ bọc LDS, vỏ bọc rô-bốt hoặc bộ giảm chấn làm tay cầm cho rô-bốt.
- Sử dụng rô-bốt trong môi trường có nhiệt độ môi trường trên 0°C và dưới 40°C. Đảm bảo không có chất lỏng hoặc chất dính trên sàn.
- Nhặt gọn mọi loại dây cáp trên sàn trước khi sử dụng rô-bốt để ngăn rô-bốt kéo lê dây cáp trong khi làm sạch.
- Loại bỏ các vật dụng nhỏ hoặc dễ vỡ khỏi sàn nhà để rô-bốt không va vào và làm hỏng các vật dụng đó.

Hạn chế sử dụng

- Để tránh bị kéo lê làm hư hỏng hoặc tổn hại, hãy dọn sạch mọi vật không cố định khỏi sàn và tháo dây cáp hoặc dây nguồn nằm trong lộ trình lau dọn trước khi vận hành thiết bị.
- Không để tóc, ngón tay và các bộ phận cơ thể gần lỗ hút của rô-bốt.
- Không đặt trẻ em, vật nuôi hoặc bất kỳ vật dụng nào lên trên rô-bốt bất kể rô-bốt đang đứng yên hay di chuyển.
- Không sử dụng rô-bốt để vệ sinh bất kỳ đồ vật đang cháy nào. Không sử dụng rô-bốt để hút chất lỏng dễ cháy hoặc dễ bắt lửa, khí ăn mòn hoặc axit hoặc dung môi chưa pha loãng.
- Không sử dụng thiết bị để hút các vật cứng hoặc sắc nhọn. Không sử dụng thiết bị để hút các vật như đá, mảnh giấy lớn hoặc bất kỳ vật dụng nào có thể làm tắc máy.
- Đảm bảo rằng rô-bốt đã tắt và rút phích cắm của đế sạc trước khi vệ sinh hoặc tiến hành bảo trì.
- Không dùng khăn ướt để lau hoặc dùng bất kỳ chất lỏng nào để rửa rô-bốt và đế sạc. Cần phải làm khô hoàn toàn các bộ phận có thể rửa được trước khi lắp đặt và sử dụng các bộ phận này.
- Đảm bảo tắt rô-bốt khi vận chuyển và để trong bao bì đóng gói ban đầu nếu còn.
- Vui lòng sử dụng sản phẩm này theo hướng dẫn trong Hướng dẫn sử dụng. Người dùng tự chịu trách nhiệm nếu có bất kỳ tổn thất hoặc hư hỏng nào phát sinh do sử dụng sản phẩm sai cách.

Thông tin an toàn

VI

Pin và Sạc

- Không sử dụng bất kỳ pin, bộ sạc hoặc đế sạc của bên thứ ba nào. Chỉ sử dụng thiết bị với bộ nguồn RCEA0102.
- Không tự ý tháo rời, sửa chữa, hay sửa đổi pin hoặc đế sạc.
- Không đặt đế sạc gần nguồn nhiệt.
- Không dùng khăn ướt hoặc tay ướt để lau hoặc làm sạch các điểm tiếp xúc sạc của đế.
- Không thải bỏ pin cũ sai cách. Nên thải bỏ pin không dùng nữa tại cơ sở tái chế thích hợp.
- không sử dụng rô-bốt trong thời gian dài, hãy sạc đầy pin, sau đó tắt và bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát. Sạc lại rô-bốt ít nhất 3 tháng một lần để tránh hết pin quá lâu.
- Chỉ các kỹ thuật viên có trình độ hoặc dịch vụ hỗ trợ sau bán hàng mới có thể thay thế pin trong sản phẩm này.

Thông tin an toàn laser

- Cảm biến laser vô hình trong sản phẩm này đáp ứng tiêu chuẩn IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 cho các sản phẩm laser loại 1. Vui lòng tránh tiếp xúc trực tiếp bằng mắt với cảm biến trong quá trình sử dụng.

SẢN PHẨM LASER LOẠI 1

SẢN PHẨM LASER DÀNH CHO NGƯỜI TIÊU DÙNG

Tiêu chuẩn EN 50689:2021

Công suất đầu ra tối đa <0,39mW

Bước sóng: 840-860nm

Thời lượng xung: 0,125ms



Chỉ sử dụng trong nhà



Đọc hướng dẫn vận hành

BZ015-190060-AG



Sử dụng với bộ cấp nguồn BZ015-190060-AG

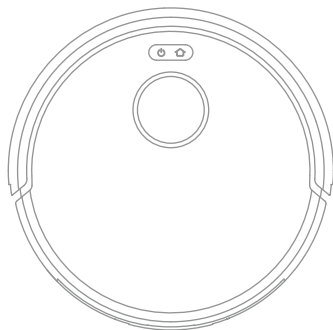
Bằng văn bản này, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. tuyên bố loại thiết bị vô tuyến RLE22GA tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU. Xem toàn văn tuyên bố tuân thủ EU theo địa chỉ: www.mova-tech.com

Để biết hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

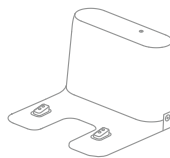
Tổng quan về sản phẩm

Thành phần trong bao bì

VI

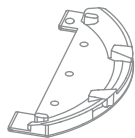


Rô-bốt



Đế sạc

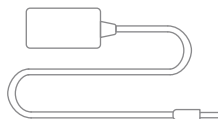
Các phụ kiện khác



Cụm lau nhà



Chổi phụ



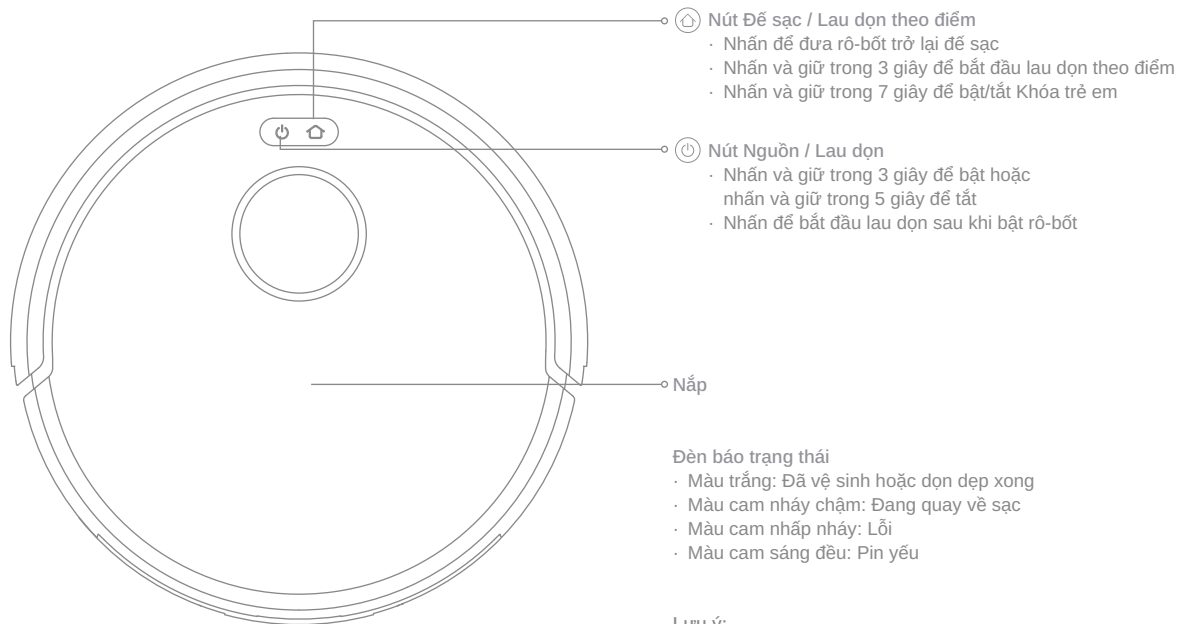
Sạc



Hướng dẫn sử dụng

VI Tổng quan về sản phẩm

Rô-bốt



Đèn báo trạng thái

- Màu trắng: Đã vệ sinh hoặc dọn dẹp xong
- Màu cam nhấp nháy chậm: Đang quay về sạc
- Màu cam nhấp nháy: Lỗi
- Màu cam sáng đều: Pin yếu

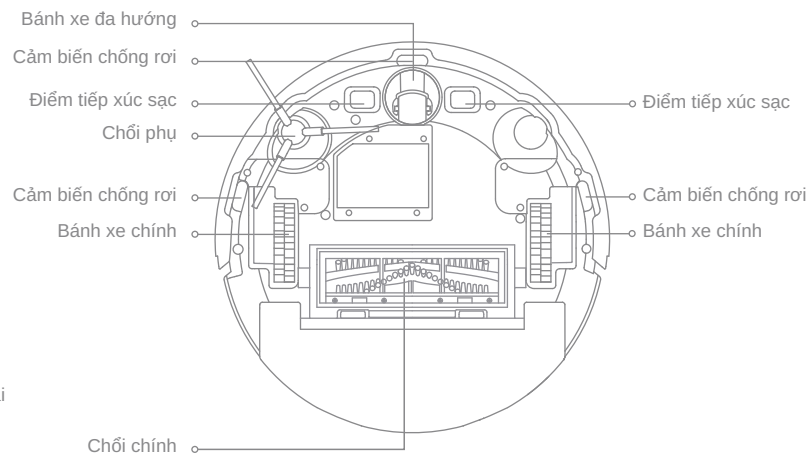
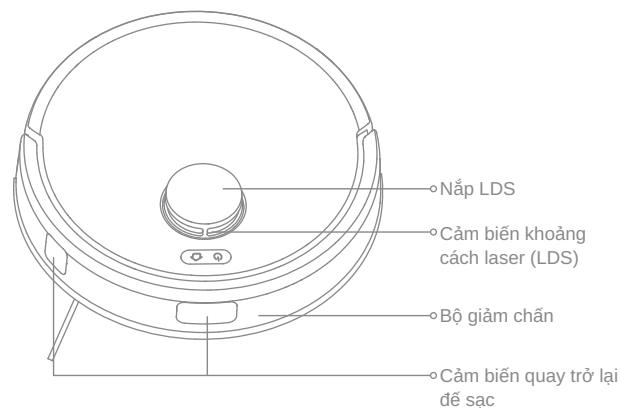
Lưu ý:

- Nhấn bất kỳ nút nào trên rô-bốt để tạm dừng khi rô-bốt đang lau dọn hoặc quay lại để sạc.
- Nhấn và giữ  và  nút trong 3 giây để đặt lại Wi-Fi.
- Nhấn và giữ nút  và  trong 10 giây để khôi phục cài đặt gốc.
- Có thể bật/tắt Khóa trẻ em trên ứng dụng.

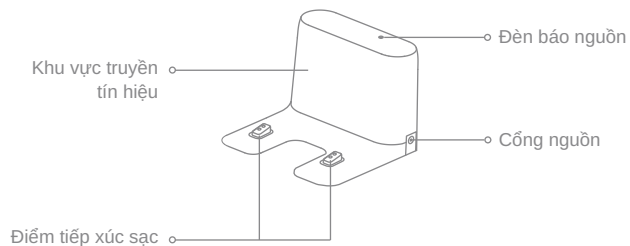
Tổng quan về sản phẩm

VI

Rô-bốt và Cảm biến

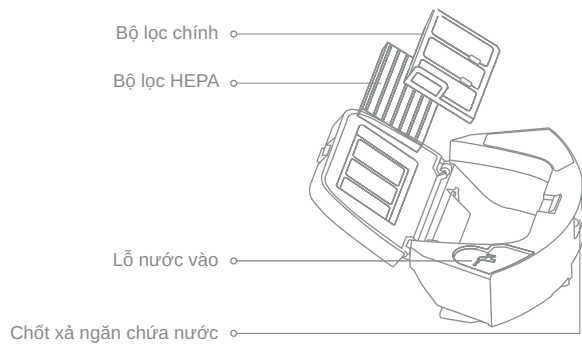


Để sạc

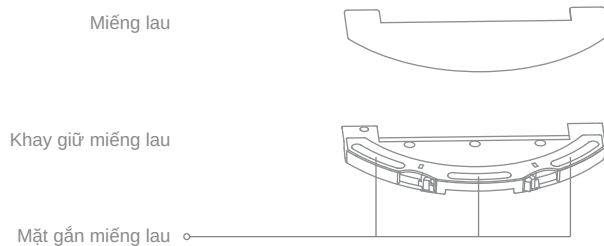


VI Tổng quan về sản phẩm

Bình chứa nước 2 trong 1 kèm Hộp chứa bụi

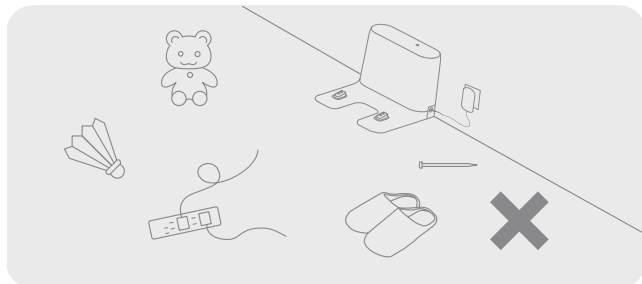


Cụm lau nhà

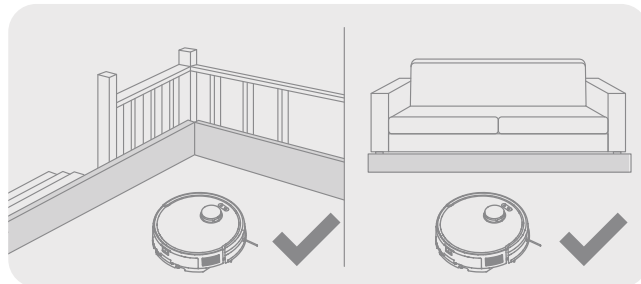


Thu dọn nhà cửa

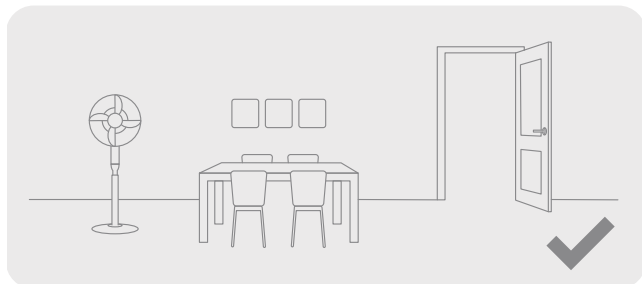
VI



Trước khi lau dọn, vui lòng đặt những món đồ không ổn định, dễ vỡ, có giá trị hoặc nguy hiểm ra chỗ khác, đồng thời thu dọn dây cáp, vải, đồ chơi, vật cứng và vật sắc nhọn khỏi mặt đất để tránh việc rô-bốt bị vướng vào, trầy xước hoặc va đập, gây hư hỏng.



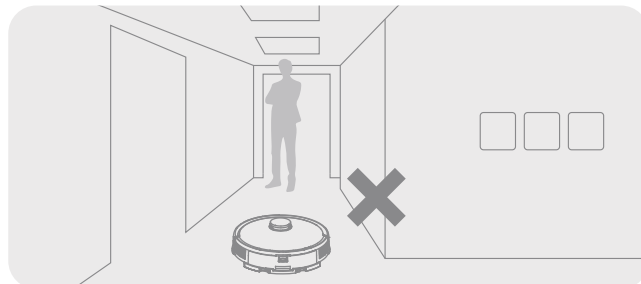
Trước khi lau dọn, hãy đặt một tấm chắn ở mép cầu thang và ghế sofa để đảm bảo rô-bốt hoạt động an toàn và trơn tru.



Mở cửa phòng cần lau dọn và xếp đồ đạc vào đúng chỗ để có nhiều không gian cho robot hoạt động.

Lưu ý:

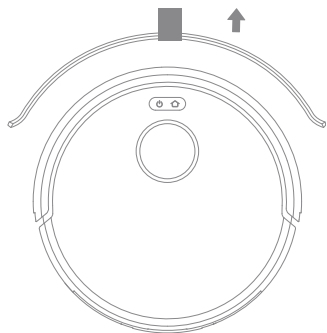
- Khi vận hành rô-bốt lần đầu tiên, hãy đi theo khi rô-bốt làm sạch để kịp thời loại bỏ mọi chướng ngại vật.
- Không để rô-bốt hút các vật cứng như đá, bi thép, các mảnh đồ chơi hoặc các vật sắc nhọn như phế thải xây dựng, mảnh kính vỡ và đinh, nếu không có thể làm trầy xước sàn nhà.



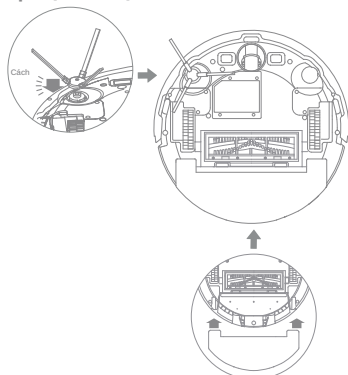
Không đứng phía trước rô-bốt, bậc cửa, hành lang hoặc những nơi chật hẹp để tránh việc rô-bốt không nhận diện được khu vực cần lau dọn.

Trước khi sử dụng

1. Tháo các phụ kiện bảo vệ



2. Lắp chổi phụ và cụm lau nhà

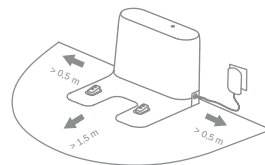


Lưu ý: Lắp chổi phụ vào vị trí đến khi nghe thấy tiếng "cách".

3. Đặt đế sạc trên mặt phẳng dựa vào tường và kết nối với ổ cắm điện



Đặt đế sạc ở vị trí thoáng nhất và có tín hiệu Wi-Fi tốt.

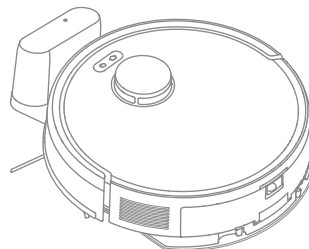


Lưu ý:

- Không đặt đế sạc trên thảm.
- Bỏ mọi vật thể trong vòng 1,5 m ở phía trước và 0,5 m ở hai bên của đế sạc.
- Không đặt đế sạc ở khu vực có ánh sáng mặt trời chiếu trực tiếp hoặc nơi các đồ vật khác có thể chặn tín hiệu, vì điều này có thể cản trở rô-bốt quay trở lại để sạc.

4. Sạc rô-bốt

Khi đặt rô-bốt, hãy căn chỉnh các điểm tiếp xúc sạc ở dưới cùng của rô-bốt với các điểm tiếp xúc sạc của đế sạc, rô-bốt sẽ tự động bật và bắt đầu sạc.

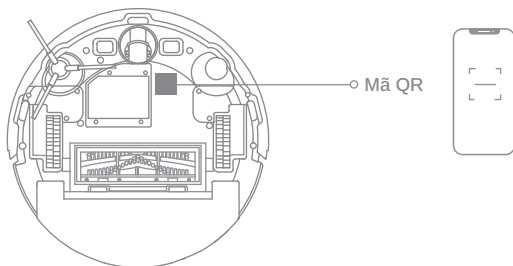


Lưu ý: Bạn nên sạc đầy rô-bốt ở lần đầu sử dụng.

Kết nối với ứng dụng MOVAhome

1. Tải ứng dụng

Quét mã QR trên rô-bốt để tải xuống và cài đặt ứng dụng.



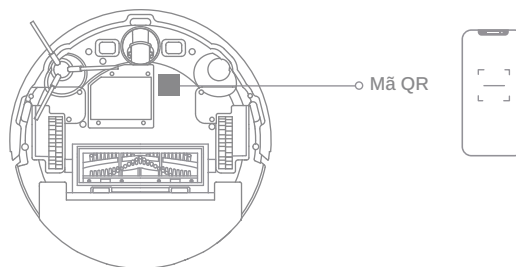
Lưu ý:

- Chỉ hỗ trợ Wi-Fi 2.4 GHz.
- Do phần mềm ứng dụng có các bản nâng cấp nên hoạt động thực tế có thể khác với hướng dẫn trong hướng dẫn sử dụng này. Vui lòng làm theo hướng dẫn theo phiên bản ứng dụng hiện tại.

2. Thêm thiết bị

Mở ứng dụng, chọn "Quét mã QR để kết nối" và quét lại mã QR đó trên rô-bốt để thêm thiết bị. Vui lòng làm theo lời nhắc để hoàn tất kết nối Wi-Fi.

Lưu ý: Nếu bạn muốn đặt lại Wi-Fi, nhấn và giữ ☺ và ☹ nút trong 3 giây hoặc lặp lại bước 2 rồi làm theo lời nhắc để hoàn tất kết nối Wi-Fi.



Cách sử dụng

Bật/Tắt

Nhấn và giữ nút  trong 3 giây để bật rô-bốt. Đèn báo nguồn sẽ sáng. Đặt rô-bốt lên để sạc, rô-bốt sẽ tự động bật và bắt đầu sạc. Để tắt rô-bốt, hãy di chuyển rô-bốt ra khỏi đế và nhấn và giữ nút  trong 5 giây.

Thiết lập bản đồ nhanh

Sau khi định cấu hình mạng lần đầu tiên, hãy làm theo hướng dẫn trên ứng dụng để nhanh chóng thiết lập bản đồ. Rô-bốt sẽ bắt đầu lập bản đồ mà không lau dọn. Khi rô-bốt quay trở lại để sạc, quá trình lập bản đồ đã hoàn tất và bản đồ sẽ được lưu tự động.

Bắt đầu lau dọn

Nhấn  để bắt đầu lau dọn sau khi bật rô-bốt. Sau đó, rô-bốt sẽ dọn dẹp một cách có phương pháp từng phòng theo hình chữ S, rồi kết thúc bằng việc lau dọc theo các cạnh và tường để đảm bảo thực hiện quá trình lau dọn một cách triệt để.

Lưu ý: Rô-bốt nên khởi hành từ đế sạc trước khi lau dọn. Không di chuyển đế sạc trong khi rô-bốt đang lau dọn. Điều này đảm bảo rằng rô-bốt quay trở lại để sạc một cách mượt mà.

Tạm dừng

Khi rô-bốt đang chạy, nhấn nút bất kỳ để tạm dừng.

Lưu ý: Nếu rô-bốt đang tạm dừng, khi đưa về đế sạc thì nhiệm vụ lau dọn gần nhất sẽ kết thúc.

Tự động tiếp tục lau dọn

Nếu pin quá yếu, rô-bốt sẽ tự động quay trở lại để sạc để sạc. Sau khi sạc đến mức pin thích hợp, rô-bốt sẽ tiếp tục các công việc lau dọn đang dở. Lưu ý: Để sử dụng chức năng này, vui lòng cho phép trong ứng dụng.

Chế độ Không làm phiền (DND)

Khi đặt rô-bốt ở chế độ Không làm phiền (DND), rô-bốt sẽ không thể vệ sinh tiếp và đèn báo nguồn sẽ tắt. Chế độ DND bị tắt theo mặc định gốc. Bạn có thể sử dụng ứng dụng để bật chế độ DND hoặc chỉnh sửa khung giờ DND. Khung giờ DND mặc định từ 22:00 giờ đêm-8:00 giờ sáng.

Lưu ý:

- Các nhiệm vụ dọn dẹp đã lên lịch vẫn sẽ được thực hiện như thường trong khung giờ bật chế độ DND.
- Rô-bốt sẽ tiếp tục lau dọn từ vị trí đã dừng lại sau khi kết thúc chế độ DND.

Lau dọn theo điểm

Khi rô-bốt ở chế độ chờ, nhấn và giữ nút  trong 3 giây để bật chế độ lau dọn theo điểm. Ở chế độ này, rô-bốt làm sạch khu vực hình vuông xung quanh có diện tích $1,5 \times 1,5$ mét và quay trở lại sạc sau khi hoàn tất tiến trình lau dọn theo điểm.

Khởi động lại rô-bốt

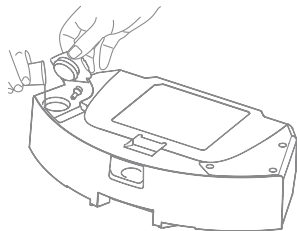
Nếu rô-bốt không phản hồi hoặc không tắt nguồn được, hãy nhấn giữ nút  trong 15 giây để tắt thủ công. Sau đó, nhấn và giữ nút  trong 3 giây để khởi động rô-bốt.

Cách sử dụng

Sử dụng Chức năng lau

Khuyến nghị nên hút bụi ít nhất ba lần trước lần lau đầu tiên để đạt hiệu quả lau dọn tốt hơn.

1. Đổ nước sạch vào ngăn chứa nước.

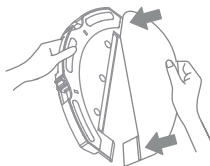


Lưu ý: Không sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng.

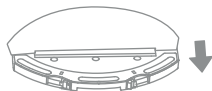
2. Làm ẩm miếng lau và vắt kiệt nước. Tiến hành lắp miếng lau như minh họa trong sơ đồ.



①

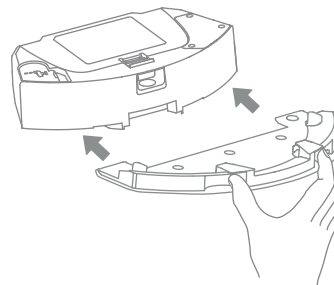


②

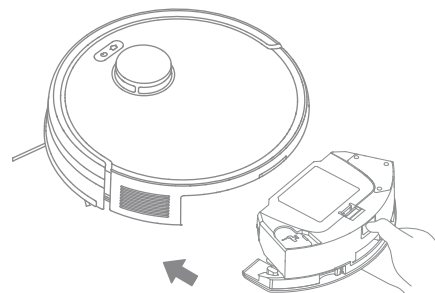


③

3. Lắp cụm lau nhà.

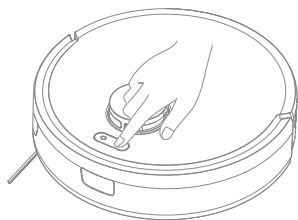


4. Trượt ngăn chứa nước 2 trong 1 cùng với hộp chứa bụi và cụm lau nhà vào rô-bốt cho đến khi khớp vào vị trí.



Cách sử dụng

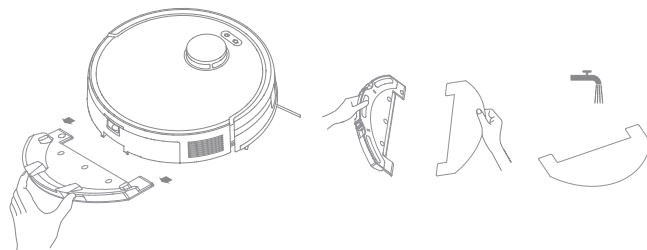
5. Nhấn nút  nút hoặc sử dụng ứng dụng để bắt đầu lau dọn.



Lưu ý:

- Khuyến nghị tháo rời bộ phận lau trước khi làm sạch thảm.
- Sử dụng ứng dụng để điều chỉnh lưu lượng nước theo nhu cầu.

6. Khi robot hoàn thành nhiệm vụ vệ sinh và trở về dock sạc, hãy tháo cụm lau nhà ra và vệ sinh phần chổi lau kịp thời. Để tháo Bình chứa nước 2 trong 1 kèm Hộp chứa bụi, nhấn và giữ nút nhả, sau đó lấy ra.



Lưu ý: Nên tháo Bình chứa nước 2 trong 1 kèm Hộp chứa bụi và miếng lau khi robot đang sạc hoặc không sử dụng. Đổ hết nước còn lại trong bình nước và vệ sinh miếng lau để tránh ẩm mốc hoặc mùi khó chịu.

Bảo dưỡng định kỳ

Để đảm bảo rô-bốt luôn ở tình trạng tốt, bạn nên tham khảo cách sử dụng phụ kiện trong ứng dụng hoặc bảng sau để bảo dưỡng định kỳ.

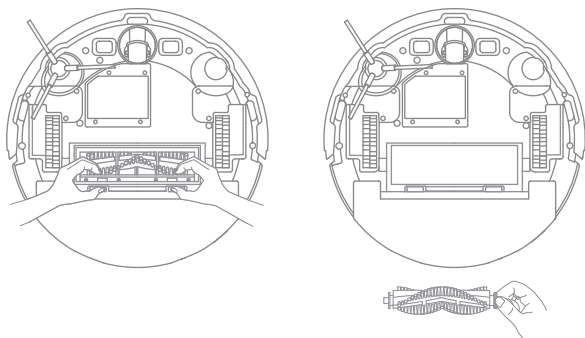
Bộ phận	Tần suất bảo trì	Thời gian thay thế
Miếng lau	Sau mỗi lần sử dụng	Cách 3 đến 6 tháng
Bộ lọc	Một lần mỗi tuần	
Chối chính	Mỗi tháng một lần	Cách 6 đến 12 tháng
Chối phụ		Cách 3 đến 6 tháng
Điểm tiếp xúc sạc		/
Bánh xe đa hướng		
Cảm biến chống rơi		
Cảm biến khoảng cách laser (LDS)		
Cảm biến quay trở lại để sạc		
Bộ giảm chấn		
Khu vực phát tín hiệu của đế sạc		
Ngăn chứa nước		
Hộp chứa bụi		

Lưu ý: Tần suất thay thế sẽ tùy theo cách bạn sử dụng rô-bốt. Nếu xảy ra trường hợp ngoại lệ do hoàn cảnh đặc biệt thì bạn nên thay thế các bộ phận.

Bảo dưỡng định kỳ

Làm sạch Chổi chính

1. Nhấn chốt khoá khay bảo vệ chổi lên trên để tháo khay bảo vệ chổi và nhấc chổi ra khỏi rô-bốt.



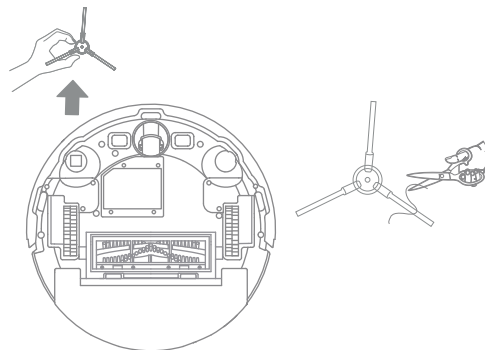
2. Sử dụng dụng cụ thích hợp để loại bỏ bất kỳ sợi lông hoặc tóc nào bị vướng vào chổi chính.



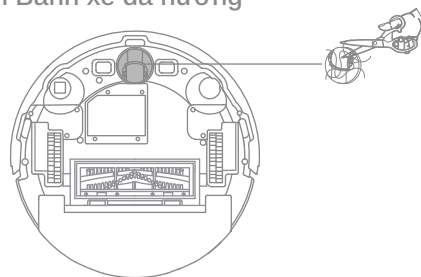
Lưu ý: Không kéo, giặt mạnh lông hoặc tóc rồi bám trên chổi chính để tránh hư hại. Nếu không có thể làm hỏng chổi.

Vệ sinh Chổi phụ

Gỡ chổi phụ ra và sử dụng dụng cụ thích hợp để loại bỏ lông và tóc bị vướng vào chổi phụ.



Vệ sinh Bánh xe đa hướng



Lưu ý:

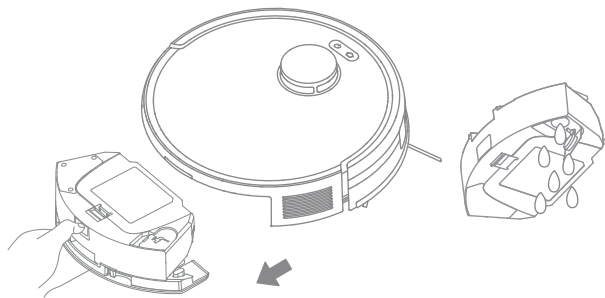
- Sử dụng dụng cụ như tua vít nhỏ để tách trục và lớp của bánh xe đa hướng.
- Vệ sinh bánh xe đa hướng dưới vòi nước chảy và lắp lại sau khi khô hoàn toàn.

Bảo dưỡng định kỳ

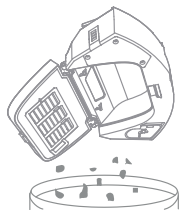
VI

Vệ sinh ngăn chứa nước 2 trong 1 kèm Hộp chứa bụi

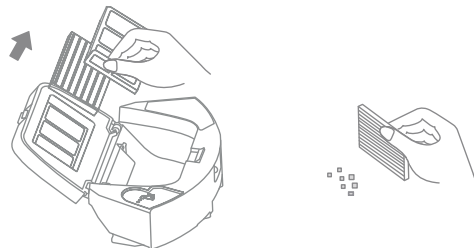
1. Nhấn chốt xà để tháo ngăn chứa nước 2 trong 1 cùng với hộp chứa bụi, và sau đó đổ sạch bình chứa nước.



2. Mở nắp hộp chứa bụi và đổ bụi trong đó.

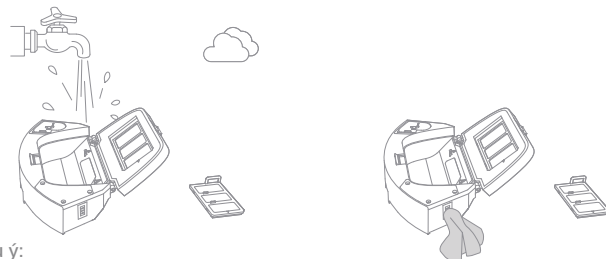


3. Tháo bộ lọc và gõ nhẹ vào bộ lọc HEPA.



Lưu ý: Không cố làm sạch các bộ lọc bằng bàn chải, ngón tay hoặc vật sắc nhọn để tránh hư hỏng.

4. Rửa hộp chứa bụi và bộ lọc chính bằng nước rồi để khô hoàn toàn trước khi lắp lại.



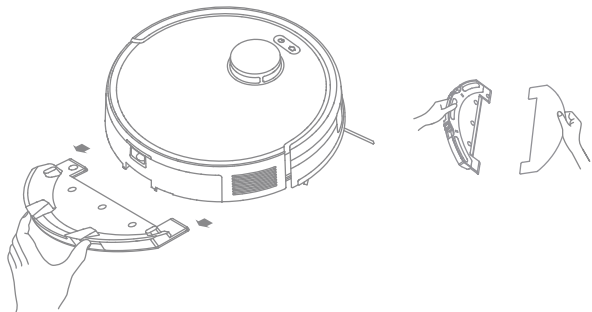
Lưu ý:

- Không rửa các bộ phận bên ngoài hộp chứa bụi. Nếu có bất kỳ vết nước nào, vui lòng lau khô trước khi lắp lại.
- Chỉ rửa hộp chứa bụi và bộ lọc chính bằng nước sạch. Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa gì.
- Chỉ sử dụng hộp chứa bụi và bộ lọc chính khi đã khô hoàn toàn.

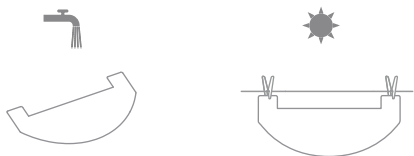
Bảo dưỡng định kỳ

Vệ sinh miếng lau

Nhấn các chốt trượt trên khay giữ miếng lau để tháo cụm lau nhà. Kéo miếng lau ra khỏi khay giữ miếng lau.



2. Chỉ làm sạch miếng lau bằng nước và để khô tự nhiên trước khi lắp lại.



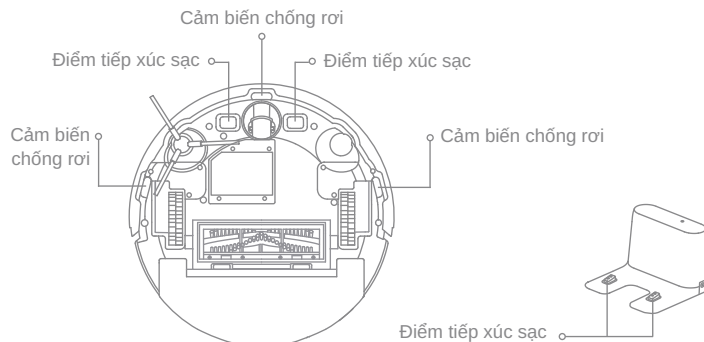
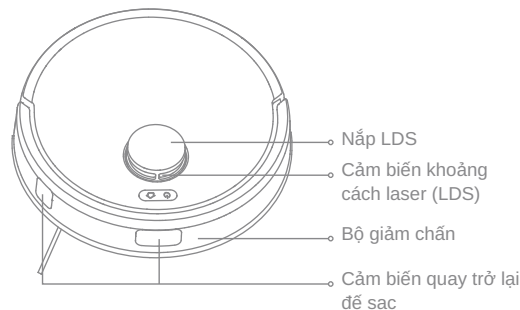
Pin

Rô-bốt sử dụng bộ pin lithium-ion hiệu suất cao. Đảm bảo sạc đầy pin để sử dụng hàng ngày nhằm duy trì hiệu suất tối ưu của pin. Nếu không sử dụng trong thời gian dài, hãy tắt nguồn và cất rô-bốt ở nơi thoáng mát. Để tránh gây hư hỏng do hết pin quá lâu, hãy sạc rô-bốt ít nhất ba tháng một lần.

Vệ sinh Cảm biến rô-bốt và Điểm tiếp xúc sạc

Lau cảm biến và điểm tiếp xúc sạc của rô-bốt bằng vải mềm khô như trong hình dưới đây:

Lưu ý: Vải ướt có thể làm hỏng các bộ phận nhạy cảm bên trong rô-bốt và để sạc. Vui lòng sử dụng vải khô để vệ sinh.



Vấn đề	Giải pháp
Rô-bốt không khởi động được.	Mức pin thấp. Sạc đầy pin cho rô-bốt rồi thử lại. Nhiệt độ pin quá thấp hoặc quá cao. Nên vận hành thiết bị ở nhiệt độ từ 32 °F (0°C) đến 104 °F (40°C).
Rô-bốt không nhận sạc.	Để sạc không nhận điện. Vui lòng đảm bảo hai đầu dây điện đã cắm chính xác. Tiếp xúc kém Làm sạch các điểm tiếp xúc sạc của đế sạc và rô-bốt.
Rô-bốt không trở lại để sạc.	Quá nhiều vật cản xung quanh để sạc. Đặt đế sạc tại khu vực thoáng hơn. Làm sạch khu vực truyền tín hiệu của đế sạc.
Rô-bốt gặp trục trặc.	Tắt rô-bốt và kích hoạt lại.
Rô-bốt phát ra tiếng động lạ.	Có thể xảy ra trường hợp dị vật mắc vào chốt chính, chốt phụ hoặc một trong những bánh xe chính. Dừng rô-bốt lại để loại bỏ bất kỳ mảnh vụn nào.
Rô-bốt không còn làm sạch hiệu quả hoặc để lại bụi.	Hộp chứa bụi đã đầy. Làm sạch hộp chứa bụi. Bộ lọc bị tắc. Làm sạch hộp chứa bụi. Có dị vật mắc vào chốt chính. Làm sạch hộp chứa bụi.

Vấn đề	Giải pháp
Rô-bốt không thể kết nối Wi-Fi.	Đã xảy ra sự cố với kết nối Wi-Fi. Đặt lại Wi-Fi và tải xuống phiên bản ứng dụng mới nhất rồi thử kết nối lại. Chưa cấp quyền truy cập vị trí. Vui lòng đảm bảo quyền truy cập vị trí tại ứng dụng đang bật. Tín hiệu Wi-Fi yếu. Đảm bảo rô-bốt đang ở trong khu vực có vùng phủ sóng Wi-Fi tốt. Rô-bốt không hỗ trợ Wi-Fi 5GHz. Vui lòng đảm bảo rô-bốt của bạn kết nối với Wi-Fi 2.4GHz. Tên người dùng hoặc mật khẩu Wi-Fi không chính xác. Vui lòng nhập tên người dùng và mật khẩu đúng.
Rô-bốt không thực hiện dọn dẹp theo lịch trình.	Rô-bốt sắp hết pin. Rô-bốt sẽ không bắt đầu tính năng dọn dẹp theo lịch trình trừ khi còn ít nhất 15% pin.
Khi đã sạc đầy pin, để rô-bốt trên đế sạc có tổn điện không?	Để rô-bốt trên đế sạc sau khi sạc đầy tiêu thụ rất ít điện năng và có thể giúp duy trì hiệu suất pin tối ưu.
Không có hoặc chỉ có ít nước chảy ra từ ngăn chứa nước.	Kiểm tra xem có nước bên trong ngăn chứa nước không. Làm sạch miếng lau nhà nếu bị bẩn. Bạn cần đảm bảo lắp miếng lau đúng theo Hướng dẫn sử dụng.
Rô-bốt không tiếp tục dọn dẹp sau khi sạc.	Đảm bảo rô-bốt đang không ở chế độ Không làm phiền (DND) vì chế độ này sẽ khiến rô-bốt không thể tiếp tục quá trình dọn dẹp. Rô-bốt không tiếp tục dọn dẹp nếu được sạc thủ công hoặc được đặt lên đế sạc.
Rô-bốt không trở lại đế sạc sau khi bị di chuyển sang chỗ khác.	Đặt rô-bốt lên lại đế sạc.

Để được hỗ trợ thêm, hãy liên hệ với chúng tôi qua www.mova-tech.com

Thông số kỹ thuật

Rô-bốt

Mẫu máy	RLE22GA
Thời gian sạc	Khoảng 5 tiếng
Điện áp định mức	14,4 V ---
Công suất định mức	50 W
Tần suất hoạt động	2400-2483,5 MHz
Công suất đầu ra tối đa	< 20 dBm

Trong điều kiện sử dụng bình thường, cần để thiết bị này cách ăng-ten và cơ thể người dùng ít nhất 20 cm.

Đế sạc

Mẫu máy	RCEA0102
Đầu vào định mức	19 V --- 0,6 A
Đầu ra định mức	19 V --- 0,6 A

Sạc

Mẫu máy	BZ015-190060-AG
Đầu vào định mức	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Đầu ra định mức	19 V --- 0,6 A

Tháo pin và thải bỏ

Pin lithium-ion tích hợp có chứa các chất nguy hiểm cho môi trường. Trước khi thải bỏ pin, hãy đảm bảo việc tháo pin do các kỹ thuật viên có trình độ thực hiện và thải bỏ tại một cơ sở tái chế thích hợp.

- Bạn cần tháo pin ra khỏi thiết bị trước khi vứt bỏ;
- Thiết bị phải được ngắt khỏi nguồn điện chính khi tháo pin;
- Pin phải được xử lý an toàn.

CHÚ Ý:

Trước khi tháo pin, hãy ngắt nguồn điện và sử dụng càng nhiều pin càng tốt.

Nên thải bỏ pin không dùng nữa tại cơ sở tái chế thích hợp.

Không tiếp xúc với môi trường có nhiệt độ cao để tránh nguy cơ cháy nổ.

Nếu quá lạm dụng, chất lỏng có thể bị rò ra khỏi pin. Nếu không may tiếp xúc, xả dưới nước và điều trị y tế.

Hướng dẫn tháo:

1. Lật ngược rô-bốt, sử dụng dụng cụ thích hợp để tháo các vít ở mặt sau của rô-bốt rồi tháo nắp.
2. Rút phích cắm các cực giữa pin và bo mạch PCB để tháo pin.

Thông tin về WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải điện và điện tử (WEEE theo chỉ thị 2012/19/EU) không được thải bỏ chung với rác thải sinh hoạt chưa được phân loại. Thay vào đó, bạn nên bảo vệ sức khỏe con người và môi trường bằng cách gửi thiết bị thải bỏ tới điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải điện và điện tử theo chỉ định của chính phủ hoặc chính quyền địa phương. Thải bỏ và tái chế đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với đơn vị lắp đặt hoặc chính quyền địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom đó.

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

TH

เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ หรือการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องอย่างไม่เหมาะสม โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้อย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บไว้เพื่อใช้ดูในอนาคต

ข้อจำกัดในการใช้งาน

- เด็กอายุต่ำกว่า 8 ปี หรือบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส สติปัญญา หรือ ประสิทธิภาพหรือความรู้จำกัดไม่ควรใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โดยไม่ได้รับการดูแลจากพ่อแม่หรือ ผู้ปกครองเพื่อให้แน่ใจว่าการทำงานปลอดภัยและเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้น ห้ามเด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาโดยไม่มีผู้ดูแล
- ห้ามเด็กเล่นกับผลิตภัณฑ์นี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กและสัตว์เลี้ยงอยู่ห่างจากหุ่นยนต์ในระยะที่ ปลอดภัยในขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำงาน
- ผลิตภัณฑ์นี้ใช้สำหรับการทำความสะอาดพื้นในบ้านเท่านั้น ห้ามใช้งานกลางแจ้ง บนพื้นผิวที่ไม่ใช่พื้น หรือในเชิงพาณิชย์หรืออุตสาหกรรม
- หากเครื่องชาร์จชำรุดหรือเสียหาย ให้หยุดใช้งานทันทีและติดต่อทีมบริการหลังการขาย
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ในบริเวณที่อยู่เหนือระดับพื้นดินโดยไม่มีสิ่งกีดขวางป้องกันเอาไว้
- ห้ามวางหุ่นยนต์กลับด้าน ห้ามใช้ฝาคกรอบ LDS, ฝาคกรอบหุ่นยนต์หรือกันชนเป็นที่ยึดหุ่นยนต์
- ใช้หุ่นยนต์ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิแวดล้อมสูงกว่า 0°C และต่ำกว่า 40°C ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีของเหลวหรือสารเหนียวบนพื้น
- เก็บสายเคเบิลออกจากพื้นก่อนใช้หุ่นยนต์เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการลากสายเคเบิลในขณะที่ทำความสะอาด

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

ข้อจำกัดในการใช้งาน

- นำสิ่งของที่เปราะบางหรือมีขนาดเล็กออกจากพื้นเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ชนและสร้างความเสียหาย
- เพื่อป้องกันความเสียหายหรืออันตรายจากการลากให้นำวัตถุหลวมออกจากพื้นและถอดสายเคเบิลหรือสายไฟบนเส้นทางทำความสะอาดก่อนใช้งานเครื่อง
- เก็บเส้นผม นิ้วมือ และส่วนอื่น ๆ ของร่างกายให้ห่างจากช่องดูดของหุ่นยนต์
- ห้ามวางเด็ก สัตว์เลี้ยง หรือสิ่งของใด ๆ ไว้บนหุ่นยนต์ ไม่ว่าหุ่นยนต์จะอยู่นิ่งหรือเคลื่อนที่ก็ตาม
- ห้ามใช้หุ่นยนต์เพื่อทำความสะอาดวัตถุที่กำลังไหม้
ห้ามใช้หุ่นยนต์หยิบของเหลวที่ไวไฟหรือติดไฟได้ ก๊าซที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือกรดหรือตัวทำละลายที่ไม่มีการเจือปน
- ห้ามดูดวัตถุแข็งหรือมีคม ห้ามใช้อุปกรณ์ในการหยิบวัตถุ เช่น ก้อนหิน กระดาษชิ้นใหญ่ หรือสิ่งของใด ๆ ที่อาจทำให้อุปกรณ์อุดตัน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ปิดอยู่และถอดปลั๊กแท่นชาร์จไฟออกก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- อย่าใช้ผ้าเปียกเช็ดหรือน้ำยาใดๆ เพื่อล้างหุ่นยนต์และแท่นชาร์จไฟ
ชิ้นส่วนที่ล้างทำความสะอาดได้ต้องถูกทำให้แห้งสนิทก่อนติดตั้งและใช้งาน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ปิดอยู่ในขณะที่ทำการขนส่งและหากเป็นไปได้เก็บไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม
- โปรดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้ ผู้ใช้ต้องรับผิดชอบต่อความสูญเสียหรือความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสม

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

แบตเตอรี่และการชาร์จ

- ห้ามใช้แบตเตอรี่ เครื่องชาร์จ หรือแท่นชาร์จไฟของบุคคลที่สาม ใช้งานกับชุดจ่ายไฟ RCEA0102 เท่านั้น
- ห้ามพยายามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงแบตเตอรี่หรือแท่นชาร์จไฟด้วยตัวคุณเอง
- ห้ามวางแท่นชาร์จไฟใกล้กับแหล่งความร้อน
- ห้ามใช้ผ้าเปียกหรือมือที่เปียกเช็ดหรือทำความสะอาดหน้าสัมผัสการชาร์จของแท่นชาร์จไฟ
- ห้ามทิ้งแบตเตอรี่เก่าอย่างไม่เหมาะสม ควรทิ้งแบตเตอรี่ที่ไม่ต้องการที่โรงงานรีไซเคิลที่เหมาะสม
- หากไม่ได้ใช้งานหุ่นยนต์เป็นระยะเวลานาน ให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม จากนั้น ปิดเครื่องและเก็บในที่แห้งและเย็น ชาร์จหุ่นยนต์อย่างน้อยทุก ๆ 3 เพื่อหลีกเลี่ยงการคายประจุแบตเตอรี่มากเกินไป
- ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยแบตเตอรี่ที่สามารถเปลี่ยนได้โดยช่างผู้ชำนาญหรือบริการหลังการขาย เท่านั้น

ข้อมูลความปลอดภัยของเลเซอร์

- เซ็นเซอร์เลเซอร์ที่มองไม่เห็นในผลิตภัณฑ์นี้ตรงตามมาตรฐาน IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 สำหรับผลิตภัณฑ์เลเซอร์คลาส 1 โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับดวงตาโดยตรงระหว่างการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์เลเซอร์คลาส 1

ผลิตภัณฑ์เลเซอร์สำหรับผู้บริโภค

EN 50689:2021

เอาต์พุตสูงสุด: <0.39mW

ความยาวคลื่น: 840-860nm

ระยะเวลาของคลื่นพัลส์: 0.125ms

ข้อมูลด้านความปลอดภัย



สำหรับใช้ในที่ร่มเท่านั้น



อ่านคู่มือการใช้งาน

BZ015-190060-AG



ใช้กับอะแดปเตอร์/ตัวแปลงไฟ BZ015-190060-AG

ด้วยเหตุนี้ Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. ขอประกาศว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท RLE22GA เป็นไปตามข้อบังคับที่ 2014/53/EU

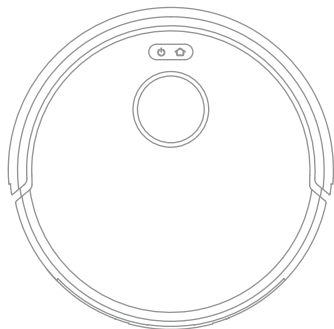
ข้อความฉบับสมบูรณ์ของประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปมีอยู่ตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้: www.mova-tech.com

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมของคู่มืออิเล็กทรอนิกส์ โปรดไปที่ <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

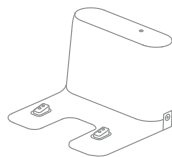
ภาพรวมผลิตภัณฑ์

สิ่งที่บรรจุอยู่ในแพ็คเกจ

TH

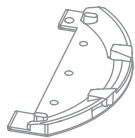


หุ่นยนต์



แท่นชาร์จไฟ

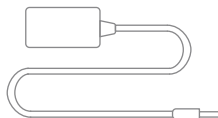
อุปกรณ์เสริมอื่น ๆ



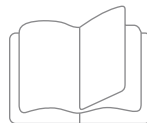
ชุดถุงพื้น



แปรงปิดด้านข้าง



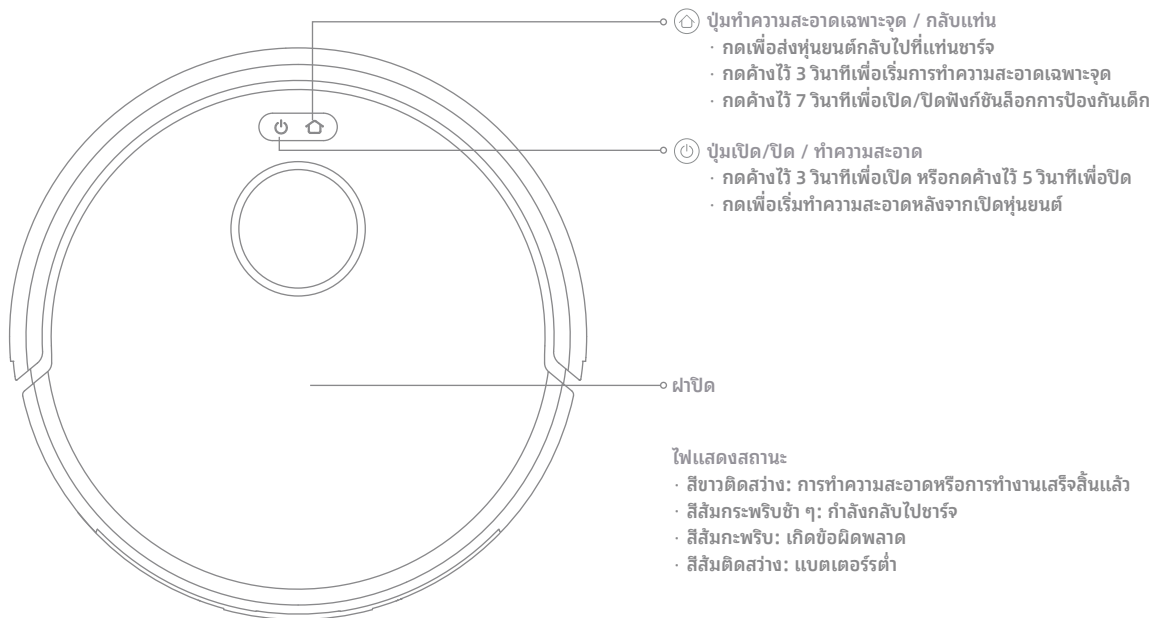
เครื่องชาร์จ



คู่มือการใช้งาน

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

หุ่นยนต์



ไฟแสดงสถานะ

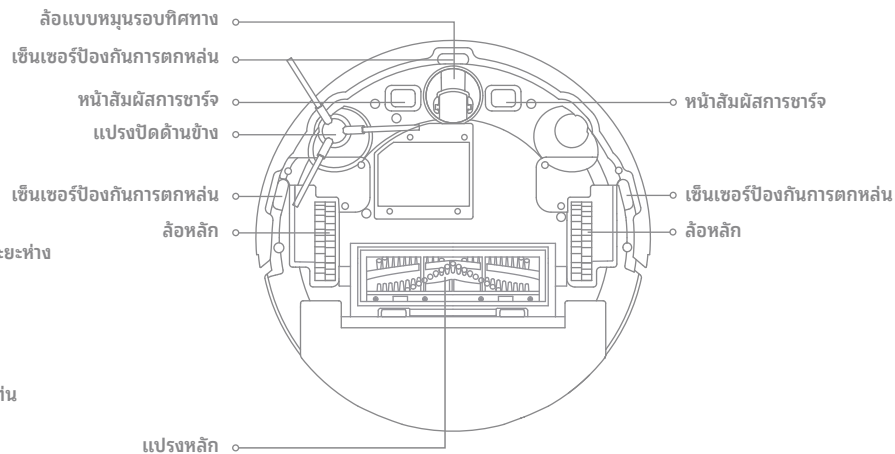
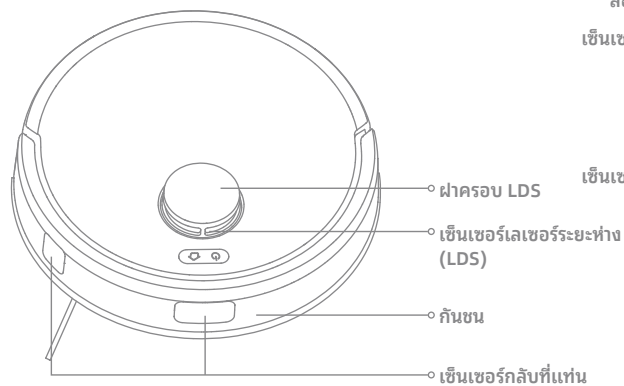
- สีขาวติดสว่าง: การทำความสะอาดหรือการทำงานเสร็จสิ้นแล้ว
- สีส้มกระพริบช้า ๆ: กำลังกลับไปชาร์จ
- สีส้มกะพริบ: เกิดข้อผิดพลาด
- สีส้มติดสว่าง: แบตเตอรี่ต่ำ

หมายเหตุ:

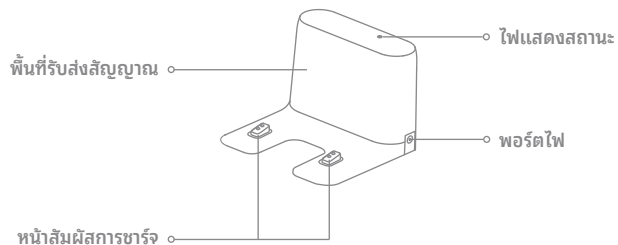
- กดปุ่มใดก็ได้บนหุ่นยนต์เพื่อหยุดชั่วคราวในขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำความสะอาดหรือกลับไปชาร์จ
- กดปุ่ม และ ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อรีเซ็ต Wi-Fi
- กดปุ่ม และ ค้างไว้ 10 วินาทีเพื่อคืนค่าเป็นการตั้งค่าจากโรงงาน
- ระบบป้องกันการตกสามารถเปิดและปิดผ่านทางแอป ได้

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

หุ่นยนต์และเซ็นเซอร์

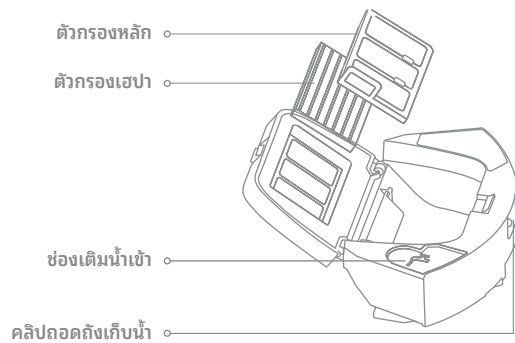


แท่นชาร์จไฟ



ภาพรวมผลิตภัณฑ์

ถังเก็บน้ำ 2-อิน-1 พร้อมกล่องเก็บฝุ่น

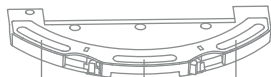


ชุดอุปกรณ์

ผ้าอุพัน



ที่ยึดผ้าอุพัน

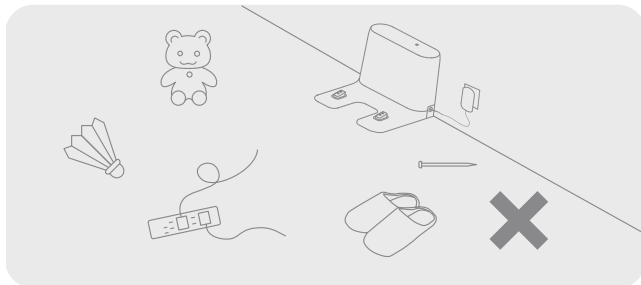


พื้นที่ติดผ้าอุพัน

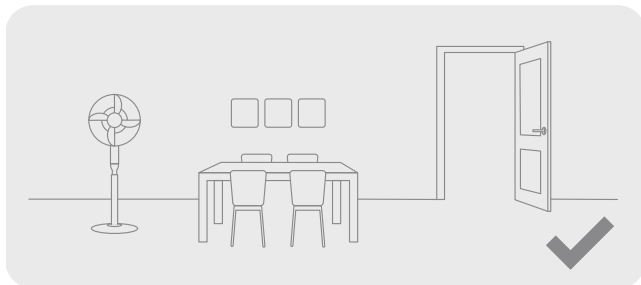


การจัดเตรียมบ้านของคุณ

TH



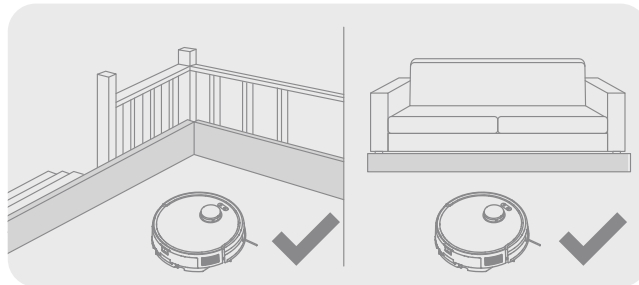
ก่อนทำความสะอาด โปรดย้ายสิ่งของที่ไม่มั่นคง เพราะบาง มีมูลค่า หรือเป็นอันตรายออก และทำความสะอาดสายเคเบิล ผ้า ของเล่น วัตถุของแข็ง และของมีคมบนพื้นเพื่อหลีกเลี่ยงการพัวพัน ชีตข่วน หรือกระแทกโดยหุ่นยนต์และทำให้เกิดการสูญเสีย



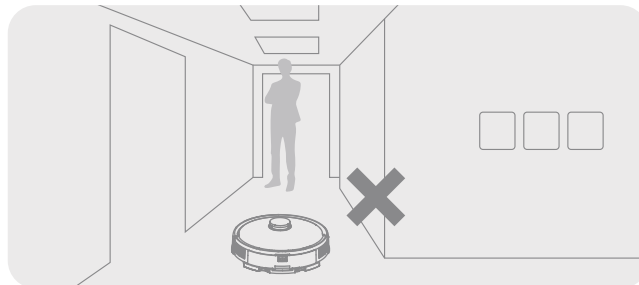
เปิดประตูห้องที่จะทำความสะอาดและวางเฟอร์นิเจอร์ให้เข้าที่เพื่อให้มีพื้นที่ว่างมากขึ้น

หมายเหตุ:

- เมื่อใช้งานหุ่นยนต์เป็นครั้งแรก ให้เดินตามหุ่นยนต์ไปรอบ ๆ ขณะทำความสะอาดเพื่อให้สามารถเก็บสิ่งกีดขวางที่อาจเกิดขึ้นได้ทันเวลา
- อย่าดูดวัตถุที่เป็นของแข็ง เช่น ก้อนหิน ลูกเหล็ก และชิ้นส่วนของเล่น หรือของมีคม เช่น ขยะก่อสร้าง เศษแก้ว และตะปู มิฉะนั้นอาจทำให้พื้นเป็นรอยได้



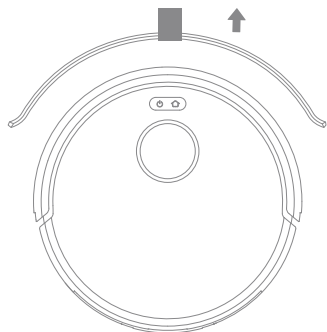
ก่อนการทำความสะอาด ให้วางแผงกั้นที่ขอบบันไดและโซฟาเพื่อให้หุ่นยนต์ทำงานได้อย่างราบรื่น ปลอดภัยและราบรื่น



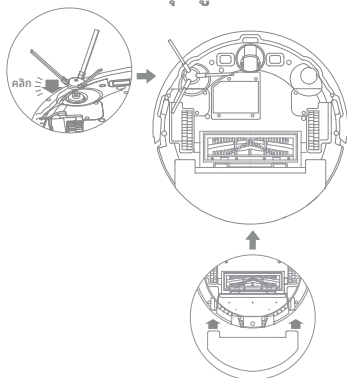
เพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์สับสนพื้นที่ที่ต้องทำความสะอาด อย่ายืนขวางหน้าหุ่นยนต์ ธรณีประตู โถงทางเดิน หรือที่แคบ ๆ

ก่อนใช้งาน

1. ถอดแผ่นป้องกันออก



2. ติดตั้งแปรงด้านข้างและชุดดูดพื้น

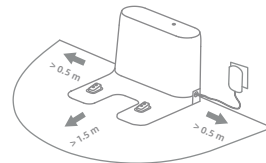


หมายเหตุ: ติดตั้งแปรงด้านข้างจนกระทั่งคลิกเข้าที่

3. วางแท่นชาร์จไฟบนพื้นราบโดยวางพียงพียงผนังและต่อเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า



วางแท่นชาร์จในตำแหน่งที่เปิดกว้างที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ซึ่งมีสัญญาณ Wi-Fi ที่ดี

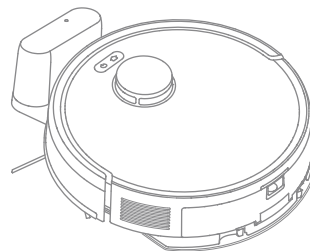


หมายเหตุ:

- ห้ามวางแท่นชาร์จไว้บนพรม
- เก็บวัตถุใด ๆ ที่อยู่ใกล้กว่า 1.5 ม. จากด้านหน้าและ 0.5 ม. จากด้านข้างของแท่นชาร์จ
- อย่าวางแท่นชาร์จไฟในบริเวณที่มีแสงแดดส่องถึงโดยตรงหรือในที่ที่มีวัตถุอื่นบดบังสัญญาณเนื่องจากอาจทำให้หุ่นยนต์ไม่สามารถกลับไปแท่นชาร์จไฟได้

4. ชาร์จหุ่นยนต์

เมื่อวางหุ่นยนต์ ให้จัดตำแหน่งหน้าสัมผัสการชาร์จที่ด้านล่างของหุ่นยนต์ให้ตรงกับหน้าสัมผัสการชาร์จของแท่นชาร์จ จากนั้น หุ่นยนต์จะเปิดและเริ่มการชาร์จโดยอัตโนมัติ

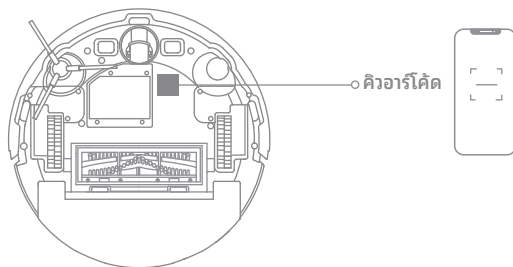


หมายเหตุ: ขอแนะนำให้ชาร์จหุ่นยนต์ให้เต็มก่อนที่จะเริ่มใช้งานเป็นครั้งแรก

เชื่อมต่อกับแอป MOVAhome

1. ดาวนโหลดแอป

สแกนคิวอาร์โค้ดบนหุ่นยนต์เพื่อดาวนโหลดและติดตั้งแอป



หมายเหตุ:

- รองรับ Wi-Fi 2.4 GHz เท่านั้น
- เนื่องจากการอัปเดตในซอฟต์แวร์แอป การดำเนินการจริงอาจแตกต่างจากคำแนะนำในคู่มือนี้ โปรดทำตามคำแนะนำของแอปเวอร์ชันปัจจุบัน

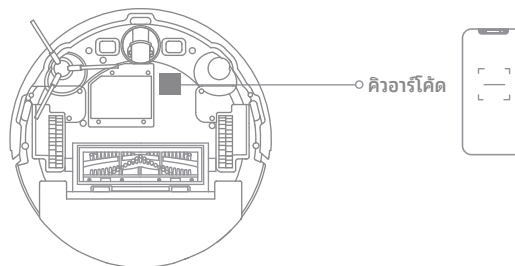
2. เพิ่มอุปกรณ์

เปิดแอปแตะ "สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อเชื่อมต่อ"

และสแกนคิวอาร์โค้ดเดียวกันบนหุ่นยนต์อีกครั้งเพื่อเพิ่มอุปกรณ์

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อสิ้นสุดการเชื่อมต่อ Wi-Fi

หมายเหตุ: หากคุณต้องการรีเซ็ต Wi-Fi ให้กดปุ่ม  และ  ค้างไว้ 3 วินาทีหรือทำขั้นตอนที่ 2 จากนั้น ทำตามคำแนะนำเพื่อสิ้นสุดการเชื่อมต่อ Wi-Fi



วิธีการใช้งาน

เปิด/ปิด

กดปุ่ม ⑤ ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์ ไฟแสดงสถานะการทำงานควรจะสว่างขึ้น
วางหุ่นยนต์ลงบนแท่นชาร์จไฟ หุ่นยนต์ควรเปิดโดยอัตโนมัติและเริ่มการชาร์จ
หากต้องการปิดหุ่นยนต์ ให้ย้ายหุ่นยนต์ออกจากแท่นวางและกดปุ่ม ⑤ ค้างไว้ 5 วินาที

การสร้างแผนที่ด่วน

หลังจากกำหนดค่าเครือข่ายเป็นครั้งแรก ให้ทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อสร้างแผนที่อย่างรวดเร็ว
หุ่นยนต์จะเริ่มการสร้างแผนที่โดยไม่ต้องทำความสะอาด
เมื่อหุ่นยนต์กลับสู่แท่นชาร์จ กระบวนการสร้างแผนที่จะเสร็จสิ้นและแผนที่จะถูกบันทึกโดย
อัตโนมัติ

เริ่มต้นการทำความสะอาด

กดปุ่ม ⑤ เพื่อเริ่มการทำความสะอาดหลังจากเปิดหุ่นยนต์
จากนั้นหุ่นยนต์จะทำความสะอาดห้องแต่ละห้องเป็นรูปตัว S อย่างมีระบบ
จากนั้นจึงทำความสะอาดตามขอบและผนังให้เสร็จสิ้นเพื่อให้แน่ใจว่างานจะทั่วถึง
หมายเหตุ: แนะนำให้ปล่อยให้หุ่นยนต์ออกเดินทางจากแท่นชาร์จก่อนทำความสะอาด
อย่าเคลื่อนย้ายแท่นชาร์จไฟในขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำความสะอาด
สิ่งนี้ทำให้มั่นใจได้ว่าหุ่นยนต์จะกลับไปที่แท่นชาร์จไฟได้สำเร็จ

โหมดหยุดชั่วคราว

เมื่อหุ่นยนต์กำลังทำงาน ให้กดปุ่มใดก็ได้เพื่อหยุดชั่วคราว

หมายเหตุ: หากหุ่นยนต์อยู่ในสถานะหยุดชั่วคราวและถูกวางลงบนแท่นชาร์จไฟ
งานทำความสะอาดปัจจุบันจะสิ้นสุดลง

กลับไปทำความสะอาดอัตโนมัติ

หากแบตเตอรี่เหลือน้อยเกินไป หุ่นยนต์จะกลับไปที่แท่นชาร์จโดยอัตโนมัติเพื่อชาร์จ
หลังจากชาร์จถึงระดับแบตเตอรี่ที่เหมาะสมแล้ว เครื่องจะกลับมาทำงานทำความสะอาดที่ยังทำ
ไม่เสร็จต่อ

หมายเหตุ: หากต้องการใช้ฟังก์ชันนี้ โปรดเปิดใช้งานในแอป

โหมดห้ามรบกวน (DND)

เมื่อหุ่นยนต์ถูกตั้งค่าเป็นโหมดห้ามรบกวน (DND) หุ่นยนต์จะถูกป้องกันไม่ให้ดำเนินการทำ
ความสะอาดต่อ และไฟแสดงสถานะเพาเวอร์จะดับลง โหมด DND
ถูกปิดใช้งานตามค่าเริ่มต้นจากโรงงาน คุณสามารถใช้แอปเพื่อเปิดใช้งานโหมด DND
หรือแก้ไขช่วงเวลา DND ได้ ช่วงเวลา DND คือ 22:00-8:00 น. ตามค่าเริ่มต้น

หมายเหตุ:

- งานทำความสะอาดตามกำหนดการจะดำเนินการตามปกติในช่วงระยะเวลา DND
- หุ่นยนต์จะดำเนินการทำความสะอาดต่อจากจุดที่ค้างไว้หลังจากระยะเวลา DND สิ้นสุดลง

การทำความสะอาดเฉพาะจุด

เมื่อหุ่นยนต์อยู่ในโหมดสแตนด์บาย ให้กดปุ่ม ⑤ ค้างไว้เป็นเวลา 3
วินาทีเพื่อเปิดใช้งานโหมดการทำความสะอาดเฉพาะจุด ในโหมดนี้
หุ่นยนต์จะทำความสะอาดพื้นที่รูปทรงสี่เหลี่ยมจัตุรัสขนาด 1.5 × 1.5 เมตรรอบ ๆ
และกลับมาชาร์จอีกครั้งเมื่อการทำความสะอาดเฉพาะจุดเสร็จสิ้น

การรีเซ็ตหุ่นยนต์

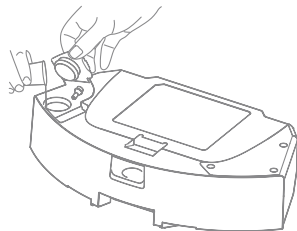
หากหุ่นยนต์หยุดตอบสนองหรือไม่สามารถปิดได้ ให้กดปุ่ม ⑤ ค้างไว้ 15
วินาทีเพื่อบังคับให้หุ่นยนต์ปิดการทำงาน จากนั้น กดปุ่ม ⑤ ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์

วิธีการใช้งาน

ใช้ฟังก์ชันการถูพื้น

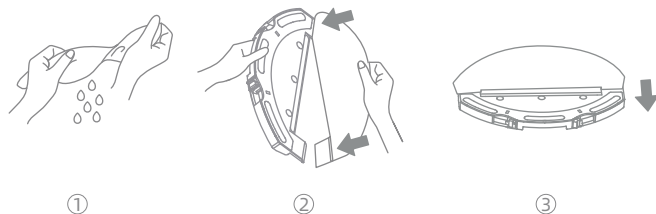
ขอแนะนำให้ทำการดูดฝุ่นบนพื้นทั้งหมดอย่างน้อยสามครั้งก่อนทำการถูพื้นครั้งแรกเพื่อให้การทำความสะอาดได้ผลดีขึ้น

1. เติมน้ำลงในถังเก็บน้ำให้เพียงพอ

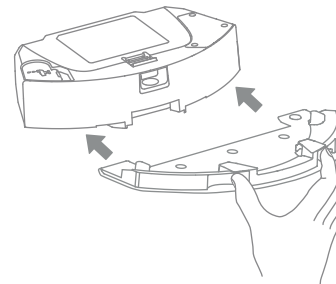


หมายเหตุ: ห้ามใช้ผงซักฟอกหรือน้ำยาฆ่าเชื้อ

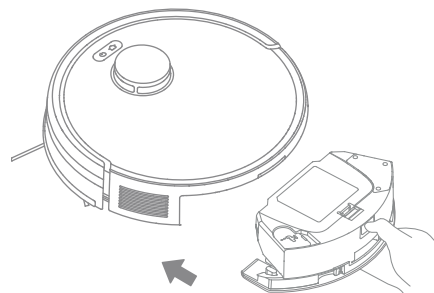
2. ชุบผ้าถูพื้นให้หมาดและบิดน้ำส่วนเกินออก ติดตั้งผ้าถูพื้นตามที่แสดงในแผนภาพ



3. ติดตั้งชุดถูพื้น



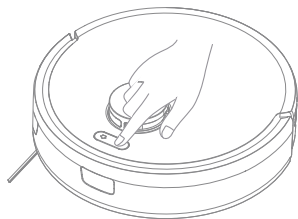
4. เลื่อนถังเก็บน้ำ 2-อิน-1 พร้อมกล่องเก็บฝุ่นและชุดถูพื้นบนหุ่นยนต์จนกระทั่งคลิกเข้าที่ กดปุ่ม  หรือใช้แอป Dreamehome เพื่อเริ่มการทำงานทำความสะอาด



หมายเหตุ:

- ไม่แนะนำให้ใช้ฟังก์ชันการถูพื้นบนพรม
- ใช้แอปเพื่อปรับการไหลของน้ำตามต้องการ

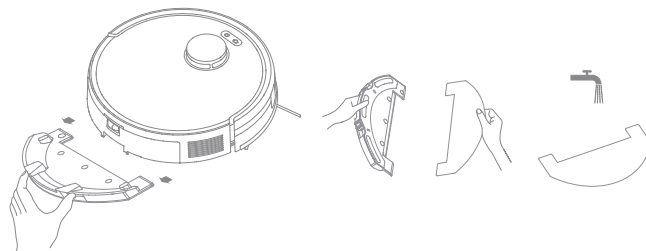
5. กดปุ่ม  หรือใช้แอป Dreamehome เพื่อเริ่มต้นการทำความสะอาด



หมายเหตุ:

- แนะนำให้ถอดชุดถูพื้นก่อนทำความสะอาดพรม
- ใช้แอปเพื่อปรับการไหลของน้ำตามต้องการ

6. เมื่อหุ่นยนต์ทำความสะอาดเสร็จแล้วและกลับไปแท่นชาร์จ ให้ถอดชุดถูพื้นออกและล้างผ้าถูพื้นโดยเร็ว หากต้องการถอดถังเก็บน้ำ 2-in-1 พร้อมที่เก็บฝุ่นออก ให้กดคลิกปลดล็อกค้างไว้ จากนั้นจึงนำออกมา



หมายเหตุ: เมื่อหุ่นยนต์กำลังชาร์จอยู่หรือไม่ได้ใช้งาน แนะนำให้ถอดถังเก็บน้ำ 2-in-1 พร้อมที่เก็บฝุ่นและผ้าถูพื้นออก เหนือที่เหลือทั้งหมดในถังเก็บน้ำออก และทำความสะอาดผ้าถูพื้นเพื่อป้องกันโรคนำน้ำค้างหรือกลิ่นไม่พึงประสงค์

การบำรุงรักษาตามรอบปกติ

เพื่อให้หุ่นยนต์อยู่ในสภาพดี ขอแนะนำให้อ้างอิงถึงการใช้อุปกรณ์เสริมในแอปหรือตารางต่อไปนี้สำหรับการบำรุงรักษาตามปกติ

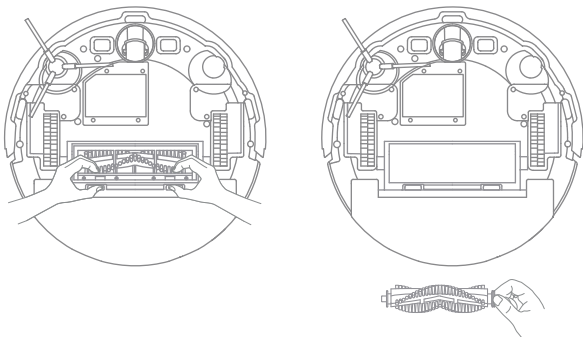
ชิ้นส่วน	ความถี่ในการบำรุงรักษา	ระยะเวลาการเปลี่ยน
ผ้าถูพื้น	หลังการใช้งานแต่ละครั้ง	ทุก 3 ถึง 6 เดือน
แผ่นกรอง	สัปดาห์ละครั้ง	
แปรงหลัก	เดือนละครั้ง	ทุก 6 ถึง 12 เดือน
แปรงด้านข้าง		ทุก 3 ถึง 6 เดือน
หน้าสัมผัสการชาร์จ		/
ล้อแบบหมุนรอบทิศทาง		
เซ็นเซอร์กันตก		
เซ็นเซอร์เลเซอร์ระยะห่าง (LDS)		
เซ็นเซอร์กลับที่แทน		
กันชน		
พื้นที่ส่งสัญญาณของแท่นชาร์จไฟ		
ถังเก็บน้ำ	ทำความสะอาดตามที่ต้องการ	
กล่องเก็บฝุ่น		

หมายเหตุ: ความถี่ในการเปลี่ยนจะขึ้นอยู่กับการใช้งานหุ่นยนต์ของคุณ หากมีข้อบกพร่องเกิดขึ้นเนื่องจากสถานการณ์พิเศษ ควรเปลี่ยนชิ้นส่วนนั้น

การบำรุงรักษาตามรอบปกติ

ทำความสะอาดแปรงหลัก

1. กดคลิปป้องกันแปรงขึ้นด้านบนเพื่อถอดตัวป้องกันแปรงออกและยกแปรงออกจากหุ่นยนต์



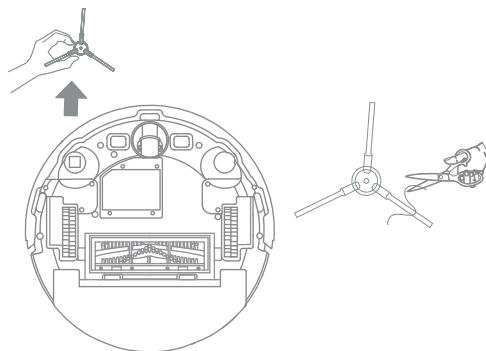
2. ใช้เครื่องมือทำความสะอาดที่เหมาะสมเพื่อกำจัดเส้นผมที่พันกันอยู่ในแปรง



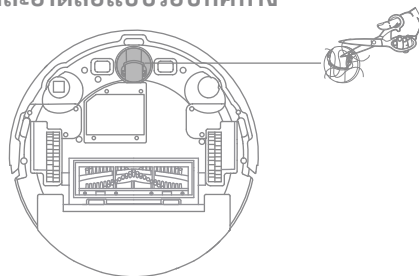
หมายเหตุ: อย่าดึงผมที่พันกันอยู่ในแปรงหลักอย่างรุนแรงเกินไป มิฉะนั้นแปรงอาจเสียหายได้

ทำความสะอาดแปรงด้านข้าง

ดึงแปรงด้านข้างออกแล้วใช้เครื่องมือที่เหมาะสมเพื่อกำจัดเส้นผมที่พันกันอยู่ในแปรง



ทำความสะอาดล้อแบบรอบทิศทาง



หมายเหตุ:

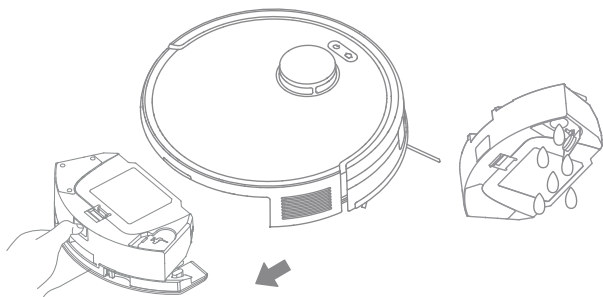
- ใช้เครื่องมือ เช่น ไขควงขนาดเล็ก เพื่อแยกเฟลาและยางของล้อแบบรอบทิศทาง
- ล้างล้อแบบรอบทิศทางด้วยน้ำสะอาด แล้วใส่กลับเข้าไปใหม่หลังจากทำให้แห้งสนิทแล้ว

การบำรุงรักษาตามรอบปกติ

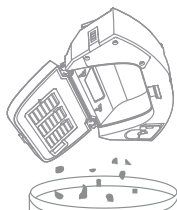
TH

ทำความสะอาดถังเก็บน้ำ 2-อิน-1 พร้อมกล่องเก็บฝุ่น

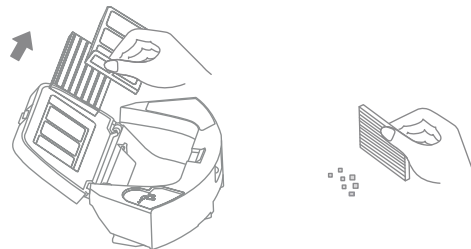
1. กดคลิปลดเพื่อถอดถังเก็บน้ำ 2-อิน-1 พร้อมกล่องเก็บฝุ่นแล้วเทน้ำออกจากถัง



2. เปิดฝาปิดกล่องเก็บฝุ่นและเทฝุ่นออก

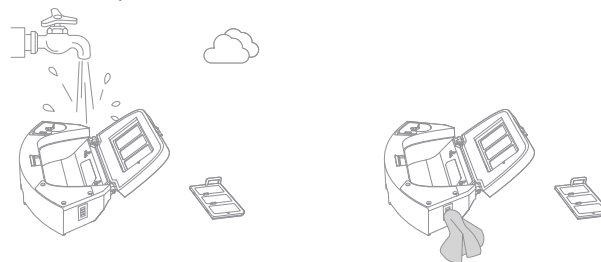


3. ถอดตัวกรองออกแล้วทำความสะอาดเบาๆ



หมายเหตุ: อย่าพยายามทำความสะอาดตัวกรองด้วยแปรง ไม้มือ หรือของมีคม เพื่อป้องกันการเกิดความเสียหาย

4. ล้างกล่องเก็บฝุ่นและตัวกรองหลักด้วยน้ำแล้วเป่าให้แห้งก่อนติดตั้งใหม่

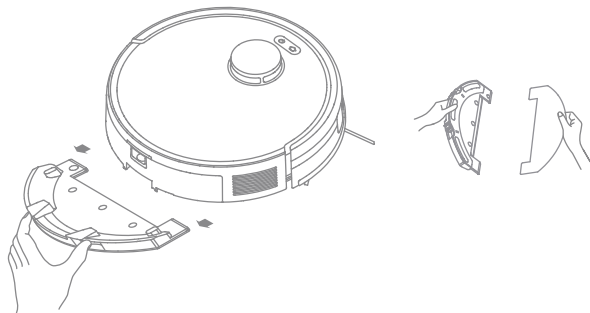


หมายเหตุ:

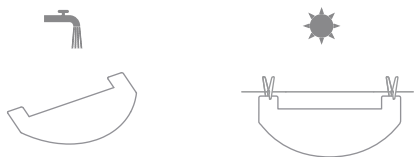
- ห้ามล้างชิ้นส่วนนอกกล่องเก็บฝุ่น หากมีคราบน้ำโปรดเช็ดให้แห้งก่อนติดตั้งใหม่
- ล้างกล่องเก็บฝุ่นและตัวกรองหลักด้วยน้ำสะอาดเท่านั้น ห้ามใช้ผงซักฟอกต่างๆ
- ใช้กล่องเก็บฝุ่นและตัวกรองหลักก็ต่อเมื่ออุปกรณ์เหล่านี้แห้งสนิทแล้วเท่านั้น

ทำความสะอาดผ้าถูพื้น

1. กดคลิปปลดล็อกบนที่วางผ้าถูพื้นเพื่อถอดชุดถูพื้น ดึงผ้าถูพื้นออกจากที่วางผ้าถูพื้น



2. ทำความสะอาดผ้าถูพื้นด้วยน้ำเปล่าเท่านั้น และทิ้งไว้ให้แห้งก่อนนำกลับไปติดตั้ง



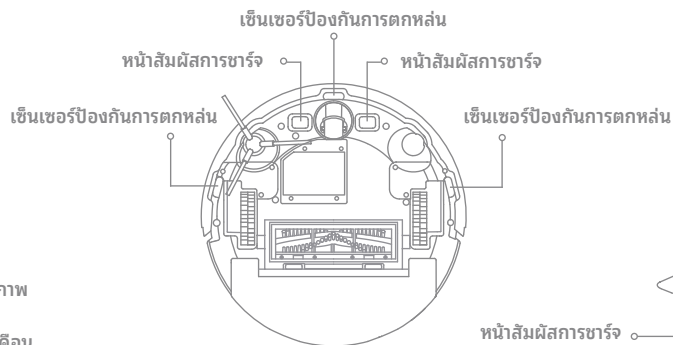
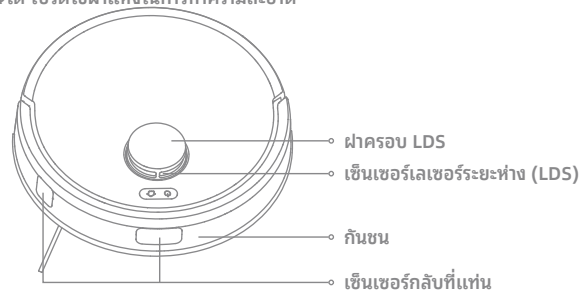
แบตเตอรี่

หุ่นยนต์มีชุดแบตเตอรี่ลิเทียมไอออนประสิทธิภาพสูงบรรจุอยู่ภายใน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ยังคงชาร์จไว้อย่างดีสำหรับการใช้งานทุกวันเพื่อรักษาประสิทธิภาพแบตเตอรี่ที่ดีที่สุด หากไม่ได้ใช้งานหุ่นยนต์เป็นระยะเวลานาน ให้ปิดและนำไปเก็บเพื่อป้องกันความเสียหายจากการคายประจุมากเกินไป ควรชาร์จหุ่นยนต์อย่างน้อยทุก ๆ สามเดือน

ทำความสะอาดเซ็นเซอร์หุ่นยนต์และหน้าสัมผัสการชาร์จ

เช็ดเซ็นเซอร์และหน้าสัมผัสการชาร์จของหุ่นยนต์โดยใช้ผ้านุ่มและแห้ง ดังแสดงในรูปด้านล่าง:

หมายเหตุ: ผ้าเปียกสามารถสร้างความเสียหายให้แก่ส่วนประกอบที่ละเอียดอ่อนภายในหุ่นยนต์และแท่นชาร์จได้ โปรดใช้ผ้าแห้งในการทำทำความสะอาด



ปัญหา	วิธีการแก้ไข
หุ่นยนต์ไม่เปิด	ระดับแบตเตอรี่ต่ำ ชาร์จหุ่นยนต์บนแท่นชาร์จไฟ จากนั้น ลองอีกครั้ง อุณหภูมิของแบตเตอรี่ต่ำหรือสูงเกินไป ขอแนะนำให้ใช้งานหุ่นยนต์ที่อุณหภูมิระหว่าง 32 °F (0°C) ถึง 104 °F (40°C)
หุ่นยนต์ไม่ชาร์จ	แท่นชาร์จไฟไม่ได้รับพลังงาน โปรดยืนยันว่าเสียบปลายทั้งสองด้านของเครื่องชาร์จอย่างถูกต้องแล้ว การเชื่อมต่อไม่ดี ทำความสะอาดหน้าสัมผัสการชาร์จของแท่นชาร์จไฟและหุ่นยนต์
หุ่นยนต์ไม่กลับไปแท่นชาร์จไฟ	มีสิ่งกีดขวางรอบ ๆ แท่นชาร์จไฟมากเกินไป วางแท่นชาร์จไฟในพื้นที่โล่ง โปรดทำความสะอาดพื้นที่ส่งสัญญาณของแท่นชาร์จไฟ
หุ่นยนต์ทำงานผิดปกติ	ปิดหุ่นยนต์แล้วเปิดใช้งานใหม่อีกครั้ง
หุ่นยนต์ส่งเสียงดังผิดปกติ	วัตถุแปลกปลอมอาจติดอยู่ในแปรงหลัก แปรงด้านข้าง หรือล้อหลักอันใดอันหนึ่ง หยุดหุ่นยนต์และนำเศษขยะออก
หุ่นยนต์ไม่มีประสิทธิภาพในการทำทำความสะอาดหรือทิ้งฝุ่นเอาไว้	กล่องเก็บฝุ่นเต็ม โปรดทำความสะอาด ตัวกรองถูกปิดกั้น โปรดทำความสะอาด มีสิ่งแปลกปลอมติดอยู่ในแปรงหลัก โปรดทำความสะอาด
หุ่นยนต์ไม่สามารถเชื่อมต่อกับ Wi-Fi ได้	มีบางอย่างผิดปกติกับการเชื่อมต่อ Wi-Fi รีเซ็ต Wi-Fi และดาวน์โหลดแอป เวอร์ชันล่าสุด จากนั้นลองเชื่อมต่อใหม่ การอนุญาตตำแหน่งไม่เปิด โปรดตรวจสอบว่าได้เปิดใช้งานการอนุญาตตำแหน่งบนแอป แล้ว สัญญาณ Wi-Fi อ่อน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์อยู่ในพื้นที่ที่มีสัญญาณ Wi-Fi ดี ไม่รองรับ Wi-Fi 5 GHz โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ของคุณเชื่อมต่อกับ Wi-Fi 2.4 GHz ผู้ใช้หรือรหัสผ่านของ Wi-Fi ไม่ถูกต้อง โปรดใส่ชื่อผู้ใช้และรหัสผ่านที่ถูกต้อง

ปัญหา	วิธีการแก้ไข
หุ่นยนต์ไม่ทำความสะอาดตามกำหนดเวลา	หุ่นยนต์มีแบตเตอรี่ต่ำ การทำความสะอาดตามกำหนดเวลาจะไม่เริ่มทำงานเว้นแต่หุ่นยนต์จะมีแบตเตอรี่เหลืออย่างน้อย 15%
การที่หุ่นยนต์ไว้บนแท่นชาร์จไฟจะ ใช้พลังงานหรือไม่หากชาร์จเต็มแล้ว	การที่หุ่นยนต์ไว้บนแท่นชาร์จไฟหลังจากที่ชาร์จเต็มแล้วจะใช้ไฟฟ้าเพียงเล็กน้อย และช่วยรักษาประสิทธิภาพแบตเตอรี่ให้อยู่ในสภาพดีที่สุด
ไม่มีน้ำออกจากถังเก็บน้ำหรือไหลออกมาเพียงเล็กน้อยเท่านั้น	ตรวจสอบว่ามีน้ำอยู่ในถังเก็บน้ำหรือไม่ ทำความสะอาดผ้าปูพื้นหากสกปรก ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งผ้าปูพื้นอย่างถูกต้องตามคู่มือผู้ใช้
หุ่นยนต์ไม่ทำความสะอาดต่อหลังจากการชาร์จ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ไม่ได้ตั้งค่าเป็นโหมดห้ามรบกวน (DND) ซึ่งจะป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์กลับมาทำความสะอาดต่อ หุ่นยนต์จะไม่ดำเนินการทำความสะอาดต่อเมื่อชาร์จด้วยตนเองหรือวางบนแท่นชาร์จ
หุ่นยนต์ไม่กลับไปแท่นชาร์จหลังจากถูกเคลื่อนย้าย	วางหุ่นยนต์ลงบนแท่นชาร์จด้วยตนเอง

สำหรับการสนับสนุนเพิ่มเติม โปรดติดต่อเราทาง www.mova-tech.com

ข้อมูลจำเพาะ

TH

หุ่นยนต์

รุ่น	RLE22GA
เวลาในการชาร์จ	ประมาณ 5 ชั่วโมง
อัตราแรงดันไฟฟ้า	14.4 V ---
อัตรากำลังไฟ	50 W
ความถี่ในการทำงาน	2400-2483.5 MHz
กำลังเอาต์พุตสูงสุด	< 20 dBm

ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ ควรแยกอุปกรณ์นี้ออกจากกัน
โดยมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับร่างกายของผู้ใช้อย่างน้อย 20 ซม.

แท่นชาร์จไฟ

รุ่น	RCEA0102
อัตราอินพุต	19 V --- 0.6 A
อัตราเอาต์พุต	19 V --- 0.6 A

เครื่องชาร์จ

รุ่น	BZ015-190060-AG
อัตราอินพุต	100-240 V~ 50/60 Hz 0.35 A
อัตราเอาต์พุต	19 V --- 0.6 A

การทิ้งและการถอดแบตเตอรี่

แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนในตัวมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนทิ้งแบตเตอรี่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าช่างผู้ชำนาญการได้ถอดแบตเตอรี่ออกแล้วนำไปทิ้งที่โรงงานรีไซเคิลที่เหมาะสม

- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนที่จะทิ้ง
- ต้องถอดอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักเมื่อถอดแบตเตอรี่ออก
- ควรทิ้งแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย

ข้อควรระวัง:

ก่อนถอดแบตเตอรี่ ให้ถอดสายไฟออกและปล่อยให้แบตเตอรี่หมดให้มากที่สุด

ควรทิ้งแบตเตอรี่ที่ไม่ต้องการที่โรงงานรีไซเคิลที่เหมาะสม

อย่าให้อยู่ในสภาพแวดล้อมที่มีอุณหภูมิสูงเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการระเบิด

ภายใต้สภาวะที่ไม่เอื้ออำนวย ของเหลวอาจรั่วไหลออกมาจากแบตเตอรี่ หากมีการสัมผัสเกิดขึ้น ให้ล้างออกด้วยน้ำและขอความช่วยเหลือจากแพทย์

คู่มือการถอด:

1. พลิกหุ่นยนต์ ใช้เครื่องมือที่เหมาะสมเพื่อถอดสกรูที่ด้านหลังของหุ่นยนต์ จากนั้น ถอดฝาปิดออก
2. ถอดขั้วระหว่างแบตเตอรี่และบอร์ด PCB เพื่อถอดแบตเตอรี่ออก

ข้อมูล WEEE



ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามข้อบังคับที่ 2012/19/EU)

ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้แยกประเภท ซึ่งคุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการนำอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่กำหนด ซึ่งตั้งโดยรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลเสียที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดรวบรวมดังกล่าว

Untuk menghindari sengatan listrik, kebakaran, atau cedera yang disebabkan oleh penggunaan alat yang tidak sesuai, baca panduan pengguna dengan cermat sebelum menggunakan alat dan gunakan sebagai referensi untuk masa mendatang.

Pembatasan Penggunaan

- Sebaiknya produk ini tidak digunakan oleh anak-anak di bawah umur 8 tahun atau orang yang mengidap kelainan fisik, indra, intelektual, atau kurangnya pengalaman atau pengetahuan tanpa pengawasan dari orang tua atau wali untuk memastikan pengoperasian yang aman dan menghindari risiko apa pun. Pembersihan atau pemeliharaan sebaiknya tidak dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Anak-anak tidak boleh bermain dengan produk ini. Pastikan anak-anak dan hewan peliharaan berada dalam jarak yang aman saat robot beroperasi.
- Produk ini digunakan khusus untuk membersihkan lantai di lingkungan rumah. Jangan digunakan di luar ruangan, atau di permukaan yang bukan lantai, atau di lingkungan industri atau komersial.
- Jika pengisi daya rusak, segera hentikan penggunaan dan hubungi layanan purnajual.
- Jangan gunakan robot di area yang digantung di atas permukaan tanah tanpa penghalang sebagai pengaman.
- Jangan letakkan robot secara terbalik. Jangan gunakan penutup LDS, penutup robot, atau bumper sebagai pegangan robot.
- Gunakan robot di lingkungan dengan suhu sekitar di atas 0 °C dan di bawah 40 °C. Pastikan tidak ada benda lengket atau cair di lantai.
- Singkirkan kabel apa pun dari lantai sebelum menggunakan robot agar kabel tidak terseret saat robot melakukan pembersihan.

Pembatasan Penggunaan

- Pindahkan barang yang mudah pecah dan barang kecil dari lantai agar robot tidak menabraknya dan mengakibatkan kerusakan.
- Untuk mencegah kerusakan atau bahaya yang disebabkan dari alat yang menyeret, bersihkan benda yang kendur dari lantai, dan lepaskan kabel atau kabel daya di jalur pembersihan sebelum mengoperasikan alat.
- Jauhkan rambut, jari, dan bagian tubuh lainnya dari lubang penyedot pada robot.
- Jangan letakkan anak-anak, hewan peliharaan, atau barang apa pun di atas robot, baik saat robot sedang diam maupun bergerak.
- Jangan gunakan robot untuk membersihkan benda yang terbakar. Jangan gunakan robot untuk mengambil cairan yang mudah terbakar, gas korosif, atau asam pelarut murni.
- Jangan menyedot objek yang keras atau tajam. Jangan menggunakan alat untuk mengambil objek seperti batu, lembaran kertas yang besar, atau barang apa pun yang dapat menyumbat alat.
- Pastikan robot dimatikan dan dok pengisian daya tidak tersambung ke listrik sebelum membersihkan atau melakukan perawatan.
- Jangan gunakan kain basah untuk mengelap atau cairan apa pun untuk membilas robot dan dok pengisian daya. Bagian yang dapat dicuci harus benar-benar dikeringkan sebelum dipasang dan digunakan.
- Pastikan robot dimatikan saat diangkut dan dimasukkan di kemasan aslinya jika memungkinkan.
- Gunakan produk ini sesuai dengan petunjuk di Panduan Pengguna. Pengguna bertanggung jawab atas kerusakan atau kerugian yang timbul dari penggunaan produk ini yang tidak sesuai.

Informasi Keamanan

ID

Baterai dan Pengisian Daya

- Jangan gunakan baterai, pengisi daya, atau dok pengisian daya pihak ketiga. Hanya gunakan alat ini dengan unit catu daya RCEA0102.
- Jangan coba membongkar, memperbaiki, atau memodifikasi baterai atau dok pengisian daya sendiri.
- Jangan letakkan dok pengisian daya di dekat sumber panas.
- Jangan gunakan kain basah atau tangan basah untuk mengelap atau membersihkan kontak dok pengisian daya.
- Jangan buang baterai lama dengan cara yang tidak sesuai aturan. Baterai yang tidak diperlukan harus dibuang di fasilitas daur ulang yang sesuai.
- Jika robot tidak akan digunakan dalam waktu lama, isi dayanya hingga penuh, lalu matikan dan simpan di tempat yang sejuk dan kering. Isi ulang daya robot setidaknya sekali setiap 3 bulan untuk menghindari pengisian daya baterai yang berlebihan.
- Produk ini menggunakan baterai yang hanya boleh diganti oleh teknisi berkualifikasi atau layanan purnajual.

Informasi Keamanan Laser

- Sensor laser tak terlihat dalam produk ini memenuhi Standar IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 untuk produk laser Kelas 1. Hindari kontak mata langsung dengan laser ini selama penggunaan.

PRODUK LASER KELAS 1	Output maks.: <0,39 mW
PRODUK LASER KONSUMEN	Panjang gelombang: 840-860 nm
EN 50689:2021	Durasi pulsa: 0,125 ms



Hanya untuk penggunaan dalam ruangan



Baca manual operator

BZ015-190060-AG



Gunakan dengan unit catu daya adaptor BZ015-190060-AG

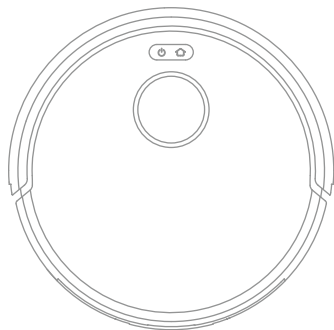
Dengan ini, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. menyatakan bahwa perlengkapan radio jenis RLE22GA memenuhi Pedoman 2014/53/EU. Teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa tersedia di alamat internet berikut: www.mova-tech.com

Untuk perincian panduan elektroniknya, buka <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

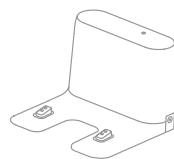
Ikhtisar Produk

ID

Isi Paket

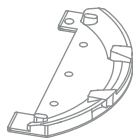


Robot



Dok Pengisian Daya

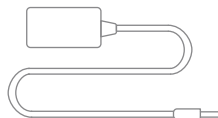
Aksesori Lainnya



Rakitan Pel



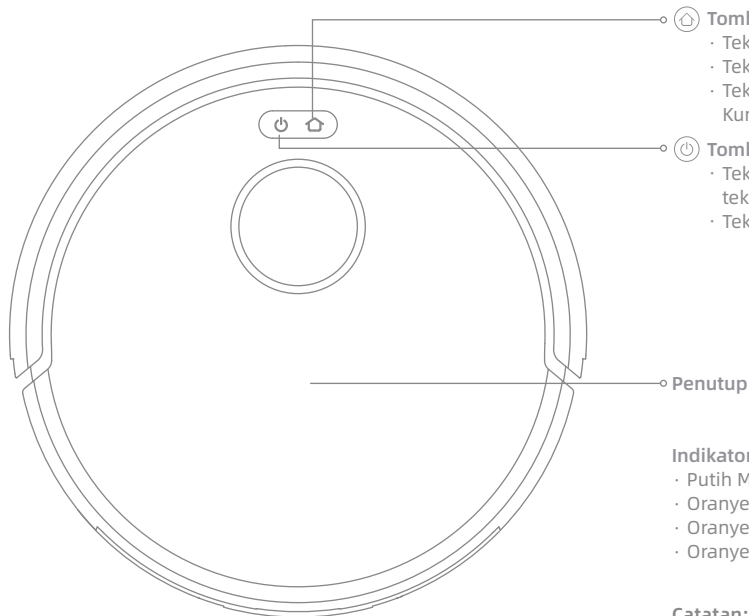
Sikat Samping



Pengisi Daya



Panduan Pengguna



⌂ **Tombol Dok/Pembersihan Spot**

- Tekan untuk mengirim robot kembali ke dok pengisian daya
- Tekan dan tahan selama 3 detik untuk memulai pembersihan spot
- Tekan dan tahan selama 7 detik untuk mengaktifkan/menonaktifkan Kunci Pengaman Anak

⏻ **Tombol Daya/Bersihkan**

- Tekan dan tahan selama 3 detik untuk mengaktifkan atau tekan dan tahan selama 5 detik untuk menonaktifkan
- Tekan untuk memulai pembersihan setelah robot dinyalakan

○ **Penutup**

Indikator Status

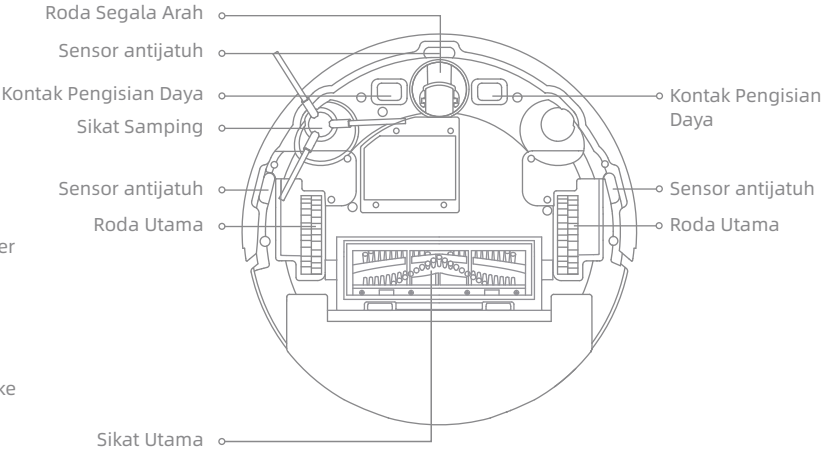
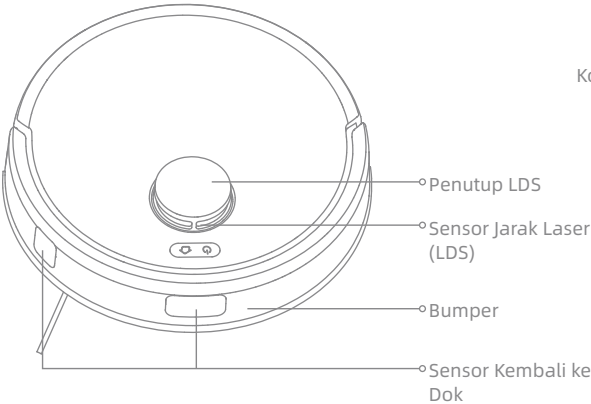
- Putih Menyala: Pembersihan selesai
- Oranye Bernapas: Kembali mengisi daya
- Oranye Berkedip: Kesalahan
- Oranye Menyala: Baterai lemah

Catatan:

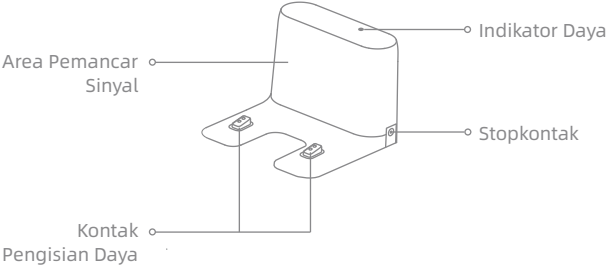
- Tekan tombol mana saja pada robot untuk menjeda saat robot sedang melakukan pembersihan atau mengembalikan ke pengisian daya.
- Tekan dan tahan tombol ⌂ dan ⏻ selama 3 detik untuk mengatur ulang Wi-Fi.
- Tekan dan tahan tombol ⌂ dan ⏻ selama 10 detik untuk memulihkan ke pengaturan pabrik.
- Kunci Anak dapat diaktifkan/dinonaktifkan melalui aplikasi Dreamehome.

Ikhtisar Produk

Robot dan Sensor

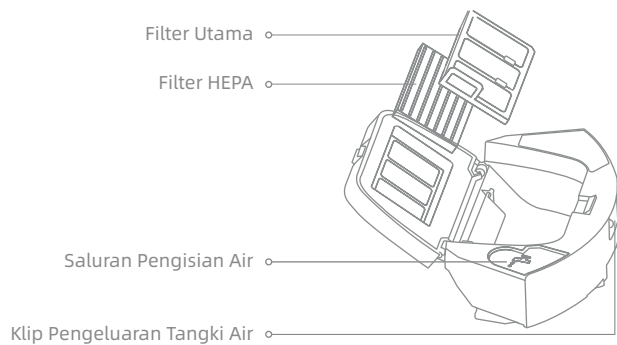


Dok Pengisian Daya

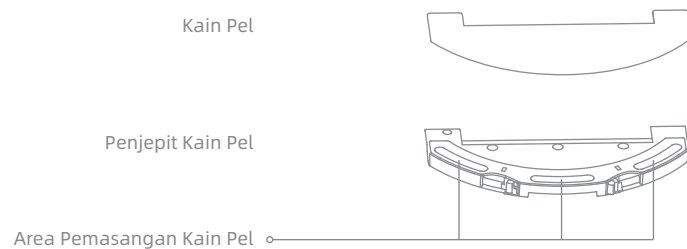


Ikhtisar Produk

Tangki Air dengan Kotak Debu 2 dalam 1

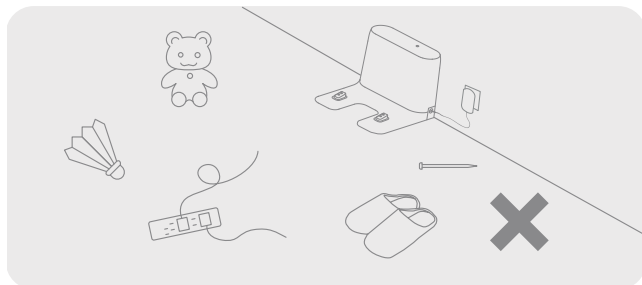


Rakitan Pel

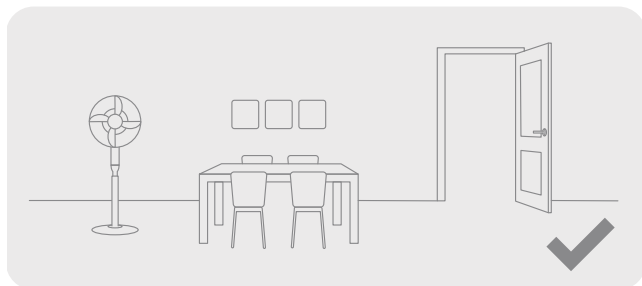


Menyiapkan Rumah Anda

ID



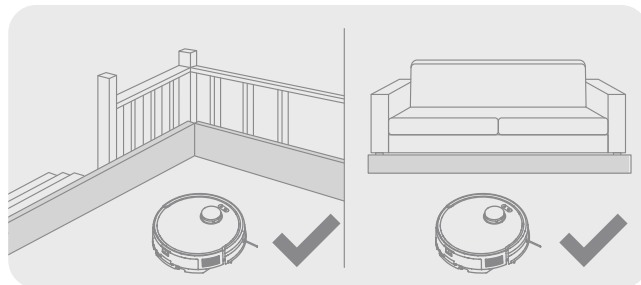
Sebelum pembersihan, singkirkan barang yang mudah jatuh, rapuh, berharga, atau berbahaya, dan rapikan kabel, pakaian, mainan, benda keras, dan benda tajam di permukaan lantai agar tidak tersangkut, tergores, atau terjatuh karena robot sehingga menyebabkan kerugian.



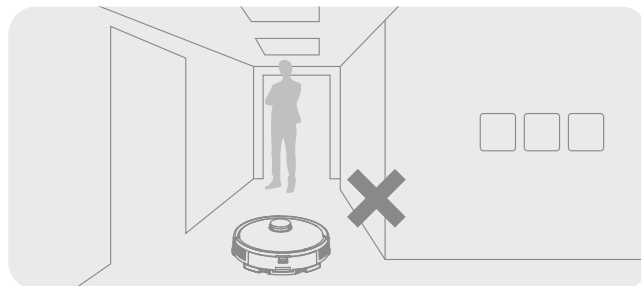
Buka pintu ruangan yang akan dibersihkan, dan letakkan perabot sesuai tempatnya untuk memberikan ruang yang lebih luas.

Catatan:

- Saat mengoperasikan robot untuk pertama kali, ikuti robot saat membersihkan untuk menyingkirkan rintangan tepat waktu.
- Jangan menyedot benda yang keras seperti batu, bola baja, dan komponen mainan, ataupun benda tajam seperti sampah konstruksi, pecahan kaca, dan kuku karena dapat menyebabkan permukaan lantai tergores.



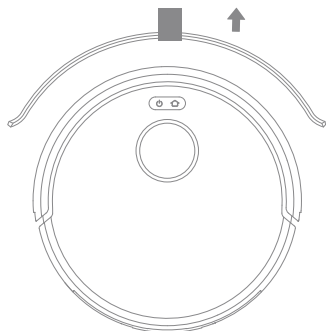
Sebelum membersihkan, letakkan penghalang fisik di sudut tangga dan sofa untuk memastikan robot beroperasi dengan lancar dan aman.



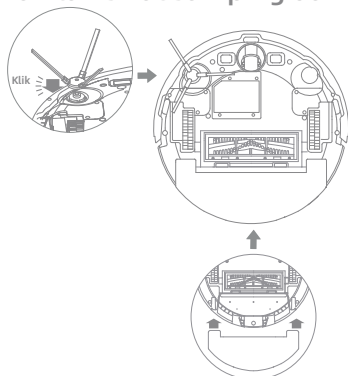
Agar robot tidak melewati area yang perlu dibersihkan, jangan berdiri di depan robot, depan pintu, lorong, atau ruangan sempit.

Sebelum Digunakan

1. Lepas pelindung



2. Pasang rakitan sikat samping dan pel

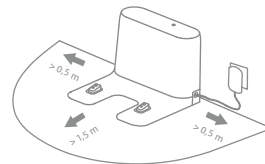


Catatan: Pasang sikat samping pada tempatnya sampai terdengar bunyi klik.

3. Letakkan dok pengisian daya di permukaan rata membelakangi dinding dan hubungkan ke stopkontak



Letakkan dok pengisian daya di lokasi terbuka dengan sinyal Wi-Fi yang bagus.

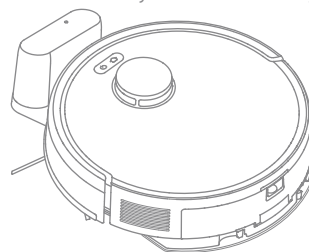


Catatan:

- Jangan meletakkan dok pengisian daya di atas karpet.
- Singkirkan benda apa pun yang berjarak kurang dari 1,5 m dari bagian depan dan 0,5 m dari setiap sisi dok pengisian daya.
- Jangan letakkan dok pengisian daya di area yang terkena sinar matahari langsung atau di tempat dengan benda lain yang dapat menghalangi sinyal. Hal ini dapat membuat robot tidak bisa kembali ke dok pengisian daya.

4. Isi daya robot

Saat meletakkan robot, selaraskan kontak pengisian daya di bagian bawah robot dengan kontak pengisian daya pada dok pengisian daya. Dengan demikian, robot akan otomatis menyala dan mulai mengisi daya.

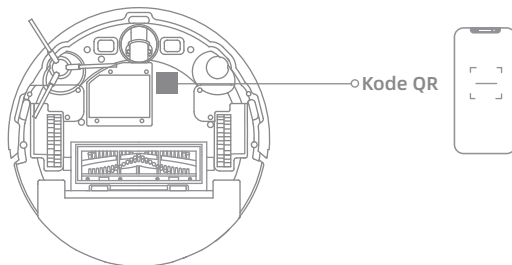


Catatan: Sebaiknya isi penuh daya robot sebelum digunakan untuk pertama kalinya.

Menyambungkan dengan Aplikasi MOVAhome

1. Unduh Aplikasi

Pindai kode QR di robot untuk mengunduh dan menginstal aplikasi.



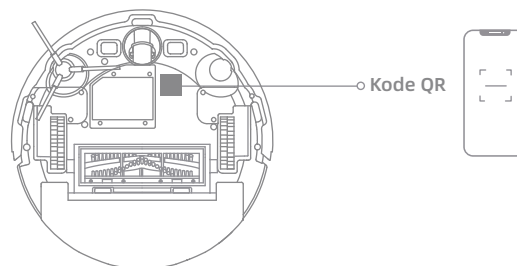
Catatan:

- Hanya mendukung Wi-Fi 2,4 GHz.
- Adanya peningkatan pada perangkat lunak aplikasi, pengoperasian sebenarnya mungkin berbeda dengan arahan dalam manual ini. Harap ikuti petunjuk berdasarkan versi aplikasi saat ini.

2. Tambahkan Perangkat

Buka aplikasi, ketuk "Pindai kode QR untuk menghubungkan", lalu pindai lagi kode QR yang sama pada robot untuk menambahkan perangkat. Harap ikuti arahan untuk menyelesaikan penyambungan Wi-Fi.

Catatan: Jika ingin mengatur ulang Wi-Fi, tekan dan tahan tombol  dan  selama 3 detik atau ulangi langkah 2 kemudian ikuti arahan untuk menyelesaikan penyambungan Wi-Fi.



Cara Penggunaan

Menyalakan/Mematikan

Tekan dan tahan tombol  selama 3 detik untuk menyalakan robot. Indikator daya akan menyala. Letakkan robot di dok pengisian daya. Robot akan menyala secara otomatis dan mulai mengisi daya. Untuk mematikan robot, jauhkan robot dari dok, lalu tekan dan tahan tombol  selama 5 detik.

Pemetaan Cepat

Setelah mengonfigurasi jaringan untuk pertama kali, ikuti instruksi di aplikasi untuk membuat peta dengan cepat. Robot akan mulai memetakan tanpa membersihkan.

Saat robot kembali ke dok pengisian daya, proses pemetaan telah selesai dan peta akan disimpan secara otomatis.

Mulai Pembersihan

Tekan tombol  untuk memulai pembersihan setelah robot dinyalakan. Setelah itu, robot akan membersihkan setiap ruangan secara teratur dalam pola berbentuk S, lalu menyelesaikannya dengan membersihkan sepanjang tepi dan dinding untuk memastikan pembersihan menyeluruh.

Catatan: Sebaiknya robot disiapkan dari dok pengisian daya sebelum membersihkan. Jangan pindahkan dok pengisian daya saat robot sedang membersihkan. Hal ini untuk memastikan robot dapat kembali ke dok pengisian daya tanpa masalah.

Mode Jeda

Saat robot bekerja, tekan tombol apa pun untuk menjeda.

Catatan: Jika robot dijeda dan diletakkan pada dok pengisian daya, proses pembersihan yang sedang berjalan akan berakhir.

Melanjutkan Pembersihan Otomatis

Jika baterai terlalu lemah, robot akan secara otomatis kembali ke dok pengisian daya untuk mengisi daya. Pembersihan yang belum selesai akan dilanjutkan setelah mengisi daya hingga tingkat baterai yang sesuai.

Catatan: Untuk menggunakan fungsi ini, aktifkan di aplikasi.

Mode Jangan Ganggu (DND)

Saat robot diatur ke mode Jangan Ganggu (DND), robot tidak akan melanjutkan pembersihan dan indikator daya akan mati. Mode DND dinonaktifkan secara default pada pengaturan pabrik. Anda dapat menggunakan aplikasi untuk mengaktifkan mode DND atau memodifikasi periode DND. Periode DND adalah pukul 22:00-8:00 secara default.

Catatan:

- Pembersihan terjadwal akan dijalankan seperti biasa selama periode DND.
- Robot akan melanjutkan pembersihan yang belum selesai setelah periode DND berakhir.

Pembersihan Spot

Saat robot dalam kondisi siaga, tekan dan tahan tombol  selama 3 detik untuk mengaktifkan mode pembersihan spot. Dalam mode ini, robot membersihkan area berbentuk persegi seluas 1,5 x 1,5 meter di sekitarnya dan kembali untuk mengisi daya setelah pembersihan lokasi selesai.

Memulai Ulang Robot

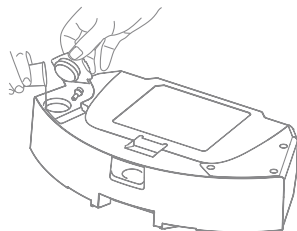
Jika robot berhenti merespons atau tidak dapat dimatikan, tekan dan tahan tombol  selama 15 untuk mematikannya secara paksa. Setelah itu, tekan dan tahan tombol  selama 3 detik untuk menyalakan robot.

Cara Penggunaan

Menggunakan Fungsi Pengepelan

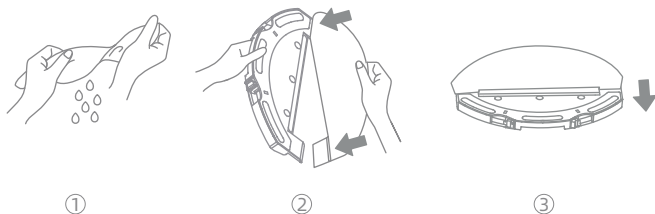
Sebaiknya sedot debu semua lantai setidaknya tiga kali sebelum sesi mengepel pertama untuk mendapatkan efek pembersihan yang lebih baik.

1. Isi tangki air dengan air bersih.

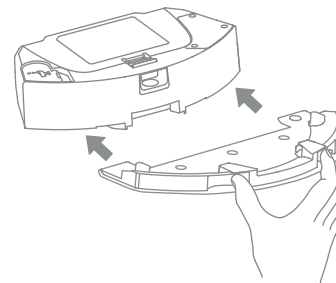


Catatan: Jangan gunakan detergen atau disinfektan.

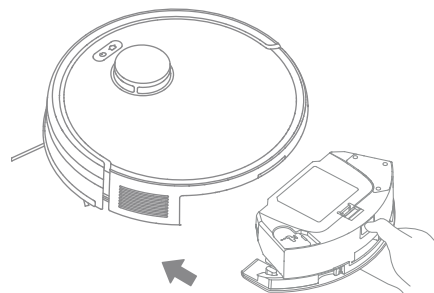
2. Basahi kain pel lalu peras hingga kering. Pasang kain pel seperti gambar di bawah ini.



3. Pasang rakitan pel.

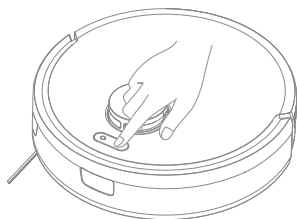


4. Masukkan tangki air dengan kotak debu 2 dalam 1 dan rakitan pel ke robot sampai terdengar bunyi klik.



Cara Penggunaan

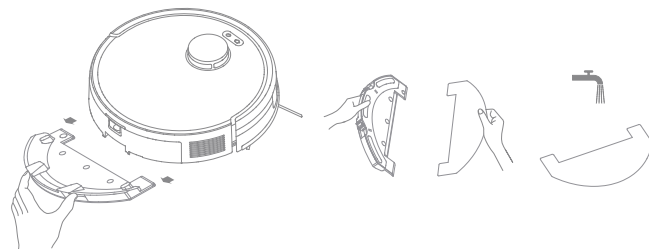
5. Tekan tombol  atau gunakan aplikasi untuk memulai pembersihan.



Catatan:

- Sebaiknya lepaskan rakitan pel sebelum membersihkan karpet.
- Gunakan aplikasi untuk menyesuaikan aliran air.

6. Saat robot menyelesaikan tugas pembersihan dan kembali ke dok pengisian daya, lepas rakitan pel dan cuci kain pel secara tepat waktu. Untuk melepas tangki air dengan kotak debu 2 dalam 1, tekan dan tahan klip pelepas, lalu keluarkan.



Catatan: Saat robot diisi daya atau tidak digunakan, sebaiknya lepaskan tangki air dengan kotak debu 2-in-1 dan kain pel. Buang semua sisa air di tangki air, lalu bersihkan kain pel untuk mencegah timbulnya jamur atau bau tidak sedap.

Perawatan Rutin

Agar robot tetap dalam kondisi baik, sebaiknya lihat panduan penggunaan aksesoris di aplikasi atau tabel berikut untuk perawatan rutin.

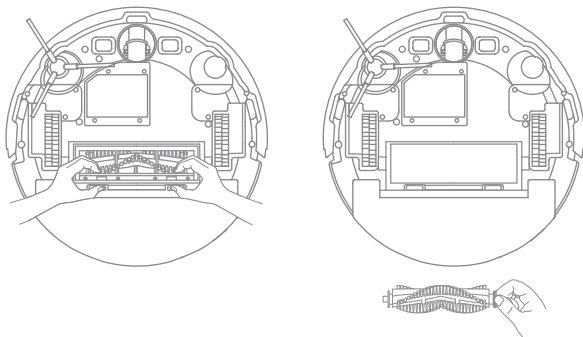
Bagian	Frekuensi Perawatan	Periode Penggantian
Kain pel	Setelah setiap kali penggunaan	Setiap 3 sampai 6 bulan
Filter	Sekali setiap minggu	
Sikat utama	Sekali setiap bulan	Setiap 6 sampai 12 bulan
Sikat samping		Setiap 3 sampai 6 bulan
Kontak pengisian daya		/
Roda segala arah		
Sensor antijatuhan		
Sensor Jarak Laser (LDS)		
Sensor Kembali ke Dok		
Bumper		
Area transmisi sinyal dok pengisian daya		
Tangki air		
Kotak debu		
	Bersihkan sesuai kebutuhan	

Catatan: Frekuensi penggantian bergantung pada penggunaan robot Anda. Jika kerusakan terjadi karena keadaan tertentu, bagian-bagian mesin harus diganti.

Perawatan Rutin

Membersihkan Sikat Utama

1. Tekan klip pelindung sikat ke atas untuk melepas pelindung sikat dan keluarkan sikat dari robot.



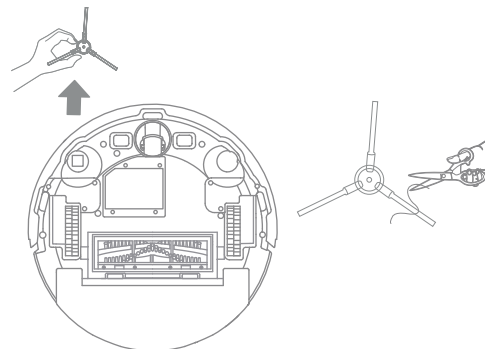
2. Gunakan alat yang sesuai untuk membersihkan rambut yang tersangkut di sikat.



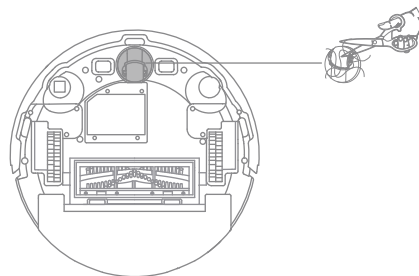
Catatan: Jangan terlalu keras menarik rambut yang tersangkut di sikat utama. Hal tersebut dapat merusak sikat.

Membersihkan Sikat Samping

Tarik keluar sikat samping dan gunakan alat yang sesuai untuk membuang rambut yang tersangkut di sikat.



Membersihkan Roda Segala Arah



Catatan:

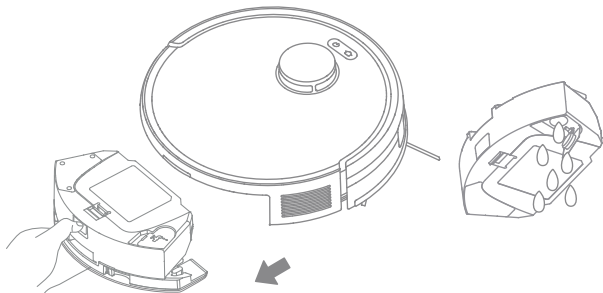
- Gunakan alat semacam obeng kecil untuk melepaskan poros dan roda segala arah.
- Bilas roda segala arah dengan air mengalir dan pasang kembali setelah benar-benar kering.

Perawatan Rutin

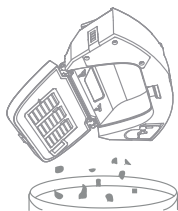
ID

Membersihkan Tangki Air dengan Kotak Debu 2 dalam 1

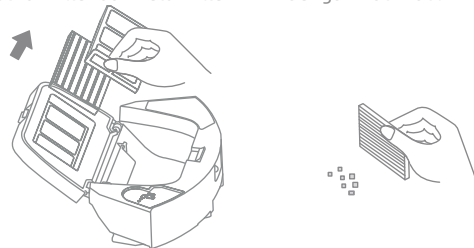
1. Tekan klip pelepas untuk melepas tangki air dengan kotak debu 2 dalam 1, lalu kosongkan tangki air.



2. Buka penutup kotak debu dan kosongkan kotak debu.

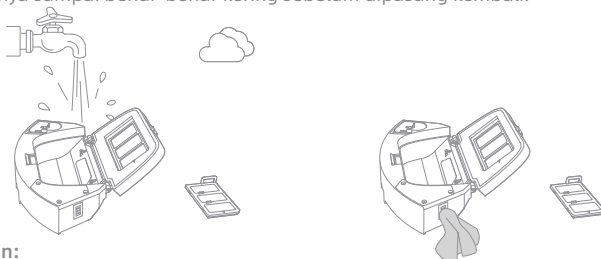


3. Lepaskan filter dan ketuk filter HEPA dengan hati-hati.



Catatan: Jangan bersihkan filter dengan sikat, jari, atau benda tajam untuk mencegah kerusakan.

4. Bilas kotak debu dan filter utama dengan air, lalu keringkan anginkan keduanya sampai benar-benar kering sebelum dipasang kembali.



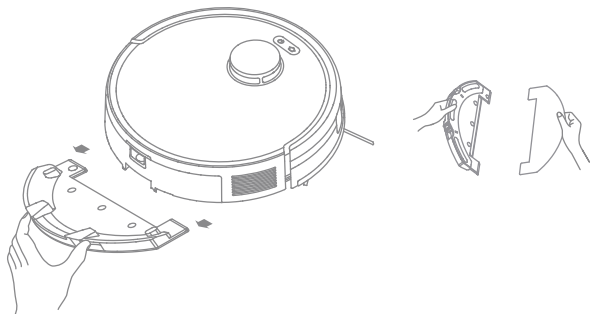
Catatan:

- Saat robot diisi daya atau tidak digunakan, sebaiknya lepaskan tangki air dengan kotak debu 2-in-1 dan kain pel. Buang semua sisa air di tangki air, lalu bersihkan kain pel untuk mencegah timbulnya jamur atau bau tidak sedap.
- Bilas kotak debu dan filter utama menggunakan air bersih saja. Jangan gunakan detergen apa pun.
- Gunakan kotak debu dan filter utama saat keduanya benar-benar kering.

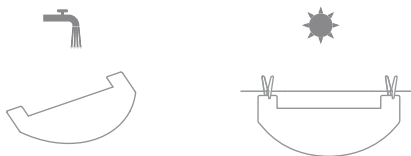
Perawatan Rutin

Membersihkan Kain Pel

1. Tekan klip pelepas di penjepit kain pel untuk melepaskan rakitan pel. Lepaskan kain pel dari penjepit kain pel.



2. Bersihkan bantalan pel hanya dengan air dan biarkan hingga kering sebelum memasangnya kembali.



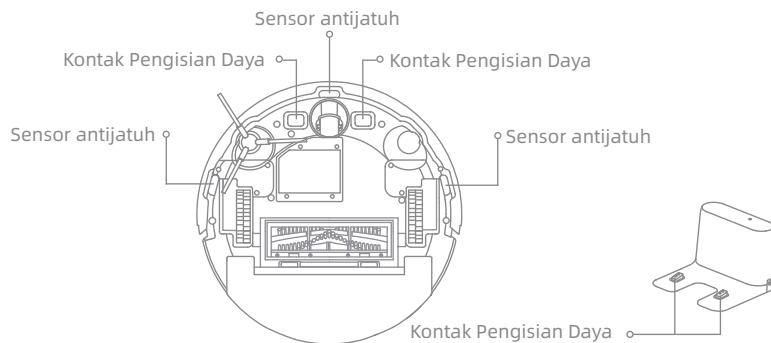
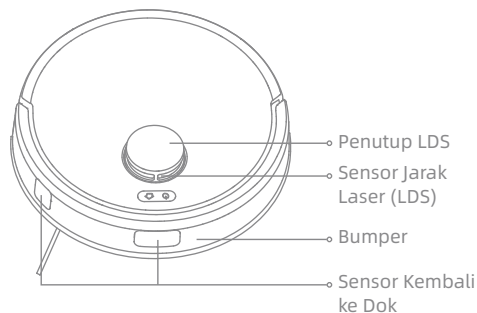
Baterai

Robot menggunakan paket baterai litium-ion berkinerja tinggi. Pastikan daya baterai cukup terisi untuk penggunaan sehari-hari agar kinerja baterai tetap optimal. Jika robot tidak akan digunakan dalam waktu lama, matikan dan simpan. Untuk mencegah kerusakan akibat pelepasan daya berlebih, isi daya robot setidaknya tiga bulan sekali.

Membersihkan Kontak Pengisian Daya dan Sensor Robot

Seka kontak pengisian daya dan sensor robot menggunakan kain lembut dan kering, seperti yang ditunjukkan pada gambar di bawah ini:

Catatan: Kain yang basah dapat merusak elemen sensitif di dalam robot dan dok pengisian daya. Bersihkan menggunakan kain kering.



Masalah	Solusi
Robot tidak dapat dinyalakan.	Baterai lemah. Isi daya robot di dok pengisian daya, lalu coba lagi. Suhu baterai terlalu rendah atau tinggi. Sebaiknya, gunakan alat ini pada suhu antara 32 °F (0°C) dan 104 °F (40°C).
Robot tidak dapat diisi daya.	Dok pengisian daya tidak dialiri listrik. Pastikan kedua ujung pengisi daya disambungkan dengan benar. Kontak buruk. Bersihkan kontak pengisian daya pada dok pengisian daya dan robot.
Robot tidak dapat kembali ke dok pengisian daya.	Ada terlalu banyak halangan di sekitar dok pengisian daya. Letakkan dok pengisian daya di tempat yang lebih terbuka. Bersihkan area pemancar sinyal pada dok.
Robot tidak berfungsi.	Matikan robot, lalu aktifkan kembali.
Robot mengeluarkan suara aneh.	Mungkin ada benda asing yang tersangkut di sikat utama, sikat samping, atau salah satu roda utama. Hentikan robot dan bersihkan kotoran yang ada.
Robot tidak lagi membersihkan dengan efisien atau meninggalkan debu.	Kotak debu penuh. Bersihkan. Filter tersumbat. Bersihkan. Ada benda asing yang tersangkut di sikat utama. Bersihkan.

Masalah	Solusi
Robot tidak dapat terhubung ke Wi-Fi.	Ada masalah pada koneksi Wi-Fi. Atur ulang Wi-Fi dan unduh versi terbaru aplikasi , lalu coba hubungkan lagi. Izin lokasi tidak dapat dibuka. Pastikan izin lokasi di aplikasi diaktifkan. Sinyal Wi-Fi lemah. Pastikan robot berada di area dengan cakupan Wi-Fi yang baik. Wi-Fi 5 GHz tidak didukung. Pastikan robot terhubung ke Wi-Fi 2,4 GHz. Nama pengguna atau kata sandi Wi-Fi salah. Masukkan nama pengguna dan kata sandi yang benar.
Robot tidak melakukan pembersihan terjadwal.	Baterai robot hampir habis. Pembersihan terjadwal tidak akan dimulai kecuali baterai robot terisi minimal 15%.
Apakah membiarkan robot berada di dok pengisian daya akan menghabiskan daya apabila robot sudah terisi daya penuh?	Membiarkan robot berada di dok pengisian daya setelah dayanya terisi penuh akan menggunakan listrik dalam jumlah yang sangat kecil dan membantu mempertahankan performa baterai yang optimal.
Air tidak keluar dari tangki air atau hanya sedikit yang keluar.	Periksa apakah ada air di dalam tangki air. Bersihkan pel jika kotor. Pastikan kain pel dipasang dengan benar sesuai Panduan Pengguna.
Robot tidak melanjutkan pembersihan setelah mengisi daya.	Pastikan robot tidak diatur ke mode Do Not Disturb (DND). Mode ini mencegah robot melanjutkan pembersihan. Robot tidak melanjutkan pembersihan saat diisi daya atau diletakkan ke dok pengisian daya secara manual.
Robot tidak kembali ke dok pengisian daya setelah dipindahkan.	Letakkan robot secara manual di dok pengisian daya.

Untuk dukungan lebih lanjut, hubungi kami melalui www.mova-tech.com

Spesifikasi

Robot

Model	RLE22GA
Waktu Pengisian Daya	Sekitar 5 jam
Tegangan Terukur	14,4 V ---
Daya Terukur	50 W
Frekuensi Pengoperasian	2400-2483,5 MHz
Daya Output Maksimum	< 20 dBm

Dalam kondisi penggunaan normal, alat ini harus berada dalam jarak minimal 20 cm antara antena dan badan pengguna.

Dok Pengisian Daya

Model	RCEA0102
Nilai Input	19 V --- 0,6 A
Nilai Output	19 V --- 0,6 A

Pengisi Daya

Model	BZ015-190060-AG
Nilai Input	100-240 V~ 50/60 Hz 0,35 A
Nilai Output	19 V --- 0,6 A

Pembuangan dan Pelepasan Baterai

Baterai litium-ion bawaan mengandung unsur yang membahayakan lingkungan. Sebelum membuang baterai, pastikan baterai dilepas oleh teknisi yang memenuhi syarat dan dibuang di fasilitas daur ulang yang sesuai.

- baterai harus dilepaskan dari alat sebelum dibuang;
- alat harus terputus dari sumber listrik saat melepas baterai;
- baterai harus dibuang dengan aman.

PERINGATAN:

Sebelum melepaskan baterai, putus sambungan listrik dan kosongkan baterai hingga sehabis mungkin.

Baterai yang tidak diperlukan harus dibuang di fasilitas daur ulang yang sesuai.

Jangan buang baterai di tempat bersuhu tinggi untuk mencegah terjadinya ledakan.

Dalam kondisi buruk, baterai dapat mengeluarkan cairan. Jika terjadi kontak, siram dengan air dan dapatkan bantuan medis.

Panduan Pelepasan:

1. Balik robot, gunakan obeng untuk melepas baut yang ada di belakang robot, lalu buka penutupnya.
2. Cabut terminal antara baterai dengan papan PCB untuk melepas baterai.

Informasi WEEE



Semua produk dengan simbol ini adalah limbah peralatan listrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) yang mana tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga yang tidak tersortir. Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan cara menyerahkan limbah peralatan ke titik pengumpulan yang ditugaskan untuk mendaur ulang limbah peralatan listrik dan elektronik, yang ditunjuk oleh pemerintah atau otoritas setempat. Pembuangan dan daur ulang yang tepat akan membantu mencegah potensi dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia. Hubungi instansi setempat untuk informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.

Maklumat Keselamatan

Bagi mengelakkan kejutan elektrik, kebakaran atau kecederaan akibat penggunaan alat dengan cara yang salah, sila baca manual pengguna dengan teliti sebelum menggunakan alat tersebut dan simpan manual tersebut untuk rujukan pada masa hadapan.

Sekatan Penggunaan

- Bagi memastikan pengendalian yang selamat dan untuk mengelakkan sebarang risiko, tanpa pengawasan ibu bapa atau penjaga, produk ini tidak sepatutnya digunakan oleh kanak-kanak berusia kurang daripada 8 tahun dan juga oleh orang yang kekurangan fizikal, deria, intelektual, atau terhad dari segi pengalaman atau pengetahuannya. Pembersihan dan penyelenggaraan tidak seharusnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Kanak-kanak tidak seharusnya bermain dengan produk ini. Pastikan kanak-kanak dan haiwan kesayangan berada pada jarak yang selamat dari robot ketika ia sedang beroperasi.
- Produk ini adalah untuk pembersihan lantai di dalam persekitaran rumah sahaja. Jangan gunakan alat tersebut di luar rumah, pada permukaan bukan lantai atau di dalam persekitaran komersial atau industri.
- Jika pengecas rosak atau pecah, hentikan penggunaannya serta-merta dan hubungi perkhidmatan selepas jualan.
- Jangan gunakan robot di kawasan tergantung, yang berada di atas daripada paras tanah tanpa penghalang perlindungan.
- Jangan letakkan robot dalam keadaan terbalik. Jangan gunakan penutup LDS, penutup robot, atau bampar sebagai pemegang robot.
- Gunakan robot dalam persekitaran yang suhu sekelilingnya melebihi 0°C dan kurang daripada 40°C. Pastikan tiada cecair atau bahan melekit di atas lantai.
- Kutip sebarang kabel di atas lantai sebelum menggunakan robot untuk mengelakkan robot daripada menyeret kabel semasa membersihkan.

Sekatan Penggunaan

- Alihkan item yang mudah rosak atau kecil dari lantai bagi mengelakkan robot daripada terlanggar dan merosakkan item tersebut.
- Untuk mengelakkan kerosakan atau bahaya daripada seretan, alihkan sebarang objek bebas dari lantai dan alihkan kabel atau kord kuasa dari laluan pembersihan sebelum menjalankan alat ini.
- Jauhkan rambut, jari dan anggota badan yang lain daripada bukaan sedutan robot.
- Jangan letak kanak-kanak, haiwan kesayangan atau sebarang item di atas robot sama ada ketika robot sedang bergerak atau tidak.
- Jangan gunakan robot untuk membersihkan sebarang objek yang sedang terbakar. Jangan gunakan robot untuk menyedut cecair yang mudah terbakar, gas yang mengakis, atau asid atau pelarut yang pekat.
- Jangan vakum objek yang keras atau tajam. Jangan gunakan alat tersebut untuk mengutip objek seperti batu, helaian kertas yang besar atau sebarang item yang boleh menyebabkan alat tersebut tersumbat.
- Pastikan robot dimatikan dan dok pengecas dicabut palam sebelum kerja pembersihan atau penyelenggaraan dilakukan.
- Jangan gunakan kain basah untuk mengelap atau sebarang cecair untuk membilas robot dan dok pengecas. Bahagian yang boleh dibasuh mestilah dikeringkan sepenuhnya sebelum memasang dan menggunakan bahagian tersebut.
- Pastikan robot telah dimatikan kuasanya apabila hendak dihantar dan jika boleh, disimpan dalam pembungkusan yang asal.
- Tolong gunakan produk ini mengikut arahan dalam Manual Pengguna. Pengguna bertanggungjawab atas sebarang kerugian atau kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan yang salah.

Maklumat Keselamatan

Bateri dan Pengecasan

- Jangan gunakan sebarang bateri, pengecas atau dok pengecas pihak ketiga. Guna hanya dengan unit bekalan RCEA0102.
- Jangan cuba untuk menyahhimpun, membaiki atau mengubah suai sendiri bateri atau dok pengecas.
- Jangan letakkan dok pengecas berdekatan dengan punca haba.
- Jangan gunakan kain basah atau tangan yang basah untuk mengelap atau mencuci sentuhan pengecas dok.
- Jangan buang bateri lama dengan cara yang tidak sepatutnya. Bateri yang tidak diperlukan hendaklah dibuang di kemudahan kitar semula yang betul.
- Jika robot tidak akan digunakan untuk satu jangka masa yang panjang, cas ia sehingga penuh, kemudian matikannya dan simpan di tempat yang sejuk dan kering. Cas semula robot sekurang-kurangnya sekali setiap 3 bulan untuk mengelakkan bateri daripada dinyahcas berlebihan.
- Produk ini mengandungi bateri yang hanya boleh diganti oleh juruteknik berkelayakan atau perkhidmatan selepas jualan.

Maklumat Keselamatan Laser

- Sensor laser yang tidak dapat dilihat dalam produk ini memenuhi Standard IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 untuk produk laser Kelas 1. Tolong elakkan daripada memandang terus kepadanya semasa menggunakannya

PRODUK LASER KELAS 1
PRODUK LASER PENGGUNA
EN 50689: 2021

Output maks: <0.39 mW
Panjang gelombang: 840-860 nm
Tempoh denyut: 0.125 ms



Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja



Baca manual operator

BZ015-190060-AG



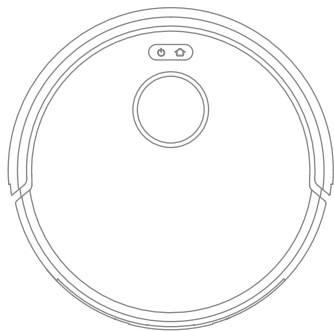
Guna dengan unit bekalan penyesuai BZ015-190060-AG

Dengan ini, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. mengumumkan bahawa peralatan radio jenis RLE22GA adalah mematuhi Arahan 2014/53/EU. Teks penuh pengumuman keakuratan EU boleh didapati di alamat Internet berikut: www.mova-tech.com
Untuk e-manual yang terperinci, sila pergi ke <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

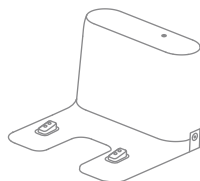
Gambaran Keseluruhan Produk

MS

Kandungan Pakej

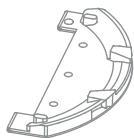


Robot



Dok Pengecas

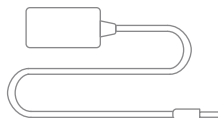
Lain-lain Aksesori



Pemasangan Mop



Berus sisi



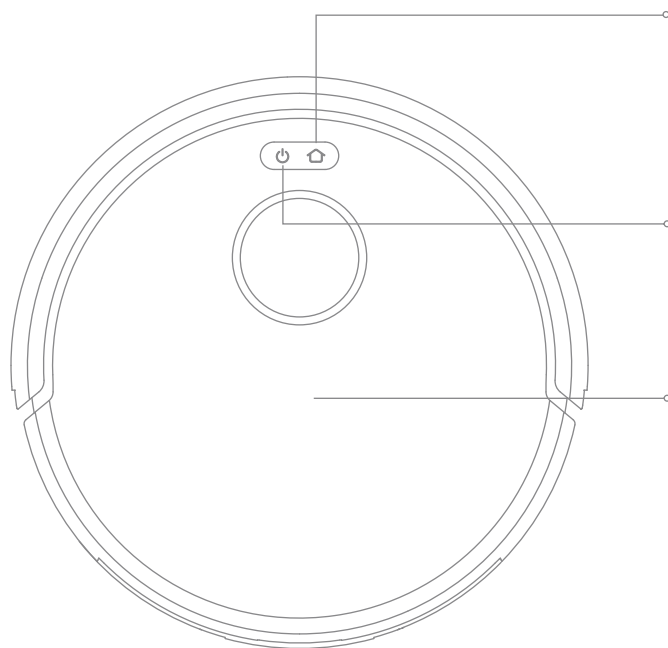
Pengecas



Manual Pengguna

Gambaran Keseluruhan Produk

Robot



⏻ Butang Pembersihan Dok/Setempat

- Tekan untuk menghantar robot kembali ke dok pengecas
- Tekan dan tahan selama 3 saat untuk memulakan pembersihan setempat
- Tekan dan tahan selama 7 saat untuk mendayakan/menyahdayakan Kunci Kanak-kanak

⏻ Butang Kuasa / Bersih

- Tekan dan tahan selama 3 saat untuk menghidupkan atau tekan dan tahan selama 5 saat untuk mematikan
- Tekan untuk memulakan pembersihan selepas robot dihidupkan

Penutup

Penunjuk Status

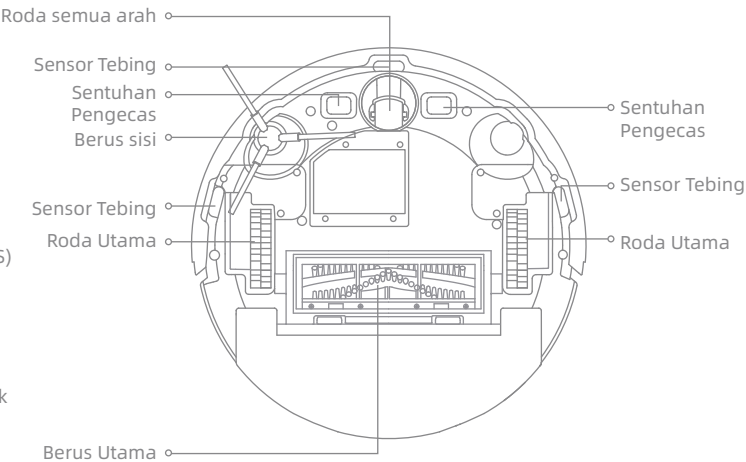
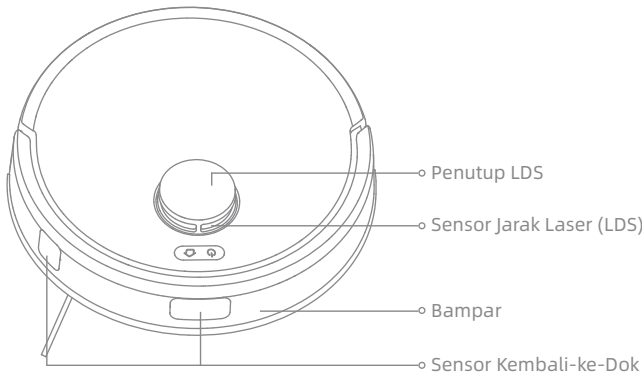
- Putih Padu: Kerja membersihkan atau pembersihan selesai
- Oren Bernafas: Pulang untuk mengecas
- Oren Berkelip: Ralat
- Oren Padu: Aras bateri rendah

Nota:

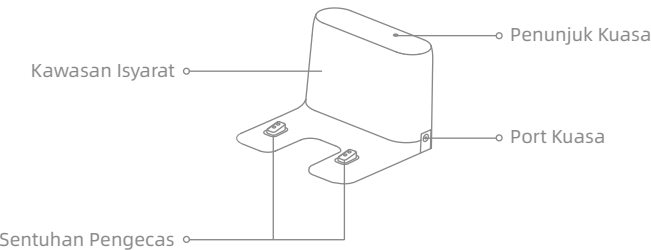
- Tekan mana-mana butang pada robot untuk berhenti seketika semasa robot sedang membersihkan atau pulang untuk mengecas.
- Tekan dan tahan butang ⏻ dan ⏻ selama 3 saat untuk menetapkan semula Wi-Fi.
- Tekan dan tahan butang ⏻ dan ⏻ selama 10 saat untuk mengembalikan tetapan kilang.
- Kunci Kanak-kanak boleh didayakan/dinyahdayakan melalui apl.

Gambaran Keseluruhan Produk

Robot dan Sensor

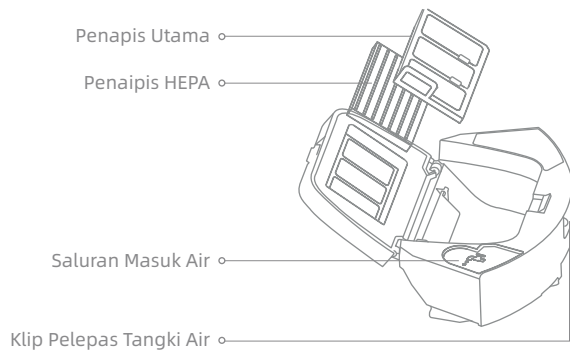


Dok Pengecas



Gambaran Keseluruhan Produk

Tangki Air 2 dalam 1 dengan Kotak Habuk

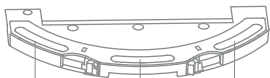


Pemasangan Mop

Pad Mop



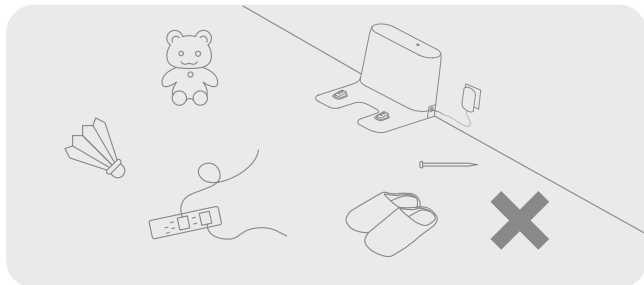
Pemegang Pad Mop



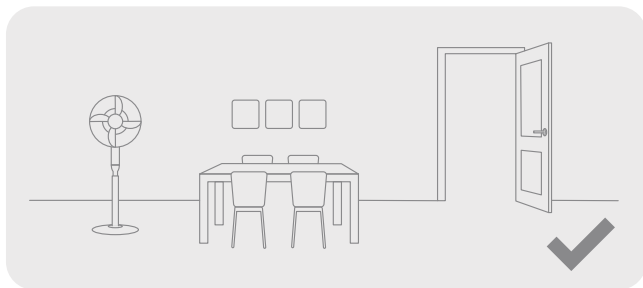
Kawasan Pemasangan Pad Mop

Menyediakan Rumah Anda

MS



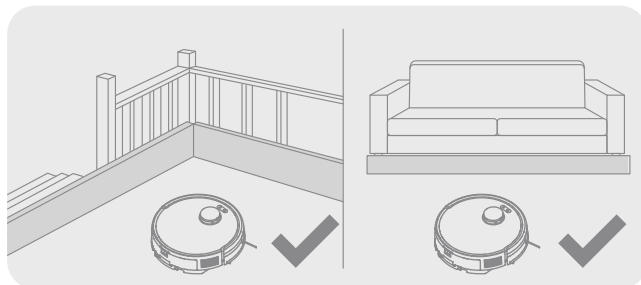
Sebelum membersihkan, sila alihkan item yang tidak stabil, mudah pecah, berharga atau berbahaya, dan bersihkan lantai daripada kabel, kain, mainan, objek keras dan objek tajam untuk mengelakkan robot daripada tersangkut, tercalar atau terlanggar objek dan menyebabkan kerosakan.



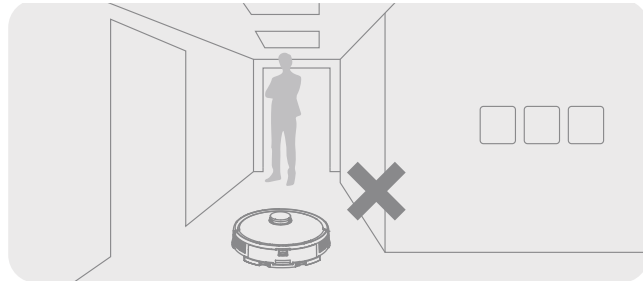
Buka pintu bilik yang hendak dibersihkan, dan letakkan perabot di tempat yang sesuai untuk memberikan ruang yang lebih besar.

Nota:

- Semasa pertama kali menjalankan robot, ekori robot semasa ia membersihkan untuk mengalih sebarang halangan tepat pada masanya.
- Jangan vakum objek keras seperti batu, bola keluli dan bahagian mainan atau objek tajam seperti sisa pembinaan, pecahan kaca dan paku, kerana boleh menyebabkan lantai tercalar.

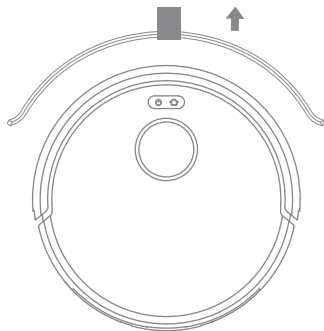


Sebelum membersihkan, letakkan penghadang fizikal di tepi tangga dan sofa untuk memastikan operasi robot selamat dan lancar.

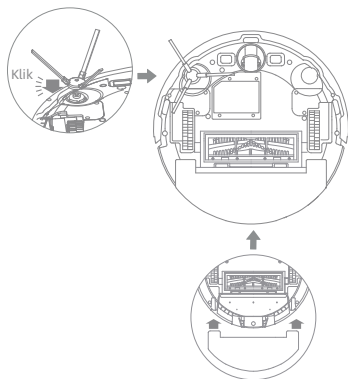


Untuk mengelakkan robot daripada tidak mengenali kawasan yang perlu dibersihkan, jangan berdiri di hadapan robot, bendul, kawasan laluan atau tempat yang sempit.

1. Tanggalkan Perlindungan



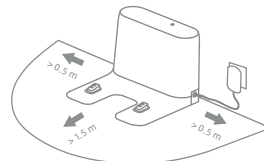
2. Pasang Berus Sisi dan Pemasangan Mop



Nota: Pasang berus sisi sehingga berbunyi klik pada tempatnya.

3. Letakkan dok pengecas di atas lantai yang rata bersandarkan dinding dan sambungkan ia kepada saluran keluar kuasa

Letakkan dok pengecas di lokasi yang paling terbuka dengan isyarat Wi-Fi yang baik.

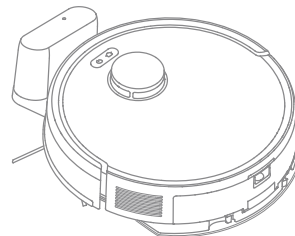


Nota:

- Jangan letakkan dok pengecas di atas permaidani.
- Alihkan sebarang objek yang berada kurang daripada 1.5 m dari hadapan dan 0.5 m dari sisi dok pengecas.
- Jangan letak dok pengecas di kawasan yang terdedah kepada cahaya matahari secara langsung atau di tempat yang objek lain boleh menghalang isyarat kerana ini boleh menghalang robot daripada pulang ke dok pengecas.

4. Cas Robot

Semasa meletakkan robot, sejajarkan sentuhan pengecas di bahagian bawah robot dengan sentuhan pengecas dok pengecas dan robot akan dihidupkan dan mula mengecas secara automatik.

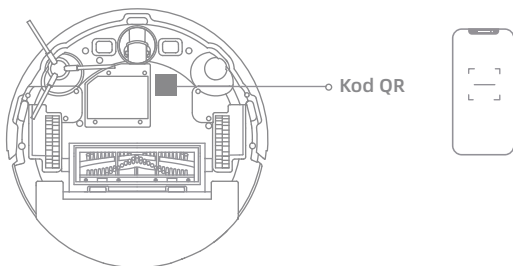


Nota: Anda disyorkan supaya mengecas robot sepenuhnya sebelum pertama kali digunakan.

Bersambung dengan Apl

1. Muat turun Apl

Imbas kod QR pada robot untuk memuat turun dan memasang apl.



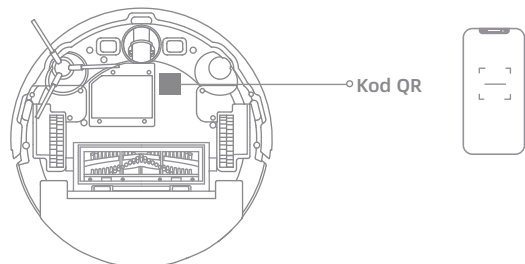
Nota:

- Hanya Wi-Fi 2.4GHz yang disokong.
- Akibat daripada kenaikan taraf perisian apl, operasi sebenar mungkin berbeza daripada arahan dalam manual ini. Sila ikut arahan berdasarkan versi apl semasa.

2. Tambah Peranti

Buka apl, ketik “Imbas kod QR untuk bersambung” dan imbas kod QR yang sama pada robot sekali lagi untuk menambah peranti tersebut. Sila ikut prom untuk melengkapkan sambungan Wi-Fi.

Nota: Jika anda hendak menetapkan semula Wi-Fi, tekan dan tahan butang  dan  selama 3 saat atau ulang langkah 2 dan kemudian ikut prom untuk melengkapkan sambungan Wi-Fi.



Cara Penggunaan

Menghidupkan/Mematikan kuasa

Tekan dan tahan butang ☺ selama 3 saat untuk menghidupkan robot. Penunjuk kuasa seharusnya bercahaya. Letak robot pada dok pengecas, robot akan dihidupkan secara automatik dan mula mengecas. Untuk mematikan robot, alihkan robot daripada dok serta tekan dan tahan butang ☺ selama 5 saat.

Pemetaan Pantas

Selepas pertama kali menyediakan rangkaian, ikut arahan dalam apl untuk segera membuat peta. Robot akan memulakan pemetaan tanpa membersihkan. Apabila robot pulang ke dok pengecas, proses pemetaan telah selesai dan peta akan disimpan secara automatik.

Mulakan Pembersihan

Tekan butang ☺ untuk memulakan pembersihan selepas robot dihidupkan. Kemudian, robot akan membersihkan dalam corak berbentuk S secara teratur, dan kemudian menyelesaikannya dengan membersihkan sepanjang tepian dan dinding bagi memastikan kerja yang teliti.

Nota: Disyorkan robot bermula dari dok pengecas sebelum membersihkan. Jangan alihkan dok pengecas semasa robot sedang membersihkan. Hal ini memastikan robot pulang ke dok pengecas dengan lancar.

Berhenti seketika

Apabila robot sedang bekerja, tekan mana-mana butang untuk menghentikannya seketika.

Nota: Jika robot dihentikan seketika dan diletakkan pada dok pengecas, kerja pembersihan semasa akan ditamatkan.

Penyambungan Pembersihan Automatik

Jika aras bateri terlalu rendah, robot akan pulang ke dok pengecas secara automatik untuk mengecas. Selepas dicas ke aras bateri yang sesuai, ia akan menyambung kerja pembersihan yang belum selesai.

Nota: Untuk menggunakan fungsi ini, sila dayakan fungsi ini pada apl.

Mod Jangan Ganggu (DND)

Apabila robot ditetapkan kepada mod Jangan Ganggu (DND), robot akan dihalang daripada menyambung pembersihan dan penunjuk kuasa akan dimatikan. Mod DND dinyahdayakan secara lalai di kilang. Anda boleh menggunakan apl untuk mendayakan mod DND atau mengubah tempoh DND. Tempoh DND adalah 22:00-8:00 secara lalai.

Nota:

- Kerja pembersihan yang telah dijadualkan akan dijalankan seperti biasa semasa tempoh DND.
- Robot akan menyambung kerja pembersihan di tempat ia berhenti selepas tempoh DND tamat.

Pembersihan Setempat

Apabila robot dalam keadaan tunggu sedia, tekan dan tahan butang ☺ selama 3 saat untuk mendayakan mod pembersihan setempat. Dalam mod ini, robot membersihkan kawasan berbentuk segi empat sama yang berkeluasan 1.5 x 1.5 meter di sekeliling robot dan pulang untuk dicas sebaik sahaja pembersihan setempat selesai.

Robot Memulakan Semula

Jika robot tidak bertindak balas atau tidak boleh dimatikan, tekan dan tahan butang ☺ selama 15 saat untuk mematikannya secara paksa. Kemudian, tekan dan tahan butang ☺ selama 3 saat untuk menghidupkan robot.

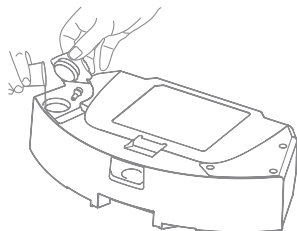
Cara Penggunaan

MS

Menggunakan Fungsi Pengemopan

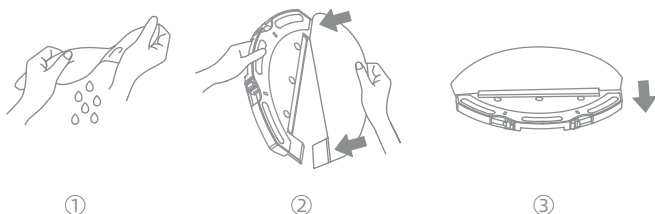
Disyorkan semua lantai divakum sekurang-kurangnya tiga kali sebelum sesi pengemopan yang pertama untuk mencapai kesan pembersihan yang lebih baik.

1. Isikan tangki air dengan air bersih.

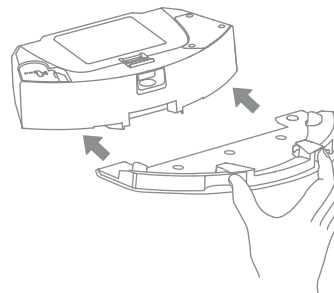


Nota: Jangan gunakan detergen atau bahan penyahjangkit.

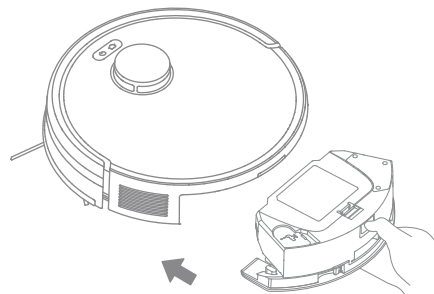
2. Lembapkan pad mop dan perah keluar air yang berlebihan. Pasang pad mop seperti yang ditunjukkan dalam rajah.



3. Pasang pemasangan mop

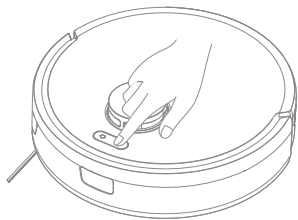


4. Gelongsorkan tangki air 2 dalam 1 dengan kotak habuk dan pemasangan mop ke dalam robot sehingga ia berbunyi klik pada tempatnya.



Cara Penggunaan

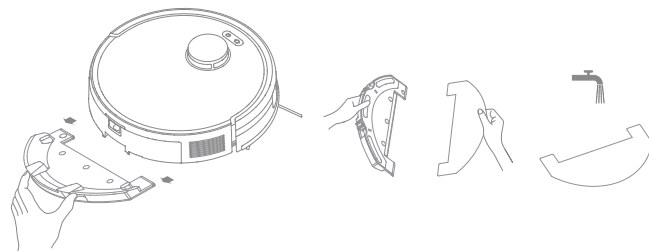
5. Tekan butang  atau guna apl untuk memulakan pembersihan.



Nota:

- Anda disarankan untuk mengalih keluar pemasangan mop sebelum membersihkan permaidani.
- Gunakan apl untuk melaraskan aliran air mengikut keperluan.

6. Apabila robot selesai melakukan kerja pembersihan dan kembali ke dok pengecas, alih pemasangan mop dan cuci pad mop tepat pada masanya. Untuk mengalih keluar tangki air 2 dalam 1 dengan kotak habuk, tekan dan tahan klip pelepas, kemudian keluarkan tangki.



Nota: Apabila robot sedang mengecas atau tidak digunakan, anda disyorkan mengalih keluar tangki air 2 dalam 1 dengan kotak habuk dan pad mop. Curah keluar semua lebihan air dalam tangki air dan cuci pad mop untuk mengelakkan kulapuk atau bau.

Penyelenggaraan Rutin

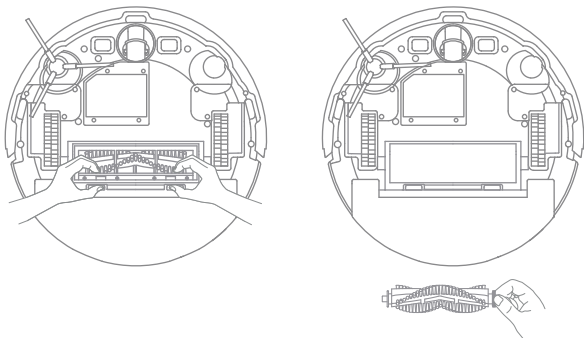
Untuk mengekalkan keadaan robot yang baik, anda disyorkan untuk merujuk kepada penggunaan aksesori dalam apl atau jadual berikut untuk penyelenggaraan rutin.

Bahagian	Kekerapan Penyelenggaraan	Tempoh Penggantian
Pad mop	Selepas setiap penggunaan	Setiap 3 hingga 6 bulan
Penapis	Sekali setiap minggu	
Berus utama	Sekali setiap bulan	Setiap 6 hingga 12 bulan
Berus sisi		Setiap 3 hingga 6 bulan
Sentuhan pengecas		
Roda semua arah		/
Sensor tebing		
Sensor Jarak Laser (LDS)		
Sensor Kembali-ke-Dok		
Bampar		
Kawasan isyarat dok pengecas		
Tangki air	Bersihkan mengikut keperluan	
Kotak habuk		

Nota: Kekerapan penggantian akan bergantung kepada penggunaan robot. Jika berlaku pengecualian yang disebabkan oleh keadaan yang luar daripada kebiasaan, bahagian tersebut hendaklah diganti.

Bersihkan Berus Utama

1. Tekan klip adang berus ke atas untuk mengalihkan keluar adang berus dan mengangkat berus keluar daripada robot.



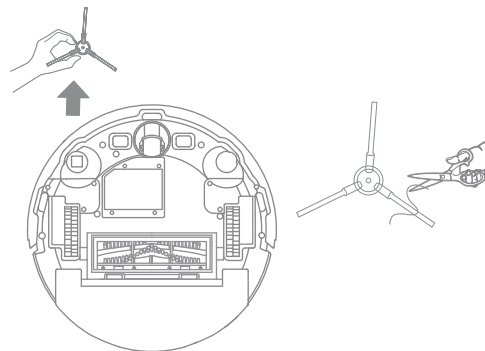
2. Gunakan alat yang sesuai untuk mengeluarkan sebarang rambut yang terbelit pada berus.



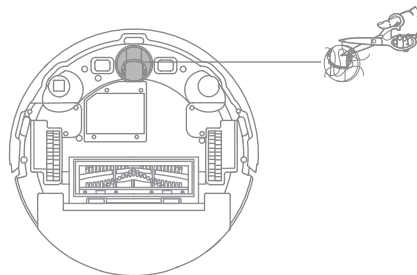
Nota: Jangan tarik keluar rambut yang terbelit pada berus utama secara keterlaluan. Jika tidak, berus boleh menjadi rosak.

Bersihkan Berus Sisi

Tarik keluar berus tepi dan gunakan alat yang sesuai untuk mengeluarkan sebarang rambut yang terbelit pada berus.



Bersihkan Roda Semua Arah



Nota:

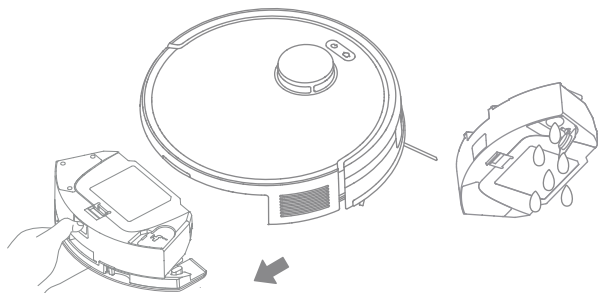
- Gunakan alat seperti pemutar skru kecil untuk memisahkan gandar dan tayar roda semua arah.
- Bilas roda semua arah di bawah air yang mengalir dan pasang semula selepas kering sepenuhnya.

Penyelenggaraan Rutin

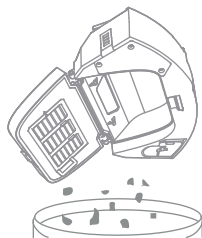
MS

Bersihkan Tangki Air 2 dalam 1 dengan Kotak Habuk

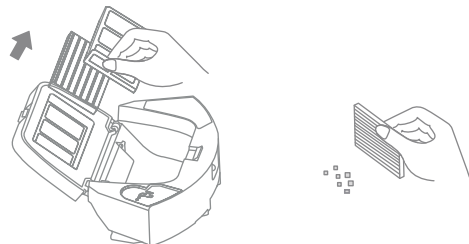
1. Tekan klip pelepas untuk mengalih keluar tangki air 2 dalam 1 dengan kotak habuk, dan kemudian mengosongkan tangki air.



2. Buka penutup kotak habuk dan kosongkan kotak habuk.

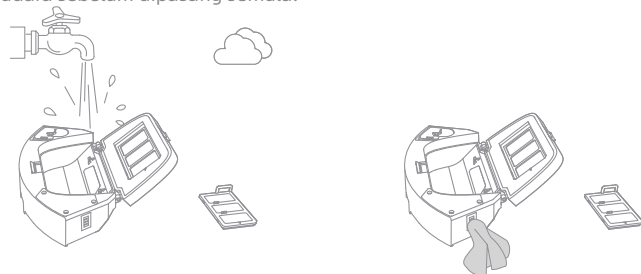


3. Alih keluar penapis dan tepuk penapis HEPA dengan perlahan.



Nota: Jangan cuba membersihkan penapis dengan berus, jari atau objek yang tajam untuk mengelakkan kerosakan.

4. Bilas kotak habuk dan penapis utama dengan air dan keringkan sepenuhnya di udara sebelum dipasang semula.

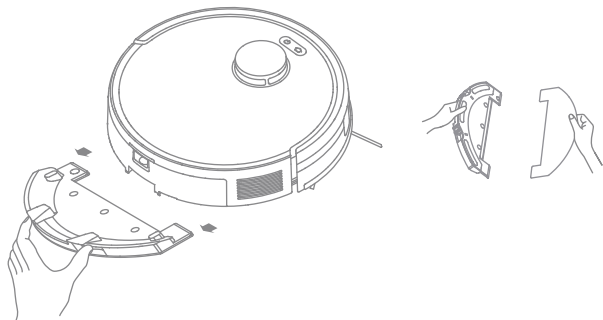


Nota:

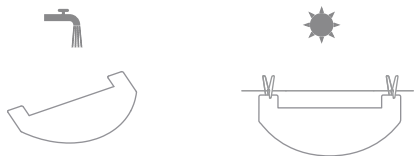
- Jangan bilas bahagian yang di luar kotak habuk. Jika terdapat sebarang kesan air, sila lapkan hingga kering sebelum memasang semula.
- Bilas kotak habuk dan penapis utama dengan air bersih sahaja. Jangan gunakan sebarang detergen.
- Gunakan kotak habuk dan penapis utama hanya apabila kedua-duanya kering sepenuhnya.

Bersihkan Pad Mop

1. Tekan klip pelepas pada pemegang pad mop untuk mengeluarkan pemasangan mop. Tarik pad mop daripada pemegang pad mop.



2. Bersihkan pad mop dengan air sahaja dan biarkan tangki kering sendiri sebelum memasangkan semula.



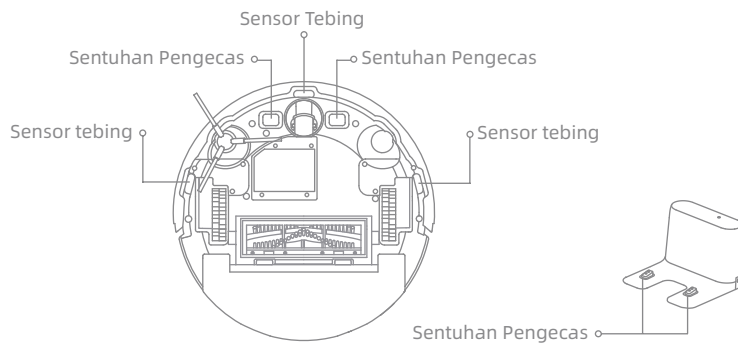
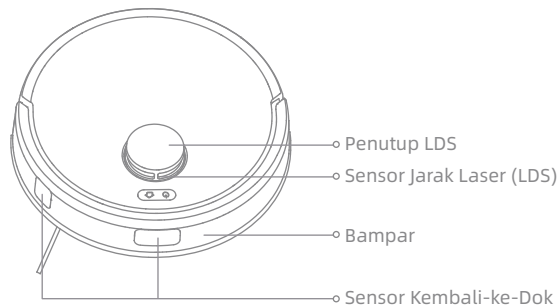
Bateri

Robot mengandungi pek bateri ion litium berprestasi tinggi. Pastikan bateri kekal dicas dengan baik untuk kegunaan harian bagi mengekalkan prestasi bateri yang optimum. Jika robot tidak digunakan untuk satu jangka masa yang panjang, matikan robot dan simpan di tempat lain. Bagi mengelakkan kerosakkan daripada penyahcasan yang berlebihan, cas robot sekurang-kurangnya sekali setiap tiga bulan.

Bersih Sensor Robot dan Sentuhan Pengecas

Lap sensor dan sentuhan pengecas robot dengan kain yang lembut dan kering, seperti yang ditunjukkan dalam rajah di bawah:

Nota: Kain yang basah boleh merosakkan unsur-unsur sensitif dalam robot dan dok pengecas. Tolong gunakan kain yang kering untuk membersihkan.



Masalah	Penyelesaian
Robot tidak dapat dihidupkan.	Aras bateri rendah. Cas semula robot pada dok pengecas, kemudian cuba sekali lagi. Suhu bateri terlalu rendah atau terlalu tinggi. Disyorkan untuk menjalankan alat pada suhu antara 32 °F (0°C) dan 104 °F (40°C).
Robot tidak dapat mengecas semula.	Dok pengecas tidak menerima bekalan kuasa. Sila sahkan bahawa kedua-dua hujung pengecas telah dimasukkan palam dengan betul. Sentuhan yang lemah. Bersihkan sentuhan pengecas dok pengecas dan robot.
Robot tidak pulang ke dok pengecas.	Terdapat terlalu banyak halangan di sekeliling dok pengecas. Letakkan dok pengecas di kawasan yang lebih terbuka. Sila bersihkan kawasan isyarat dok.
Robot pincang tugas.	Matikan robot, kemudian aktifkan semula robot.
Robot menghasilkan bunyi yang pelik.	Objek asing mungkin terperangkap di dalam berus utama, berus sisi atau salah satu roda utama. Hentikan robot dan alihkan sebarang serpihan.
Robot meninggalkan habuk atau tidak lagi membersihkan dengan cekap.	Kotak habuk penuh. Sila bersihkan. Penapis tersumbat. Sila bersihkan. Objek asing terperangkap di dalam berus utama. Sila bersihkan.
Robot tidak dapat bersambung melalui Wi-Fi.	Ada yang tidak kena dengan sambungan Wi-Fi. Tetapkan semula Wi-Fi dan muat turunkan versi terkini apl, kemudian cuba sambungkan semula. Kebenaran lokasi tidak dibuka. Sila pastikan kebenaran lokasi pada apl telah didayakan. Isyarat Wi-Fi lemah. Pastikan robot berada dalam kawasan liputan Wi-Fi yang baik. Wi-Fi 5GHz tidak disokong. Sila pastikan robot anda bersambung dengan Wi-Fi 2.4GHz. Nama pengguna dan kata laluan Wi-Fi tidak betul. Sila masukkan nama pengguna dan kata laluan Wi-Fi yang betul.

Pencarisilapan

Masalah	Penyelesaian
Robot tidak menjalankan kerja pembersihan yang dijadualkan.	Aras bateri robot rendah. Pembersihan berjadual tidak akan bermula sehingga robot mempunyai sekurang-kurangnya 15% aras bateri.
Adakah meninggalkan robot pada dok pengecas menggunakan kuasa jika robot telah dicas sepenuhnya?	Membiarkan robot pada dok pengecas selepas dicas penuh menggunakan sangat sedikit elektrik dan membantu mengekalkan prestasi bateri yang optimum.
Tiada air keluar daripada tangki air atau hanya sedikit yang keluar.	Periksa sama ada terdapat air di dalam tangki air. Bersihkan mop jika kotor. Pastikan pad mop dipasang dengan betul mengikut manual pengguna.
Robot tidak menyambung semula kerja pembersihan selepas mengecas.	Pastikan robot tidak ditetapkan kepada mod Jangan Ganggu (DND) yang akan mencegah kerja pembersihan daripada diteruskan. Robot tidak akan kembali membersihkan apabila ia dicas semula secara manual atau diletakkan pada dok pengecas.
Robot tidak pulang ke dok pengecas selepas dialih.	Letakkan robot pada dok pengecasan secara manual.

Untuk sokongan tambahan, hubungi kami melalui www.mova-tech.com

Spesifikasi

Robot

Model	RLE22GA
Masa Pengecasan	Kira-kira 5 jam
Voltan Terkadar	14.4 V $\pm$
Kuasa Terkadar	50 W
Kekerapan Operasi	2400-2483.5 MHz
Kuasa Output Maksimum	<20 dBm

Dalam keadaan penggunaan biasa, peralatan ini hendaklah dikekalkan jarak pemisahannya sekurang-kurangnya 20 cm antara antena dengan tubuh pengguna.

Dok Pengecas

Model	RCEA0102
Input Terkadar	19 V $\pm$ 0.6 A
Output Terkadar	19 V $\pm$ 0.6 A

Pengecas

Model	BZ015-190060-AG
Input Terkadar	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0.35 A
Output Terkadar	19 V $\pm$ 0.6 A

Pelupusan dan Penyingkiran Bateri

Bateri litium ion yang terbina dalam, mengandungi bahan yang berbahaya kepada persekitaran. Sebelum melupuskan bateri, pastikan bateri disingkirkan oleh juruteknik yang berkelayakan dan dibuang di kemudahan kitar semula yang berpatutan.

- bateri mesti dialih keluar daripada alat sebelum ia dijadikan sekerap;
- alat mesti diputuskan sambungannya daripada bekalan utama semasa bateri dialih keluar;
- bateri hendaklah dilupuskan dengan selamat.

AWAS:

Sebelum mengeluarkan bateri, putuskan sambungan kuasa dan habiskan kuasa bateri sebanyak yang mungkin.

Bateri yang tidak diperlukan hendaklah dibuang di kemudahan kitar semula yang betul.

Jangan dedahkan bateri kepada persekitaran yang bersuhu tinggi untuk mengelakkan risiko berlakunya letupan.

Dalam keadaan rosak, cecair mungkin terkeluar daripada bateri. Jika berlaku sentuhan, jirus dengan air dan dapatkan bantuan perubatan.

Panduan Penyingkiran:

1. Balikkan robot, gunakan alat yang sesuai untuk menanggalkan skru di bahagian belakang robot, dan kemudian tanggalkan penutupnya.
2. Cabut terminal antara bateri dan papan PCB untuk mengeluarkan bateri.

Maklumat WEEE



Semua produk yang mempunyai simbol ini adalah sisa peralatan elektrik dan elektronik (WEEE seperti dalam arahan 2012/19/EU) yang tidak boleh dicampur dengan sisa isi rumah yang tidak diisih. Sebaliknya, anda hendaklah melindungi kesihatan manusia dan persekitaran dengan menyerahkan sisa peralatan anda ke pusat pengumpulan yang dikhaskan untuk kitar semula sisa peralatan elektrik dan elektronik, yang telah dilantik oleh kerajaan atau pihak berkuasa tempatan. Pelupusan dan pengitaran semula yang betul akan membantu mencegah kemungkinan berlakunya akibat yang negatif ke atas persekitaran dan kesihatan manusia. Sila hubungi pemasang atau pihak berkuasa tempatan untuk maklumat lanjut tentang lokasi serta terma dan syarat pusat pengumpulan tersebut.

Інформація щодо безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, виникнення пожежі чи травми внаслідок неналежного користування апаратом, уважно прочитайте посібник користувача, перш ніж починати користуватися апаратом, і збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Щоб забезпечити безпечне користування апаратом і уникати можливих ризиків, дітям віком до 8 років, особам похилого віку та особам з фізичними, сенсорними чи розумовими вадами, а також особам, які не мають достатніх знань чи досвіду заборонено користуватися цим апаратом без нагляду одного з батьків чи опікуна. Дітям без нагляду заборонено здійснювати очищення та поточне обслуговування.
- Діти не повинні гратися з цим виробом. Подбайте, щоб під час роботи апарата діти й домашні тварини перебували на безпечній відстані від нього.
- Цей виріб призначений тільки для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не користуйтеся ним надворі, на будь-яких інших поверхнях, крім підлоги, а також у комерційних чи промислових умовах.
- У разі пошкодження чи поломки зарядного пристрою негайно припиніть його використання і зверніться у службу сервісного обслуговування.
- Не використовуйте робот на ділянці, розташованій вище від рівня підлоги, якщо вона не огорожена захисним бар'єром.
- Не розміщуйте робот догори дном. Не користуйтеся кришкою LDS (лазерного датчика відстані), кришкою робота чи бампером як ручкою робота.
- Використовуйте робот за температури вище 0°C і нижче 40°C. Переконайтеся в тому, що на підлозі немає рідин чи липких речовин.
- Приберіть усі кабелі з підлоги перед використанням робота, щоб він не тягнув їх під час прибирання.

Обмеження щодо використання

- Приберіть з підлоги крихкі чи дрібні предмети, щоб уникнути наїзду та їх пошкодження роботом.
- Щоб уникнути пошкодження чи травмування внаслідок перетягування предметів, перед початком користування апаратом приберіть з підлоги будь-які незакріплені предмети, сховайте кабелі й шнури живлення.
- Тримайте волосся, пальці чи інші частини тіла подалі від всмоктувальних отворів робота.
- Не ставте дітей, домашніх тварин чи будь-які предмети зверху на робот, незалежно від того, стоїть він на місці чи рухається.
- Не використовуйте робот для прибирання будь-яких легкозаймистих предметів. Не використовуйте робот для збирання легкозаймистих чи вогнебезпечних рідин, корозійно-активних газів чи нерозведених кислот або розчинників.
- Не пилюйте тверді чи гострі предмети. Не використовуйте апарат для збирання таких предметів як каміння, великих шматків паперу чи будь-яких предметів, які можуть засмітити апарат.
- Перед очищенням або технічним обслуговуванням переконайтеся, що робот вимкнений, а зарядна док-станція від'єднана від мережі.
- Не витирайте робот і зарядну док-станцію мокрою тканиною та не мийте їх жодною рідиною. Перед тим як встановлювати й використовувати вимиті деталі, їх слід повністю висушити.
- Переконайтеся в тому, що під час транспортування робот вимкнений і, якщо можливо, зберігається в оригінальній упаковці.
- Використовуйте цей виріб згідно з вказівками, наведеними в Посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які збитки або пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання цього виробу.

Інформація щодо безпеки

Акумулятори і зарядка

- Не використовуйте акумулятор, зарядний пристрій чи зарядну док-станцію сторонніх виробників. Використовуйте тільки разом з блоком живлення RCEA0102.
- Не намагайтеся самотужки розбирати, ремонтувати чи змінювати конструкцію акумулятора чи зарядної док-станції.
- Не ставте зарядну док-станцію біля джерела тепла.
- Не очищуйте контакти зарядної док-станції мокрою тканиною і не доторкайтеся до них мокрими руками.
- Не викидайте старі акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.
- Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, після чого вимкніть його і зберігайте в сухому прохолодному місці. Щоб уникнути перерозрядження акумулятора, заряджайте робот принаймні раз на 3 міс.
- Цей виріб містить акумулятор, який можуть замінити лише кваліфіковані технічні спеціалісти або служба гарантійного обслуговування.

Інформація щодо безпеки використання лазерного випромінювання

- Лазерний датчик з невидимим променем у цьому виробі відповідає стандарту IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, EN 50689:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час роботи лазерного датчика не допускайте потрапляння в очі лазерного випромінювання

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1
СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ
EN 50689:2021

Макс. потужність: <0,39 мВт
Довжина хвилі: 840-860 нм
Тривалість імпульсу: 0,125 мс

UA Інформація щодо безпеки



Тільки для використання в приміщенні



Прочитайте посібник з експлуатації

BZ015-190060-AG



Використовуйте разом з блоком живлення BZ015-190060-AG

Цим документом компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. заявляє, що радіоелектронне обладнання типу RLE22GA відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU.

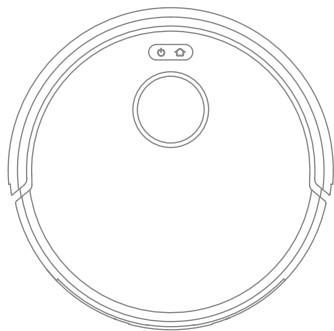
Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: www.mova-tech.com

З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши вебсторінку <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

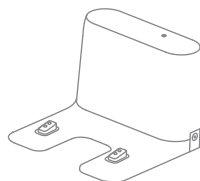
Основна інформація про виріб

UA

Вміст упаковки

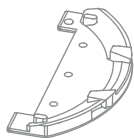


Робот



Зарядна док-станція

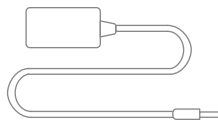
Інші аксесуари



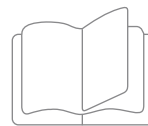
Швабра в зборі



Бічна щітка



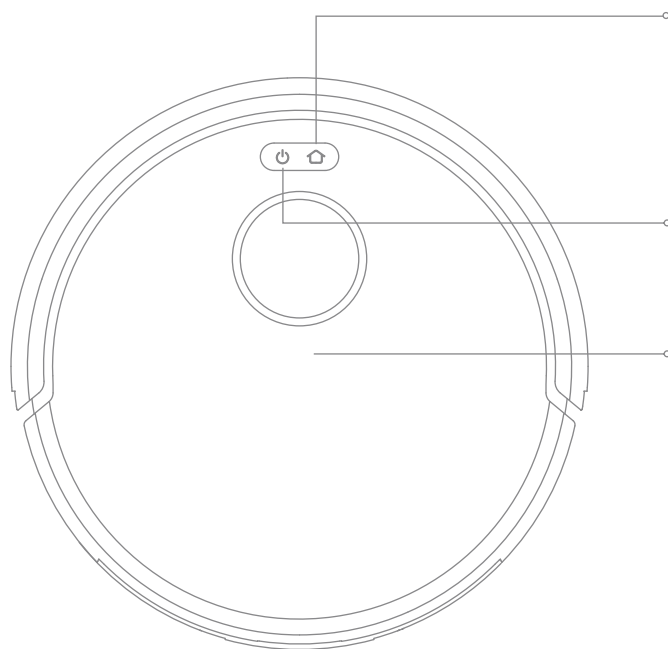
Зарядний пристрій



Посібник користувача

Основна інформація про виріб

Робот



⏻ Кнопка повернення на зарядну док-станцію / вмикання та вимикання точкового прибирання

- Натисніть, щоб повернути робот на зарядну док-станцію
- Натисніть і утримуйте протягом 3 сек, щоб почати точкове прибирання
- Натисніть і утримуйте протягом 7 секунд, щоб увімкнути або вимкнути блокування від дітей

⏻ Кнопка живлення / прибирання

- Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб увімкнути, або натисніть і утримуйте протягом 5 секунд, щоб вимкнути
- Натисніть, щоб почати прибирання після ввімкнення робота

Кришка

Індикатор стану

- Постійно світиться білим кольором: прибирання відбувається чи завершено
- Пульсує оранжевим кольором: Повернутися до зарядки
- Блімає оранжевим кольором: Помилка
- Постійно світиться помаранчевим кольором: Акумулятор розряджений

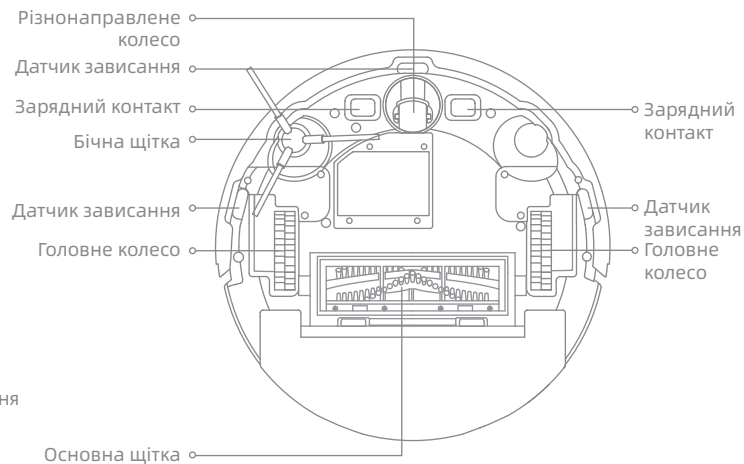
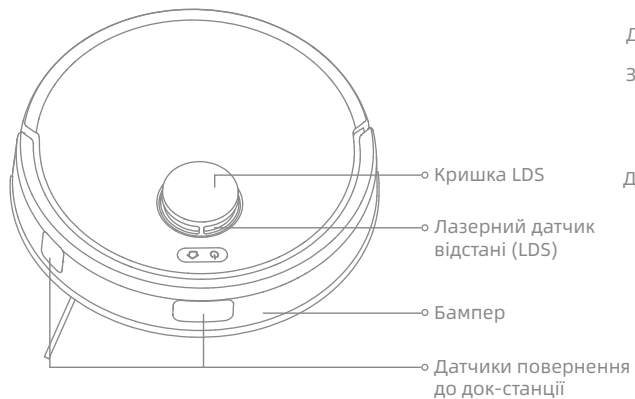
Примітка.

- Щоб призупинити робот під час прибирання чи повернення на зарядку, слід натиснути на ньому будь-яку кнопку.
- Щоб скинути з'єднання Wi-Fi, натисніть і утримуйте кнопки ⏻ і ⏻ протягом 3 секунд.
- Щоб відновити заводські налаштування, натисніть і утримуйте кнопки ⏻ і ⏻ протягом 10 секунд.
- Функцію блокування від дітей можна ввімкнути/вимкнути через додаток.

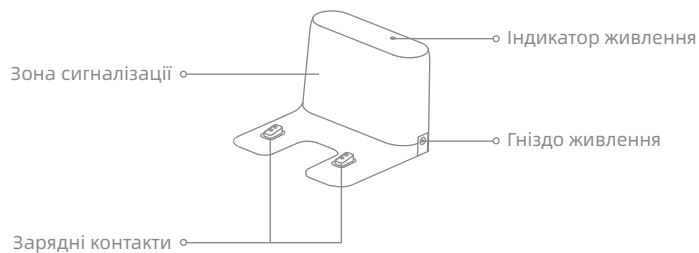
Основна інформація про виріб

UA

Робот і датчики

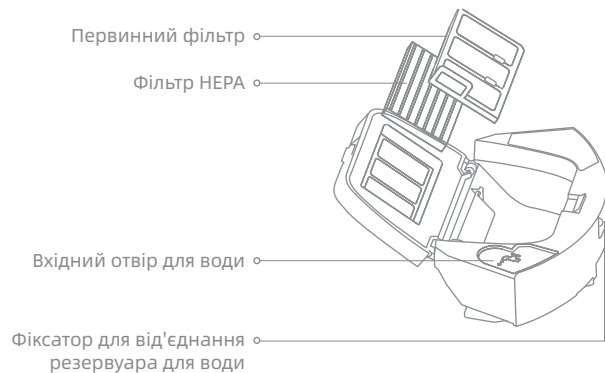


Зарядна док-станція

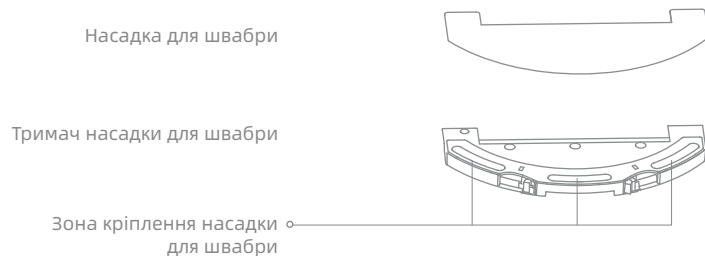


Основна інформація про виріб

Резервуар для води з пилосбірником «2-в-1»

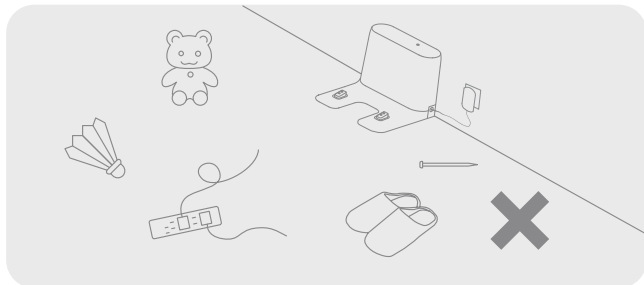


Швабра в зборі

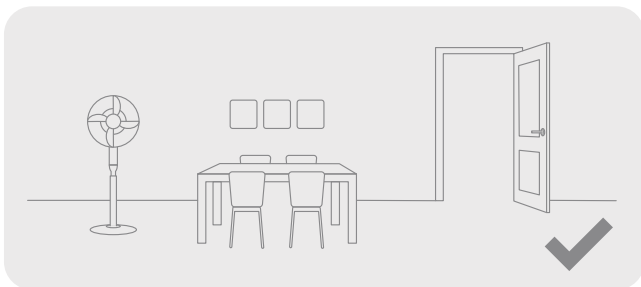


Підготовка помешкання

UA



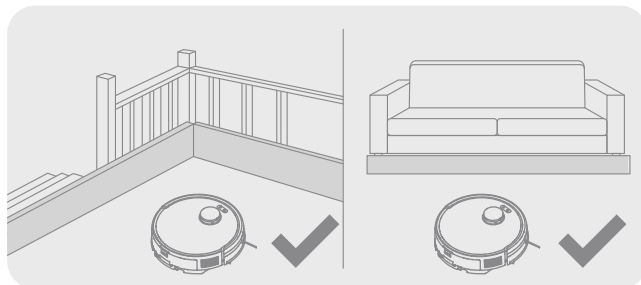
Перед прибиранням приберіть нестійкі, крихкі, цінні чи небезпечні предмети, заберіть кабелі, тканинні предмети, іграшки, тверді й гострі предмети, розташовані на підлозі, щоб робот не зтягнув, не подряпав чи не вдарив їх, спричинивши таким чином матеріальні збитки.



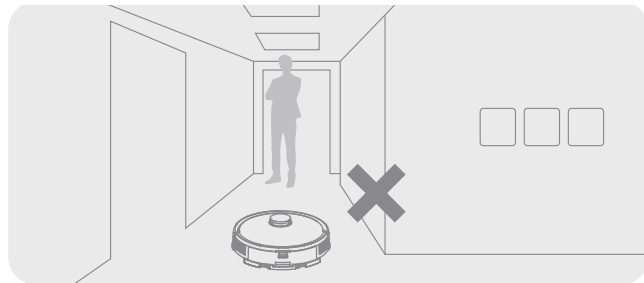
Відчиніть двері кімнати, яку потрібно прибрати, і пересуньте меблі на відповідні місця, щоб у кімнаті було більше вільного простору.

Примітка.

- Під час першого використання робота слідкуйте за його роботою, щоб вчасно усувати з його шляху можливі перешкоди.
- Не пилюйте тверді предмети, як-от камені, сталеві кулі й деталі іграшок, чи гострі предмети, як-от будівельне сміття, розбите скло чи цвяхи, – це може призвести до утворення подряпин на підлозі.

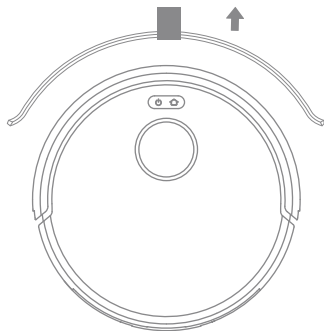


Перед прибиранням поставте фізичний бар'єр на краю сходів і м'яких меблів, щоб забезпечити надійне і безперебійне функціонування робота.

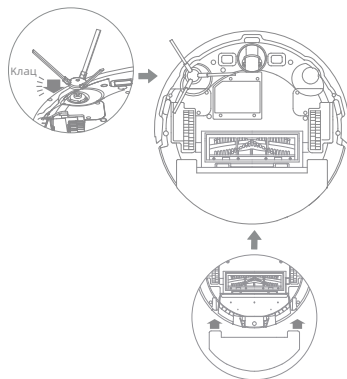


Щоб не перешкоджати роботі розпізнавати ділянки, які потрібно прибирати, не ставайте на шляху у робота, на порогах, у коридорах чи у вузьких проходах.

1. Зніміть захисні деталі



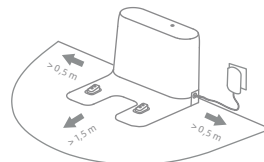
2. Установіть бічну щітку і блок швабри в зборі



Примітка. Установіть бічну щітку на місце до клацання.

3. Поставте зарядну док-станцію на рівному місці біля стіни й увімкніть її в розетку.

 Розмістіть зарядну док-станцію в максимально доступному місці з хорошим сигналом Wi-Fi.

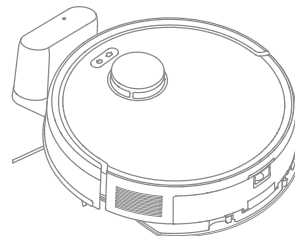


Примітка.

- Не розміщуйте зарядну док-станцію на килимах.
- Приберіть усі об'єкти, які знаходяться ближче ніж 1,5 м спереду і 0,5 м з обох сторін від зарядної док-станції.
- Не розміщуйте зарядну док-станцію під прямими сонячними променями або там, де інші об'єкти можуть заблокувати сигнал, оскільки це може перешкодити роботі повернутися до зарядної док-станції.

4. Зарядка робота

Розміщуючи робот, сумістіть зарядні контакти в його нижній частині з зарядними контактами зарядної док-станції – робот автоматично увімкнеться і почне заряджатися.

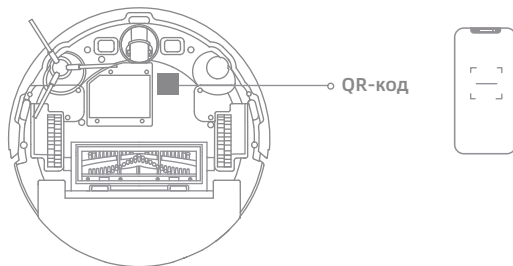


Примітка. Перед першим використанням рекомендується повністю зарядити робот.

Підключення до додатку MOVAhome

1. Завантажте додаток

Відскануйте QR-код на роботі, щоб завантажити і встановити додаток.



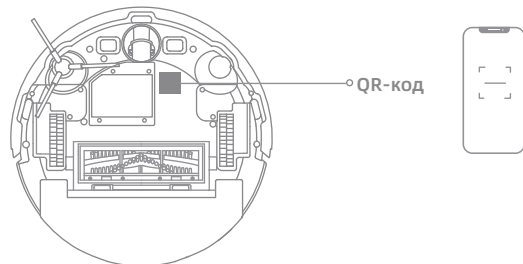
Примітка.

- Підтримується тільки Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- У зв'язку з оновленням програмного забезпечення додатка, фактичні операції можуть відрізнятися від інструкцій у цьому посібнику. Виконуйте вказівки, що відповідають поточній версії додатку.

2. Додайте пристрій

Відкрийте додаток, натисніть поле «Scan QR code to connect» (Сканувати QR-код для підключення) та ще раз відскануйте той самий QR-код на роботі, щоб додати пристрій. Виконавши вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.

Примітка. Якщо потрібно скинути з'єднання Wi-Fi, натисніть і утримуйте кнопки  і  протягом 3 секунд або повторіть крок 2, а потім, виконуючи вказівки, завершіть встановлення з'єднання з Wi-Fi.



Спосіб використання

Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути робот, натисніть і утримуйте кнопку  на ньому протягом 3 секунд. Має засвітитися індикатор живлення. Поставте робот у зарядну док-станцію – він повинен автоматично ввімкнутися і почати заряджатися. Щоб вимкнути робот, зніміть його з зарядної док-станції та натисніть і утримуйте кнопку  протягом 5 секунд.

Швидко складання карти

Уперше виконавши налаштування конфігурації мережі, виконайте вказівки в додатку, щоб швидко створити карту. Робот почне складати карту без прибирання. Коли робот повернеться до зарядної док-станції, процес складання карти завершено, і карту буде автоматично збережено.

Розпочніть прибирання

Коли робот увімкнений, натисніть кнопку , щоб почати прибирання. Тоді робот методично прибирає кожну кімнату за S-подібною схемою, а потім завершує прибирання, прибираючи по краях і під стінами, щоб добре виконати роботу.

Примітка. Рекомендується, щоб робот від'їхав від зарядної док-станції перед прибиранням. Не рухайте зарядну док-станцію під час прибирання. Це забезпечить надійне повернення робота на зарядну док-станцію.

Пауза

Коли робот працює, натисніть будь-яку кнопку, щоб призупинити роботу.

Примітка. Якщо робот призупинити і поставити на зарядну док-станцію, поточне завдання прибирання завершиться.

Автоматичне відновлення прибирання

Якщо акумулятор сильно розряджений, робот автоматично повернеться до зарядної док-станції на зарядку. Після зарядки до відповідного рівня заряду акумулятора робот продовжить виконання незавершених завдань з прибирання.

Примітка. Щоб скористатися цією функцією, ввімкніть її в додатку.

Режим «Не турбувати (DND)»

Коли робот переведений в режим «Не турбувати (DND)», він не зможе відновити прибирання, а індикатор живлення погасне. За замовчуванням, режим DND вимкнений виробником. Користуючись додатком, можна ввімкнути режим DND чи змінити період його дії. За замовчуванням дія режиму DND триває від 22:00 до 8:00.

Примітка.

- Протягом періоду дії режиму «Не турбувати» заплановані завдання з прибирання виконуються.
- Після завершення періоду дії режиму DND робот продовжує прибирання з того місця, на якому він зупинився.

Точкове прибирання

Коли робот перебуває в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 сек., щоб увімкнути режим точкового прибирання. У цьому режимі робот прибирає квадратну ділянку завбільшки 1,5 x 1,5 метра, у центрі якої перебуває, а по закінченні точкового прибирання повертається у вихідну точку.

Перезапуск робота

Якщо робот перестав реагувати чи не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 15 сек, щоб вимкнути його примусово. Після цього натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 сек, щоб увімкнути робот.

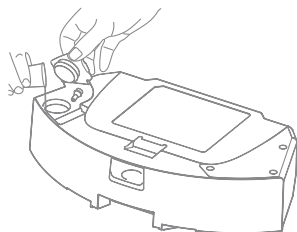
Спосіб використання

UA

Функція миття підлоги

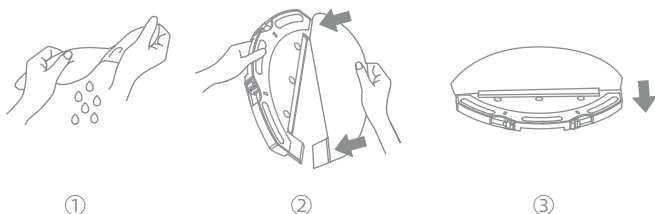
Рекомендується пропилососити всю підлогу щонайменше тричі перед першим прибиранням, щоб досягти кращого ефекту.

1. Налийте в резервуар чисту воду.

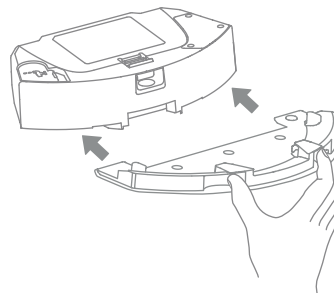


Примітка. Не використовуйте засоби для миття або дезінфекції.

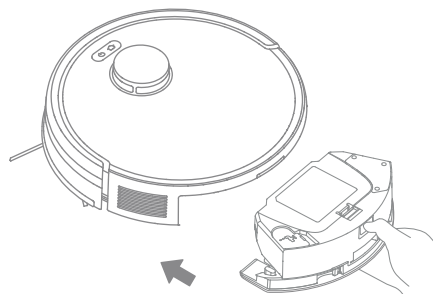
2. Змочіть швабру та відіжміть надлишок води. Встановіть насадку для швабри, як показано на схемі.



3. Установіть швабру в зборі.

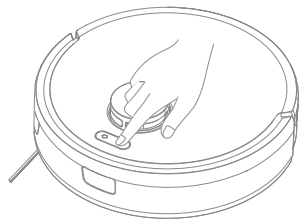


4. Вставте в робот резервуар для води з пилосбірником «2-в-1» і швабру в зборі до клацання.



Спосіб використання

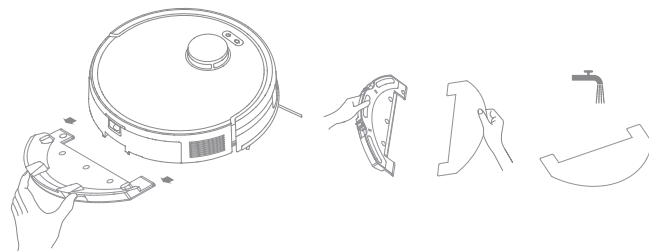
5. Натисніть кнопку  або скористайтесь додатком, щоб почати прибирання.



Примітка.

- Перед чищенням килимів рекомендується зняти швабру в зборі.
- За потреби регулюйте потік води через додаток.

6. Коли робот завершить завдання з прибирання й повернеться на зарядну док-станцію, зніміть швабру в зборі та своєчасно вимийте насадку для швабри. Щоб зняти резервуар для води з пилозбірником «2-в-1», натисніть фіксатор і, утримуючи його, вийміть резервуар з пилозбірником.



Примітка. Коли робот заряджається або не використовується, рекомендується знімати резервуар для води з пилозбірником «2-в-1» і насадку для швабри. Вилийте з резервуара решту води і виперіть насадку для швабри, щоб у них не розвивалася пліснява і не виникали сторонні запахи.

Поточне обслуговування

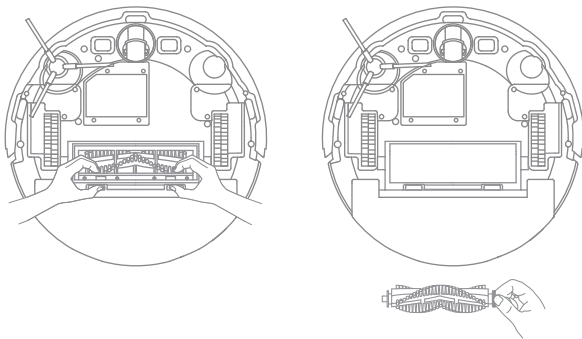
Щоб підтримувати роботу у належному стані, рекомендується виконувати поточне обслуговування, дотримуючись вказівок щодо використання приладдя у додатку або в наступній таблиці.

Деталь	Періодичність технічного обслуговування	Періодичність заміни
Насадка для швабри	Після кожного використання	Кожні 3-6 місяців
Фільтр	Раз на тиждень	
Основна щітка	Раз на місяць	Кожні 6-12 місяців
Бічна щітка		Кожні 3-6 місяців
Зарядні контакти		
Різнонаправлене колесо		/
Датчики зависання		
Лазерний датчик відстані (LDS)		
Датчики повернення до док-станції		
Бампер		
Зона сигналізації зарядної док-станції		
Резервуар для води		
Пилозбірник	Очищувати за потреби	

Примітка. Періодичність заміни залежить від інтенсивності використання робота. У разі виключної ситуації через особливі обставини деталі слід замінити.

Очистьте основну щітку

1. Зніміть захисний кожух щітки, притиснувши його фіксатори, і вийміть щітку з робота.



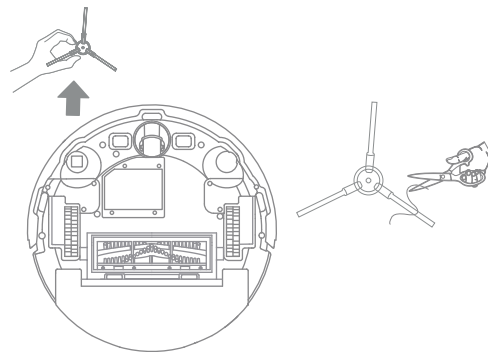
2. Зніміть волосся, що намоталося навколо щітки, за допомогою відповідного інструмента.



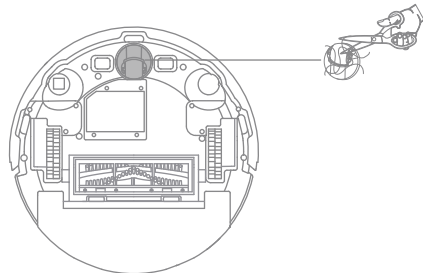
Примітка. Не тягніть волосся, що застрягло в основній щітці, з надмірним зусиллям. Це може призвести до пошкодження щітки.

Очистьте бічну щітку

Витягніть бічну щітку і за допомогою відповідного інструменту видаліть волосся, що заплуталося в щітці.



Очистьте різнонаправлене колесо



Примітка.

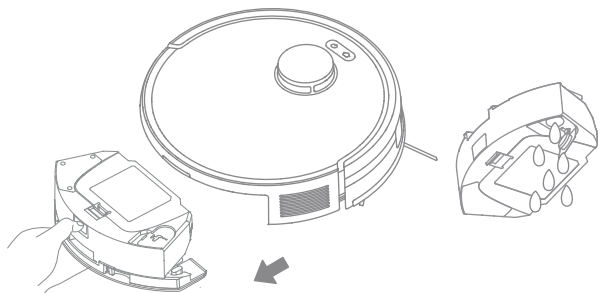
- Користуючись інструментом, наприклад маленькою викруткою, відділіть вісь і шину різнонаправленого колеса.
- Вимийте різнонаправлене колесо у проточній воді та, коли воно повністю висохне, встановіть його на місце.

Поточне обслуговування

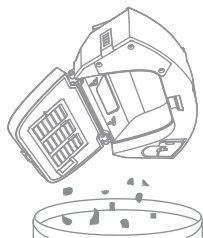
UA

Очистьте резервуар для води з пилозбірником «2-в-1»

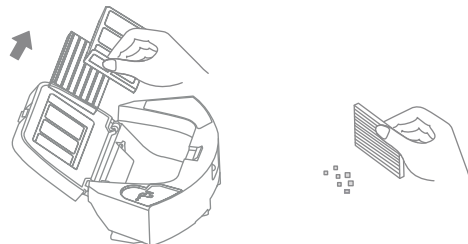
1. Зніміть резервуар для води з пилозбірником «2-в-1», натиснувши фіксатор для його від'єднання, після чого спорожніть резервуар для води.



2. Відкрийте кришку пилозбірника і спорожніть його.

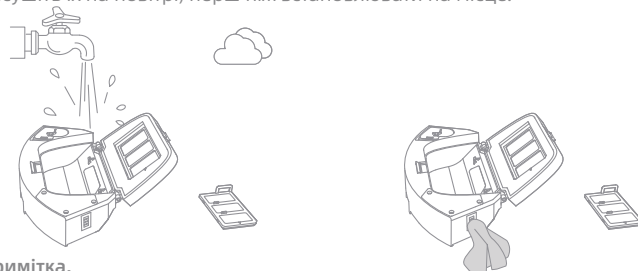


3. Після цього вийміть фільтри і злегка постукайте фільтр HEPA.



Примітка. Не намагайтеся очистити фільтри щіткою, пальцем або гострими предметами, щоб запобігти їх пошкодженню.

4. Вимийте пилозбірник і фільтр грубого очищення водою і повністю висушіть їх на повітрі, перш ніж встановлювати на місце.

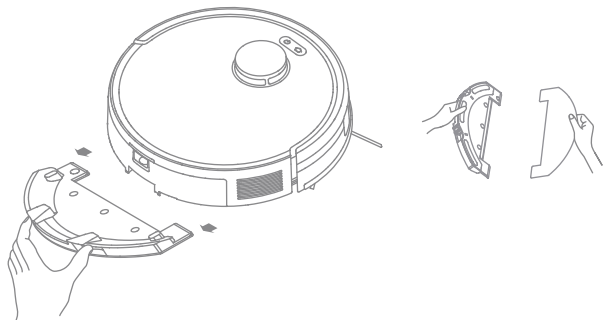


Примітка.

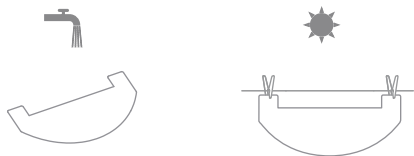
- Не мийте деталі, розташовані за межами пилозбірника. Якщо залишаться патьоки від води, перед повторним встановленням витріть їх насухо.
- Мийте фільтр грубого очищення й пилозбірник тільки у чистій воді. Не використовуйте мийний засіб.
- Використовуйте пилозбірник і фільтр грубого очищення тільки після їх повного висихання.

Очищення насадки для швабри

1. Натисніть фіксатори для від'єднання на тримачі насадки для швабри, щоб зняти швабру в зборі. Витягніть насадку для швабри з її тримача.



2. Очищуйте насадку для швабри тільки водою та залишайте її висохнути на повітрі перед встановленням на місце.



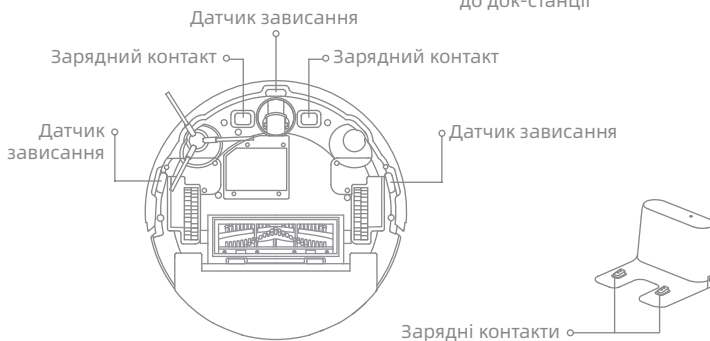
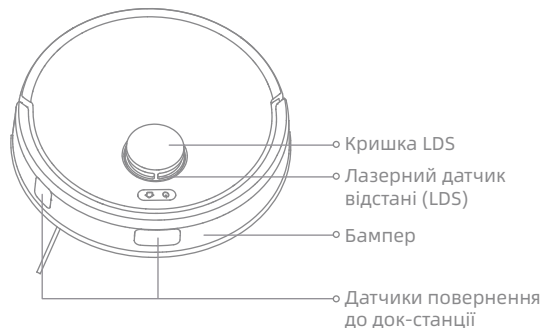
Акумулятор

Робот обладнаний блоком високоякісних літій-іонних акумуляторів. Щоб підтримувати оптимальні параметри акумулятора, завжди тримайте його достатньо зарядженим. Якщо робот не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його і покладіть на зберігання. Щоб не допустити пошкодження через перезарядку, заряджайте робот хоча б раз на три місяці.

Очищення датчиків і зарядних контактів робота

Витріть датчики і зарядні контакти робота сухою м'якою серветкою, як показано на рисунку нижче:

Примітка. Використання вологої тканини може призвести до пошкодження чутливих елементів усередині робота і зарядної док-станції. Використовуйте для очищення суху тканину.



Пошук і усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Робот не вмикається.	Низький рівень заряду акумулятора. Зарядіть робот на зарядній док-станції та спробуйте увімкнути його ще раз. Температура акумулятора занадто низька або занадто висока. Рекомендується користуватися апаратом за температури від 32 °F (0 °C) до 104 °F (40 °C).
Робот не заряджається повторно.	До зарядної док-станції не надходить живлення. Переконайтеся, що обидва кінці зарядного пристрою підключені правильно. Слабкий контакт. Очистьте зарядні контакти зарядної док-станції та робота.
Робот не повертається до зарядної док-станції.	Навколо зарядної док-станції занадто багато перешкод. Поставте зарядну док-станцію в більш доступне місце. Очистьте зону сигналізації док-станції.
Робот несправний.	Вимкніть робот, а потім увімкніть його знову.
Робот видає дивний звук.	Можливо, в головну чи бічну щітку або в одне з головних коліс потрапив сторонній предмет. Зупиніть робот і видаліть сміття або уламки.
Робот перестав якісно прибирати і залишає після свого прибирання бруд.	Пилозбірник заповнений. Усуньте його. Забився фільтр. Очистьте. У головну щітку потрапив сторонній предмет. Очистьте.
Робот не може підключитися до мережі Wi-Fi.	Відбувся збій Wi-Fi-з'єднання. Скиньте з'єднання Wi-Fi, завантажте останню версію додатку та знову спробуйте підключитися. Не одержано дозвіл на розташування. Переконайтеся, що в додатку увімкнено дозвіл на розташування. Слабкий сигнал Wi-Fi. Переконайтеся, що робот розташований у місці з хорошим покриттям мережі Wi-Fi. Мережа Wi-Fi з частотою 5 ГГц не підтримується. Переконайтеся, що ваш робот підключений до мережі Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц. Ім'я користувача або пароль Wi-Fi невірні. Введіть правильне ім'я користувача і пароль.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Вирішення
Робот не виконує заплановане прибирання.	Низький рівень заряду акумулятора робота. Заплановане прибирання не почнеться, доки залишковий заряд акумулятора робота не становитиме щонайменше 15%.
Чи споживає робот енергію, якщо залишити його на зарядній док-станції, якщо він вже повністю заряджений?	Якщо залишити робот на зарядній док-станції після повної зарядки, споживається дуже мало електроенергії і до того ж забезпечується оптимальна продуктивність акумулятора.
З резервуара для води не витікає вода або витікає лише потроху.	Перевірте, чи є вода в резервуарі для води. Якщо швабра забруднилася, очистьте її. Переконайтеся, що насадку для швабри встановлено правильно відповідно до Посібника користувача.
Після зарядки робот не відновлює прибирання.	Переконайтеся, що робот не переведений в режим «Не турбувати (DND)», – в цьому режимі він не може відновити прибирання. Робот не відновлює прибирання, коли його підзаряджають вручну або ставлять на зарядну док-станцію.
Робот не повертається до зарядної док-станції після переміщення.	Поставте робот на зарядну док-станцію вручну.

Щоб отримати додаткову допомогу, зв'яжіться з нами через вебсайт www.mova-tech.com

Технічні характеристики

Робот

Модель	RLE22GA
Час заряджання	Прибл. 5 годин
Номінальна напруга	14,4 V ---
Номінальна потужність	50 W
Робоча частота	2400-2483,5 MHz
Максимальна вихідна потужність	<20 dBm

За нормальних умов використання відстань між антеною цього обладнання і тілом користувача має бути щонайменше 20 см.

Зарядна док-станція

Модель	RCEA0102
Номінальна вхідна напруга	19 V --- 0,6 A
Номінальна вихідна напруга	19 V --- 0,6 A

Зарядний пристрій

Модель	BZ015-190060-AG
Номінальна вхідна напруга	100-240 V ~ 50/60 Hz 0,35 A
Номінальна вихідна напруга	19 V --- 0,6 A

Демонтаж і утилізація акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для довкілля. Перш ніж викинути акумулятор, подбайте, щоб його зняли кваліфіковані спеціалісти й щоб його здали у відповідний пункт повторної переробки.

- перш ніж викинути апарат, з нього потрібно зняти акумулятор;
- під час виймання акумулятора апарат має бути відключений від джерела живлення;
- утилізацію акумулятора слід здійснювати безпечним способом.

ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж виймати акумулятор, відключіть живлення і максимально розрядіть його.

Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідного пункту повторної переробки.

Не піддавайте їх впливу високих температур, інакше існує небезпека вибуху.

У разі неправильного поводження з акумулятора може витікати рідина. Якщо вона потрапить на тіло, промийте уражену ділянку водою та зверніться по медичну допомогу.

Як вилучати акумулятор:

1. Переверніть робот, викрутіть за допомогою відповідного інструменту гвинти на його задній панелі та зніміть кришку.
2. Роз'єднайте контакти між акумулятором і друкованою платою і зніміть акумулятор.

Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

უსაფრთხოების ინფორმაცია

ელექტროშოკის, ხანძრის ან პროდუქტის არასათანადო გამოყენების შედეგად გამოწვეული დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, პროდუქტის გამოყენებამდე ყურადღებით წაიკითხეთ მომხმარებლის ინსტრუქცია და შეინახეთ იგი შემდგომი გამოყენებისთვის.

გამოყენებასთან დაკავშირებული შეზღუდვები

- ეს პროდუქტი არ უნდა გამოიყენონ 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა ან ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებმა ან შეზღუდული გამოცდილების ან ცოდნის მქონე პირებმა მშობლის ან მეურვის ზედამხედველობის გარეშე უსაფრთხო გამოყენებისა და საფრთხის თავიდან ასაცილებლად. დასუფთავება და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ უმეტესაღყურედ.
- ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ამ პროდუქტთან. გააკონტროლეთ, რომ ბავშვები და მინაური ცხოველები რობოტისგან უსაფრთხო მანძილზე იყვნენ, სანამ ის მუშაობს.
- ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ სახლის იატაკის გასაწმენდად. არ გამოიყენოთ იგი ღია ცის ქვეშ, არაიატაკის ზედაპირზე, ან კომერციულ ან სამრეწველო ადგილებში.
- თუ და მტენიკაბელი დაზიანებულია ან გატეხილია, დაუყოვნებლივ შეწყვიტეთ მისი გამოყენება და დაუკავშირდით გაყიდვების შემდგომ სერვისს.
- არ გამოიყენოთ რობოტი მიწის ღონიდან მაღალ ადგილას დამცავი ბარიერის გარეშე.
- არ მოათავსოთ რობოტი თავდაყირა. არ გამოიყენოთ LDS თავსახური, რობოტის თავსახური ან ბამპერი რობოტის სახელურად.
- გამოიყენეთ რობოტი ისეთ ადგილებში, სადაც ატმოსფერული ტემპერატურა 0°C-ზე მეტი და 40°C-ზე დაბალია. დარწმუნდით, რომ იატაკზე არ არის თხევადი ან წებოვანი ნივთიერება.
- აიღეთ ნებისმიერი კაბელი იატაკიდან რობოტის გამოყენებამდე, რათა თავიდან აიცილოთ ისინი დასუფთავებისას.

გამოყენებასთან დაკავშირებული შეზღუდვები

- მოაშორეთ მყიფე ან პატარა საგნები იატაკიდან, რათა თავიდან აირიდოთ რობოტის მათთან შეჯახება და დაზიანება.
- გადაადგილების შედეგად დაზიანებისა და დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, პროდუქტის გამოყენებამდე ამოიღეთ ყველა ფხვიერი ნივთი იატაკიდან და გადაიტანეთ კაბელები ან ღერის კაბელები დასუფთავების გზიდან.
- თმა, თითები და სხეულის სხვა ნაწილები რობოტის შეწოვის ღიობიდან მოშორებით იქონიეთ.
- არ მოათავსოთ ბავშვები, შინაური ცხოველები ან რაიმე საგნები რობოტზე, სტაციონარულზე თუ მოძრაობაზე.
- არ გამოიყენოთ რობოტი იმ საგნების გასაწმენდად, რომლებიც იწვის. არ გამოიყენოთ რობოტი აალებადი ან წვადი სითხეების, კოროზიული გაზების ან გაუზავებელი მჟავების ან გამხსნელების ასაღებად.
- არ გააკეთოთ მტვერსასრუტი მყარი ან ბასრი საგნებით. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ისეთი საგნების ასაღებად, როგორიცაა ქვები, დიდი ქაღალდის ნაჭრები ან რაიმე ნივთი, რამაც შეიძლება დაბლოკოს მოწყობილობა.
- დარწმუნდით, რომ რობოტი გამორთულია და დამტენი ბლოკი გამორთულია გაწმენდის ან ტექნიკური სამუშაოების შესრულებამდე.
- არ გამოიყენოთ სველი ქსოვილი გასაწმენდად ან რაიმე სითხე რობოტისა და დამტენის ჩამოსარეცხად. სარეცხი ნაწილები დამონტაჟებამდე და გამოყენებამდე მთლიანად უნდა გამრეს.
- დარწმუნდით, რომ რობოტი გამორთულია ტრანსპორტირებისას და ინახება ორიგინალურ შეფუთვაში, თუ ეს შესაძლებელია.
- გთხოვთ, გამოიყენოთ ეს პროდუქტი მომხმარებლის ინსტრუქციის მითითებების შესაბამისად. მომხმარებლები პასუხისმგებელნი არიან ნებისმიერ დანაკარგზე ან დაზიანებაზე, რომელიც წარმოიქმნება ამ პროდუქტის არასათანადო გამოყენების შედეგად.

უსაფრთხოების ინფორმაცია

ბატარეები და დატენვა

- არ გამოიყენოთ მესამე მხარის ბატარეა, დამტენი ან დასატენი სადგური. გამოიყენეთ მხოლოდ RCEA0102 მიწოდების ერთეულით.
- ნუ ეცდებით ბატარეის ან ბაზის სადგურის დაშლას, შეკეთებას ან შეცვლას დამოუკიდებლად.
- არ მოათავსოთ ბაზის სადგური სითბოს წყაროსთან ახლოს.
- არ გამოიყენოთ სველი ქსოვილი ან სველი ხელები ბაზის სადგურის კონტაქტების დამუხტვის გადასაწმენდად ან გასაწმენდად.
- არ გადაყაროთ ძველი ბატარეები არასწორად. არასაჭირო ბატარეები უნდა განადგურდეს შესაბამის გადამუშავების ობიექტში.
- თუ რობოტი დიდი ხნის განმავლობაში არ იქნება გამოყენებული, სრულად დატენეთ, შემდეგ გამორთეთ და შეინახეთ გრილ, მშრალ ადგილას. გადატვირთეთ რობოტი მინიმუმ 3 თვეში ერთხელ, რათა თავიდან აიცილოთ ბატარეის ზედმეტი დატენვა.
- მოწყობილობას მოჰყვება ბატარეები, რომელთა შეცვლა შეუძლიათ მხოლოდ კვალიფიციურ ტექნიკოსებს ან გაყიდვების-შემდგომ მომსახურე პერსონალს.

ლაზერის უსაფრთხოების ინფორმაცია

- ამ პროდუქტის ლაზერული სენსორი აკმაყოფილებს IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 სტანდარტს 1 კლასის ლაზერული პროდუქტებისთვის. გთხოვთ, მოერიდოთ თვალის პირდაპირ კონტაქტს გამოყენების დროს.

1 კლასის ლაზერული პროდუქტი
სამომხმარებლო ლაზერის პროდუქტი
EN 50689:2021

მაქ გამოშვებული: <0,39 მვ
ტალღის სიგრძე 840-860 ნმ
პულსის ხანგრძლივობა: 0.125 მს



მხოლოდ შენობის შიგნით გამოყენებისთვის



წაიკითხეთ მუშაობის სახელმძღვანელო

BZ015-190060-AG



გამოიყენეთ ადაპტერ BZ015-190060-AG მიწოდების ერთეული

აქვე, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. აცხადებს, რომ რადიო მოწყობილობა RLE22GA შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას.

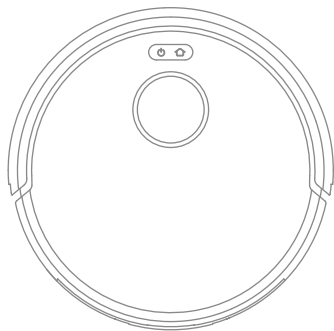
EU შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: www.mova-tech.com

დეტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოსთვის გთხოვთ ეწვიოთ <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

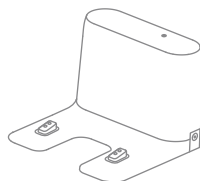
პროდუქტის მიმოხილვა

KA

პაკეტის შიგთავსი

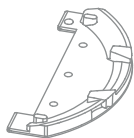


რობოტი



ბაზის სადგური

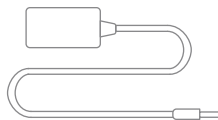
სხვა აქსესუარები



საწმენდის აწყობა



გვერდითი ფუნჯი



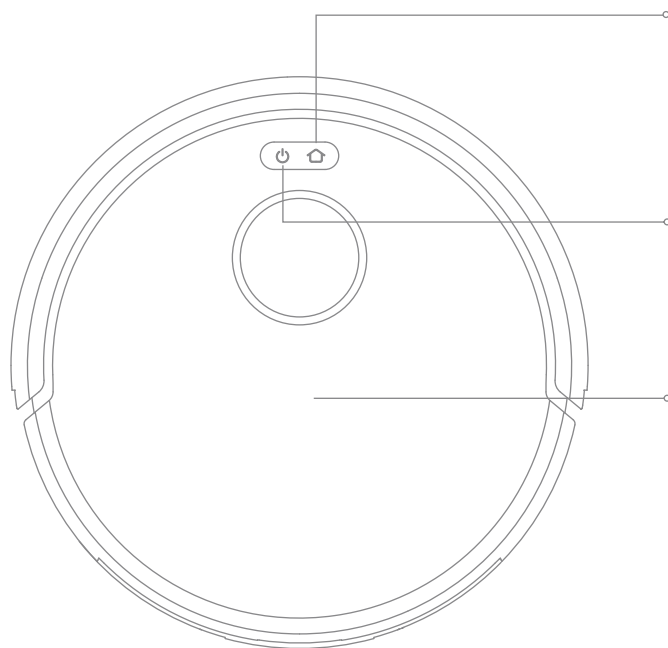
დამტენი



ინსტრუქცია

პროდუქტის მიმოხილვა

რობოტი



⏻ დოკი/ ლაქების გაწმენდის ღილაკი

- დააჭირეთ რობოტის ბაზის სადგურზე დასაბრუნებლად
- ბავშვის საკეტის გამოსართავად დააჭირეთ და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში
- ბავშვის საკეტის გამოსართავად დააჭირეთ და გააჩერეთ 7 წამის განმავლობაში

⏻ ჩართვის/ გაწმენდის ღილაკი

- დააჭირეთ და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში ჩასართავად ან დააჭირეთ და გააჩერეთ 5 წამის განმავლობაში გამორთვისთვის
- დააჭირეთ გაწმენდის დასაწყებად რობოტის ჩართვის შემდეგ

თავსახური

სტატუსის ინდიკატორი

- უწყვეტი თეთრი: გაწმენდა ან დასუფთავება დასრულდა
- სტაფილოსფრად სუნთქვა: ბრუნდება დამუხტვაზე
- მოციმციმე ნარინჯისფერი: შეცდომა
- უწყვეტი ნარინჯისფერი: ბატარეა ჯდება

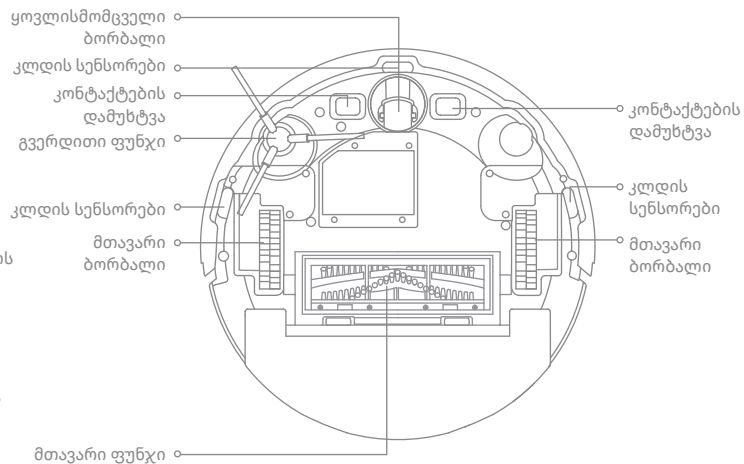
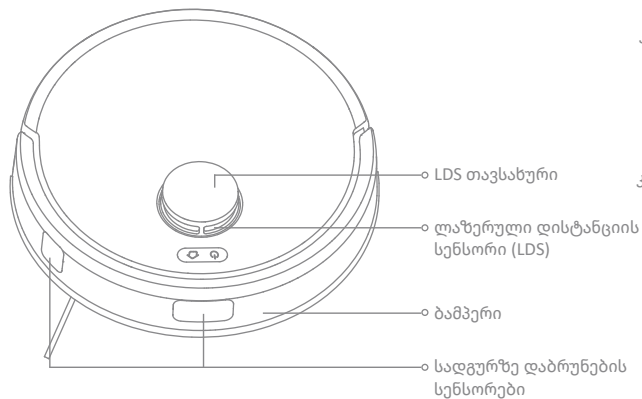
შენიშვნა:

- დააჭირეთ რობოტის ნებისმიერ ღილაკს, რათა შეაჩეროთ, სანამ რობოტი წმენდს ან დატენვას უბრუნდება.
- დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ⏻ ღილაკი ⏻ და 3 წამის განმავლობაში Wi-Fi-ს გადატვირთვისთვის.
- ქარხნულ პარამეტრებზე დასაბრუნებლად დააჭირეთ და ხანგრძლივად გეჭიროთ ⏻ ღილაკი ⏻ და 10 წამის განმავლობაში.
- ბავშვის ბლოკის ჩართვა/გამორთვა შესაძლებელია აპლიკაციის საშუალებით.

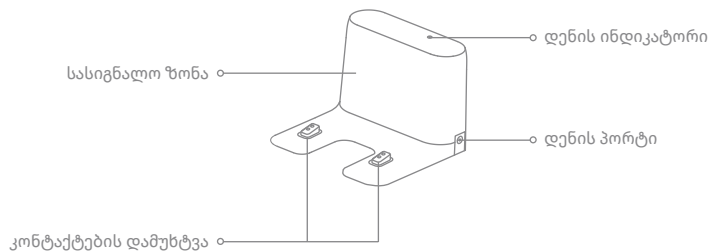
პროდუქტის მიმოხილვა

KA

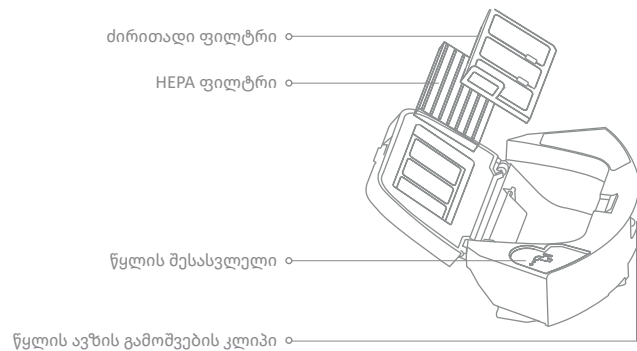
რობოტი და სენსორები



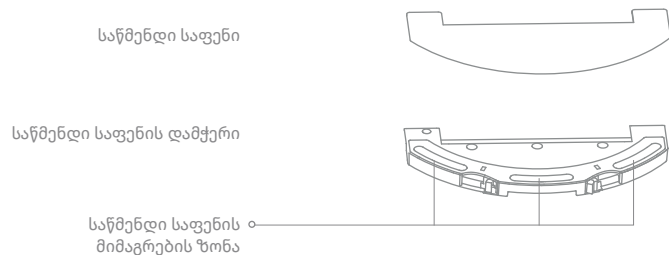
ბაზის სადგური



2-ლ წყლის ავზი მტვრის ყუთით

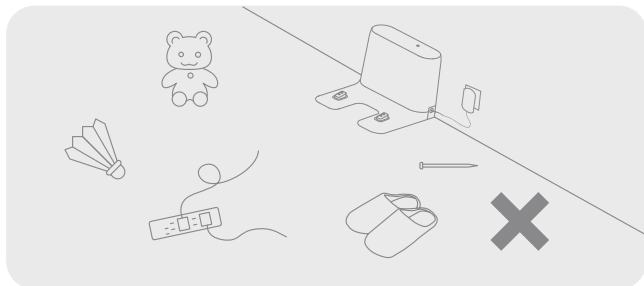


საწმენდის აწყობა

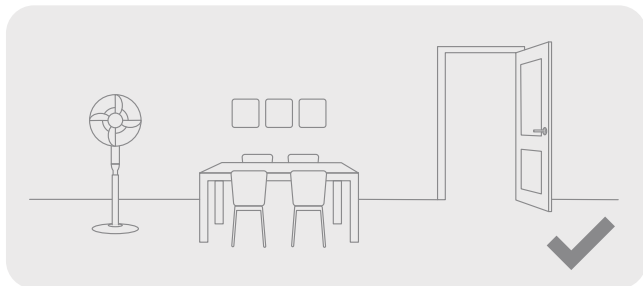


შენი სახლის მომზადება

KA



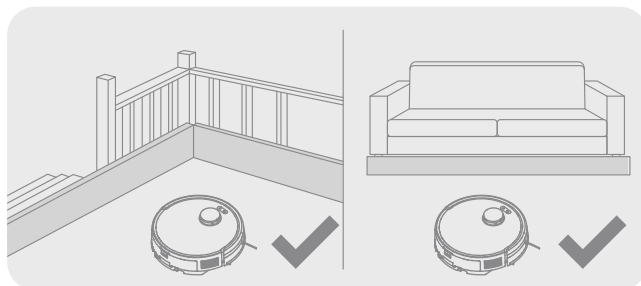
გაწმენდის წინ აიღეთ იატაკიდან არასტაბილური, მყიფე, ძვირფასი ან საშიში საგნები, ასევე კაბელები, ქსოვილები, სათამაშოები, მყარი და ბასრი საგნები, რათა თავიდან აიცილოთ რობოტის მათში ჩახლართვა, დაკაწრვა ან დარტყმა და ზიანის მიყენება.



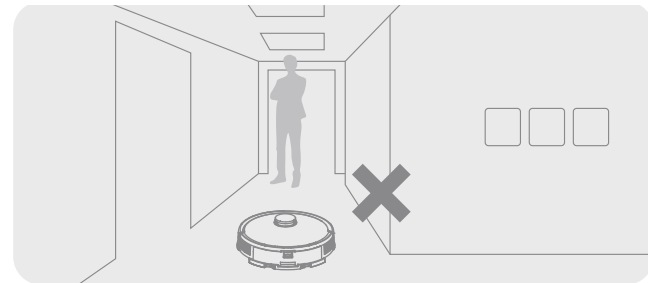
გახსენით გასაწმენდი ოთახის კარი და განათავსეთ ავეჯი თავის ადგილზე, რათა მეტი ადგილი დარჩეს.

შენიშვნა:

- როდესაც რობოტს პირველად მართავთ, მიჰყევით მას გაწმენდისას, რათა დროულად მოაცილოთ პოტენციური დაბრკოლებები.
- არ დაამტვერსასრუტით მყარი საგნები, როგორიცაა ქვები, ფოლადის ბურთები და სათამაშოების ნაწილები, ან ბასრი საგნები, როგორიცაა სამშენებლო ნამსხვრევები, გატეხილი მინა და ლურსმნები, წინააღმდეგ შემთხვევაში თქვენ შეიძლება დაკაწროთ იატაკი.



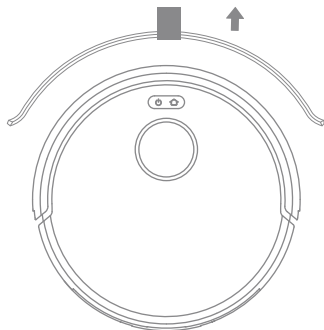
გაწმენდის წინ მოათავსეთ ფიზიკური ბარიერი კიბეების და ღივნის კიდეზე, რათა უზრუნველყოთ რობოტის უსაფრთხო და შეუფერხებელი მუშაობა.



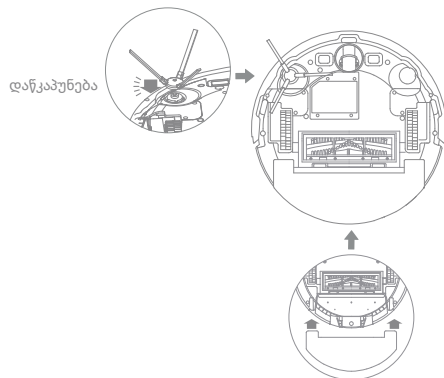
იმისათვის, რომ რობოტმა არ ამოიცნოს გასაწმენდი ადგილები, არ დადგეთ რობოტის, ზღურბლის, ღერფვის ან ვიწრო ადგილების წინ.

გამოყენებამდე

1. ამოიღეთ დამცავი საშუალებები



2. დააინსტალირეთ გვერდითი ჯაგრისი და მოფურცელი

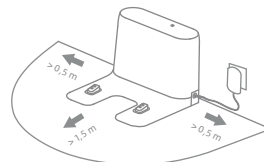


შენიშვნა: დააინსტალირეთ გვერდითი ჯაგრისი, სანამ არ დაიჭერს თავის ადგილს.

3. დააყენეთ დამტენი ღოკი გასწორებულ ადგილზე კედელთან და შეაერთეთ იგი ღენის განყოფილებაში



მოათავსეთ დასამუხტნი ღოკი ისეთ ადგილას, რომელიც მაქსიმალურად ღიაა კარგი Wi-Fi სიგნალით.

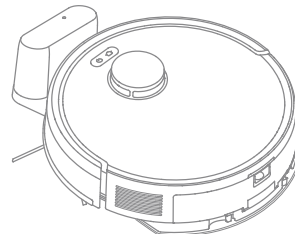


შენიშვნა:

- არ მოათავსოთ დამტენი ღოკი ხალიჩებზე.
- ამოიღეთ ნებისმიერი ობიექტი, რომელიც არის 1,5 მ-ზე უფრო ახლოს წინა მხრიდან და 0,5 მ-ზე მეტი დამტენის ღოკის ორივე მხრიდან.
- არ მოათავსოთ დამტენი ადგილი მზის პირდაპირი სხივებთან ან სადაც სხვა ობიექტებმა შეიძლება დაბლოკოს სიგნალი, რადგან ამან შეიძლება ხელი შეუშალოს რობოტის დასამუხტ სადგურზე დაბრუნებაში.

4. დატენეთ რობოტი

რობოტის დაყენებისას, რობოტის ბოლოში მდებარე დამტენი კონტაქტები გაასწორეთ დამტენი ღოკის დამტენის კონტაქტებთან და რობოტი ავტომატურად ჩაირთვება და დაიწყებს დატენვას.



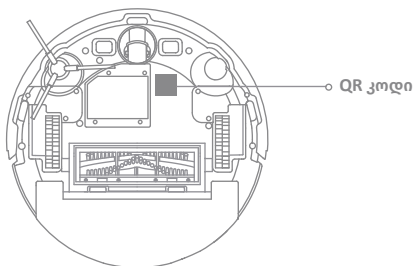
შენიშვნა: რეკომენდირებულია თქვენი რობოტის სრულად დატენვა პირველად გამოყენებამდე.

დაკავშირება აპლიკაციასთან MOVAhome

KA

1. აპლიკაციის ჩამოტვირთვა

დაასკანირეთ QR კოდი რობოტზე, რომ ჩამოტვირთოთ და დაინსტალიროთ აპლიკაცია.



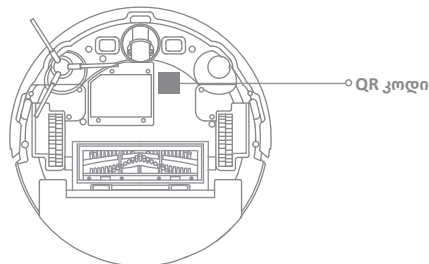
შენიშვნა:

- მხარდაჭერილია მხოლოდ 2.4 GHz Wi-Fi.
- აპლიკაციის პროგრამული უზრუნველყოფის განახლების გამო, რეალური ოპერაციები შეიძლება განსხვავდებოდეს ამ სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციებისგან. მიჰყევით ინსტრუქციას აპლიკაციის მიმდინარე ვერსიის მიხედვით.

2. მოწყობილობის დამატება

გახსენით აპლიკაცია, შეეხეთ „QR კოდის სკანირებას დასაკავშირებლად“ და ხელახლა დაასკანირეთ იგივე QR კოდი რობოტზე მოწყობილობის დასამატებლად. გთხოვთ, მიჰყევთ მითითებებს Wi-Fi კავშირის დასასრულებლად.

შენიშვნა: თუ გასურთ Wi-Fi-ს გადატვირთვა, ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს (⏻) და (⏻) 3 წამის განმავლობაში ან გაიმეორეთ ნაბიჯი 2 და შემდეგ მიჰყევით მოთხოვნებს Wi-Fi კავშირის დასასრულებლად.



ჩართვა/გამორთვა

რობოტის ჩასართავად დააჭირეთ  ღილაკს 3 წამის განმავლობაში. დენის ინდიკატორი უნდა იყოს განათებული. მოათავსეთ რობოტი დატენვის სადგურზე, რობოტი ავტომატურად უნდა ჩართოს და დაიწყოს დატენვა. რობოტის გამორთვისთვის, გადაიტანეთ რობოტი სადგურიდან და დააჭირეთ  ღილაკს 5 წამის განმავლობაში.

სწრაფი რუქა

თქვენი ქსელის პირველად დაყენების შემდეგ, მიჰყევით აპის ინსტრუქციას, რომ სწრაფად შექმნათ რუკა. რობოტი დაიწყებს რუკების გაწმენდის გარეშე. როდესაც რობოტი დაბრუნდება დატენვის სადგურზე, რუკების პროცესი დასრულდება და რუკა ავტომატურად შეინახება.

დაიწყეთ გაწმენდა

დააჭირეთ  ღილაკს გაწმენდის დასაწყებად რობოტის ჩართვის შემდეგ. შემდეგ, რობოტი მეთოდურად გაასუფთავებს თითოეულ ოთახს 5- ფორმის ნიმუშით, შემდეგ დაასრულებს კიდეებისა და კედლების გასწვრივ გაწმენდით, რათა უზრუნველყოს საფუძვლიანი სამუშაო.

შენიშვნა: რეკომენდებულია, რომ რობოტი გაწმენდის წინ დაიდრას დამტენის ადგილიდან. რობოტის გაწმენდისას არ გადაადგილოთ დამტენი ღოკი. ეს უზრუნველყოფს, რომ რობოტი შეუფერხებლად დაბრუნდება დამტენის სადგურზე.

პაუზა

როდესაც რობოტი მუშაობს, დააჭირეთ ნებისმიერ ღილაკს მის დასაპაუზებლად.

შენიშვნა: თუ რობოტი გაჩერებულია და განთავსდება ბაზის სადგურზე, მიმდინარე დასუფთავების პროცესი დასრულდება.

ავტომატური განახლების გაწმენდა

თუ ბატარეის სიმძლავრე ძალიან დაბალია, რობოტი ავტომატურად ბრუნდება დატენვის სადგურზე დასატენად. ბატარეის საჭირო დონემდე დატენვის შემდეგ ის განახლებს დაუმთავრებელ გაწმენდას.

შენიშვნა: ამ ფუნქციის გამოსაყენებლად, ჩართეთ იგი აპლიკაციაში.

არ შემაწუხოთ (DND) რეჟიმი

როდესაც რობოტი დაყენებულია არ შემაწუხოთ (DND) რეჟიმში, რობოტი ხელს შეუშლის გაწმენდის განახლებას და დენის ინდიკატორი გამოირთვება. DND რეჟიმი გამორთულია ნაგულისხმევად ქარხანაში. შეგიძლიათ გამოიყენოთ აპი DND რეჟიმის ჩასართავად ან DND პერიოდის შესაცვლელად. DND პერიოდ ნაგულისხმევად არის 22:00-8:00.

შენიშვნა:

- დაგეგმილი დასუფთავების ამოცანები შესრულდება ჩვეულებისამებრ DND პერიოდში.
- რობოტი განახლებს გასუფთავებას იქ, სადაც შეჩერდა DND პერიოდის ამოწურვის შემდეგ.

ლაქების გაწმენდა

როდესაც რობოტი ლოდინის რეჟიმშია, დააჭირეთ  ღილაკს 3 წამის განმავლობაში, რათა ჩართოთ ლაქების გაწმენდის რეჟიმი. ამ რეჟიმში, რობოტი ასუფთავებს კვადრატული ფორმის 1,5 x 1,5 მეტრ ფართობს ირგვლივ და უბრუნდება დაუშტვას ლაქების გაწმენდის დასრულების შემდეგ.

რობოტის გადატვირთვა

თუ რობოტი შეწყვეტს რეაგირებას ან მისი გამორთვა შეუძლებელია, დააჭირეთ  ღილაკს და გეჭიროთ 15 წამის განმავლობაში, რათა იძულებით გამორთოთ იგი. შემდეგ დააჭირეთ  ღილაკს და გააჩერეთ 3 წამის განმავლობაში რობოტის ჩართვისთვის.

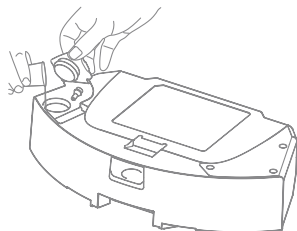
გამოყენების ინსტრუქცია

KA

გამოიყენეთ წმენდის ფუნქცია

უკეთესი გამწმენდი ეფექტის მისაღწევად რეკომენდებულია ყველა სართულის მტვერსასრუტი მინიმუმ სამჯერ გამწმენდის პირველ სესიამდე.

1. შეავსეთ წყლის ავზი დეკანის წყლით.

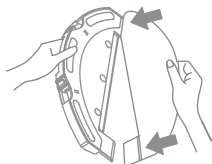


მნიშვნა: არ გამოიყენოთ სარეცხი ან საღუზინფექციო საშუალება.

2. დაასველეთ საწმენდი და გამოწურეთ ზედმეტი წყალი. დააინსტალირეთ საწმენდი, როგორც ეს ნაჩვენებია დიაგრამაში.



①

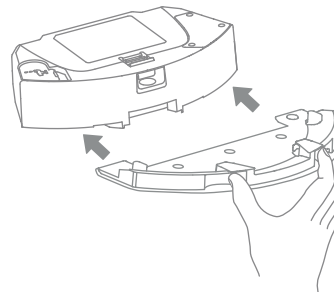


②

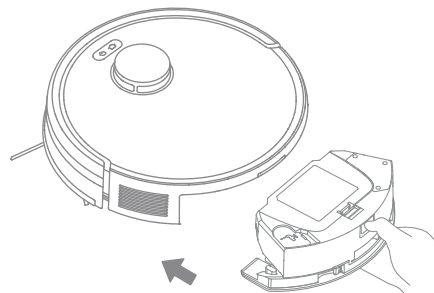


③

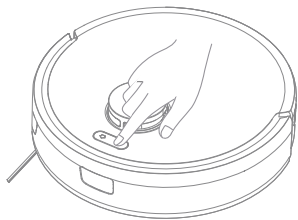
3. დააინსტალირეთ საწმენდის აწყობა.



4. ჩაასრიეთ 2-მი-1 წყლის ავზი მტვრის კოლოფით და წმენდის ასწყობით რობოტში, სანამ ის არ დაიჭერს თავის ადგილს.



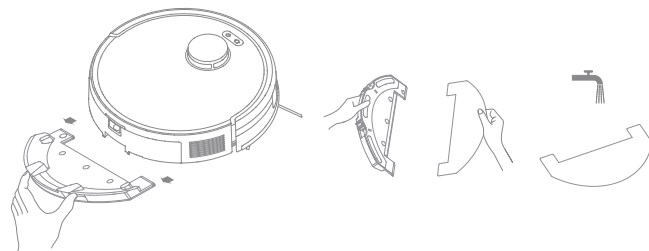
5. დააჭირეთ (Ⓢ) ღილაკს ან გამოიყენეთ აპი გაწმენდის დასაწყებად.



შენიშვნა:

- რეკომენდირებულია ხალიჩების დასუფთავებამდე საწმენდი აწყობის მოცილება.
- გამოიყენეთ აპლიკაცია წყლის ნაკადის დასარეგულირებლად, როგორც საჭიროა.

6. როდესაც რობოტი დაასრულებს დასუფთავების დავალებას და დაბრუნდება დამტენის სადგამზე, ამოიღეთ საფენი და დროულად გარეცხეთ საფენი. 2-1-ში წყლის ავზის ამოსაღებად მტვრის ყუთით, ხანგრძლივად დააჭირეთ გამოშვების ჩანართს და შემდეგ ამოიღეთ იგი.



შენიშვნა: როდესაც რობოტი იტენება ან არ გამოიყენება, რეკომენდირებულია ამოიღოთ 2-1-ში წყლის ავზი მტვრის ყუთით და საფენით. როდესაც რობოტი იტენება ან არ აკეთებს, რეკომენდირებულია ამოღება 2- წყლის ავზი მტვრის ყუთით და საფენით.

რუტინული მოვლა

რობოტის კარგ მდგომარეობაში შესანარჩუნებლად, რეკომენდებულია მიმართოთ აპლიკაციაში აქსესუარების გამოყენებას ან შემდეგ ცხრილში რეგულარული მოვლისთვის.

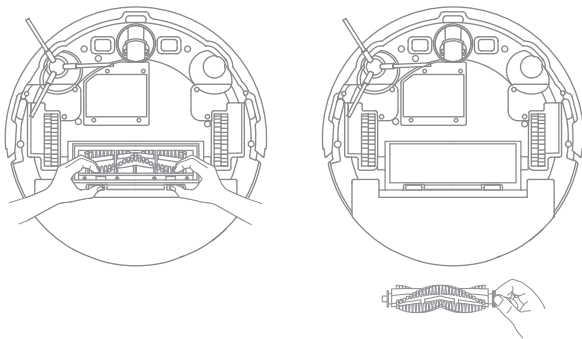
ნაწილი	მოვლის სიხშირე	ჩანაცვლების პერიოდი
საწმენდი საფენი	ყოველი გამოყენების შემდეგ	ყოველ 3-დან 6 თვეში
ფილტრი	კვირაში ერთხელ	
მთავარი ფუნჯი	თვეში ერთხელ	ყოველ 6-დან 12 თვეში
გვერდითი ფუნჯი		ყოველ 3-დან 6 თვეში
კონტაქტების დამუშტვა		
ყოვლისმომცველი ბორბალი		/
კლდის სენსორები		
ლაზერული დისტანციის სენსორი (LDS)		
სადგურზე დაბრუნების სენსორები		
ბამპერი		
დატენვის სადგურის სასიგნალო ზონა		
წყლის ავზი	საჭიროებისამებრ გაასუფთავეთ	
მტვრის ყუთი		

შენიშვნა: ჩანაცვლების სიხშირე დამოკიდებული იქნება თქვენს მიერ რობოტის გამოყენებაზე. თუ გამოწვევის ხდება განსაკუთრებული გარემოებების გამო, ნაწილები უნდა შეიცვალოს.

რუტინული მოვლა

გაასუფთავეთ მთავარი ფუნჯი

1. დააჭირეთ ფუნჯის დამცავი სამაგრებს ზუვით, რომ ამოიღოთ ფუნჯი და ამოიღეთ ფუნჯი რობოტიდან.



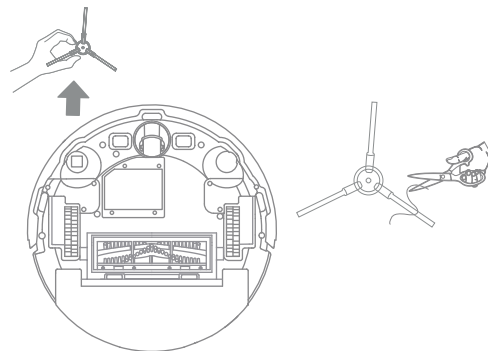
2. გამოიყენეთ შესაბამისი ინსტრუმენტი ფუნჯში ჩახლართული თმის მოსაშორებლად.



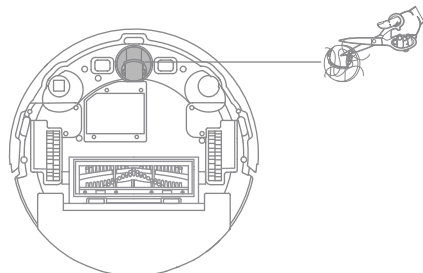
შენიშვნა: ზედმეტად არ ამოაძრეთ მთავარ ფუნჯში ჩახლართული თმა. წინააღმდეგ შემთხვევაში, ფუნჯი შეიძლება დაზიანდეს.

გაასუფთავეთ გვერდითი ფუნჯი

ამოიღეთ გვერდითი ჯაგრისი და გამოიყენეთ შესაბამისი ხელსაწყოები ფუნჯში ჩახლართული თმის მოსაშორებლად.



გაასუფთავეთ ყოვლისმომცველი ბორბალი



შენიშვნა:

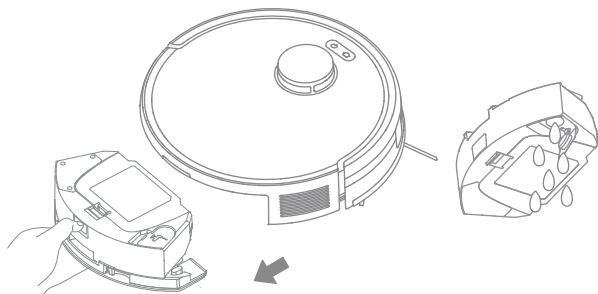
- გამოიყენეთ ისეთი ხელსაწყო, როგორიცაა პატარა ხრახნიანი ყოვლისმომცველი ბორბლის ღერძისა და საბურავის გამოყოფისთვის.
- გაწმინდეთ ყოვლისმომცველი ბორბალი გამდინარე წყლის ქვეშ და დააინსტალირეთ იგი მთლიანად გაშრობის შემდეგ.

რუტინული მოვლა

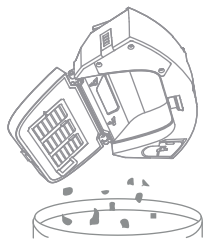
KA

გაწმინდეთ 2-1 წყლის ავზი მტვრის ყუთით

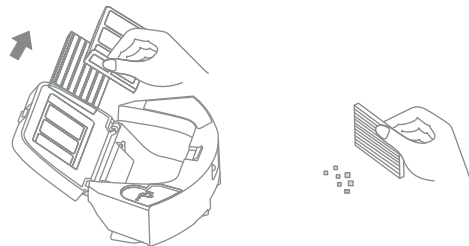
1. დააჭირეთ გამოშვების კლიპს, რომ ამოიღოთ 2-1-ში წყლის ავზი მტვრის კოლოფით და შემდეგ დააბრუნეთ წყლის ავზი.



2. გახსენით მტვრის ყუთის საფარი და დაბრუნეთ მტვრის ყუთი.

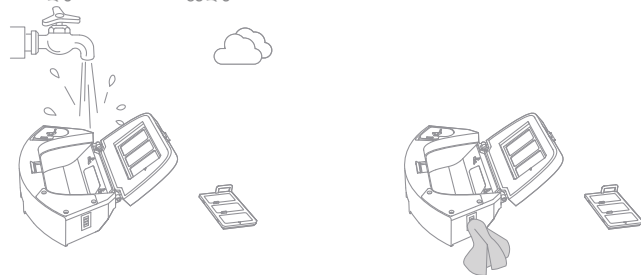


3. ამოიღეთ ფილტრები და ნაწაღ შეეხეთ HEPA ფილტრს.



შენიშვნა: დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, ნუ ეცდებით ფილტრის გაწმენდას ფუნჯით, თითებით ან ბასრი საგნებით.

4. გაწმინდეთ მთავარი მტვრის ყუთი და გაფილტრეთ წყლით და მთლიანად გააშრალეთ სანამ ჩაანაცვლებთ.



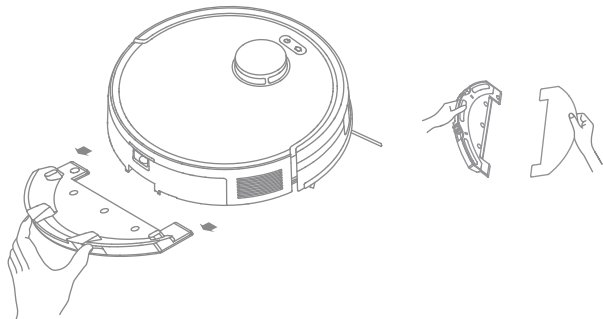
შენიშვნა:

- არ ჩამოერცხოთ ნაწილები მტვრის ყუთის გარეთ. თუ არსებობს წყლის ლაქები, გთხოვთ, გააშრეთ ისინი ხელახლა დაყენებამდე.
- ჩამოიბანეთ მტვრის ყუთი და პირველადი ფილტრი მხოლოდ სუფთა წყლით. არ გამოიყენოთ სარეცხი საშუალებები.
- გამოიყენეთ მტვრის ყუთი და ფილტრი მხოლოდ მაშინ, როცა ისინი მთლიანად გაშრება.

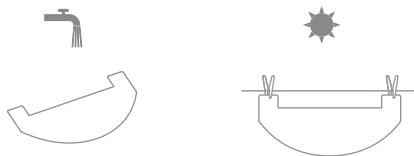
რუტინული მოვლა

გასუფთავეთ საწმენდი საფენი

1. დააწკაპუნეთ მოხსნის სამაგრები საფენის დამჭერზე, რათა ამოიღოთ საფენი. ამოიღეთ საფენი საფენის დამჭერიდან.



2. გაასუფთავეთ საფენი მხოლოდ წყლით და დატოვეთ იგი ჰაერში გამრობამდე შელახლა დაყენებამდე.

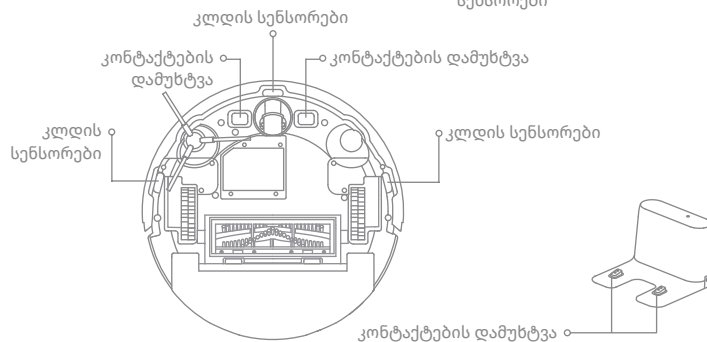
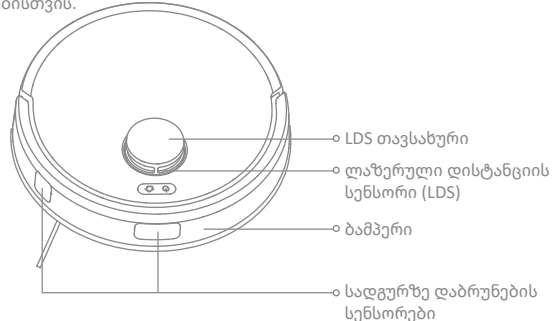


ბატარეა

რობოტი შეიცავს მაღალი ხარისხის ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტს. შეინახეთ ბატარეა კარგად დატენილი ყოველდღიური გამოყენებისას, რათა შეინარჩუნოთ ბატარეის ოპტიმალური მუშაობა. თუ რობოტი არ არის გამოყენებული დიდი ხნის განმავლობაში, გამორთეთ და განათავსეთ იგი. ზედმეტი განმუხტვის შედეგად დაზიანებების თავიდან ასაცილებლად, დატენეთ რობოტი მინიმუმ სამ თვეში ერთხელ.

გასუფთავეთ რობოტის სენსორები და დამტენი კონტაქტები

გასუფთავეთ რობოტის სენსორები და დამტენი კონტაქტები რბილი და მშრალი ქსოვილის გამოყენებით, როგორც ეს ნაჩვენებია ქვემოთ მოცემულ სურათზე: **შენიშვნა:** სველმა ქსოვილმა შეიძლება დააზიანოს რობოტის მგრძნობიარე ნაწილები და დატენვის სადგური. გთხოვთ გამოიყენოთ მშრალი ქსოვილი დასუფთავებისთვის.



პრობლემა	გამოსავალი
რობოტი არ ირთვება.	ბატარეის დონე დაბალია. გადატვირთეთ რობოტი დატენვის ბაზაზე და შემდეგ სცადეთ ხელახლა. ბატარეის ტემპერატურა ძალიან დაბალია ან ძალიან მაღალი. რეკომენდირებულია მოწყობილობის მუშაობა 32 °F (0 °C) და 104 °F (40 °C) ტემპერატურაზე.
რობოტი არ დაიტენება.	დამტენი დოკი არ იღებს ენერგიას. გთხოვთ, დაადასტუროთ, რომ დამტენის ორივე ბოლო სწორად არის ჩართული. ცუდი კონტაქტი. გაასუფთავეთ დამტენი ბაზა და რობოტის დამტენი კონტაქტები.
რობოტი არ ბრუნდება დასამუშაო სადგურზე.	დამტენის ბაზის ირგვლივ ძალიან ბევრი დაბრკოლებაა. განათავსეთ დამტენის სადგური უფრო ღია ადგილას. გთხოვთ, გაასუფთავოთ დოკის სასიგნალო არე.
რობოტი გაუმართავია.	გამორთეთ რობოტი და შემდეგ გაააქტიუროთ იგი.
რობოტი უცნაურ ხმაურს გამოსცემს.	უცხო ობიექტი შეიძლება დაიჭიროს მთავარ ფუნქში, გვერდით ფუნქში ან ერთ-ერთ მთავარ ბორბალში. გააჩერეთ რობოტი და ამოიღეთ ნამსხვრევები.
რობოტი აღარ ასუფთავებს ეფექტურად და არ ტოვებს მტვერს.	მტვრის ყუთი სავსეა. გთხოვთ გაასუფთავეთ. ფილტრი გაჭედილია. გთხოვთ დააწეოთ. უცხო ობიექტი იჭერს მთავარ ფუნქს. გთხოვთ დააწეოთ.
რობოტი ვერ უერთდება Wi-Fi-ს.	რადგან არასწორია Wi-Fi კავშირში. გადატვირთეთ Wi-Fi და ჩამოტვირთეთ აპის უახლესი ვერსია, შემდეგ სცადეთ ხელახლა დაკავშირება. მდებარეობის ნებართვა არ არის გახსნილი. გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ აპზე მდებარეობის ნებართვა ჩართულია. Wi-Fi სიგნალი სუსტია. დარწმუნდით, რომ რობოტი არის კარგი Wi-Fi დაფარვის ზონაში. 5 GHz Wi-Fi არ არის მხარდაჭერილი. გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ თქვენი რობოტი 2.4 გჰც Wi-Fi-ს უკავშირდება. Wi-Fi-ის მომხმარებლის სახელი ან პაროლი არასწორია. გთხოვთ, შეიყვანოთ სწორი მომხმარებლის სახელი და პაროლი.

დიაგნოსტიკა

პრობლემა	გამოსავალი
რობოტი არ ასრულებს დაგეგმილ გაწმენდას.	რობოტს აქვს დაბალი ბატარეა. დაგეგმილი გაწმენდა არ დაიწყება, თუ რობოტს მინიმუმ 15% ბატარეა არ დარჩა.
მოიხმარს თუ არა რობოტის დამტენ სადგურზე დატოვება ენერგია, თუ ის უკვე სრულად არის დატენილი?	რობოტის სრულად დამუხტვის შემდეგ დამუხტვის სადგურზე დატოვება ძალიან ცოტა ელექტროენერგიას მოიხმარს და ბატარიის ოპტიმალური მუშაობის შენარჩუნებას უწყობს ხელს.
წყლის ავზიდან წყალი არ გამოდის ან ცოტათი გამოდის.	შეამოწმეთ არის თუ არა წყალი წყლის ავზის შიგნით. გაასუფთავეთ საფენი, თუ ის დაბინძურდება. დარწმუნდით, რომ საფენი სწორად არის დაყენებული მომხმარებლის სახელმძღვანელოს მიხედვით.
რობოტი არ განახლებს გაწმენდას დატენვის შემდეგ.	დარწმუნდით, რომ რობოტი არ არის დაყენებული Do Not Disturb რეჟიმში (DND), რაც ხელს შეუშლის მას გაწმენდის განახლებას. რობოტი არ განახლებს გაწმენდას, როდესაც ის ხელით დამუხტავს ან მოთავსებულია დამტენის სადგურზე.
გადაადგილების შემდეგ რობოტი არ ბრუნდება დასამუხტი სადგურზე.	ხელით მოათავსეთ რობოტი დამტენის სადგურზე.

დამატებითი მხარდაჭერისთვის დაგვიკავშირდით www.mova-tech.com-ის საშუალებით

სპეციფიკაციები

KA

რობოტი

მოდელი	RLE22GA
დამუშტვის დრო	დაახლ. 5 საათი
ნომინალური ძაბვა	14,4 V $\approx$
რეიტინგული სიმძლავრე	50 W
ოპერაციის სიხშირე	2400-2483,5 MHz
მაქსიმალური გამომავალი სიმძლავრე	<20 dBm

ამ მოწყობილობის ნორმალური გამოყენებისას მანძილი ანტენასა და მომხმარებლის სხეულს შორის უნდა იყოს მინიმუმ 20 სმ.

ბაზის სადგური

მოდელი	RCEA0102
ნომინალური შემაველი სიმძლავრე	19 V $\approx$ 0,6 A
ნომინალური გამომავალი სიმძლავრე	19 V $\approx$ 0,6 A

დამტენი

მოდელი	BZ015-190060-AG
ნო მ ი ნ ა ლ უ რ ი შე მ ა ვ ა ლ ი სიმძლავრე	100-240 V $\sim$ 50/60 Hz 0,35 A
ნო მ ი ნ ა ლ უ რ ი გა მ ო მ ა ვ ა ლ ი სიმძლავრე	19 V $\approx$ 0,6 A

ბატარეის განკარგვა და ამოღება

ჩამოთხეული ლითიუმ-იონური ბატარეა შეიცავს გარემოსთვის საშიშ ნივთიერებებს. ბატარეის განკარგვა-გადამუშავებამდე, ბატარეა უნდა ამოიღონ კვალიფიციურმა ტექნიკოსებმა და იგი უნდა გადამუშავდეს შესაბამის გადამამუშავებელ პუნქტში.

- მოწყობილობის გადაგდებამდე უნდა ამოიღოთ ბატარეა მისგან;
- ბატარეის ამოღებისას მოწყობილობა უნდა გამორთოთ კვების წყაროდან;
- ბატარეა უსაფრთხოდ უნდა განადგურდეს.

სიფრთხილე:

ბატარეის ამოღებამდე, გამოაერთეთ ელექტრო ქსელიდან და მაქსიმალურად დაცალეთ ბატარეა.

არასაჭირო ბატარეები უნდა განადგურდეს შესაბამის გადამამუშავების ობიექტში.

არ დაუშვათ მაღალ ტემპერატურაზე აფეთქების რისკის თავიდან ასაცილებლად.

არანელსაყრელ პირობებში, სითხე შეიძლება გაჟონოს ბატარეიდან. კონტაქტის შემთხვევაში, ჩამოიბანეთ წყლით და მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.

მოხსნის სახელმძღვანელო:

1. გადააბრუნეთ რობოტი ხელსაწყო რობოტის უკანა მხარეს ხრახნების მოსახსნელად და შემდეგ ამოიღეთ თავსახური.
2. გათიშეთ ტერმინალები ბატარეასა და PCB დაფას შორის ბატარეის ამოსაღებად.

WEEE ინფორმაცია



ამ სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE დირექტივის მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დაუხარისხებელ მუნიციპალურ ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში გადატანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის, პირობებისა და მუშაობის საათების შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალურს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.

本製品の不適切な使用による感電、火災、またはケガを回避するために、本製品を使用する前に取扱説明書をよくお読みになり、いつでも読み返せるように大切に保管してください。

使用制限

- ・ 本製品は、安全に責任を負う人の監視又は指示がない限り、補助を必要とする人（子供を含む）が単独で機器を用いることを意図していません。
- ・ お子様を本製品で遊ばせないでください。ロボット掃除機の動作中はお子様やペットとの間に安全な距離を確保してください。
- ・ 本製品の使用は、家庭の床掃除に限定されます。屋外、床以外、商用または工業環境でご使用にならないでください。
- ・ 電源コードが破損または断線している場合は、直ちに使用を中止し、アフターサービスに連絡してください。
- ・ 床よりも高く吊り下げられている場所で、落下防護壁がない状況で使用しないでください。
- ・ ロボット掃除機を逆さまに置かないでください。LDS センサー保護カバー、本体カバー、またはバンパーを持たないでください。
- ・ 40℃以上、0℃以下の温度下において、または液体や粘着性物質が付着している床でご使用にならないでください。
- ・ 掃除中に引きずらないようにするために、ロボット掃除機の使用前に、床の上のケーブルをよけておいてください。
- ・ 床にある壊れやすいものや小さいものを片づけて、ロボット掃除機が衝突して壊したりしないようにしてください。
- ・ 本体動作中の引きずりによる損傷や損害を防ぐために、本製品を使用する前に、床に散らばっているものを片づけて、掃除経路上のケーブルや電源コードを移動させてください。

使用制限

- ・ 毛髪、指、および他の身体の各部を、ロボット掃除機の吸い込み口に近づけないでください。
- ・ 据え置き中または移動中にかかわらず、ロボット掃除機の上にお子様やペットを乗せたり、ものを置いたりしないでください。
- ・ 燃えているものの掃除にロボット掃除機を使用しないでください。引火性または可燃性の液体、腐食性ガス、または不希釈の酸や溶剤をロボット掃除機で吸い込まないでください。
- ・ 硬いものや尖ったものを吸い込ませないでください。石、大きな紙、または製品を詰まらせる可能性があるものも吸い込ませないでください。
- ・ ロボット掃除機や充電ドックの清掃またはメンテナンス前に、電源を切り、コンセントを抜いてください。
- ・ ロボット掃除機および充電ドックを湿らせた布で拭いたり、液体ですすいだりしないでください。洗える部品を洗浄した後は、十分に乾かしてから元通りに取り付けて使用してください。
- ・ ロボット掃除機を持ち運ぶ際は、必ず電源を切り、可能であれば元の包装材に入れて運んでください。
- ・ ユーザーマニュアルの指示に従い本製品をご使用ください。本製品の不適切な使い方により生じた損失や損害については、お客様ご自身の責任となります。
- ・ 電源ケーブル類が同梱されている場合、それらは本製品専用です。他の機器へは絶対に接続しないでください。

安全情報

バッテリーと充電

- ・ サードパーティーのバッテリー、電源コードおよび充電ドックを使用しないでください。ロボット掃除機は、RCEA0102 サプライユニットでのみ使用することができます。
- ・ お客様ご自身でバッテリーや充電ドックを分解、修理および改造しようとししないでください。
- ・ 充電ドックを熱源の近くに置かないでください。
- ・ 充電ドックの充電端子を湿らせた布や濡れた手で拭いたり掃除したりしないでください。
- ・ 古くなったバッテリーを不適切に廃棄しないでください。不要になったバッテリーは、適切なリサイクル施設に回収してもらってください。
- ・ ロボット掃除機を長期間使用しない場合は、フル充電後に電源を切り、涼しく乾燥した場所で保管してください。バッテリーが過放電しないように、少なくとも3カ月に一度充電してください。
- ・ 本製品には、専門の技術者またはアフターサービスのみが交換できるバッテリーが搭載されています。

レーザー安全情報

- ・ 本製品の不可視レーザーセンサーは、クラス1 レーザー製品のIEC 60825-1:2014、EN 60825-1:2014+A11:2021、EN 50689:2021 規格に準拠しています。ご使用中は、直接目に触れないようにご注意ください。

最大出力：< 0.39mW

波長：840 ～ 860nm

パルス持続時間：0.125ms



屋専用



取扱説明書又は据付説明書を読む

BZ015-190060-AJ

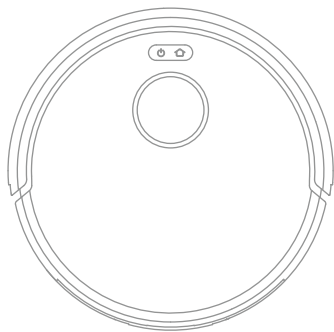


アダプター BZ015-190060-AJ 供給ユニットと共に使用してください。

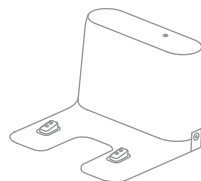
製品概要

梱包内容

JA

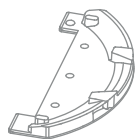


ロボット掃除機本体



充電ベース

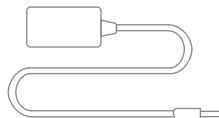
その他付属品



モップパッドセット



サイドブラシ



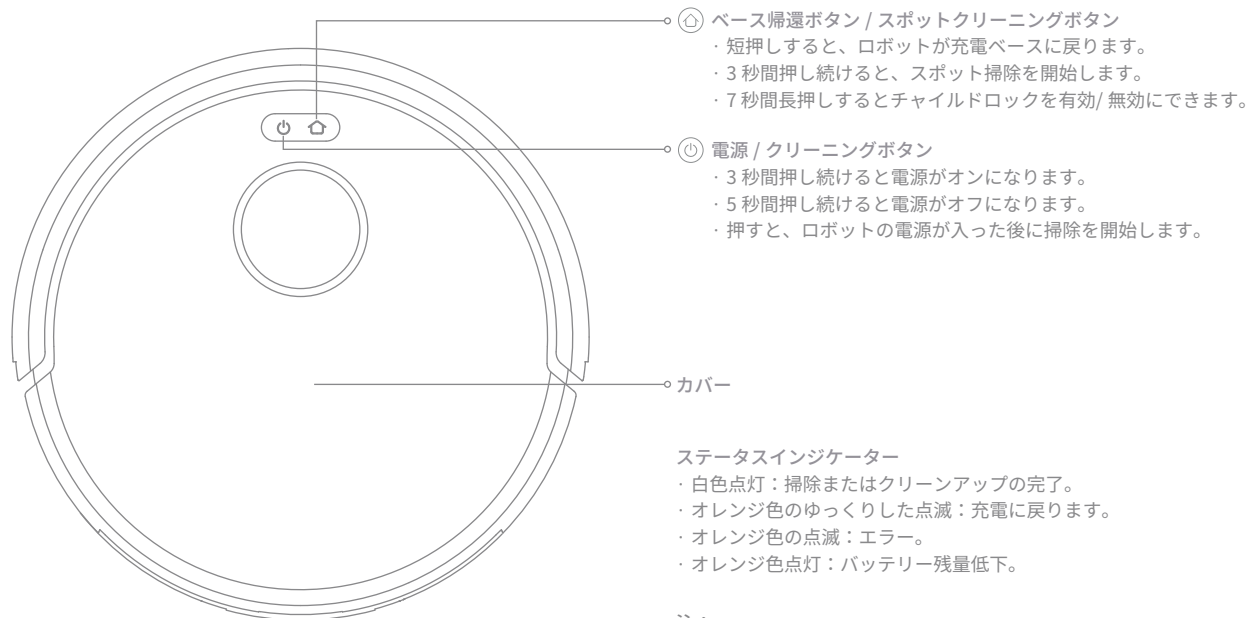
充電器



取扱説明書

製品概要

ロボット掃除機本体



ステータスインジケータ

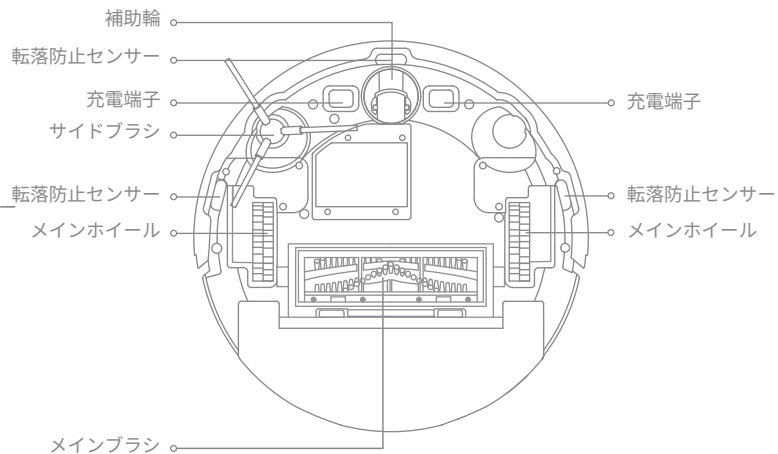
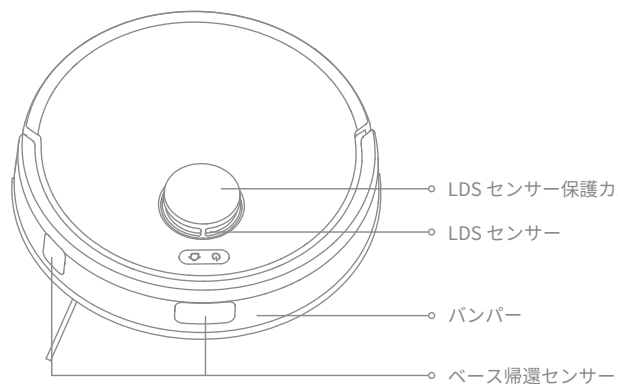
- ・ 白色点灯：掃除またはクリーンアップの完了。
- ・ オレンジ色のゆっくりした点滅：充電に戻ります。
- ・ オレンジ色の点滅：エラー。
- ・ オレンジ色点灯：バッテリー残量低下。

注：

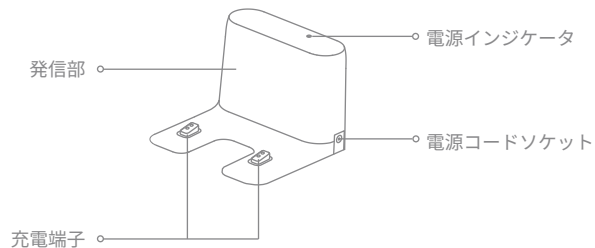
- ・ ロボットのいずれかのボタンを押すと、ロボットが掃除中または充電に戻る時に一時停止します。
- ・ ② と ④ のボタンを 3 秒間押し続けると Wi-Fi をリセットします。
- ・ ② と ④ のボタンを 10 秒間長押しすると工場出荷時の設定に戻ります。
- ・ アプリからチャイルドロックを有効 / 無効にすることができます。

製品概要

ロボット掃除機本体およびセンサー

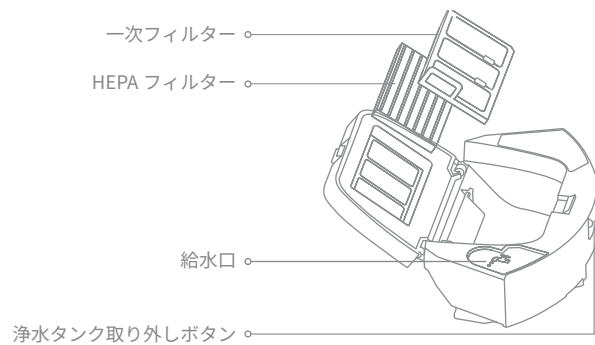


充電ベース

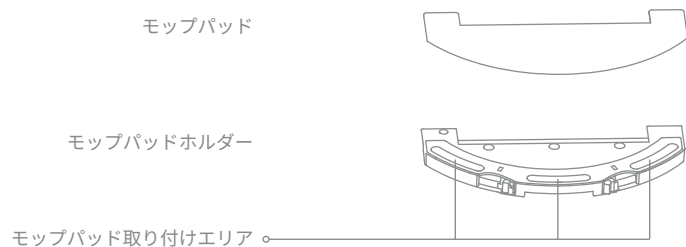


製品概要

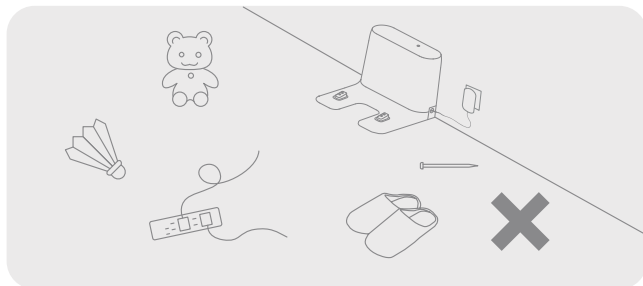
ダスト容器付き 2in1 水タンク



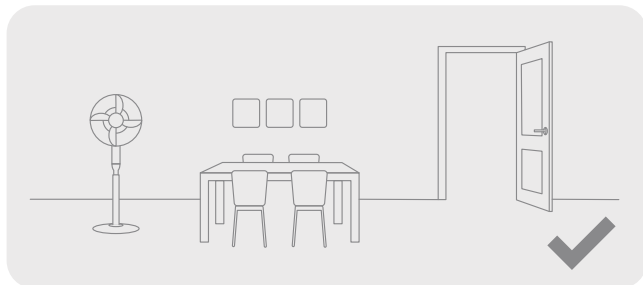
モップパッドセット



お部屋環境の整頓



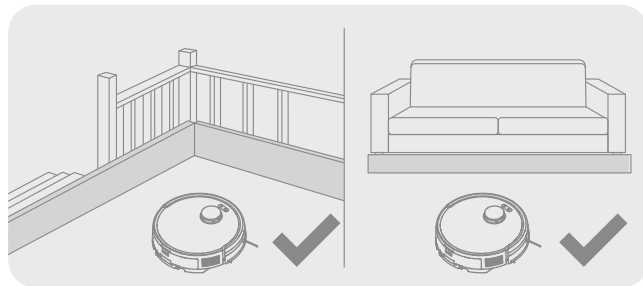
ロボット掃除機本体に絡まったり、傷をつけたり、転倒したりするなどの被害を避けるため、清掃前に、倒れやすいもの、壊れやすいもの、貴重なもの、危険を生じかねないものを安全な場所に移し、また床の上に散らばっているケーブル、雑巾、子どものおもちゃ、硬いもの、鋭いものなどを片づけてください。



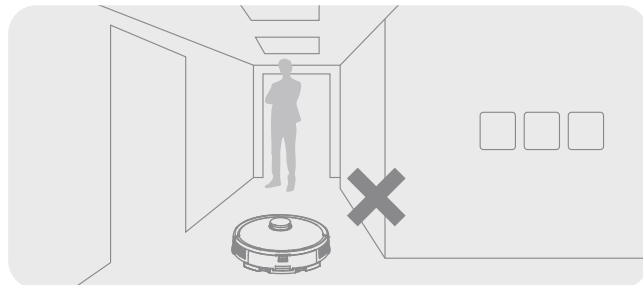
掃除したい部屋のドアを開け、家具を適切な位置に移動させてスペースを作ります。

注：

- ・初めてロボット掃除機本体を作動させる時は、掃除中に本体について回り、障害物になりそうなものを片付けてください。
- ・ロボット掃除機本体に硬いもの（例えば、石、鋼球、おもちゃの部品）あるいは鋭利なもの（例えば、内装廃材、ガラス片、釘など）を吸わせないでください。床を傷つける恐れがあります。



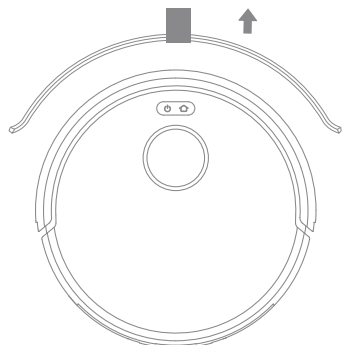
掃除する前に、ロボット掃除機本体が安全にスムーズに作動できるよう、階段やソファの脚周りにガードバーなどを使用してください。



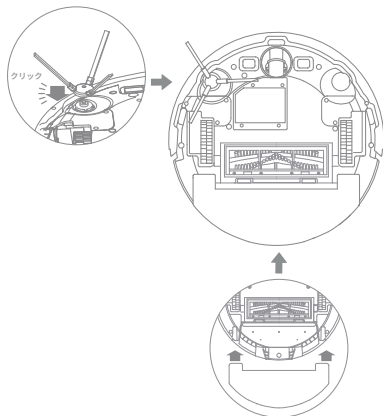
ロボット掃除機本体が掃除するエリアを識別できるよう、本体の前方や敷居、廊下、室内の狭い場所に立たないでください。

使用前の準備

1. 保護シールをはがします



2. サイドブラシとモップアセンブリを取り付けます

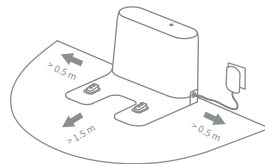


注：サイドブラシは、所定の位置にぴったりと収まるように取り付けてください。

3. 充電ベースを壁際の平らな場所に置き、電源コンセントに接続します



充電ベースは、Wi-Fi 信号が届きやすいように、できる限り開けた場所に設置してください。

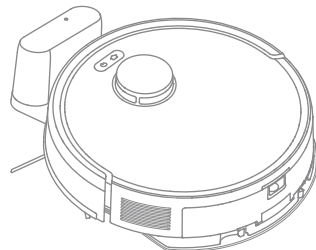


注：

- ・充電ドックをカーペットの上に置かないでください。
- ・充電ベースの正面から1.5m、両側から0.5m 以内にある物を取り除いてください。
- ・直射日光の当たる場所や、他の物体が信号を遮断する可能性のある場所に充電ベースを設置しないでください。ロボット掃除機本体が充電ベースに帰還する邪魔になるおそれがあります。

4. ロボット掃除機本体の充電

ロボット掃除機本体を置く時に、本体底部の充電端子と充電ベースの充電端子が接触するようにしてください。自動的に電源が入り、充電を開始します。

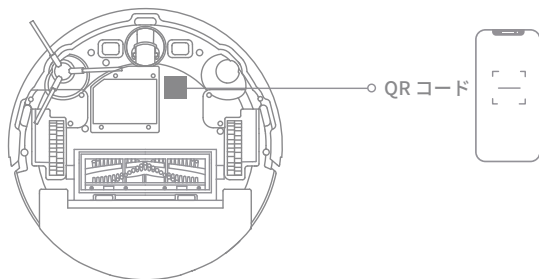


注：初めて使用する前には、ロボット掃除機本体を完全に充電してください。

MOVAhome アプリと接続します

1. アプリをダウンロードします

ロボット掃除機本体の QR コードをスキャンして、アプリをダウンロードしてインストールします。



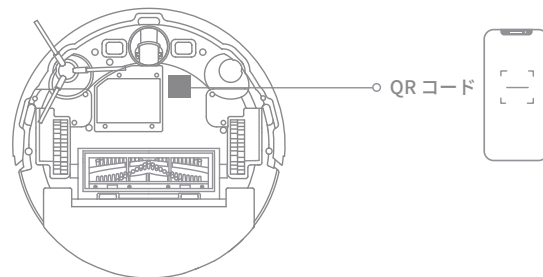
注：

- ・ 2.4 GHz Wi-Fi のみに対応しています。
- ・ アプリソフトウェアのバージョンアップなどにより、実際の操作方法が本書の説明と異なる場合があります。現在のアプリのバージョンの指示に従ってください。

2. デバイスを追加します

アプリを開き、「QR コードをスキャンして接続」をタップし、ロボット掃除機本体の同じ QR コードを再度スキャンしてデバイスを追加します。プロンプトに従って Wi-Fi 接続を終了してください。

注： Wi-Fi をリセットする際は、ⓈとⓈ ボタンを 3 秒間押し続けるか、手順2 を繰り返してプロンプトに従って Wi-Fi 接続を終了します。



使い方

電源オン / オフ

㊦ ボタンを3秒間押し続けると、ロボットの電源が入ります。電源インジケータが点灯します。ロボットを充電ベースに置くと、電源が自動的にオンになり、充電が開始されます。ロボットの電源をオフにするには、ロボットをベースから遠ざけ、㊦ ボタンを5秒間押し続けます。

高速マッピング

ネットワークを初めて設定したら、アプリの指示に従ってマップをすばやく作成します。ロボットは掃除をせずにマッピングを開始します。ロボット掃除機本体が充電ベースに帰還すると、マッピングプロセスが完了し、マップが自動で保存されます。

掃除の開始

ロボット掃除機本体をオンにしたら、㊦ ボタンを押して掃除を開始します。その後、ロボット掃除機本体は各部屋をS字型に掃除し、最後に縁や壁に沿って、丁寧に掃除します。

注：ロボットが充電ベースから出て掃除を開始するようにしてください。ロボット掃除機本体が清掃している間は、充電ベースを移動しないでください。これにより、ロボット掃除機本体が円滑に充電ベースに帰還できます。

一時停止

ロボットが動作しているときに任意のボタンを押すと一時停止になります。

注：ロボットを一時停止状態にして充電ベースに置くと、ロボット掃除機本体は作業中の掃除工程を終了します。

掃除の自動再開

バッテリーの残量が少なくなると、ロボットは自動的に充電ベースに戻り、充電を行います。適切なバッテリーレベルまで充電すると、未完了の掃除タスクが再開されます。

注：この機能を使用するには、アプリで有効にしてください。

おやすみモード

おやすみモードに設定すると、掃除を再開せず電源インジケータがオフになります。初期設定では、おやすみモードはオフになっています。アプリを使って、おやすみモードの設定や時間帯の変更を行えます。時間帯は、初期設定では22:00~8:00 になっています。

注：

- ・おやすみモード中も、予約したクリーニングは通常通り行います。
- ・おやすみモードの設定時間が過ぎたら、ロボット掃除機本体が今いる場所から掃除を再開します。

スポットクリーニング

スタンバイの状態で㊦ ボタンを3秒長押しすると、スポットクリーニングを開始します。このモードは、ロボット掃除機本体を中心とした一辺1.5mの正方形のエリア内を掃除します。スポットクリーニングの完了後、開始時の位置に戻ります。

掃除機本体の再起動

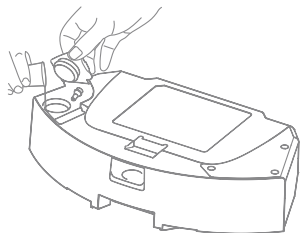
ロボット掃除機本体が反応しない場合や電源を切れない場合、㊦ ボタンを15秒長押しして強制終了してから、㊦ ボタンを3秒長押しして本体の電源をオンにします。

使い方

水拭き機能の使い方

より良いクリーニング効果を得るために、最初のモップがけの前に、すべてのフロアに少なくとも3回掃除機をかけることをお勧めします。

1. 水タンクに水を入れます。

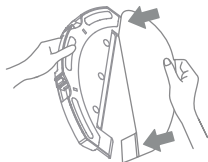


注：洗剤や消毒剤は使用しないでください。

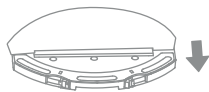
2. モップパッドを湿らせ、過剰な水を絞り取ります。図に示すようにモップパッドを取り付けます。



①

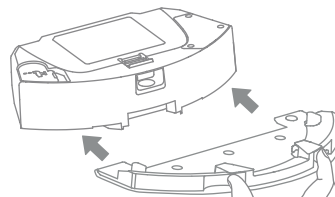


②

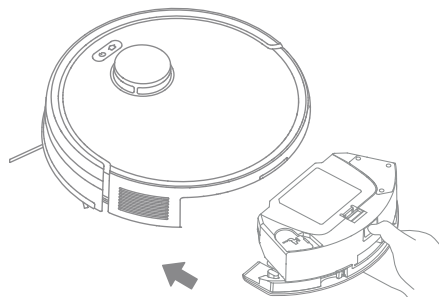


③

3. モップパッドセットを取り付けます。

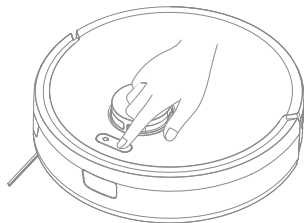


4. ダスト容器付き 2in1 水タンクとモップパッドセットをスライドさせて所定の位置にぴったりと収まるように取り付けます。



使い方

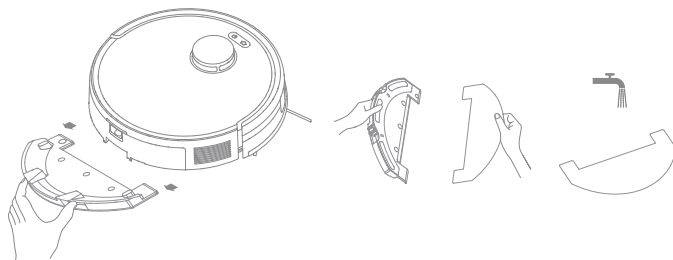
5. ◎ボタンを押すか、アプリを使って清掃を開始します。



注：

- ・カーペットを掃除する前にモップを取り外すことをお勧めします。
- ・必要に応じてアプリを使って水流を調整してください。

6. ロボット掃除機本体が清掃タスクを終えて充電ベースに戻ったら、モップアセンブリを取り外し、適時モップパッドを洗浄します。ダスト容器付き 2in1 水タンクを取り外すには、リリースクリップを押し続けながら取り出してください。



注： ロボット掃除機本体を充電しているときや使用していないときは、ダスト容器付き2in1 水タンクとモップパッドを取り外すことをお勧めします。水タンクに残った水をすべて注ぎ出し、カビや臭いを防ぐためにモップパッドを掃除します。

日常なお手入れ

ロボット掃除機本体を良好な状態に保つため、アプリで付属品の使い方を読むか、次の「日常なお手入れ」を参考にしてください。

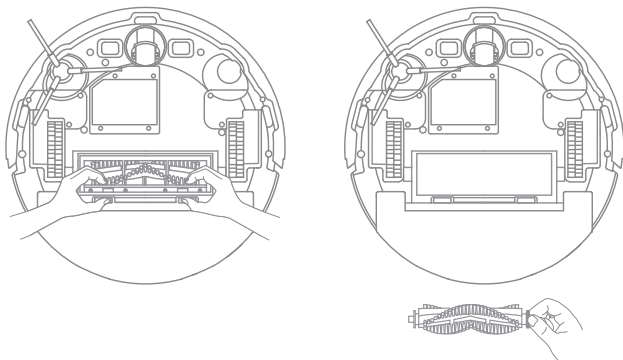
部品	お手入れの頻度	交換時期
モップパッド	使用後毎回	3～6 カ月ごと
フィルター	1 週間に一度	
メインブラシ	1 カ月に一度	6～12 カ月ごと
サイドブラシ		3～6 カ月ごと
充電端子		/
補助輪		
転落防止センサー		
LDS センサー		
ベース帰還センサー		
バンパー		
充電ベース発信部		
水タンク		
ダスト容器		
	必要に応じて清掃	

注：交換頻度は本体の使用状況によります。状況が通常と異なる場合、目安に関わらず部品を交換してください。

日常なお手入れ

メインブラシ

1. ブラシガードクリップを内側に押し込んでブラシガードを取り外し、ブラシをロボットから持ち上げて取り出します。



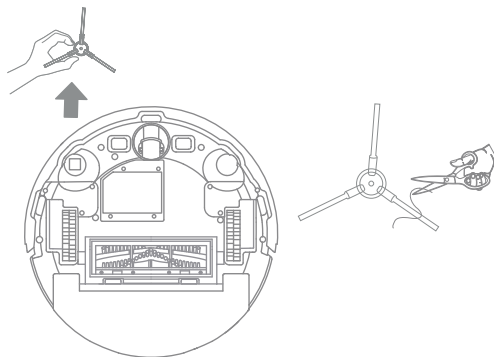
2. ブラシに絡まった毛は適切なツールを使って取り除いてください。



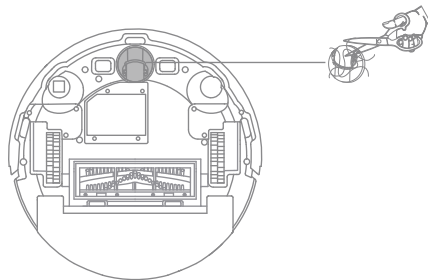
注：メインブラシに絡んだ毛を勢いよく引き抜かないでください。
絡んだ毛を勢いよく引き抜くと、ブラシが損傷することがあります。

サイドブラシ

サイドブラシを引き出し、適切なツールを使ってブラシに絡まった髪の毛を取り除きます。



補助輪



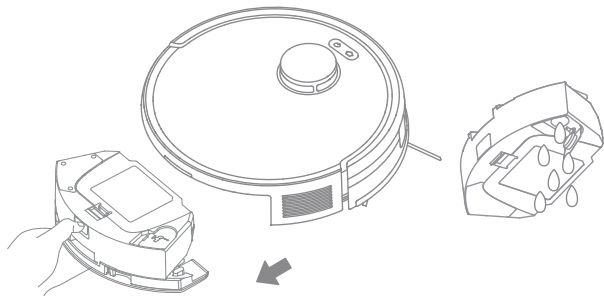
注：

- ・小型ドライバーなどの工具を使ってタイヤと軸に分解します。あまり強い力を加えないでください。
- ・補助輪を流水ですすぎ、完全に乾燥させてから元通り取り付けます。

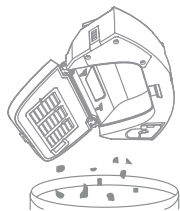
日常なお手入れ

ダスト容器付き 2in1 水タンク

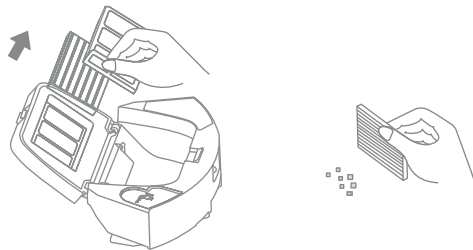
1. 取り外しボタンを押してダスト容器付き 2in1 水タンクを取り外してから、水タンクを空にします。



2. ダスト容器カバーを開けて、ダスト容器を空にします。

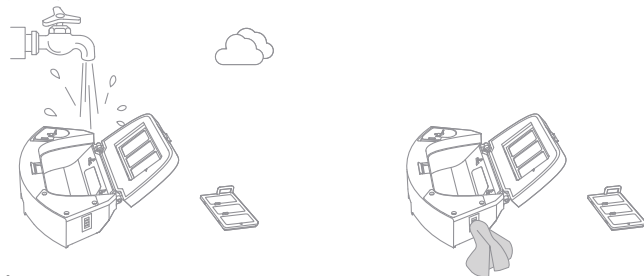


3. フィルターを取り外し、HEPA フィルターを軽くたたきます。



注： 損傷を防ぐため、ブラシや指、鋭利なものでフィルターを掃除しないでください。

4. ダスト容器と一次フィルターを水で洗い流し、十分に乾かしてから元通り取り付けます。



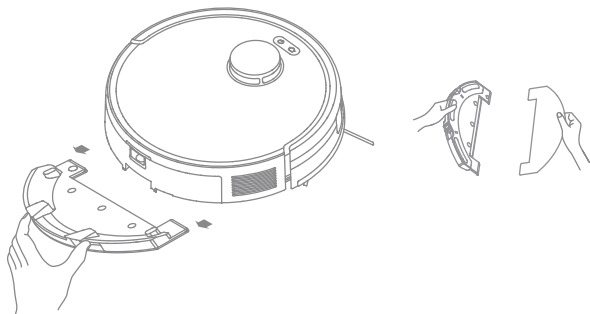
注：

- ・ダストボックスの外側にある部品は水洗いしないでください。水汚れがある場合は、拭き取って乾かしてから再び取り付けてください。
- ・ダスト容器と一次フィルターはきれいな水でのみ洗い流してください。洗剤は使用しないでください。
- ・ダスト容器と一次フィルターは、十分に乾かしてから使用してください。

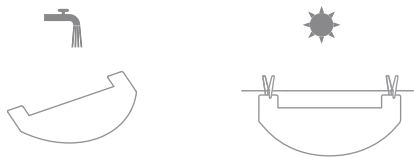
日常的なお手入れ

モップパッド

1. モップパッドホルダーの取り外しボタンを押してモップアセンブリを取り外します。モップパッドホルダーのモップパッドを引き出します。



2. モップパッドは水でのみ洗浄し、自然乾燥させてから再装着してください。



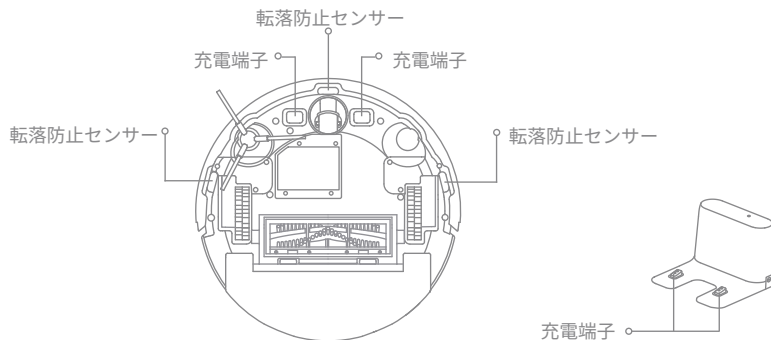
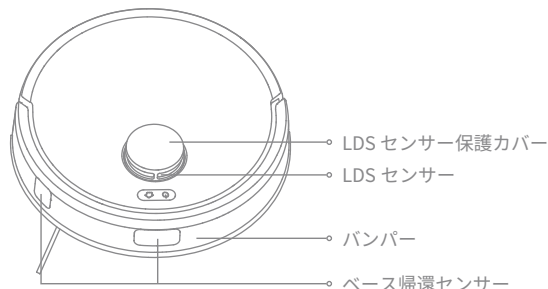
バッテリー

ロボット掃除機本体に高性能のリチウムイオンバッテリーが内蔵されています。バッテリー性能を維持するために、通常の充電時はフル充電した状態にしてください。本体を長期間使用しない場合は、電源を切って保管してください。過放電による破損を防ぐため、少なくとも3カ月に1回は充電してください。

ロボットセンサーおよび充電端子

次の図を参考に、柔らかく乾いた布でロボットのセンサーと充電端子を拭きます。

注：濡れた布はロボットや充電ベース内の傷つきやすい部品に損傷を与える可能性があります。お手入れには乾いた布を使用してください。



よくあるご質問

JA

問題点	解決策
ロボットの電源が入りません。	バッテリー残量が少なくなっています。充電ベース上でロボットを再充電し、再試行してください。 バッテリーの温度が低すぎる、または高すぎます。本機器は 0℃～40℃ の温度で動作させることをお勧めします。
ロボットが充電できません。	充電ベースが電源と接続されていません。充電器の両端が正しく差し込まれていることを確認してください。 接触不良。充電ベースとロボットの充電端子を掃除してください。
ロボットが充電ベースに戻りません。	充電ベースの周囲に障害物が多すぎます。充電ベースをより開けた場所に設置してください。 充電ベースの発信部を掃除してください。
ロボット掃除機本体が誤動作しています。	ロボット掃除機本体をオフにしてから、再起動します。
ロボット掃除機本体から異常音が出ます。	メインブラシ、サイドブラシまたはタイヤの 1 つに異物が挟まっている可能性があります。ロボット掃除機本体を停止させ、破片を取り除きます。
ロボット掃除機本体が、効率的に清掃しなくなったり、ゴミを残したりします。	ダスト容器がいっぱいです。清掃してください。 フィルターが詰まっています。清掃してください。 メインブラシに異物が挟まっています。清掃してください。

よくあるご質問

問題点	解決策
ロボットが Wi-Fi と接続できません。	Wi-Fi 接続に異常があります。Wi-Fi をリセットし、アプリの最新バージョンをダウンロードして、再度接続を試してください。位置情報のアクセス許可が有効になっていません。アプリのロケーション許可が有効になっていることを確認してください。Wi-Fi 信号が弱すぎます。ロボットが、受信感度が良好な範囲内の場所にあることを確認してください。5GHz Wi-Fi には対応していません。お使いのロボットが 2.4GHz Wi-Fi に接続しているか確認してください。Wi-Fi のユーザー名とパスワードが正しくありません。正しいユーザー名とパスワードを入力してください。
ロボット掃除機本体がスケジュール掃除を実行しません。	ロボット掃除機本体のバッテリー残量が低下しています。スケジュール掃除は、ロボット掃除機本体のバッテリー残量が 15% 未満の場合は、開始しません。
完全に充電した場合でも、充電ベースにロボット掃除機本体を置いておくと電力を消費しますか？	完全に充電した後、充電ベースをロボット掃除機本体に置いておいても、消費する電力は非常にわずかで、最適なバッテリー性能を維持できます。
水タンクから水が出ないか、少ししか出ません。	水タンク内に水があるか確認します。 汚れたモップを掃除してください。 取扱説明書に従ってモップパッドが正しく取り付けられているか確認してください。
ロボットが充電後に掃除を再開しません。	おやすみモードに設定されていないか、確認してください。このモードでは、掃除は再開されません。手動で充電するか、手動で充電ベースに戻すかした場合、ロボット掃除機本体は掃除を再開しません。
ロボット掃除機本体を移動した後、充電ベースには帰還しません。	手で充電ベースの上にロボット掃除機本体を置いて充電します。

その他の詳しいサービスについては、support.jp@mova-tech.com にご連絡ください。公式サイト：www.mova-tech.com

基本仕様

ロボット掃除機本体

型式	RLE22GA
充電時間	約 5 時間
定格電圧	14.4 V 〓
定格電力	50 W
動作周波数	2400-2483.5 MHz
最大出力	< 20 dBm

通常の使用環境では、アンテナと使用者の体との距離を 20cm 以上離すようにしてください。

充電ベース

型式	RCEA0102
定格入力	19 V 〓 0.6 A
定格出力	19 V 〓 0.6 A

充電器

型式	BZ015-190060-AJ
定格入力	100-240 V~ 50/60 Hz 0.35 A
定格出力	19 V 〓 0.6 A

内蔵のリチウムイオンバッテリーには、環境に有害な物質が含まれています。廃棄する場合は、必ず有資格者がバッテリーを取り出し、適切なリサイクル施設にて廃棄してください。

- 廃棄する前に必ずバッテリーを機器から取り出してください。
- 必ず本製品を電源から切り離してからバッテリーを取り出してください。
- バッテリーは安全に廃棄してください。

警告：

バッテリーを取り出す前には、電源を切り、できる限りバッテリーを消耗させてください。

不要になったバッテリーは、適切なリサイクル施設で廃棄されるようにしてください。

爆発の恐れがあるため、高温の環境下に置かないでください。

不適切な使用状況下では、バッテリーから液体が漏れることがあります。触れてしまった場合は、水で洗い流し、医師に相談してください。

取り出し方法：

1. ロボット掃除機を裏返し、背面のネジを適切な工具で外し、カバーを取り外します。
2. バッテリーと PCB ボードの間の端子を抜き、バッテリーを取り出します。

안전 규범

부적절한 기기 사용으로 인한 감전, 화재 또는 부상의 방지를 위해 기기의 사용 전에 사용 설명서를 주의 깊게 확인한 후 나중에 참고할 수 있도록 보관하십시오.

사용 제한

- 본 제품의 안전한 작동을 보장하고 위험의 방지를 위해 부모 또는 보호자의 감독 없이 8세 미만의 어린이 또는 신체적, 감각적, 지적 결함이 있거나 제한된 경험 또는 지식을 가진 사람이 해당 제품을 사용하도록 해서는 안 됩니다. 청소 및 유지 관리는 감독할 수 있는 사람이 없는 상태에서 어린이가 수행하도록 해서는 안 됩니다.
- 어린이가 기기를 가지고 놀지 않도록 하십시오. 로봇 청소기 작동 시 어린이와 애완동물이 로봇 청소기와 안전한 거리를 유지할 수 있도록 하십시오.
- 본 제품은 가정 환경의 바닥 청소 전용입니다. 실외, 매끄러운 바닥이 아닌 표면, 영업장 또는 산업 환경에서 사용하지 마십시오.
- 전원선 파손 시에는 즉시 사용을 중지하고 A/S 센터로 연락하십시오.
- 보호 장벽이 없는 높은 장소에서 로봇 청소기를 사용하지 마십시오.
- 로봇 청소기를 뒤집어 두지 마십시오. LDS 커버, 로봇 청소기 커버, 범퍼 등을 로봇 청소기의 손잡이로 사용하지 마십시오.
- 로봇 청소기는 온도가 0°C 이상, 40°C 이하인 환경에서 사용하세요. 바닥에 액체나 끈적 끈적한 물질이 없어야 합니다.
- 청소 중 바닥에 놓인 케이블이 로봇 청소기에 끌려가지 않도록 케이블을 치워 주세요.
- 충돌로 인한 로봇의 파손 방지를 위해 깨지기 쉬운 물건이나 작은 물건을 바닥에서 치우십시오.
- 끌림으로 인한 손상 또는 피해의 방지를 위해 기기의 작동 전에 바닥에 놓여 있는 물건을 치우고, 청소 경로에 놓인 케이블 또는 전원선을 정리하십시오.
- 머리카락, 손가락 및 기타 신체 부위가 로봇 청소기의 흡입구에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 브러시 세척 도구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

사용 제한

- 정지 중 또는 이동 중의 어느 때에도 어린이가 로봇 청소기 위에 올라가지 못하게 하고, 애완동물 또는 물건을 올려놓지 마십시오.
- 로봇 청소기로 불에 타고 있는 물체를 청소하지 마십시오. 로봇 청소기로 인화성 또는 가연성 액체, 부식성 가스 또는 희석되지 않은 산이나 용제를 청소하지 마십시오.
- 진공 청소기로 단단하거나 날카로운 물체를 청소하지 마십시오. 본 기기로 돌, 큰 종이 또는 제품이 막힐 수 있는 물체를 청소하지 마십시오.
- 로봇 청소기를 세척하거나 성능 유지 보수 작업을 하기 전에는 꼭 로봇 청소기의 전원을 끄고, 충전 거치대의 전원을 분리해야 합니다.
- 로봇 청소기와 충전 거치대를 닦을 때는 젖은 천이나 액체를 사용하지 마십시오. 씻을 수 있는 부품은 설치하고 사용하기 전 완전히 건조해야 합니다.
- 운반 시에는 로봇 청소기의 전원을 끄고, 최대한 원래의 포장 상태를 유지하십시오.
- 사용 설명서의 지침에 따라 이 제품을 사용하십시오. 본 제품의 부적절한 사용으로 인하여 발생하는 모든 손실 및 손해에 대한 책임은 사용자에게 있습니다.

배터리 및 충전

- 타사의 배터리, 전원선, 충전 거치대를 사용하지 마십시오. RCEA0102 전원 장치만 사용해야 합니다.
- 배터리 또는 충전 거치대를 임의로 분해, 수리, 개조하지 마십시오.
- 충전 거치대를 열이 나는 물체의 근처에 두지 마십시오.
- 젖은 천 또는 젖은 손으로 충전 거치대 단자를 닦지 마십시오.
- 오래된 배터리는 올바른 방식으로 폐기하십시오. 필요하지 않은 배터리는 적절한 재활용 시설에서 폐기되어야 합니다.
- 로봇 청소기를 장기간 사용하지 않을 경우에는 완전히 충전한 후 전원을 끄고 서늘하고 건조한 장소에 보관하십시오. 배터리의 과방전 방지를 위해 최소 3 개월마다 로봇 청소기를 재충전하십시오.

안전 규범

배터리 및 충전

- 본 기기에는 배터리가 내장되어 있으며, 배터리는 자격이 있는 기술자 혹은 AS 서비스에 서만 교체할 수 있습니다.

레이저 안전 정보

- 본 제품의 보이지 않는 레이저 센서는 IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021/EN 50689:2021 클래스 1 레이저 제품 기준을 준수합니다. 사용 중에는 레이저 센서를 직접 쳐다보지 마십시오.

최대 출력 : <0.39mW

파장 : 840-860nm

펄스폭 : 0.125ms

	[기호 IEC 60417-5957(2004-12)]	실내 전용
	[기호 ISO 7000-0790(2004-01)]	사용 설명서 읽기
	[기호 IEC 60417-5031(2002-10)]	직류
	[기호 IEC 60417-5032(2002-10)]	교류
	[기호 IEC 60417-5172(2003-02)]	클래스 II 장비

안전 정보

KO



실내용



사용자 설명서 읽기

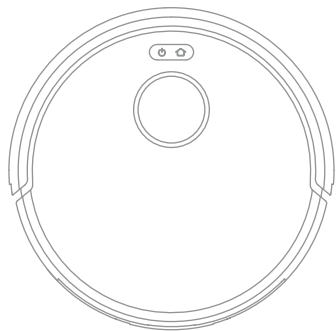
BZ015-190060-AK



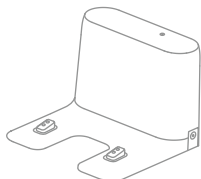
BZ015-190060-AK 어댑터 전원 장치를 사용합니다

제품 개요

패키지 내용물

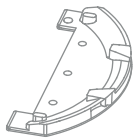


로봇 청소기



충전 거치대

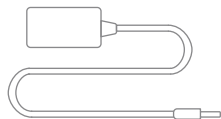
기타 액세서리



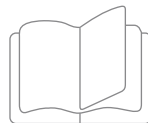
물걸레 어셈블리



사이드 브러시



충전 어댑터

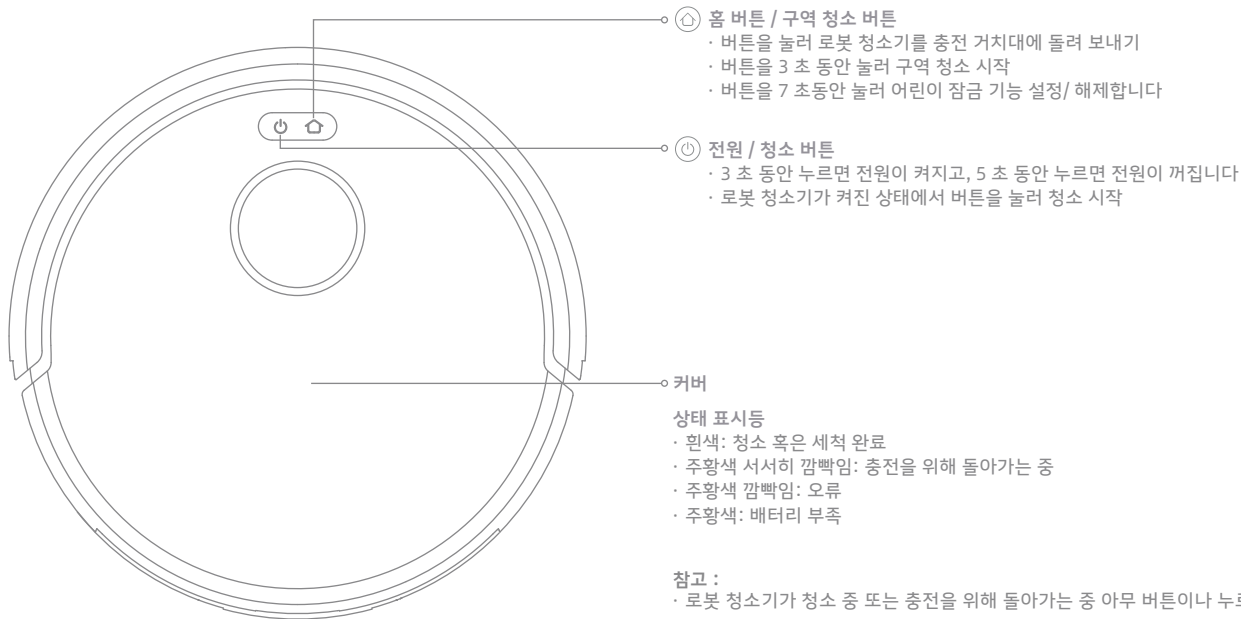


사용 설명서

제품 개요

로봇 청소기

KO

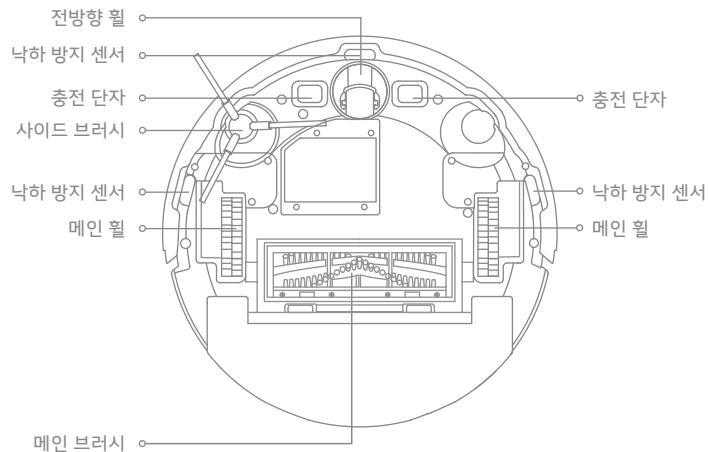
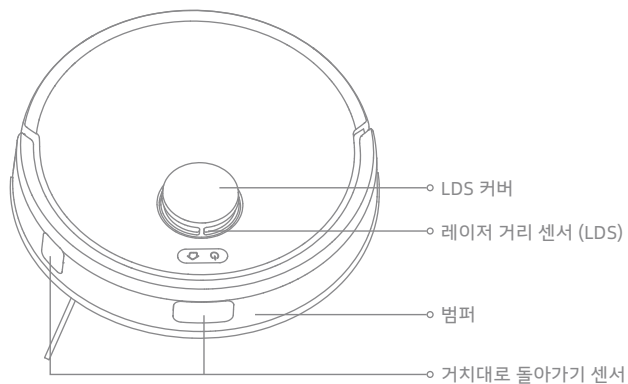


참고 :

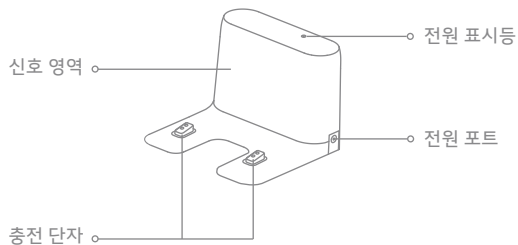
- 로봇 청소기가 청소 중 또는 충전을 위해 돌아가는 중 아무 버튼이나 누르면 로봇 청소기가 일시 정지됩니다.
- ㉠ 버튼과 ㉡ 버튼을 3 초 동안 눌러 Wi-Fi 를 초기화합니다.
- 공장 설정으로 초기화하려면 ㉠ 버튼과 ㉡ 버튼을 10 초 동안 누릅니다.
- 어린이 잠금 기능은 앱에서 활성화/ 비활성화할 수 있습니다.

제품 개요

로봇 청소기와 센서

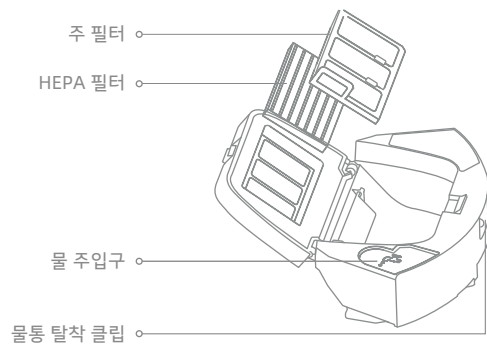


충전 거치대

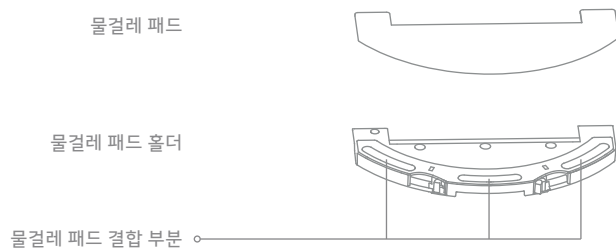


제품 개요

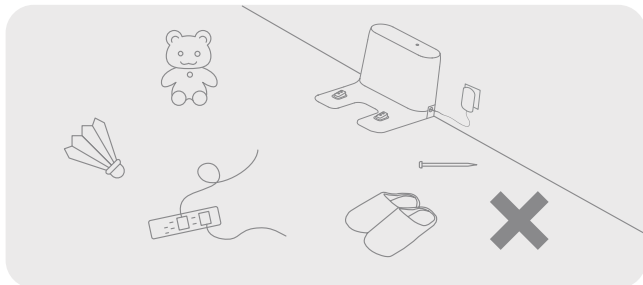
2-in-1 먼지 박스 장착 물통



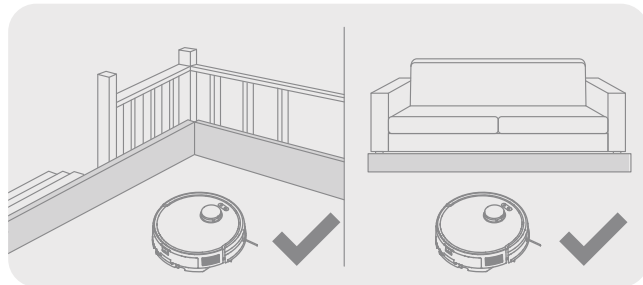
물걸레 어셈블리



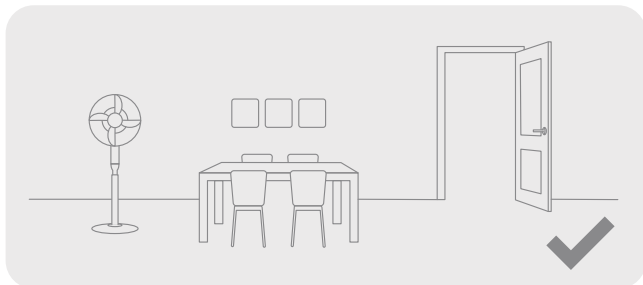
실내 환경 정리



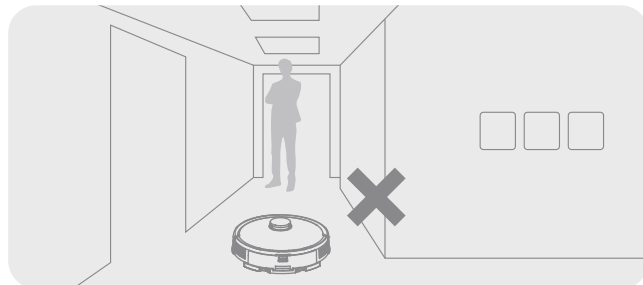
청소 전에는 바닥에 있는 불안정한 물건, 약한 물건, 위험한 물건이나 귀중품을 치우고, 케이블, 옷, 장난감, 딱딱한 물건과 날카로운 물건을 정리하여 로봇 청소기가 얹히고 긁히거나 넘어지는 일과 피해를 방지합니다.



청소 전에는 계단과 소파에 장벽을 설치하여 로봇 청소기가 안전하고 부드럽게 작동하도록 합니다.



청소할 방의 문을 열어 두고, 더 넓은 공간을 위해 가구를 적절한 곳에 배치합니다.

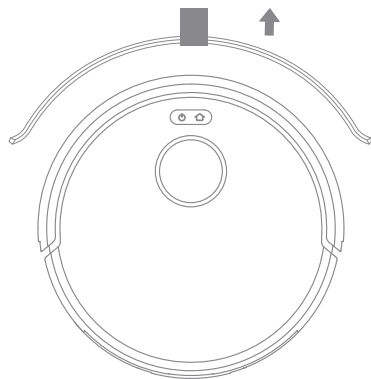


로봇 청소기가 청소할 곳을 인식하지 못하는 문제를 방지하기 위해 로봇 청소기 앞에서 있거나 문지방, 복도, 혹은 좁은 곳에 있지 마십시오.

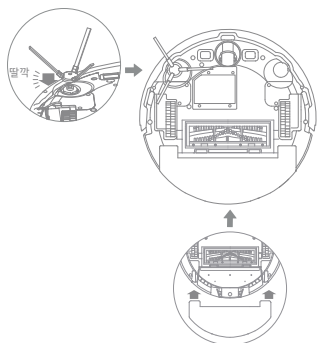
- 참고 :
- 로봇 청소기를 처음 작동할 때는 청소기를 따라다니며 장애물이 될 만한 물건을 치워주는 것이 좋습니다.
 - 돌, 철로 만든 공, 장난감 부품 같은 딱딱한 물건, 건설 폐기물, 깨진 유리나 못 같은 날카로운 물건을 빨아들이지 마십시오. 바닥이 긁힐 위험이 있습니다.

사용 전 준비

1. 보호 장치 제거



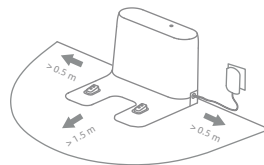
2. 사이드 브러시와 물걸레 어셈블리를 설치해 주세요



참고 : 사이드 브러시를 설치할 때 딸깍 소리가 납니다.

3. 충전 거치대를 벽에 붙여 바닥에 놓고 전원을 연결합니다

Wi-Fi 신호가 양호하고, 주변에 장애물이 없는 공간에 충전 거치대를 놓습니다.

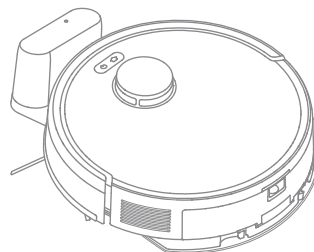


참고 :

- 충전 거치대를 카펫 위에 올려두지 마십시오.
- 충전 거치대 전면에서 1.5m, 왼쪽과 오른쪽에서 0.5m 내에 있는 모든 물건을 치워주세요.
- 충전 거치대를 직사광선이 들어오는 곳에 설치하지 마십시오. 충전 거치대의 신호를 막는 장애물이 있다면 로봇 청소기가 충전 거치대로 돌아오는 것을 방해할 수 있습니다.

4. 로봇 청소기 충전하기

로봇 청소기를 놓을 때 로봇 청소기 아래에 있는 충전 단자와 충전 거치대의 충전 단자를 맞춰서 놓아 주세요. 로봇 청소기가 자동으로 켜지고, 충전이 시작됩니다.

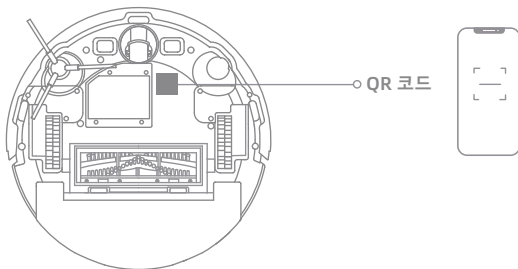


참고 : 처음 사용하기 전 로봇 청소기를 완전히 충전할 것을 권장합니다.

앱과 연결하기

1. 앱 다운로드

로봇 청소기에 있는 QR 코드를 스캔하여 앱을 다운로드하고 설치합니다.



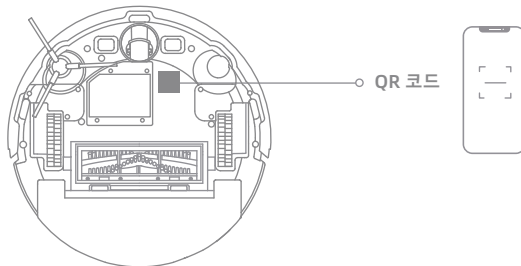
참고 :

- 2.4GHz Wi-Fi 만 지원합니다.
- 앱 소프트웨어의 업그레이드로 인하여 실제 작동은 본 설명서의 내용과 달라질 수 있습니다. 현재 앱 버전의 안내에 따라 진행해 주세요.

2. 장치 추가하기

앱을 열고, "QR 코드를 스캔하여 연결"을 탭한 다음 로봇 청소기에 있는 같은 QR 코드를 스캔하여 기기를 추가합니다. Wi-Fi 연결을 완료하기 위해 안내에 따릅니다.

참고 : Wi-Fi 를 초기화하고 싶다면 ㉠ 버튼과 ㉡ 버튼을 3 초 동안 누르거나 2 단계를 반복하고, 안내에 따라 Wi-Fi 연결을 완료합니다.



사용 방법

전원 켜기 / 끄기

Ⓢ 버튼을 3 초 동안 눌러 로봇 청소기를 켭니다. 전원 표시등이 켜집니다. 로봇 청소기를 충전 거치대에 두면 로봇 청소기가 자동으로 켜지고, 충전이 시작됩니다. 로봇 청소기를 끄려면 충전 거치대에서 로봇 청소기를 꺼내 Ⓢ 버튼을 5 초 동안 누르세요.

빠른 지도 생성

네트워크를 처음 구성한 후 앱의 안내에 따라 빠르게 지도를 생성합니다. 로봇 청소기가 청소 없이 지도 생성을 시작하게 됩니다.
로봇 청소기가 충전 거치대로 복귀하면 지도 생성 프로세스가 완료되고 맵이 자동으로 저장됩니다.

청소 시작

로봇 청소기가 켜진 후 Ⓢ 버튼을 누르면 청소를 시작합니다. 그리고 로봇 청소기는 S 자 모양으로 각 방을 꼼꼼하게 청소하고, 모서리와 벽을 따라 청소하며 철저하게 마무리합니다.

참고 : 청소 전에는 로봇 청소기가 충전 거치대에서 출발하는 것을 권장합니다. 로봇 청소기가 청소 중일 때 충전 거치대를 이동하지 마십시오. 이는 로봇 청소기가 충전 거치대로 잘 돌아오게 합니다.

일시 정지

로봇 청소기 작동 중에 아무 버튼이나 누르면 일시 정지됩니다.

참고 : 로봇 청소기가 일시 정지된 상태에서 충전 거치대에 올려 두면 현재 청소 작업이 종료됩니다.

청소 자동 재개

배터리 잔량이 부족하면 로봇 청소기가 자동으로 충전을 위해 충전 거치대로 돌아갑니다. 충전 후 끝내지 못한 청소 작업을 계속합니다.

참고 : 이 기능을 사용하려면 앱에서 활성화해야 합니다.

방해 금지 (DND) 모드

로봇 청소기를 방해 금지 (DND) 모드로 설정해 놓으면 청소를 재개하지 못하며, 전원 표시등이 꺼집니다. DND 모드의 기본 설정은 비활성입니다. 앱으로 DND 모드를 활성화하거나 DND 시간을 조정하는 것이 가능합니다. DND 시간의 기본 설정은 22:00~8:00 입니다.

참고 :

- 예약된 청소 작업은 DND 시간 동안에도 실행됩니다.
- 로봇 청소기는 DND 기간 종료 후 중단된 위치에서 청소를 재시작합니다.

구역 청소

로봇 청소기가 대기 중일 때 3 초 동안 Ⓢ 버튼을 누르면 구역 청소 모드가 실행됩니다. 로봇 청소기는 이 모드에서 주변 1.5 × 1.5m 의 사각형 모양 영역을 청소하고 구역 청소 완료 시 충전하기 위해 복귀합니다.

로봇 청소기 재시작

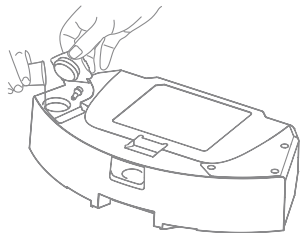
로봇 청소기가 반응을 멈추거나 전원을 끌 수 없는 경우 Ⓢ 버튼을 15 초 동안 길게 눌러 강제로 전원을 끕니다. 그리고 Ⓢ 버튼을 3 초 동안 누르면 로봇 청소기가 다시 켜집니다.

사용 방법

물걸레질 기능 사용

더 깨끗한 청소를 위해 처음 물걸레질 기능을 실행하기 전에 적어도 3 번의 진공 청소를 모든 바닥에서 실행하기를 권장합니다.

1. 정수 탱크에 물을 채우세요.

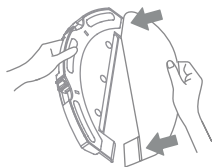


참고 : 세제나 살균제를 넣지 마십시오.

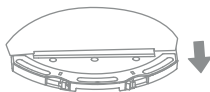
2. 물걸레 패드를 물에 적시고, 물을 짜냅니다. 그림과 같이 물걸레 패드를 설치하세요.



①

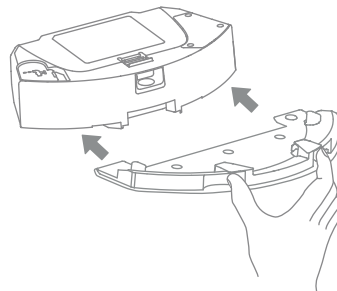


②

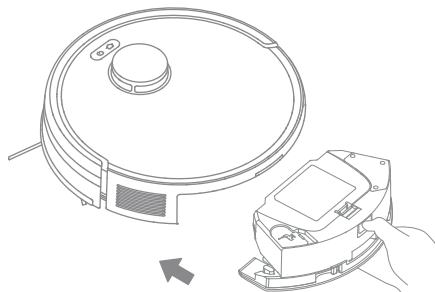


③

3. 물걸레 어셈블리를 설치합니다.



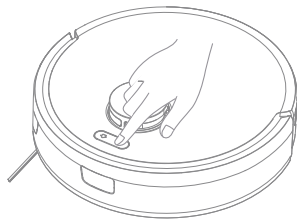
4. 2-in-1 먼지 박스 장착 물통과 물걸레 어셈블리를 딸깍 소리가 날 때까지 로봇 청소기에 밀어 넣습니다.



사용 방법

KO

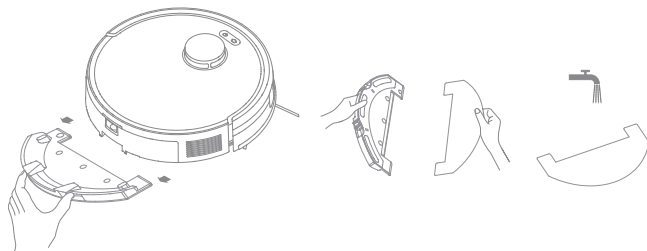
5. (⏻) 버튼을 누르거나 앱을 이용하여 청소를 시작합니다.



참고 :

- 카펫 청소 전에 물걸레 어셈블리를 분리하는 것이 좋습니다.
- 앱에서 필요한 대로 물의 흐름을 조정하세요.

6. 로봇 청소기가 청소 작업을 마치면 충전 거치대로 돌아와 물걸레 어셈블리를 분리하여 물걸레 패드를 세척합니다. 2-in-1 먼지 박스 장착 물통을 분리하려면 분리 클립을 누른 상태에서 꺼냅니다.



참고 : 로봇 청소기를 충전하거나 사용하지 않을 때는 2-in-1 먼지 박스 장착 물통과 물걸레 패드를 분리하는 것이 좋습니다. 물탱크에 남은 물을 비우고, 물걸레 패드를 세척하여 곰팡이나 악취 발생을 방지합니다.

정기 유지 보수

로봇 청소기가 좋은 상태로 유지하려면 앱에서 액세서리 사용법과 다음 표를 참조하여 정기 유지 보수를 실시할 것을 권장합니다.

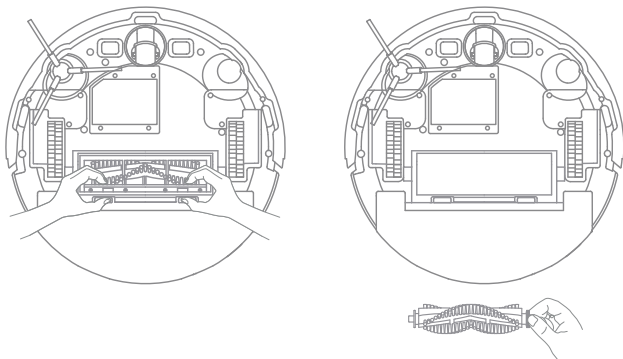
부품	유지 보수 빈도	교체 주기
물걸레 패드	1 회 사용마다	3~6 개월마다
필터	일주일에 1 회	
메인 브러시	1 개월에 1 회	6~12 개월마다
사이드 브러시		3~6 개월마다
충전 단자		/
전방향 휠		
낙하 방지 센서		
레이저 거리 센서 (LDS)		
거치대로 돌아가기 센서		
범퍼		
충전 거치대의 신호 영역		
물통	필요할 때 세척	
먼지 박스		

참고 : 교체 주기는 로봇 청소기 사용 빈도에 따라 달라집니다 . 특수한 상황으로 인해 예외 발생 시 부품을 교체해야 합니다 .

정기 유지 보수

메인 브러시 세척

1. 브러시 가드 클립을 위로 눌러 브러시 가드를 제거한 후 로봇 청소기에서 브러시를 들어 올리십시오.



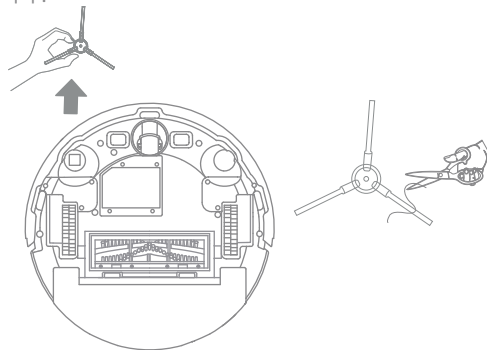
2. 적절한 도구를 이용하여 브러시에 엉킨 머리카락이 있다면 제거합니다.



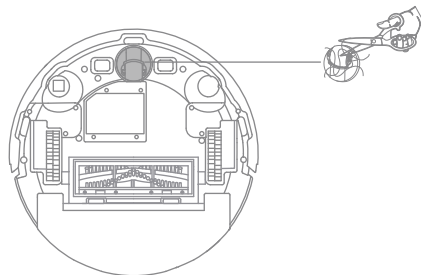
참고 : 메인 브러시에 엉켜 있는 머리카락을 너무 강하게 당기지 마십시오. 브러시가 파손될 수 있습니다.

사이드 브러시 세척

사이드 브러시를 당겨 꺼내고, 적절한 도구를 이용하여 브러시에 엉킨 머리카락이 있다면 제거합니다.



전방향 휠 세척하기



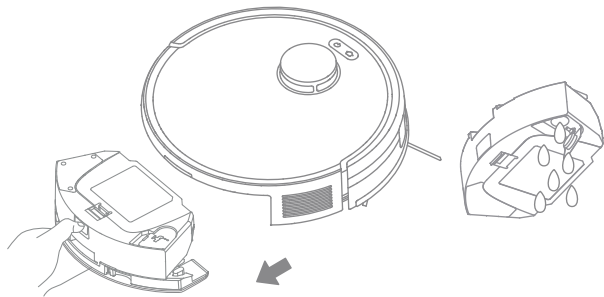
참고 :

- 소형 드라이버와 같은 도구로 전방향 휠의 축과 타이어를 분리합니다.
- 전방향 휠을 흐르는 물에 행군 후 완전히 건조하고 재조립합니다.

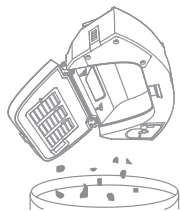
정기 유지 보수

2-in-1 먼지 박스 장착 물통 세척하기

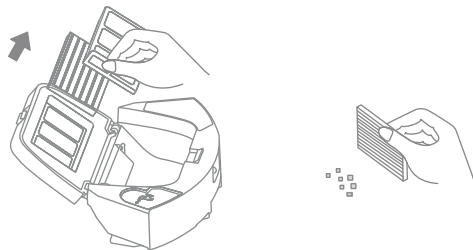
1. 탈착 클립을 눌러 2-in-1 먼지 박스 장착 물통을 분리하고, 물통을 비웁니다.



2. 먼지 박스 커버를 열고 먼지 박스를 비웍니다.

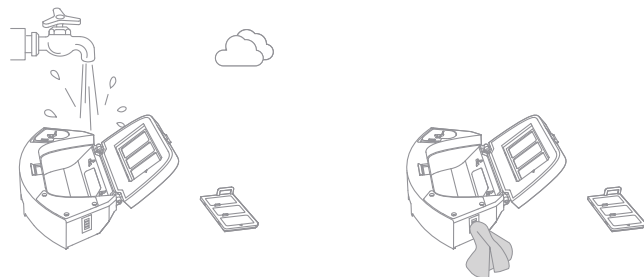


3. 필터를 분리하여 HEPA 필터를 가볍게 두드립니다.



참고 : 필터의 손상 방지를 위해 브러시, 손가락 또는 날카로운 물체로 필터를 청소하지 마십시오.

4. 먼지 박스 및 주 필터를 물로 행군 후 공기 중에서 완전히 건조하고 재설치합니다.



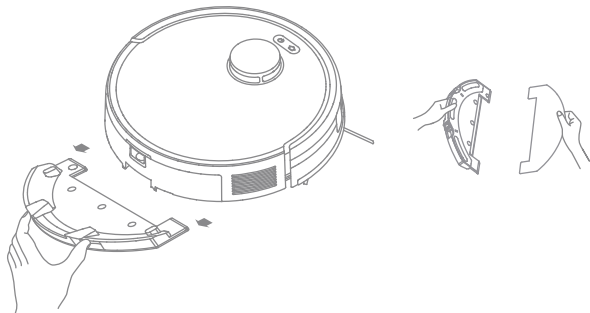
참고 :

- 먼지 박스 바깥 부분을 물로 씻지 마십시오. 물때가 생기면 다시 설치하기 전에 닦아 주세요.
- 먼지 박스 및 주 필터는 깨끗한 물로만 행구십시오. 세척제를 사용하지 마십시오.
- 먼지 박스 및 주 필터는 완전히 건조된 상태에서만 사용하십시오.

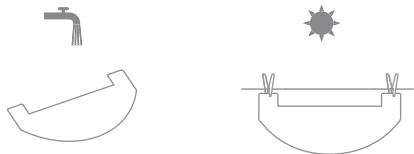
정기 유지 보수

물걸레 패드 세척

1. 물걸레 패드 홀더의 탈착 클립을 눌러 물걸레 어셈블리를 분리합니다. 물걸레 패드 홀더에서 물걸레 패드를 당겨 분리합니다.



2. 물걸레 패드는 물로만 세척하고 다시 설치하기 전에 공기 중에서 완전히 말려주십시오.



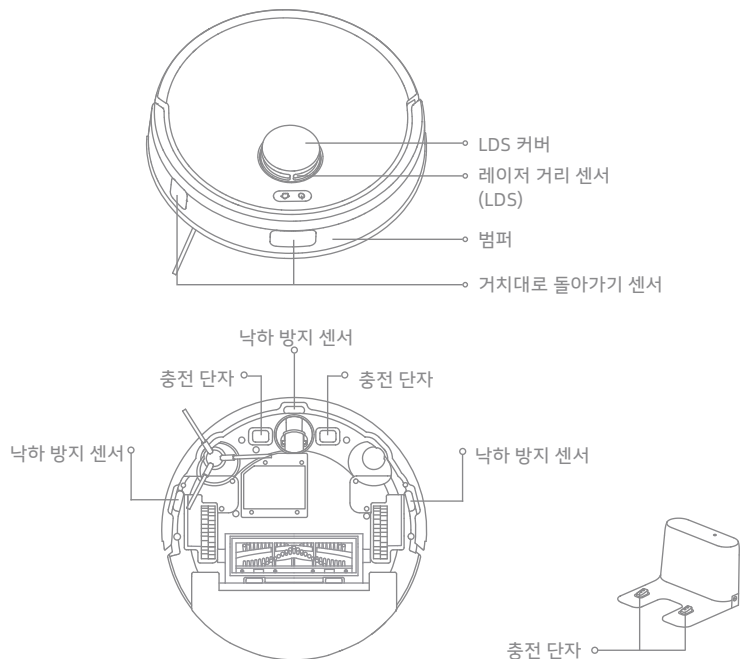
배터리

로봇 청소기에는 고성능 리튬 이온 배터리 팩이 들어 있습니다. 배터리 성능을 최적으로 유지하기 위해서는 사용 전에 배터리가 충분히 충전되어 있는지 확인합니다. 로봇 청소기를 장기간 사용하지 않을 경우에는 전원을 끄고 적절한 곳에 보관하십시오. 과방전으로 인한 손상 방지를 위해 최소 3 개월에 한 번씩 로봇을 충전하십시오.

로봇 청소기 센서 및 충전 단자 닦기

부드럽고 마른 천으로 로봇 청소기의 센서 및 충전 단자를 그림과 같이 닦습니다.

참고 : 젖은 천은 로봇 청소기와 충전 거치대의 민감한 부품에 손상을 줄 수 있습니다. 청소 시에는 마른 천을 사용하십시오.



문제	해결책
로봇 청소기가 켜지지 않습니다.	배터리 잔량이 부족합니다. 충전 거치대에서 로봇 청소기를 충전한 후 다시 시도합니다. 배터리 온도가 너무 낮거나 너무 높습니다. 기기를 0° C(32 °F) 에서 40° C(104 °F) 사이의 온도에서 작동할 것을 권장합니다.
로봇 청소기가 충전되지 않습니다.	충전 거치대에 전원이 공급되지 않습니다. 어댑터의 양쪽 끝이 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오. 단자가 제대로 연결되지 않았습니다. 충전 거치대와 로봇 청소기의 단자를 닦으십시오.
로봇 청소기가 충전 거치대로 돌아가지 않습니다.	충전 거치대 주변에 장애물이 너무 많습니다. 더욱 개방된 공간에 충전 거치대를 놓으십시오. 충전 거치대의 신호 영역을 닦으십시오.
로봇 청소기가 제대로 작동하지 않습니다.	로봇 청소기의 전원을 껐다가 다시 켭니다.
로봇 청소기에서 이상한 소리가 납니다.	메인 브러시, 사이드 브러시, 혹은 메인 휠에 이물질이 끼었을 수 있습니다. 로봇 청소기 작동을 중지하고 이물질을 제거하십시오.
로봇 청소기의 청소 효율이 떨어지거나 청소를 해도 먼지가 남아 있습니다.	먼지 박스가 가득 찼습니다. 비워 주세요. 필터가 막혔습니다. 세척해 주세요. 메인 브러시에 이물질이 끼었습니다. 제거해 주세요.

문제	해결책
로봇 청소기를 와이파이에서 연결할 수 없습니다.	와이파이 연결에 문제가 있습니다. 와이파이 연결을 초기화하고, 최신 버전의 앱을 다운로드한 후 다시 연결합니다. 위치 정보 이용 권한이 열리지 않습니다. 앱의 위치 정보 이용 권한을 허용해야 합니다. 와이파이 신호가 약합니다. Wi-Fi 범위가 넓고 신호가 양호한지 확인하세요. 5GHz 와이파이기는 지원하지 않습니다. 로봇 청소기가 2.4GHz 와이파이기에 연결되어 있는지 확인하십시오. 와이파이의 사용자 이름이나 비밀번호가 틀렸습니다. 정확한 와이파이 사용자 이름 및 비밀번호를 입력하십시오.
로봇 청소기에서 예약 청소가 실행되지 않습니다.	로봇 청소기의 배터리가 부족합니다. 로봇 청소기의 배터리의 잔량이 적어도 15%가 되어야 예약 청소를 시작할 수 있습니다.
완전히 충전된 로봇 청소기를 충전 거치대에 두면 배터리가 방전되나요?	로봇 청소기가 완전히 충전된 후 충전 거치대에 두면 전기를 아주 적게 소모하여 최적의 배터리 성능을 유지합니다.
물통에서 물이 아예 안 나오거나 조금만 나옵니다.	물통에 물이 있는지 확인합니다. 물걸레가 더러우면 세척하십시오. 사용 설명서에 따라 물걸레 패드를 제대로 설치해야 합니다.
로봇 청소기가 충전 후에도 청소를 재개하지 않습니다.	로봇 청소기가 방해 금지 모드 (DND)로 설정되어 있으면 청소를 재개하지 않으므로, 이를 확인합니다. 로봇 청소기를 수동으로 충전하거나 충전 거치대에 올려놓으면 청소를 재개하지 않습니다.
로봇 청소기가 이동 후에도 충전 거치대로 돌아가지 않습니다.	충전 거치대 위에 로봇 청소기를 놓아 충전합니다.

고객 지원은 사이트를 통해 문의해 주세요. <https://kr.mova-tech.com>

로봇 청소기

모델명	RLE22GA
충전 시간	약 5 시간
정격 전압	14.4 V ---
정격 전력	50 W
동작 주파수	2400~2483.5 MHz
최대 출력 전력	< 20 dBm

정상적인 사용 조건하에서 해당 장비는 안테나 및 사용자의 신체 사이에 최소 20cm 의 거리를 유지해야 합니다 .

충전 거치대

모델명	RCEA0102
정격 입력	19 V --- 0.6 A
정격 출력	19 V --- 0.6 A

충전 어댑터

모델명	BZ015-190060-AK
정격 입력	100~240 V ~ 50/60 Hz 0.35 A
정격 출력	19 V --- 0.6 A

배터리 분리 및 폐기

내장 리튬 이온 배터리에는 환경에 유해한 물질이 들어 있습니다. 배터리를 폐기하기 전, 자격이 있는 기술자가 배터리를 분리하게 하고, 적절한 재활용 시설에 배터리를 폐기하도록 합니다.

- 기기를 폐기하기 전에는 반드시 배터리를 분리해야 합니다.
- 배터리를 분리할 때는 반드시 기기에서 전원을 분리해야 합니다.
- 배터리는 안전하게 폐기해야 합니다.

주의 :

배터리를 분리하기 전에는 전원을 차단하고, 배터리 잔량을 가능한 한 소진합니다.

불필요한 배터리는 규정에 따라 분리 배출되어야 합니다.

폭발의 위험이 있으니 고온의 환경에 노출하지 마십시오.

배터리를 오염할 경우 배터리에서 액체가 흘러나올 수 있습니다. 이 액체가 몸에 묻었다면 물로 씻어내고 의료기관의 도움을 받으십시오.

분리 가이드 :

1. 로봇 청소기를 뒤집고, 적절한 공구를 이용하여 청소기 뒤에 있는 나사를 풀어 뒤 커버를 분리합니다.
2. 배터리와 PCB 보드의 연결 단자를 분리합니다.